

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_206070

UNIVERSAL
LIBRARY

శ్రీ గిడుగు వెంకటరామమూర్తి పంతులుగారి
సప్తతిలమ జన్మనిర్ణయ ప్రచురణములు

3

బాలకవిశరణ్యము



బాలకవి శరణ్యము

రావుసాహెబు, మహాపాథ్యాయ

సిడుగు వెంకట రామమూర్తి పంతులుగారు, బి. ఏ.

అధికారము వెంకటరత్నం

ప్రకాశకుడు : గుంటూరు

VENKATRAMA & CO.,
PUBLISHERS, BOOK-SELLERS & STATIONERS,
3993, MARKET STREET,
CHENNAI (Dn)

అన్ని హక్కులూ రామమూర్తి పంతులుగారివి
ప్రథమ ముద్రాణము : నవంబరు, ౧౯౩౩

యం. ఎల్. సి. ఎమ్. పబ్లికేషన్, గుంటూరు

*

గురజాడ అప్పారావు
స్మృతిచిహ్నముగాఁ అంతము

*

సంపాదకీయ భూమిక

శ్రీ రామమూర్తిపంతులుగారు వ్యావహారిక భాషను పునఃప్రతిష్ఠితము చేయడానికి నుమారు పాత్రిక సంవత్సరములనుంచి చేస్తూఉన్న వాదములో ప్రధానముగా నాలుగు మార్గములు గోచరిస్తున్నవి.

భాషాతత్త్వ పరిదర్శనపూర్వకముగా ప్రపంచములోని ఇతరభాషా వాఙ్మయముల చరిత్రములున్న వాటితో పోల్చి ఆంధ్రభాషావాఙ్మయముల చరిత్రములున్న బోధించి తక్కిన భాషలవలెనే తెలుగుకూడా నానాటికి మారుతూ వచ్చినదనీ, ఆయా కాలముల కపులు తమనాడు శిష్టవ్యవహార సిద్ధమయిన భాషను కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తూవచ్చినారనీ, నేటి రచయితలు కూడా ఈ శిష్టాచారమే పాటించి వ్యావహారిక భాషలో గ్రంథములు వ్రాస్తే భాషాప్రయోజనము చక్కగా నెరవేరుతుందనీ, నోటిమాటకూ చేతి వ్రాతకూ సామరస్యము కుదిరి ఒకదాని కొకటి పోషకముగా ఉన్నప్పుడే వాఙ్మయములోని భాష సహజముగానూ, సరళముగానూ, సుబోధకము గానూ, పఠమ ప్రయోజనకారిగాను ఉంటుందనీ నిరూపించడము ఒక మార్గము.

వ్యావహారిక భాషను బహిష్కరించి గ్రాంథికాంధ్రమును దాని స్థానములో నెలకొల్పడానికి ప్రయత్నిస్తూ ఉన్నవారు ప్రాచీన తాళపత్రగ్రంథములలో ఉన్న లోకీక భాషను ఎట్లు గ్రాంథికీకరణముచేసి కూటకరణ దోషమునకు పాల్పడి భాషను అపారమయిన అనర్థము కలుగజేసినారో ఋజువు చేసి, పూర్వము వ్రాసిన తురాణ (వచన) ములూ, లక్షణగ్రంథములూ, వ్యాఖ్యానములూ, టీకలూ, వివిధకాస్త్ర గ్రంథములూ, దేశచరిత్రములూ, జానపదవృత్తాంతములూ, వార్తాపత్రికలూ, కాసనములూ, కథలూ, బడి పుస్తకములూ మొదలయిన అన్ని విధముల రచనలలోను వచనము వ్యావహారిక భాషలోనే ఉన్నదని నిదర్శనపూర్వకముగా సిద్ధాంతీకరించి, ఏ భాషలోనయినా ఇదే నిజమయిన వచనరచనా సంప్రదాయమని నిరూపించడము రెండోది.

'గ్రాంథిక భాష' అని మన పండితులు వ్యవహరించేదాని స్వరూపము ఇదమిద్దమని నిర్ణయించడానికి వల్లపడదనీ, మన వ్యాకరణములు పరస్పర విరుద్ధములుగానూ, అసమగ్రములుగానూ ఉండడమువల్ల ఏది తప్పో ఏది ఒప్పు నిర్ధారణచేయడము దుష్కరమనీ, ఒక పండితుడికి గ్రాహ్యమయిన

ప్రయోగము ఇంకొకరి మతములో అగ్రామ్యమనీ, ఒక మహామహోపాధ్యాయుల గ్రంథాలలో ఇంకొక మహామహోపాధ్యాయులవారికి వేనవేలు తప్పులు కావస్తూ ఉన్నవనీ, గ్రాంథిక భాషలో నిర్దుష్టముగా వ్రాసిన గ్రంథము మచుకీ ఒక్కటిఅయినా లేదనీ, గ్రాంథిక భాష పండిత ప్రకాండులకయినా సాధ్యపడక ఇంత అవ్యవస్థముగా ఉన్నదనీ ప్రాచీనభాషలో శబ్దస్వరూపమూ శబ్దాంశము నిగ్గయించడమే బహు కష్టముగా ఉన్నందువల్ల ఆ భాషలో స్వతంత్రరచన సాగించడము అసంభవమనీ నిరూపించడము మూడో మార్గము.

ప్రాచీనకవుల కావ్యములన్నీ సమగ్రముగా పరిశీలించకపోవడమువల్ల వ్యాకరణకర్తలూ, కోశకారులూ, పండితులూ తప్పులుగా భావించి లక్షణవిరుద్ధములనీ గ్రామ్యములనీ నిందించిన రూపములు వందలకొలదిగా కవుల కావ్యములలో ప్రయుక్తములై ఉన్నవనీ, వ్యాకరణము ప్రయోగములము కావడమువల్ల కవిప్రయోగము లక్షణముకంటే బలవత్తరమైనదనీ, కవులు ప్రయోగించిన రూపములు లక్షణములో చెప్పకపోతే లక్షణమే అసమగ్రమూ దష్టమూ అవుతుంది కాని ప్రయోగములు నిద్యములు కావనీ నిరూపించి, అట్టి రూపములకు—ప్రతిపక్షములు ఎదురాడుటకు వీలులేనట్లుగా—కవుల కావ్యములనుంచి వందలకొద్దీ ప్రయోగములు చూపి నిర్దుష్టత్య మాపాదించడము నాంగోమార్గము.

ఈ నాలుగు మార్గములూ వ్యక్తపరిచే గ్రంథములు వరుసగా శ్రీ పంతులుగారి సప్తతితమ జన్మదినోత్సవ ప్రచురణములలోని వ్యాసావళి, గద్యచింతామణి, ఆంధ్రపండితభిషక్కుల భాషాభేదజము, బాలకవి శరణ్యమున్ను.

ప్రకృతగ్రంథము ఒక కొత్తవ్యాకరణము. ప్రాచీన వైయాకరణములూ ఇప్పటి పండితులూకూడా లక్షణవిరుద్ధములనీ గ్రామ్యములనీ నిందించినవీ, నాజ్ఞర్యము అమూల్యగ్రముగా పరిశీలించకపోవుటచేత వ్యాకరణములలో గతి కల్పించినవీ, వందలకొలది రూపములు ఈ నూతన వ్యాకరణములో సాధింపబడివి. ఆయా రూపములు ఎట్లుమార్పుచెందినవో భాషాస్వగధర్మ (Phonetic laws) ప్రదర్శనపూర్వకముగా నిరూపించి, తోడి సోదరభాషలగు ఆరవము, కన్నడము మొదలయినవాటిలో కూడా అట్టి మార్పులే కలిగి—ట్లు నిదర్శనము చూపి, కవుల ప్రయోగములు లెక్కలేనన్ని ఉదాహరించి శ్రీ పంతులుగారు వాటిని సాధించినారు. వ్యాకరణము

ప్రయోగమూలము గనుక కవిప్రయుక్తములయిన ఈ రూపములు శిష్యావహింపదగినవికాని నిరసింపదగినవికావు. వ్యాకరణములలో ఈ రూపములు చేర్చకపోవడమువల్ల వ్యాకరణములు అసమగ్రములూ దుష్ప్రతిబలక్షితములూ అయినవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు తమ కాలములో శిష్టవ్యవహారములో ఉన్న రూపములు—ప్రాచీనకవులు ప్రయోగింపనివీ, ప్రాచీన లాక్షణికులు ఆమోదింపనివీ మాత్రమే కాక దుష్ప్రతిబలములో నింద్యములని పేర్కొన్నవికాదా—ఎట్లు స్వతంత్రించి నవ్యచ్ఛగా ప్రయోగించినారో రుజువుచేయడమువల్ల ఇప్పటి కవులు తమకు సుపరిచితమయిన భాష యధేష్టముగా వాడుకొని సరిసకావ్యములు రచించుటకు ఉత్సాహము కలుగుతుంది. కవులు ప్రయోగించే భాష ఎంత సుపరిచితమై ఎంత సులభసాధ్యమై ఉంటే కావ్యము అంత సుబోధమై, సహజమై, సరసమై ఉంటుంది.

శ్రీ పంతులుగారు 25 సంవత్సరముల క్రిందట ఈ గ్రంథము రచించుటకు ప్రయోగములు వేకరించినారు. వారు ప్రకటించిన తెలుగుపత్రికలో ఇందులోని మొదటి రెండు ప్రసంగములున్నా—కూతురిని కూతురికి మొదలయినవీ, చేతురు, కోతురు మొదలయినవీ—ముద్రితములయినవి. మిగిలిన ప్రసంగములు పంతులుగారు వ్రాసిఉంచిన ప్రయోగములు, నోట్సు అభారము చేసుకొని వారి పెద్ద కుమారులు శ్రీ సీతాపతి పంతులుగారు రచించినవి. ఈ గ్రంథము పంతులుగారి సప్తతిలమ జన్మనివోత్సవమునాటికి అచ్చు పడవలెనని సంగల్పించుకొని నేను తొండగచేయడమువల్లనూ, వారి అస్వస్థతగా ఉండడమువల్లనూ, మొదట అనుకొన్నంత సమగ్రముగా, మొదటి రెండు ప్రసంగములకు వ్రాసినంత విపులముగా, అవతారికలు రచించుటకు వీలయినది కాదు. అయినా ముఖ్యములయిన విషయములు విడిచిపెట్టుకుండా సంగ్రహముగానైనా వ్రాసి ఈ గ్రంథము ప్రకాశన దశకు తెచ్చినందుకు శ్రీ పంతులుగారూ, వారి కుమారులూ అభివంద్యులు.

జన్మనివోత్సవ నిర్వాహక సంఘమువారికి శ్రీ పంతులుగారు తమ రచనలు వ్రకటనార్థము ఇచ్చినందుకు వారికి ఈ సంఘము తరపున కృతజ్ఞతా పూర్వక వందనములు సమర్పిస్తున్నాను.

గుంటూరు,
నవంబరు, ౧౯౩౩.

తెలికిచెళ్ల వెంకటరత్నం,
సంపాదకడు.

విషయానుక్రమణిక

ఉపోద్ఘాతము	పుట 1	20. చేయడము	206
గ్రంథములు— సంకేతములు	6	21. చేదాము	212
ముఖబంధనము	14	22. కోసము	214
		23. అయితే, అంటే	217
మొదటి ప్రసంగము:		24. అరగింపు	221
కూతురిని, కూతురికి, మొ. 23		25. శతపై నకారము	223
2. చేతురు, కోతురు	65	26. చేసినాను	226
3. రాజున, అందుకు	112	27. చేస్తినీ, చేస్తాను,	
4. అందటికి	123	ఉంటాను, చదువుతాను	233
5. చాలా, ఇంకా, అయినా		28. చేసును	240
కూడా మొ. 126		29. చేసింది	242
6. చెండో, మూడో మొ. 133		30. ఓరాత్రి, మాబాగు	244
7. నేనా, తలా	134	31. చెల్లాచెదరు	246
8. ఉండిక, మటిక,		32. కానీ—కానీ	247
ఏమిక ఏమీ మొ. 134		33. చేతానానా	249
9. వల్లు, వద్దు; కొల్లి,		34. తెలిసీ తెలియని	251
కొద్ది మొ. 136		35. నవ్వరు	255
10. వల్ల	146	36. చేసే, చేసేటి, చేసేది	258
11. ఇరువై	150	37. ప్రథమవ్యంజనభాషము	262
12. వాటి, వీటి, వేటి	151	38. దౌపదిధక్తిక శబ్దములు	264
13. ప్రాణాలు, ప్రాణాన	154	39. మాండలియకములు	271
14. నాండ్లు, వాళ్ళు	158	40. రూపాంతరములు	274
15. రక్షించు, రక్షించక	163	41. సంధి	283
16. పట్టుక	178	42. పాఠవద్దమాటలు	303
17. నుంచి	190	43. అన్యదేశ్యములు	307
18. వద్ద	195	44. చిల్లర సంగతులు	313
19. పట్టకో	201	45. గ్రామ్యభాష—శిష్టభాష	348



బాలకవిశరణ్యము.

ఉపోదాతము

ఇది ఒక చిన్న గ్రంథము; దీనిలో మేము చెప్పే విషయము కొన్ని కొత్త తెలుగు మాటల సాధుత్వము: కొత్త తెలుగు అనగా ఉత్తరాంధ్ర కవులు వాడినది. అవి అసాధువులని కొందరు నిషేధించినందున వాటి సాధుత్వము నిరూపించవలసి వచ్చినది. ఇది ఎవరికోసము వ్రాసినది అంటే తెలుగు పిల్లల కోసము. తెలుగు పుస్తకాలు బాగా చదువుకొన్న పండితులకు ఒకరు చెప్ప నక్కర లేకుండానే కవుల వాడుక తెలుస్తుంది. తెలిసీ తెలియని పండితమృత్యులు తాము పుస్తకాలు చూడకుండానే పుస్తకాలలో తప్పులున్నవనిన్ని, తమ రెరుగని ప్రయోగాలన్నీ గ్రామ్యులనిన్ని వాదిస్తారు. ఆంధ్రభాషా లక్షణమును బట్టి తెలుగు మాటల సాధుత్వము తెలుసుకో రాదా అంటే, అది పండితులకే ఆగమ్యము గదా, పిల్లల మాట చెప్పేదేమి? చూ. ఆం. సా. ప్రతిక పవ వ్యాసము.

కీర్తిశేఖరియైన పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారు చెప్పినట్లు 'మన తెలుగు పండితులలో నొకరి యభిప్రాయముతో నొక రేకీర్తివింపక పోవుట నైజమైనది'. ఎంతటి పండితుడు వ్రాసిన గ్రంథ మయినా ఎవరో ఒకరు అందులో తప్పులు చూపించకపోరు.

అదిమ కవి నన్నయ భట్టుకే తప్పినది కాదు గ్రామ్యులు వ్రాసిన వాడను నింద. శ్రీకృష్ణ భారతమని కొత్త తెలుగు భారత మొకటి రచిస్తూ ఉన్న బ్ర|| శ్రీ|| శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు పాత తెలుగు భారతము రచించిన నన్నయ 'నేన వేలు' అపశబ్దములు, 'సంకర సమాసములు', 'గ్రామ్యములు' తెలుగులో చేర్చి నాడని వ్రాసినారు. 'ఇవి యన్నియు నర

యఁగా దప్పలనియే నా యభిప్రాయము' అని మొగమాటము లేకుండా దృఢముగా తమకు యథార్థమని తోచినది చెప్పినారు. సరే; ఈ విమర్శకుల భాషా శౌచమెట్టిదో మేము విమర్శించి మాకు యథార్థమని తోచినది మొగమాటము లేకుండానే వేరే ఒక వ్యాసములో విశదపర్చగలము. ఇప్పుడు ఆనవసరము.

ఈ లాగుననే ఆంధ్ర వాల్మీకులని పేరు పొందిన బి|| శ్రీ|| వావిల కొలను నుబ్బారావు పంతులుగారు తమ నులభ వ్యాకరణములో తప్పలని చెప్పినవి, కొన్ని, పండితులు వ్రాసినవే కాక, తాము వ్రాసినవికూడాను. వీరి భాషానుశాసనక్రమము అపూర్వమైనది. భాష్యకారులు పతంజలి మహర్షి ఉత్పర్గములు అపవాదములు రెండున్ను చెప్పినాడు; అంతకంటె లాఘవమని కాబోలు ఆంధ్ర వాల్మీకుల శబ్దానుశాసనమందు సంధిపరిచ్ఛేదము కడపటిది, య, య వ నూత్రములలో 'అపవాదములు విధులుగావు' అని తోసివేసినారు. వహ్వ! శాస్త్రము! వీరి లక్షణము ఈ చొప్పున ఉన్నది. చిన్నయ నూరిగారి బాల వ్యాకరణములలోని తప్పులు గుప్తార్థప్రకాశికా కారుల భాష్యములలో చూపినట్లే, దానిలో తప్పులు మరి ఒకరు చూపిస్తున్నారు. లక్షణము కొంచెమయినా దానిలో తప్పులే అనంతముగా ఉన్నవి. ఆంధ్ర లక్షణము అంధకార బంధుము; అగమ్యము.

పోనీ, కీర్తి శేషులైన రావుబహద్దూరు కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు తెలుగుచనకు మార్గదర్శకులు; వారు రచించిన గ్రంథములోని భాషను సాధువుగా భావించవచ్చునేమో అనుకొంటే, వారి గ్రంథములు (పేరు పెట్టి అనలేదునుండీ, పేర్కొన్న వాక్యములను బట్టి స్పష్టమైనది.) దుష్టప్రబంధములనిన్నీ, వారున్ను వారిని అనుకరించిన వారున్ను చేసిన విషప్రయోగముల వల్ల ఆంధ్ర భాషాదేవికి నంజుచేసి ఒళ్ళంతా వాచి, పాపము! ఆయమ్మ పొగిణ సంశయ దశలో నున్నదనిన్నీ మూడు నెలల క్రిందట

నెల్లారిలో జరిగిన ఒక గొప్ప సభలో విడుగులూటి మాట చెప్పినారు—ఎవరను కొన్నారు? వారూ వీరూకాదు! బ్ర|| శ్రీ|| వేదము తేంకటరాయ శాస్త్రులవారే, పండితభిషక్కులులే—వీరి భాషా భైషజ్యము సవిస్తరముగా వచ్చే సంచికలో వర్ణిస్తాము. అది అతి విస్తారము; ఇక్కడ నూచనగానైనా చెప్ప జాలము.

అందరి కన్నను ఎక్కువ భాషాభిమానము గలవారని నానిగన్నవారు బ్ర|| శ్రీ|| జయంతి రామయ్య పంతులవారు గదా! వారు వ్రాసినవి నిర్దుష్టముగా ఎంచుకో వచ్చు నంబామంటే, గడియ కొక వేదము వేస్తారు వారు భాషకు. ఏది సాధువేదమో తెలియదు. ఇట్లే అగ్రామ్య భాషాపోషకు లందరూ ఒక్క పుటలోనే ఒక మాటే, ఇక్కడొక లాగున, అక్కడొక లాగున వ్రాసి సాధువేదయితే అది తాము వ్రాసినదనిన్ని, తక్కినది అచ్చు వేసిన వారిదనిన్ని, చెప్పజూస్తారు. ఏలాగు వారి భాషాలక్షణము చెప్పడము?

ఇట్టి అవస్థలో గ్రాంథిక భాష ఉన్నప్పుడు, పండితులేలాగున నైనా ఈదు లాడ గలరు, గాని, చిన్న పిల్లలకు ఉక్కిరి బిక్కిరిగా ఉండి ఊపిరి తిరగదు. భాషాశౌచము పండితులు నోటను పలికే మాటలను బట్టి నిశ్చయించు కొమ్మంటే, కష్టము లేకపోవుగా గాని అందుకు ఎవరూ ఒప్పు కోరు. నోటికి ఆడ్డులేదట! పండితుల ధర్మాన వ్రాతలోనే ఉండవలెనట నియమాలన్నీ. కలము చేత పట్టుకోగానే చెయ్యి వణుకు తుండే; ఏమి వ్రాస్తే తప్పు పట్టుతాగో! వ్రాయకపోతే వ్యవహారము నడవదే! గనుకనే వాస్తవమైన లోకవ్యవహారములో (అనగా ఉత్తర ప్రభుత్వ రాలలోను, దస్తా వేజాలలోను) నియమము లక్కర లేదట!—కొందరి మతమందునుండీ!

ఇక భాషాశౌచము ముఖ్యముగా పాటించవలసిన విధికి వినియోగము పద్య కావ్యములందు; గద్య కావ్యములందున్ను. అట్లయితే, వీటిని రచించడమునకు ప్రాచీనుల గ్రంథములే ఆదర్శములు కావలెను. గద్యమును

గురించి ప్రాచీనుల మర్యాద ఎట్లున్నదో మరి ఒక వ్యాసముగో చూపిస్తాము. ఈ వ్యాసమందు పూర్వుల పద్యకావ్యములలోని ప్రయోగములు చూపించి వాటినిబట్టి కొన్ని శబ్దముల సాధుత్వము నిశ్చయిస్తాము. లక్షమంది పండితమృత్యులు తప్పన్నా ఆశబ్దములు తప్పకావు. ముమ్మాటికీ అవి సాధువులే. జీవలోకమందు శిష్టజనుల వ్యవహారమందుండడమే సాధుత్వమునకు కారణముకాగా, అవి కావ్యమందు కూడా కనబడితే, మరి మాటాడకూడదు—నోరు మూసుకో వలసినదే గదా! ఇదే మేము సిల్లలకు బోధిస్తున్నాము. అప్పకవి కూడా అట్లే చెప్పినాడు ‘ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్’ పుట 27. ‘గ్రామ్యమైన నాంధ్ర కవులు సంకీర్తన సుప్రసిద్ధ మనుచు సూత్రమునను గలిమిఁ బూర్వనుకవి కావ్యోక్తములు ప్రసిద్ధంబు లైనఁ గూర్చు దలంతు నపుడు. (1. 230)

కవి ప్రయోగము తప్పు అని మరి వాదించకూడదు; అది దుష్టవాదము. అది వ్యాకరణమునకు విరుద్ధముగా ఉన్నా, ఆక్షేపించరాదు. కవి వాడిన శబ్దములు చూచి అవి లక్ష్యములుగా చేసుకొని లక్షణము చెప్పవలసినవాడు లక్ష్యము తప్పనవసరమునకు అధికారము గలవాడుకాదు. లక్షణములో అనేక దోషము లుండవచ్చును. చెప్పవలసిన దంతా చెప్పక పోవడము ఒకదోషము; చెప్పకూడనిది చెప్పడము ఒకటి; చెప్పినది తిన్నగా చెప్పకపోవడము, అవ్యాప్తి, అతివ్యాప్తి ఇటువంటివి ఉంటవి. గనుకనే ఆదోషములు పరిహరించడమునకు, “ఈ శాస్త్రము దిక్పాత్ర ప్రదర్శకముగా చెప్పినాము. శేషము శిష్ట ప్రయోగములనుండి తెలుసుకో వలెను. శబ్దసిద్ధి లోకంబువలనఁ జెలియును. లక్షణవిరుద్ధమైనది గ్రామ్యమనీ అపభ్రంశమనీ చెప్పినా, నుకవిప్రయోక్తమైనయెడల గ్రామ్యము,” ఈ లాటివాక్యములు అభిసంధిగా లాక్షణికులు శాస్త్రమందే చేర్చినారు. ఇవి ప్రమాణము కాకపోతే శాస్త్రమే అప్ర

మాణ మవుతుంది; వ్యాకరణమునకు మూలమయిన ప్రయోగము ఒప్పుకపోతే, శాస్త్రమునకు మూలవిచ్ఛేదనము చేసినట్టే అవుతుంది.

వణ్ణోత్పత్తి శాస్త్రమునుండి గ్రహించకుండానే జనులందరూ అచ్చులూ హల్లులూ పలకడము నేర్చుకొన్నారు. వణ్ణోత్పత్తి వివరణము తెలిసినవాడు లక్షమందిలో ఒకడైనా ఉండడు. అట్లే భాషాశాస్త్రము చదువకుండానే భాష అందరికీ వస్తున్నది. కవులన్నవారు సరసముగా మాట్లాడుతారు; ఇంపుగా పాడుతారు, సరస్వతి అనుగ్రహముచేత. ఇదివరకు కవులు ఏలాగు మాట్లాడినాగో తెలుసుకోవడమువల్ల ఇప్పటివారికి కష్టముతగ్గి పని సులభముగా కావలెను; గాని నిగోధము కలుగకూడదు. శాస్త్రము పూర్వలవాడుకకు జ్ఞాపకమాత్రముగా నుండి కొంతమట్టున తోవమాపిస్తుంది; అంతే, తన భావము, తననేర్పు, తనయిష్టము, తనభాష, (తన) స్వత్వము-ఇవే కవికి ఆధారము. ఇవే కవికీ కవికీగల తారతమ్యమును చూపగలిగినవి. ఇవి విడిచితే కవులందరూ ఒక్క మచ్చులోని అచ్చుబొమ్మలే. స్వాభిమానముగలవాడు స్వత్వమునకు హాని కలుగనివ్వడు; కలుగనియ్యకూడదు. కవి స్వత్వము కాపాడకపోతే, ఒక్కకవికే కాదు నష్టము, లోకమున కున్న—ఇవిఅన్నీ అలోచించితే కవికి భాషావిషయమున లోకమే పరిమాణముని ఒప్పుకోక తప్పదు. ఉత్తరాంధ్రభాష కవులు స్వేచ్ఛగా వాడేవారని చూపినై, ఇప్పటి బాలకవులకు ఉత్సాహము పుట్టి నిస్సంశయముగా తమకు నుపరిచితమైన భాష యథేష్టముగా వాడుకొని సరిసకావ్యములు రచిస్తారని ఈ గ్రంథమునకు 'బాలకవిశరణ్య' మనే పేరుకూడా పెట్టినాము. తత్వము తెలుసుకొనిఅందరూ శాంత చిత్తులము అగుదుముగాక! శాంతి శాంతి శాంతి..

ఈ గ్రంథము దుదాహరించిన ప్రయోగములుగల కావ్యములు
వాటికి పెట్టిన సంకేతాక్షరములు మొదలయినవాటి వివరణము.

గ్రంథ	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
సంకేతములు.		
అచ్చ. రా	అచ్చ తెలుగు రామాయణము.	కూచిమంచి తిమ్మకవి
అని.	అనిరుద్ధ చరిత్ర	కనుపర్తి అబ్బయ్య
అప్ప.	అప్పకవీయము	కాకునూరి అప్పకవి
అలం.	అలంకార చంద్రిక	నేలనూతుల శివరామయ్య
అహ.	అహల్యా సంక్రందనము	సముఖము వెంకటకృష్ణప్ప
అహో.	అహోబల పండితీయము	గాలి నరసయ్య
ఆంధ్రం.	ఆంధ్రనామ సంగ్రహము	వైడిపాటి లక్ష్మణకవి
ఆం. భా.	ఆంధ్రభాషాగ్రవము, నిఘంటువు	కోటి వెంక నార్యుడు
ఆము.	ఆముక్తిమాల్యద	కృష్ణరాయలు
ఇందు.	ఇందుమతీ పరిణయము	కుమార భూజ్జటి
ఉ. నై.	ఉత్తర నైషధము	సిరిపెగ్గడ ధర్మయకవి
ఉ. రా.	ఉత్తర రామాయణము	కంకంటి పాపరాజు
ఉ. హరి.	ఉత్తర హరివంశము	నాచన సోమనాథుడు
ఉషాక.	ఉషాకళ్యాణము	కైఫ మాయన
కకు.	కకుత్స్థ విజయము	మట్ల ఆనంత భూపాలుడు
కవిక.	కవికర్ణరసాయనము	సంకుసాల నృసింహకవి
కవిజ.	కవిజనరంజనము	అడిదము నూరన
కవిజన చ. చ.	కవిజనచకోరచంద్రోదయము	నారపరాజు కాంతకవి
కవిరా.	కవిరాజ మనోరంజనము	కనుపర్తి అబ్బయ్య
కవిసం.	కవిసంశయ విచ్ఛేదము	అడిదము నూరన

గ్రంథ సంకేతములు. గ్రంథముల నామములు. గ్రంథకర్తల నామములు.

కళా.	కళాపూర్ణోదయము	పింగళ నూరన
కాశీ.	కాశీఖండము	శ్రీనాథుడు
కాశ.	కాశహస్తమాహాత్మ్యము	ధూర్జటి
కుచే.	కుచేలోపాఖ్యానము	గట్టు పృథువు
కువ.	కువలయాశ్వ చరిత్రము	సవరయ చిన్న నారాయణ
కృష్ణ.	కృష్ణరాయ విజయము	కుమార ధూర్జటి
కృష్ణ. వి.	కృష్ణలీలా విలాసము	* * * * * *
కృష్ణా.	కృష్ణాంజన సంవాదము	పోచిరాజు వీరన
కేయూ.	కేయూర బాహుచరిత్రము	మంచన
క్రీడా.	క్రీడాభిరామము	వల్లభరాయుడు
గంధ.	గంధవహము	* * * * * *
గోవ్యా.	గోవ్యాసు చరిత్ర	వేల్పూరు వేంకటేశ్వరులు
గారీ.	గారీసంవాదము	* * * * * *
చం. వి.	చంద్రరేఖావిలాసము	కూచిమంచి జగ్గకవి
చంద్ర.	చంద్రభానుచరిత్ర	* * * * * *
చంద్రా.	చంద్రాంగద చరిత్రము	పైడిమట్టి వేంకటపతి
చంది.	చందికా పరిణయము	సురభి మాధవరాయలు
చమ.	చమత్కార మంజరి	వేంకటకవి
చంపూ. రా.	చంపూ రామాయణము	ఋగ్వేది వేంకటాచలపతి
చిత్రభా.	చిత్రభారతము	చిరిగొండ ధర్మన్న
చెన్నపు.	చెన్నపురీ విలాసము	మతుకుమల్లి నృసింహకవి

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
చెన్నబ.	చెన్నబసవ పురాణము	అత్తులూరు పాపయ
జైమి.	జైమినీ భారతము	పిల్లలమఱ్ఱి పినపీఠభద్రుడు
తార.	తారక బ్రహ్మము	కొ॥ కోదండరామయ్య
తొండ.	తొండమాన్ వంశావళి	* * * * *
తోభ్య.	తోభ్యచరిత్ర	పింగళి ఎల్లనార్యుడు
దశ.	దశగధరాజనందన చరిత్ర	మరింగంటి సింగనార్యులు
దశా.	దశావతార చరిత్ర	ధరణిదేవుల రామనమంత్ర
ద్రా. ప	ద్రాపక పరిణయము	అల్లమరాజు రామకృష్ణకవి
ధను.	ధనుశ్శాస్త్రము	రాజగోపాలరాజు
నరస.	నరసభూపాలీయము	రామరాజభూపాలుడు
నాగ్న.	నాగ్నచిత్త పరిణయము	వల్లూరి నరసింహకవి
నిరం.	నిరంకుశోపాఖ్యానము	కంసాలి రుద్రయ్య
ని. రా.	నిర్వచనోత్తరరామాయణము	తిక్కన
నీలా.	నీలాసుందరీ పరిణయము	* * * * *
నిర్వ. వి. రా.	నిర్వచన విచిత్రరామాయణము	వేల్పూరు వేంకటకవి
పంచ.	పంచతంత్రము	దూబగుంట నారాయణ
పట్టా.	పట్టాభిరామాయణము	పట్టాభిరామశాస్త్రి
పట్టాభి.	పట్టాభిరామాయణము	వేంకటరామకృష్ణకవి
పద్మ.	పద్మపురాణము	మడికి సింగన
పండి.	పండితారాధ్య చరిత్ర	పాలమరకి సోమన
పల్నా.	పల్నాటివీర చరిత్ర	శ్రీనాథుడు

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
పరమ.	పరమయోగివిలాసము	తిమ్మరాజు
పాంచా.	పాంచాలీ పరిణయము	కాకమాని మూర్తి
పాండు.	పాండురంగ మాహాత్మ్యము	తేనాలి రామకృష్ణుడు
పార్వ.	పార్వతీ పరిణయము	రఘునాథ మహీపాలుడు
ప్రబో.	ప్రబోధచంద్రోదయము	నందిమల్లయ, ఘంట సింగయ
ప్రబం.	ప్రబంధరాజ వేంకటేశ్వర విజయ విలాసము	} గణపవరపు వేంకటకవి
ప్రభా.	ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నము	
ప్ర. ద్వి.	ప్రభు లింగలీల ద్విపద	సింగళ సూరన
ప్రభు .	ప్రభులింగలీల	సితుపర్తి బసవడు
ప్రాధ.	ప్రాధన్యాకరణము	నడకుదుటిరామన, పా సోమన
బస.	బసవ పురాణము	బ. సీతారామాచార్యులు
బస.	బసవ పురాణము	విడుపర్తి సోమనార్యుడు
బహు.	బహులాశ్వ చరిత్రము	పాల్కురికి సోమన
బి.	బిల్వ జీయము	దామెర వెంకటపతి
బ్ర.	బ్రహ్మోత్తరఖండము	*** **
బృం.	బృందావన విహారము	శ్రీధరమలి వేంకటస్వామి
భాగ.	భాగవతము	దామరాజు లక్ష్మీనారాయణ
భాను.	భానుమతీ పరిణయము	బమ్మెర పోతరాజు
భార.	భారతము	రెంటూరి రంగరాజు
భీమ.	భీమఖండము	నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱాప్రగ్గడ
		శ్రీనాథుడు

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
------------------	-------------------	---------------------

భోజ.	భోజరాజీయము	అనంతమాత్యుడు
మత్స్య.	మత్స్యపురాణము	హరిభట్టారక
మ. వి.	మధురవాణి విలాసము	చింతలపల్లి వీరరాఘవుడు
మను.	మనుచరిత్ర	అలసాని పెద్దన
మార్క.	మార్కండేయ పురాణము	మారన
మార్క.	మార్కండేయపురాణము	మండ చిట్టికామశాస్త్రి
మిత్ర.	మిత్రవిందాపరిణయము	కుందుర్తి వెంకటాచలపతి
మృ. వి.	మృత్యుంజయ విలాసము	కుర్మనాథకవి
మొ. రా.	మొల్ల రామాయణము	కుమ్మరి మొల్ల
య.	యయాతి చరిత్రము	పొన్నగంటి తెలగన
రంగా.	రంగారాయచరిత్రము	దిట్టకవి నారాయణ
రఘు.	రఘువంశము	అవుడూరి కిచ్చయ్య
రాఘ.	రాఘవ పాండవీయము	పింగళనూరన
రాజరా.	రాజరాజాభిషేకము	అంగర నృసింహకవి
రా. వి.	రాజనాహన విజయము	కాకమానిమూర్తి
రాజశే.	రాజశేఖరవిలాసము	కూచిమంచి తిమ్మకవి
రాధా.	రాధామాధవ సంవాదము	వెలిదండ్ర వేంకటపతి
రాధి.	రాధికా సాంత్వనము	ముద్దు పళని
రామ. వి.	రామరాజ విజయము	అందుగుల వెంకయ్య
రామ స్త.	రామ స్తవరాజము	మల్లయామాత్యుడు

గ్రంథ సంకేతములు.	గ్రంథముల నామములు.	గ్రంథకర్తల నామములు.
రామా.	రామాభ్యుదయము	అయ్యలరాజు రామభద్రుడు
రా.	రామాయణము	భాస్కరుడు
రుక్మా.	రుక్మాంగద చరిత్ర	ప్రొక్కవి మల్లన
రుక్మి.	రుక్మిణీ పరిణయము	కూచిమంచి తిమ్మకవి
లం.	లంకావిజయము	పిండిపోలు లక్ష్మణకవి
వరా.	వరాహపురాణము	నందినల్లయ, ఘంటసింగయ్య
వసు.	వసుచరిత్ర	రామరాజభూషణుడు
వాయు.	వాయుపురాణము	ఒడ్డెపూడి పెద్దయ్య
వా. రా.	వాగ్మి రామాయణము	మడికి సింగన
విక్ర.	విక్రమాంకచరిత్రము	జక్కయ
విజ.	విజయ విలాసము	చేమకూరి వేంకటకవి
వి. పు.	విష్ణు పురాణము	వెన్నెలకంటి సూరన
వీధి.	వీధినాటకము	శ్రీనాథుడు
వీర.	వీరభద్రవిజయము	బమ్మెర పోతిరాజు
వీరభూ.	వీరభూపాలీయము	* * * * *
వేం. చ.	వేంకటాచల మహాత్మ్యము	తరిగొండ వేంకమ్మ
వేం. చ. మా.	డిటో	శిష్టు కృష్ణ మూర్తి
వేం. శ్వ.	వేంకేశ్వర మాహాత్మ్యము	మలరాక బుచ్చనకాశ్రమి
వేం. అం.	వేంకటేశాంధ్రము	గణపవరపు వేంకటకవి
వై. వి.	వైజయంతీ విలాసము	సారంగు తమ్మయ్య
శంక.	శంకర విజయము	* * * * *

గ్రంథ సంకేతములు	గ్రంథముల నామములు	గ్రంథకర్తల నామములు
శ.	శశాంకవిజయము	శేషము వేంకటపతి
శశి.	శశిలేఖాపరిణయము	వేంకట గంగకవి
శివ.	శివహాస్యము	కోడూరి వేంకటాచలపతి
శివ. సా.	శివయోగ సాము	అనియూది గణపతిదేవుడు
శు.	శుకసప్తతి	పాలవేకరి కదరీపతి
శేష.	శేషధర్మములు	శామగుపల్లి తిమ్మయ
శేష (వి).	శేషధర్మములు	వెణుగురుపల్లి విశ్వ నాథం
శృం. శా.	శృంగార శాకుంతలము	పిల్లలమఱ్ఱి వినవీరధదుర్దు
ష.	షట్పక్రవర్తి చరిత్ర	మల్లారెడ్డి
స. కృ.	సత్యభామా కృష్ణసంవాదము	* * * * *
సత్య.	సత్యభామాసాంత్వనము	కామేశ్వరకవి
సమీ.	సమీచి కుమాగవిజయము	పుష్పగిరి తిమ్మన
సాంబ.	సాంబ నిఘంటువు	* * * * *
సా.	సానంద శతేశ్వరము	కొండమడుగుపురుషోత్తమకవి
సానం.	సానందో పాఖ్యానము	కోట శివరామయ్య
సారం.	సాంగధర చరిత్ర	చేమకూరి వేంకటకవి
సారం. ద్వి.	సాంగధర చరిత్ర-ద్విపద	* * * * *
సీతా.	సీతా విజయము	మర్దనకవి
సుద.	సుదక్షణా పరిణయము	తెనాలి అన్నయ
సునం.	సునందా పరిణయము	చింతకుంట కోదండరామకవి
సుబ్రి.	సుబ్రిహ్మణ్య విజయము	* * * * *

గ్రంథ సంకేతములు	గ్రంథముల నామములు	గ్రంథకర్తల నామములు
నుభ.	నుభద్రాపరిణయము	కూచిమంచి జగ్గకవి
నురా.	నురాభాండేశ్వరము	ఘట్టు ప్రిభువు
సుల.	సులక్షణసాము	లింగమగుంట తిమ్మకవి
హంస.	హంసవింశతి	అయ్యలరాజు నారాయణకవి
హర.	హరవిలాసము	శ్రీనాగడు
హరి (ద్వి).	హరిశ్చంద్ర ద్విపద	గోన
హ. స.	హరిశ్చంద్ర నాటకాభ్యాసము	రామరాజభూషణుడు
హరి.	హరిశ్చంద్రాపాఖ్యానము	శంకరకవి

బాలకవి శరణ్యము

ముఖబంధము

యస్తే స్తనః శశయో యో మ యోభూః శ్రేణ విశ్వా పుష్యసివార్యాణి

యోగత్నా వసువిద్యః సుదత్త్రః సస్వతి తమిహ ధాతవే కః|| ఋక్ ౧

శరణం కరవాణి శస్త్రదంతే చరణం వాణి చరాచకోప జీవ్యమ్
కరుణామస్మయః కటాక్షపాలైః కరుమా మంబ కృతార్థసార్థవాహమ్. ౨

భద్రం భోదు సాస్స ఈ అక ఇహా ఇంద శు బాసాఇహా
అజ్ఞానాని పం పట్టదు ఏగా బాసే చిట్ట ప్పి ఆ
బచ్చోమి తహ మాఅహీ పురదుశో సాకించ పంచాలి ఆ
రీపేట నిహమ్మ కబ్బశుసలా హోహం చి గా బి|| 3

అమృతం గన్న యమ్మ ముగు నమ్మల మూలపుటమ్మ చాలం బె
ద్దమ్మ నుగారు లమ్మ కిదు పాటిడి వుచ్చిన యమ్మ నిమ్మ లో
నమ్మిన పేల్పుటమ్మల మనమ్మల నండేడి యమ్మ దగ మా
యమ్మ కృపార్థి యాపుత మహాన్య కవిత్వ పటుత్వ సంపదల్|| ౪

* * *

౧ ఈ ఋక్కు తాత్పర్యం:— ఓ సస్వతీ! నీ స్తనము శబ్ద స్వరూపము; అది అందర సుఖము కలుగ జేసే టటువంటిది; ధనముగానీ, రత్నములుగానీ, ఏది కోరలే అది ఇస్తుంది. నాకోర్కెలు తీరే టట్టుగా నా కది ఇమ్మని వేడుకొంటున్నాను.

౩ సస్వతికి జయమగునుగాక! వ్యాసాది కవులు ఆనందము పొందుదురుగాక! ఇంకా లెక్కిన వారికికూడా విద్వజ్జన మనోహరిణీయో ఉత్కృష్టయో ఆయింటువంటి భారతి విశేషంగా ఆనందము కలుగ జేయునుగాక! వైదర్భి మగధ పాంచాలికా రీశులు మా కావ్యమున స్ఫురించునుగాక! వెన్నెలను చిహ్న పక్షులు ఆస్వాదిం చేట్టు సజ్జలైన కావ్య చనా నిపుణులు మా కావ్యమును ఆస్వాదించునుగాక—అని తాత్పర్యము.

ఏయమ్మ చన్న గుడువన్
వాయర్పుచు నేర్తులెల్ల బాసలు భువిలో
నాయమ్మ భక్త వేడుదు
మాయ గొలగించి భాష మగ్గుము దెలుపన్

లోక యాత్రకొగను లోకిక భావలు
పుట్టి ప్రజల నోటఁ బొందియుండు
జీవలోక మంద జీవించు భాషలు,
జనుల తెలఁపు దెలుపు సాధనములు.

—

కాలుఁజేయు ముక్కుఁ గన్నులు వీనులు
మనసు వలెనె వాక్కుచన ప్రవృత్తిఁ
బొందుచుండు; నిత్యము చచ్చుననికావస
గతుల యట్లనాల్క కదలుచుంటు.

3

శబ్దసిద్ధి వలెయ కాప్రాణు లొకగావు
నానియు లోక మంద మొంగి యాయ;

కాన కాస్త్రక్తి కనవలె నన్నాడు
సాజమైన సిద్ధ శబ్దములను.

౪

లోకమందుల భాషలలోన మన్న సిద్ధ
శబ్దల పరవాటి చి త్తగించి
మే మొక ప్రక్రియ లేరుపాచి

వ్యాకృతీకరణ మాసిన వారఁగనుండు
ముందు మనతెల్లు బాసలో సందు గొందు
లేవరు నెదకిరి? మగ్గులు లేవరు గనిరి?
వాఙ్మయందెల్లఁ జూచిన వారలేవరు?
బాస ముల్లను బండితుల్ బావు కొనిరె?

5

E

సాహసము గాదె పెద్దల సభ్యభాష
తప్పు తప్పని దూలుట? తగనె కవుల
పల్కులునుదప్పు లంటయు వాసి గనక ?
ఆత్మ గౌరవమే తమ యాడు మాట?

2

గ్రామ్యమని పండితులె తాము గ్రామ్యుడౌట ?

తమకె సాధ్యము కానట్టి ధర్మనియతి

యజ్ఞ దీక్షయు నెల్లర కగతికముగఁ

గఱపి తాము నిత్యవిధులు మఱచుటఱునె? ౮

గ్రామ్య భాషయనఁగఁ గాదు పాక్షిజుల భాష,

పామగ జన వాక్కు పగగుఁగాని;

మాట యశ్శయి చెడ మాన్యుల భాష కే

గ్రామ్య నామ మిడుట క్రమముగాదు ౯

కాని పేరు పెట్టి, కానిది యని యెన్ని

కాని దాని కీడు నానఁ జెప్పి,

గ్రామ్య మాడు వారిఁ గాఱుఁడు నగకానఁ

దోగ్రియు నంచు నడల గోఁత గాదె ? ౧౦

వినుఁడు తెలుఁగువాణి విలపించుచున్నది

‘మేచ్చ నెట్టులయితి తుచ్చులార!

పెద్దలింటఁ బుట్టి ముద్దుగాఁ బెరిగితి;

వారి నోట మాట మీర నెఱుదు; ౧౧

మనను దెలిసికాని మాటాడ నోడుదు

నెట్లు వారు దిద్ది రట్ల నడతు

నో నెట్లువచ్చు నోరార నమదిట్టఁ

దండ్రొ మ్లేచ్చుఁడేనిఁ దనయ మ్లేచ్చు. ౧౨

తప్పులేనట్టి దానిపైఁ దప్పునెట్లు

వారు దండులు సభ్యులేఁ బండితులును;

అట్లుగావున ధర్మంబు పట్టఁజాల

మెలకువ గలిగి వతింపవలయు నందుగ్రి. ౧౩

‘గ్రామ్య’ మన్న నేల కటకటం బడుదును ?

పాప భాషికంపుల బదమ చందుఁ;

తెలుంగు శాస్త్రమందుఁ దెలుంగు ‘వికారి’మం

చెరుటఁ జేసి విడుతున్నయ్య తెలుంగు.

౧౪

‘మధ్యమ’ పురుషమన ‘మీరు’ మధ్యమమటె?

వ్యయము గననివి యెల్లను ‘నవ్యయములె’?

‘సంకరము’ నలంకా మే సుసకృతిని!

దాల్చి గల్గె ‘బుల్లింగ’ మారయంగ.

౧౫

‘గ్రామ్య’ కృష్ణమెట్లు కానట్టి పనియగు?

భోజ్యమకద మేర్చి భోజనము

అదుగు కోనికొండె ‘యథమాంగ’ మనిచెప్ప?

‘సంగ’ యన గంగ నీ సయటె?

౧౬

శాస్త్రమందుండు లక్షణ బాలమెల్ల,

నిరవదేహము దాల్చి నెన్నినట్ల,

కొలది యిట్లుంటె యెఱింగి వ్యాకరణమంద

శాస్త్రకారులే చేసిరి సమయ మొకటి.

౧౭

లక్షణ నిరూపణములందు దాకకములు

స్వయనుజేర్చి చెప్పంగ బాలకునిక

దానఁ జేసిదైనను దానిమోటి

యున్నదైనను గావ్యసం దుండెనేని,

౧౮

సెల్లఁదెట్టుక కన్నుల నొత్త కొంచు

సెల్లకును దాని నాఘగా వెన్నపలయు;

గ్రామ్యమేన్ దాకకమయేని గవుల పలుకు

వేదవాక్యము వలెను బిరికిమచు.

౧౯

- ఇట్టి సనుయంబు లేకుండేనేని శాస్త్ర
మెంత గొప్పదియయ్యుఁ గొఱంతవడదె ?
శాస్త్రకర్తలు మనుజులు; శాస్త్రమునకుఁ
బారమేర్పర్ప మనుజు లేపాటివారు? ౨౦
- కనరొకో శాస్త్రనియమంబు గాచుకొఱకు
శాస్త్రదోషంబు పరిహరించంగ నెంచి
శాస్త్రకారులె చేసిన శాసనంబు
గ్రాహ్యమే లోకరూఢమాఁ గవులమాట. ౨౧
- మూలవిచ్ఛేదనము శాస్త్రమున కొనఁచి
శాస్త్రమూలంబు కవిమాట సగమగనక ?
శాస్త్ర మెల్ల నప్రామాణ్యసహజిఁ బడదె
శాస్త్రకారుల యభిసంధి సడలేనేని? ౨౨
- వ్యాకరణమందుఁ గవియందు లోకమందు
వాసిగానఁగ నెల్లర వశమటయ్య
ఇల మహాజను లేతోవ మెలఁగుదు రది
రాజమాన్యంబు సాధ్యంబు నై జపథము. ౨౩
- పెద్దలెవరొ వారి సుద్ధులె నుద్దియకాఁ
జిన్నవారి నుడులు చిన్ననుదులె;
పెద్దచిన్నతనము సుద్ధుల కిటులబ్బె
సుద్ధులందువారి యుద్ది వలన. ౨౪
- పెద్ద తనముగోరి పెద్దల నుడివడ
చిన్నవారు నేర్చిచెలఁగు చుండు
పెద్దలన్నవారు 'ప్రేతలే' కారు నూ
నేటి వారిలోన మేటివారు. ౨౫

కృతయుగము వారితోఁ బోల్చి కీడువచ్చు
గూడదే నేటి శాఁపల; గురు లటండె;
యుగముఁబట్టియె రూపంబు నుండునంచు
నేటి బాఁపలుఁ బూజ్యుల నేడటనిరి.

౨౬

“పదుగు రాడు మాట పాడియై ధరఁజెల్లు
నొక్కఁడాడు మాట యొక్కదండు,”
తత్వమందు పాడి తరము దప్పెన యేని
మాటపాడి యిట్లై తేటవడును.

౨౭

ఏఱుపాఱునట్లు పాఱుచునుండును;
దేశ భాష తెఱఁగు దెలియు టిది
మాఱు చుండుఁగాని మాఱుపు గనరాదు
లోఁకు మాచి కనుఁడు లోని గుట్టు.

౨౮

మనమె కానలేము మనము మాతెడుచొప్పు;
మారుచుండు రూపు మనసు గుణము
మాఱుచున్న నేమి? మాఱుపు మఱచియై
వ్యవహరింతు మెల్ల యందు నెపుడు.

౨౯

బాస యొకటె కాదు బ్రహ్మయు బ్రహ్మాండ
మెల్ల మారుచుండు తెఱఁగు రొక్కొ?
ఎప్పు డెదికలదో యప్పటి కదె నిత్య
మదియ మనకు నేవ్యవగుట యొప్పు.

౩౦

దండి చెప్పెగాదె తగినట్టి కారణా
లొటలోను గల్గు మార్పులకును
ఎట్లు గల్గె గల్గె నిక గలుగని దాని
గాఁగఁ జేయ నెపుడు గాదు విధికి.

౩౧

- మాల మాటగాని మాదిగ మాడేని
 నాటి దేనిఁగాక నేటి దేని
 ఈడదైన నేమి యాడ దైనను నేమి
 ఏడదైనఁజెల్లు వాడికయిన. 32
 వాడికగద మాట ప్రాణంబు మానంబు
 వాడనట్టి మాట పాడు వదును
 చెల్లుబడిని బట్టి చేకొండు లోకులు
 మాడలైనఁ గవుల మాటలైన. 33
 రాము మాడయేని తాత్తివై రాసియుఁ
 గాల్చికొట్టి చూచి కాక కొనరు ;
 చెల్లు నట్టిదైనఁ కీకొండు తడయక
 కాగితంపు ముక్క కానుగాను. 34
 తద్భవాలు చూడఁ దప్పైన సంస్కృతాల్
 పామర జన వాక్కు వలనఁ బుట్టె
 గాక, పండితు లవి గానక మార్పురే
 వ్యావహారికముగ వాడనయ్యె. 35
 ప్రాంత మాటలెల్ల పరమ పవిత్రమా?
 కొత్త మాటలెల్ల సత్సత్త్వముల ?
 చన్న వారి మాట శాస్త్ర ప్రసిద్ధమా?
 బ్రతుకు వారిమాట ప్రబలదనమా? 36
 ప్రాంతయఁగొలి కొత్త; బ్రతికిన కవినోట
 వెడలెఁగాక శవము చుడివెనయ్య ?
 నేటి కొత్త నుడులు నెరసి కొన్నాళ్ళకుఁ
 బ్రాంతలాను నవియు బ్రదుక వలదె ? 37

లోక సిద్ధమైన లోక పదములు
సార్థకంబు లెల్ల జనుల కగును
మాసి నట్టి మాట మఱి మఱి పుకంప
కోశమంద తెలియుఁ గోవిదులకె.

35

పుస్తకాలలోన పుచ్చిన మాటలు
ప్రాతలైనవానిఁ ద్రవ్వెయ్యెత్తి
నేడు నెల్ల నారు నాడఁ గావలెనన్న

గొంతు కడ్డపడదె కొత్తమాటని

36

వాడికిఁ గనరాని పదముల పొడలెల్ల

నిశ్చయింపనెట్లు నేనగునా ?

తప్పులెన్న వ్రాసి గాంభీర్యపడిను

లాఘవలంచుఁ జెప్ప నొప్పులగునె ?

౪౦

సంశయముచేర్చు కోశమేన్ శాస్త్రమేని

లేదు లేదయ్యె తెలుగులో వాదనాపై

కావ్యముల పాఠమేనియుఁ గాదు నమ్ముఁ

బండిత పరిష్కరమున బన్న వడియె.

౪౧

శబ్దశంకలఁ జేసి నుశబ్దములను

వాడుకొన మానుచున్నారు బాలకవులు

భ్రాంతి నెవ్వరుతప్పన్న భయము పడుట

సాజమేకద పుడమి నజ్ఞానులకును.

౪౨

తాము తప్పన్నమాటల తాము వాడు

చొప్పుతప్పులు తెలియక తప్పుపట్టు

పండితమృత్యులకు నొక్క దండమిడుండు;

కలదు లోకంబు; సర్కుళుల్ గలరు భువిని.

౪౩

కాన యల్పజ్ఞ నిందుల గణన నేయ
కవి పెద్దలు వాడిరొ యవ్వ మనము
జును లేకుండ కావ్యరచనల యందు
నాచితినిఁబట్టి వాడుట యసదుకాద.

౪౪

అప్పకవి చెప్పినట్టుల “గొప్పకాదు
మంచివని యెల్లరును సమ్మతించినట్టి
వానిఁ జెప్పంగ;” తప్పు తప్పనిన వాని
వెదకి సాధించి యొప్పులే విశదపఱుతు.

౪౫

అఖిల లోకుల కానంద మైన చొప్పు
సరసముగఁ గైత గూర్చిన పరస కవుల
సగపభావల నెత్తి నిస్సంశయముగ
బాలకవులకు నర్పించు వాణిఁ గొలిచి.

౪౬

అప్పకవి తిమ్మకవి నూరవాది పూర్వ
లాక్షణికు లొక్క పద్యంబై లక్ష్యముగను
జెప్ప నొప్పుక తప్పదా కిష్ట వాక్కు
నేనుఁజూపెడు లక్ష్యము లెన్ననట్లే.

౪౭

ఒందు గెందును గావవి, మెందు నుండి;
అప్రసిద్ధుల వాక్యంబు లనఁగఁజనదు;
లక్షణంబున కవియొ నాలంబనములు;
కావ్య లోక నిరూఢమే భవ్యపదము.

౪౮

కూతురిని, కూతురికి, (కూతుండ్రు) కూతుల్లు.

—:0:—

“కూతు శబ్దము ప్రధమైక వచనంబునకు రువర్ణం బగు
కూతురు-కూతులు. కూతురులు కూతుళ్ళు కూతురినీ
త్యాదిరూపంబులు గ్రామ్యంబు లని యెఱుంగునది.”

అని తన కాల్యవ్యాకరణమునందు, ఆచ్చిక పరిచ్ఛేదము రిప సూత్రము
లో చిన్నయనూరి అరవై యేండ్ల క్రిందట ‘శబ్దానుశాసనము’ చేసినాడు.
ఆ వ్యాకరణము బడులలో విద్యార్థులకు తెలుగు పండితులు బోధించడము
నకు మొదలు పెట్టిన తర్వాత, లోకమం దంతటా శిష్టజన వ్యవహారములో
ఉన్న ‘కూతురిని’ ‘కూతురికి’ ‘కూతుళ్ళు’ మొదలయిన రూపములన్నీ గ్రామ్య
ము లయిపోయినవి. గ్రంథములలో వాయుటకు తగినవి కావని వాటిని
పండితులు బహిష్కరించివారు. అంత కంతకు గ్రంథములలో అది కనబడనే
కూడదని, చిన్నయనూరిగారి లక్షణము పుట్టకమునుపే అచ్చుపడ్డ గ్రంథము
లలో కనబడిన ఈ మాటలు సాధ్యమయినంత మట్టుకు తొలగించి తర్వాత
అవి అచ్చు పడ్డప్పుడు గ్రంథ పరిష్కరణము చేసినారు. కొత్తగా అచ్చు
పడ్డ పూర్వ గ్రంథములు అన్నిన్ని ఇట్లే పండిత పరిష్కరణములైనందున
వాటిలో అవి మనకు కనబడవు. కవులు వాడిన ఉత్తరాంధ్ర శబ్దములు
తాటాకుల పుస్తకాలుగాని, 1860 వ సంవత్సరమునకు పూర్వము అచ్చుపడ్డ
పుస్తకాలుగాని శ్రద్ధతో చూస్తే తప్పక కనబడుతవి కొన్నైనాను, పండి
తులు తర్వాత తీసివేసినవి.

చిన్నయనూరిగారిమాట వేదమువలె ఎట్టి ప్రమాణమైనదో చూడండి
మనపండితులకు. పాణిని చెప్పిన లక్షణములో పదివేల తప్పులు చూపించి
బిద్ధివాడుకాని వేదవాక్యము పండిదని అంగీకరించలేదు కాల్యాణముడు.

ప్రాధికారము చేసిన సీతారామాచార్యుల వారేమి, గుప్తాధిపతి కాకారలేమి తక్కిన పండితులేమి, గ్రంథమిక్కనకుండా చిన్నయసూరి చెప్పిన ఈ మాత్రమును అంగీకరించినారు. పరిశీలన లేకపోయినది గదా!

1856వ సంవత్సరములో చేమకూర వేంకటకవి విజయ విలాసము ఆ కాలమందు ప్రసిద్ధ పండితులయిన మాడభూషి వేంకట కృష్ణమాచార్యుల వారు పరిష్కరించి అచ్చు వేయించినప్పుడు కూతురిని మొదలయిన ప్రయోగములు దిద్దక విడచిపెట్టినారు. ఆతర్వాత అచ్చుపడ్డ పుస్తకాలలో ఇవి కనబడవు. వసుచరిత్రలో గండు పద్యములందు కూతురక అని (1851) సం|| జాలూరు అప్పయ్యపంతులుగారు టీకతోకూడ అచ్చు వేయించిన పుస్తకము లోనున్న, 1868 వ సంవత్సరమున అచ్చుపడ్డ పుస్తకములోనున్న—తాటూరు పుస్తకములోనున్న శిష్టకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలుగారు స్వహస్తముతో వ్రాసిన ప్రతిలోనున్న కనబడుతున్నది. వ్యాఖ్యానము వ్రాసినవారు టీకలో 'కూతురక కూతురిని' అని అర్థమువ్రాసి యున్నారు. ఈ రూపములు ఇప్పటి అచ్చు పుస్తకములలో కానరావు. చిన్నయ్యగారి కావ్యము ప్రకారము ఇవి గ్రామ్యాలని మొదట తాము భ్రమపడి, పూర్వకవుల తప్పు వ్రాసినారని కూడా భ్రమపడి, ఆ తప్పు దిద్దితేగాని ఆకవులకు అసఖ్యాతి కలుగుతుందనో, లేక గొప్ప వన్న ప్రబంధములందు ఆశబ్దములుంటే చిన్నయగారి లక్షణమునకు దోషము కలుగుతుందనో, ఏకాక్షరము చేతనైతే నేమి, ఈ కావ్యములలోని పాఠము దిద్దివేసినారు.

అయితే జీవలోకమందు ఈ శబ్దములు సదా అందరినోటను ఆడుతూ ఉన్నందున పండితులూ కవులూ తమగ్రంథములందు నేడు కూడా అవివాదు తున్నారు—పాగబాటున అంటే అనండి, చిన్నయసూరిగారే తాము వ్రాసిన హిందూ ధర్మశాస్త్రసంగ్రహములో 'కూతురకు' అనేశబ్దము వాడి ఉన్నాడు. అది తప్పనిగాని ఓప్పనిగాని తమ లక్షణములో చెప్పలేదు. తాము ప్రయో

గించిన శబ్దమే తాము శాస్త్రమందు సంగ్రహించడము మరిచి పోయినారు గదా! ఆయన వ్యాకరణము వాగినప్పటికి భాగతమైనా అంతా అచ్చు పడ లేదు. ఆయన చూచిన గ్రంథములు కొంచెము. తెలుగులో ఉన్న గ్రంథములు అన్నీ చూచిగాని ఏదయినా ఒక శబ్దము అప్రయుక్తమని చెప్పటమే ఏవయినా సాహసించి కూడదుగదా! చిన్నయనూరిగారిని మనము నిందించ కూడదు. తన లక్షణము సంపూర్ణమయినది కాదని చెప్పి, శిష్ట ప్రయోగములనుండి శేషము తెలుసుకోవలసినదని చెప్పినాడు. ఇంతేకాక తనలక్షణమునకు విరుద్ధముగానున్న శబ్దమయినా అర్థము వాడినదైతే గ్రాహ్యమన్నాడు. ఆ ప్రకారము ఆయన చెప్పినప్పటికీ, అతని లక్షణము వేదవాక్యముగాను, అనతిక్రమణీయముగాను, వివేకములేనివారు గ్రహించి, అతని మీద భాగము మోపితే ఎవరిని తప్పు అతనిదికాదు.

నేటి గ్రంథములలో కొన్నింటినుండి ఈ లక్షణ విరుద్ధమైన శబ్దములు ఎత్తి చూపిస్తున్నాము.

చిలకమర్త్య లక్ష్యసంహితాంగారి కన్నా నుంజరి-మూడవ ముద్రణము.

‘తనయంగుంగూతురును గాళ్ళు కడిగి కన్యాదాని మిచ్చి’ 6వ పుట, 9వ పంక్తి. ‘వానికూతురును తనకూతురట్ల బెంచుచు’ 21వ పుట, 13వ పంక్తి. ‘అనుంగుంగూతురు నెందు దాచు వాడ’ 25వ పుట, 5వ పంక్తి. ‘సుధాశరశ్చంద్రము. కూతురిని’ 129వ పుట ‘—కూతురుకు’ 240వ పుట కొమ్మత్తాజా వెంకట లక్ష్మణరావుగారి మహమ్మదీయ మహాయగములో—

రాయల కూతురును పు 385,

చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారి ఆంధ్రుల చరిత్రము పూర్వయుగములో అయిదుమాట్లు—కూతురిని అని ప్రయోగించినారు. మా. పుటలు 76, 98, 148, 156, 314

రాణిసంయుక్త—కూతురిని-పుట 95.

లక్ష్మీ కాంతరావు గారి ఆశోక చరిత్రము—‘కూతురును పుట్టెంచి’ పుట 51
 సీకులచరిత్రము—కూతురును. పుట 59. కూతురునకు పుట 20.

కూతుళ్ళను పుట 111.

నూర్యనారాయణరావుగారి మృణాలిని-కూతును కూతురునకు పుట 188.

,, చంద్రశేఖరము. —కూతురిని పుట 60.

క్రొత్తపల్లి నూర్యరావుగారి ఘనానే యాజ్ఞ-కూతురు పెండ్లిచేసెను పు 83

మనగ్ల అనంతరావుగారి బేకనుపన్యాసములు—కూతుళ్ళు పుట 56.

మల్లాది నూర్యనారాయణ శాస్త్రిలుగారి భవభూతి నాటకములు.

‘కూతురికి’ పు 73—‘కూతురి కష్టము’ పు 78—‘కూతురికి’ పు 111

పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహరాయకవి సారంగధర—‘పెళ్ళి కూతుళ్ళు’ పుట 21

తిరుపతి వేంకటేశ్వరుల విక్రమాంక ‘పెండ్లి కూతురు మీదికి’ పుట 57.

శ్రీరామమూర్తిగారి కవిజీవితములు—‘కూతురుచేరు’ పుట 263

రాయసము వేంకట శివుడుగారి ఇంగ్లీషువారి సంసార పద్ధతులు—

‘పెండ్లి కూతురు తల్లి’ పుట 15.

అముద్రితగ్రంథచింతామణి 1897 జనవరి పు. కూతురి పెండ్లికై -ప్రతికాధిపతి.

కాంచీపురము పంచాయత్తు మొదలిగారి విద్యాశాల యందు ఆంధ్ర
 గీర్వాణ ప్రధానో పాధ్యాయులైన వైయాకరణ రామానుజా చార్యుల
 వారు 1847 సం॥ రచించి అచ్చువేయించిన భారతవచనం బనుగ్రంథమునందు
 —తరుచుగా కూతురిని కూతురికి కూతుండు వాడినారు.

(చూ, కూతురునిన్ని-పుటలు 72, 85, 87, 95, 115, 137, 147, 217.)

కూతురికి పుట 137, కూతురితో పు. 115, కూతురికొడుకు పుట 103,
 కూతుండు పుటలు 77, 81, 133, 135, 139.

నాగపూడి కుప్పు సామయ్యగారి భారతములో కూతుంద్రీన్ పుట 23.

ఇట్టివి ఇంకా అనేకము చూపించవచ్చును. అయితే వచనములలో ఏమరిపాటున వాడుకలోని శబ్దము ప్రయోగించినా పద్యకావ్యములలో గ్రామ్యమున్న వివాదము లేదందుకేమో, నేటి పద్యకావ్యములలోని ప్రయోగములున్న కలవ్రే.

కొప్ప పు కామరాజుగారి బాంబవలీ పరిణయములో, ఆ 2. పద్యము 10. ఉ. అల్లుని వెంటఁ గూతురిని నంపు తలంపునఁ గంఠుఁ గాంచి నీ...; లక్షణ విరుద్ధమైన శబ్దము గ్రామ్యపితాచిగా భావించి గ్రంథము మీదవాలకుండా తమనోటనే బంధించిన కూచి నాసింహముగారుకూడా గౌరాంగ చరిత్రము, భా 1. I V. 211 వ పద్యములో ఉ. 3వ చరణము-వాక్కువ్వక యట్లు వారు తమకూతురు వాంఛకు వేటొనర్తురే, అని వ్రాయఁగను అని వాక్యమయినదిగాదా! వాడిక తప్పించు కోవలెనంటే పొగిణాలు బిగబెట్టుకొని వ్రాయవలెను.

పొగిచిసాంధ్రి భాషాభిమానులయిన కవిరాజులు పండితులు శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు తమభాతమునందే ఆది 4. 13 పద్యములో తే.గీ. కవికిఁ గూతురిపైఁగడు కరుణగలదు, అని వ్రాసి వాడికలోనున్న శబ్దము ఎంత అపరిహాసమో ప్రకటించినవారయినారు.

కొందరు పండితుల వ్రాతలలో వైచిత్ర్యమున్నది. తాముసంపాదించిన వ్యాకరణ భానము వల్ల వాడుకలోని శబ్దము గ్రామ్యమని మాత్రము తెలుసుకొని దానికి ఆగ్రామ్య రూపమెట్లుండునో తెలియకను, స్ఫురించకను గ్రామ్యమనుకొన్న శబ్దములోని అచ్చుగాని హల్లుగాని మార్చి, వర్ణ లోప వర్ణాగమ వర్ణ వ్యత్యయములచేత, గ్రాంధికీకరిణ విధానము ఏర్పరచుకొన్నారు. ఆచార్యున 'కూతురికి' శబ్దములోని గ్రామ్యనోపము పోగొట్టడమునకు 'కూతురు' ఉకారాంతముగనుక, 'కు' ప్రత్యయము చేర్చవలెను. దానికి పూర్వముందు నాకొ, అనేనూత్రము చేత నకారమురావలెను

గనుక 'కూసురునకు' అని దిద్దుతున్నారు. ఈరూపములలోకములలో ఎక్కడా లేదుగనుక గ్రామ్యము కాదు. గ్రామ్యవిగుర్ణమైతే తప్పకుండా అగ్రామ్యమే, అగ్రామ్యము సాధువేకవా అని సమాధానము చేసుకొని నిస్సంశయముగా ప్రయోగిస్తున్నారు. ఒక్కటైనా సాధు శబ్దము చక్కగా ప్రయోగిస్తే కామధేనువులాగు అన్నిటోడికలూ తీర్చి స్వర్గానికి తీసుకొని వెళ్ళుతుందటగదా పోనీ అంతలాభము లేకపోయినా గ్రామ్యము ప్రయోగించడము చేత కలిగే నరిక బాధయినా తప్పినది గదా! చూపండి వారప్రయోగములు:—

మృణాలిని—పుట 183 కూతురునకు వినాహము గావించెను.

ప్రభావతి—పుట 115 పెండ్లి కూతురునకు.

సీసుల చరిత్ర. పుట 20 కూతురునకు

అల్పదోషమైనా కావ్యమందు సహించుక పుష్పచేనేటప్పడు యము నికన్న ఎక్కువ నిర్ఘృణుడని పేరుపొందిన పండితులు బ్ర|| శ్రీ|| కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిలవారు కం. వీరేంద్రంగం పంతులుగారి విశేషచంద్రిక విమర్శించి వ్రాసిన విమర్శన గ్రంథములోనే—'...కష్టమగు గాగు మిక్కిలి వలన యావద్వృత్తాంతమునువినిన వారేయయినను చమకూతురునకుమీ ఓడు గలుగునో...' అనే వాక్యమంద. 'కూసురునకు' అని ప్రయోగించినారే! మరి యితరులను నేను పేర్కొనడ మెందుకు?

'కూతురునకు' వంటిదే 'కూతుని' అనిమొదటి విచిత్ర రూపముకలదు. 'కూతురిని' అనేగ్రామ్యసీడ తప్పించుకొనుటకు ఏ ఉపాయమూ లోచనప్పడు ఇది తరుణోపాయముగా కల్పించు కొన్నది. ఇదేవిద్యాకృపక్షకు పఠనీయగ్రంథమయిన రాజస్థాన కథావలిలో ఉన్నది. చిలకమర్తి లక్ష్మీ నరసింహంగారు వ్రాసినది. విద్యాకృపక్షలో పీనివిషయమై ఇచ్చిన ప్రశ్నలలో ఒకటి 'కూతుని' ఈ బద్ధముయొక్క సాధుత్వమును విచారించవలెను. అది బుద్ధిమంతులు నిచానించి చూస్తేబోధపడుతుంది. ఏలాగునగించుకొంటు

న్నాలో గ్రంథాలు వ్రాసేవారు ఎంతహస్త్యాస్తదమైన వ్రాతలు వ్రాస్తున్నారో; అయ్యో పాపము! తమనీచమాచి తాము ఊరికేభయపడి పారిపోతున్నారు. 'హుతుని' అనేమాట చిన్నయగారు గ్రామ్యమనగానే గ్రామ్యరూపియోనడా? అది గ్రామ్య మన్న అచిన్నయ మహ్మదానికి సాధరూపమో చెప్పకపోయెను! గ్రంథాలు వ్రాసేవారికి తమ నోటను పెచ్చే మాటలన్ని గ్రామ్యమూయెను! పూర్వకవులు ఏరూపములు వాడి వాడో చూడగాయెను! చూచినా వాకుకిలో లేనికాణమున బ్ర ప్రియం దండనాయెను! ఏమిగతి?

ఇంకొక్క వృష్టాంతము. చిన్నయగారు 'విదాగోట్టిసనారి అపస్త్రుతికి న్యాకణముందు 'హుతు స్త్రము పరిగమైక పదనంబునను రుష్ణంబును' అని ఉన్నందున హుతురు స్త్రమునను హుతు రూపాంతమనుకొని 'హుతు' అనే రూపమే పరిగమైక పదనరూపముగా వాడుతున్నారు కొందరు. (నీవు) హుతువు, (నేను) హుతును' అనివాడవచ్చునో రాదో అని శంకచేతి గాబోలు శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రునిగారు తమ భావతమలో (అది IX. 19 నే. హుతు హుతోకీర్తయై తలిర్చుననుచు నెల్లరు వినబెల్లెన భ్రీవాసే, అన్న (అది V. 51), 'క. భగంతుఁ డూర్ధ్వరేతనుడగు కణ్వున కెట్టి హుతు వైతి' అనినా. అనిన్ని వ్రాసినారు. నన్నయ తనఅది IV. 27 పద్యములో నీవెవ్వరి హుతువు' అనిన్ని 'నేను సంయాతి హుతురును' అనిన్ని పరియోగించినాడు. 'హుతవు' 'హుతను' అనేరూపములు వా కెక్కడా కనబడలేదు, శ్రీకృష్ణభారతములో తప్ప. 'హుతు' అనేదశబ్దమని చిన్నయగారందుకు వ్రాసినాలో వారు తెలియదుగాని 'పాత్రివదికిము' గాబోలును. శబ్దరత్నాకరముందు 'హుతు' లేదు. అక్ష్రానారాయణీయ మందున్నది. అహోబలసండిపదు 'హుతు' హుతురు' హుతురులు ఇత్యాది.' అని సందిగ్ధముగా చెప్పినాడుగాని చిన్నయగారికి పూర్వము వ్రాసిన

వైయాకరుణులు ఎంతటము (అనగా ప్రత్యయము చేర్చుటకు ముందుండు రూపము; సంస్కృతములో అంగమనిన్ని ఇంగ్లీషులో బేస్ అనిన్ని అంటారు,) 'కూతు' 'కూతురి' అనిచెప్పినారు. కూతువట్ట, కూతుంగుట్ట, అల్లుగుట్ట అన్న ప్రయోగములు కావ్యమందున్నవి; గాని, 'కూతు' అనివిడిగా ప్రధమైక వచన రూపము కర్తగా ఎక్కడా కనబడలేదు నాకంటికి. చూచినారా దుర్భ్రమవల్ల ఎంతకీడు కలుగుచున్నదో? లోకవిరుద్ధమైన శబ్దముసాధువు అని ధూర్జపండితుడంటే వేయిమందిగల సభలో ఎవ్వరూ తప్పుపట్ట లేరు గదా! 'కూతురునకు,' 'కూతువు' 'నాకొక కూతున్నది' 'నాకూతుని వాని కిస్తు' అనిపద్యములలో ప్రయోగించి రాగముతో పాడితే సభలో అందరూ సంతోషిస్తారు; గాని, అపశబ్దములు వాడినాడని తోచదుగదా! లోకములో పెద్దలువాడే మాటలకన్న ఈ అపశబ్దములు ఎక్కువ సాధువులేమి? ఛీ ఛీ!!

చిన్నయనూరి బాలవ్యాకరణములో చెప్పిన 'కూతురు,' 'కూతులు' అసాధువులు కావుగాని, అతడు గ్రామ్యములని చెప్పిన 'కూతురులు' - 'కూతుళ్ళు,' 'కూతురిని' సాధువులే. ప్రాచీనాంధ్రభాషలో కూతురు-కూతుక, కూతులు మొదలయినవేగాని కూతురిని, కూతురికి, కూతుగను, 'కూతురులు,' కూతుళ్ళు'-ఇట్టివి కనబడవు. ఆంధ్రభాషా భూషణములో కేతన-క. 'కూతురు పదము రుకాము బ్రాతిగదా జెడువిభక్తిపై జెట్టి నచోఁ గూతురు కూతుంగనియెను గూతులచేఁ గూతువలనఁ గూతుల ధనముల్' అని తనకాలమందున్న లౌకికశబ్దరూపముల లక్షణము చెప్పినాడు. అతనికాలమందు శిష్టజన వ్యవహారములో కూతురిని, కూతురికి మొదలయిన రూపములు లేవని ఆకాలపు గ్రంథములనుబట్టి తెలుస్తున్నది.

అయితే, విన్నకోట పెద్దిరాజునాటికి శబ్దరూపములలో మార్పుకలిగి నది. అప్పటి కావ్యములలోకూడా ఉత్తరాంధ్రశబ్దములు కనబడుతున్నవి. గనుక పెద్దిరాజు తనలక్షణములో:—

గీ. పుంగు కూతురు శబ్దంబుపై రుకారమొక్కపలుకునైనను నుండు బాయుఁ బెక్కుపలుకులనై ననుదక్కిపోవుఁ గూతుఁబడసెను గూతుగాఁగోరెననగ.
క. కూతులచేఁ గూతురిచేఁగూతురకై కూతుకొఱసుఁ గూతులవలనకా
గూతులకుదగవు లొసఁగెన్. గూతుల యందుండు వీతిగుణవంతులకుఁ.

వీటినిచెప్పినాడు. ఈ ఆంధ్రము ఆంధ్రసాహిత్య పరిపత్వత్రికలో నేడు అచ్చుపడ్డది; గానిమేము ఎనిమిది సంవత్సరముల క్రిందట వాగితప్రతి చూచి, అనేకపట్టణములలో మాకు పన్యాసములందు ఈ లక్షణము ఉదాహరించిఉన్నాము.

అనూ బలపండితుడు కూడా కవిశిరోభూషణములో (పుట 308) 'కూతు', 'కూతురు', 'కూతురులు', 'కూతులు' ఇత్యాది, అనిచెప్పి ఉన్నాడు. అతడే తన వ్యాఖ్యానాంతమందు తెలుగున మంగళము చెప్పతూ:—

'సీ. పా. పంటతామరకంటిదంట కూతురి మోనిపంటి తీయనితే నె జంటి తేటి,
అని 'కూతురి' శబ్దము ప్రయోగించినాడు.

చిన్నయనూరిగారు పుట్టకమునుపే తెలుగుబడులు, తెలుగు వ్యాకరణాలు పుట్టినవి. ఆబడులలో తెలుగుచెప్పినవారున్న అప్పటి వ్యాకరణాలు వ్రాసినవారున్న ఆయనవంటి పండితులు కాకపోలేదు. చన్నపట్నమందున్న గవర్నమెంటు పాఠశాలలో ప్రధానాంధ్ర పాఠ్యాయులు గానున్న రావి పాటి గురుమూర్తి శాస్త్రులుగారు వ్యావహారిక భాషలో 1819 సం॥ న వికృతమార్క చరిత్రమున్న, 1834 వ సం॥న పంచతంత్రమున్న, 1836 వ

సం॥న వ్యాకరణమును వ్రాసినాడు. ఆవ్యాకరణమును ఆపంచతంత్రమును చాలాకాలము బహుల్యో వాడుకగా చదువుకొనేవారు. ఉదయగిరి శేషయ్యగారి వ్యాకరణము 1857 వ సం॥న వ్యాసహరిక భాషలోనే వ్రాసి ఉన్నది. 1875-వ సం॥న దానినిమార్చి 'గ్రాంథిక భాష'లో అచ్చు వేసినారు. అప్పటి వ్యాకరణాలలో ఉత్తరార్ధశబ్దములు అనేకములకు లక్షణము కనబడుచున్నది. కాంబిల్, క్రైల్, మొదలయిన ఇంగ్లీషువారు తెలుగు పండితులచేద్ద నేర్చుకొని ఇంగ్లీషుభాషలో తెలుగు లక్షణము వ్రాసినారు. అట్టి వ్యాకరణములలో కూతురు శబ్దమును గుఱించి చెప్పిన లక్షణము ఉదాహరిస్తాను.

కాంబిల్ గారి వ్యాకరణము (1820 సం. పుట 57) ప). ఏ. కూతురు- ఏతటము-కూతు, కూతురి-బ. వ. కూతురులు, కూతుండ్లు.

గావిపాటిగురుమూర్తిశాస్త్రిగారి వ్యాకరణము (1836 సూత్రము 147) కూతురు శబ్దమునకు ఏతటము కూతు, కూతురి. ప్రధమాబహువచనము కూతురులు, కూతుండ్లు, కూతుళ్ళు, కూతులు.

క్రైల్ గారి వ్యాకరణము (మొదటి మద్యకము 1840, రెండవది 1857) ఏ. వ. కూతురు-ఏతటము కూతురి-బ. వ. కూతురులు, కూతుండ్లు.

అబ్బాయి నాయుడుగారి వ్యాకరణము (1869) చిన్నయసూరి వ్యాకరణమునూచే వ్రాసినామని చెప్పినారు. ప). ఏ. వ. కూతురు-ఏతటము. కూతు, కూతురి-బ. వ. కూతుండ్లు, కూతుళ్ళు, కూతురులు, కూతులు.

చిన్నయసూరి తెలిసియో తెలియకనో, తానువాడిన శబ్దములే తన వ్యాకరణములో సంగ్రహించి మరచినాడు. అతడు వ్రాసిన హిందూధర్మ శాస్త్ర సంగ్రహమునుండి కొన్ని ఎత్తి వాస్తున్నాను. (రెండవముద్రణము 1867) ఇరువురి (పుట 1) ఇద్దటి (పేరా 34), అందటి, (పేరాలు 170, 185, 205, 313, 319, 383, 387) ఎందటి (పేరా 383) కొందటి (పు 8);

—సూతుడు (పేరా 194)—పల్ల (పుట 4)—చేసికోసచ్చును (పుట 4)—
విభాగించుకొని (పేరా 149)—కాకనే (పుట 7)—పరిశీలించకనో, తెలియ
కనో (పేరా 176)—ప్రతి మనుష్యునికి (పుట 5)—మద్రాసు నందంతటా
యాయుళ్ళు వ్రాసే సాచారము (పేరా 176).

ఆయన వ్రాసిన నీతి చంద్రికలోనివి—అందటికి (పుట 18), అందటి
(పు 102), లోభముపల్ల (పుట 8), మాటలపల్ల (పుట 9) మొదలయిన
వెన్నో ఉన్నవి వ్యాకరణములో చెప్ప మగచినవి.

‘భాతాది ప్రాచీన గ్రంథములలోని భాషకే ఆయన లక్షణము
చెప్పినాడు; అందు చేత ‘మాతరిని’ గ్రామ్య మన్నాడని సమాధానము
చెప్పవలసినది కాదు. ప్రాచీనులు వాని ‘ఉండును, ఉండువు,
ఉండుము, ఉన్నాను, ఉన్నావు, ఉన్నాము, దొంకు, పదునొకరు’
మొదలయినవి ఎన్నో చెప్పినాడు. ప్రాచీనులు వాడినవెన్నో మగచిపోయి
నాడు.

ఇన్ని లోపములున్న ఇతని లక్షణమును ప్రమాణముగా చేసుకొని
ఇతడు పుట్టకమునుపు వ్రాసిన గ్రంథములలోని భాషలో తప్పులు సట్టి దిద్ద
దము అవివేకము కాదా? ‘అందటి’ చంద్రిక గూపాలు ఇతరుల గ్రంథాలలోనే
కాక అతని గ్రంథాలలోనూ కనబడుతూ ఉన్నా, ఆ రూపము
తప్పని అతడెక్కడా చెప్పకపోయినా, అతనికి ఆరూప మిష్టముకాదు,
అని పండితులు కొందరు వాదిస్తారే. ఏట్లా తెలిసిననో వారికి? దివ్యదృష్టిని
చూచినాగా? ?

చిన్నయసూరిగారి తాతముత్తాతలు పుట్టక మునుపు వ్రాసిన కార్యము
లలో నాకు దొరికిన ప్రయోగములు చూపిస్తాను. అచ్చుపడ్డప్పుడు, చిన్నయ
గారి శిష్యులు పరిష్కరించి దిద్దినప్పుడు ఎన్ని పోయినవో మేము చెప్పలేము.
కొందరు యత్నిప్రాసములందున్న గణబద్ధమయినవన్ను శబ్దములు మార్చక

విడిచి పెట్టుతారు. కొందరు అట్టి చోట్ల ఉన్నవాటిని కూడా 'దిద్ది' పాడుచేస్తారు. అడిగే దిక్కులేక ఎవరియిష్టము వచ్చినట్లు వారు కావ్యభాష తారుమారుచేస్తే అదే సాధుభాష అని భ్రమపడుతున్నారు. పండితులు పుస్తకాలు ఏ భాషలో వ్రాసినా శాస్త్రాని ఏలాగు కల్పించుకొన్నా లౌకిక భాషను నిర్మూలము చేయలేరు. అదివారి నోట్లోనే కాపుర ముంటుంది; నాలుక మీద నెక్కి నాట్యమాడుతూ ఉంటుంది, సలక్షణముగా వృద్ధిపొందుతుంది. బ్ర|| శ్రీ|| జయంతి రామయ్యపంతులవారు తమ ముక్తిశ్వర శతకములో — 'పంచాంగము దిద్దిన గ్రహసంచారము మానునె' అని మార్త్రము చెప్పినారు; 'పంచాంగము లేకున్ననుఁ బంచాంగము చెప్పకున్న ఒరియునె గ్రహముల్?' అని కూడా చెప్పవచ్చును. గ్రహసంచార విధానము లెస్సగా తెలిసికొని భాషాశాస్త్రము వ్రాస్తే శాస్త్రము ఒప్పుగా ఉంటుంది; లేకుంటే తప్పు; అట్లే లౌకిక భాష లెస్సగా తెలిసికొని భాషాశాస్త్రము వ్రాస్తే ఆశాస్త్రము తప్పుకాదు; లేకుంటే తప్పు. గ్రహసంచారమునకు పంచాంగానికి విరోధము కలిగినప్పుడు గ్రహసంచారము తప్పనడము ఎటు వంటిదో, అటువంటిదే శిష్టవ్యవహారమందు సిద్ధమయిన శబ్దము శాస్త్ర విరుద్ధముగా ఉన్నది గనుక తప్పనడము.

ఇకను ప్రయోగములు చూడండి—వాడుకలో లేనిమాటలలో ఆ చుట్టలు హల్లులు నిగ్గయించడమునకు యతిస్థానమందు ప్రాసస్థానమందు వాటిని చూడవలెను కాని వాడుకలోనున్న శబ్దములు పదములు ఎక్కడ కనబడినా ఒప్పుకోవచ్చును. అయినా శంకించే వారుమాడా సంతోషించ వలెనని వారికి కావలసినట్టి ప్రయోగములున్న సమర్పిస్తున్నాను.

కూతురికి, కూతురిని

సీ॥ పా 1. పంట తామరకంటి దంట కూతురిమేవి

పంటిలీయనిలేనె జంటి లేటి

అహో: పు 518.

ఆ॥ తాటి సిడమువాని తల్లి కూతురిబిడ్డ

వెన్ను నడుగుపాప మిన్ను వాడె.

అంధ్ర: దేవ 33.

గీ॥ అనిన కూతురు నూరార్చి జనని పల్కె

నింటి మీయయ్యగలుగ నెయ్యేళ్లకైన

జాలి వగనింత మాటాడనేల నిపుడు

విన్నపముచేసి పనుతు నీవిభుని నరయ. ఉ. వై. 6 ఆ. 129, వ్రాత 643.

చ॥ కమలదళాక్షి కూతురిని గాంచుట మేలగునైన నొక్క ప

క్షుచున విచారహేతువని కాంచెద నెట్లగునన్న దల్లివం

శముగురునవ్యయంబు పతిసంతతి కన్యదురాత్మయైన నొ

ప్పమి యపార్తియున్ సకలబాంధవ నిందయు నొందుగావునన్.

ఉ. రా. పు. 53.

క॥ ఏనీనలె నాకూతురు (పాతాంతరము:— ఏనలె నాకూతురునలె).

మానవుడలె నగరుచొచ్చి మాకులమునకున్

హని యొనరించె గన్నుల

గానడు దలయెత్తరోత గాదేనాకున్.

ఉ. హరి. ఆ. 5.217.

సీ॥ తొలకరి తరియాట పులుంగు దేజీరౌతు, నడుగుదోదుమిప్పకి పడగవాని

నలువపాగా బాట యలవరించిన మేటి, రాకాసిముక్కాక డాకవాని

తెరిగంటిరాచకూతురిగైకొనినజాణ, గొమరుమన్నెటికంపుగొమరువాని

జాళువా నెత్తమ్మి పరిదాల్చు నీటరి మలచెంచు రామాలి వలపువాని.

(ప్రాసస్థానము)

చంపూ: రా: 111: 8.

క॥ నును సిగ్గునఁ దలవంచిన తనయకు వస్తువ లొసంగి తపనీయ గృహం
బున నొక్క గత్తు పీతిని నెనరుఁగఁ గూర్పుండి యిట్లనియెఁ గూతురికిన్.

దశా: పుట 177 ఆ. 6.

ఉ॥ మామ యిదేటిమాట వినుమా మనమారడి జెందెనింక నా
సామి పదంబులైన కొనసాగదు తొల్లిటిభంగి దానవ
గ్రామణి యింటనున్న జనకప్రభు కూతుర నేలుకొంట కా
రామునకొప్పె నొప్పుదనరాదు ప్రభుత్వము గల్గువాగలన్.

నిన్య: ప: రా: 23.

క॥ మనమున వెఱుంగుఁగచు నెసఁ జని కూతురు కొప్పునందు సవరించినపు
ప్పనికాయముఁ గాంచుచునుదద్వనజాక్షిందోడుకొంచువచ్చివినతుండై.

పరమ: 4 ఆ: 64.

సీ॥ పా॥1. తన కన్న కూతురు దాన పెండ్లాడఁడే వారిజగర్భుండు వావిదప్పి
ప్రబో: వ్రాత పు: 5B: పద్యం 50.

ఉ॥ ఏతలఁ జూచివత్తునని యేగిన నల్వకదాన దోవలో
యాతనగాక యాపయి మహత్తరశాపముఁ దెంచ నల్లదే
ద్యోతటినీ శిరస్సుని యధోచిత కీర్తిని బూజచేసి నీ
కూతురి నీయఁజూడఁ గలుగుంగద యాచిత పాటెట్టగన్.

పాన్య: పంచమా: పుట 84.

సీ॥ పరదేశులము మేము దొరలు మీరునృపాలు
ముద్దుకూతురిసఖుల్ మున్న మేము
విట వేషధరులము వెలయంగ మీయిండ్ల
వరుసతో నుండగ వచ్చు నెట్లు

ప్రభు: అ1: పుట 15.

చ॥ తొమ్ముగ మింట వేవెలుంగు దేవుని గన్గొనినట్టి యాస ని
బ్బరముగ నేగి చేగడిమిఁబట్టిన లావరినేల చెల్వ కూ
తురి చెలువంపు తెని యెద తుందుడు కెల్లను దీర్చినట్టి యా
కరువలి పట్టి నాదు మదిఁగల్గిన కోరిక తెల్ల నీవుతక.

(ప్రాసస్థానము.)

బహు: ఆ 1. పద్యం 8.

ద్విపద॥ అప్పుడు విడిదికి నరిగి పార్వతిని
నప్పగించుటకు భీన్నాత్ముడై వరుని
చేతిలో కూడంగి చెయివేసి పలికె.

మృత్యు: ద్వి: 41.

చ॥ కొడవకి వేగిలినట్టి దొంగ కూతురికిక నసనిడ్డ నాభి చం
దదొంగఁ గాంచి పంచవిభాఖ్య తురుష్క బలంబు వాడి కె
క్కుడు సమయంబటం చదరుగోవులు గాల్పంగ బిట్టునుందు చిం
దడి పొగ నానజాండమున నిండె నఖండతమఃప్రకాండమల్

రా. వి: 4 ఆ; ప: 41.

ఉ॥ తెల్లని పాము పాన్పు గడుదెల్లన వాన్ము నెక్కు బిడ్డడుక
తెల్లని దీవిపై విడిది తెల్లని తమ్ముల మీరు కన్నులుక
తెల్లని మోము గుఱ్ఱమును తెల్లని మామయుఁ దెల్లకైదువుక
తెల్లని కోడలుం గలుగు తెల్లని కూడంగి తండ్రి గొల్పెదక

రక్కా: ఆ 1-60, పు 6.

చ॥ జలకములాల్చి పాండు జలదచ్చదపాళిక గప్పి తమ్మి సం
కులఁ దలిదేసి లుగ్గులిడి క్రొందరగల్ గదలించుఁగల్వ తొ
ట్టెలలఁగుమారు గూతురు ఘటించి భజించు నదీలలామ కో
మలకుముదాగతాళికుల మంజురవంబున నోలవాడుచుక

వసు: III ఆ, 432.

ఉ॥ చక్కదనంబు రూపును బొసంగుటె కాదు గుణంబు లందు లం

జక్కదనంబు గల్గునెరజాణ జగంబుల నీడులేని నా

చక్కని గూఁతురుందొరయ జాలిన వాఁ డితఁ డెల్లుండౌ గదా

మిక్కిలి కీర్తిగల్గనని మెచ్చు మనంబున రాజు సారెకున్ ॥

విజయ: I ఆ; ప: 223.

ఉ॥ ఆ నలినాత్మ పెద్దకొడు కంచితరూప విలాస చారు లే

జోనిధిఁ బెండ్లియాడె నతి శోభన మూర్తిని రుక్మి కూఁతురిన్

మేనటికంబుగా నఖిల మేదిని నాధులు చూచుచుండఁగా

నా నలినాయతాక్షిని స్వయం వరిమైన వివాహ సంపదన్ ॥

విష్ణు. పురా. VIII ఆ: 76.

అ॥ తనదు దాన మవని తన గూఁతురి సమంబు

తండ్రి దానమెల్ల తనకు తోడు

అన్యలిచ్చు దాన మది తనవంటిది

విశ్వదాభిరామ వినుర వేమ ॥

వేమన: ద్వి. భా. 126.

క॥ ఆలగట్టు రాచ గూఁతురు । చెలువెతయఁ గపట విప్ర శేఖరుతోడన్

బలికిరి వినయంబొప్పుగ । సలలిత మకరంద మధుర రసవత్సజితీన్ ॥

శివ: 50.

సీ॥ పా: 1. వావిడప్పించిలి వనజాసనుని యంత

వానికిఁ గూఁతురు వలపుఁ గఱపి ॥ శృ. కా. III ప. 189.

మ॥ అకలంకేందునిభాస్య గౌతమ తపస్యా కాలి చంద్రావతం

సకు సంగంబున నంత గర్భ మొదవన్ సంపూర్ణరాకాశకాం

క కళాగర్భితపూర్వ దిక్ప్రమదరేఖం బాండురస్త్రి విశా

లకపోలద్యుతి మించి యొక్క శుభవేళన్ గూఁతురింగాంచినన్ ॥

నమి: I ఆ: 186.

సీ॥ దారువనశ్రీలఁ దగిలెగాని యదేమొ? నీ వలె ముక్కంటి నేరడయ్యె
 గారాబుగూతురిఁగదినెగాని యదేమొ? నీవలెఁబరమేష్ఠి నేరడయ్యె
 సారంగ: ద్వితీయా: 118.

సీ॥ పెండ్లి కొమారుకుఁ పెండ్లి గూతురికిఁ గై
 నేసిరి ముత్యాల బాసికంబు ॥ సుధ: VI. ఆ: 35.

ద్విపద॥ చెవిదాసి గూతురుచే వ్రాఁత ఫలము
 వివరించి చూపితి వినుమీ కుమారి ॥

గౌరవ: నవనాథ చరిత్రము: ఆం. కవులు: పుట. 604.

కూతుండ్రు; కూతుళ్లు

సీ॥ పెళ్ల పెళ్లమని మ్రోగు పిడుగుల మొత్తము

పెట్లకోవుల వాగు విలముగాఁగ

దల తల యంచని వెలుంగు మెలుంగులు

దీపికా స్తామంబు కైపుఁజెంద

జల జల యంచను సలిల ధారావళి

పన్నీటి చినుకుల పదిదిగాఁగ

బట పటయని మ్రోని బడుచుండు వడగండ్లు

వికనీర మల్లికా వృష్టిగాఁగ

నిదిదరము విరాసము నీడగాఁగ

బెండ్లి కూతుండ్రీ చందాన వెడలివచ్చు

బారిణుల వానకాలాన జారతలిని

నొక్కటిగఁ గూర్పు నెవడింక యొర్పుసొంక ॥

పార్వ: తృతీయా, పు. 48.

సీ॥ వినుము గాంధారి నీ తనయుండు చేయు దు
 ర్నయము లెరుంగవె నాకు నీకు
 శాంతనవునకు నాచార్యునకును బాహ్ని
 కునకుఁ దండ్రుకి మాన్వఁ గొలఁదిగాని
 దుర్మానయున నట్లు దొడరి యిట్లయ్యె మీ
 యపరాధమున వచ్చినట్టి కీడు
 నకు నింత నొవ్వంగననుఁ బల్కుఁ దగునె యు
 మ్ములికంబు ధృతిఁబట్టి మాన్సు మింక
 కేటునకుఁ జావునకు వగఁ జెందు జనుల
 కినుమడింపదె మానసమున నలంత
 రాచకూఁతుండు సుతుల సంగ్రామ నిరత
 హృదయులగు వారిఁ గాంచఁ గోరుదుక కాద॥ భార. స్త్రీ, 2 ఆ: 166.

సీ॥ ఇరుగింట దయ్యంబు పొరుగింటికిని గూబ
 యెదురింటివారల కెదురుచుక్క
 వాడకుఁ బగయూరివారల తల నొప్పి
 పెంపుదుకూఁతుండ్రు పెద్దపిడుగు ॥ కుక: పు. 114.

వ॥ అస్తి పాస్తి నామధేయ లయిన కంసబాహ్య లిద్దఱు తన కూతుండ్రు
 గాత్రన వారికినైన వైధవ్య దైన్యంబు తనకు సత్యంత దుస్సహంబగుటయొ
 * * * * * హరి: ఉ: I పద్య 4: 1870 Ed.

వ॥ పెండ్లి కాని కూఁతుండున్న పక్షమందుఁ బ్రతి వివాహమునకుఁ గొడు
 కుల భాగములలో నాలవ పాలువంతున నెత్తి తండ్రుచేతి కిప్పింప వలసి
 నది.— హిందూధర్మ శాస్త్రసంగ్రహము— పరవస్తు చిన్నయనూరి
 చేతఁ దెనుఁగింపబడినది. రెండవకూర్పు- శేరా 194, పుట 47.

గీ॥ ఘన విలాసవతులు కౌసల్య కైక నుమిత్ర యనెడు షేళ్ళ పేర్నిమిరి
హరిశనునకుమువ్వురనుగూ మాతృశు వారలవరించునంచు దెలిసి నశిపి॥

నిఝ: వి. రా: పుట 58.

*

*

*

చదువరులారా! మాచినారుగదా ఎందరు కవులు వాడిఉన్నాగో చిన్నయనూరిగారు గ్రామ్యములన్న శబ్దములు—అతని పూర్వలేకాక అతని తర్వాతివారున్న! అతడు అసాధువులన్నవి అతడు పుట్టక మునుపు పుట్టిన వ్యాకరణాలలో సాధువులుగా ఉన్నవిగదా! ఏమయినట్టు అతని అనుశాసనము? కొంకయినదా, కాలేదా? ఈ మాటలకు అతడు వేసిన వెలి ఇక నయినా 'సీసివేస్తారా సండితులు' లేక, ఇంకా సిసావహిస్తారా అతని శ్రీమఖము? చిన్నయనూరిగారి శిష్యులు అతని శాసనము వేదవాక్యముగా నెత్తిమీద పెట్టుకొని మనలో కలియకపోతే పోసిండి; మనము లోకము లోనివాము; వారు లోకాతీతులు; వాలో మనపేరి పని? వారు మనలోనికి రాకుంటే చాలును.

కూతురు శబ్దము ద్రావిడ భాషలోనిదిగాని ఆర్య భాషలోనిది కాదు. శిలా శాసనములో “కూతురు”, ‘కూతులు’ అనే రూపములున్నవి. గ్రంథములలో ‘అల్లు (=అరులు) గుట్ట’ ‘తమ్ముగుట్ట’వలెనే, సమాసములో ‘కూతుగుట్ట’ అని గండే అక్షరములు గలిగి ‘కూతు’ శబ్దము కనబడుతున్నది. పదమధ్యమందున్న బిందువు నకారము నిర్దేశిస్తున్నది. ‘కూన’ ‘కున్న’, ‘గున్న’, ‘కూను’, ‘కుత్తు’, ‘కుద్దు’, ‘కుందు’ మొదలయిన వాటి వలెనే ‘కూంతు’, అల్పముగల ‘కుక్’ వంటి భాతువు నుండి వచ్చినది కాబోలు. దీనివ్యుత్పత్తి ఇంకా విచారించవలసి ఉన్నది.

ప్రాచీనాంధ్రభాష ఎంతగా మారివదో ఈ ‘కూతు’ శబ్దము యొక్క మార్పును బట్టి వివేకము గలవారు తెలుసుకో గలరు. ప్రాచీన

దశలో 'కూతు' అనాప విభక్తికము, గనక 'కూతును', 'కూతునకు' 'కూతులు' అనే రూపములున్నవి. ఉత్తరాంధ్రములో 'కూతురు' ప్రాతిపదికము; 'ఊరు' 'నగరు' వలెనే దౌపవిభక్తికము; కూతురిని, కూతురికి, కూతుళ్ళు (=రు) అనే రూపములు దానినుండి వచ్చినవి. ఆంధ్ర భాషలోని విశేష్యములు వర్గీకరణము చేస్తే, దౌపవిభక్తికములనిన్ని అనాపవిభక్తికములనిన్ని రెండు గొప్ప వర్గములు ఏర్పడుతవి. ఒక కాలములో ఒక వర్గములో చేరిన శబ్దము మరిఒక కాలమందు మరిఒక వర్గములో చేరితే, ఆ శబ్దము ఎంతమట్టుకు మారినట్టో గ్రహించుకోండి. ఒకప్పుడు ఒక జాతిలో ఉన్నవాడు మరి ఒకప్పుడు మరి ఒక జాతివాడయినట్లేగదా! సాధారణమైన మార్పా ఇది? 'కూతురు' వలెనే, 'నేల', 'పొద్దు', 'మన్ను' ప్రాచీనాంధ్రములో అనాప విభక్తికములుగా ఉండినందున 'నేలనకు', 'పొద్దునకు', 'మన్నునకు' అనే రూపములు కనబడుతున్నవి; ఇవి ఉత్తరాంధ్రములో దౌపవిభక్తికములు గనుక 'నేపటికి', 'పొద్దుటికి', 'మంటికి' అనే రూపములు వాడుకలో ఉన్నవి. గ్రాంథిక భాషమారలేదని వాదించే మూఢులకు భాషంటే ఏమిటో, మార్పంటే ఏమిటో తెలియదు. మేము భాషమార్చి పాడుచేస్తున్నామని గట్టిగా మొర్రపెట్టి వట్టికేకలు పెట్టితే కొంపకూలినట్టు పామరులు భయపడ్డారు— అంతే. బుద్ధిపూర్వకముగా ఎవరైనా భాషమార్చగలరా? వట్టి తెలివి తక్కువ మాటగాని! 'కూతురిని' మొదలయిన రూపములను గురించినచేసిన చర్చవల్ల ఏర్పడ్డ సిద్ధాంతములోని సారాంశములు చదువరులు జ్ఞప్తియందుంచుకొని, ఇంకా మరికొన్ని మాటలనుగురించి ఇటుపైని మేము చేయబోయే చర్చలో అనుసంధానము చేసుకోవలెనని మార్గోక్తి. అందుచేత మా ఊహా పోహములు స్పష్టముగా చెప్పుతున్నాము. చదువరులు విచుక్కొకూడదు; పాడిన పాటే పాడుతున్నామని ఆక్షేపించ కూడదు. నిజమైన హరిభక్తి బోధించే హరిదాసులు పాడినట్టు నిజమయిన భాషాభిమానము

బోధించుటకు భారతీదానులు పాడినపాటే పరిపరివిధముల పాడకతప్పదు. తాకికభాష గ్రామ్యభాష అని భ్రమ పుట్టించిన మాయ పోగొట్టడము సామాన్యమైన పనికాదు. దేశమంతా ఆవరించిన ఆమాయనుండి తప్పించుకోవడము బహు కష్టము. చదువరుల మనస్సుకు లెస్సగా బోధపడవలెనన్న అభిలాష చేత వివరముగా విషయము విశదపరచడము, చాదస్తములాగున కనపడ్డా, తప్పకాదు. మరి చిత్తగించండి.

‘కూతురిని’ మొ॥ రూపములు నన్నయ తిక్కన మొ॥ పూచీనులు తమ గ్రంథములలో వాదనివి అయినా అర్వాచీనులు అసేనులు తమ గ్రంథములలో వాడిఉన్నారు; నేడు అవి లోకములో ఉన్నవి; శిష్టలు కొందరు గ్రంథములలో వ్రాస్తున్నారు. నన్నయ తిక్కనల కాలములో ఉన్నట్టే, తర్వాతికవుల కాలములోకూడా భాష ఏకరూపమున ఉన్నదని చెప్పలేము; పూర్వము ‘కూతును’ ‘కూతులు’ తర్వాత ‘కూతురిని’ ‘కూతుళ్ళు’గా మారిన పని ఒప్పుకోక తప్పదు. కూతురిని మొ॥ ఉత్తరాంధ్ర రూపములు ప్రియోగించిన ఉత్తరాంధ్రకవులు, నన్నయ తిక్కనలు వ్రాసిన గ్రంథములు చదివే ఉంటారు గనక, తెలిసే అట్లు వ్రాసిఉంటారనుకోవచ్చును; ఒకవేళ తెలియకనే వ్రాసినారన్నా, పూచీనభాషకు భిన్నముగా ఉన్న ఉత్తరాంధ్రభాష వాడకూడదన్న నియమము ఉత్తరాంధ్ర కవులకు లేదని ఊహించవచ్చును.

ఉ॥ ఆదిని శబ్దశాసన మహాకవి చెప్పిన భారతంబులో

నేది వచింపఁగాఁ బడియె నెందును దానినె కాని నూత్రీ సం
పాదన లేమిచే దెనుఁగు పల్కు మరొక్కటిఁ గూర్చి చెప్పఁగా
రాదని ద్రాక్షవాటి కవిరాక్షసుఁడీ నియమంబుఁ జేసినన్.

క॥ ఆమూఁడుపర్వములలో, నామాన్యూఁడునుడువు తెనుఁగు లరసికొని కృతుల
దాము రచించిరి తిక్కనుధీమణి మొదలైన తొంటి తెనుఁగు కవీంద్రుల్॥

అని అప్పకవి చెప్పినట్టు, కవిరాక్షసుడు కానీ మరి ఎవడట కానీ, నన్నయకవి యుగాదిని, (అనగా అయిదు వేల సంవత్సరముల క్రిందట!) ఏ శబ్దములు తన భాగములో వాడినాడో, ఆ శబ్దములే కాని వాటికి భిన్న మైనవి వాడకూడదని నియమము చేసిఉంటే, అనియమము ఎవరూ పాటించ లేదని మేము రుజువు పన్నగలము. తిక్కన మొదలయిన వాగయినా నన్నయ గ్రంథములోని 'తెలుగు లరసికొని కృతులు రచించి' రిన్నమాట వాస్తవము కాదు. పై పద్యములో 'నూత్రి సంసాదన లేమిచే' అని ఈ నియమమనకు కారణముగా చెప్పినట్టున్నది; నూత్రసంసాదన లేకపోవడమేమి? మనకాలములో కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు గారు చెప్పినారు:— భారతము వ్రాసిన నన్నయభట్టు రచించినదికాదు ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి అని— గాని అంతకు పూర్వము పండితులందఱూ:

క॥ అవధారు శబ్ద శాసనం దవని గళింకుగమున కాని రాజమహేం

ద్రీవంబునఁ జెప్పిన యాంధ్ర వచో వ్యాకరణ నూత్రతతిఁ దెనుగింతున్॥

అని అప్పకవి చెప్పినట్టే నమ్మేవారు. తిక్కనకు నన్నయ శబ్దానుశాసనము తెలిసి ఉంటే అతడు తెలిసి తెలిసి మరీ ఉల్లంఘించినాడని ఊహించ వలెను.

కాబట్టి అన్ని దేశములలో ఉన్నట్టే మన తెలుగు దేశములో కూడా ఏ కాలములో ఏ శబ్దములు ఏ రూపమున శబ్ద వ్యవహారములో ఉన్నవో ఆ కాలములో ఆ శబ్దములు ఆ రూపమున కవులు తమ గ్రంథములలో వాడడము ఆచారము—అని ఊహ్యము.

ఇకను, భాషా లక్షణము కూడా భాషలో మారుతుందని ఊహించవచ్చును. ఆంధ్రశబ్దచింతామణి ఏ కాలములో వుట్టినదో నిజము తెలియదు. అందులో నూత్రురు శబ్దమును గురించి ఏమీ చెప్పి ఉండలేదు. అట్టి అసంపూర్ణ వ్యాకరణముచేత భాషకు అంతటికీ అను శాస

నము ఏర్పడదు గదా. ఏప్పుడనుతిమట్టు కయినా, భాషానుశాసనము, (=భాషాసంస్కారము) లోకములో సిద్ధమయిన శబ్దములను సాధించేదేకాని, సిద్ధమయిన దానిని అసాధువు చేయలేదు; సిద్ధముకాని దానిని సాధువు చేయలేదు. కేతన వ్రాసిన వ్యాకరణములో 'కూతున్', 'కూతులు' మొదలయిన రూపములు మాత్రమే చెప్పి ఉన్నవి. 'తేఫపోతుందని కూడా స్పష్టము. కేతన తన కాలములోని సిద్ధ శబ్దములను అనుసరించి ఈ వ్యాకరణము వ్రాసి భాషాలక్షణము కొంచెము చెప్పినాడు. సిమ్మట విన్నకోట పెద్దిరాజు చెప్పిన లక్షణములో 'కూతురిని' ఉన్నదిగాని 'కూతురులు' లేక. తద్వారా అహో బిబుడు 'కూతురులు' అనే రూపము చేర్చుకొన్నాడు. రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిలుగారు కూతుళ్ళు* అనే రూపము ఆంగీకరించివారు. ఈ శబ్దములోని మార్పులు లోకములో ప్రజలనోటను పుట్టి గ్రంథాలలో చేరినవే గాని లక్షణములు పుట్టించినవి కావు; తాటాకులమీద వ్రాసిన శబ్దములు ఎప్పుడూ మావు. 'గ్రాంథికభాష మగదు' అంటే అర్థమేమిటి? తాటాకుమీద ఏలాగున వ్రాస్తే ఆలోగే ఉంటుంది అంటే సరే, ప్రజల నోటనుకూడా నిత్యంగా ఆలాగున ఉంటుంది, అంటే ఒప్పుకోలేము; మారితే మావచ్చునంటాము. 'వ్యాకరణములో నియమము ఏప్పుచి కట్టుకట్టి ఉంచితే శబ్దము మగదు' అని ఊహించడము అవివేకము. కేతన చేసిన అనుశాసనమూ సంస్కారమూ కేతన కాలమువరకూ చెల్లవచ్చును; గాని అటుపైని చెల్లకపోవచ్చును. అట్లే పెద్దిరాజుది; అట్లే ఎవరిదైనాను. దేశభాషాలక్షణము సనాతన ధర్మశాసనముకాదు.

అయితే చిన్నయనూరి వ్యాకరణము మనకాలములోనే పుట్టినా అది మనకాలములోని వ్యవహారమును అనుసరించి చేసిన అనుశాసనముకాదు. కూతురిని, కూతుళ్ళు మొదలయిన రూపములు అతని కాలములో లోకవ్యవ

* కూతురులు = కూతుళ్ళు; గోరులు = గోట్ల; కీరులు = కీట్ల; ఉరులు = ఉట్ల; నగరులు = నగళ్ళు మొ.

హారమందున్నవే; అతని మిత్రుడే 'అంగ్రభారత వచనము'లో వాటిని తరుచుగా వాడిఉన్నాడు* అవి వ్యావహారిక భాషలోనివే అని తెలిసిన వాడైనా, ఆ రూపములు తాను చూచిన ప్రాచీన కావ్యములలో లేకపోవడముచేతనూ, బహుశా ఉత్తరాంగ్రకావ్యములు అతడు బాగా చదువకపోవడముచేతనూ, కేవలము వ్యవహారములో మాత్రమే జనులు వాడుకొంటూ ఉన్న రూపములు గ్రామ్యములని ఒక పరిభాష యేర్పర్చుకొని, కూతురిని, కూతుళ్ళు మొదలయినవి గ్రామ్యములని చెప్పిఉండును. ఆ ప్రకారము చెప్పినా, అతడు పెద్దల వ్యవహారంబు గ్రామ్యంబైనను గ్రామ్యంబన్నాడు కాడా? కాబట్టి తెలుగుమాటల సాధుత్వా సాధుత్వములు నిరూపించడములో కవుల ప్రయోగమే ప్రమాణము; దానికి విరుద్ధమైన లక్షణము దుష్టముగాకమానదు.

ఇప్పటి తెలుగుపండితులుకూడా, తమకిష్టమైన రూపమును చిన్నయనూరి నిషేధించి ఉంటే, తమ కిష్టమైన ప్రయోగము ఒకటి చూపించి, చిన్నయనూరి అనుశాసనము దిగదొక్కివేస్తున్నారే. ఉదా. పూను శబ్దములోని మొదటి మాల్లు వికల్పముగా లోపిస్తుంది అని అప్పకవి చేసిన అనుశాసనమును తృణీకరించి, 'పూను పాదపుల కాదిలోపం భాకండు వచియించెనది యవిచారమాలకంబు' అని చిన్నయనూరి సగర్వముగా తాను వేరే అనుశాసనము చేసినాడు. అయితే సీతారామాచార్యులవారు తమ శబ్దరత్నాకరములో చిన్నయనూరి వాక్యము నిరాకరించివారు. వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారుకూడా నైషధటీకలో చిన్నయనూరిమాట తప్పున్నారు. గుప్తార్థ ప్రకాశికలో కల్లూరి వెంకటరామశాస్త్రిగారు చిన్నయనూర్రమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాస్తూ ఏమీ మొగమాటములేకుండా, 'ఇట్లు

* 1847 వ సం॥లో కాంచీపురములో పచ్చయప్పమొదలిగారి విద్యాశాలయందు ఆంగ్ల గీర్వాణ ప్రధానోపాధ్యాయులయిన కైయోరణము రామానుజాచార్యులవారున్న చిన్నయనూరి గారున్న కలిసి పరిష్కరించిన ఆదిపర్వమునకు అర్థముగా ఈ భారతవచన మున్నది.

లసామాన్య కవిప్రయోగంబులుండఁగా, బరిశీలింపక కవిబ్రహ్మ వాక్కున
శదురాడిన చిన్నయసూరి వచనంబు చిన్న యసూరి వచనంబుగాఁ జెల్లించగు
నని అభిక్షేపించినారు*.

వ్యాకరణములోని దోషమును చూపించి, శిష్టవ్యవహారసిద్ధమైన
కవిప్రయోగమును సాధువుగా సిద్ధాంతముచేయడము అన్ని దేశములలోను
పండితుల విహితమయిన పని. చిన్నయసూరికి పూర్వము చేసిన శబ్దాను
శాసనము ప్రకారము తప్పు లనవలసినవి అనేకములు చిన్నయసూరి సాధు
వులుగా అనుశాసించినారు. అయినా అతడు చేసిన బాలవ్యాకరణము
నందున్న 462 మాత్రములలో అనేక లోపములు కనబడినందున సీతారామా-
చార్యులవారు 314 మాత్రములు చేసి త్రిలింగ లక్షణశేషము అనే పేరుగల
ప్రాథమిక వ్యాకరణములో తిరిగి తెలుగుభాష అనుశాసించినారు. ఈ సీతా-
రామాచార్యులవారి అనుశాసనములో తమ కనిష్టమైన భాగము వేదము
వేంకటరాయశాస్త్రులవారు తమ వ్యాఖ్యానాలలో ప్రత్యాఖ్యానము
చేస్తూఉన్నారు.

పండితుల శబ్దానుశాసనము రాజు చేసే ధర్మశాసనమువంటిది
కాదు. శబ్దానుశాసనమునకు ఆధారము లోకమందున్న సిద్ధశబ్దములు;
ధర్మశాసనమునకు ఆధారము శాసనాధికారి చిత్తవృత్తి, మంచిది కానీ, చెడ్డది
కానీ; దానిని మీరితే దండన. వాస్తవముగా లోకమందున్న భాషను
అనుసరించేదే భాషానుశాసనము, గనుక అది (సరిఅయినదయితే, సరిఅయి
నది, కాకుంటే అనుశాసనమే కాదు.) పిచ్చివాళ్ళు తప్పు దానిని ఉల్లంఘించే
వారు ఆ భాషనువాడి సంఘములో ఉండనే ఉండరు. గ్రంథములలో
ఉండే శబ్దములు మాత్రమే ఆధారముగా అనుశాసనము చేసేవారు గ్రంథము
లన్నీ ఒకటైనా విడవకుండా పృథిగ్రంథముగా ఆమూల్యగ్రముగా పరిశీలింప

* ఈను వేరేక్రియ గూఢము కావచ్చును 'శ్రూను' నుండి 'శ్రూనికి' అయినట్లు 'ఈను' నుండి 'ఈనికి' కాదు. ఇది 'ఈందు' యొక్క గూఢాంతరము. కృద. ఈత.

వలెను. కోశము చేసేవారున్ను అట్లే వారి పరిశీలనలో లోపముచేతగాని ప్రమాదము చేతగాని ఏశబ్దమైనా వ్యాకరణములో గాని కోశములోగాని చేరకపోయినా, మార్పుచెందినా, గ్రంథమం దున్న శబ్దము ఎప్పుడూ తప్పు కాదు; 'వ్యాకరణమున్ను కోశమున్ను ఆ విషయమునందు తప్పు' అనక తప్పదు.

ఇందుకు దృష్టాంతముగా అధర్వణాచార్యుల శబ్దాను శాసనము లోని ఒక నూతనము ఉదాహరించి దానిలోని దోషములు చూపిస్తాము.

టవ్ణః క్రియాంతేస్యాద్భావార్థే సాసమాసయోః పూర్వస్య సవికాగోనోస్తస్మిన్ లోపశ్చకస్యచిత్, అనగా భావార్థమందు క్రియాపద మునకు అంతమున 'ట' వర్ణకము వచ్చును, సమాసమందుగానీ, అసమాస మందుగానీ. (ఉదా:- సాటివచ్చుట, వచ్చుట). ఆటవర్ణమునకు పూర్వ మందు 'సు' ఉంటే, దానికి వికారము రాదు. ఒకానొకదానికి లోపమున్ను కలుగును. ఈ అధర్వణశాసనము ప్రమాణముగా అంగీకరించి, అహోబలుడు తన భాష్యములో, పూర్వస్యన వికాగోనో రిత్యనేన-అంటుంటు కొంటు ఇత్యాది ప్రయోగస్యభావార్థేసాధుత్వం కింతు అనుట ఇత్యాది రేవ ! ఏతేన "మధుకైటభారాతి మఱిది" మ్మని పిలిచి పనిగొంటు నీసంబ్రాభవము గాదె" ఇత్యాది వచనస్య ప్రామాదికత్వమే వేత్త్యవధేయం" అని ఉద్ఘోషించినాడు. అనగా టవ్ణమునకు పూర్వమందున్న ను వర్ణమునకు వికారము లేదని (అధర్వణాచార్యుల శాసనములో) ఉన్నది గనక అంట, వింట, కొంట, మొదలయిన ప్రయోగములు సాధువులు కావు; అనుట, వినుట, కొనుట అనే ఉండవలెను. అందుచేత 'మధుకైటభారాతి మఱిది రమ్మని పిలిచి పనిగొంటు" అనే వచనముప్రామాదికమని తెలుసుకోవలసినది.

ఈ 'మధుకైటభారాతి...పనిగొంటు' అనే వాక్యము వ్రాసిన కవి సామాన్యడు కాదు, శ్రీనాథుడు. నైషధము, 3వ ఆశ్వాసము, 126వ పద్యములోనిది. నైషధములోనే III, 159 లో 'పగగొంటు' అనిన్నీ IV, 54 లో 'కాదంటు' అనిన్ని ఉన్నది. ఆకవి వ్రాసిన తక్కిన గ్రంథ

మలలో కూడా ఇట్టి రూపములు కనబడుతున్నవి. హరవిలాసము II, 80 లో 'కొంట', కాశీఖండము I, 50 లో అంట, ఈ శబ్దములు శ్రీనాథుడు బుద్ధిపూర్వకముగా వాడినవిగాని, తప్పి దారిపడ్డవికావు. ఈ రూపము ప్రామాదిక మని అహోబిల పండితుడంటే శ్రీనాథుడు వ్రాసినది తప్పు అని భావము. దేనినిబట్టి అహోబిలుడు ఈరూపము తప్పన్నాడు? అధర్వణా చార్యుల అనుశాసనమునుబట్టి. ఆ అనుశాసనమునకు ఏమి ఆధారమో అతడు చెప్పలేదు; చెప్పక పోయినా, అతని అనుశాసనము అహోబిలునికి వేద వాక్యమువలె ప్రమాణమయినది. ఈ లాక్షణికుల మాట మనము శినిసా వహించి, అంట, కొంట అనే రూపములు ఆసాధువని ఒప్పుకొని, శ్రీనాథునికి నిర్దుష్టమైన తెలుగుభాష రాదనవలెనా? అధర్వణుడున్న, అహోబిలు యున్న సామాన్యులు కారు. తెలుగుమనిశ్రియములోనివాంట! సంస్కృతములో అపశబ్దమును ఉచ్చరించినా, విన్నా, పాణిని తలచుకొంటే పాపము పోతుందన్నట్టే, ప్రాకృతములో అపశబ్దోచ్చారణవోపము వాల్మీకిని తలచుకొంటే పోతుందన్నట్టే, తెలుగు విషయములో తన్ను స్మరిస్తే అపశబ్దముచ్చరించిన పాపముగాని విన్న పాపముగాని ఉండదని "అత్రమమా మేవ స్మరే" త్తని చెప్పుకోదగినంత ప్రఖ్యాతపండితుడు అధర్వణుడు.

ఇక అహోబిలుడు తన్ను గురించి తానే ఇట్లు చెప్పుకొన్నాడు.

ఉ॥ వేదనలేదు ధారుణి నవీనతరాండ్రకవిత్వ సంపదా

ధార రసజ్ఞులైనఁ గవితల్లజులైన వినుండు పాండితీ

పారగులార, యోపరమబంధువులార, తదీయ శబ్దసం

భారము పారముం దెలియఁ బాల్పడ నేన నుండీ జగంబునన్ ॥

క॥ గట్టిగ నభినవ నన్నయ భట్టాచార్యాభిధాన పటు బిరుదాంకం

బట్టిట్టనక వహించినదిట్టను ననుబోలఁగల నుధీమణు లేరీ ?

పండితులు తన్ను గురించి తాము వ్రాసుకున్న ప్రశస్తినిబట్టిగదా వారి పాండి

త్యము లోకములలో ప్రకటిత మవుతున్నది ! ఇప్పుడు మన కాలములో కూడా గ్రంథాలు వ్రాసేవారు చాలామంది తమ్ముగురించి తామే సంకీర్తనలు పాడుకొంటున్నారుగదా ! ఇప్పటి పండితుల సిద్ధాంతములందు ఇప్పటి సామాన్య జనులకు ఎంతగౌరవము గలదో, అహోబలుని కాలములో అతనియందు అప్పటి జనులకు అంత గౌరవముండేది అని మనము ఊహించుకొనవచ్చును. వివేకము గలవారు మాత్రము ఎవరిమాటైనా వినుగ్గు చేసి మరి గ్రహిస్తారు గాని, ధూర్తులు చెప్పిన మాటని భయపడి ఒప్పుకొంటారు.

అంట కొంట మొదలయిన రూపములు తప్పని అధర్వణాదు, అహోబలుడు చెప్పినాడని వారిమాట శిరసావహించి తర్వాతి కవులు అరూపములు ప్రయోగించడము మానివేసినారా ? పరిశీలించి చూతాము.

ఎంత వెదకినా నన్నయ భారతములో ఈ రూపములు మాకు కనబడలేదు. తిక్కన ఎఱ్ఱనలు వ్రాసిన భారతములో ఉన్నవి. వీరేశికాక, కేతన, మానస, భాస్కరుడు, పాల్కురికి సోమన, నాచనసోమన, మంచన, శ్రీనాథుడు, పోతరాజు. పినవీరన, పౌంధ్యకవి మల్లన, నందిమల్లయ, నందితిమ్మన, కృష్ణదేవరాయలు, మాదయ్యగారి మల్లయ, రామభద్రుడు మొదలయిన గొప్పకవులందరూ ఈ రూపములు వాడిఉన్నారు. వీరి తర్వాతివారు నేటివరకూ అవి వాడుతూ ఉన్నారు; గాని గ్రామ్యము లనిన్నీ లక్షణ విరుద్ధములనిన్నీ విస్మరించలేదు. చూడండి ప్రయోగములు క్రిందను ఉదాహరిస్తున్నాము. కావ్యములను అకారాదిగా వరుస స్వర్పకొని వాటిలోని ప్రయోగములు ఎత్తి వ్రాసినాము.

సీ॥ స్వప్న భాషణముగా జరుగుచుండును మేలు

కొంట యనఁగ మేలుకంటయనఁగ॥

అం. భా. I, 142.

సీ॥ గీ॥ తొంట చెక్కుతడప యంట త్యగాఖ్యయో

త్యగవయవము దను బరదు నాఁగఁ

అం. భా. II, 87.

సీ॥ ఆకలియన గొదయనఁగ నా కొంట నా

గను తుత్తు పేరుగాఁ దనరుచుండు ఆం. భా. II, 260.

తే॥ నిపుణుఁడయ్యె నటంటుప దిపురివైరి ॥

అంధ్రనామ శేషము, పుట 98, పద్య. 32.

క॥ కనియెను, జూచెను, గాంచెను, గనుగొనె, గన్గొనె, ననంగ గలయవిపేక్ష
నను వీక్షించె నటంటుప ఘనతగగోరాజ గమన కాయజదమనా.

అంధ్ర. నా. సం II, 40.

తే॥ వార్మి, యోరిమి, సైఁణ, తాలు కొంట,

సైఁచు టోర్పుట, యనగను త్సాంతిపేర్పు ॥

అంధ్రనా. శే. 54, 104.

ఉ॥ అంటలుగట్టి చేలకును నాండ్రను బిడ్డలుఁగూడ గాయఁ బో

గంటక ముల్పదాగ్రముల గాడగ దూసిననొప్పి గూయిడక

గంటికి నిద్రగాన కొడువంబడి వేగెద మిందు నొక్కమా

కంటయ కాసు నీవు పడునట్టి యవస్థ వచింప శక్యమే ॥

ఆముక్త మాల్యద II, ఆ. 33.

సీ॥ గీ॥ యిచ్చటనె కాదె పచ్చరాగచ్చు దిన్నె

ముచ్చటలు మీఱ మెచ్చుచు రచ్చయుంట

మఱియు నిచటనె కాదె ప్రేమమెయిమనము

గచ్చులనుకొంట యోమత్స్య కంఠులార ॥

ఇందుకుఁటి పరి. 33.

ఉ॥ ఆ దురితంబుచే నృపతి యాననసీమ వికార భావము

త్పాదకమైన నాప్తులగు బ్రాహ్మణ ముఖ్యుల తోడ దెల్పినన్

ద్వాదశిపుణ్య కాలమునఁ దైలమునన్ దలయంటి కొంటదో ॥

కవిరాజమనో. పుట 80.

చ॥ నెలపదిప్రాద్దునే మిచట నిల్వినమాత్రన మాకు మీర లెం
గిలి సతతంబు బెట్టితిరి; కిల్పిపవర్తనులార, యక్కఱ
కలుగవె యెట్టివారికి జగంబున ? నోడలబండ్లు బండ్ల నోడలుం
జనుదెంచునంట యకటా ! వినరే యిటు జేయఁ గూడునే ॥

కేయూర. బా. III, పుట 103.

మ॥ విఘ్నలంబైతగు కోట లోపల శిలావేదిన్ జతుస్తంభ మం
టపమందానులు తానుతోడి తన బిడ్డన్ దెచ్చి యొప్పించుట
ల్పఘఁ జేకొంటయు గన్నదన్నిలుపుమే రీనున్ గనన్ దోచు తీం
డ్ర పుశీరంగ సమాఖ్య పట్టణ రణారంభంబు లీనాటికిన్ ॥

చెన్న పు.

ఉ॥ మామ, యిదేటి మాట! వినుమా, మన మారడి జెందె నింకనా
సామి పదంబులైన కొనసాగదు తొల్లిటి భంగి దానవ
గ్రామణి యింట నున్న జనకప్రభు కూతుర నేలుకొంట కా
రామునకొప్పె నొప్పదనరాదు ప్రభుత్వము గల్గు వారలక ॥

నిర్వ ఉ. రా. పుట. 23.

క॥ చెలువు గలవాడ వంటను, జెలువలనలయింప నీకు జెల్లదయో నీ
చెలువెల్ల జెట్లపాలుగ, నలరు జిరాజోదుజోడ, యామని తేడా ॥

నీలాను. అ. 3, పద్యము 23.

నీ॥ మధుక్రటభారాతి మఱుది రమ్మని పిల్చి
పని గొంట నీకుఁ బ్రాభవము గాదె నైషధం III, అ. 126.

ఉ॥ అక్కట యిట్టి వల్లభునియందును గోపము పుట్ట నాకుఁ ద
ప్యాక్కటి యేలతోచె నదియున్ మఱిమద్రోత గూర్చి యంటఁగా
దక్కఁగ దెన్నె వల్లభుడు దానికి నగ్గము నప్పుడేమ నే
తోక్కటిగాఁ దలంచి విడనొల్లన గోపము దైవవంచనన్ ॥

ప్రభా. V, 145.

ఉ|| ఒంటిగ నుండి యా వెనుక నొక్కతెఁ గైకొని యిర్వరౌటచే
వంటక మబ్బమిన్ గడుపు పాటును నుభ్యుగఁ దాను నల్ల వా
ల్లంటియు నొక్క దేహముగఁ గన్నడు చుండిన యట్టి మంట నే
మంట వచింతు స్త్రీల కత డాకలిఁ దీర్చునె నోయి గూర్చునే ||

పార్వ. పుట 6, అ. 4.

క|| అడుంగాన్నను గంటకన్నసలి గొఱచారౌటయే మేలు నూ
తేఱేడు లెప్పచినఁ గూతురేమి సతమా యీవియ్యముల్ కోడలిన్
గాఁడంబల్కినఁ దాళఁగావలసెఁగా కాఁగాని తిట్లాడికల్
నేఁడీ తల్లియొఁ దల్లివంగడముగానీ పంచుకోనాయెఁగా || పాంచా.

చ|| మునిపరిరాకయుం గునుమముం దన కిచ్చినలాగు రుక్మిణీ
వనితకుఁ దానొసంగుటయు వంచనఁ బొందిన బోటి సత్యకు
న్మనమెరియంగఁ జెప్పటయు మానిని కోపము వేడుకొంట యుం
దనదు ప్రతిజ్ఞయుం దెలిపె దాగున కెంతయు నాదరంబునన్ ||

పారి II, అ. 74 పద్య.

చ|| అలయక ముత్ర తంత్ర వివిధాషధ భంగులఁ జేసి యెంతయుం
వలతురు నాథులంట; మగువా, కడు బేలతనంబు దాన మున్
గలిగిన పేరమయుం బొలియుగాని యొకండును సిద్ధి బొంద ద
ప్పాలఁతులతోడి మన్ని యహిపాత్తుగఁ జూచు విధుం డెఱింగినన్ ||

భార. అ. V, 298.

క|| వింటె మృత్యువుమాటలు, గంటే నామీద దప్పు గలిగించెద వి
ట్లంట గట్టందగునీ, యంటను నగి బోయ యిట్టులనియె నరేంద్రా||

అనుకా 1. 28.

ఉ॥ బంటుతనంబుమాటలకుఁ బాటకు పొందునృపాలు పాలు గై
 కొంటయచాలునన్న నృపకుంజరు పల్కుల కడ్డమాడరా
 కుంటయెఱుంగ వే మును నుయ్యోధను చందముఁ జూపి యప్పుడే
 మంటి యుపేంద్రనిన్నని రణాగ్రమునన్ నిను మూదలించెదన్ ॥
 భార. ఉద్యో. III, 59.

క. ఇంటం దెవులునఁ జచ్చుట, కంటెను బాపంబు లొందుగలవె నృపులకున్
 బంటకలను పాలిగలనిది, గంట నిధానంబు గంట గాదే మనకున్ ॥
 భార. భీష్మ I, 99.

చ. కమరము పెంపు సెప్పెదవు, సంజయ ! చెప్పవు నీవు నీమహీ
 రమణునిభంగి, ధర్మజా శరంబులచే విరధత్వ మొంది మా
 నము, జలముం దెగం దొలఁగె నామగుడం బురికొంట లేదె ని
 క్కము సెపుమా తనూజ భుజగర్వ విహీనత నొంచె జిత్తమున్ ॥
 భా. కర్ణ I, 137.

చ. సమరము పొడి నీవెఱిగి శత్రుల గెల్వఁగ నుత్సహించు టా
 ప్పు మనుజనాథ యొక్కఁడునుబూని మహాద్భుత బాహు సంపదన్
 మమువడిఁ దాఁకెదం బిలుకుమా ర్చెదనంట యుదాత్తమైన ధై
 ర్యమహిమగాదె యిట్లిన యంతనయే నటులేల చేసెదన్ ॥
 భార శల్య. II, 39.

సీ॥ ఒకయింట నుండివేటొక యింటికరగి నవిధమున వస్త్రంబు విడిచియొందు
 వస్త్రంబు గట్టిన వడువును నెయ్యెందునొడలుదొఱంగియొండొక్కయొడలు
 గైకొంటనృపవిహకడవకుసారైపై నమగమృత్తిక యిడునపుడు వియ్య
 భార, శ్రీ I, 34.

ఉ॥ మిత్తుల చెయ్యలన్ గుఱుము మేకొను నంటయుఁజెందు దుఱుముల్
శత్తుల చెయ్యి నంటయును సన్నతి దా ధన మూల మంటయున్
గోర్రవరేణ్యభోగములకున్ ధనముల్ గరణంబు లంటయుం
జిత్ర చరిత్రుఁడైన విధి చేష్టదొఱంగిన నీటివ్రాలగున్ ॥

భార. కాంఠి I, 207.

చ॥ చనదిటు లంట గం పెఱుంగ జాలదు నానీక జిహ్వయుం జవుల్
గొనవెగ వేదు రూపు గనుఁ గొంటకు గన్ను వలంతి గాదు సోఁ
కు పెఱుంగు శక్తి చర్మమున కుంబ్రభ వింపదు శబ్ద జాతము
న్వినఁ జెవి కల్ప మేనియును నేర్పొడఁగూడదు నేదొంగినిన్ ॥

భార. అశ్వ. II, 31.

తరల॥ మలగురుండు వసివుండంత వికుక్షి కుండెలు దింట లో
పల నెఱింగి యనర్హ మెంగిలి మైత్రికంబొనరింపఁగా
వలదు వీఁడు దురాత్మకుండన వాని తండ్రియు వానిఁ జెం
తలను జీరఁగనీక దేశముదాటి పోనడిచెన్ ॥ భాగ. IX, 158.

క॥ వింటే లక్ష్యణ రామునార్తరవమై వీలెంచె నే నొంటిఁబొ
మ్మంటిం దమ్ముండ యేమి పుట్టెనొ కదే హా లక్షణా యంటగా
వింటిం దారిమిఁ బట్టజాల నటవీ వీధిం గురంగంబు వె
న్వొంటంబోక దలంపఁ గీడు సన వేతేగ న్నిను స్వేదెదన్ ॥

రా. అరణ్య. II, 65

మ॥ అకటా భాగ్యము లేమిఁజేసి పటుమాయా సప్రయోగంబు నం
బ్రకటంబైన బలంబు బాహుయుగళ ప్రవృత్త సారంబు నై
నిక సన్నాహము నస్త్ర శస్త్ర విభవో స్మృషంబు నీ భంగి నూ
రకపోయె నివధిచేత దప్పఁదిరుగ న్రాదంబు దామిధ్యయే॥

భాస్కర రా. యుద్ధ. 1390.

కం॥ తొలిసోముల ఫలమిపుడీ చెలువునిఁ గనుగొంట యిందుచే భాగ్యంబో
 చెలులార కల్గె నిట్టులు దలపఁగ నద్భుతము గాదె ధారుణి యందుకా॥
 రాజశే. II.

ఉ॥ కంటివె మత్స్రతాపము జగంబులు మువ్వరుసం గలయు నేఁ
 గంటానరించినం దృణముగాదె మనుష్యుఁడు రాముడింక లే
 డంట యెఱుంగు కొంటె యికనైనను వేటిక చింతమాని చే
 కొంట తగున్ మదిందలఁచుకొమ్మని పం క్తిముఖుండు వల్కినకా॥
 రామా. ఆ. VII, 215.

కం॥ అక్కరగలదని పతి ప్రజ నెప్పుడుగా ధవముగొంట యిలపై జెరువుల్
 వ్రక్కలుగ ద్రవ్యి మీలను గ్రక్కునబట్టుకొని తింట గణుతింపంకా॥
 రుక్మా. III, 27.

ఉ॥ ఆలలనావరంపముల నమ్మునులంగని జార రానల
 త్వేళ భరంబు నేత్రములఁ జీకటి గొల్పఁగ నాట లేల యీ
 యాలతు లేటికింజెవుల నంతకు బిల్కులు పోవ నన్నియుం
 జాలును దుఃఖిలే మనసి సర్వ మసహ్యమటం తెఱుంగరే॥
 వరాహ. XII, 65.

మ॥ ఒక భూమిదివిజుండు బోరహృతధే నూత్తంనుండై తేడికొం
 టకు రా ధర్మజా కేలిమందరము దండంబోయి కోదండసా
 యకముల్ దెచ్చటఁ బూర్వ స్థుప్త సమయ న్యాయానుకూలంబుగా
 నొక యేడుర్వి ప్రదక్షిణంబరుగ నుద్యోగంబు వాటిల్లినకా॥
 విజయ. I, 198.

నీ॥ కా॥ ఇచ్చి క్రమ్మఁగ గొంటయిలఁ గూలిపనిచేత
 తివిరి యొడంబాటు తిరుగఁబడుట

అ॥ తెలివ నేను నోరు దెరవకుండగ గాక చొరవ నొనుచు నిల్లు చొరవశంబె
పలువఁ బొమ్మటంట బరువటే నాకు నీ యతివఁ దోక గోసి యతివఁ జీరు ॥

వైజ. III, 97.

చ॥ మిగుల దృఢంబు చేసి కద మీరడు గందగ; వేడఁ జెల్లు ని
మ్మగువనె యందు నిక్కమగు మాటకు నిందడిగింపు దూరకే
బెగడు కుమారు నాఁడిని బెట్టఁగ జెల్లునె వింటలేదె, యం
టగలిచి రచ్చగెల్లవను నానుడి నానుడి నానుడీ చెవిక ॥

సారం. II, 258.

తే॥గీ॥ అధ్రువం దైన మలభాండమైన దేహ
మనఘ, యస్మాదృపకారార్థమై వ్యయించి
ప్రవిమలంబుఁ గల్పాంతరద్రుమమునైన
కీర్తికాయంబుఁ గైకొంట కార్తియేల॥

హర. వి. II, 80.

తే॥ నాఁడు గోమంత నగమున నన్ను నాజిఁ
గదిసి చూచినవాఁడవు గావె నీవు
నాఁటి వాఁడన యేనును నవ్వుఁబాటు

గాదె యిట్లంట యీ వితర్కంబు వలదు॥ హరివ ఉ. భా. II, 31.

కా॥ ఘంటా టంకృతితోఁ గృతాంతలగుడాకారంబుతో దిక్కులక
మింటన్మంటలు గ్రమ్ము క్రొమ్మెఱుంగుతో నెక్కిన్న యాశక్తిపై
కొంటన్నేను మలంచి పట్టుకొని కో కొమ్మించు ప్రేమక పెనక
వెంటన గీటి ధరిత్రి దూఱ నతఁ డప్పీరుండు మూర్ఖిల్లగక॥

ఉ. హరి V, 257.

ఏమయినట్టు అధర్వణాచార్యులంతవారు చెప్పిన కారిక? అహోబిల
పండితులంతవారు చేసిన వ్యవస్థ? ఈవై యాకరులులకాసనము ఈ కవులకు

తెలియదా? తెలిసిన్ని దానిని మీరినారా? వ్యాకరణశాస్త్రమునకు విరుద్ధముగా వ్రాసిన ఆ కవుల కావ్యములు దుష్టములయి నిందలపాలు కాలేదేమి? అచ్చయంత్రము లేని కాలములో తెలుగువ్యాకరణాలప్రతులు వ్రాసుకొని తెలుగువారందరూ వల్లించి వ్యవహరించేవారా? లేక కవులుమాత్రమే వ్యాకరణాలు చదువుకొనేవారా? కలియుగాదిని నన్నయ గవించిన వ్యాకరణము బాలసరస్వతికాలమువరకూ ఎవరూ ఏయగరటగదా! అంతవరకూ కవులు ఏ లక్షణముచొప్పున భాష వాడేవారు? సామాన్యజనులందరూ లోకవ్యవహారమున కుపయోగించే వ్రాతలు ఏ వ్యాకరణముచొప్పున వ్రాసేవారు? అధర్వణాచార్యుల లక్షణగ్రంథాలు ఎన్నో ఉండేవట! మొన్న మొన్న వీరేశలింగంపంతులువారు అచ్చువేసినతర్వాత అధర్వణకారికలు మాత్రము బయటికివచ్చినవి. అహోబలపండితీయము మొన్న మొన్న ఏలూరిలో అచ్చుపడ్డది. ఇవిఅన్నీ సంస్కృతభాషలో వ్రాసినవిగదా. వారి కాలములో తెలుగువారందరికీ సంస్కృతభాష జాగా వచ్చేదని ఊహించడమునకు హేతువులున్నవా? అవి సంస్కృత భాష పాండిత్యముగల తెలుగు కవులకోసము వ్రాసినవే కాని ఇతరులకోసము కాదని ఊహించవచ్చునా?

‘అంటు’, ‘కొంటు’ మొదలయిన మాటలలో నిజముగా దోషమేమున్నది? ‘అనుట, —కొనుట’ లలోని నడిమివర్ణముందున్న ఉకారము పోవడమేనా దోషము? ఇట్టిచేకదా కినుక-కిన్న; వినుము-విన్ము; పూనుచు-పూంచు; వినును-విందు; కొనుచు-కొన్పు-కొంచు. ఇట్టివి ఇంకా అనేకములున్నవే. పదమధ్యమందున్న నకారముపై ఉకారము లోపించడమునకు శాస్త్రమందు ఉత్సర్గమున్నది; అయితే అధర్వణుడు అపవాదము విధించినాడు. ఉత్సర్గము కన్న అపవాదము ఎక్కువ బలవంతమైనది; గనుక ‘అనుట’, ‘కొనుట’లలో మధ్య ఉకారము లోపించకూడదు, అని ఈ యిద్దరు మునుల మతము నిలబెట్టదలచేవారు సమాధానము చెప్పవచ్చును. అయితే లిక్తవాదుల

ప్రయోగములు ఇట్టి సమాధికి ప్రతికూలముగా ఉన్నవే, అంట, కొంట మొ||
రూపములు నన్నయగ్రంథమందు లేవుగాని తిక్కనకాలమున వ్రాసిన గ్రంథ
ములలో ఉన్నవి; గనక కేతన వీటిని తన లక్షణములో చేర్చినాడు.

“తినుటకు తింటయగు మఱి కొనుటకుఁ గొంటయగుఁ గనుటకు గంటయగుఁ
వినుటకు వింటయగు దా ననుటకు నంటయగు వలసినప్పు డాకృతులకా”

తిక్కనమొదలుకొని నేటివరకూ మహాకవుల గ్రంథములలో ఈరూప
ములు తరుచుగా కనబడుతున్నవిగాదా! అధర్వణుడు కేతనలక్షణము తప్పని
ఎందుకు చెప్పినాడు? అంటే, అతడు తిక్కనకు పూర్వ్యుడు అని కొందరు చెప్ప
వచ్చినారు. అధర్వణలక్షణముచేరిన “ఎల్లిగా” “పుల్లిగా”, నా
తల్లికాన, గంగనుకాసె, కాదటనే మొ|| రూపములు అనేకములు ఆధునిక
ములు. (చూ. విజ్ఞానసర్వస్వము). పోనీ, తిక్కనకు పూర్వ్యుడే అయినా
అధర్వణుని అనుశాసనము తిక్కన తృణీకరించినాడని ఒప్పుక తప్పదు.
తిక్కన ఒక్కడేకాదు, తిక్కనతరువాత ఏ కవిఅయినా అధర్వణశాసనము
మన్నించలేదు. శుట్టగుడకు చిన్నయనూరి అధర్వణశాసనము గద్దుచేసి
అతడు తప్పన్నది ఒప్పున్నాడు గదా! అధర్వణకారిక ప్రమాణముచేసి తిక్క
నాది కవిపుంగవుల ప్రయోగములు తప్పనే వా గవనైనా ఉన్నారా?
చిన్నయనూరి లక్షణములో అంట మొ|| రూపములు సాధవులని చెప్పక,
కూతురిని మొ|| వాటిని నిషేధించినట్టే, వీటిని గ్రామ్యములని నిషేధించి
ఉంటే, మన కాలములోని పండితులు భారతము మొదలయిన గ్రంథము
లలో ఈ రూపములు కనబడకుండా దిద్ది పరిష్కరించి ఉండురుగాబోలును!
పండితుల భ్రమవల్ల ఆంధ్రవాఙ్మయమునకు ఎంత చేటుకలుగుతున్నదో
లోకానికి తెలియదు. అధర్వణుడు ఎప్పటివాడో తెలియకపోయినా
అహోబిలుడు అప్పకవికి పిమ్మటవాడని ఎరుగుదుముగదా. అహోబిలుడు
కేతనశ్యాకరణము చూచినవాడేకాని దానిని మన్నించలేదు. ఈ అహో

బలుని అంద్రసారస్వత జ్ఞానము సర్వమంగళము. శ్రీనాథుడు భీమఖండములో ఇట్టి పండితమృత్యుల నుద్దేశించే కాబోలును:—

గీ|| “బోధమల్పంబు గర్వమభ్యున్నతంబు;
కాంతి, నిప్పచ్చరంబు, మచ్చరము ఘనము,
కూపమందూకములఁబోలె గొంచె మెఱిఁగి
పండితమృత్యులైనవై తుండికలకు.”||

అని చెప్పిఉండును. అంటే మే|| రూపములు తిక్కనభారతమందు ఏదేనిమిది పర్వములలో అనేక ప్రయోగము లున్నవే. తిక్కన కవిబ్రహ్మ అని ప్రఖ్యాతి పొందినవాడు. ఈ లోపములు ప్రయోగించిన యితరకవులు దిగ్గజాలవంటివారు. కేతనలక్షణము తిరస్కరించినా అహోబలుడు ఈ కవుల ప్రయోగములు మన్నించవలసి ఉండెను. వీరందరూ అహోబలునికి పూర్వులు. వీరి గ్రంథములుగాని, తిక్కన భారతము ఒక్క పస్తమైనా గాని తిన్నగా చదువకుండా లక్షణము చెప్పడానకు పూనుకొన్న ఈ పండితమృత్యుని సాహస మెట్టిదో చూడండి!

ఇప్పుడు మేము విమర్శించిన అహోబలపతి వాక్యమందే మరియొక అంశము చిత్రిమైనది ఉన్నది. కొంట అసాధువైతే ‘ఉంట’ కూడా అసాధువంటారేమో అని ‘మింటఁగడుఁదెల్లవై పారుచుంటఁజూచి ఇత్యాదౌ డవర్గక లోపః’ అన్నాడు. అనగా ఉండుట అనే శబ్దమందు డు వర్గకము లోపించడముచేత ‘ఉంట’ అయినదట. ‘డు’ వర్గక మెందుకు లోపించినదో? సిద్ధశబ్దము తప్పనకుండా వై యాకరుణులు తమ యిష్టమువచ్చినట్టు ప్రక్రియ చెప్పకోవచ్చును. భాషాతత్వము ఒకలాగున, ప్రక్రియ మరిఒకలాగున ఉంటే ఉంటుంది. సంస్కృత లక్షణములో ‘పరేద్యుః’ అనేది పర + ఏద్యుస్ అని ‘ఏద్యుస్’ ప్రత్యయము వంటిది. ‘పరే + ద్యుస్’ అని చెప్పితే కుదురదు. వాస్తవముగా ఉండు, మండు, వండు, పండు, ఆడు, పాడు వీటికి కృదంతములు ఉంటు, మంటు, వంటు, పంటు, ఆటు, పాటు; ఇట్లే

కాంగు, మూంగు, ఆంగు, కలంగు, వంగు వీటికి కాంగ, మూంగ, ఆంగ, కలంగ వంగ కృదంతములు; ఊంగు, వంగు, చెంగు, ఈంగు వీటికి ఊంగ, వంగ, చెంగ, ఈంగ; తేలు ఊలు-వీటికి తేట ఊట కృదంతములు. ధాతువు శాసనున్న సరళవర్గము కృదంతరూపమునందు పరుషముగా ఉంటున్నది. సరిగా ప్రక్రియ చెప్పడముకు సజాతీయభావలలో శబ్దము లెట్లున్నవో తెలియవలెను.

విస్తరించి ఈ విషయ మింత నొక్కి ఎందుకు వ్రాస్తున్నామంటే, మేము పండితులయెడలను కవులయెడలనుకూడా భక్తిగలవాగమే; కాని కవులను పండితులు నిందించినప్పుడు పండితులమాట ఖండించి, కవులమాట నిలబెట్టవలెనని మా మతము. “ప్రమాదో ధీమతామపి”, “నిశ్చంఖలాః కవయః” అని కవులు పొరపాటుపడ్డారనిన్ని నోటికివచ్చినట్టేలా కవులు పేర్కొరనిన్ని కవులను లాక్షణికులు చెనుతారుగదా! లాక్షణికులను మాత్రము ప్రమాదిము ఉండదు గాబోలు. వారు సర్వజ్ఞులూ! ఎన్నడూ భ్రమా ధీనులు కాగో! అధన్యబుని అప్రమాదిత్వము ఎట్టిదో తెలిసినదిగదా! అహోబుని సర్వజ్ఞత్వము నెల్లడి అయినదిగదా! వీరిలాటినారే కవులను ప్రమత్తులను చేసి తమ పాండిత్యము విజృంభింపజేసే లాక్షణికులు కొందరున్నారు.

క. విరచించెను శ్రీనాథుడు, ధరణిని శృంగారనైషధంబునఁ గూర్చుండి యుండొరునని కానక; వరపురుషక్రియలఁ బ్రకృతిభావముగలదే.

అని అప్పకవి శ్రీనాథుని ఆక్షేపించి చెప్పినమాట ఎవరూ ఒప్పుకోలేదు. కవులను ఆక్షేపించే శుష్కలాక్షణికుల గతి తెలిసి తెలిసి బ్ర|| వేదము వేంకట్రాయశాస్త్రులవారే శ్రీనాథుని నైషధములోని ‘బచ్చుకున్’ పసపుకు, పిచ్చుకుంటుకు’ అనే రూపము తప్పనిన్నీ, ‘జఘన్యమనిగ్ని నిందించినారు; కాని బ్ర|| సీతారామాచార్యులవారు త్రిలింగక్షుణ శేషములూ

నున్న బ్రతికెల్లారి వేంకట్రామ శాస్త్రులవారు గుప్తార్థప్రకాశికలో నున్న ఇట్టి ప్రయోగములు సాధువులని ఆమోదించినారు. మత్తమాశంగములవలె కవులు యధేష్టముగా వ్యవహరిస్తూఉంటే, లాక్షణికులు ఎవరిష్టమువచ్చినట్లు వారు వ్యాహరిస్తారు, తమతమ స్వభావముచొప్పున, గనక లాక్షణికుల మాటలు ఆమోఘములు అని భ్రమపడకూడదు. కారణముంటే ఒక లాక్షణికుని మరిఒక లాక్షణికుడు నిరాటంకముగా ఆక్షేపించవచ్చును; లక్షణములో చేరకపోయినా, లక్షణమునకు విరుద్ధముగా ఉన్నా, కవిమాట లౌకికమయితే సాధువే. కవులు యధేష్టముగా తమతమ కాలమందున్న భాష కావ్యములలో వాడిఉన్నారు. భాష మారుతున్నదని తెలియకను, ఏ కవి ఏ రూపము ప్రయోగించి ఉన్నాడో చదివి తెలుసుకోకను, కొందరు పండితులు ఉత్తరకటాలు పన్ని, లేనిపోని ఆక్షేపణలు చేస్తున్నారు; మహామహోపాధ్యాయుడైనా, వీశ్వకోపాధ్యాయుడైనా బ్రహ్మదేవుడే అయినా లౌకిక భాష మారకుండా ఆపలేడు అని చదువరులు బోధపర్చుకుందురుగాక !

“కేవలం శాస్త్రమాశ్రిత్య నకర్తవ్యోవినిర్ణయః। యుక్తిహీనవిచారేతు ధర్మహానిః ప్రజాయతే॥ కేవలం వేదమాశ్రిత్య కః కగోతివినిర్ణయం బలవాన్ శాక్తికోవేదాల్లోకాచారంచ కస్యజీత్ ॥” అని ధర్మశాస్త్రమందున్న పురాణములందున్న ఉన్నది. చిన్నయనూరి వ్యాకరణము, నీతిచంద్రిక యాభై యేండ్లయి బడులలో చదువుతూ ఉండడంచేత, అతనిలాగున పుస్తకాలలోను పత్రికలలోను కొందరు వ్రాతగాండ్లు ‘గ్రాంథికభాష’ అంటూ కృత్రిమభాష ఒకటి వ్రాస్తున్నారు, గాని అది యెందునూ పొందిన భాషగాదు. ఆ వ్రాతగాండ్లు తాము మోసపోయి యితరులను మోసపుస్తున్నారు; సమదేశము తోనే కావచ్చును. కాగితముమీద పడే శబ్దము సాజమైతే నోటినుండి రావలెనుగాని కోశమునుండిన్ని వ్యాకరణమునుండిన్ని కాదు. శిష్టులనోట సారముగావచ్చేదే వాస్తవమైన దేశభాష. పూర్వులు వ్రాసిన భాష

కృత్రిమమైనదికాదు. ప్రాచీన భాషాస్వరూపము స్పష్టముగా తెలుగులోక
లోకమందున్నది గ్రామ్యముని భ్రమపడి, శాక్తికభాషలోని వర్ణములు ఇప్టము
వచ్చినట్లు మార్చి 'గ్రాంథికీకరణము' చేసుకొని గ్రామ్యతను తొలగించి,
అశుభపూర్వము, అదృష్టపూర్వము అయిన తెలుగు పుట్టిస్తున్నారని గాని
అది దేశభాష కానేరదు; అది తెలుగు కానేరదు. అది యేభాషా కానే
రదు. కేవల సాంకేతికము; అంకగణితములోని అంకలవంటిది; బీజగణితము
లోని అక్షరములవంటిది; శాస్త్రములోని సంజ్ఞలవంటిది; జీవద్భాషకాదు;
దాని కుపలక్షణమునక ఇప్పటి గ్రంథములుగానీ, పత్రికలుగానీ నిర్దుష్టమైన
దేశభాషకు అదర్శములు కావు. దాని కుపలక్షణము వాటిలో పండితుల
దృష్టికే అక్షేపణ కెడమియ్యని వ్రాత ఒకటయినా మాకు కనబడలేదు.

ఈ కాలములో పుట్టిన న్యాకగణములుగానీ కోశములుగానీ అన్ని
విషయములందున్న ప్రమాణములు కావు. "లక్షణవిరుద్ధము గ్రామ్యము"
అనే నూత్రము చూచి అవివేకులు భయపడతారు గాని, తత్వము తెలిసిన
వారు లక్ష్యవిరుద్ధంబగు లక్షణంబుగ్రాహ్యంబనిన్ని, అట్టి లక్షణమునకు విరు
ద్ధంబయినను శిష్టవ్యవహారము గ్రాహ్యంబనిన్ని నొక్కి చెప్పుతారు.
భాషలో కూడా భాషాలక్షణము మారినది గనుకనే కేతన చెప్పిన లక్షణము
నకు విరుద్ధముగా పెద్దిగాజా లక్షణమున్నది; దినికి విరుద్ధముగా నున్నది రావి
పాటి గురుమూర్తి శాస్త్రీ లక్షణము. 'లక్షణవిరుద్ధము' అంటే, 'ఏలక్షణ
మునకు?' అని అడిగేవారికి సమాధానమేమి? ఈ కాలములో వాడుతూ
ఉన్న మాటల సాధుత్వము త్రికవుల ప్రయోగములనుబట్టి సాధించవలెనన
డము తప్పు. ఉత్తరాంధ్రభాష నుతరాం విడిచిపెట్టి కేవలము భారత
భాష వ్రానేవారు ఇప్పుడు ఒక్కరైనా లేరని మేము నిశ్చయముగా చెప్పు
గలము. 'అభారతప్రయోగము'లని శ్రీనాథుని నైషధములోని తెలుగు
శబ్దములను నిరాకరించే వేదము వెంకటరాయ శాస్త్రిలవారి మతము. ఎన

టికీ చెల్లదు. ఈ కాన్పులుగారు “జంతు కళంకులే కవిచంద్రుడునుతోషిత శోవిదేంద్రుడా వేంకటరాయశాస్త్రి కృతి వెంగలి మూఁకకెఱుంగ శక్యమే” అని తమ్ముగురించి తాము చెప్పుకొన్న వాక్యములోని ‘కళంకు’ అనే శబ్దము అపశబ్దమనిన్ని శబ్దరత్నాకరములో లేదనిన్ని కాన్పులవారు కల్పించినదనిన్ని కీ॥ శే॥ కొక్కొండ వేంకటరత్నము పంతులు మహామహోపాధ్యాయుల వారు ఆక్షేపిస్తే, పూండ్ల రామకృష్ణయ్యగారు కవిసంశయవిచ్ఛేదములో “కళంకము”నకు “కళంకు” వైకృతముగా అడిదము నూరకవి చెప్పినాడని సమాధానము చేసుకోమన్నారు గాని భారతములోని ప్రయోగము ప్రమాణముగా ఇవ్వలేదు.* ఈ రామకృష్ణయ్యగారు విచ్చలవిడిగా తాము “గ్రామ్య భాష” వ్రాస్తూ ఇతరుల వ్రాత గ్రామ్యమని తాము ఆక్షేపించినప్పుడు, వారు ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలోని ప్రయోగము చూపిస్తే, భారతప్రయోగముంటేనేగాని అంగీకరించమని వాదించేవారు. ఏమిచెప్పను భాషావిమర్శకుల మొండివాదము ! బాలకవులను బెదరకొట్టే పండితులు ఎటువంటివాగో తెలియుటకోసము ఇంతగా వ్రాయవలసి వచ్చినది. చదువరులు మన్నింతురు గాక. ప్రవాదమోహితః ప్రాయో నవిచారత్వ మోజనః.

* ద్రోణ II 300 (అనందాశ్రమ) ‘ఃలంకుదేవీ’ అని ఉన్నది. గాని తొటకు పుస్తకాలలో ‘ఃలంకదేవీ’ అనే పాఠమేకము

చేతురు, కోతురు మొదలయినవి

బాలవ్యాకరణము క్రియాపరిచ్ఛేదము, 108-వ సూత్రముందు:—

“చువర్ణంబుతోడ దుగ్ధకారంబు తకారంబగు: నిలుతురు, పిలుతురు,
అడఁతురు, కడతురు, చింతురు, పెంతురు, పచింతురు, వచింతురు;
చేతురు, కోతురిత్యాదు లసాధువులని యెఱుఁగునది”

అని చిన్నయసూరిగారు అనుకాసనము చేసినారు. దీనినిబట్టి రెండు
తెగల శబ్దములను బహిష్కరణమయినది. (1) నిలుచుదురు, చించుదురు,
వచించుదురు మొదలయినవి చుదురు రూపములు—దేశ్యక్రియలలో స్వార్థ
మందున్న చువర్ణముగానీ, ప్రేణార్థకముగా ఉన్న చువర్ణముగానీ, తత్సమ
క్రియలకు చేర్చిన ‘ఇంచు’ లోని చువర్ణముగానీ, ఏ ‘చు’వర్ణమయినా, ‘చుదురు’
కు పూర్వముందు గలవి. ఇవి ఒక తెగ.

చేయు, కోయు మొదలయిన యుకారాంతక్రియల తద్ధర్మాగ్ధక రూప
ములందు చేయుదురు, మొదలయిన ‘యుదు’ రూపములకు బదులుగా ‘తు’
వర్ణముగల చేతును, చేతువు, చేతుము, చేతురు వంటి రూపములు. ఇవి
మరిఒక తెగ.

అయితే మొదటి తెగలోని రూపములు సాధువులే అని చిన్నయ
సూరిగారికంటే నాలాకాలము క్రిందట గొప్ప లాక్షణికుడని ప్రఖ్యాతిపొం
దిన విన్నకోట పెద్దిరాజు కావ్యాలంకారమాడానుజిలో నవమోల్లాసము,
క్రియాప్రకరణములో అనుకాశించి ఉన్నాడు.

క॥ తుద బహువచనమునకు నిం

పుదురును, నింతురును నయ్యెఱుడమియెడలనిం

చుదురునుఁ గలుగుఁ బ్రయోగా

స్వదములు దేశీయసరణిఁ జనుఁ దెలియంగ॥

అని దేశీయ సరణినిబట్టి ‘నించుదురు’ వంటి చుదురు రూపములు
కూడా జనపద వ్యవహారములో ఉన్నవి గనుక ఈ లాక్షణికుడు సంస్కార
నియమము చేసినాడు.

క॥ తెలుగుక్రియాపదములకును

దలకొను ధాతువులు జనపదవ్యవహాగో

త్తులు కాన వానిఁ బేర్కొన

వలదు ప్రయోగములఁ దెలియవలయుఁ దెలుపుదుక॥

క॥ ఇది తెనుఁగున కల్గిన జనపదవిదితంబైన తెలుఁగువట్టింతుకయే

ల్లదముగఁ జెప్పినంతయు, మది నెఱుఁగుండగని బుద్ధిమంతులితరముల్॥

అని పెద్దిరాజు 'జనపద వ్యవహాగోత్తులు' అనగా లోకమందున సిద్ధ శబ్దములు, సాధువులుగానే 'సంస్కార నియమము' ఏర్పర్చినాడు.

'సంస్కార నియమ'మనగా మా అభిప్రాయము ఇక్కడ విశదపరుస్తున్నాము. శుక్లయజుః ప్రాతికాఖ్యములో కార్యాయనుడు మొట్టమొదట ప్రతిజ్ఞాసూత్రమున ఏమని చెప్పినాడంటే:—

'స్వరసంస్కారయోచ్చంధసీనియమః' అని; దీనికి ఉబ్బటుడు, 'స్వరఉదాత్తైశుదాత్త స్వరిత ప్రచిత లక్షణః; సంస్కాగోలోపాగమ వర్ణ వికారప్రకృతి భావలక్షణః-తయోః స్వరసంస్కారయోః ఛందసీ విషయే నియమోధికృతో వేదితవ్యః' అని భాష్యము వ్రాసినాడు. స్వరమనగా ఉదాత్త-అనుదాత్త-స్వరిత-ప్రచిత లక్షణమని, సంస్కారమనగా లోప-అగమ-వర్ణవికార-ప్రకృతిభావ లక్షణమని, వీటి చెంటికి ఈ వేదములో నియమము తెలియనివారు తెలుసుకోవలసినది; అని దీనికి అర్థము. కార్యాయనుడు పెద్దలవల్ల నేర్చుకొన్న ప్రకారము వేదములో ఎక్కడెక్కడ ఉదాత్త-అనుదాత్త-స్వరితములలో ఏదయితే పాఠములో ఉన్నదో ఆ విషయము పరిశీలించి వర్గీకరణము చేసి ఉత్సర్గాపవాదములు నిరూపించి, స్వర

లక్షణమున్ను; శబ్దములలో ఎక్కడ లోపము-అగమము-వర్ణవికారము-ప్రకృతిభావము కనబడుతున్నవో అక్కడ అవి కలుగునట్లుగా వర్గీకరణము చేసి, ఉత్సర్గములున్న అపవాదములున్న నూత్రించి శబ్దలక్షణమున్న, ప్రాతికాఖ్యముగా రచించి శిష్యులకు నేర్పినాడు; గాని లోకములో ఆ వేదమును పఠించే పెద్దలపాఠములో ఇదితప్పు, అదిఒప్పు అని నిర్ణయించలేదు. పాఠ భేదములున్నప్పుడు కాకల్యూ డీలాగన్నాడు (చూ. III. 2), కాకటాయనుడు ఈలాగన్నాడు (చూ. III.12) అని చెప్పినాడు. మాధ్యందినులు, జౌజ్జహాయనుకులు వేరుగా ఉచ్చరించినప్పుడు భేదము తెలియజేసినాడు. (చూ. I. 120). నాగదీయశిక్ష, యజ్ఞవల్క్యశిక్ష మొదలయినవాటిలో చెప్పిన విషయములు ఉదాహరించినాడు. భాష్యకారుడు ఉబ్బటుడు కూడా కాత్యాయనుడు స్పష్టముగా చెప్పనప్పుడు అన్యకాభీయపాఠములు ఏర్పాటుచేసినాడు. ఉ. పట్ + దశ=షోడశ అయినట్లే, 'పట్ దంతా ఆస్య=షోడంతః' అని కాత్యాయనుడు చెప్పి ఊరుకుంటే, ఉబ్బటుడు ఇది "అన్యకాభీయానాంపాఠః" అని విశేషించి చెప్పినాడు. సంస్కార నియమంట్లే ఇట్టిది; 'శబ్దానుశాసనము' అనేదికూడా ఇట్టిదే. పఠంజలే చెప్పినాడుగదా—ఏ శబ్దములకు అనుశాసనమంటే, వైదిక శబ్దములకున్న లౌకిక శబ్దములకున్న అని; వేదములలోనివి వైదికములు; 'లోకేవిదితాః లౌకికాః' లోకమందు అందరూ ఎరిగిఉన్నవి లౌకికములు. వీటినే మీద నుదాహరించిన పద్యములలో "జనపదవిదితంబులు" అని చెప్పినాడు విన్నకోట పెద్దిరాజు.

కవిశిరోభూషణము, ఆంధ్రకౌముద్రి, వైకృతచంద్రిక—సంస్కృత భాషలో రచించిన తెలుగు లక్షణగ్రంథములు—వీటిలో 'చదు'లకు బదులుగా 'కు'వర్ణము తప్పకుండా రావలెననే చెప్పినారు. అహోబిలుడు చదుగు రూపములే కాక పుదురు రూపములకూడా తప్పన్నాడు. అతని

మాట పట్టుకొని-పుదురు ప్రయోగించిన పాశ్రీచీనకవులను దూషింతురా? తెలుగుభాషలో రచించిన వ్యాకరణాలలో చిన్నయసూరిగారికి పూర్వము చెన్నపట్నములో తెలుగుపండితుని పేరుపొందినవారు - చుదురు-పుదురు రూపములు సాధువులనే చెప్పినారు చూడండి:—

1836 సం॥మున అచ్చుపడ్డ గురుమూర్తిశాస్త్రి వ్యాకరణము చిన్న యసూరి బాలవ్యాకరణము వ్రాయకమునుపు బడులలో విద్యార్థులు చదువుకొనేవారు. ఈ వ్యాకరణమునందు 292-వ సూత్రము ప్రకాశము చువర్ణాంత ధాతువులకు దువర్ణము పరమైనప్పుడు చువర్ణము వికల్పముగా పువర్ణమగును. కాగా ‘దీవింతును’ ‘దీవింపుదును’ అనే రెండు రూపములున్న సాధువులు.

1857 సం॥మున అచ్చుపడ్డ శేషయ్య వ్యాకరణము ఆ కాలమందు చిన్న బడులలో చిన్నపిల్లలు చదువుకొనేవారు. ఇదికూడా చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణముకంటే ముందుదే. దీనిలోకూడా “చువర్ణాంత ధాతువులకున్న యువర్ణాంతములైన ధాతువులవలెనే తద్ధర్మకాలమునందు రూపాంతరము గలదు. ఉ॥ దీవింతును-దీవింతును, పాలింతువు-పాలింతువు ఇత్యాదులు” అని ఉన్నది. (చూ.పు.31.) అయితే ఈ శేషయ్యవ్యాకరణము 1875-వ సం॥మున మళ్ళీ అచ్చుపడ్డప్పుడు, ఎవరో పండితులు (చిన్నయసూరి శిష్యులుగాబోలు) శేషయ్యగారి భాష, శేషయ్యగారి మతము రూపుమాపి శేషయ్యగారి పేరేఉంచి, పరిష్కరించి పాడుచేసినారు—ఏమి అని అడిగే దిక్కులేక. అయ్యో ఆంధ్రమా! నీ గతి ఈలాగున్నది! నన్నయాదుల గ్రంథాలు పండితమృత్యులు తారుమారు చేస్తూఉంటే అడ్డేదిక్కులేదు! ఈ పరిష్కృత శేషయ్య వ్యాకరణములో ఈ సూత్రమే ఎట్లు మారినదంటే:— “చువర్ణాంతములైన ధాతువులకు తద్ధర్మమునందు రూపాంతరముగలదు. ఉ॥ దీవింపుదును-దీవింతును, పాలింపుదువు-పాలింతువు, “ఇత్యాదులు”

(మా. 34). దీనించుదును, దీనించుదువు గ్రామ్యములని గుర్తులుపెట్టి
పుట అడుగున వ్రాసిఉన్నవి (మా. 37). చూడండి, ఎంత మోసమా!
ఎంత సాహసమా! ఈ పరిష్కర్తకు శేషయ్యమతము అనిష్టమైతే, నేరే
మరిఒక గ్రంథమువ్రాసి ఖండించవలెనుగాని, శేషయ్యపేరే ఉంచి, శేషయ్య
సాధువన్న రూపమే శేషయ్య అసాధువన్నట్లు అందరికి తోచేవిధముగా
శేషయ్యగ్రంథము దిద్దివేసినాడు! శేషయ్య చెప్పని 'దీనించుదును, పాలించు
దువు' అనేవి శేషయ్య చెప్పినట్లుగా గ్రంథములో దూర్చినాడు! ఎంత
పాడుపని ! ఫీచీ !! శేషయ్యకన్న ఈ పరిష్కర్త గొప్ప పండితుడైతే తన
గ్రంథమందు వెలారించవలెను.

చుదురు రూపముల సాధుత్వా సాధుత్వములు విమర్శించేవారు మరిచి
పోక జ్ఞప్తియందు ఉంచుకోవలసిన భాషాతత్వము ఏమంటే, భాషాపరివర్త
నము. నన్నయ రిక్కనాది ప్రాచీనకవులు ఈ చుదురు రూపములు వాడ
లేదు, నిజమే; అయితే చిన్నయనూరి ప్రాచీనాంధ్రభాషకు మాత్రమేనా
చెప్పినాడు లక్షణము? ఎన్నిచేర్చినాడుకాదు వర్తమానాంధ్రములోని
శబ్దములు! ఎన్ని దిగవిడిచినాడుకాదు నన్నయ భాషావిశేషములు ! వాస్తవ
మయిన తెలుగుపాండిత్యము దేశముం దెక్కడనయినా ఉంటే, తెలుగు
భాషాపరివర్తనపరిపాటి ఏర్పడవలెను. భట్టోజీదీక్షితులువారు సిద్ధాంత
కామునిలో వైదికీప్రక్రియ విడచిసి, ప్రాచీన భాషాలక్షణము ఆర్వాచీన
భాషాలక్షణము తేరుతేరుగా చెప్పినట్లు; ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి, జర్మను భాషల
లక్షణములు ఏ దేశములో ఎట్లున్నవో పాశ్చాత్య పండితులు నిరూపించి
నట్లు, కన్నడ భాషాలక్షణము హల గన్నడపు (=పాత కన్నడము), హోస
గన్నడపు (=క్రొత్త కన్నడము) అని ద్వివిధముగా కన్నడ పండితులు
విభజించినట్లు, పూర్వాంధ్రము ఉత్తరాంధ్రము సవిశేషముగా లక్షణపరి
చ్ఛేదము చేసి, వ్యక్తపర్చవలసి ఉన్నది—తెలుగు పాండిత్యముగలవారు

ఎవరైనా ఉంటే. పంచాంగము వ్రాయకపోయినా నక్షత్రాలూ గ్రహాలూ తమతమ గతులు తప్పనట్లు భాషసాజముగా మారుతూనే ఉంటుంది. జనుల వ్రాతలలో ఆయా కాలమందుండే శబ్దరూపములు పడుతూనే ఉంటవి; గనుక - చుదురు రూపములు ప్రాచీనుల గ్రంథములలో లేకపోయినా ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలో కనిబడితే, ఉత్తరాంధ్రములో సాధువులే అని చెప్పక తప్పదు. పట్టాభిరామాయణము, రెండవ ఆశ్వాసములో (చూ. పుట 51) చ|| మూడవ చరణము ఇట్లున్నది: 'శరణమనారిఁ గాచుదువు సంగరమందు విరోధిరాజులన్.' తంజావూరి మహారాజుచేత ఆంధ్ర కాలిదాసు అనే విరుదుపొందిన కుప్పనకవి తన శంకరవిజయములో 'తలంచుదును' అని ప్రయోగించినాడు (చూ. పుట 108). ఇంకా ఉన్నవి ఇట్టివి ఉత్తరాంధ్ర గ్రంథములలో - గాని విరళము. వీరు బాలవ్యాకరణ మెరుగనివారు. వీరి కాలములో అది పుట్టలేదు. చిన్నయసూరి మతము ప్రకారము చుదురు రూపములు తప్పని తెలిసినవారే ఇప్పటి పెద్దలు అవి వ్రాస్తున్నారు. మ|| వావిలికొలను నుబ్బారావు పండితులవారు ఒంటిమిట్ట వాదానువాదములో "భక్తులు తమ మతానుసారముగఁ జిన్నము లుంచుదురు. ఒకమూర్తికే కొందరు వడగల నామములుంచిన గొందఱు తెంగల నామములుంచుదురు; మఱికొందఱు గోపించదనముంచుదురు..." అని తరుచుగా - 'చుదురు' రూపములు వాడిఉన్నారు. (చూ. ఆం. సా. పత్రిక VII, పుట 183).

మ|| కొనుట్టాజ్జ లక్ష్మణరావుగారు శివాజీ చరిత్రములో 'కాన్పించుదురు' (చూ. పుట 237).

బ్ర|| కా|| బ్రహ్మయ్య కాన్పులవారు భాస్కరోదంతములో 'ఎంచుదుము', 'వైచుదుము' (పుట 18).

మ|| నందూరి మూర్తిరాజుగారు శుక్తిమతిలో 'మోసపుచ్చుదురు' (పుట 42).

|| శ్రీ|| కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు ఇట్టి రూపములు తమ గ్రంథములలో వాడి భాషాదేవికి విష్ణుప్రయోగముచేసి ఆమెను ప్రాణసంశయ దశకు తెచ్చినారని బ్ర|| వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదప్రతి వార్షిక సమావేశ సమయమందు అధ్యక్షులుగా నుండిన్ని జుకులేనివారు గనక పదదిట్టినారు. ఆనాటికి పంతులుగారు కాలంచేసి పదిగోజలయినా కాలేదు.

మ|| శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలవారు శ్రీ మహాభారతాంధ్రీ కరణ విమర్శనములో 'మనవారు నుకవీశ్వరుని జిత్రకారునకుం బోల్చుదురు' (ఆం.సా. పత్రిక II, పుట 38).

ఇంకా చాలామంది వ్రాసిన గ్రంథములలో ఇట్టి రూపములు చూచి ఉన్నాము. స్కూల్ టైపలు పరీక్షకు రెండుసంవత్సరముల క్రిందట పతనీయ గ్రంథముగా ఉండిన మహాపురుషుల జీవితములలో 'ఉంచుదురు' (మా. పుట 128) 'నెర వేర్చుదురు' (మా. పు. 132) కలవు. పద్యకావ్యాలలో కూడా ఇవి ఉన్నవి గాని లేకపోలేదు. పట్టభిరామాయణములో (ఆ. II, పుట 51) చ|| శరణమవారిగాచుదువు సంగరమందు అని ఉన్నదని వెనక చెప్పినాము. ఆ కావ్యము జఘన్యమంటే భాగవతము దశమస్కంధము ఉత్తరభాగములో 123-వ పద్యము చూడండి.

|| పుత్రులంగోల్పొయి భూరిశోకంబున వనటబొందుచు విప్రవరులుచాల
సేరాజ రాజ్యమండేని వసించుదు, రారాజ దలపోయ నవనిమిఁద||

అని "కాలివాహనశకగత సంవత్సరంబులు 1765" అనగా ||శ్రీ|| 1843-వ సంవత్సరమునందు పురాణము మాయగ్రీవశాస్త్రిలవారున్న వేదము వేంకటాచల శాస్త్రిలవారున్న పరిష్కరించి ప్రకటించిన దశమైకాదశ వ్యాదశంబులను "స్కంధత్రయంబు"ను పుస్తకములో ఉన్నది. నేటి

అనందముద్రణమందు రెండవపాదము దిద్ది, “వనించుదురు + ఆరాజు” అను టకు మారుగా “వనింతురును + ఆరాజు” అని చిన్నయనూరి నూత్రము ప్రకారము—‘చుదు’ తీసివేసి ‘తు’ పెట్టి అందువల్ల పద్యానికి ఒక లఘువు చాలకపోతే, నిరర్థకముగా ఒక ‘ను’ చేర్చినారు, ఎవరో కొత్త పరిష్కర్తలు. ఎక్కడా లేకుంటే విన్నకోట పెద్దిరాజు తన లక్షణములోనికి ఎక్కడనుండి తెచ్చినాడు ఇవి? ఇప్పటి లాక్షణికులలాగున లేని శబ్దాలు సృష్టించేయలేదు. అయితే—‘చుదుగు’ రూపములు నేటి లాక్షికభాషలో లేవు. వాటిని సాధువుగా సాధించవలసిన పని మాదికాదు. వాడుకలో లేని శబ్దములు వాడవద్దనే మేము చేసే హితోపదేశము. అవి సాధువు లో అసాధువులో వాస్తవముగా ఎవరు ఎరుగుదుయి? ఎప్పుడయినా భాషలో నిజముగా అవి ఉండెనో లేదో ఎవరు చెప్పగలరు? ప్రాచీన గ్రంథాలలో భాష లేఖనమున్ను, పరిష్కర్తలున్ను తెలిసి కొంతమట్టుకూ, తెలియకకొంతమట్టుకూ మార్చివేసినారు. ప్రాచీనభాషలోని శబ్దములన్నీ కోకాలలో చేరలేదు; చేరినవాటిలో కొన్ని తప్పులు. వ్యాకరణాలు అసంపూర్ణములు, పరస్పర విరుద్ధములు—ఇట్టి స్థితిలో ప్రాచీనాంధ్రభాషా లక్షణమున్నప్పుడు, జంతుకళంకులేని ‘కవిచంద్రు’లెవరో సామాన్యించి వాడుకలో లేని శబ్దములు ప్రయోగించి, విమర్శకులు చేసే ఆక్షేపములకు యధాశక్తి సమాధానము చెప్పకోగలరు గాని సామాన్యలకు అట్టి పని చేయ శక్యమా? ప్రాచీనాంధ్రము గుత్తగొని పండితులను ఏలుకోనియ్యండి; అందుల లాభనష్టాలు వారివే. నేటి లోకానికి నేటి లాక్షికభాష రహదారీ— అగ్రహారములో లాగున అగ్రవర్ణాలవారికేకాదు; ఆబాలగోపాలము అందరి కిన్నీ, పట్నాలలో ఉన్నట్టే.

వర్తమానాంధ్రములో ‘జయిస్తావు’ అనే రూపముకన్న, ‘జయించు తావు’ అనే రూపము మంచిదని కొందరు అనుకొన్నట్టే, మునుపు ‘జయించు

కురు' అనేదానికన్న 'జయించుదురు' గాని 'జయింపుదురు' గాని ఎక్కువ
చాబుగా ఉంటుందనుకొన్నారు కాబోలు. అయితే నన్నయగారికాలములో
చుదురురూపములూలేవు, పుదురు రూపములూలేవు. సాధ్యమయినంతశ్రద్ధతో
మేము వెదకగా వెదకగా అన్యధాపద్యము రెండవ అశ్వాసములో 255 పద్య
మందు, 'ఏమేమమున్ను పూజింపుదుము రుద్రునిందని వేడ్క' అని మధ్యా
క్కగ ప్రథమ చరణములో 'పూజింపుదుము' అన్న పుదురురూపము ఒక్కటి
మాత్రమే మాకంటబడ్డది. మధ్యాక్కగ నన్నయ ఏ లక్షణముచొప్పున వ్రాసి
నాడో ఇదివరకు ఎవరికీ తెప్పగా తెలియదు. కొన్ని మధ్యాక్కగలు లేఖకులు,
కొన్ని పరిష్కర్తలు భారతూరు చేసివారని మేము నిశ్చయముగా చెప్ప
గలము. మావద్దనున్న ఒక వ్రాతపుస్తకములో (50b) ఈ పద్యము ప్రథమ
చరణము 'ఏమేమమున్ను పూజింపుము రుద్రునిందనుచు వేడ్క' అనిన్ని
మరిఒక దానిలో (73b) 'ఏ మేమమున్ను పూజింపుము రుద్రుని నిందును
వేడ్క' అనిన్ని ఉన్నది. మరికొన్నిటిలోనూడా 'పూజింపుము' అనే
పాఠమే ఉన్నది.

తిక్కన కాలములోనైనా-పుదురు రూపములు కావ్యభాషలోనికి
వచ్చినవో లేదో ఇంకా మేము సిద్ధాంతము చేయలేము; బహుశా రాలేదు;
మల్లయనునీషి పరామాపురాణము వ్రాసిననాటికి మాత్రము గ్రాంథిక
భాషలో ఉన్నవి; అవి ఈ గ్రంథమందు అనేక పద్యములలో కనబడ్డవి;
గాని యతిస్థానమందు దువర్ణముగలవి మూడు మాత్రము ఇక్కడ ఉదాహ
రిస్తున్నాము:

సీ||గీ|| రూపమునునైన తనువులార్యులు వచింపు

దురు పరుస మూడటంచు నందులన ధర్మ

ధర్మభోగాను భూతికిందగిన మేను

పారలౌకిక మనియెడు పేరుదాల్చు||

గీ॥ వేదమార్గ రహస్యైక వేత్తలైన
భూనిలింపోత్తములు యజింపుదురు బ్రహ్మ (X, 76).

సీ॥ అచట జాంబూనదంబను పైడిఁజేసిన
తొడవులు ధరియింపుదురు దివిజాలు (X, 119).

తెనాలి రామలింగకవికూడా వీటిని వాడినాడు. (చూ. పాండురంగ
మాహాత్మ్యము—సుఖింపుదురు II. 146; వసియింపుదును II. 224; సుతి
యింపుదుము V. 279; ఒనర్చుదురు V. 292. (ఇంకా మరికొందరు ఈ
రూపములు ప్రయోగించినారు.)

నన్నయకాలములో లేని-పుదురు రూపములు తర్వాత వచ్చినట్లే
నన్నయకాలములో లేని-చుదురు రూపములు మరికొంతకాలమునకు పుట్టినవి.
లాక్షణికులు కొందరు ఇవి సాధువులన్నారు. కొందరు అసాధువులన్నారు.
అయితే లాక్షణికులు సర్వజ్ఞులుకారు; మహా సముద్రమువంటిది వాబ్బయము;
ఒకలాగున ఉండదు; మెల్లమెల్లగా మారుతూ ఉంటుంది. ఏ కాలములో
ఏ రూపములు వ్యవహారములోనికి వచ్చినవో ఎవరు చెప్పగలరు? గ్రంథాలలో
కొన్ని చేరినవి; కొన్ని చేరలేదు. కొన్నికొన్ని నన్నయనాటినుంచి
నేటిదాకా మార్పులేకుండా ఉన్నవి. కొన్ని చాలా మారినవి. ఆ మార్పులు
అన్నీ గ్రంథాలలో కానరాకపోవచ్చును. నన్నయకు పూర్వమందున్న
ఇట్లే భాష మారుతూ ఉండేదని ఊహించుకోవలెను. ఉండు భాతువు
యొక్క రూపములలో మార్పులు చూడండి.

నన్నయ తిక్కనలు అక్కడక్కడ 'ఉన్నే' అనే రూపము వాడి
నారు. ఏమి రూపము ఇది? ప్రక్కార్థకమయిన ఏ కారము తీసివేస్తే
'ఉన్ను, నిలుచును; ఇది 'ఉనును' యొక్క వికారము. తద్ధర్మార్థకప్రథమపురు
షైక వచనము. భాతువు 'ఉను' కావలెను. విను, తిను వంటిది. ఉనుదును-
ఉనుదుము; ఉనుదువు-ఉనుదురు; ఉనును, ఉనుదురు—తద్ధర్మ; ఉనితిని-ఉని

తిమి; ఉనితిమి-ఉనితిరి; ఉనెను (?) - ఉనిరి (?) భూత; ఉనుచు-త్రేతలు; ఉనికి-
కృద. ఇట్లు మాండలియక రూపములుండేవిగాబోలు; ఇవిగాక, ఉండు
ధాతువుగా-(నేను) ఉండును, ఉండుము ఉండువు; ఉండురు, ఉండుకు,
ఉండుడు, తద్ధర్మ; ఉంటిని-ఉంటిమి; ఉంటివి, ఉంటిరి; ఉండెన్, ఉండిరి-
భూత అనేవిన్ని, 'ఉండు' ధాతువుగానె-నేను ఉండుదును; ఉండుదుము;
ఉండుదువు, ఉండుదురు; ఉండును, ఉండుదురు; ఉండితిని, ఉండితిమి,
ఉండితివి, ఉండితిరి; ఉండెను, ఉండిరి- అనేవిన్నికూడా, ఎక్కడనో
ఎప్పుడో చెప్పలేము గాని వాడుకయందు ఉండేవి. ఇప్పటికిన్ని కవులు
ఉండు, అండు, కండు మొ॥ వాడుతున్నారు. వీటిలో విశేష మేమి
టంటే—నన్నయకాలము మొదలుకొని మూడు నాలుగువందల సంవత్సర
ములవరకు ఉండును, ఉండుము, ఉండువు; ఉండురు-అనే రూపములు కవు
లెవరూవాడలేదు. ఉన్నాను, ఉన్నాము, ఉన్నావు, ఉన్నారు మరి
ఇన్నూరు సంవత్సరములకు గాని వాడుకలోనికి రాలేదు; ఉన్నవాడను,
ఉన్నవారము, ఉన్నవాడవు ఉన్నవారరు. అని నన్నయకాలములోను,
ఉన్నాడను, ఉన్నారము, ఉన్నాడవు; ఉన్నారరు (ఉన్నారు?) తిక్కన
మొదలుకొని అప్పకవివరకున్న-వాడుకలో ఉండేవి. అచ్చు పుస్తకములలో
తప్పిదారి ఎక్కడనయినా కొత్తరూపము కనబడితే తాటాకు పుస్తకాలలో
ఆ పాఠము అట్లా ఉండదనే మాకు నమ్మకము. మేము రెస్పగా పరిశీ
లించి మరి చెప్పుతున్నాము*

‘చుడు’ రూపములందున్నట్లే స్వార్థచుడు మరికొన్నింటో చువర్ణము
చూరినది. ‘ఎదురు’ అనేది నన్నయకాలమందు క్రియ. ఎదిరితిని, ఎదిరితివి
అనే రూపములు అప్పుడు వాడుకలో ఉండేవి. ఎప్పుడు చూరినదో తెలి

* అచ్చభారతము భీష్మ III. 310లో ‘పయచుందు’-ప్రాకరణిలో ‘పయచుందు’
కారి V, 181 లో ‘ఉండు’-ప్రాకరణిలో ‘ఉండు’ ఇట్టి రీతిలో.

యదుగాని 'ఎదుర్చు'న్న దానినుండి వచ్చిన ఎదిర్చితిని, ఎదిర్చితివి, ఎదుర్చున మొదలయిన రూపములున్న కొన్ని గ్రంథములందున్నవి. శబ్దరత్నాకర మందు 'ఎదురు స.క్రి. ఎదిరించు' అనిన్ని 'ఎదిరించు క్రి = ఎదురు-ఎదుర్చు ఎదురుచు-ఎద్రుచు అ. క్రి. ప్రతికూలమగు' అనిన్ని ఉన్నది; అంతే. ఒక్క ప్రయోగమైనా లేదు. తెలుగుభాష సవిమర్శముగా అభ్యసింపగోరేవారికి ఈ కోశమువల్ల ఈ విషయములో ఏమీ లాభములేదు. నేడు 'ఎదురు' క్రియగా లోకమందు వాడుకలోలేదు. 'ఎదిరించు' మాత్రమే ఉన్నది. 'నాడు నాను ఎదిరెను' అంటే నేడు తప్పుగా తోస్తుంది కాని ఒప్పుగా తోచనే తోచదు. 'ఎదిర్చెను' ఎదిరిచెను, ఎద్రెచెను—ఇవి నేడుకూడా గ్రంథాలలో కొందరు పండితులు వ్రాస్తూఉన్నారు; గాని సకర్మకముగా వాడుతున్నారు. నన్నయ 'ఎదురు' ఏలాగున వాడినాడో చూడండి:—

క. జాంబవతేయ బృహ ద్విఖింబులకున్ బెదరకెదిరింతుడేసె రణా

గ్రంబున నాతనిపై నవిలంబితుండై తేచువృద్ధి లక్షశరంబుల్

(అర. 1. 156)

దీనిలో 'ఎదిరి' ఏమి రూపమో కారకమేమో స్పష్టముగా తెలియకపోతే,

క. ఎటుకని యెటుంగక నిన్నున్ మఱికువ నెదిరితిని దీని మఱివుము నన్నుం

గఱకంఠా త్తమియింపుము నెటి నెవ్వరికెటుంగ నగునె నీ చరితంబుల్

(అర. 1. 326)

అనే పద్యములోని ప్రయోగముచూస్తే 'ఎదురు' క్రియాపదమనిన్నీ సకర్మకమనిన్నీ తోచవచ్చును. అయితే ఇది ఆనందముద్రణములోని పాఠము. వావిళ్ళవారు ముద్రించిన పుస్తకములో 'నీకుక' అనే పాఠము పద్యమందున్నది. పుట అడుగున 'నిన్నుక' అనేది పాఠాంతరముగానున్న కనబడుతున్నది. మావద్దనున్న తాటాకు పుస్తకములలో ఒకదానియందు

(A 31) 'నిన్ను మరుపాడెదితిని' అనిన్ని మరిఒకదానియందు (B 29) 'నీకు మరుకువ నెదురైతి' అనిన్ని ఉన్నది. ఇప్పుడు ఇది జిజ్ఞాస: 'ఎదురు' క్రియాపదమవును గాని కారక మేమిటి? ద్వితీయావిధక్తితో ఒక పాఠమందున్న పక్షివిధక్తితో మరిఒక పాఠమందున్నా కనబడుతున్నదే. ఏది సాధువు? రెండున్న సాధువులేనా? తిక్కన్నగారి కాలములో వాడుకను బట్టి నన్నయగారి కాలములోని వాడుక నిర్ణయించలేము; దేశ కాలభేదములచేత భిన్నముకావచ్చును; కొన్నిటిలో వాస్తవముగా భిన్నమే. అయినా తిక్కనగారి ప్రయోగములు గూతము. 'శిఖండికదుగంధేపుడు' (భీష్మ. 1. 81) ఒకటికొకటి కడుంక, భీష్మ (1. 50); దేవప్రసూనకడిర్చిన (భీష్మ. III, 55); అతనికప్పుడెదుక జాలరైరి: (III, 411) ఇరువుర యుద్ధతి కడుగవశమే (దో. 1, 183). అయితే అక్కడక్కడ సకర్మకముగా అశ్వద్ధామ నెడిరిన (భీష్మ. 1, 259) అని ప్రయోగములు కలవుగాని చాలా అరుదు. చంద్రభాను చరిత్రములో 'అరికెదురుదురే' అని ఉన్నది (మా. అదురు శ. గ.) ఎట్లు సిద్ధాంతము చేయదము? 'ఇది సాధువు, ఇది అసాధువు' అని సాహసించి చెప్పలేముగదా. ఈ జిజ్ఞాస అలాగున ఉండ నీయండి. ఎదురుదును, ఎదిరితిని, ఎదిరిరి, ఎదిరి(క్తావ్), ఎదునీ (శుమున్) మొ॥ ఈ రూపములుండగా ఎదుర్తును, ఎదిర్చితిని, ఎదిర్చి, ఎదురపక అనే విన్ని ఎదిరింతును, ఎదిరించితిని, ఎదిరించిరి, ఎదిరించి, ఎదిరింపక అనేవిన్ని క్రమముగా భాషలోనికి వచ్చినవిగదా. తనరు, ఎలరు అనే క్రియలు తనర్చు ఎలర్చు అని స్వార్థమందే చువర్ణముకలవై తనరుదును, ఎలరుదును, తనర్తును, ఎలర్తును, తనరారుదును, ఎలరారుదును అనిన్ని వాడుకలోనికి వచ్చినవిగదా. నన్నయకాలమందు సంతోసిల్లు, విర్తిల్లు, దొంగిలు, మ్రుచ్చిలు అని లువర్ణాంతములుగా మాత్రమే ఉండేక్రియలు కొంతకాలము నకు సంతోసి (షి?)ంచు, వర్తించు, దొంగిలించు, మ్రుచ్చిలించు అని చువ

ర్ణాంతములుకూడా, అయినవికావా? పూర్వార్థములో లేని రూపములు ఉత్తరార్థములో ఉన్నప్పుడు, కవులు యధేష్టముగా యతులకోసము, ప్రాసములకోసము, గణాలకోసము, అలంకారములకోసము పాఠవిన్ని కొత్త విన్ని వాడుకొన్నారుకారా? తెలిసినంతవరకు లక్షణమందు లాక్షణికులు చేర్చుకొన్నారుకారా? లక్షణమందు చేరకపోయినా, గ్రంథాలందు కనబడే పాఠమాటలు ఏ ప్రమాణముచొప్పున అంగీకరిస్తున్నానో, గ్రంథాలందు కనబడే కొత్తమాటలుకూడా అంగీకరించడానికి ఆ ప్రమాణము పనికిరాదా?

భాషలో పూర్వముండి, గ్రంథాలలో ఇంతవరకు కనపడకుండాను, లక్షణమందు చేరకుండాను శబ్దముల శ్రవణములు కొన్ని నష్టమైనవన్నందుకు బ్ర|| వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారు శృంగారనైషధముటీకలో (చూ. VIII, 31) 'ఎలరు' ధాతువు పేర్కొన్నారు. ఎదిరించు, చిగిరించు, తరిలించు, చెమరించు, ఇగిరించు ఇత్యాదులయందు నామధాతువుల యిండు క్కుగా సేంచవలయునన్నారు. కన్నడములో ఎలర్, చిగుర్, ఎదిర్ ఇత్యాదులు క్రియాపదములే. ఇట్టి తెలుగుశబ్దముల సంస్కార నియమము శాస్త్రమందు కానరాదు. అంధ్రశబ్దానుకాసనము చేసినవారు, ముప్పటి వారుగానీ, ఇప్పటివారుగానీ ఎవరూ ఈ శబ్దములజోలికి పోలేదు. 'చుగా గచుంబు అప్రేణంబున కంతోక్తముగా విహితముగాదు; ఇందువలన (ఎదురు) ఎదురుచు, (చిగురు) చిగురుచు, (చెమరు) చెమరుచు, (ఇగురు) ఇగురుచు-ఇత్యాదులందు పత్వము అగతికము కావలయును. సీతారామాచార్య ధృతిములందు పత్వమే కానిపించుచున్నది' అని వెంకటరాయశాస్త్రిల వారే వ్రాసినారు. ఈ చువర్ణమునుగురించి మాకు తెలిసిన విశేషములు వేరే మరియొక ప్రసంగమునందు (చూ. రక్షించు, రక్షించక మొదలయినవి) వివరిస్తున్నాము. ఒక్క వైచిత్ర్యముమాత్రము చెప్పి ఈ విషయ మిప్పుడు చాలించి ప్రస్తుత మనుసరిస్తాము. ధాతువు కొననున్న చువర్ణము పోవడము

నకు అదురు, అదుర్పు సమాసార్థకములయిన అకర్మకక్రియలు (అదురు) ఎదుర్పులోని చువ్వమువలెనే అదుర్పునందు చువర్ణము తిక్కునకాలములో స్వామందున్నది.

మ. ధరణీచక్రము దిద్దిరందిరిగి మార్తాండుండు గుంతీభవ

త్కిరణుండయ్యె దిశావితానము వడంకెక్ మిన్నదిల్చెక్

(దోత. V, 377)

వ్రాతపు స్తకములోకూడా పారమిట్లే ఉన్నది. నన్నయకాలములో నున్న అదురుచు, అదురు అనేరూపము లున్నట్లే ఊహించవలెను.

క. అనలాస్త్ర మట్లువత్తుము గొనిన విచింశ్యుండు గూరెఁ గుతలంబుద్రువన్*

(అర. I, 162)

‘అదుర్పు-అమృతు-అద్రువన్’ అన్నట్లే ‘ఎదుర్పు-ఎద్రుగు-ఎద్రువన్’ అనవచ్చునో అనరాదో ఎవరు సాహసించి చెప్పగలరు? సందేహమున కడమేమిలేని పారములందు ఏ రూపము కనబడితే అదే సాధువు, ఆ గ్రంథము వ్రాసిన కాలములందు.

చిన్నయసూరి కాసనము చొప్పున గ్రామ్యము లనుకొన్న-చదురు రూపములున్న, అహోబిలని కాసనము చొప్పున గ్రామ్యము లనవలసిన-పుదురు రూపములున్న ప్రాచీన కావ్య భాషలోనిది కాకపోయినను కొన్ని ఉత్తరాంధ్ర కావ్యములందు ఉన్నవిగనక అసాధువులన కూడదని సిద్ధాంతము చేసుకొన్నాము. అయితే ఇవి నేడు వాడుకయందు లేవు; వాడుకయందు లేనివాటిని గురించి వాస్తవమైన జ్ఞానము కలిగేదాకా తటస్థులముగానే ఉంటాము.

* ‘అద్రువన్’ అన్న పూర్వం రీతిములేల్చి పలకవలెను. అర II-255 వ పద్యములోని వ్రాతపుస్తకముల పాఠము ‘పూజంతుము రుద్రునిందును’ అనే వాక్యమందు ‘రుద్రుని’ అనే మాటలోని రువర్ణము గురువుకాదు; ‘పడ్డ’ అనేమాటలోని దివర్ణము లేల్చి ఎకాదశము లక్ష్యముగా పలుకవలసినట్లే ప్రాచీనపాఠములు కనబడుతున్నవి.

‘చెప్పెదను’, ‘చెప్పుదును’ వంటి-ఎదరూపములున్ను, ఉదురూపములున్ను సమావార్థకములుగా నేటికవులు వాడుతున్నారు. అయితే కేతన తన వాక్యరణమందు-ఎదరూపములు వర్తమావార్థకములు అనిన్ని-ఉదురూపములు భవిష్యదర్థకములనిన్ని చెప్పినాడు. చిన్నయనూరి వ్యాకరణమందు ఈఁడు విధములయిన రూపములున్ను తద్ధర్మాద్యర్థకములని చెప్పిఉన్నది. నేటి వ్యవహారమందు చెప్పెదనువంటి రూపములు లేనేలేవుగాని, ‘చెప్పుదును’ వంటివి ఉన్నవి: ఉదా॥ ఏమి చెప్పుదును ! నేను ఎరుగుదును, నీవు ఎరుగుదువా ? నేను చదువుదునా ? మేము ఇక్కడ ఉందుమా ? మొ॥ భారతాది గ్రంథములందు ఈ రెండు విధముల రూపములందున్ను అర్థమందు కొంత భేదము కనబడుతున్నది. “ నీకంటె నెఱుంగుదునే సదసత్ప్రకారము? ” ‘ఏమి చెప్పుదును గురునాథా !’ ఇట్టిచోట్ల ‘ఎఱుగెదను’ ‘చెప్పెదను’ అనేరూపములు పూర్వము వాడినట్లు మాకు ఎక్కడా కనబడలేదు. అయితే నేడు ఇట్టి చోట్లకూడా-ఎద రూపములు కొందరు ప్రయోగిస్తున్నారు. బ్ర॥శ్రీ॥ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రులవారు తమ కొత్త భారతములో భీముడు అరణ్యమందు నిద్రితులయిన జననీసోదరులంగని చింతిల్ల నట్లు వర్ణించి చెప్పిన పద్యమందు మొదటి పాదము చూడండి ‘చ. కటకట యేమి చెప్పెదను గాలవిపర్యయ మెట్టివారికిక (ఆది VIII, 48)’ అనే వాక్యమందు ‘చెప్పెదను’ అనేరూపము పాసగదని మాకు తోస్తున్నది. పోచీన గ్రంథములందు ఈ వాడుకకు అనుకూలమైన ప్రయోగము కనబడే వరకూ ఇప్పటికి మాకు తెలిసిన పోచీనాంధ్ర లక్షణమునుబట్టి ఈ వాడుక ఒప్పుగా గ్రహించలేమని మాత్రము చెప్పుతున్నాము. ఇట్లే ఈకృష్ణమూర్తి కవిగారు చువర్ణాంతమైన చొచ్చు ధాతువునుండి ఆ చువర్ణము తీసివేసి, చొరి, చొరినన్, చొరిన, ‘చొటితని’ (బండితానుండీ!) మొదలయిన విచిత్ర రూపములు కల్పించి తమ భారతములో వాడినారు; చూడండి:—

క॥ మృగములఁ బక్షులఁదక్కఁ, జగతీశ్వరుఁ ధోరుని నొక్కఁజనునేనరయం
దగఁకెవ్వరిందుఁ గలరించుఁగడున్వడిఁ బిలిచె వనము చొర మాగ్మోయక
(అది V, 41.)

ఉ॥ మాటలఁ జూపుదే తగవుమాలి పరాక్రమమున్నయేని నీ
నేటులఁ జూపగా వలవదే యిసిసీ వెడగా యెఱుంగవో
పోటరు తెల్లయం జొఱగఁ బోలిన చోటిదిగాని పిల్వగా
నేటికిఁ బోటరింజొఱితి నేనిది ధర్మపుకాదె చూడఁగన్ (అ VII, 72)

సీ॥ హరుఁడనునోరియీ గిరిగహ్వరము తెర్చి
చొరిగమ్ము నాహరిచొచ్చియందు (అ IX, 272).

ఉ॥ ప్రమాదాపుతచిహ్నుఁడై చొనయట్టిఁడు ద్వాదశవన్న తీర్థచార్య (X, 105)

క. అనిసురలు భయత్రిస్తులు, తన మఱువుక జొరిన వజ్ర (X, 244)

క. మయ్యఁడు శరణంకధనం, జయుమఱువుఁగొనిన నరఁడుజడియఁజనుచుకన్
(X, 251.)

శబ్ద త్నైకిగమందు, వ్యాకరణములందు చొచ్చు, చొచ్చి, చొచ్చి
తిని, చొచ్చిన, చొచ్చినన్ మొదలయిన హాపములు మాత్రమే ఉన్నవి. ఈ
కవి రాజుగారి అపురూపపు ప్రయోగములు లోకమందు లేనేలేవు; గ్రంథము
లందు మాకంటిక కనబడలేదు* వీటికి ఆకరమేమో తెలియగోర, రాజమ
హేంద్రవరములో సభ చేయించి, 1918-వ సంవత్సరము ఫిబ్రవరి నెలలో
కవిగారినే అడిగినాము; ఏదో కవిప్రయోగము ఇందుకు ప్రమాణమున్న
దనిన్ని వెతికి చూపిస్తామనిన్నీ నెలవిచ్చినారు. తగిన ప్రమాణము, ఎవ

* బ్ర. వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిలవారి అలంకార సారసంగ్రహమందు మాత్రము
“అరయనద్భుత మిగ్ధాశూరశౌర్యదార్యరచన చొలునమృత్తిన్” అని గురురీథముతో చొలుక
అనే శబ్దము చూచినాము.

నైనా చూపించేవరకూ ఈ వింత రూపములు సాధువులని ఒప్పుకోలేము గదా. తిక్కనవాడిన అదుర్పు, అనేరూపము మనము వాడము. మన కాలమందు అదురు అనేరూపము మాత్రమే ఉన్నది. చూరు, అట్టిదికాదు; తిన్నగా చదివేవారులేరుగాని గ్రాంథికాంధ్రము వ్రాస్తున్నా మనుకొనేవారు చాలామంది ఆక్షేపమునకు అవకాశమిచ్చే ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగిస్తూనే ఉన్నారు. పుస్తకములందును, పత్రికలందును—అవి వాడుకలోనివి కాక పోవడముచేతనున్న తప్పో ఒప్పో ఎవరూ కనుక్కోలేరు. పండితులూ పరికించరు. వాడుకలో లేని శబ్దములు వాడడము దోషముకాక, సుగుణముగా పెద్దలు ఎన్నుటవల్లను, ప్రాచీనాంధ్రభాషాలక్షణము స్పష్టముగా ఏర్పడకపోవుటవల్లను, ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగించేవారు నిందపాలుకాక నెగిపోతున్నారు. ఇంగ్లండులోగాని, ఫ్రాన్సులోగాని ఇట్టి శబ్దములు వాడినవారికి తగిన పరాధవము కాకమానదు. గొప్ప కవులలో దొడ్డవాడు అని పేరుపొందిన స్నేహ్యురవంటివాడు తనకు పురుషుడయిన ఛాసరు వాడిన శబ్దములు ప్రయోగింప యత్నించి, ప్రాచీనభాషాలక్షణము తెలియక, తప్పులు వ్రాసినాడనిన్ని, ప్రాచీనభాషా పండితుడనిపించుకొనుటకు ఇట్టి వేసాలు వేసినాడనిన్ని మొగమాటములేకుండా డ్రైడెను అనేకవిన్ని, నేటి విమర్శకులున్ను నిందించినారు. మన దేశములోని తెలుగు పండితుల వలెనే ప్రాచీన భాషాశబ్దములు ప్రయోగించి పాండిత్యము విజృంభింప జేతామని పూర్వము ఇంగ్లండులో కొందరు పండితమృత్యులు తలంచేవారుగాని ఇప్పుడు అట్టి అవివేకులేరు. పాశ్చాత్యాంధ్రభాషాలక్షణము చక్కగా ఏర్పడక తర్వాత పండితమృత్యుల భేషము బయలుపడక మానదని నొక్కి చెప్పుతున్నాము. మాటాడ నేర్చిన బిడ్డ, రెండేళ్లవయినా, వాడుకభాషలో 'నీవు అన్నాడు' అనికర్త మధ్యమ పురుషముగాను క్రియ ప్రథమ పురుషముగాను, పోయోగించుదుగదా. చూడండి కొత్తభారతములో పాత తెలుగు

ఎంతవ్యత్యస్తముగా వాడినాగో కవిరాజు లంతటివారే:— జరాసంధుడు
శ్రీకృష్ణభీమార్జునుల నుద్దేశించి,

“...మీ రెవరయ్య చెప్పండి;

మ. విని యుంటిన్ మఱి చైత్రకాద్రితటమున్ భేరించి నిస్సాణముల్
సునియల్ నేసి పథంబు గాని పథమందున్వచ్చి రివ్వీసలై
ననునర్థించియు నర్హణగొనక మానంబంచు భాషింతు రే
పనికల్పిం జనుడెంచిగో యిటుకు మీపాగ్రంథముంబొప్పండి.”

(సభా. II, 21)

“మీరు చనుడెంచిరి అనే నాక్యములో కర్త మధ్యమ పురుషబహు
వచనమును దానిక్రియ ప్రథమపురుష బహువచనమున్న గనుక ఈవాక్యము
తప్పుకాక తప్పుదుగదా. గ్రంథము అచ్చుపడ్డతర్వాతగాని కవిగారికి తప్పుకన
బడలేదు. అయితే నిజమయిన మాతృభాషలో వాగినవారు ఏమరిపాటున
అయినా ఇట్టితప్పు చేయరు. పండితులుకానీ, పామరులుకానీ. అచ్చుపడ్డ
తర్వాత నయినా గ్రంథకర్తగాదు కనుకొని వైచిత్ర్యము ఒకటి చూడండి.

ఉ. ఓర జయద్రథా శైలయపుల్లమునందిని గాజగర్జమే

కూర్చిత నిట్లునీయుటలు మాడునె పొండవులుగ్రమూర్తులీ

తీరున నున్న నిన్నగని తెల్లకృగనేయక మానరింతలో

జేరిగవత్తురీల్లుటయ సిద్ధము నీకెటుమాచె నేనియున్.

(అర IVII, 379)

నేటి వాడుకలో “ఎటు చూచినా నీవచావుసిద్ధము” అనేవాక్యము
“ఈల్లుటయసిద్ధము నీకెటుమాచెనేనియున్” అనిపాతలెలుగులోనికిమార్చి
నారు. అయితే, మాచెన్ అనే సమాపక క్రియకు కర్త కానరాదే, ఈలాగే
ఉంటుంది అనేకపండితుల గ్రాంథిక తెలుగు. ఏమిచెప్పను ఆ తెలుగు తీరు!

వాడుకలో లేనివి తప్పులొబప్పులొసిద్ధాంతము చేయడము దుష్కరమే గాని, వాడుకలో ఉన్నవి పండితులు తప్పులనుటకు సాహసిస్తారే. అది మేము సహించలేము.

చేతురు, కోతురు వాడుకలోలేనివి కావు. జీవలోకములో నేడు కులుకుతూ ఉన్నవి. ఆంధ్రభాషా ప్రపంచములో వాటికి విహితవ్యాపారమున్నది. ఇవి అసాధువులంటే, నేను సహించలేము. భాషాభిమానులు సహించరు. కూతురిని, కూతురిక నొ|| నిషేధించినట్లే చిన్నయనూరి గారు వీటిని అసాధువులు, గ్రామ్యములు, అని నిషేధించి దూషించినారు. ఆయనమతమును అవలంబించిన పండితులు వాటిని వాడడముమాని ఊరుకుంటే లోకానికి ఏమినష్టము లేకపోవునుగాని, ఇతరులు వాటినివాడితే తిట్టుతున్నారు; పూర్వుల గ్రంథములలో ఈ రూపములు కనబడకుండా దిద్ది గ్రంథాలు పాడుచేస్తున్నారు. ఇవి బడిపిల్లలువ్రాస్తే ఉపాధ్యాయులు తప్పెట్టుకున్నారు. పరీక్షలు మార్కులు తగ్గిస్తున్నారు. ఇవి మిక్కిలి నింద్యమయినపని; ఈ దురాచారము పండితులున్న పరిష్కర్తులున్న విడిచి పెట్టేటట్లు చేయడము భాషాభిమానులకు విహితకృత్యము. పండితులు నెలి వేసినా పెద్దల నోటనే ఆ శబ్దములు నెలకొని ఉన్నవి; వారి గ్రంథములలో కూడా చొరబడుతున్నవి. ఎంతఅరాగిచ్రొక్కినా చావవు. మాటలపన్ను, మసలాగే వాటిప్రాణాలు వాటికితీసి.

నేటి కవిప్రంగులు శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు బహిరంగముగా ఢంకామీద దెబ్బకొట్టి మల్లచఱచి మరీవాడుతున్నారు 'చేతురు' అని; తప్పున్న వాళ్ళకే వారుతప్పు పెట్టుతున్నారు, (మా. పాండ. ఆశ్వ. పుట 31).

తమకు ఉచితమని తోచినప్పుడు, చిన్నయనూరి మాటేకాదు బ్రహ్మ దేవుని మాటయినా సరే, తోసివేసి, జంకు లేకుండా వ్రాసే వారిలో అగ్ర గణ్యులే చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు; ఉత్తవాదములో ఆయన ఏమం

ఓనేమి? వ్రాతలలో స్పష్టముగా తెలియజేస్తున్నారు తమమతము. ఆయన గ్రంథములలో లేనిశబ్దము నేటికెలుగులలో లేనలేదేమో అనిపిస్తుంది. ఆయన గచించిన రామచంద్ర విజయములో 'నెలియఁజేతును' (చూ. పుట 121) 'వివాహముచేసును' (చూ. పుట 127) అనేయాపములున్నవి.

మ|| రామలింగ రెడ్డిగారు తమఅగ్రశాస్త్రములలో తరుచుగా చేతురు, చేసుము వాడిఉన్నారు (చూ. పుటలు 139, 146, 174, 183, 216, 248, 249, 314).

క్రీ. శే. గురిజాడ శ్రీరామమూర్తిగారి కవి జీవితములలో చేతును (చూ. పు 390) వ్రాశుము (చూ. పు 384) ఉన్నవి.

మ|| హరిసర్వోత్తమగావుగారి అబ్రిహము లింగను చరిత్రలో ఉన్నవి (పు111.)

బ్ర. శ్రీ కాశీభట్ల బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిలునంటి వారువ్రాసిన వివేక చంద్రికా విమర్శనములో కూడా ఉన్నవి; వ్రాతము (చూ. పుట 22), పోసుగు (చూ. పు 29) అని. ఇవిచేతురు కోసురు వంటివేకదా.

కూతురిని మొదలగు శబ్దములవలెనే, చేతురు మొదలగు శబ్దములు ప్రత్యేకించి పేర్కొని చిన్నయనూరి నూతములలో కట్టుకట్టి, నిషేధించి నందున, చాలామట్టుకు నేడు గ్రంథకర్తలు వాడుక చేయడము మానుకొన్నా, పద్యాలలోకూడా, తెలిసిగాని, తెలియకగాని, అనేకకపులు చేసును మొ|| ప్రయోగిస్తునే ఉన్నారు, చూడండి:— శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు తమ్ము ఆక్షేపించే వారిని శతించి మరీవాడుతున్నారుగదా వీరిని 'దేశభాషాలలితాంగి మారుటది సత్కవిసమ్మతము నివాదించిన వీరిని గ్రామ్యాభిమాను లని నిరాకరించేవారు ఎవరైనా ఉంటే, వారి తృప్తికోసము మ|| జయంతి రామయ్యపంతులువారున్న మ|| వావిలికొలను సుబ్బాగావు పం(డి)తులవారున్న రాజదర్బారులలోని కవులున్న గచించిన కవులులే ఉదాహరిస్తాము. మనసాకికభాష గ్రామ్యమని నిందించి, దానిని కాగితముమీద ఎక్కడా

కనబడకుండా చేయడమునకు బ్రహ్మాండము బ్రద్దలకొట్టుతూ వ్రయప్రయాసల
కోర్చి గ్రాంథికాంధ్రభాషా రక్షణపరాయణులయి వ్యవసాయము చేస్తూ
ఉన్న మహానుభావులుగదా ఈ పంతులుంగార్లు. వీరిప్రయోగములు నెత్తని
బెట్టుకొని గ్రామ్యదేవులు సమాధి నొందుదురుగాక.

మ॥ రామయ్య పంతులవారి ముక్తి శ్వర శతకములోనివి రెండు పద్యాలు:—

క. గండములొందియు సుజనుల్ మెండుగఁ జేతు రితరులకు మేలుస్థజనుల్
మెండుగ వాడియునీడన్ దండనుగల వారికివె ధరముక్తికా ॥

క. కూళలు క్షిణిసరించిన మేలునె నేతురు మహితులు మేదినియందున్
గాల్పన్నివనదే పూల నశోకంబపహృతపుర ముక్తికా ॥

1993 సం॥ నవంబరు తే 12 దిని నెల్లూరిలో వావిలికొలను సుబ్బా
రావు పం(డి)తులవారికి చాలాగౌరవముచేసి వారి మిత్రులు 'గజమాల'
బహుమతిగా ఇచ్చినప్పుడు దానికి మారుగావీరు 'పంచరత్న సీసములు'
కట్టుం చదివించినారు. వాటిలో కడపటిది ఉదాహరిస్తున్నాము చిత్త
గించండి:—

నిమ్మళంబుగఁ దన్ను నెమ్మది నమ్మిన నిమ్మపిని శుభమ్ము గ్రమ్ముననెడి
నుడి నడుపంగ నానుడి నిచ్చి పలికించెనే నేరకున్నను నేర్పుతెచ్చ
నిచ్చలు దెచ్చుగఁ గ్రచ్చర మీయిచ్చవచ్చి అచ్చలఁగృతి మెచ్చ జేసె
గారిజాంతరమును గల్పించి యాయూరికిని దెచ్చిమిముఁ జూపి యనఘుఁ జేసె
నవనిజాభర్త తాద్రూప్యమగుట శుభ యశస్కరంబును గరముశ్రేయస్కరమున
మస్కరణమని జేతు మనస్కరించి విబుధ అంగీకరింపుఁడీ ప్రేమజలఁగ

(అమదిగ్రంథ గ్రంథ చింతామణి 1894 జనవరి)

ఇందులోని కవితారసము విబుధులే జాణుకొందురుగాక! ఇట్టిరచనలో
ఇమిడ్చిన 'జేతు' ప్రమత్తుని మాటన దగునా? ఏమో? ప్రమాదమని ఒప్పుకొం
టాగు గాబోలు కవులు నేటికి పాండిత్యము పండి పక్వమైనది గనుక.

శ్రీ వేంకటగిరి సంస్థాన మందుండే శ్రీ గోపినాథ వేంకట కవి గచిం
చిన కృష్ణజన్మఖండమనే మహాకావ్యము బ్ర|| శ్రీ|| చెదులవాడ నుందర
రామకాన్తులవారు పరిష్కరించి మరీ అచ్చువేయించినారు. అందులో
చేతురు మొ|| తరుచుగా కనబడుతున్నవి; మచ్చుకు ఒకటి ఇస్తున్నాము.

క|| సర్వేశ్వర సర్వరూప, సర్వోత్తమ సర్వబీజ సర్వాధార

సర్వజ్ఞ సర్వవందిత సర్వాతీత నినుభక్తి సన్నతి నేతున్ (IV)

శ్రీ బొబ్బిలి సంస్థానములోని కవులు బ్ర|| మసల్ల చినసుబ్రహ్మణ్య
కాన్తులవారు సంస్థానాధిపతుల ఆజ్ఞచొప్పున, వర్షాభావముచే లోకము
కాధపడుచుండగా, వర్షమునుగిరించుమని దేవుని ప్రార్థిస్తూ చెప్పిన పద్యము.

క|| శ్రీ మించు మించుమైవగ, హే మాంబర మనఁగఁ దగిన హీనవిరాజ

చ్చామాంగుడవై విల్లవ, నా మెఱసిన నీరు వందనము శేను ఘనా

(మా. ఆముద్రిత 1893)

శ్రీవిజయ నగర సంస్థాన కవులు బ్ర|| మండవిట్టి కామకాన్తులవారి
మాగ్గండేయ పురాణములో ఈ శబ్దములు గల పద్యములు వందలు వంద
లున్నవి.

క|| జీవించిన భద్రములగు, జీవించిన బుణ్యములను శేతురు తనువుం

బో విడిచి ధర్మహానిం గావించునె గాన తనువు గడు రత్నమగుక ||

(పు 50)

నీ|| విప్రగురునింద గావించిరట్టి వారి జిహ్వాగోళురు మొలువంగ మరల(104)

గ్రామ్య భాష గ్రాంథిక భాషగా చేసి, తమ నాటకములలో
నెక్కించి, నెలకొల్పినవారైనను గ్రామ్యమును సర్వతో ముఖముగా నిందించి
ప్రసిద్ధిగాంచిన పితాపుర కవులు మ|| పానుగంటి లక్ష్మీనృసింహరాయలవారి
నర్మదాపురుషత్వీయము (రెండవ కూర్పులో-ఉత్తమ పాత్ర) నాక్యము-ఏమి
చేతురు' పుట. 108.)

ఇకను ఈ రూపము కొత్తగా భాషలో దూరిన గ్రామ్యము కాదనిన్ని ప్రాచీనులు తరుచుగా వాడి ఉండకపోయినా అయిదువందల సంవత్సరములయి నిస్సందేహముగా కవులు వాడుతున్నారనిన్ని రుజువు చేయగలము. వన్నయ భాతము వ్రాతపుస్తకములు తంజావూరి సరస్వతీనిలయమందు కొన్ని ఉన్నవి. వాటిలో 27వ చెజ్జప్పర్ నెంబరుగల తాటాకుపుస్తకమునందు 28వ ఆకుమీద ఆదిపర్వము II, 56వ పద్యము ఇట్లున్నది.

క॥ విపనిధికుక్షి నసంఖ్యము విషాదగణముండి ధారుణీప్రజకుఁ గడున్

విపనుము నేసురు వారినిమిషమునభక్షించిచను మమిత్రవిశాసీ॥

వావిళ్ళవారి అచ్చభాగతము సభాపర్వము II, 188 సీసపాదములో పాఠాంతరము 'కుడిచినచోటికిఁ గొరఁతనేతు' అని ఉన్నది. ఇవి వన్నయనాటివి.

గుప్తాస్థప్రకాశికలో ఉదాహృతము. తిక్కన విరాట. II, 281 వ పద్యము మూడోపాదము. మ॥ 'నా కులతంబొందెడునపు మంటపము సంక్షోభింపగాఁ జేసు' అని ఉన్నదని శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులుకూడా తిక్కన దీప్రయోగమున్నదన్నారు. కర్ణపర్వము I, 296 లో 'దయనేతువుగాక' అని ఆనందముద్రణములో ఉన్నదిగాని పుట అడుగున 'దయనేనెదవు' అని పాఠాంతరమున్నది. సౌప్తికప. ఆ. I, ప. 33 'ఉ॥ నీతివొరంగి కార్యముల నెట్టన యాగ్రహ వృత్తిఁజేసినం । బ్రీతిగ సిద్ధిబొందినను భీతి జగు శ్చయుఁజాట్టి భూజసుల్ । నేతురె చేటు నేతలు ఘరింపక...' అని తాటాకుపుస్తకములో ఉన్నది. అచ్చులో చేతురుకు బదులుగా వేతురు అని ఉన్నది అర్థమేమో?

I, 16. క...తిక్కన నిర్వచనోత్తరరామాయణము 'అలతి యలతి తునియెల గాహళిగూర్చి నట్టులమరండేతున్॥' అని ఒక తాటాకులపుస్తక

ములో ఉన్నది. మరిచి తాటాకు పుస్తకములో 'అలలి తునియల గామల సంధించిన విధంబు నమరిగవలయు' అని ఉన్నది.

మారన మార్గంఁడేయ పురాణము వ్యాసమూర్తి శాస్త్రులవారు పాగాలు మార్చి పరిష్కరించి అచ్చువేయించినారు. వారి కీ పని యిచ్చిన పోలవరం జమిందారుగారు స్వయంగా వ్రాసియిచ్చిన సాక్ష్యపత్రములో స్పష్టముగా పరిష్కరణ నోపాలు పేర్కొన్నారు. సిగాపురమందున్న ఆంధ్ర పరిశోధక మండలివారు స్థాపించిన పుస్తకభాండాగారమందు మారన మార్గంఁడేయ పురాణము తాటాకుపుస్తకము ఒకటున్నది. అందులో I, 227 వ పద్యము ఇట్లున్నదని బ్ర|| మండపాక పావ్యశీర్ష్యశాస్త్రులవారు మాకు పుస్తకము చూపించినారు.

అ|| మర్రిజనిత రేణు మలినమై నీ ముఖాంభోజమింక దటింగి బాలఁ బొలుపు వాడి తొంటి యంత చూడఁగా నొప్పకయుండు నేమిసేతు మండలేశ||

అచ్చుపడ్డ మార్గంఁడేయ పురాణమంతా దిద్ది పాడుచేసినారు పరిష్కర్తలు. దిక్కుమాలినది అయినది ఆంధ్ర సారస్వతము.

శ్రీనాథుని నైషధమునందు II, 88 వ పద్యములో పూర్వముద్రణమున సేతురు అనే పాదముండగా బ్ర|| వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రుల వారు తాము పరిష్కరించి అచ్చువేయించిన పుస్తకములో పాదము సవరించి వ్యాఖ్యానములో "పూర్వముద్రణపాదమున 'చేతురు'-అపశబ్దము; 'చేయుదురు' సాధువు" అని వ్రాసినారు. మేము చూచిన తాటాకు పుస్తకములలో 'చేతురు' అని ఉన్నది. ఎన్నో పద్యాలు వీరి పరిష్కరణము వలన మారిపోయినవి. ఏమిచెప్పను !

ఈలాగుననే భోజరాజీయము VII, 63 వ పద్యములో 'పదంపడి యేమిసేతుగో' యని వ్రాతపుస్తకములో కనబడుతున్న పాదము అచ్చు పుస్తకములో 'పదంపడి యేమొనర్తుగో' అని పరిష్కృతమైనది. భోజ

రాజీయములో చేతురు మొ॥ ప్రయోగములు కావలసినన్ని ఉన్నవి. పరిష్కర్తలు కడుపుబ్బు తీర్చుకోవడానికి ఒక్కచోట దిద్దివేసి ఏమిమాటకట్టుకొన్నారో తక్కినచోట్లనున్న ఈ ప్రయోగము నిల్చిఉన్నప్పుడు అది వాడనివాడని ఆ కవి అనిపించుకోడుగదా! బ్ర॥ పండిత గోపాలాచార్యుల వారు పరిష్కరించి టీకవ్రాసి అచ్చువేయించిన భేషజకల్పమందు చేతును అని మూడు పద్యములలో (I. 4, 5, II. 2) పూర్వుల గ్రంథములలో ఉంచినారుగాని దిద్దలేదు. సెనాన్ !

బుద్ధిపూర్వకముగా దిద్ది కూటకరణదోషము చేయడమేకాక తాము తప్పులనుకొన్న ఈ శబ్దములు ఎవరైనా గ్రంథములలో వాడితే పత్రికలలో విమర్శనముచేసి పండితులు పడతిట్టుతున్నారు. బ్ర॥ బాలకవి కాశీభట్ల కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు రచించిన శమంతకోపాఖ్యానము ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక (V, పుట 295) లో విమర్శించిన మహానుభావు లెవరోగాని 'చేతురు' అన్నందుకున్న ఇంకా మరికొన్నిటికిన్ని పాపము బాలకవిగారిని జేమర్యాదగా నిందించి, గ్రంథాలు పండితులచేత దిద్దించుకొని మరీ అచ్చువేయించుకొమ్మని గట్టిగా బుద్ధిచెప్పినారు. మ॥ చెలికాని లచ్చారావు వారు పండితులచేత దిద్దించుకొని గ్రంథము అచ్చువేస్తే దిద్దిన పండితులకే బుద్ధిచెప్పినారు. ఏమిదారి? పరిషత్తువారే ఆంధ్రగ్రంథ పరిష్కర్తలను నియమించి వారు సరిచేస్తేనేగాని ఏ గ్రంథములయినా ఆంధ్రులు చదవకూడదని కాసనము చేయిస్తే బాగుండును.

ఓ॥శే॥ శిష్టు కృష్ణమూర్తి కవిప్రసిద్ధుడేగద ! ఆయన రచించిన ఒక ఉత్పలమాలికలో 'రేఁబగల్లులం బాయని సాధకంబు పరిపాటిగఁ జేతురొ వారివిద్య', అనేచరణమందు 'చేతురు' ప్రయోగించినారు. (కవిజీ. పు. 448)

ఆయన కాలములోనివాడే సంస్కృతమందున్న తెలుగునందున్న కూడా గొప్ప పండితుడనిన్ని గొప్పకవి అనిన్ని ప్రసిద్ధిగలవాడు పిండిప్రోలి లక్ష్మణకవి తాను రచించిన ద్వ్యర్థికావ్యములంకావిజయములో:

గీ॥ ఒనరు మద్వాక్కులం చెలుంగునకు బద్ధుడగును వాగను కాశనుఁడైననమ్ము
మలఘుమద్వ్య గోచయంబులకుబద్ధుడగును శ్రీమనోపనుచోరుడైననిజము
(II, 48).

అని తన తెలుగులో ఏమీ నోడముండదంటూ సావజ్ఞముగా చెప్పి,
క. చేతోపీధిన్ సన్నుతీ జేకున్ విక్రమసమేతు శ్రీకరగుణసం

ఘాతున్ భవ్యామేయనికేతున్ రిపునిసిన ధూమకేసున్ శేకున్ || (I, 16)

అని ప్రాసస్థానమందు 'తు'వ్ణముంచి శబ్దాలంకారముగా చేసి మరీ
ప్రయోగించినాడు. ఈ శబ్దముగల పద్యములు ఇంకా ఉన్నవి ఆయన
గ్రంథములో. లక్ష్యుణకవివంటివాడు ఇట్టి గచనలో 'చేతును' ప్రయో
గించడము ప్రమాదమవుతుందా? బుద్ధిపూర్వకముగా సావధానముగా
కామతః కవివాడిన శబ్దము ఏనో దుష్ఫలక్షణమునకు విరుద్ధముగా ఉంటే
'ప్రమాదోధీమతామసి' అని కవిని దూషించడము అవివేకముకాదూ? కీ॥శే॥
దాను శ్రీరాములు పంతులుగారి 'కృసులు' చాలా గసవంతమయినవని
తెలుగుదేశమందంతటా ప్రఖ్యాతిపొందినవి. వాటిలో 'చేతును' ప్రయో
గించినారు చూడండి:—

'వారిపీఠిజోలి నాకెలగసామి' వద్దవద్దచాలురా నోరుమాసికొని
యూకున్న గాని తీరదాయె దానిపోరు నేనేమి నేతురా (116)

'భాసురాంగి నిన్నుమాయజేసె నేనేమి నేతు దానురామకవి మనో
నివాసుడాయె మోసమాయె' (III, 12)

కృతులలోనూ, పాటలలోనూ వాడిన శబ్దములు ప్రమాణమా? అంటారు
కొందరు బాగా ఆలోచించక; కృతులలోను పాటలలోను గ్రామ్యాలు
వాడవచ్చునని ఏకాన్త్రమందు ఉన్నదో! ఎవరు నెలవిచ్చినాగో! అవి
గ్రంథములుకావా? అవి వచించినవారు శిష్టులుకారా? త్యాగరాయల పాట
లున్నవి చూడండి! వడ్డాగి సుబ్బారాయల పాటలున్నవి; అవీ చూడండి.

త్యాగరాయలవారు భక్తిగ్రంథము ఉప్పొంగేటట్లు తమ తెలుగున రామకీర్తనలు రచించి పాడినారు. సుబ్బారాయలవారో? మేము చెప్పడమెందున? తెలుగుదేశములోనేకాదు అగవదేశములోను, కన్నడదేశములోను తెనుగు తేనెవంటిదన్న ప్రఖ్యాతి త్యాగరాయల తెనుగు పాటలవల్లనే వచ్చినది. అట్టి త్యాగరాయల తెలుగు, శిష్టజన వ్యవహారమందున్నప్పుడు, గ్రామ్యమనడము ఎంత సాహసమో అలాగించండి; త్యాగరాయలను గ్రామ్యభాష వాడుమని ఇచ్చిన అనుజ్ఞ సుబ్బారాయల కాలమందు నద్దయినదా? వాస్తవమయిన సంగతి యేమిటంటే, సుబ్బారాయలవారు అసర్థకమయిన నియమాలు పెట్టుకొని, తమ స్వంతభాష గ్రామ్యముచేసుకొని, ఏదో కృత్రిమ భాషలో సంకీర్తన చేసినారు; త్యాగరాయలవారు స్వేచ్ఛగా లోకములోని సత్సంప్రదాయము ననుసరించి, తమ స్వంతభాషమొదల గౌరవము అభిమానము గలిగి రామకీర్తన చేసినారు. దేవుడు త్యాగరాయల కీర్తనకు మెచ్చక, 'గ్రామ్యభాష' వాడినందుకు ఆయనను నరకమందు పడవేసినాడంటారా? 'స్వభాష' విడిచినందుకు సుబ్బారాయలవారికి పుణ్యము లభించినదంటారా? తెలివితక్కువవాళ్ళు అనే మాటలు పండితులనోట రాకూడదు. విన్నకోట పెద్దిరాజు చెప్పినాడు గ్రామ్యలక్షణము చూడండి:

క॥ ఈసడములు గోరడములు గానని బీసాలునైన కట్టిడి పలుకుల్
భాసిల్లు గ్రామ్యములు నా, హాస్యోన్ములఁ చెడుచోట నవియున్ వలయున్॥
సరిగా ఉన్నది! చంద్రశేఖర శతకము మొదలయినవి నవ్వించడము కోసము వ్రాసినవే, గనుక వాస్తవమయిన గ్రామ్యభాష అట్టివాటిలో ప్రయుక్తమైనదే. ఉదాహరణముగా ఒకటి చూడండి:

ఉ॥ పెద్దలు తెప్పగింటి బవు పెద్దట యెగ్గ సామాదులంటబల్
గద్దిరి తోడయాటలును కంబము కాడ మరుండ మెట్టియా
డిద్దురులోన ఓమమట యేకముకా రొదపెట్టి బాపనాం
డ్డెట్టల మోలెతిందురని యెన్నును మూఁడుచు చంద్రశేఖరా (24)

ఇట్లే సాంగ పాణిపదములు మూడవభాగమునందు గ్రామ్యభాషను
అని రచించిన హాస్యగీతములున్నవి. 'ఇగ నేనువై నెక్కి యీ బీసనూహొచ్చి'
త్యాగరాయల కీర్తనలు ఇటువంటి హాస్యస్తోత్రలాభి రాములవారిని 'తొగడుట'
కోసము రచించినవాని దేవుని స్తోత్రముచేస్తూ కొప్పవారు రచించిన పాటలు
హాస్యాలాభి హాస్యానికి కల్పించినవికూడా ఉన్నవి కొన్ని; వాటికి వీటికి
భాషలో వ్యత్యాసము స్పష్టముగా కనిపిస్తూనే ఉంటుంది కండ్లుంటే.
గనుక దాను శ్రీరాములుపంతులవారి కృతులలోని చేతును అనే రూపములను
గ్రాంథికములని ఉదాహరించడము తప్పుకాదు. మా వాదము సమర్థించ
డమునకు ముఖ్య గాఢముగా పాటలలోని ప్రయోగములు మేము ఉదాహ
రించడములేదు; అమాట మరిచిపోవద్దు. ఒక శబ్దము సర్వజనసమ్మతమైన
దనిన్ని, సర్వజనవిదితమైనదనిన్ని, స్వప్రియమయినదనిన్ని రుజువుచేయుటకు
సర్వజనీనమయిన పాటలలోనూ శతకములలోనూ చూపించకతప్పుదు.
లోమలకందరికీ తెలిసేటట్టు వ్రాయవలెనని కోరేవారు ఇట్టి శబ్దములే వాడు
తారు. ఒక్క ప్రబంధములో ఒక్కపద్యములో యతిస్థానమంతా, ప్రాస
స్థానమంతా శబ్దసూపము స్పష్టపడేటట్టు ఒక్క ప్రయోగముచాలు పండితు
లకు; అని సాధువు అని నిరాశ్చర్యముగా ఒప్పుకొంటారు; లోకములో
ఉండనీ, ఉండకపోనీ. పదేపదే చెప్పుతున్నాము మా మతము; లోకములో
ప్రచురముగా ఉండి గ్రంథము అనేదానిలో ఎక్కడైనా ఆ మాట కన
బడితే పండితులున్న కవులున్న సంతోషించవలెను. గాని దుఃఖించకూడదు,
ఎందుకు కనబడ్డది ఇందులోనని; దుఃఖి నే దుఃఖించనీండిగాని, అది దిద్ది
కనబడకుండా చేయకూడదు. దాను శ్రీరాములుపంతులువారు 'చేతును'
అనే రూపము ప్రాసకావ్యములలోకూడా ప్రయోగించే ఉన్నారు. ఆయన
తేనింగించిన మాలతీ హాథవములో (దశమాంకములో రెండోపద్యము
మాడండి):

గీ|| వచ్చిరానట్టి యేడుపు వచ్చిరాని నవ్వుగల పాలపళ్ళతో నన్నుజూచి
వచ్చిరాని పలుకు పల్కు పాపమోముదమ్మి నాడెందమున స్మరణనేతు||

వీరివలెనే త్యాగరాయలవారు పద్యముగల ప్రబంధము వ్రాసికొంటే వారు కృతులలో వాడిన శబ్దములే పద్యములలో కూడా వాడేకొందురు.

‘అట్లా పలుకుదు విట్లాపలుకుదు-వందుకేమి నేతు’ (101 వది) అని పాటలో వాడినట్లే.

సీ॥ ఎవ్వరి భాగ్యమో ఎండడగుంటివో యందు గాగిలిజేర్తు నేమి నేతు
(మా. 213)

అని పద్యములోకూడా ప్రయోగించినారు-చూచినారా?

రామదాసు చరిత్రమందు పాటలలోనూ పద్యాలలోనూ కూడా ‘చేతును’ మొ॥ రూపములున్నవి.

1 “ఇటులఁజేతువటరా యిది తగునటగ ఓ రామరామ!” (పుట 63)

2 “ఏలాగుతాడు నేమి నేతురరామ” (పుట 68)

3 “ఎంతవేడుకున్న బలుకఁడేమి నేతునమ్మా
యింతతాతిమనసు వాని నెందుఁగాననమ్మ” (పుట 101)

ద్విపద. అవాహనము నేతు నతిశ్రీఘ్రముగను

రావయ్యనీలనీరదగాత్రరామ (పుట 116)

4 “న్నేహముఁజేసినవానికి ద్రోహముఁజేసినవాని కూహకమున యముని
దూతలు కులిశమునను మెండుకత్తుల గోళురు కొఱతవేతురు (పుట 124)

5 సర్కార్ పనులను సంగునఁజేతురు సాయంకాలమువఱకు (పుట 46)

6 నాపైప్రీతిని చేరదీతువను నాకలఫలమేమో (పుట 36)

క్షేత్రయపదములలో ఈరూపము తరుచుగా ప్రయుక్తమయినది.

ఇందుకు నేనేమి నేతు—యేమందునే (35 వ పదము)

ఇందుకేమి నేతునమ్మా—యెవరుతోడితెచ్చెదరమ్మా (36 వ పదము)

ఈయన పద్యాలు వ్రాసిఉంటే వాటిలోనుకూడా ఈ శబ్దము వాడి ఉండును. త్నేత్రయపదములలో వాడినపదములు ప్రమాణమా? అని అత్తే పించేవారికి తగిన సమాధానము చెప్పగలము. సీతారామాచార్యులవారు శబ్దరత్నాకరములో ఈ పదములలోని కొన్ని పదములు ఉదాహరించినారు గదా; వారికి అవి ప్రమాణమైనప్పుడు మాకు మరికొన్ని ప్రమాణ మేల కాకూడదు? “ప్రమాణమంటే” పెద్దలువ్రాసిన గ్రంథములలోని ప్రయోగము; అంతేకదా! చూ. శ. ౧. “ఊరు=పుట్టు: అసలూరఁగా: త్నేత్రయ” “మా మాబాగాయ: త్నేత్రయ” ఈ రెండవపదము ‘మా’ ‘మహా’ అనేశబ్దము యొక్క వికారము. శ్రీనాగదు నైషధములో వాడినాడు (చూ. vi. 95); అక్కడ అవ్యయము. విశేషణమయినందుకు త్నేత్రయప్రయోగమే ప్రమాణమనొరికినది. శతకములు ప్రబంధములకన్న ఎక్కువగా దేశములలో వ్యాపించి ఉన్నవి. నాసింహశతకమువంటివి స్వజన ప్రియమైనవి. సుమతీ శతకము, వేమనశతకము, కృష్ణశతకము చిన్నపిల్లలుకూడా చదువుతారు. అందుచేత శతకములలోనుంచి ప్రయోగములు ఉదాహరించినాము. శతకములు ప్రమాణములా అంటే, బౌద్ధ ప్రమాణములే అని నిర్భయముగా చెప్పుతున్నాము; కామి? అప్పకవికి అయినవికావా? చూడండి:— దేవకీచందనశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 209. మ. చతురంబోధి.....) మరున్నందనశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 119. శా. కోపాటోపము...) భాస్కరశతకము (చూ. అప్పకవీ. III, 149. ఉ. దక్షతలేనియింటికి...)

మనకు ఇవిన్ని ఇటువంటివి తక్కినవిన్ని ప్రమాణమేలకాకూడదు? అప్పకవీయముతోకూడా తెలుగుభాషా, తెలుగుకవిత్వము, తెలుగులక్షణము మరిమారకుండా గడ్డకట్టుకొని పోయినవా? అప్పకవికి తన కాలమందున్న కవులయెడల గౌరవమున్నందున వారి గ్రంథములు ప్రమాణముగా గ్రహించినాడు. చూచినారా? మననాటి కవులయెడల మనకెందు కుండకూడదు

ఆగారము, అభక్తిన్ని? శబ్దరత్నాకరములో దాశరథీశతకములోని ప్రయోగములు ప్రమాణమయినవి (చూ. కొప్పరము, జొబ్బిలు). గనక ప్రసిద్ధమైన శతకములలోని ప్రయోగములు ప్రమాణముగా అంగీకరింపక తప్పదు. అయినా, వాటినే మేము ఆధారముగా చేసుకోలేదునుండీ. శేడములోనిది పురాణాలలోకూడా ఉన్నదన్నట్లు శతకాలు ఉదాహరించి నాము. అప్పకవి ప్రమాణముగా ఎత్తుకొన్న భాస్కరశతకములోనిది:

ఉ. “లోకములోన దుర్గమల లోతు తెలుంగక చేరరాదు ను

శ్లోకుండు చేరినంగవయఁ జూతురు జేసురు చెడ్డహాస్యముల్ (82)

ఈపాఠము తాటూస పుస్తకములలోనున్న, మొన్న మొన్నటివరకూ అచ్చుపడుతూ వచ్చిన కూర్పులన్నింటనున్న కనబడుతున్నది. 1911-వ సంవత్సరమున టీకతోకూడా బడిపిల్లలకోసము ముద్రించిన పుస్తకములో “చేయుదు రెక్క-సక్కముల్” అని దిద్దినారు పరిష్కర్తలు; చిన్నయనూరి గారు చేసిన నియమము పొప్పునగాబోలును.

అప్పకవికి ప్రమాణమయినదే దేవీనందన శతకములోనిది:—

కా. అగ్రూరాత్మకులైన పాండవుల బాహాశక్తయున్ ధాత్రి ని

స్వక్రంబయ్యెడునట్లు చేసు ననుచున్ నాత్సల్య మింపొంద (52)

ఈ పాఠము రెండుకూర్పులలో ఉన్నది, పండిత పరిష్కరణములో మాయమయినదేమీ మేమెరుగము.

కలువాయశతకములో చాలామాట్లు ఈశబ్దము ప్రయుక్తము: ఇది సర్వజన ప్రియమైనది.

సీ. వలపెందు దాతునే వరు నెటుమాటునే నేనేమి నేతునే నెలతలార. (24)

కాంతాలలామ శతకములో ఇట్టివి ఉన్నవి. ఇదిన్నీ సర్వజనప్రియమైన పుస్తకము.

సీ. అలుక చేసురు గాని యతివగో నీవలె పలుమారు నలిగెడి పణతిగలదె (44)

జానకీపతిశతకము ఆబాలగోపాలము అందరూ చదువుతారు. అందు లోనిది:—

ఉ. “ఎన్నిక నెన్ని విన్నపము లెంతయు జేతును నీదుచి త్తమున్.”

తాడిమల్ల రాజగోపాల శతకములోనిది:—

సీ. సకియగో నాపతి సంశయంబులుమాని రాడేమి నేతు నే రాజవదన.

వ్యాకరణములో గాని ఎవరయినా ఒక శబ్దమును చేర్చితే, అశబ్దము సాధువు అవుతుందని అనేకమంది భ్రమపడతారు. వ్యాకరణముగాని కోశము గాని చేసినవాడు స్వజ్ఞాడయి, వానిమాట అమోఘమయినా, వాడు చెప్పిన లక్షణము వాని తదనంతరము భాషమారినయెడల దానికి పట్టదుగదా. అల్ప జ్ఞాలయినవారు చెప్పేలక్షణము అక్షేపము ఎడమివ్వక తప్పదు. విమర్శ పయినిగాని అందులోని తప్పులు, లోపాలు సవరణకావు. తెలుగుభాషను అనేకమంది కవులు పండితులు నిఘంటువులున్న వ్యాకరణాలున్న వ్రాసి నారుగాని, అవి అన్నీలోకములో నెల్లడి కాలేదు. వాటిలో ఏదిన్నీ సంపూర్ణముగాను నిర్దుష్టముగానులేదు. ఇప్పటికిన్నీ కొన్నింటిపేరే పండి తులు ఎరుగరు. లోకక వ్యవహారములో వాడేభాష ఏదేశమందయినా వ్యాకరణాలను కోశాలనుబట్టి నేర్చుకొంటారా? గమక లక్షణము ప్రయో జనము లేదు. కేతన వ్యాకరణములో ‘అంట’ అనేరూపము సాధువుగా చెప్పినా అధర్వణుడున్న అహోబలుడున్న అది ఆసాధువుఅన్నారు. పెద్ది రాజా కూతురికి, కూతురిని సాధువులంటే చిన్నయనూరి ఆసాధువులన్నాడు. చదురు రూపములు తన పూర్వులు సాధువులన్నా, చిన్నయనూరి ఒప్పుకో లేదు. ఇట్లే చేతురు, కోతురు సాధువులని పూర్వులు కొందరు లక్షణముచెప్పి ఉండగా, చిన్నయనూరి తప్పుఅనగానే తప్పులయిపోవునా? గణపవరపు తేంకటకవి అని గొప్ప పండితుడు ఒకడు సర్వలక్షణ శోధుని అనేపేరుగల

గొప్పగ్రంథము ఒకటి రచించినాడు. దానిలోని దశమోల్లాసము ద్వీరూప కోశము. అందులో తన యోగ్యతను ఇట్లు వర్ణించుకొన్నాడు.

క. సమకాలము వాగలు తమతమ మదులకు మిగుల సమ్మతంబని మత్కా-
వ్యములందలి నుడులుప్రయోగములకునిడుకొనుచుబొగడఁగాఁదగునుకవిన్.

క. ఇది గలదో లేనో యను మదిలోపలి సంశయంబు మాత్స్యంబున్
వదలిచి కవులిందుమగలవిధమున రచియింప దా వేంకటశారీ.

ఈ గ్రంథము ఇంకా అచ్చుపడలేదు. తంజావూరి గ్రంథాలయము లోను, చెన్నపట్నములోని గవర్న మెంటువారి గ్రంథాలయములోను దీని ప్రతులు మేము చూచి అందులోనివి కొన్నివిషయములు వ్రాసుకొన్నాము. 'చేతును' సాధువుగా ఈలాక్షణికుడు ఒకపద్యములో చెప్పినాడు:

క. చూతము చూతమృతగా

గ్రోతును ద్రోయుదును నాఁగ (దొరువుదొరియనన్)

నేరురు నేరుసు ననఁగన్

జేతున్ జేయుదును నాఁగ జెలువొప్పు హరీ.

అనేకముగా చేరిఉన్నవి ఈ లక్షణములో చిన్నయనూరివంటి పండితులు తప్పులని నిషేధించిన శబ్దములు. మా ఉపన్యాసములలో కావలసిన చోట్ల వాటిని ఉదాహరిస్తాము. ఈ లాక్షణికుడు ప్రాచీనకాలమువాడు కాకపోయినా ఇంచుమించుగా ఇన్నూరు సంవత్సరములక్రిందటివాడయి ఉండును. చిన్నయనూరికి పూర్వము చెన్నపట్నములోని పండితులే వ్రాసిన వ్యాకరణాలున్నవి. వాటిలోని సూత్రాలు ఉదాహరిస్తాము. 1836 సం॥ ములో అచ్చుపడి నాలాకాలము బడులలో విద్యార్థులు సదువుచుండిన రావి పాటి గురుమూర్తి శాస్త్రులవారి వ్యాకరణము, 230 వ సూత్రము:—

“యవర్ణాంతములైన సమస్తధాతువులకును భావక్రియయందలి తద్ధర్మమునందును ప్రాప్తస్థానమునందును 250 సూత్రములోని పటములో

తెలియఁజేసి నప్రకారముగానైనా, తేక, యదు-యద-యదా అనువాటికి క్రమముగా-తు-త-తా అనునవిగా మార్పుచేతనైనా, రూపములు నిష్పన్నములవుచున్నవి. ఈ ప్రకారముగా మార్పునప్పుడు యవర్ణమునకు పూర్వమునందు ఇకాగమంఠే, అని ఉకాగమగును. ఉ. చేయు అను ధాతువునకు చేయుదును, చేసును; చేయుదము, చేతము; చేయుదాము, చేతాము; తడియు అను ధాతువునకు తడియుదును, తడుతును; తడియుదుము, తడుతము; తడియుదాము, తడుతాము అని రూపములు వచ్చును.

1857 సం॥ములో అచ్చపడి బడులలో క్రిందితరగతుల పీల్లులు చాలా కాలము చదువుచుండిన శేషయ్యవ్యాకరణము, 83, 84 స్థానములు:— యవర్ణముకొనయందుగల ధాతువులకు ఇ, ఏ అనే యచ్చులు ఆదియందుగల ప్రత్యయములను చేర్చునప్పుడు ఆధాతువుమీది యకాగము సకారమవుచున్నది. ఉ. చేయు + ఇ=చేసి; చేయు + ఎదను=చేసెదను. ఇత్యాదులు.

దు అనే అక్షరము వచ్చేటప్పుడు ధాతువుమీది యవర్ణమున్ను, ఈ దు అనే అక్షరమున్ను తువర్ణముగా వికల్పముగా మార్పబడుచున్నవి. ఉ. చేయుదును= చేతును.

ఈ శేషయ్యవ్యాకరణము 1875-వ సంవత్సరమునందు మరల అచ్చపడ్డప్పుడు కడపటిస్థానము ఎవరో పండితులు అవకతవకగా మార్చినారు; ఏలాగునంటే—“గ్రామ్యభాషయందు దు అనెడి అక్షరము వచ్చునప్పుడు ధాతువుమీది యవర్ణమును, ఈ దు అనెడి అక్షరమును, తువర్ణముగా మారును. ఉ. చేయు + దును= చేయుదును.” పుట అడుగున చుక్క గుఱుతు పెట్టి, “గ్రామ్య-చేతును” అని చేర్చినారు. చూచినారా పునశ్చ ద్రణములో వ్యాకరణాంశముగా ఏలాగు ‘పరిష్కృతము’ లయి పాడయినవో! శేషయ్యగారి వ్యాకరణము ఆయనవ్రాసినట్టు ఉంచక, దిద్దమని ఈ

పెద్దయ్యలకు ఎవరు అధికారమిచ్చినాగో! శేషయ్యగారి మతమందు “చేతును” గ్రామ్య మెంతమాత్రమూ కాదు. చిన్నయసూరిగారి శిష్యులు ఎవరో ‘చేతురు’ గ్రామ్యమని గురూపదేశముపొంది ఇతరుల కావ్యములే కాక ఇతరుల వ్యాకరణములుకూడా దిద్దిడమునకు సాహసించినారు. పరమత ద్వేషము మూర్ఖులచేత ఎట్టిదుష్కృతములనైనా చేయించగలదని దేశచరిత్ర చెప్పుతున్నది. ఎంతమందిమహాకవులు “చేతును” మొ|| రూపములు వాడి ఉన్నాగో చూడండి; వీరిభాషగ్రామ్యభాష అనడానకు ఎవరికైనా నోరువస్తుందా? అకారాదిగా గ్రంథనామముల వరస ఏర్పర్చి, వాటిలోని పద్యములు ఉదాహరిస్తున్నాము. “చేతును” గ్రామ్యమని భయపడేవారు ఇకను సమాధి పొందవచ్చును. చిన్నయ్యసూరి కాసనము యూనివర్సిటీ వారి తెలుగుపండితులున్ను, యూనివర్సిటీ పరీక్షలకు కావలసినపుస్తకములు వ్రాసేవారున్ను, ఆపుస్తకములు చదివేవారున్ను, పరీక్షకులున్ను, మాత్రమే మన్నిస్తున్నారేమోకాని, దేశములో ఇతరు లెవరూ పాటిస్తున్నట్టు కనబడదు. బడులలో అది తప్పనిసరిగాచదువవలసి వచ్చినది గనుక దాని పేరునిల్పినదిగాని లేకుంటే బాలసగస్వతివ్యాకరణమునకున్న తక్కిన లక్షణగ్రంథాలకున్న ఏగతి పట్టినదో అగతే దీనికి పట్టును. కవిత్వము నేర్చుకొనేవారే కొంచెముభాషాలక్షణము తెలుసుకొంటారు. వారికిప్రయోగమే శరణము. తిరుపతి వెంకటేశ్వరులు ఒకచోట “మాకు చిన్నయ మాటకన్న పెద్దయమాట ప్రమాణ మన్నారు. గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు ఒకచోట “చిన్నయసూరి వాక్యము చిన్న యసూరి వాక్య” మన్నారు. క్ష|| శే|| మండపాక పూర్వీకశ్ర కాస్త్రిలవారు “సాతాని పండితోత్తముం”డని ఒకచోట అతనిని చెనకినారు. చిన్నయసూరిగారియెడల మాకు గౌరవములేక ఇట్లు వ్రాస్తున్నా మనతోకూడదు. ఆయన భావశుద్ధి మేము ఎరుగకపోలేదు. ఆయన అనుకాసనము మాకు వేదవాక్యము వంటిది కాదన్నమాట

నిజమేకాని, తక్కిన బాక్షణికులయెడల మాకంతగౌరవముగలనో ఆయన యెడలను కూడా మాకు అంతగౌరవము లేకపోలేదు. తత్వవిచారమందు, స్తుతిగానీ, నిందగానీ వాదముననుచేందులవిగాని వాదిప్రతివాదులకు చెందవు. మా ఉద్దేశము బోధపడనివారికి కొందరికి మామీదకోపంగా ఉంటే, మేమేమిచేయగలము? మా అభిప్రాయము లెస్సగా అందరికీ బోధపడక పోయెనుగదా అని నొచ్చుకొంటాము. సద్భావముతో శాకిక భాషాభిమానముచేత, దానిని నిందించేవారి మతము మొగమాటము లేకుండా ఖండిస్తున్నాము. మాకున్నప్రమాణములు చూపిస్తున్నాము. మా వాదము తప్పయితే, వదలుకొంటాము. మాకు దురాగ్రహము లేదు.

చేతును

ఉ॥ కొండలు పిండి నేనుమొ మొగులైరు వొక్కట మ్రింగి వైతుమో

గండలరార జిల్వగమి కానిగలంకుమొ యెల్ల నేలుపుం
బండులఁ బట్టి కాతీయల బెట్టుదుమో వెసమిత్తి గుండియన్
సెందుదుమో జగంబునకు కేటాదవింతుమొ వీవిరాయఁడా ॥

అచ్చ. రా. 72 పుట

మ॥ అగువ్యాజస్తుతిని నిందచేస్తుతియు స్తోత్రావాప్తిచే నిందయుం

దగగా బంబుట నీకు చెల్వగలదే ద్యవాహినీ నీవు, స్వ
గులం కేసుపు పాపుల స్మరియువాకై లెస్సయా దూతికా
యొగినేమున్నది యంతకంటె సఖిదంతోరుక్షతుల్వాదితో ॥

సజీకాలంకారచంద్రిక. నేలనూతుల శివరామయ్యకృతం, పు. 66.

మ॥ పరకాంతాగతి దోషమంచు మది సంభావింపఁదో; యన్యరె
వ్వరు గన్నందను నిందనేను గను భావం బెంతయుం బూనఁదో;
నరుఁ డొక్కంత యెఱింగెనేని నిలుగు ల్వాటిల్లు నం చెన్నఁదో
పరమా మోదమే కాని యింద్రునకుఁ భావభ్రాంతి లేదేమియున్ ॥

అహల్యాసంక్రదనవిలాసము. వేమనారాధ్యుల సంగమేశ్వరాధ్యుడు
పు. 529.

గీ॥ అష్టాదశాక్ష శేఖరుడక్కుమారు

నధిక శక్తియునులక బహుళాను మోద

మలరు గతి సర్వమంగళోజ్వలత దనర

జెలంగి బుధులెంచ నేనాని జేసు ననుచు॥

ఇందు. పరి. II. 28.

గా॥ ఈరీతిక జగముల్ దలంగగను వే యేండ్లార్దుడై కూయంగా

నారక్షోవిభు దైన్యపాటుం గని దైత్య శ్రేణి కన్నీరు ము

న్నీరై పాంగ నేమిసేతు మనుచున్ నిర్విణ్ణతంజెంద న

మృగీచాదికు లాతనిం గని యసామాన్య ప్రబోధంబునన్॥

ఉ.రా. పుట. 85.

చ॥ అతడును మారుదారుణ శగావలిహావలి కోర్వలేమి నో

నుతనునుజీ మనీష నిటుసోలుచు వ్రాలుచు దూలశీల; నీ

వితంపు బింతి దక్కి నుతి కెక్కిన హేలల నోలనాడు మా

స్మృతముగజేతఁ గామితముఁ దెల్పుము సల్పుము బుల్పు ముచ్చటల్॥

ఉ.సా. పుట. 481.

చ॥ స్థిరమతి నీకు మేము మును చెక్కుల వ్రాసిన పత్రభాగము

ల్వరుస యురంబున స్థలిగి వచ్చెఁ గదే విపరీత వృత్తి మీ

సంసృప్తసక్తి నని చాయలఁ జాఱగ నాగు నెచ్చెలీ

కగకమా హతి న్నిలుపఁ గన్నియ నెన్నడు ప్రోడఁజేతునో॥

కవికర్ణ. III, 55.

సగర్భ కంద గీత చంపకము.

నరహరిపాదబాసుకగుణాధర జాహ్నువి నుందరాంగి బం

ధురతెటిసీలసత్ చరణ తోయజ శంకర జాయ గంగ భా

గ్గురు దురితచ్చిదాయమల గోపుర సంచర దాపగాభ్యు ము

మృగ హరిణీ రమాజనని సన్నుతి జేతును జక్కజూడుమా॥

కవిజనచ. చం. II, 115.

మ॥ పారుగై నం బగ వారితోఁ జెలిమి సంపూర్ణంబుగాఁ జేతురే
 నరు లాత్తుల్ గడు దూరదేశమున నున్నన్ గూర్చి వాటింపరే
 ధరణిన్ జాతి ఖగంబులుండగ మహాదానామ్బుడ శ్రేణికిన్
 కురు లల్లార్చి నటింపవే శిశుచయంబు ల్బాధరాగ్రంబులన్॥

కుచేలూ. ఆ. II, 80.

నీ॥ ధరణి వ్యాసు కాలిదాసు మయూరుని మాఘ బిల్వ ణుల సమంచిత గతి
 నుతులు నేతు నెపుడు నతులీత సంస్కృత పటుకవిత్య గరిమ పట్టుపడగ॥

కృష్ణరాయవిజయము I, 10.

చ॥ పరుండిక నేమి సామృదుగవచ్చె నటంచును నబ్బదాననా
 సగస కటాక్ష బాణములఁ జల్లగ నల్లము విచ్చుబాడ నా
 చరణ సమీపభూములఁ జయ్యఁ జేరఁడె యేమి నేషు నుం
 దరులకు నాగుడింక దయ దప్పిన నేమగు వామోచనా॥ గంధ.పుట. 11

గీ॥ అనఘ నీపాద మంటిఁ యట్టిపుణ్యవశముమై నాకు సురలోక వాసమహిమ
 దివ్యదేహంబు కాపంబుదీరుఁగడయుఁగలిగెఁ బ్రత్యుపకృతి నీకు నెలమిఁజేరు.

చిత్రభార. V, 40.

ఉ॥ శిష్యుని మేలి బుద్ధి ననుఁ జెందక పోయె స్మృతీతి హాస స
 ఛాప్యము లెన్నియేని సతతంబు గ్రహించియు భక్తి మాగ్ననై
 దుష్యము గాననైతి మదిదొట్టిన మందత లోకు లెల్ల నన్
 దూష్యము నేతుగన్ భయముతోఁ జరియించితి మీ దెఱుంగమిఁక॥

చెన్నబసవ II, 181.

క॥ ధరలో వినక యహింసా పరమార్థము యని యంచు ప్రాణి పథము నే
తురే యకట యజ్ఞవిధి యని యరయగ నది యజ్ఞవిధియెయగు చింతింపక॥

దశా. 345.

ఉ॥ ఎవ్వని శేఁడువాఁడ బగమేశ్వర దుష్టపరిగ్రహంబు నే
 నెవ్వనిధిజేతు నెచ్చటికి నేఁగుదు నేపని యాచరింతునే॥

ద్రో. పరి III, 35 పుట వ్రాత.

ఉ॥ అంజలి చేతుఁ బద్మజ నిశాంత కరాంత నిరంతర గోల్పణ
 స్మంజాల వల్లకి మధుర మంద్ర నివాదసముల్లసద్ధ్వని
 వ్యంజక వాణి గుంభన సమంచిత నూతన సృష్టి చాతురీ
 రంజిత సత్కవీంద్ర బుధరాజకిం దిక్కన సోమయాజికిన్॥

రాజరాజాభి. కవుల 499.

ఉ॥ అంత నరుంధతీరమణు వాదిగ భూసుర కోటి పద్మి నీ
 కాంతుని వంశ భర్తృప జగజ్జన కర్తృప సాధుమార్గ ను
 స్వాంతునకున్ రయంబున వివాహము జేతుమటంచు నొక్క సి
 ధ్ధాంతము జేసి రాజుకు హితంబున దెల్పగ సమ్మతించినన్॥

నిర్వ. విచి. రామా: పుట 146.

క॥ అనరాదు గాక నీరొక మనుజుఁడవా దుర్విదగ్ధ మార్గమె మార్గం
 బని విప్రమార్గ ముద్యాపన నేతురె నిన్నువంటి బ్రాహ్మణ కులజల్॥

నిరం: II, 130.

తే॥ హంసతూలికాతల్పంబునందు మేను నేర్చినప్పుడు నేత్ర రాజీవయుగముఁ
 జేరి చుంచింది మోహింపఁ జేతు రనిన నతివ నిద్రయునీవు నేమాదు రొక్కొ॥

నైవ: II, 88.

చ॥ పరిసతు లెల్ల దల్లులని భావన నేతువు బుద్ధిమంతుడై
 గురుజన బాంధవాది ముని గోటుల బ్రోతువు సత్యవృత్తితో
 శరణు వారిగాచుదువు సంగరమందు విగోధిరాజు లం
 బొరిగొని వచ్చుచుండుదువు పుట్టిన హేతువు లేమి లక్ష్యణా॥

పట్టాభి రా. పుట. 51, అ. 2

శీ॥ పూబోలులారి యా పొదరిండ్ల చెంతను వసియింతమా దేవ పారిజాత
కునుముల్కతమామ సరు తేట్లనుదోలిమధుపానములు నేయగదలుదామ
పులివ దేశములందు పిలిచిబంతులుపిరి యానందమయులమై యాడుదామ
కదలికాస్తంభ సంకాశ దేశములందు ఋష్యశయ్యలమీదఁ బొందుదామ
పరిజనములంది కోతామ చలువచప్పగములవిహరించిన త్తమా రాజ్యమింత
మాంసలనుబట్టుకొండమాయగరుగంధఃపూతలలర విఠి దృష్టిపొందుదామ॥
పట్టాభి రా. పుట. 78, ఆ 3

ఉ॥ నివృట్టిలంగ వానిలు పునీతులఁ జేతురు స్వర్గాకులన్.* పద్మపు.

శీ॥ అనుచు నీకీతి నీరాల నాడి ముంచి తరల జేతు గిగులు ధైర్య మనిన
గన్మ సంబంధపష్టి కేగతిని వచ్చి, బహువచనమందు నిండుండుపలకరింప॥
పావ్య. పుట 29.

ఉ॥ హా యిక నేమి చేసు వెతలన్నియు నా తల వ్రాసె ధాత య
న్యాయముగా మహేశ్వరుడు నన్నని యైనను దోసమంచు నా
నాయకుపై దయాగపమునన్ గనిపింపక పోనె. నయ్యయో,
యీ యెడ మన్మథుం డరిగి యేబ్రతుకన్ గని నవ్వరేజసుల్! పావ్య 48.

శీ॥॥యెవ్వ రేనేమి నావారి కెగ్గుదలచినట్టి మనుజాధములనెల్ల ననురయోని
సంభవుల జేసు నని చక్రధరుడు..... ప్రబోధ V, 53.

క॥ నీవేమి నేరు చెబురే గావింపగ బోలువట్టి కరకరయన్మఁ
దేవికిని సకల యిట్లనె మా వంకను రాదు మాయమన నేయెరుగన్
ప్రభు పుట 15.

ఉ॥ కానుక గట్టుమందు నొక కానును జిక్కదు నుంకనూత్రముల్
మానక కొన్ని బెట్టితిని మాపము నివ్వయు లేదు వెట్టి యెం
తైనను జేసు నిట్టినను నాగడి నూరక బెట్ట వేటి క
య్యో ! నవనాధ నాదుమొర యుల్లమునం బరికింపు నావుడుక ॥
బసవ. పుట 190.

క॥ ఓకోరి వంకముక్కున । నూరుపు వెళ్ళదీక నేల యోడితి నన్నున్
వాగ కీవెడెముఁ జేతుర । వీగ భవాభక్తి జూడు విన నా వశమే ॥
బసవ. పుట 227.

ఉ॥ అంగడి యంగడిం దిరుగులాడుటకుం బలువిత్తు లిష్టితిం
బొంగుచుఁ గాసు గప్పగకుఁ బోవుచుఁ బెక్కు పదార్థముల్లిహిం
పం గొఱగాక గోఁతలకుఁ బాల్పడి బిట్టుడుకింప మోగిత లే
ల్లం గను కూగ గాయకవులన్నగింఁచుక నేనుచే కవుల్ ॥
బహు. ఆ. I, 11.

క॥ దేవర లేమి వచించిన నా విధమునఁ జేతు నేను నది యెట్టిదో మీ
భావము యోగ్యాయోగ్య విభావముగా గానవలయు బరహితబుద్ధి ॥
బిల్వ. 3, ఆ 38.

ఉ॥ మానిని విస్మరత్కమల మంజుల పత్రవికాలలోచన నం
దీన కళోర శుంగ కుచ భృంగ గరుదుగ్రిచి నీలచక్రస
న్మానిత కోమలాలక సమాన వరాకృతి కామదేవతన్
దాని గురూపదేశము విధంబున ధ్యానము నేతు నాత్మలోన్ ॥
బిల్వ. 3, ఆ 194.

మ॥ కులగోత్రంబులు లేక నిర్మలముగా గూడీకృతాధిక్య ని
స్తుల మాధుర్య నిరూపదీపకలిత స్థూలైకతా నిర్గుణో
జ్జ్వలులై జన్మములందుఁ బూనుకొని కృష్ణస్వామిరాముండు గొ
ల్లలకుం జేతురు చేయరాని పనులక లజ్జించెదం జెప్పఁగ ॥
బృందావన విహారము కవుల. 598.

మ॥ అరుదై పొల్తు రవిద్యకుం దుహితలై యశోద్ధయు న్మందతా
కరదుర్మేధయు వీగలియ్యు దగఁ జ్ఞానాకముంజేరి యా
నర సంఘంబుల చిత్తము ల్బలన మందంజేతు ర్దైన య
న్నరక స్థానము పూర్ణమై వెలయు సంతాపంబు నీ కేటికిన్ ॥

బ్రహ్మ 179.

గీ॥ అకట నాకిట్టి కష్ట దుష్టాన్నభుక్తి
యొసంగ నేనెమిచేసితిన్కొని వివిజా
లింతయవీనితి చేసుకొ యెఱింగి యెఱింగి
యతిని యగు నన్ను దగఁదె పూజితునిజేయ ॥

భోజ III, 51.

మ॥ తనరాష్ట్రుతి నేను నేతుహిమవద్దంగా పైవైలాంతరా
వనిభాగావిత ప్రసిద్ధ కవిద్యన్మాగధేంద్రాది యా
చనకానీక నింతక ప్రాణి భాష్పద్దానవిద్యా పరా
యా భూభృజ్జన పూజ్య మజ్జన గంగామాత్య చూడామణిన్ ॥

గీతిక I, పుట 3.

క॥ అడిగిన వస్తువు లొరులనుం గడువేడుక నొసంగి యజ్జగంబులనుం దా
నొడయం దగునట్టి శంభునిం దదయక హస్తంపం శ్రేతుం దధ్యము మీఱన్ ॥

రాజ శ్రీ. 90.

న॥ ఎవఁడో రక్షునదంచు కుయ్యడంగ వచ్చేవంచు నాకాశవా
ణివలె న్నెక్కడనుండి వస్త్ర మిదిగో నీ నోగ నీవేమి నే
తువు నాకస్మము నాటిహరికనె యుందున్ చేతగాదేనె పూ
నవలెనె తప్పు నె యింక నే దహహ ! కృష్ణా యాపదోద్ధాగతా ॥

రామ స్త 10.

చ॥ చెలువుగ బూర్వసత్కవులు చేసిన కబ్బము లెన్నయుండగా
జెలిమిని నీకృతిన్ గణన నేతుక సత్కవులందు రేముఁగో;
భలి కయికొందు రెట్లనిన బద్మపు దేనియ నాను కుమ్మెదర
పులిసి హసించకే యితర పుష్ప మందము బ్రాలి గ్రోలవే ॥

రాధికా. 2, పుట 7వ పద్యము.

తే॥ రతుల నే నేల దా సమరతుల నేలి
సాగసాక్షిగా యిది మారుబేరమనును
చిన్ని చిన్నారి వెన్నుడు నేయు చిన్నె
లెన్నియెన్నని తలపోతు నేమి నేతు ॥

రాధికా. పు 36.

నీ॥ గీ॥ భూమియభివృద్ధి బొంద దా పుణ్యమెట్లు
గుంతము నేతుఁ జేసినగోత్రధరుడు
గినియకూరక యెట్లుండు గినిసెనేని
వలవదని యడ్డుపెట్ట నెవ్వారితరము॥

రుక్మా. II, 48.

గీ॥ ఒక యుపాయంబు గల్పించి యుచితభంగి
నవనినాధుడు గావించు నావృతంబు
మఱచియుండెడు నట్లుగా నెగయఁ జేతు
శమన సంతసమందు విచార ముడిగి॥

రుక్మా. II, 49.

మ॥ అరయ న్వగ్గన నేను తారకపదవ్యక్తాంతపత్తిం గురున్
స్ఫుగదుత్తుంగ బలాతిరేకకలుషీ భూతారి జీవున్ ఘనాం
గిరిసాఖ్యాతు బుభౌఘ పూజితపదున్ క్షేమంకరాంచత్తపో
భర సంతోషిత సర్వహానిధిషణుం వాచస్పతిన్ ఆర్యునిన్ ॥

లంకా. ఆ. I, 7.

క॥ సరసిజ భవుడన సృష్టియు హరియన దత్పాలనంబు హరుడన తత్సం
హరణముఁ జేతువుశక్తిన్ స్ఫుణములుగొందునట్టి పురుషత్రయమున్ ॥

పరా 124 (VIa)

ఉ॥ జిహ్వగ సార్వభౌముండు శరీరమణుండును బంగళాసన
బ్రహ్మతనూజులం గమల బాంధవులున్ హరి నాద్యు నీశ్వరున్
బ్రహ్మకు జన్మహేతువుగ బ్రహ్మతిఁ జేతురు గాని కేవల
బ్రహ్మము విశ్వకర్త యని భావమునం దల పోయ కజ్జితన్ ॥

వ్యాకృతపతి. పరా. 156 (a)

సీ॥ గీ॥ వనిత మీతండ్ర తమ్ములిచ్చిన ధనంబు
చే ఋణము దీరకే నేమి నేను ననుచు
జింత పుట్టిన దిపుడు నా చిత్తమందు
దీనికాలోచనంబేమి మీననయన ॥ వేంక. పు 11, ప 175.

అ॥ తెలివ నేను నోరు దెలివ కుండఁగగాక చొరవనొనుచు నిల్లుచొరవశంబె
పగవఁ బొమ్మటంట బరువటే నాకు నీయఱవఁగోఁడఁగోనీయఱవఁ జేతు*॥
వైజ III, 98.

ఉ॥ ఎక్కువ మాటలేల విను మేబహుభాషల దానఁగాను
నా యక్కల చిన్న బుచ్చక ప్రేయంబున నేలిన మేలుగానిచో
మక్కువలేని వారిఁబ్రతి వాలిన నేమి ఫలంబు చూడరా,
గ్రక్కన నింద నీకునయి ప్రాణము లర్పణ నేను గట్టిగఁ ॥
తారాశాంక. ఆ III, 84.

ఉత్సాహము॥ కోమలాంగి నిన్ను నేను కోరినందు చేమి నా
కామితంబు వ్యర్థమాయె కాము బాధ కోర్వ నిం
నేమి నేను మామకూఁతురిట్టి మాటలాడ నీ
నేమి బోధ గల్గె జెప్ప మింతి దీని దాచకఁ ॥ శక 19.

ఉ॥ ఏపు దల్లి నైత్యధటు తెల్లరకుం గడు కూర్చ బుద్ధులై
యాపడ జేసు ధర్మపద మంత యణంగగ జేసి దుష్టశి
క్షాపటిమం జెలంగుచును సజ్జనపాలక మొప్ప ధర్మసం
స్థాపనఁ జేతు కారుణను సార జనించి ధరాతలంబునఁ ॥ శివ 26

ఉ॥ ఓవర నైశ్య వంశకలశోదధికల్పలతా లతాంగి నీ
వోపని వారి ముందఱనయో మగనింగడ కాశ్యపగ్రోవి నేఁ
డీ వసు ధేనునింగలయ నెంచితి వెట్లు పతివ్రతామణి
ల్యావులుపుత్తురమ్మ తలవంపులు నేతురటమ్మ జాతికిఁ ॥ శుక 9.

చ॥ పలుపురగొట్టి యొక్కరుని బాలనసేతురు మూఢులొక్కనిన్,

శేష. ఆ 2, పు 27.

గీ॥ అస్పృతవాదుల కొండీల యన్యమందిరాన్నభోక్తల మర్యాద నడచువారి
విశ్వసించినచో ద్రుంచివేయునట్టి ఖలుల జిహ్వలు గోతురు కాలభటులు.

శేష. ఆ 3, 42,

మ॥ వారినుతించి మంచిమతి వాయుజు పుణ్యచరిత్రలన్నియున్
గూరిచి తత్ప్రబంధమునకున్ బతి నెవ్వరికి శేషునంచు లో
గూరినజాలి నొండొకరికి గూఢి వచింపక యొక్కనాడు గౌ
రీ గమణాలయంబుకడ రేపటివేళ వనించి నిష్ఠతోన్. సమా ఆ 1, 70.

క॥ ఏణాంకధరుని గుఢుని వ్రోణు జగన్నాథు గర్మదూరుని నుతగీ
ర్వాణుని హిమాద్రితనయా । పాక్షిశు మహేశు నేను ప్రస్తుతి నేసున్.
సురా. పు 2.

గీ॥ ఏమివేతు నాథు డింటిలోపల లేడు । అతనియాజ్ఞలేక యన్యమైన
పనులకొడబడంగ బాపంబు; పామృన్నఁబోండుకాముకుండు భూసురుండు.
సురా. పు 19.

క॥ ఛీ లేండని పెనుగుదియల । పాలుం గావింతు రొకని బరిఘంబులచే
దో లూడప్రేమ రొక్కని । కోలల విసరుదురు పాడుగోడని యొకనిన్.
సానం. పు 26, ఆ 2.

సీ॥ బలువైన పటుక్లా బట్టుదురొక్కని వేమరు చట్రాత వేసుకొని
ఘండివాలంబుల బెండుదురొక్కని కొసరి యందంబుల గోసుకొని
సానం. 26.

సీ॥ నామారుగామిరు వేమారుఁ బోవుండీ సఖులార! యాకీరణబకమల,
నేఁ బెంచినట్లుగా నిచ్చులఁ బెంచుండీ చెలులార! యాలతావళులనెల్ల,
నే దిద్దుకైవడి నేర్పన దిద్దుడీ యనుగులార! నెమిళ్ళకాట రెవుడు,
నే కేయులగున నెమ్మడి కేయుడీ చెలికత్తెలార! బామ్మలకుఁబెండ్లి,

గ|| యాత్మ నిక మీరు నామీద యాసవదలి సంతసంబున నే నాడు సౌధవీధి
నేళి గావింపుచుండుండే లీలమీఱి బలిమి నిటు నేను నని వేరెఱుపనేల?
సుధ. ఆ 5. 102.

క|| ఈపువ్వమణి చెంగట । నీ పవ్వేశ్వరునిఁ బ్రతిష్ఠ నెఱయుఁ జేతున్
దాపుఁ ము మోక్షలక్ష్మికె । గాపుర మభివృద్ధిబొందఁగద మన కనియెన్ .
హంస ఆ1. పు 178

శరణుఖంబులచేఁగి సన్నతీశేతు! హరి ద్వి. పు 19, పంక్తి 66.

[కూతురిని, కూతురికి; చేతురు, కోతురు అను మొదటి నందు ప్రసంగములు శ్రీ. రామమూర్తిపంతులుగారు స్వయంగా రచించితమ “తెలుగు” పత్రికలో ప్రకటించినవి. తక్కిన ప్రసంగములు కూడా వాటివలెనే సవిస్తరముగా రచించవలెనని వారు ఉద్దేశించినారు గాని ఆ పత్రిక ఆగిపోయినందున వాని ఉద్దేశము నెఱవేరనదికాదు. ఇప్పుడు అస్పృశచేత వారు స్వయంగా మిగిలిన ప్రసంగములు రచించవలెనను వల్లపడనందున, వారి పెద్దరుమాళ్ళు వెంకట సీతాపతి పంతులుగారు ఆ పనికి పూనుకొని, ఇరవై యేండ్లక్రిందట తండ్రిగారు సంపాదించి ఉంచిన ప్రయోగములున్న, జ్ఞాపకములుగా వ్రాసిఉంచిన లఘువ్యాఖ్యలున్న ఆధారముగా ప్రస్తుతాధ్యయనకృతపర్పుటకు కావలసిన అవతారికలు రచించి, ప్రయోగములతో కూడా ప్రకటించుటకు పంపినారు.]

తె. వెం. గ. సంపాదకుడు.

రాజుకు, అందుకు

“నకా” అని అన్ధశబ్ద చింతామణిలో షష్ఠ్యేక వచన ప్రత్యయ ‘కు’ వర్ణమునకు పూర్వము నకారాగమము విధించినారు గనుక, నకారాగమము లేని రాజుకు మొదలయిన రూపములు గ్రామ్యములని కొందరి అభిప్రాయము. కాని, ఇటువంటి రూపములు నన్నయకాలమునుండి నేటివరకున్న కవులు యధేష్ఠముగా ప్రయోగించి ఉన్నారు. కూచిమంచి తిమ్మకవిగారు తమ సర్వలక్షణ సారసంగ్రహములో భారతము సభాపర్వము నుండిన్ని, భాస్కర రామాయణము, నైషధము, పారిజాతాపహరణము, కవికర్ణరసాయనమునుండిన్ని ప్రయోగాలు చూపించి, “సప్తమికి నమునందని కద్దు. షష్ఠికి కొండలు నకార లోపము లేదందురు. అనినను, ‘టాది విధక్తా నిశ్శేత్యే’ అన్న శబ్దానుశాసన ముత్రమునకు రాముచేత, రాముకొఱకు, రామువలన, రాముకు, రామునందు అని కలదని వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన బాలసంస్కృతి వ్రాతకును భంగము వచ్చును గనుక, రాముకు అని చెప్పవచ్చును” అని వ్రాసినారు.

సభాపర్వములో తిమ్మకవికి కనబడిన “కారవేంద్రకు” అనే ప్రయోగము ఇప్పుడు అచ్చుప్రతులలో కనబడదు. ఇట్లే భాస్కర రామాయణములో తిమ్మకవికి కనబడిన “ప్రాచేతనుకు” అనే ప్రయోగము ఇప్పుడు అచ్చుప్రతులలో కనబడదు; గాని ఆహోబిందు చూచిన ప్రతిలోను మేము చూచిన ప్రతిలోను ఉన్నది. నీతారామాచార్యులవారు, “కువర్ణకంబు పరంబగునపుడు కవిత్రయంబు వారి ప్రయోగంబులందక్కడ దక్కిన మహాకవి ప్రయోగములందుకుం గొన్నియెడల నగాగమంబు చూపట్టదు” అని రాజుకు మొదలయిన రూపములకు సాధుత్వము సాధించినారు. అయితే, వారనుకొన్నట్లు కవిత్రయమువారి గ్రంథాలలో ఇటువంటి ప్రయోగాలు లేకపోలేదు. ‘కారవేంద్రకు’ అనే పాఠము లేదని చెప్పినా ఎట్టాప్రగడ

[ప్రయోగము లున్న వనక తప్పదు. హరివంశం (ఉ. VIII.)లో 'అఖిలము కుక' (పు. 199) అనిన్ని, వసుదేవుకుక (పు. 226) అనిన్ని ప్రయోగాలు కలవు. తక్కువ పైతము ఇటువంటి రూపాలు ప్రయోగించినాడు. "పరుస దనంబు కోర్చి" అని ఉచ్ఛ. III, 398 లో మూడు వ్రాసిన ప్రతులందున్నది. అచ్చుతో ఈ రూపము కనబడకుండా పాదము సవరించినారు.

[ఈ పట్టున బ్ర|| శ్రీ|| వల్లల చిన సీతారామస్వామి శాస్త్రిగారి అధ్యక్షణకారికావళి విమర్శనము, మధ్యప్రకరణము చదువదగినది.]

సీతాగామాచార్యులవారు తమ శబ్దగత్నాకరముందు నగాగమములేని రూపములు తగుచుగా ప్రయోగించినారు. మా. "ఏల. ఉభ. దే. అవ్య. ఎందుకు". అందుకు, ఇందుకు, ఎందుకు రూపములు ఉత్తరాంధ్రకవులు అనేకులు తమ గ్రంథాల్లో తగుచుగా ప్రయోగించినారు. ఇవి శంకర విజయములలో ముప్పదిసార్లు, వైశ్యపురాణములలో వందసార్లు ప్రియుక్తములై ఉన్నవి. ఎందుకు అనే శబ్దమునకు ఏల అనే అచ్చము ఉత్తరాంధ్ర కవుల నాటి వాడుకనుబట్టి వచ్చినది. ప్రాచీనాంధ్రములలో ఎందుకు, ఎందునకు మొదలయిన రూపాలు లేనేలేవు. ఎందుకు శబ్దాగమ తెలియజేయుటకు ప్రాచీనాంధ్రములలో ఏల, దేనికి, దేనికై, ఏమిటికి, దేని నుద్దేశించి-కోరి-కోడి, ఏమి ప్రయోజనంబునకు అనే శబ్దములు ప్రయుక్తములై ఉండేవి. కవిత్వయు ప్రయోగించిన ఎందులకు అనే శబ్దమునకు ఎచ్చోటికి అనేకాని దేనికి అనే అచ్చములేదు. శబ్దగత్నాకరములలో ఎచ్చోటికి అనే అచ్చము నిరూపించుటకు శాంతిపర్వము 3. ఆ. నుండి "ఎందుండి యేమి పనికై యెందుల కేగదవు" అనే ప్రయోగము చూపించినారు. ఎందులకు అనే శబ్దమునకు దేనికి అనే అచ్చముకూడా కలదని చెప్పినారుగాని దానికి సరియైన ప్రయోగము కనబడదు. "వ. ఇదియేమి యెందులకుంబోయెదవు" భార. ఆర. ౨౭.

అని ప్రయోగము చూపించినారు గాని దీనినిబట్టి వారు చెప్పిన అర్థము సమర్థించుటకు వీలులేదు.

ఎందునకు అనే రూపము ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథాలలో కనబడదు. ఈ రూపము “నకా” అనే సూత్రము ననుసరించి. ఇప్పటి గ్రాంథికవాదులు చేసిన కృతకాంధ్రరూపము. ఇటువంటి కృతక రూపములే మీందునకు, క్రిందునకు, నెల్లూరునకు, గుంటూరునకు, గుంతకల్లునకు, ఆయ్యంగారునకు, కృష్ణరాయలునకు మొదలయినవి. ముందుకు అనే శబ్దము ఇప్పుడు లోకములో సుప్రసిద్ధమైనది. ప్రాచీన రూపము ముందఁజీరి. ముందునకు అనే రూపము నేటి వ్యవహారములో లేదు; ఈనాటివారు గల కావ్యాలలోనూ లేదు. ఇప్పుడు వాడుకలో నున్న ముందుకు శబ్దమునకు ‘నకా’ సూత్రము పట్టించి కళాప్రపూర్ణవేదము వేంకటరాయ శాస్త్రులవంటి మహాపండితులు సంస్కరించి చేసిన కృతకాంధ్ర రూపమిది. చూ. అంధ్రపండిత భిషక్కుల భాషాభేదము (I, i, 118-121).

నగాగమము లేని రూపములు ‘నకా’ సూత్రమునకు తప్పిఉన్నా మహాకవిప్రయోగాలు ఉన్నవి గనుక, అగ్రాహ్యము లనలేక “ఆగమశాస్త్ర మనిత్యం” అనే పరిభాష సంస్కృత వ్యాకరణములో ప్రసిద్ధమై ఉన్నది గనుక, అదే తెలుగు వ్యాకరణాలలో నైతము శరణమని ప్రాథమికవ్యాకరణములోను బాలవ్యాకరణ గుప్తా ప్రకాశికలోను సమాధానము చెప్పుకొన్నారు.

అయితే, నగాగమరహిత రూపములకు సాధుత్వము కల్పించిన గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు నైతము “నగాగమంబులేనిచోఁ బువర్ణాంత నామ వాచకములమీఁద పక్షీవిభక్తి సంబంధం బట్టిల దోషభ్రాంతి కరంబయి శ్రుతి కటువగుఁ గాన నట్టి స్థలంబులందు నగాగమ ప్రయోగము తప్పకయుండుట మేలు. ‘సీ. నీతూవుఁగోర్వక నిటలాక్షుఁడును దనూఁఫలకంబు చాటునఁ

బాయఁదెవుడు' కవికన్ఠసాయనము; 'దనుజరిపుకు' ఇట్టిచోట్ల నగాగమ ముండినచో 'మేలుగా నుండును' అని వ్రాసినారు. సీతారామాచార్యుల వారును తమ ప్రాశస్త్యాకాండమున ఈ అభిప్రాయమునే తెలియజేసినారు. అయితే, అష్టలముగా నోచినప్పుడు ఈ రూపములే కాదు తక్కినవి మరి కొన్ని రూపములు సైతము విడిచిపెట్టవచ్చును. "జంజపూకః, నీమాపు కువలగూక్షి, గక్షింపు కుమారా, అధిపు కుమారుఁడౌచి, పందెమొడ్డఁజూచి పడఁతి నగియె, సంధి మొడ్డఁజూచు, ఎంచనాక నాననాక, పాలీక పోనచ్చునే" మొదలయిన శబ్దములుకూడా అష్టలములుగానే భావించ వచ్చును. అయితే, ఆడవాళ్లే పసుపూ కుంకం, ఉప్పుకుండ, పప్పుకుండ మొదలయినవి వాడుక చేస్తున్నారు. 'నిప్పు' చెప్పఁజూచునా' అనే లోలోక్తి శ్రీమదనోటమ పురుషుని 'నిప్పు' పదముగా వినబడుతూ ఉంటుంది. అష్టల స్ఫురణ వ్యస్తమైన మనోభావములబట్టి ఉంటుంది. శైవుడు శ్రీరంగమాహాత్మ్యములో 'సంపుకు' అని 'పు' పదానిని యతిస్థానమందున్న, 'కు' ద్వితీ యక్షరముగా ప్రాసస్థానమందున్న ఉంచి ప్రయోగించినాడు.

రాజుకు

సీ॥ అరుదుగా నాభిముఖ్యము నొందు మోము

వాలుఁ గన్గవబుడర్కొలు పడఁగ

అని 1, 81.

సీ॥ లగ్న వేళకు మంగళస్నాన యుతులైన

పెండ్లికుమా ర్తకుఁ పెండ్లికొడుకు

కలమితో

అని 1, 98.

బంధుర వృత్తము

గొరజడల నడుమ నిలిచిన తెలుపుం

డూకొను వాఁగుకుఁ దండ్రియనె

అప్పు.

క॥ కప్పనఁగా నింటిమీఁది కప్పవునఁ బేరె ఆంధ్ర. నానా.

ఉ॥ పేరునఁ దగ్గ కాశ్యమాలు పెక్కువిధంబులు దెల్పు శక్యమే ? ఆం. భా. I, 19.

గీ॥ పేరును ముందు పేరుఁగాఁ జావ్యతీశ ! ఆం. భా. III, 32.

చ॥ జానుద

ఘ్నవుజలమందు నిల్చి యతి గ్రమ్మన లోతున డిగ్గి ఇందు ప. III, 60.

గీ॥ తెరువు విడుము నాపత్తు దిమ్మకనియె ఉ. మా. II, 40.

నీ॥ సంగరంబనిన నుత్సవము కేగిన క్రియ సాలవక చనియొడి నూరులార ! ,, VI, 140.

నీ॥ నీ పూవుకోవ్వక నిటలాన్నఁ డుమతనూ ఫలకంబు చాటునఁ బాయఁ దెవుడు కవి. కన్ద III, 119.

గీ॥ రూకలడుగుమఁ దుడిచి బచ్చ నానకైన కవి. కన్ద. IV, 95.

చ॥ గురువున బొమ్మ వెట్టితిరి క్రూరవిచారమ కీగవామా కవిరాజ III.

క॥ కఱవునఁ దోడావ పంట కలిగిన కొడిక పవ I, 101.

ఉ॥ మందున నెక్కినట్టు ఘన మంత్రముఁబోలెఁ బ్రచండమూర్తియై కిరాతా I, 210.

మ॥ మరునెల్ల స్వైరజాడి మందుకయినక మత్స్యంబు లేకుండ కేయూర III, 161.

చ॥ నడుమనుదింతి చన్నుల తనర్పున మందలు కానరాదు మా కడుగిడుచోటఁ గా లైమలి నంతన కాసుకు బందమయ్యెడుక పుమారసం. నన్నచో VIII, 16.

క॥ కరములను రాహువు దివా కరుఁ బట్టఁగ నభముకెగయు గతిఁ బొలుపెనఁగెక

,, XI, 734.

ఉ॥ పాలువడంగ భర్త పని పాలుకుఁ ద్రిమ్మరువాఁడు విడ్డకుఁ గంధ.

ఉ॥ భైరవుఁ డిచ్చుగాఠ నశుభంబులు నీల నృపాలు కప్పుడున్ చం.వి.

నీ॥ కమలాకరములు పాలెము పట్టుకొసఁగెద

నెంచుఁడీ నాదెస యంచలార చందభా.

రగడ॥ వనరి పెక్కిడని వాడుకుఁ జేసితి చమ. I, 109.

ఉ॥ పత్రికమాపి రాజును

గొంచక దీని కేడుమణుఁగుల్ గొనివచ్చితి మంచు నిచ్చినక

జైమి VIII, 57.

క॥ మేలని మీరందరు రా

చూలిని వారిందిరేని చూలుకు మోసం నిర్వ. వి. రా.

ఉ॥ గోలయు సాదువైన యొక కోమటికక నిషధేంద్రు బచ్చుకు

నైమ. VI, 115.

నీ॥ నిండిన కెలువును నెరయవాటముగాఁగ

నలువులు దీర్చిన యట్లుకాన పంచత I, 70.

క॥ భవుకైనం దరమె పోర బలిమిని నాతోక పట్టాభిరా. III, 98.

క॥ ప్ర । తాపంబునఁ బురముకరుగఁ దలఁపఁగ నంతక

పద్మ. ఉ. 4 I, 116.

ఉ॥ రా । చూలివయాలివావుగము నూడుకుఁబట్టు మహోగ్రసింహముల్

పాండు. II, 175.

నీ॥ వాణలఁగొనివచ్చి వరరథంబునఁ బూన్పఁ జిచ్చును నాకలి చిచ్చుత్రుటై

పాలపర్తి సోమేశ్వరుఁడు నన్నె. కుమా. టీక I, 160.

ఉ॥ పంతును వచ్చు సత్యగరువంబికక జెల్లదటంచు మానినీ పారి I, 82.

చ॥ రా॥ చిలుకను వాడుకుం గవితఁ జెప్పఁగఁ దా నియమించి

ప్రభా. II, 92.

సీ॥ అతులిత దాన ధారాంభోధి రాజుకు

జంధికాపతి శేన సమితిగాంగ

ప్రభా. I, 104.

చ॥ వృత్తుఁగోడిపో

యిననురరాజు చందమున నెక్కడనో యణంగుండె నంతటన్

ప్రబో.

క॥ ఒడలెల్లను భక్తిమహిమ యోగి బసవుకున్

బసవ.

క॥ తన యొడలాకలింగొన్న యెఱుకు కోగిరముగ

,,

గీ॥ ఎదురు కదులేల లోపించె నిందుధరుడు

భీమ, IV, 12.

చ॥ పారిం బారిసల కామధేనువుకు బుట్టిన క్రేపులతోయమోయనక

భోజ. II, 48.

ఉ॥ తోయధిరాజుకుం బొడమి తోయజవాసినితోడబుట్టి

రాధికా.

క॥ వాగ్విద్రునికైన నల్ల వాసవుకైనక

రామస్త.

క॥ మిట్టకు చెట్టుకుగాదను

నట్టి విధము నేయవలవ దవనీనాథా !

రుక్మా.

గీ॥ కొంత తడవుకు బ్రహ్మ వీ డ్కొలుప

వరాహ.

మంజభాషిణి॥ దినరాజవంశముకు డెల్పి క్రమ్మగక

వాసి. రా.

చ॥ వనరుహనాభుకుద్ధవుడు వజ్రికి జీవుడు

విప్ర. I, 36.

ఉ॥ సిగ్గుకు సిగ్గులేదిటులు చేసిన పిమ్మట నుండవచ్చునే ?

విజయవి II, 30.

గీ॥ తోటపని పాటుకొదిగి నాతోఁ బ్రయాసపడుచు నున్నది

వైజ. II, 126.

సీ॥ తన యుక్తివైఖరి తన యుక్తివైఖరి

మహి నహినప్రాధి మంతుకెక్క

శకాంక I. 54.

క॥ పెద్దలు బలకృష్ణులు మన

కిద్దరికిని బెండ్లినేతు రింతకులోగా

నిద్దరు గలిసియు ధరలో

బద్దుకు రానేల వినుము పార్థతనూజా

కళి.

క॥ లోక హితంబుకుఁ దెలిపిన

నీకేల హితంబుకాదు నిర్మల హృదయుల్

లోకోపకార హితవును

చేశాండురు కీర్తి జగతి చెన్నలరారక

కవ.

సీ॥ రాగిమీసంబు లభ్రకిరాతు మొగముకుఁ

బగదంపులతలుడుపధపయోధి

శైవత్ర.

చ॥ మెకముల క్రొత్తనెత్తురుల మించునునుం బులిగోరుతాగు సాం

పుకుఁబసఁజూపువాఁడెకొన ముక్కున శ్రీగంగ. (భైరవునిది) I, 252.

క॥ పలుదెసలఁ బాటుమనముకు

గలుగు నె వైరాగ్యమెంత కాలముకైనకా?

V, 1207.

క॥ ఊలీలనతఁడు ధరణీ

పాలవ మొనరించి రాజ్యపదముకుఁదనయుం

జాలించి యితర సుఖములఁ

దేలియుఁ దపమాచరించి త్రిదివముకేఁగె॥

V, 1278.

క॥ పాలుపగు నేనుఁగుకు నూలుప్రోగులయట్లు

శృం. కా. II, 196.

క॥ భేదరులను మిగుల పొడవుకే చనవలసెకా

సమి .V, 17.

సీ॥ నలువంక నీశ్వరానను నిల్యగాలేక

భూతాశ మరువుకుఁ బోవువారు

సానం.

గీ॥ సందియములేదొకింతయు విండుకిప్పుడు

వచ్చు సారంగధరుఁడు

సారం.

ఉ॥ తమ్ములమీఁదఁ బెట్టుకొనెదన్ ద్విజరాజుఁ జేయిసాఁచెదన్
నుదానందపరిణయము.

గీ॥ అశ్వినేయులతోనైన నతఁడువాడు
కదిరి హంస. I, 233.

క॥ స్వజనుఁడవు జనార్దనుఁడవు జనివఖిలముకున్ హరి. ఉ. VIII, 199.

ఉ॥ కానుకురాని కమ్మలు వీధినా.

ఉ॥ సాత్మసం
వేదముకై మునుల్గుల పవిత్రుని గౌతముబోలనేర్తురే॥
ప్రభా. I, 123.

అందుకు, ఇందుకు

గీ॥ అందుకేమాయెఁగాని లేవమ్మయనుచు కువ. III, 132.

అ॥ అందు కేమినేయువార మిచట చెపుమ కృష్ణ. III, 99.

క॥ పోనీమ్మని యేనిందుకు
బూనిన ఫలమబ్బెఁజాలు బోపామ్మనినన్ చంద్రభా. I, 144.

గీ॥ ప్రాచితెలిచాయయనుమంచు ప్రబలభాస్వ
దంశుక విహీనఁగానఁదా నందుకోర్వఁ
జాలకూన్చిన నవకీలి చక్రమనఁగ
నపుడు తొలికంపుతో సారసారివొలిచె॥ చంద్రికా. IV, 102.

క॥ హరిమీకుఁ బ్రాణబంధువు
గురువున్ సచివుండు రక్షకుఁడునై మిమ్మే
వురఁ గూర్చి నెల్లవేళల
నరయుచు రక్షించినందుకా యిది తలఁపన్? చిత్రభా. VI, 78.

క॥ మగువా నీకిక వగవఁ

దగవా? వినుమిందుకుఁ విధానము మున్నే చంపూరా. IV, 79.

చ॥ గొనబుటొయారి నెన్నెఱులు కొప్పున కందుటచూచి వానికిఁ

ననలకుఁ దామురాఁగలుగు నంటుగణించి నిజోపమాన యో

జన మొనఁగూర్చ వేఁడుటయుఁ జంపక మిందుకు సమ్మతింపమిఁ

కనకలతాంతవాటిపయిఁ గంటువహింపఁగఁబోలుఁ దుమ్మెదలో॥

„ III, 72.

ఉ॥ ఎందుకుఁబల్కువే తరుణి యేమిటి కల్గితినే మిటారి దళా. VIII, 235.

సీ॥ ఈచెందు నెఱిఁగి యెయ్యది యెందుకన్ బు

నగసింహ (హరిభట్టు) I, 124.

క॥ గురుఁడందుకు మోదింపును

మరువగు నొక శుభముహూర్తమున సుత్యవమున్ నిర్వ. వి. రా.

చ॥ మనసిటులైన వెన్న నభిమానము లెందుకు

పట్టాభి.

గీ॥ ఎందుకంటుల సత్కిర్తి నిలిపెద నవనియుందు

రాజశే. I, 114.

ఉ॥ మంచిది; అందుకేమియని మంత్రుల మోములుచూచి నవ్వి

II, 55.

ఉ॥ నిందలునేయ నెందుకు తృణీకరమెందుకు మించనాడగా

నెందుకు కాదుకూడదన నెందుకు మోడివహించియుండగా

నెందుకు మందు మంత్రమన నెందుకు దైన్యముతోడ వేడులో

నెందుకు నేవచింతునొక యిక్కువ యింతుక వింటిరేనియున్॥

రాధా. III, 62.

గీ॥ ప్రాజ్ఞాఁడభిమాని యిందుకు ద్రవ్యశక్తి

రామస్త.

క॥ కోరిక యిది నమ్మి నందుకున్ ఫలమధిపా

రామా. V, 288.

ఉ॥ చెచ్చెరనేగుడెంచి మరి చింతనజేసెద విందుకాత్మలూ

రుక్మాం.

మ॥ అశుభధ్వంసక మిదుకు దగునుపాఖ్యానంబు నేఁజెప్పెదన్

వరాహ. IX, 8.

మ॥ గురువిద్యేషికి విప్రయోగిహరణ కృారుండు మారుండు దాఁ
బరమాప్తుండు దదీయ భృత్యులు దలంపంగాంచన స్తేయత
త్పరగంధానిలముల్ మహామధుప ముల్లనైత్రిఁగాంచెంచిక
స్వరముం బంచమశబ్దమిందుకు సుదృష్టాలంబు రాఁజెల్లనే?

వసు. III, 124.

క॥ కావున నిందుకు పశుపతిపూజనమని

విజయ. I II, 66.

గీ॥ చామ ! నీవంటి నుందరి బ్రహ్మదేవుఁ
డంత్యజాతిని బుట్టించి యడవియందుఁ
గాచినటువంటి నెన్నెలకరణిఁజేసె
నిందుకా విధికిమందు నిందువదన.

వే. శ్వ. మా.

మ॥ పరపాకంబులఁగోరి యొందుకయినకా బ్రాలూలి కృత్యర్థమై

శశాంక. I, 20.

క॥ కోవిదులెందుకు? మీరే

భావజు మోహబింబదని పంకజనేత్రుల్

శశి.

చ॥ తెలియఁగ జూచినాడ నిది దేవర ! సందియమిందుకేమియున్

సారం. III, 63.

ఉ॥ చక్కనివారిలో మిగులఁ జక్కనిదానవటంచు వేడ్కతోఁ
జొక్కుచుఁ జెప్పినందులకుఁ జూచినయందుకు నా మనోరథం
బక్కట సిద్ధమయ్యె ఘలమచ్చెను హా ! యిటులుండవద్దే ఓ
చక్కెరబొమ్మయంచు సరసప్రతిభావల నిచ్చగింపుచున్॥

హంస. I, 84.

అందఱికి

చిన్నయనూరిగారు తమ బాలవ్యాకరణములో సంజ్ఞా పరిచ్ఛేద ద్వితీయ సూత్రము క్రింద వ్రాసిన వాక్యములో “కొందఱుమతంబున” అని అకారాంత శకటరేఫ సహితముగా ‘కొందఱు’ శబ్దము ప్రయోగించినారు గాని, ఇకారాంత శకటరేఫసహితముగా ‘కొందఱి’ శబ్దము ప్రయోగించ లేదు; గనుక, అందఱి, ఎందఱి, కొందఱి రూపములు అసాధువులు అని కొందరి అభిప్రాయము. అందఱు శబ్ద నిష్పత్తి విచిత్రముగా నిరూపించి “అందఱి మతము, కొందఱి మతము” ఇత్యాది ఇకారాంత శకటరేఫ సహిత రూపంబులు గ్రామ్యంబులు. ‘అందఱుమతము, కొందఱుమతము’ అనవలయును” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు అను శాసనము చేసినారు. అందుకు వారికిగల ప్రమాణము పైని చెప్పిన చిన్నయనూరిగారి వాక్యము లోని ప్రయోగమే కాని ఏదైనా ఒక వ్యాకరణసూత్రముగాని యతిస్థాన మునుబట్టి అకారాంత శకటరేఫ సహితరూపమే అని చెప్పదగిన కవి ప్రయోగము కాదు.

కొందఱు మతంబున అని చెప్పిన చిన్నయనూరిగారే తమ నీతిచంద్రిక లోను హిందూధర్మశాస్త్రము లోను అందఱి, అందఱికి మొదలయిన రూప ములు వాడినారు. గనుక చిన్నయ నూరిగారికి ఇందు రూపములున్న ఇష్ట ములే అని చెప్పవలెను.

చిన్నయనూరిగారి బాలవ్యాకరణములోని లోపములను పూర్తిచేయు టకు ఉద్దేశించి రచించిన ప్రాథమికవ్యాకరణములో ఆచార్యులవారైనా అందఱు అనే ఉండవలెను అందఱికి అని ఉండకూడదు అని అను శాసించి ఉండలేదు. శబ్దపరిచ్ఛేదము ౯౦ వ సూత్రములో “ద్వితీయాదులం దసంయుక్త రవణ్ణకంబునత్వంబున కిత్వంబు తలచుగనగు: ఉ. వారిక, వీరిక, వేరిక, ఒకరిక, వాండ్రక, వీండ్రక, వేండ్రక, ఒకండ్రక

మొ. తఱచుగ ననుటచే ఇరువుర నిత్యాదులయం దిత్వంబు కలుగదు.” అని ఉన్నది. ఇక్కడ ‘ఇత్యాదు’ అనుటచే అందఱి, కొందఱి మొదలయిన రూపములు అనిష్టములని ఊహించుటకు అవకాశము కలుగుతున్నది.

వైకృత చంద్రికలో “శసాదావిద్యా. అందఱచేత, అందఱిచేత” అని ఉన్నది.

అందఱు, ఇందఱు, ఎందఱు వంటివే ఇద్దఱు, ఇరువురు, నల్వరు, ఏవురు మొదలయిన శబ్దములు. ఈ శబ్దములలోని రేఫ ఇకార సహితము గాను అకార సహితముగాను ఉన్నట్లు ప్రయోగాలవల్ల స్పష్టము. భారతము-అదిపర్వములో ‘అందఱిని’ (V.152), ‘ఇద్దఱిలో’ (VIII. 110) అని అచ్చుప్రతిలో కనబడుతున్నది.

ఇంకా అనేక స్థలములందు కొన్ని సంవత్సరముల క్రిందటివరకు అచ్చు పడుతూ ఉండిన గ్రంథాలలో అందఱికి కొందఱికి, మొదలయిన రూపములు కనబడుతూ ఉండేవి. భాగవతములోని “కొందఱికి తెలుగు...నే నందఱి మెప్పించు” అనే పద్యములో ఇకార సహిత రేశకటరేఫమే కనబడుతూ ఉండేది.

‘అందఱికి’ సాధునో ‘అందఱకు’ సాధునో నిశ్చయించుటకు దకార అకార కకారములు యతిస్థానమందున్న పద్యములు కనబడినదాకా తగవు తప్పదు. అట్టి ప్రయోగములు చెందుకనబడినవి.

క. అనుటయు నాతం డందఱ

కును మెలపునఁ జెప్పవగలఁ గుంచుచు

భార. శల్క 1,12.

క. దమజుఁ బరిమార్చి యందఱి

కిని దానవ బాధ వీర్చి కృతకృత్యుండై

పినపీఠభద్రుని శకుంతలాపరిణయము.

ఈ ప్రయోగములనుబట్టి ఇందలు, అందలు, కొందలు మొదలయిన శబ్దములకు ద్వితీయాది విభక్తులందు రెండు రూపములున్న వచ్చును; రెండు రూపములున్న సాధువులే అని స్పష్టమైనది.

అవములో ఎనక్క, ఉనక్క, నమక్క, ఉఱుక్క, అవట్రుక్క, మనిదనుక్క, రామనుక్క, అనిన్ని కన్నడములో నెనగ, నినగ, నమగ, నిమగ, రామనిగ, అనిన్ని తెలుగులో నాన, నీన, మాన, మీన, రామనిక రామనకు అనిన్ని రూపము లేర్పడినవి. రామనకు రాముని అని మాండలిక భేదములచే రెండు రూపము లేర్పడినవి. ఆలాగుననే మాండలిక భేదములచే అందలు, అందటికి అని రెండేసి రూపములు సిద్ధించును. ఇప్పుడు ఆంధ్రలోకములో ఆడటికి, ఇందటికి, కొందటికి మొదలయిన రూపములే స్వసామాన్యముగా నామములో ఉన్నవి. ఇంక ప్రకృత చంద్రికలోని అనుశాసనముబట్టి చూచినా, సెవీభద్రుని ప్రయోగమునుబట్టి చూచినా శబ్దముల సాధువ్యమునుబట్టి చూచినా లోకవ్యవహారమునుబట్టి చూచినా సాధువులవక చెప్పదు.

నీ|| ప్రాసముల్ ముమ్మాలు వాసవులొర్రిపైనుభాభిభత

అప్పక. IV, 293.

క|| సురపతులొర్రిపై భాస్కరు లిరువురుగూడ

IV, 339.

కా|| అయ్యా! ఎక్కడినుండి యిక్కడికి లీలాంగబు విచ్చేసినా

రియ్యబ్జాననమోద నింత దయ మీ శాట్టయ్యో? నేడెద్ది నేడె

జెయంగారల యూడిగంబని ప్రశంసింపక ఫణిగ్రామణీ

శయ్యాస్తుండు ప్రసన్నమూర్తియయి రాజన్యక విలొకింపుచు||

కా శ. 1,58.

క|| కొడుకుల నందటి నిల్లడ యిడి పరలోకమున కరిగె—భార.ఆది.V,152.

క॥ నుందరి! మా యిద్దటిలో నం దెవ్వరి పలకు? ఆది. VII, 110.

చ॥ ఇందటి కి వ్విధంబునక

బగగ నవ్వు నేయుటిది పాడియె ధర్మ నె ధర్మందనా? సభా. II, 12.

కా॥ కల్పింతుక భోజమిష్ట మందఱికిఁ దృప్తింబొందఁ గాఁబెట్టెదన్॥

భీమ. II, 123.

క॥ దనుజుఁ బరిమార్చి యందఱికిని గానవబాధోచ్చ కృతకృత్యుండై

మునిజనములు హస్తంపఁగి జననాయకమాళి పి... శంఖంబొత్తెన్॥

శకుంభ.

చాలా, కూడా

చాలా, కూడా, అయినా మొదలయినవి “గ్రామ్యవీర్యాలు”-ఒక మాటలో ఒకవంతు లోపించినప్పుడు అలోపమునకు ప్రతివిధానముగా దానికి పూర్వమందున్న అచ్చు దీప్తుమవుతుంది. పినిలో వైపరీత్యమేమి లేదు. అన్ని భాషలలోనూ ఈ విధానమున్నది. వేదములలో దుర్-డధ= దూడధ; దుర్-ధి=మాధి. సంస్కృతమందు గానక-ప్ర. వి. రాజా; శక్రన్-శర్మా; గుణిన్-గుణీ; పితృ-పితర్-పితా. ప్రాకృతాది భాషలలో తరుచుగా ఈ మార్పు కనబడుతుంది. సం. వింశతి:— వీసతి-వీన్-వీన్; సం-కర్తమ్, పాలీ-కాశుం; సం. స్న ప-పాలీ సానప; సం. కగ్గటిక. హిం. కాకరీ; సం. మద్గర-మోగర; సం. సింహ. ప్రా. నీహ; హిందీ ఆగే, ఆగ్, పీఛే, కామ్, సాత్, ఆర్ మొదలయిన మాటలలోని వీర్యాలు ఇట్టివే. మన ఉచ్చారణలో జాగా, బారా, తేరా, పంజా, తనికీ, జేరా, హర్కారా మొదలయిన మాటల అంత్యస్థాన హకారము లోపించడమువల్ల దానికి ప్రతివిధాన ముగా వచ్చినవే. తెలుగులోని కున్న - కూన, గిచ్చు-గీచు, చివుకు-చీకు, చెయ్యి-చేయి, నయ్యి-నూయి, నెయ్యి-నేయి, తిన్న-తీనె; తెమ్మ-తేమ నివులు-నీలు, తనుకు-తాకు, బొడ్డసరము-బోడసరము, మువ్వరు-మూవురు,

మొగము-మోము, ముచ్చూర్తము-మూర్తము, సహాయము-సాయము, మహా-
మా, సగము-సాము, ఒకర్తు-ఒర్తు, ఒకటి-ఒటి, తలయంపి-తలాపి, లొంగు-
లోంగు, తలగడ-తలాడ మొదలయినవి ఇట్టివే.

‘అవ’ అనే వర్ణములు తెలుగు భాషలో ‘అ’గా మాగుతవి ఉన్న
వాడు=ఉన్నాడు; మయలవాడు=మాయలాడు; వలవదు=వలాదు. మఱి
వకు=నుకూతు; పవనాలు=పదాలు; కడవసము=కడము; ఆమావాస్య=
ఆమవస, ఆమాస. (ఇది స్మృతభాషలో ‘ఉ’అను గామర, కొవ్వములందు
ప్రయుక్తమయినది)

[ఇంగ్లీషు. ప్రాచీన మొదలయిన గ్రంథాలలో కూడా ఇట్లే వర్ణాలప
ములు, వర్ణగమములు, వర్ణవ్యత్యయములు కలుగుచున్నవి. సం. ‘యజ్ఞో
పవీతియ’ మార్గ నేటివాడుగా ‘జలదము’ అయినట్లు లాటిన్ భాషలోని
Consuetudinem, buticularius అనేమాటలు మార్గ, custom, butler
అయినేడు వాడుకలో ఉన్నవి.]

ఇట్లే, వకారమునకు పూర్వమందున్న ఇకా ముచ్చుమవుతుంది.
తివియు-తీయు, ఉక్కివుడు-ఉక్కిడు. సంస్కృతశబ్దములు ‘అవ’ వర్ణ
ములు ప్రాకృతమందు ‘ఓ’ వర్ణముగా మాగుతవి. అవస-ఓసగ-తెలుగు
ఓసరిల్లు; భాగవతులు - భాగోతులు. ప్రాచీనాంధ్రమందు పూర్వార్థక
ముగా సంఖ్యావాచములకు ‘అగు’ చేర్చేవారు. ఇది అగు భాతువుయొక్క
తద్ధర్మార్థక విశేషణరూపము - ఉ - రెండగు నిండుడు. ఈరూపము
అదిపర్వమందు మేము చూపించినప్పుడు అసాధువని వాదించిన మ.రా.శ్రీ
జయంతి రామయ్యపంతులుగారు శాసనములందు అది కనబడినప్పుడు అది
ప్రాచీనాంధ్రభాషలోనిదనిన్ని అర్వాచీనాంధ్రభాషలో ‘అగు,’ = ‘అవు’
మార్గ ‘అవ’ అయినదనిన్ని అంగీకరించి తమ సత్యపీయత్వము ప్రకటించినారు.
రానురాను ఈ ‘అవ’ కూడా మార్గ ‘ఓ’ అయినది. రెండగు=రెండవు=

రెండవ=రెండో—ఈశబ్దములు శిష్టవ్యవహారమందుండుటవల్ల ఆయాకాలము లందు కవులు వాడినారు. నిరంకుశోపాఖ్యానములో (చూ. ఆ 2-ప. 102)

క. 'వాఁడా నాలుగుగడియలు, నేఁడాదిగఁగఁడపిసూర్యుఁడెఁకఁ మార్పునఁక రాఁడోయని తలపోయఁగ మూడో జామయ్యె సంతమోదమెల్పక॥'

అని రుద్రకవి నాలుగోపాదములో 'మూడో' అని ప్రయోగించినాడు. ఈ పాఠము చెన్నపట్టణము ఓరియంటల్ లైబ్రరీలో నున్న తాటాసుల పుస్తకమందున్నది. ఆ పుస్తకమే ఆధారముగా ప్రతివ్రాయించి, కీర్తిశేషులయిన పోలవరం జమీందారు కృష్ణారావుగారు తమ ఆస్థానకవులు శతావధానులు బ్ర. శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులచేత పరిష్కరింపించి అచ్చు వేయించినారు. అచ్చుపుస్తకములో 'మూడవ' అని ఉన్నది. ఇట్టి మార్పు జరిగినదని చెన్నపట్టణమందే బ్ర. శ్రీ. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు నాతో చెప్పి, తాటాసుల పుస్తకములోని పాఠము చూపించినారు. మేము కాకినాడ వెళ్ళినప్పుడు జమీందారుగారియెదుటనే బ్ర. శ్రీ. దివాకర్ల తిరుపతిశాస్త్రిగారితో ఈ పాఠమును గురించి మాట్లాడగా, తాము బుద్ధిపూర్వకముగానే ఆపాఠము మార్చినట్లు ఒప్పుకొన్నారు, మార్చినందుకు నొచ్చుకొన్నారు కూడాను. అట్లు గ్రంథము మార్చడము ఆయుక్తమని జమీందారుగారు వారిని మందలించి, మార్గంఁడేయ పురాణము పరిష్కరించిన బ్ర. శ్రీ. ఆంధి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారు ఇట్టి మార్పులు అనేకము చేసివారని దూషించి, అవిషయము ప్రమాణపత్రములో నిరూపించి సంతకము చేసి మాకిచ్చినారు. పూర్వకవుల కావ్యాలు పండితుల పరిష్కరణము వల్ల ఏలాగున పాఠయిననో లోకమునకు తెలియజేయుటకోసము ఈవిషయము ఇక్కడ చెప్పవలసివచ్చినది.

'అవు' 'అవ' మారి 'ఓ' అయినట్లే, 'ఇయ' మారి 'ఏ' అయినది.

ఉ. కన్నియ-కన్నె, లంజియ-లంజె, అటక త్రియ-అటక పై మొ||
'దీర్ఘాలు', కొన్ని వర్ణములుగా విభజించవచ్చును.

(a) చాలా=చాలన్ (చాలు ధాతువు + అన్ తుమున్నాద్యర్థకము),
కూడా=కూడక్ (కూడు ధాతువు + అన్ తుమున్నాద్యర్థకము), ఇట్లే మళ్ళా,
తనుకా (=దనుకా), తాకా (=దాకా), ఆరామొదలయినవి మొట్ట
మొదట తుమున్నాద్యర్థకములయినా, రానురాను నిపాతసంజ్ఞల వంటివి
అయినందున ధాతువుల అర్థము మరుగుపడ్డది. 'చాలా' అంటే అధికముగా
అని అర్థము; 'చాలన్' అంటే పరిపోషక, గొలువట్లు అని భావము. 'కూడా',
సముచ్చయార్థకము; నేనుకూడా అంటే నేనున్న అని అర్థము; కూడక్
అంటే, 'కూడుటను' 'కూడేట్టు' అని భావము. వాడు ధనము కూడ(న్)
దెట్టెను అనే వాక్యములో 'కూడ (న్)' అనే పదము 'కూడా'గా మారుదు.
దానిని తాక (న్) బోకు అనే వాక్యములో 'తాకు' ధాతువుయొక్క
అర్థమున్నది. 'అచెట్టుదాకా గా'; "(అంతదాకా) అందాకా పో" అనే
వాక్యాలలో ఆ అర్థము మరుగుపడ్డది. చెప్పకుండన్=చెప్పకుండా, నేను
రాకుండా మొ|| ఈలాటివే.

ఇట్లే చేసినిన్, అయినన్ అనే చేదాద్యర్థకములు; 'చేసినా', 'అయినా'
గామరి చేసినప్పటికిన్నీ అయినప్పటికిన్నీ అనే అర్థములను బోధిస్తున్నవి.

సముచ్చయార్థకములయిన ఉన్, ఇన్, మొ|| వాటిలోని నకారము
లోపించడమువల్ల ఆపూర్వమందున్న అచ్చులు స్థిరములయినవి. అందరున్,
అందరూ; అన్నియున్, అన్నిన్, అన్నీ; ఏమియున్, ఏమిన్, ఏమీ; ఎన్నిన్నీ;
చెప్పియున్, చెప్పిన్, చెప్పీ, చెప్పిన్నీ; అదియున్, అదిన్, అదీ, అదిన్నీ;
మరియున్, మరిన్, మిన్నీ; అంతయున్, అంతా, అంతాను; ఎల్లయున్,
ఎల్లా, ఎల్లాను; తలా.

[కన్నడ జైమిని భారతమందు 'కూడా' ప్రయుక్తము; ఇవుమూరూ= 'ఇవిమూడూ', ఇవుగల్గెల్లా= 'ఇవిఎల్లా', అవనూ ఇవనూ= 'వాడూ వీడూ' ఇట్లు దీర్ఘములు నేటి కన్నడభాషలో సాధువులే.]

తృతీయాద్యర్థక ప్రత్యయము అన్ లోని నకారములూపించి అకారము దీర్ఘమయినది. చేతా నాతా కానిది; ఇంటా వంటా లేనిది; గోళ్ళా, గోకళ్ళా; ఏంటా, ఏకా; ఇంకా, ఇంకా మొదలయినవి. ఇటువంటి మాటలేకాక, రూపాంతరములు దీర్ఘాలుగలవి వందలకొలదిగా తెలుగు కావ్యములలో ఉన్నవి; వాటిలో కొన్ని నిఘంటులలోని కెక్కినవి. గుడారము, గూడారము; కిలారి, కీలారి; కుయి, కూయి; నరాజి, నారాజి, నారాజీ; కీచకిచ, కీచాకిచ; గోణము, గోణాము; కుందెలు, కుండేలు; తంగెడు, తంగేడు; బంగరు, బంగారు; అకట, అకటా; గరిడి, గరిడీ; నెఱ, నెఱా; లోరి, లోరీ.

దీర్ఘాలుగల అన్యదేశ్యాలు అనేకము తెలుగులో చేరినవి; వాటికి బహువచన రూపములు, దీర్ఘాలకు పరముగా లుప్తము చేర్చడముచేతనే నిష్పన్నమవుతున్నవి. ఉ॥ బస్తా-బస్తాలు; కిటికీ-కిటికీలు; లాడూ-లాడూలు. వేదమందున్న సంస్కృతమందున్న దీర్ఘాలు గూపాంతరములం దున్నవి. అద్య=అద్యా (మా. అద్యా చ మృడయ), అత్ర=అత్రా (మా. దేవం దేవత్రా). చకార, చకర; ఉవాచ, ఉవచ; రవః, రావః; ఇట్టివి వేల కొలదిగా ఉన్నవి. శిష్టవ్యవహారమందున్న దీర్ఘాలు “గ్రామ్యదీర్ఘాలు” అని పరిహాసము చేయడము అనివేకము; తమ్ము లాము నిందించుకొనుటే అవుతుంది. “కొండావారు”, “పురాణపండావారు” అని లోకులు అందరూ వాడుతున్నప్పుడు, ఎవరో ఒకరు పండితులు మా యింటిపేరు “కొండవారు”, “పురాణపండవారు” అంటే చెల్లదు. ఏకావారు, మేకావారు; ఈగావారు, తురగావారు; పుచ్చావారు, మచ్చావారు; కాజావారు,

రాజావారు; తోటావారు, కోటావారు; గోడావారు, బోడావారు;
 కొండావారు, బండావారు; పురిపండావారు, ధనపండావారు; తాతా
 వారు, కవుతావారు; వగదావారు; గడ్డేవారు; వేపావారు, గంపావారు;
 బొబ్బావారు, రెబ్బావారు, దోమావారు, తమ్మావారు; బయ్యవారు,
 బుర్రావారు; చల్లవారు, మూలావారు; కళావారు, శిష్టావారు; ప్రవా
 వారు, మొవ్వావారు; వాసావారు, విస్సావారు ఉన్నారు. ఇట్లే వేళ్ళలో
 దీర్ఘాలున్నవి. ఎర్రాప్రగడ, మల్లాప్రగడ, యల్లాజోమ్యల, తల్లావడ్డుల,
 రామారావు, కృష్ణారావు, లింగారెడ్డి, వేమారెడ్డి, శివాజీ, తిమ్మాజీ,
 బ్రహ్మజీ, మహాత్మాగాంధీజీ మొదలయినవి.

ఇవి అన్నీ “గ్రామ్యపిఠ్ఠ”లని వాదించేవారు, దీర్ఘాలు తొలగించి
 ప్రాస్యాలు వాడవలెను. ఇకను కవుల ప్రయోగములు చూడండి.

చాలా, ఇంకా, అయినా

కా॥ బాలా! నిన్ను మనీయజీవముగ నే భావింతు నెల్లప్పుడున్

జాలా నేఁ గలుగంగ నెంతపనికిన్ సంతాపమున్ బొందఁగా

నేలా సిగ్గున గుట్టుఁజేసి హృదయం బింకిట్లు చింతించుటల్

మేలాదాఁపక తెల్పు నీతలఁపు నెమ్మింబూని కావించెదన్॥

అని. II, 88.

కా॥ చాలాగయ్యముచేసి చిక్కిన మదస్తంబే రమస్వామిపై

అప్పు. IV, 320.

క॥ జాలారి జాతి పడతిన్ గాలారి ముదంబుగదుగ గైకొనె ననుచున్

మేలారసి లోకుల నం జాలా రనీకత్వమచ్చె సర్వేశునకున్॥ గారీ.

చౌపదములు.

సతతభక్తియుత సన్మనిజాలా
కృతనుతులను రాగిలు పృథుశీలా
కృతయుగమునను స్వకృతమయిలీలా
క్షితి పృథగిరి యనజెలఁగును జాలా॥

[ప్రబం.

క॥ నీలా శ్రీభూదేవులు పేలాగతితోడ వెంట నేతెంచుటకై
చాలావేడిన హరి మీరేలా వలదనియె మర్మమీయక యంతన్॥

మృత్యు.

సీ॥ నే నిద్రపోవుదాకా నిద్రఁబోవదే పని చెప్పనోయని పాయకండు

వైజ. 11, 126.

ఉ॥ యాగము నేక్రియన్ జరుగు నేలజనించితి భూమిమీఁద నిం

కాగలకార్యమేమి?

పట్టాభి.

ఉ॥ మానసవేగవాహనులు మత్తగజంబుల నెన్నియున్నవిం

కా నొక కొన్నిగూర్చవలె

[ప్రబో.

శా॥ ఈరీతిన్ గొనియాడు నారదుని దా నీక్షించినన్ ప్రేమ నిం

కారావోయి వరంబు వేడుమను

రామస్త.

క॥ ఈడకు వచ్చిన కాదని యాడకునుంబోక మనము హాయిగ నెచటన్

కూడా నుండుదుమో యని

రాధా.

క॥ అనాటి విరోధము లెన్నెనా కలవైన దెన్న నాకలుగునోటో

యానారీ పరిరంభం బేనాటికినైన వచ్చు నిదె హరి యనుమి.

దశా.

ఉ॥ ఈ కరుణాకటాక్ష మొకయించుక నాపయి నిల్చియున్నచో

నేకడ మేలుగాక వగవేటికిఁ గల్గెడు దానవేంద్ర! యై

నా కలదొక్క విన్నపము నాకు నురాధిప!

దశా.

క॥ వినా నేనటువలెఁగా నే ననుకోరాదు ,, 78.

క॥ జొలెండా యిటువంటి ఛాందసములే న్న నా గలావిందుకున్॥ ,,100.

క॥ భావమునఁ దలఁచు వర్గము నీవే చెప్పితివి తిరుగ నే వది చెప్పం
గావలెనా పని లేదయినా వినుమొక లేప యది ఘనంబా నీకున్॥

పార్వ.

ఉ॥ తామసమ ర్త్యకోటికిఁ బ్రథాన శిరోమణి యెంతవారిన్

నా మదిలెక్కబెట్టక ధనంబులగూరిచి

సానం.

క॥ ఓశీతాచలకన్యకాగమణి నా యుద్యోగమింకేరిక్త

నా శీఘ్రంబున నిచ్చి పంపుమతి సన్మానుండవై

ముక్తీశ్వర శతకము. జ. రామయ్యగారు.

క॥ చాలాలాభము గోరిన కేల గలదికూడ వెచ్చగించక వలయున్ ,,

రెండో, మూడో

క॥ వాఁడా నాలుగు గడియలు నేఁడాదిగఁగడిపి నూర్యుడిఁకదూర్పునకున్
రాఁడోయని తలపోయెగ మూడో జామయ్యెనంత మోదమెల్పన్॥

నిగంకు. 11,102.

గీ॥ పుట్టలో వెల్లుచుండఁగా భూతలమునఁ

దప్పకీరువది యెనిమిదోద్రావరాంత

మండుఁ గలియుగ ముదయించె నపుడు చోళ

రాజు భువినేలు చుండె ధర్మంబు మెలయ.

తెం. శ్వ. మా. 102.

సీ॥ అంటంగఁ గడరెల్ల నారురేఖలుగీసి క్రిందిపందొమ్మిదోఁపందమునకు.

అప్పక. IV, చక్రబంధము

క॥ తొలుదొల్లఁ గలయునప్పుడు చెలువుఁడు తేగంబెకరఁగుఁజెలువకుఁడో

కలయికయందునుఁ గరఁగును.

కామకళానిధి ॥.

నేనా, తలా

గీ॥ చదివి యతఁడందఱకు నిట్లు సరిదిపెట్టు

నది తలాయొక ముద్దెడు నారగించి

పరమ. IV, 236.

ఉ॥ అందఱకున్ దలాయొకటి స్వార్థము గల్గుటోఁపఁబరెల్ల

ప్రభా. V, 88.

క॥ కాననినాడద్దము చేబూనినిగతి దీక్షకొక్క పురుషుఁడు పూజల్

నేనాగా నొనరించిననానీలగళుండు మెచ్చునా యెంచినన్॥

ప్రభు.

క॥ ఏలానేనామాటలు బాలా నీమీఁద నాదు ప్రాణము విడుతున్

బసవ.

రగడ.

ఈతె నీటులోనఁజాటు యినుము సాటికత్తె నొకతె

లోతుగానఁబోయి నేన లోగి నానయెత్తె నొకతె రా. వి. III, 121.

ఉండిన్; మఱిన్; ఏమిన్, ఏమి; అంతా

క॥ అనుజాలకు నడ్డపడి యే

మిని జేయఁగ నీవుఁజూచి మెచ్చితిగా కి

వును సాదురఁగనేవిన్

విను తలచాలమునకాని నిలువదు ముమ్మా॥

భార. ఉద్యో. II, 13.

క॥ తనకై కాదేమడిసె

ల్లను గోరుట వినుము దాఁ బ్రళయమొందనయే

నిని వారని యుద్యోగం

శల్య. 1, 58.

క॥ వినునుమ్మెయి నిర్దేశం

బున నవ్యాగ్ధవి మూర్ఖునోయిన నట్లే

మిని బలుకకుండి

అశ్వ. 11, 21.

క॥ తల్లిందండ్రీయు నన్నుఁగానని మనస్తాపంబునం బొక్కఁగా

మనుచ. 111, 98.

మ॥ స్తవముల్ నేయు శ్రుతుల్ సమస్తంబుగ దంతర్యామిని నీవ 11, 75.

ఉ॥ తండ్రులకెల్ల దండ్రీయగు ధాతకు దండ్రీవిదేవ నీవు మా

తండ్రీవి తల్లివిం బతివి దేవమవున్ సఖివి గురుండవు

భాగవ. 1, 252.

తరలము. నదనఁగ్రోధవశాఖ్యయున్ నురసాఖ్యయున్ నురభిక్ మునిక్

మొదలుగా

VI, 256.

క॥ నాలింగీలియు నాయుపుష్పసరియే

నిర్వచ. VII, 99.

క॥ ఏమిఁజేయకయున్నగ్రోవ్యయిట నీ వేతెంచిలే

మ॥ చండిక యంతర్వి తయైన మామయు మఱిదిన్ నిద్రమేల్కొంచు

జైమిని. VIII, 116.

ఉ॥ అప్పులుకేమి నేయునొకొ యా జగదంబ యిఁకన్ వినుండదిన్

తెప్పెదనంచు

కళా. IV, 50.

మ॥ జనముల్ మెచ్చుఁగ మనరచించితినుదంచరైఖరింగారుడం

బును శ్రీరాఘవ పాండవీయముఁ గళాపూర్ణోదయంబున్ మఱిన్

దెనుఁగుంగబ్బును తెన్నియేని

ప్రభా. 1, 6.

ఉ॥ ఇంటికి నడ్డమాఁక యొక యింతయులేక చరించువానిచే

నంటినఁ గందుగెందలేకులంగమునంగలవాని మిక్కిలిన్

గంటికి నించువాని

పాండు. III, 61.

ము॥ విను మున్ శౌరికినోడి సంగమ మరుద్విద్వేషి యెచ్చోటిన్

చని వెండిం జనుదెంచి

V, 21.

అంతా

కా॥ అంతా సంశయమే శరీరఘటనం బంతా విచారంబై లో

నంతా దుఃఖపరంపరాఙ్గితమే మేనంతా భయభ్రాంతమే

యంతా నాంతశరీర శోషణమే దుర్వాప్యపారమే దేహికిన్

చింతన్నిన్నుఁదలంచి పొందరు నరుల్ శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా॥ శ్రీకాళ.

కా॥ నానాదానవితానముల్ గొనఁ బరాన్నప్రీతుఁడై నిత్యక

ర్మానుష్ఠానముమాని కేవలగు లన్యాయాఙ్గిత ద్రవ్యసం

తానుండై పరమార్థమైన సెలవితారేక పడ్డప్పులి

చ్చేనీడుండది పోవ దుఃఖపడ దానిట్లయ్యె వేయేటికిన్॥ సానంద.

వల్లు, వద్దు; కొల్లి, కొద్ది; కల్లు, కద్దు; మొల్క, మొక్క; వల్పు

వలదు, కొలది, కలదు, మొలక, వలచు మొదలయిన శబ్దము లలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు అకారము గనుక లోపించ కూడ దనిన్ని, అట్లు లోపింపగా ఏర్పడ్డ రూపములు అసాధువులనిన్ని కొందరి మతము. అయితే అనేక శబ్దములలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు-ఉకార ఇకారమే కాక అకారమైనా-లోపింపగా ఏర్పడ్డరూపములు నన్నయ కాలమునుండి నేటి వరకు కావ్యములలో తరుచుగా నకబడుతున్నవి.

వలచు నుండి ఏర్పడ్డ 'వల్పు' రూపము నన్నయ తిక్కనలే వాడివారు: (చూ. ఆది III, 39; కాంతి III, 343).

మహాకవి ప్రయోగాలు విమర్శించక అప్పకవి—

“చ. కొలదిగమున్ను చెప్పెఁ జలికొండ నృసింహుడు వెల్లయంచు నీ
వల నగసాలరద్ర పనువాడును మొల్కలటంచుఁగూరిచెఁ,
దెలియక కొండటిట్లువికృతిం బదపద్యమునకా లకారరే
ఫల తలపై యకాగమును బావుదురార్యులు నవ్వు నట్లుగకా” అని
అక్షేపించినాడు. ఈ పద్యములోని విషయమే కొంచెము భిన్నముగా
అంధ్రకవుల చరిత్రము (పు. 212) లో ఉన్నది. కంసాలి భద్రయ్య తాను
గచించిన సరసజనమనోరంజనము కృష్ణదేవరాయలవారి అస్థానములో చదివి
నప్పుడు “ఎన్నఁడునేరిచెకా” అనే పద్యములో ‘మొల్కలు’ అనే
ప్రయోగమునకు రామకృష్ణకవి అక్షేపించినాడట! ఈ కథ నమ్మదగినదిగా
లేదు. తక్కిన విషయము లెట్లున్నా ‘మొల్క’ ప్రయోగమునకు రామకృష్ణ
కవి అక్షేపించి ఉండడము అసందర్భము. ఎందుచేతనంటే, పాండురంగ
మహాత్మ్యములో ఈ రామకృష్ణకవి ‘మొల్క’ రూపము III, 104;
IV, 231; V, 128 లోను ‘మొక్క’ రూపము III, 179 లోను,
‘మొలక రూపము III, 191 లోను; ‘మొల్వడు’ V, 193 లోను ‘మొలచు’
V, 191 లోను ప్రయోగించినాడు.

చిన్నయసూరి తన బాల వ్యాకరణములో “అచ్చికంబులంబద
మధ్యంబుల నలదరల యౌర్వంబునకు లోపంబు బహుళంబుగనగు” నని
ప్రకీర్ణ పరిచ్ఛేదమందు 17 వ నూత్రముచెప్పి, దాని తర్వాతి నూత్రములో
“లాఠి యచ్చునకు సహిత మొకానొకచో నుడినదును లోపంబు గానం

బడియెడి” అని వ్రాసినాడు. అందు కుదాహరణముగా ఇచ్చిన రూపము లలో అత్వమునకు లోపము పాలతి, పాల్తిలో కనబరచినాడు. అయితే ఈ శబ్దము పాలుతిగాని పాలతి కాదు. అందు చేతనే కాబోలు బాల వ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశికలో ఈ ఉదాహరణమునకు మారుగా ఉంగరము-ఉంగ్రము ఉదాహరించినారు. ఉదాహరణమేదైనా పదమధ్య వర్ణముపైనున్న అత్వమునకు లోపము గ్రాహ్యమైనది.

శబ్దరత్నాకరములో అత్వమునకు లోపము రాగా ఏర్పడిన శబ్దములు అనేకముగా కనబడుతున్నవి. అందులో ప్రమాణముతో ఉన్న శబ్దములు కొన్ని ఎత్తి కనబర్చుతున్నాము.

అల్పరించు. ద్వ. ప్రే. అలవరించు యొక్క రూపాంతరము

“సీ. ప్రేకులు గలవంగ వెరవల్పరించినో

నోరఁ జీతులు గ్రుక్కినొల్లనాడ”

నిర్వ. ౧. ఆ.

ఉల్లఁబడు. వ్య. ఉరలబడు (స్వార్థమున బడు)

“తరులుల్లంబడి పెల్లగిల్లపడు.”

చంద్రా. ౧. ఆ.

తల్లు. దే. ఆ. క్రి. ప్రయాణమగు. తరలుయొక్క రూపాంతరము.

“ఇటఁదర్లిపోఁగదే”

భాగ. ౯, స్కం.

తల్లు. దే. ఆ. క్రి. తలఁగు యొక్క రూపాంతరము.

తొలఁగించుటకు.—“ప్రభుత్వ మెలర్పఁగఁదాల్చి

యూఁది దుష్టతర మానసవ్యధలు తల్లము.”

భార. అర. ౬. ఆ. వి. తలుగుయొక్క రూపాంతరము.

తల్పు. దే. స. క్రి. తలఁచు యొక్క రూపాంతరము.

తచ్చావణములు చిత్తమునఁదల్పుచుండుటచేసి”

భాగ. ౪. స్కం

సుల్క. దే. వి. సులక యొక్క రూపాంతరము.

“భద్రగజేంద్రము సుల్కత్రార్థచే...”

భో. ర. ఆ.

బల్లము. వై. వి. బలగము యొక్కరూపాంతరము.

“సీ. నిజసుమారులైన నిందుబల్లమునైన

విడుతురు లోభంబు విడువలేక ”

శివ. ఉ. ౨. ఆ.

బొండ్లము. దే. వి. బొండలముయొక్క రూపాంతరము.

“అరుణంపు బొండ్లముల”

ఆము. ౧. ఆ.

సోర్లగండ్లు. దే. వి. బ. సోరణగండ్లుయొక్క రూపాంతరము.

“ఎ. గీ. తెల్లవాలుచున్నది, బయలల్లార్చుచు

సోర్లగండ్లయందుఁ జొచ్చివుడిసి...” భార.ఉద్యో. ౨.ఆ.

ఇటువంటి శబ్దాలు ఇంకా అనేకముగా శబ్దరత్నాకరములో ఉన్నవి. కొట్టుము, ఎడ్డు, పొడ్డు, అద్రచు, తల్లడ, చొర్లు నడుమంత్రము మొదలైన శబ్దాలు ఇటువంటివే.

వల్లు, వడ్డు—ఈ రూపములు సరిగా పైనిచెప్పిన రూపములవంటివి కావు. వీటి మొదటిరూపము వలవదు. ఇది ఎట్లు నన్నయ ప్రయోగించినాడో చూడండి: “అనిన సంతకుండిట్లనియె. అయ్యా మీ యానతిచ్చినట్ల మసలవలవదు. తక్కువండను దుష్టరగంబు నేసిన విఘ్నంబున సంత మసల వలెనె” ఆది. I, 117. ఇక్కడ మసలవలసె అనగా జాగుచేయవలసి వచ్చినది అనిన్ని, మసలవలవదు అనగా జాగుచేయవలసినదికాదు అనిన్ని అర్థము. ‘వలవదు’ అనే శబ్దము క్రమముగా ‘వలారు’, ‘వలదు’, ‘వల్లు’ ‘వడ్డు’ గా మారినది. ‘వలారు’ అనే రూపమునకు ప్రయోగము కనబడదు; గాని ఈ రూపము ఏర్పడకుండా ‘వలదు’ అనే రూపము ఏర్పడదని చెప్ప వచ్చును. ‘వలదు’ అనుటకు మా. సారంగ. ౧ ఆ. “అక్కట మాడ్డు లాడవలదా వలదా యిటువంటి భాగ్యముల్.” “వల్లు” అనుటకు (మా.

కేయూర. 314); (రుక్మాం. 63, 65, 72). 'వద్దు' అనే రూపము ఉత్తరాంధ్రకవులు అనేకులు వాడియున్నారు.

వలదునుండి వల్లు, వద్దు రూపము లేర్పడినట్లే కలదునుండి కల్లు, కద్దు రూపము లేర్పడినవి. వీటికిన్ని ఉత్తరాంధ్రకావ్యములలో ప్రయోగము లనేకముగా ఉన్నవి. అయితే ఈ మాడురూపాలలోను మొదటి రెండింటి కిని గల అర్థములలో రెండు పోయినవి. ఆమె బుద్ధికలదు-కల్లు; ఆమె ఈ పని చేయఁగలదు-గల్లు. ఈ వాక్యములలో కద్దు ప్రయోగించుటకు వల్లకాదు. ఆమెకు బుద్ధికలదు-కల్లు. ఇక్కడమాత్రము కలదు, కల్లుతో పాటు కద్దుకూడా ప్రయోగించవచ్చును. అనగా 'కద్దు'కు 'ఉన్నది' అనే అర్థముమాత్రమే నిల్చినది.

కొల్లి, కొద్ది—వీటి మొదటిరూపము 'కొలంది'. దీనికి పరిమితి, శక్యము అనే అర్థములు రెండుకలవు. చూ. శబ్దరత్నాకరము "వ. ఇప్పుడు రాజులంబులు కొలందికి మిగిలి నాకు భరియింపం గొలందిగాకయున్నయవి" మారి. పూ. ౫ ఆ. ఈ అర్థములలో పరిమితి అనే అర్థములోమాత్రమే కొల్లి, కొద్ది లోకవ్యవహారమందున్న గ్రంథములందున్న ప్రయుక్తములై ఉన్నవి. రానురాను కొద్దిరూపమునకు అల్పము అనే అర్థము వచ్చినది. ఈ అర్థమందుకూడా ఈ రూపము కవులు ప్రయోగించినారు.

శబ్దరత్నాకరములో 'కొల్లి', 'కొద్ది' రూపములు చేర్చుకొన్నారు. చూ. శ. ర. "కొల్లి. దే. వి. విణ. కొలంది యొక్కరూపాంతరము. "నెవ్వడిఁ జేకొద్దిగఁచినీ" నీలా. 3. ఆ. "కొద్ది. దే. వి. కొలంది యొక్క రూపాంతరము."

ద్వి. కొద్దిగా ముత్యపు కొనల ప్రాంగెంపు

మద్దికాయల డాలు మలయఁ జెక్కిళ్ల రామ. బాల. కాం.

(ఈరూపము ప్రాచీక కవుల ప్రయోగములందు కనబడలేదు.)

ఏనిని బట్టి కొద్ది రూపము ప్రాచీన కవుల ప్రయోగములందు కనబడక పోయినా, ద్వీపద రామాయణము వినియించిన రంగనాథుని కాలము నుండి అనగా ఏడువందల సంవత్సరములనుండి గ్రంథస్థమై ఉన్నదని నిశ్చయముగా చెప్పవచ్చును. ఈ రూపము శబ్దాత్మకమందేకాక సాంబ నిఘంటు, వేంకటేశ్వరుని ఆంధ్రనిఘంటు, ఆంధ్రభాషాగర్భవము, లక్ష్మీనారాయణీయము మొదలయిన నిఘంటువులలో కనబడుతున్నది. ఉత్తరాంధ్ర కవులలో అనేకులు తమ కావ్యములలో ఇంపుగా ప్రయోగించినారు. అద్వి, కొద్ది యని ప్రాసయతులతో అచ్చ తెలుగు రామాయణము మొదలైన గ్రంథములలో దిద్ది సవరించుటకు వీలు లేని స్థలము లందు ప్రయోగము లున్నవి. హంసమిశ్రతిలో “చెక్కలు ముగ్ధపెట్టినా తెలు మొనపంటి కొద్ది కసిదీట జాటుక్కున నొక్కి...” అని ఇంపుగా ప్రయుక్తమై ఉన్నది. ఆధునికులు కూడా ఈ రూపము యధేష్టముగా వాడినారు. కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు పైతము ఈ రూపము పదహారుసార్లు తమ కథాసరితో సాగరములో నాడినవారే. అయినా, ఈ రూపము అసాధు వని కాబోలు యెడవ కూర్పులో ఆ గ్రంథమందు ఈ రూపములు కనబడ కుండా సవరించు కొన్నారు. ఈ రూపము నిఘంటువులందున్న, గ్రంథము లందున్న, శిష్టజనవ్యవహారమందున్న కనబడుతూ ఉన్నా బ్రహ్మశ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిలవారు తమ వజ్రాయుధము (1. i. పు. 7.) లో “పరిమాణార్థమైన కొలదికి కొద్దియగు - గ్రామ్య వ్యాకరణము” అని ఎగతాళి చేయుటకు సాహసించినారు.

వల్లు, వద్దు

ఉ॥ మారవిరోధి యప్పుడు గుమారిక దెచ్చిన పాలకోర దా
కోరికతోడ నెత్తికొని కుత్తుకబంటిగఁగ్రోల బాల చె
న్నారఁగ గాంచి పిన్ననని యారడిబెట్టితి విట్లు నన్ను మా
వారికిఁ జెప్పదున్ మరువవద్దిది యంతటఁబోదు మీఁదటన్॥

బసవ పు. III, పు. 105.

కా॥ పంచాబ్దంబులవాఁడు తండ్రినగు నా పక్షంబు నిందించి య
క్రించిచ్చీతియులేక విష్ణునహితుం గీర్తించుచున్నాఁడు వ
ల్లంఁచుం జెప్పిన మానఁడంగమునఁ బుత్రాకారతన్ వ్యాధి జ
న్మించెన్ వీని వధించి రండు దనుజుల్ మీమీపటుత్వంబులన్॥

భాగవ. VII, 187.

ఉ॥ బాలుఁడు రాచబిడ్డఁడు కృపాకుఁడు సాధుఁడు లోకమాన్య సం
శీలుఁడు వీఁడవధ్యుఁడని చిక్కక స్రుక్కక క్రూరచిత్తులై
కూలములం దదంగముల సుస్థిరులై ప్రహరించి రుగ్రవా
చాలత నందఱున్ దివిజ శత్రుఁడు వల్లనఁడయ్యె భూవరా!

VII, 191

ఉ॥ ఈ చాయఁ జలింపవద్దు పదచాలుననుం జెలియొర్తు రామాభ్యు. I, 197.

చ॥ తలఁచిన నిద్రరాదు చలి దాఁక్కొను మోసలఁబేర నెవ్వనిం
బిలచిన గుండె జల్లుమనుఁ బేర్పు మనుఁపరితాప వేదనల్
నిలిచినచోట నిల్వధృతి నెక్కొన దక్కట ! రంగరంగ ! తా
వలచిన యింతిఁబాయువగ వద్దు సుమీ పగవాని కేనియున్.

తై. III, 115.

వసమయూరము॥ పెద్దలకు దండములు బెట్టఁదలెదలక
 వద్దనఁడు విప్రధనవారములు వాఁడున్
 బుద్ధిచెడి యింటికడఁ బోరలిఁడు వీఁడున్
 గద్దరితనంబుఁగల కష్టమతి వాఁడున్. సాసం. IV, 61.

ఉ॥ చక్కనివారిలో మిగులఁ జక్కనిదానవటంచు వేడ్కతోఁ
 జొక్కుచుఁ జెప్పిరందులకుఁ జూచినయందును నా మనోభం
 టక్కుట సిద్ధమయ్యె ఫలమయ్యెను హా యిటులుండ వద్దయో
 చక్కెర బొమ్మయంచు సాస ప్రతిభాపల నిచ్చగింపుచున్॥
 మాంస. I, 84.

కొద్ది

ఉ॥ కొద్దిగ నున్న నెన్నడుము కూఁకటికందక ఫాలపట్టికన్॥

అని. II, 21.

గీ॥ పరిపరియనంగఁ జిందఱి వందఱయన
 నలరుచుండును గణశోరమగుచుఁబాట
 పాటయనఁ గొద్దికొద్దియన్నాట చెలఁగు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ॥ ఆంధ్రభా. III, 67.

క॥ కొద్ది మెకాలకుఁ బోదా పెద్దపులిం గఱిచి చంపు చిడుగువలెను దై
 నుద్దవిడి దుమికి యిది మా గద్దటి జాగిలము దీనిఁ గనుకనుము నృపా॥
 కవిరాజమ. పు. 32.

ఉ॥ ప్రాద్దునలేచి గుంటలకుఁబోయి మొగంబులఁ బ్రామివచ్చి మే
 లృద్దులు పుల్లనీరులును జాలఁగ ద్రావి పొగాకు వీడెమూర్
 కొద్దిగఁజీసి లోన బలుగోఁచులు వైఁబురిచుట్లు నొప్పఁగా
 బద్దులతోఁ జరింతు రరవల్ పురవీధుల భేదమున్నుగన్॥

చెన్న పురీవి. 4.

మ॥ కడిమింజిల్లు పిసారిజక్కి నెదురక్కం జివ్వనందోవి బ
 త్వడవింట నునువాడి పూములుకులోలింగూచ్చి బిట్టాచ్చి నె
 వ్వడి జేక్కొల్లిగ వీసి డాసి మరు డవ్వొల్లంటి చన్దోయి నె
 న్నడు చక్కిన్ గుటిచేసి యేసె నదరంటంగాడిమై సోలగన్॥

నీలా. III, 13.

ద్వి॥ వట్టిమాటల చెడువాడుగాడతడు
 ఘట్టి సుజ్ఞాని చిక్కడు మాయలసను
 వారివారల కొల్ది వసుధఁ జెరించు
 నీరు కొల్దిని నుండు నీరజంబట్లు॥

ప్రభులిం. ద్వి. 8.

ఉ॥ కోరిచకోర దంపతులు గుంపులు గుంపులు కూడి గంతుల
 జేరిన చంద్రికారసముఁ జేకొని మార్కొని పొట్టకొద్దిగాఁ
 బారణచేసి

మొల్లరా. అయో. 17.

చ॥ కృతిగల వీరరాఘవ కవీంద్ర సుతుడవు కొద్దివాడవే?

కామకళానిధి. 6.

ద్వి. కొద్దిగా ముత్తైంపుఁ గొనలఁ బ్రాంగెంపు
 మద్దికాయల డాలు మలయఁ జెక్కిఁగ్గు॥

రా. బాలకా.

ఉ॥ ముద్దియ మోహ మెంతటిదో మోహన రూపవిలాస వింటియే
 సుద్దుల నొల్లఁ దెవ్వరినిఁ జూడఁగ నొల్లదు సాముల్లాల్లదే
 ప్రాద్దువిడెంబు చల్వలును భోజన మొల్లదు నిద్రయొల్ల దీ
కొద్దికి పచ్చవిత్తుని లకోరుల నేమగుచున్నదోకదా॥ శకాం. IV, 106.

కలదు, కల్లు, కద్దు

గీ|| పెద్దయేనుగు¹కాలంతగద్దు||

చంద్రవ. I, 80.

చ|| తనుతర గోమవల్లరికిఁ దా నిరువంకలఁగల్గులేదు నా

ననయము నూత్తునూత్తుముగ నజ్జలజానను కౌనుమించి లో

చనముల కింపొనర్చు గడు సన్నపుఁ గారుమెలుంగువీఁగె చ

క్కని నిడువీటవాటికనగాఁ బడునట్లతియత్నదృశ్యమై||

ప్రభా. II, పు. 82.

క|| ముద్దుగఁ తిలకము నుదుటను దిద్దియు దిద్దకను లేచి త్రిపురాంతకునిన్

ముద్దియయోర్తు గనుంగొనె కద్దోలేదనెడు నదుము కంపింపగన్||

శివరహస్యఖండము. III, 54.

సీ|| పురహరుఁ డెఱుంగంగ నఱకాల నొకకన్ను తనకుఁగల్గిన్న శౌతమునికంటె.

సానం. II, పు. 38.

మ|| కనవా తమ్ములు నేడనాడ జనిగో కల్లుంగదా నందివ

ర్ధనముల్ గల్గు శివాలయంబునను గద్దా కాంచనుల్ గద్దు క

ల్లినవారిండ్లనటంచుఁ బల్కు జిగిమేల్మీన్ బుప్పలీలా పధూ

జనముల్ వేడుకకాండతో నెలయు వాచాప్రాధిఁ గీర్తింపుచున్||

సానం. III, పు. 46.

క|| అద్దంపు మెలుంగు చెక్కులు దిద్దిన రాయంచనదలు తియ్యనిపెవిన్

ముద్దులుగుల్కు మొగంబును కద్దో లేదనెడు నదుము గలదా చెలికిన్||

సురా. పు. 8.

సీ|| నీకు నామీదాన నిజముగాఁ జెప్పుమా నాయందుఁ బేమకద్దా యటంచు||

హంస. II, 169.

వల్ల

ఇది 'వలన' నుండి వచ్చిన రూపము. భారతాది ప్రాచీన గ్రంథములలో 'వలన' రూపమేకాని 'వల్ల' రూపము కనబడదు. అయితే, ప్రాచీన భాషలో ఉన్న వలను శబ్దము విశేష్యము. ఉదా: "కలహంస పలికిన పలుకులు గణించు వడి దాని పోయిన వలన చూచు". దీనికి బహువచన రూపము 'వలంకులు'. ఇది జౌపవిభక్తికము గనుక, 'వలనన్' 'వలనికి' మొదలయిన ప్రథమేతర రూపములున్నవి. 'వలనన్' హేత్వర్థకముగా వాడుటచేత క్రమక్రమముగా పంచమీవిభక్తి ప్రత్యయమైనది "జనీసఉ చ్యతే వలనః" అని అన్ధ్రశబ్ద చింతామణిలో ఉన్నది. అయితే, ఉత్తరాంధ్రములో బమ్మెరపోతరాజుగారి కాలమునకు (చూ. భాగ. v. ii. 161 'పుణ్యపాపముల శేషములవల్ల). 'వలన' 'వల్లు' గాను, 'వల్లు' 'వల్ల' గాను వాడుకలోనికి వచ్చిఉండును. శిష్టజన వ్యవహారము ననుసరించి, పోతన పెద్దనాది మహాకవులు నిరాతంకముగా 'వల్ల'రూపము వాడినారు.

నూతన శబ్దము నూర్చు అయినట్లే వలన శబ్దము వల్లు అయినది. అనేక శబ్దములలో మధ్యాక్షరమందున్న అచ్చు—ఉకార ఇకారములే కాక అకారముకూడా— లోపించినది. ఈ విషయము కల్లు, కద్దు మొదలయిన రూపములక్రింద విస్తరించి చప్పించినాము. స్వరతత్త్వమును బట్టి ఉచ్చారణలో అకార నకారములు కలిసి పోవుటచేత 'పాలకొలను', 'పాలకొల్లు', 'పాలకొల్లు' గాను, 'నెలనాళ్లు', 'నెల్నాళ్లు' 'నెల్లాళ్లు' గాను మారివట్టి, 'వలన' 'వల్లు' 'వల్ల' గా మారినది.

'వల్ల' రూపము పోతనాది మహాకవులు తమ గ్రంథాలలో ప్రయోగించిఉన్నా అప్పకవి, చిన్నయసూరి మాత్రము పంచమీవిభక్తి ప్రత్యయములలో 'వల్ల' పేర్కొనలేదు. అయితే, చిన్నయసూరి తాను రచించిన

మిత్రలాభమునందు 6వ పేరాలలో 'లోభమువల్ల' అనిన్ని, 6వ పేరాలలో 'ఈమాటలవల్ల' అనిన్ని ప్రయోగించి ఉండిన్ని తాను రచించిన వ్యాకరణములో దీనికి అనుకాసనము చేసి ఉండలేదు. చిన్నయసూరి చెప్పమచిన లక్షణము చెప్పడానికి సంకల్పించుకొన్న సీతారామాయలవానినా తమ ప్రౌఢవ్యాకరణములో 'వల్ల' కు అనుకాసనము చేయలేదు. గాని ఆ వ్యాకరణములోనే కొట్టికొనను ముక్తలక్షణవిశేషము రెండవనూత్రమందున్న వాక్యములో "యవిపూర్వరేఖంబులే యనుటకు వల్లకాదు" అని 'వల్ల' రూపము ప్రయోగించినారు; అంతేకాక, తమ శబ్దగత్నాకములో 'వల్ల' శబ్దము చేర్చుకొన్నారు. అందుకు ప్రమాణముగా "చలిమలవల్ల నుల్లసిల చల్లదనంబున" అని ముచుచరిత్రములోని పెద్దనగారి ప్రయోగమున్ను, "దక్షిణాంస చూచుకనయనప్రకంప గుణసూచన లేమియు వల్లగావు" అని పారిజాతాపహరణములోని ముక్కు తిమ్మనగారి ప్రయోగమున్ను ఉదాహరణములై ఉన్నవి. గనుక, ఆచార్యులవారి మతమందున్న 'వల్ల' సాధుతే కాని అసాధువుకాదు.

ఆచార్యులవారికి పూర్వమే చాలాకాలము క్రిందట పుట్టిన ఆంధ్ర వ్యాకరణములు సంస్కృతమున రచించినవి రెండు మేము చూచినాము. అందొకటి ఆంధ్ర కాముది. ఇది నాగరాక్షసముల ముద్రితమైనది. రెండవది అముద్రితముగా ఉన్న అధర్వణ వ్యాకరణము. కీర్తిశేషులయిన కొనుజ్ఞాన లక్ష్మణరావుగారు గవర్నమెంటువారి గ్రంథాలయమందున్న ప్రతిని బట్టి వ్రాయించినది. ఈ రెండు గ్రంథాలలోను 'వల్ల' రూపమునకు అనుకాసనమున్నది:—

- (1) ఆంధ్ర కాముది:— "నునునుల చేత కొరకు వల్లక్వందుక్—నుప ఏతేన్యుః" 117వ నూత్రము.

“ఉంచి, కన్న, పట్టి, కంటె, మండి, వల్ల, వలన, వంకోండోళ్ళః
జనీనః” 126వ స్కందము.

(2) అధర్వణవ్యాకరణము:— “ఉంచి, కూడా, వల్ల, వలన, వంక,
యండి తి పంచమీ, నిర్ధాగణే కన్నకంటే దేశ్యపాదవివ్యతే”.

గణపవరపు వేంకటకవి రచించిన ద్వీరూపకోశమందు ‘వలనకు’ వల్ల
రూపాంతరమని ఉన్నది.

“క. కల్లెలు కల్లెములనగ న, వల్లు నగళ్ళనగ వలన వల్ల ని యనగా
నొల్లము వల్లమునాగెను, మళ్ళాయి మళ్ళాయి నాగెనొల్లమును పేందా”

1834వ సంవత్సరములో ముద్రితమైన రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్రిల
వారి వ్యాకరణములోను, ఆ పిమ్మట పుట్టిన వ్యాకరణాలలోను ‘వల్ల’ రూప
మునకు అనుకాసము కనబడుతున్నది.

ఆంధ్ర పండిత భిషక్కుల భాసాభేషజములో ‘వల్లలెల్లమయినదట!”
అనే శీర్షికక్రింద 102-105 పేరాలలో ఈ రూపమును గురించి చచ్చ సవిస్త
రముగా ఉన్నది; 106వ పేరాలలో ఉత్తరాంధ్రకవుల గ్రంథములనుండి ఎత్తి
వ్రాసిన 26 ప్రయోగములున్నవి; చూడండి ఆ వ్యాసములోనే కళాప్రపూర్ణ
వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు ‘వల్ల’ రూపము తమ గ్రంథాలలో
చాలాసార్లు ప్రయోగించి ఉండిన్ని తమవలెనే ఈ రూపము ప్రయోగించిన
కీర్తిశేషులయిన మహామహోపాధ్యాయ కొక్కొండ వేంకటత్తుము పంతులు
గారిని నింపిస్తూ ‘ఏ సా చాటుననో ఈ భాషకెల్ల ఒకమాటు ముచరిత్రలో
పడిన వల్లను లెల్లముగా ప్రయోగించుకొన్నా’ని ఎట్లు ఆంధ్రకవితా పితా
మహుని సైతము వివేకము లేక ఆక్షేపించినాగో తెలియజేసినాము.

వల్ల

ఉ॥ చెల్లెలుపడ్డ బాములకుం జింతిలి జానకీదెచ్చి రామధూ

వల్లభుతోడ నోటమిని వారక జేసితిగాని తప్పు నా

వల్లనుగల్గెనంచు జనవల్లభు దేవిసంగనైతి మీ

కల్లెలు నమ్మి నెమ్మదిని గార్యముం గొల్పడితింక నేటికిన్॥

నిర్వ. విచి. గా. VI, 213.

క॥ అల్లెమ చను మాళాహరి

వల్లనె కాదల్లవళి వివాదావళి రా

నల్లవళావళిగల యా

కల్లోలము లెసఁగ మాల్లకల్లోలముగ॥

బహులా. II, 56.

సీ॥ ఈ కళానిధివల్లనేకదా దిక్కుదిక్కులవారలెల్లను దెలివిఁగనుట

యీ వసుఖినివల్లనేకదా విబుధులు కోరికల్ దీరంగఁ గుడుపుఁగనుట

యీ మహావిఘ్నవల్లనేకదా సభ్యులెన్నఁగ నిశాచరులెల్ల దిగులుగనుట

యీ సత్ప్రభునివల్లనేకదా మోదించి కువలయంబెచ్చుగాఁ గూర్చిఁగనుట॥

బిల్వా. II, 55.

అ॥ ఎలమిఁ బుణ్యపాపముల శేషములవల్లఁబుట్టుచుందు రవనిఁ బుణ్యచరిత॥

భాగ. V. i, 161.

సీ॥ బహుళావధానముల్ పఱపి నాలుగునగల్

తేజనందితి మల్లధీరువల్ల

మధు.

చ॥ విలయకృతాసుకీలముల వేడిమిఁబోడిమిమాలి వెల్మిడిం

గలసిన భూతధాత్రిమఱి క్రమ్మఱరూపయినిల్చి యోషధుల్

మొలవఁగఁజేయునట్టి నయముం బ్రతికల్పము నెట్లుగాంచు నీ

చలిసులవల్ల నుల్లసిలు చల్లదనంబును నూనకుండినన్॥ మను. II, 10.

ఉ॥ తల్లియుదండ్రీయుం గురుడు దైవము భ్రాతయుఁ జాట్టమీవ మా

కల్ల త్వదాజ్ఞమీఱుటకు నెంతటివారము విశ్వమంత నీ

వల్లను సంభవించు మఱి వ్యప్తివి నీవఖిలంబు..... శివర. పుట 18.

ఉ॥ ఎవ్వనివల్లఁ బుట్టుజగమెల్లను సంతతముం ప్రవర్ధనం

దెవ్వనివల్ల లీనమగు నెవ్వనివల్ల తిగోహితంబునా

నవ్విభు దేవదేవు నిను నాత్మభజించెద మేము భక్తితో ,, పుట 22.

శీ॥ చెల్లబో ! నీకు సాధ్యమతల్లివైన
తల్లిగతి యొదవెగాఁ దన్నుఁగనుట
వల్ల నీవల్ల భారణీవల్లభాజ్ఞ
మీటి యారీతివచ్చుట మేరఁటమ్మ॥

సార. III, 95.

ఇరువై

సంస్కృతమందు 'వింశతిః' అంటే గండు పదులు అని అర్థము. "ద్వి" శబ్దములోని దకారము పోయినది. (ఇంగ్లీషుశబ్దము twenty = twegen = two + tig (= tigjus = ten) లో తకారవకారములున్నవి. వింశతి శబ్దము ప్రాకృతమందు వీసక, వీసా, వీస్ అయినది. సం. త్రిం శత్ ప్రాకృతమందు తీసక, తీసా, తీస్ అయినది. ద్వాదశ శబ్దము ప్రాకృతములో బారహ, హిందీలో బారా, గుజరాతీలో బార అయినది. త్రయోవింశతి శబ్దము హిందీలో తేఇస్, తేఈస్, పంజాబీలో తేఈ అయి పోయింది.

ఇట్లే తెలుగులో ఇరువది మారి ఇరువై, ఇరవై గాను; అరువది అరువై, అరవైగాను నేటి వ్యవహారమందు శిష్టులు వాడుతున్నారు. శ్రీనాథుని కాలములోనే ఇరువై అని వాడుక ఉండేది. కాసనములలోవలెనే కావ్యములలోనూ శబ్దముల మార్పులు కనబడుతున్నవి. అయితే అచ్చు పుస్తకాలలో పరిష్కర్తల మోసమువల్ల కొన్ని కాలరావు.

ఇరువై

మ॥ మారిదాటించె బుగోపకంఠమున వాహ్యశి ప్రదేశంబునం
దరుడే యల్లయరెడ్డి నందసుఁడు దొడ్డయ్య త్తమాధీశ్వరుం
డిరువై నాటుగు మాశ్య మేరయను గోసెక్కింపఁగానేల య
ద్దరణినాథుని కీర్తి దాఁటెఁగడునుద్దండించి బ్రహ్మాండముక॥

కాశీఖ. I, 9.

వ॥ ఇంక రాగల యిరువైతొమ్మిదవ ద్వాపరంబున నీవు వ్యానుండవై
వారణాశీపురంబునవేదపురాణసంహితా ధర్మకాస్త్రంబులు వక్కానింపం
గలవాడవు॥ „ III, 51.

క॥ ఈ యెనిమిది భేదంబులఁ
బ్రేయసులు పదార్థులు బ్రభిన్నాత్మక లై
యాయతి గతి నిల నూటిరు
వై యెనిమిది భేదములను వఱుదు కలమిన్॥ సరస. II, 50.

మ॥ అఱచేయింబలె మేఘపుష్కర మహాహార్యాంతరాశంబునం
దఱవైయోజనముల్ నెడల్పును శతాయామంబునుంగల్గి య
త్తటి వీర త్తరు శూన్యమైన బయలందంబొందు నన్నేల కుం
దఱవై నల్గడలం గొలంకులునుగానల్మించుఁ జిత్రంబుగన్॥ సరహ. 13.

మ॥ ఇనుచై పంబశరంబులేసెఁ గపటిభేంద్రంబునా బాణముల్ XI, 106.

క॥ తొమ్మిది దేవరగుళ్ళకుఁ
దమ్ములు నేరొసశతము తడయకపెట్టన్
దొమ్మిది నూలులు తొంబై
తొమ్మిది భవములకెన్ని తోయజములగున్॥ సారసం. గణి.

వాటి, వీటి, వేటి

అవి, ఇవి, ఏవి అనే సర్వనామముల ద్వితీయాది విభక్తులు ‘వాని’,
‘వీని’, ‘వేని’—ఇత్యాదులు ప్రాచీనాంధ్రమందుండేవి. వీడు, వాడు, వేడు
(=వవడు) అనే సర్వనామముల ద్వితీయాది విభక్తులు కూడా ఇట్లే ఉన్నం
దున సందిగ్ధత కలిగినది; దానిని తొలగించుటకు వాటి, వీటి, వేటి వాడుక
లోకి వచ్చినవి. ఇవి పూర్వము సబిందుకములుగా ఉండినట్లు తాటాకు
పుస్తకములలోను, 50 ఏళ్ళ క్రిందట అచ్చుపడ్డ పుస్తకములలోను కనబడు

కున్నది. పెక్కు—పెక్కింటి—పెక్కిటి, అన్నింటి-అన్ని-అన్నిటి; ననుబోని—
ననుబోంటి-ననుబోటి మొదలయినవి సాదృశ్యములు. అట్లే వానిలో—
వాంటిలో-వాటిలో. అరవములో : అవైగళై - అవతై-అవైగళుక్కు—
అవట్రుక్కు అనే రూపములు (వాటిని, వాటికి అనేఅర్థము గలవి ఏర్పడ్డవి)
ఇంగ్లీషు భాషలో కూడా, తెలుగు 'వాని' వంటిదే, his అనే రూపము
రెండర్థములు గలిగి ఉండేది; రానురాను its అనే రూపము వాడుకలోకి
వచ్చి నెలకొన్నది. ప్రాచీనాంగ్లమునకున్న నవీనాంగ్లమునకున్న గల వ్యత్యా
సములలో ఇది ఒకటి.

English has devised new grammatical material to improve the old and replace the lost. One of the most striking inventions is *its*. A clear and unambiguous possessive was required for neuters in place of the old *his* and the stop-gap *it*, both felt to be inconvenient. It does not occur in the 1611 Edition of the Authorised version. A few examples appear in Shakespeare but only in Plays printed after his death, while only three are met with in Milton's poetry. *Its*, however, was too useful to be ignored and by 1660, had won a place in the language.

అట్లే తెలుగులో వాటి మొదలయినవి; అపరిహార్యములు. ఇక ప్రయోగములు చూడండి. వచన కావ్యము అన్నిటిలోను 'వాటి', 'వీటి' మొదలయిన శబ్దములు అపరిమితముగా వ్రాతప్రతులలో కనబడుతున్నవి. మొట్టమొదట అచ్చుపద్య పుస్తకములలో పరిష్కర్తలు "దిద్ద"లేదు; రానురాను ఆ శబ్దములు తొలగించి, 'వాని' 'వీని' చేర్చినారు (చూ. ఆంధ్ర

సాహిత్య పరిషత్పత్రిక. సం. 1. సంచిక 2, పు. 95. అనువాదార్థకమగు తచ్చబ్ధమునకు “వాటిని” మొదలగు రూపములు వాడఁబడినవి). పరిషత్తు వారు సంపాదించిన జైమినిభారతము వ్రాతప్రతిలో స్పష్టముగా కనబడు తున్న ఈ రూపములు వారు అచ్చువేయించిన గ్రంథములో కనబడవు. పద్యకావ్యములలో ప్రాసస్థానమందు ప్రయుక్తమయినవి కొన్ని ప్రయోగ ములు అచ్చుపుస్తకాలలో నేటికిన్ని ఉన్నవి. అప్పకవీయము (IV, 268. నీసపాదము) “వీటిలోపల నొక మూఁటిచే వడిలేని హీన పాదము ముందు గానఁబడును.” చూచి, బ్ర. శ్రీ. వడ్డాది నుబ్బారాయ కవిగారు ఆ పాతము తప్పని ఆక్షేపించినారు. అచ్చుకూర్పు లన్నిటిలోనున్ను, వ్రాత ప్రతు లన్నిటిలోనున్ను అట్లే పాతమున్నదన్నా విశ్వసించక, “ఒకమూఁడు” అనేది అప్రయోగమని తిరస్కరించినారు. (చూ. తెలుగు పత్రిక సం. 8, పు. 62) “ఒకమూఁడు” సాధువు అన్నందుకు ఈ క్రింది ప్రయోగము లున్నవి:—

క॥ మనమొక యేవురమీయం, గనయుం దోనరుగు దేరఁగా నెయ్యెడఁబో,
యిన నెఱుంగకుండుదురె. విరాటపర్వం 1, 59.

చ॥ ముదితకు రాకపోక లొక మూడుముహూర్తములయ్యె నయ్యెడఁ.
ఉ. హరివంశము. V, 190.

ఉ॥ మోసల మోలనిల్చి రొకముప్పదికోటులు మూఁడు కోటులుక.
పాండు. 1, 159.

మ॥ ఒక మున్నులు గదల్చి తెచ్చిన లలాటోగ్రాక్షుచాపము.
భోగ. IX, 262.

వాఁటి

టీక. వాఁటిలోపలను గురువులక్రిందివి

అప్ప. IV, 150.

సీ॥ నలగగ భజన గణంబు లేమనె కాని

కండంబునకు నొందు గణము సారదు

వీటిలోపల నొక మూఁటిచే వడిలేని

హీనపాదము ముందు గానఁబడును॥

IV, 270.

సీ॥ వీటిసాటిని మేటి నీబోటిబోటి

ఉపాక. III, 52.

గీ॥ క్షితి మహారాష్ట్రభాషచేఁ జెప్పబడెడు

భీకగోస్తులు బిరుదులై పెక్కుదనరు

వాఁటి బిరుదావలి యొనర్ప వలయు నండుగి

బుధుల సంబుద్ధిపదములు పొసఁగఁ గూర్చి॥

IV, 359.

ప్రాణాలు, ప్రాణాన

బాలవ్యాకరణమందు ఈ రూపములగురించి “బులనలు పరంబు లగు నపు డొకానొకచో ముగాగమంబునకు లోపంబును దత్సూర్య స్వరంబునకు దీర్ఘంబును విభాషనగు” అని చెప్పిన సూత్రములో “ఒకానొకచో ననుటచే నీ కార్యంబునకుం బ్రయోగవైరశ్యంబు నూచింపబడియే” అని చిన్నయ నూరిగారు వ్రాసియుండుటచేత, గుప్తార్థప్రకాశకారులు “ఇట్టి ప్రయోగంబులు తఱచుగా నుండవు” అని వ్రాసినారు.

కూచిమంచి తిమ్మకవిగారు తమ సర్వలక్షణ సారసంగ్రహము (విభక్తి ప్ర. 14)లో “వనము కాలము ప్రాణము ధనము డెంద మన ముకారాంతములకు నారెనయు నొక్కతరిని మూల్వయి వీర్లుముల్ దాపలి దెస వర్ణములకు విభక్తుల వచ్చునభవ.” అని లక్షణము చెప్పి తిక్కన భారతమునుండి ప్రయోగము రెత్తి చూపించినారు. అయితే ఈ రూపములు గ్రామ్యములన్న అభిప్రాయము వీరికి పోలేదు,

“తగిలి వర్ణంబు లెక్కువ తక్కువలుగ
నియమ మెడలించి పలుకునవియె తలంప
గ్రామ్యమగుచుండె నొయల దెగఁజెడుచోట్లఁ
జెప్పెదగు నది కలఁధౌత శిఖరి సదన !
“ప్రాకటముగఁగృతుల నాకడ నీకడ
యనుచుఁ బలుకుచోట నాడనీడ
యనిన వర్ణలోపమగు ఫలములకు ఫ
లాలనంగ పొచ్చు నీలకంఠ

“ఇటువంటి గ్రామ్యపదంబులయినను మశబ్దంబు లగుట కుదాహరణ
మహాకవి ప్రయోగము...” అని “వర్ణాధిక్యమగుటకు” విరాహపురాణము
నుండి ‘పలాలు’ ‘ప్రాణాలు’ గల పద్యపాదమున్ను, భీమఖండమునుండి
‘దినాలు’ ‘కతాన’ గల పద్యమున్ను ఉదాహరించినారు.

లోకవ్యవహారమందును, గ్రంథములందును ఉన్న శబ్దములలో వర్ణ
లోప వర్ణాగమ వర్ణాధిక్యము లున్నప్పుడు వాటిని నిరూపించి శబ్దవిచ్ఛత్తి
తెలియజేయడమే వ్యాకరణము. అంతేకాని నర్ణలోప వర్ణాగమ వర్ణవ్య
త్యయములున్న మాత్రాస శబ్దములు గ్రామ్యములనుట అవివేకము. ఈ విష
యము సరిగా గుర్తించక పోవుటచేతనే తిమ్మకవివంటి పండితులు సైతము
పైని పేర్కొన్న రూపములు గ్రామ్యము లనుకొనుట సంభవించినది. ఒకర్త
నుండి ఓర్పున్న మోగమునుండి మోమున్న వచ్చినట్లే ప్రాణముననుండి
ప్రాణానవచ్చినది.

మరియొక విషయము. పైని చెప్పిన బాలవ్యాకరణ సూత్రములో
“తత్సూర్యస్వరంబునకు ద్విగ్గుంబున” అనుటచేత, మువర్ణమునకు పూర్వ
మందున్న అచ్చు అత్వమే అయి ఉండవలెనన్న నియమము లేదు. గనుక,

బల్లెములు, బల్లెలు, ముత్తెములు, ముత్తేలు పెండలయిన రూపములుకూడా
సిద్ధిస్తున్నవి. వీటికిన్ని కవిప్రయోగాలు కలవు.

ప్రాణాలు—ప్రాణాన

ఉ॥ మేరువుచుట్టిరాఁ దిరుగు మెచ్చులవచ్చుగురాలకంటె దై
త్యాదినిఁ గల్గిరూపు సమయంబునఁ బూనెడి వాజికంటె జం
భారికి నింపు సొంపాదువ నాడెడి వెల్లపతాళికంటె యీ
వారువముల్ రయొన్నతిని వానిఁదనర్చు నరావరోత్తమా॥ ఉ. నై. 70.

క॥ అయ్యియవురు గదలదరఁగ
ప్రయ్యంగ్రయ్యంగ వేయియవమున జలధుల్
వియ్యాలందఁగ మదమున
డయ్యకపోరి విశంకట బలోద్భటులై॥ ఉ. హరివం. III, 82.

మ॥ అనిసం గన్నెలు చిన్నబోవగనుఁ జౌఠాంభోజపత్రేక్షణ్
వినమేమంటిమి కృష్ణకృష్ణ వినరా వేసాలు మాతోడనా
యనరా దింతియొకాక కన్నయపుడల్లా తప్పు దండాలు బె
ట్టిన మాసామివి నీవకాక వలపంటే వచ్చెనా లింకముల్॥ దశా. 313.

క॥ లలిత నిజవామకరతల
కలిత కనత్కంబుకాంతిఁ గలకల నవ్వన్
గలువల చెలి గిలిగింతల
నలువగు తాలన్ చిసాళి నలువ గుతాలన్॥ చాండు. II, 38.

మ॥ చంద్రుని పెన్నుద్ది సమగ్రకాంతి మహిమన్ నూనూగు మీసాలలే
గొనబుల్బాయత్రుఁ దేజకూన యతఁడుల్కొంచుండు వాచాలరన్॥ III, 66.

నీ॥ అలుపాలఁబాసుపడునట్టి చిచ్చే యిది పెనుగద వట్టిన భీమనీను॥
భార. ఉద్యో. III, 117.

అ॥ ఎచట నున్నవాడ వేమైతి ప్రాణానఁ

గలవె యేను నిన్ను గానకునికిఁ

దలఁకుచున్నవాడ ధైర్యభారేయ నీ

యెలుఁగు సూపవే సురేంద్రతనయ॥

ద్రోణ. 1, 262.

గీ॥ ఇంక ననుచోటికి దొడరిన నింతకంటె

నెడరువాటిల్లు వేగ పొమ్మింటికడకు

హరియుఁ బార్థుఁడు నున్నెడ కైన నరుగు

మేనుదెగ నీడు ప్రాణాన కింత నిజము॥

కర్ణ. 11, 94.

సీ॥ సన్నుతికెక్కిన సకల గుణముల నిమ్మహితాత్మచందాన మమ్ముఁబ్రోచు

అశ్ర. 1, 103.

గీ॥ అధిప నీ తనయుండు గయ్యంబు వొడుచు

తెంపువదలక విభవంబు పెంపు మెగనె

సా సానకు వచ్చిన చందమునను

నేలమిఁ బొందిరి పాండవేయులును హరియు॥

భీష్మ. 1, 112.

కా॥ తల్లి యిన్నిదివాలకేనియు నుభాభారాసస్యందియై

యల్లంబున్ సుభయింపఁజేయు పలుకెట్లొవింటి నివ్వటిల్లొ

జెల్లొకొన్నతనాన నే నొకడనే భిక్షాసనన్ వత్తునో

యెల్లన్ శిష్యులొగొంచు వత్తునో నిజంబీర్వాటుగాఁ జెప్పుమా॥

భీమేశ్వరపురా. 11, 120.

మ॥ విమలాత్మా! ఒక విన్నపంబు వినుమా వ్రేపల్లెలో నున్న పా

పమునక మానితొ నన్ను నేనుమెలికే పాపాన రేపల్లెపై

మమతల్ మానితొ యింతమాత్రము వచింపన్ లేని పుణ్యంబు నీ

కమరున్ కారణకార్యముల్ దెలసి యోగ్యాయోగ్యముల్ చూచెదన్ ॥

రాధా. 111, 45.

సీ॥ యుడువులో యివిగావు మృదునంబరంబున

దాపించినట్టి ముత్యాలుగాని

శృ. వై. VIII, 161.

గీ॥ చాన మోమందమెల్ల లోచనమయంబు

కొమ్మ అొమ్మందమెల్లను గుచమయంబు

కలికి వెన్నందమెల్లను గటిమయంబు

గాన దానికి సాటి జగానఁగాని॥

రాధికా. 13.

ఉ॥ మైనపుటంటు పల్వగల మచ్చుల చాన్మొరగల్లు కట్టెలున్

దూనిక నాలుగేన్నోరలతోఁదగు వట్టములోన నున్న నా

నానగరోద్భవంబులగు నాణెములుండెడు సంచిఁగించు చే

రానకు వచ్చు నన్నయ ధురంధరుఁ డంగడికిన్ గణింపఁగన్॥ కుక.పు.47.

మ॥ ...చెప్పకు మిట్టి కుచ్చనుఖముల్ మీసాలపై దేనియల్. మను.

వాండ్లు, వాళ్ళు

‘వాడు’ శబ్దమునకు బహువచనముందు ‘వారు’ అనే రూపమే కాక,

‘వారలు’, ‘వాండ్రు’ అనికూడా ప్రాచీన గ్రంథములందు కనబడుతున్నది.

ఉత్తరాంధ్ర కవులు ‘వాండ్లు’ అని వాడినారు; దీనికి పండితులు అనుకాస

నము చేసి ఉన్నారు. ఆంధ్ర కాముదిలో నూ. 285 నిత్యం జశ్వసోద్యతా

తస్మాత్ నూ. 286 వాండ్లర్ బహువచనే పి వాస్త్రీయాంచ. ఆడ

వాండ్లు, విధవవాండ్లు. పుంవాచకపదానామపి బహువచనే వాండ్లర్ నిత్యం

స్యాత్. మగవాండ్లు. అధోక్షజ ఘోషకలో వాండ్లర్ బహు అని వేష

గాండ్లు మొదలయిన వాటికి కూడా అనుకాసన మున్నది. చిన్నయనూరికి

పూర్వము న్యాయశాస్త్రము రచించిన రావిపాటి గురుమూర్తికాస్త్రీ మొదల

యినవారున్ను—వాండ్లు,—గాండ్లు సాధువులుగానే అంగీకరించినారు. చిన్నయసురీ వీటిని విడిచినందున, నేటి పండితులు అవి గ్రామ్యములనుకొంటున్నారు. ఈ కాలమందు ఉత్తర సర్కారులలో 'వాళ్ళు' అనే రూపము వాడుకలో ఉన్నది. ఆ శబ్దము పెద్దలు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. (మా. కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారి సత్యవతీ చరిత్ర—'మీవాళ్ళు,' పు. 8; ఆడవాళ్ళు, పు. 9; చిలకమర్తి ల. నరసింహంగారి నుభాశర. వాళ్ళ తల్లి. వీళ్ళ సంతక్షణ.

రామ. వాళ్ళము, పు. 7; 28. వాళ్ళ కు పు. 10, వేంకటపార్వ తీశ్వరుల సీతారామ, గస్తీవాళ్ళ తప్పు.

'వాడు' లోని బిందువు ఉచ్చారణలో వినబడనప్పుడు, బహువచనమందు '*వాడ్లు' వాళ్లుగాను, '*గాడ్లు' గాళ్ళుగాను మార్కతప్పదు. ఇట్లే 'వాడు' కు బ. వ. 'వాళ్ళు' అయినది. కొన్ని వాళ్ళు, అన్ని వాళ్ళు ఇన్ని వాళ్ళు ఎన్ని వాళ్ళు=కొన్నాళ్ళు, అన్నాళ్ళు, ఇన్నాళ్ళు, ఎన్నాళ్ళు. నెలవాళ్ళు='నెల్లాంట్లు'='నెల్లాళ్ళు' అని నేటి వారు వ్రాస్తున్నారు. (మా. ఆంధ్రపత్రిక తే. 15-12-24 ది, పు. 18.)

'తామరతూడు' లోని బిందువు పోయినపిమ్మట, 'తూడు' కు బ. వ. 'తూళ్ళు' అయినది; శ్రీకృష్ణభారతమందు కవిస్వాభాములే ఆశబ్దము ప్రయోగించినారు.

కా. తోళ్ళు దొక్కలుఁ గట్టి కాఱడవులందుం బందులుందున్నులన్

లేళ్ళుండుప్పులులోను గానగు మృగాళింగూడి యేడుంపలా

తూళ్ళో తిండికిఁగా

అరణ్య. ఆ. 8, పద్యం 30.

'ఒడలు' శబ్దమునకు రూపాంతరముగా 'ఒళ్ళు' శబ్దరత్నాకరమందున్నది; "ఇది వెళ్ళుసళ్ళులవంటిది" అని కోశనిర్మాతలు సమాధానము చెప్పినారు. ఒడలు=*ఒడ్లు=ఒళ్ళు. ఒడలు శబ్దము ఔపవిధక్రికము;

ద్వితీయాది విభక్తులు, ఒడలిక, ఒడలిచే, ఒడలికి, ఒడలన్; బ. వ. ఒడళ్లు. అయితే, 'ఒడ్లు' శబ్దమునకు ఒంటిన్, ఒంటిచేత, ఒంటికి, ఒంటక అనే రూపములు కలుగుతున్నవి. "ఇంటా ఒంటా" (=పంటా) అనే వాక్యము సర్వసామాన్య మైనది; నేటి గ్రంథాలలో కనబడుతున్నది. పెడలు శబ్దము *పెడ్లు=పెళ్ళుగా మారినా, ఆ రెంటికన్నీ అర్థములో భేదమున్నది. 'గ్రామము పెడలి' అంటే 'గ్రామము విడిచి' అనిన్ని 'గ్రామముపెళ్ళి' అంటే 'గ్రామముపోయి' అనిన్ని లోకవ్యవహారము. ఇట్లే, నన్నయాదికవుల కాలములో అల్లుండు శబ్దమునకు బ. వ. అల్లురు అని ఉన్నా, పిమ్మట అల్లుండ్రు, అల్లుండ్లు, అల్లుంట్లు, అల్లుట్లు అని అయినది. అట్లే కోడలు శబ్దమునకు బ.వ. కోడండ్రు కోడండ్లు=కోడళ్ళు అయినది. కన్నులు, కండ్లు, కంట్లు, కళ్లు; పండులు, పండ్లు, పంట్లు, పళ్లు; బండి, బండులు, బండ్రు, బంట్లు, బళ్లు; ఇండ్లు ఇంట్లు, ఇళ్ళు—ఇట్లు శబ్దరూపములు మారినవి. "తెనుగున బిందు పూర్వక సిరంబు లే"దనుటకు కారణము లేదు. లోకములో వినబడు తున్నది. "కంసాలి" తెలుగులోని శబ్దము కాదా? భోజరాజీయములో ఉన్నది. (V, 265) శ. ర. లో లేదు.

పెండిలి మొదలయినవి కూడా పెండ్లి, పెంట్లి, పెల్లి అయినవి. స.వ. కొమారుడు, బ. వ. కొమారులు, కొమార్లు=కొమాళ్ళు అని వాడుక ఉన్నా కళాప్రపూర్ణ శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు గ్రామ్య మన్నారు! (మా. సారంగ. ఆ2. 84.) అయితే శబ్దరత్నాకరమందు అది సాధువుగానే ఉదాహృతమయి ఉన్నది. కవులు అది వాడినారు. డకార లకారములు కలిసి శకారములయినట్లే, కొన్ని శబ్దములలో రకార లకారములున్న శకారము లయినవి. ఉదా. నీరులు=నీళ్ళు, విస్తరులు=విస్తళ్ళు, పండిళ్ళు, గోళ్ళు, వేళ్ళు, మొదలయినవి; మరికొన్నిటిలో అట్లు కావు. లేరులు, నుంకర్లు. అనుశాసనము చేసేవారు గణాలు ఏర్పర్చవలెను. లోకములో నున్న శబ్ద

మనకు అనుశాసనము లేవంటే, శబ్దము దుష్టము కాదు; అనుశాసనమే దుష్టమవుతుంది. శిష్టవ్యవహారమునకు అనుశాసనము ఆధారము కాదు; అనుశాసనమునకు ఆధారము శిష్టవ్యవహారము. 'శిష్టానాం ఉక్తా నూత్రాణామభావే అనుశాసనకారిణ ఏవ వందనీయాః' అని వండి అభిప్రాయము.

నేడు తెలుగు వేశమందు 'వాళ్ళు' అనే రూపము స్వసామాన్యముగా వాడుకలో ఉన్నందున ఆంధ్రప్రత్తిక, భాతి మొదలయిన వాటిలో నుంచి ఆపరిమితముగా ప్రయోగములు ఎత్తి చూపించవచ్చును. అంతేకాక శ్రీయుత జయంతి రామయ్యపంతులువంటి మహాపండితులు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిమల్ పత్రికవంటి కొద్ద పత్రికలో (చూ II, పు. 125) 'యూగవాళ్ళు' అనిన్నీ తమ సర్వకొత్త గ్రంథము 'ఆంధ్రోత్తరామచరిత' మందు పద్యములో (చూ. పు. 153) 'పదియే, ఇందు నేళ్ళ వయసు గదిగి' అనిన్ని ప్రయోగించినారు. కీ|| శే. కొ. లక్ష్మణరావుగారు విజ్ఞాన స్వస్థములో (చూ. పు. 636) 'అంబాడీవాళ్ళు అనిన్ని, కీ|| శే|| కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు సత్యవతీ చరిత్రలో (చూ. పు. 8,9.) 'మీవాళ్ళు', 'ఆడవాళ్ళు' అనిన్ని, శ్రీయుత చిలకమర్తి లక్ష్మీనాసింహంగారు సుధాశాచ్ఛం ద్రమలో (చూ. పు. 23) 'వాళ్ల తల్లి,' అనిన్ని, శ్రీయుత బాంధ్రపు వెంకట్రావు పంతులుగారు తమ 'నీతారామ' లో 'గస్తీవాళ్ళ తప్ప' అనిన్ని ప్రయోగించి ఉన్నారు. శతకాలలోను, పదాలు, పాటలు, మొ|| వాటిలోను, కీకలలోను, కోశములలోను, వాళ్ళు మొ|| రూపములు తరుచుగా కనబడుతూనే ఉన్నవి. శిష్ట వ్యవహారమందు నెలకొన్న శబ్దములు అసాధువు అని గ్రామ్యములని దూషించరాదు.

ఇకను ప్రయోగాలు చూడండి—

వాండ్లు, వాల్లు

గీ॥ పాగల తెగల జగాజిగి మిగుల వంచి

దండి తెక్కలిగాండ్లను మిండగిండ్ల

కింపుగా మబ్బు మసి చల్లు నింపు దోఁప

నెల్లకడలందు నంతంత నిరులు గవిసె॥

అచ్చ తె.భా.పు. 583.

కా॥ వాండ్లు స్వీండ్లు ననున్ బడంతి యనుచున్ వాక్రుచ్చుగా వించు తా

విండ్లంబుల్ శిశుపాలుఁ డందుకొని తీవిన్ బైకొనందోడ వి

ల్లాడన్ వారి జయించి రుక్మిణబల స్వంతాభిమానంబుకై

పెండ్లాడన్ వలసెన్ బయోజముఖి తప్పెన్ నన్ శమింపదగున్॥

రాధా III. పు. 49.

ముత్తుగాండ్లు (బసవ. III, పుట 79) సంగడికాండ్లు (రాధా. I, 8)
జూదరికాండ్లు (సాసం. II, 29) కొండెగాండ్లు (సాసం. IV, 64) కోడె
కాండ్లు (సాసం. V, 88) పండెగాళ్ళు (హంస. III, 212) అర్థివాండ్లు
(న. శతకము పుట 4) అండ్లు, లంచగాండ్లు (వేణుగో. శతకము 52)

కోడండ్లు, అల్లుండ్లు

పీ॥ అలరి మేధాశక్తి నచటి భూదేవతల్

వావిదప్పని బ్రహ్మ వార్త నగుదు

రపజయంబెఱుంగని యచటి రాచకొమాళ్లు

రణమున వెనుకయౌ రాము నగుదు ॥

రాధా. II, 38.

న॥ అవి చేనంటి చెనంటిఁ జూచి యతఁ డిట్లన్ దల్లిదండ్రుల్ మనం

బు విరాజిల్లఁగఁ గూడఁ బెట్టిన ధనంబుల్ లోకమందున్ గొమా

ళ్ళవి గా కెవ్వరివమ్మ? కావలయు వేళన్ వచ్చి కొంపోదునే

డివి నీపెట్టియ నాదు దాఁపుముగా నిందుండనిమ్మన్నియున్ ॥

సార. II, 84.

కా॥ ఏరా యోరి వివేకహీనమతి ! న్రో హీ ! నందనుండంచు ని
 స్నారా నమ్మిన దంతయుం గలిగె నెం దైనన్ నగ్నోనికె
 బోగోరారో కొమాళ్ళు వావివరుసల్ బుద్ధిక్ విచారింపకే
 గారాబుం బినతిల్లె బట్టితివి యోగ్యంబే నినుంజూడఁగన్ ?

,, III, 10.

సీ॥ నెనరుతోఁ బినతల్లి యని కొమాళ్ళుఁటికి

వచ్చిన దయఁజూచు వారు లేక ?

,, III, 47.

చెల్లెండపై (విజయ II, పుట 23) కోండండ్లపల్క (శివసుధా III, 89.)
 కోడండ (శుక. I, పుట. 11) కుమాళ్లు (హంస III, 29, 30).

కండ్లు—వండ్లు

చ॥ నుచుకురులం గఁగం బగరునూనియు గ్రువ్వి హొంగుం గు గీలెడన్
 బెనచి పసిండి సొమ్ములను బెట్టు మొంగంబున బొట్టఁబెట్టి యం
 జనమును కండ్లఁ దీర్చి విరి చల్వపుఁ బావడఁ గాల్కించెలం
 జనుఁగులఁగట్ట నిచ్చి కయినేసి రయంబున మత్స్యనేత్రినిన్॥

కవిజనచ. చ. IV, 178.

అ॥ తపము చేసి లెస్స యుపవాసముల దస్సి

విగతికాయములను సుగతి నొంది

యేమహాత్మురాలి నీక్షింతు మది నేడు

గలిగెఁ జూడఁ గళ్ళ కరువు పీట ॥

నిస్వ.విచి.రా, పుట. 35.

సీ॥ కడగండ్లఁ బదువారిఁ గడగండ్ల నీక్షించి

తొలగించువారిఁ దు గ్గోప మెల్ల

,, పుట. 147.

క॥ కళ్ళంగివేసి నట్లా శ్రుశ్శపమున మోహుఁబట్టి తురుమాడక యీ

పెల్లఁదునుమునఁట మాంకటి వేళ్లుండ మునిండి కొనలు విరుగుటగాదే?

ప్రబో. V, పుట 41.

చ॥ గడియకుఁ బెక్కుమార్గములు కల్గలు పల్కుచు సాధుకోటిత
 న్నొడయఁడటంచు మ్రొక్కునపు డూరకయుండుచు వింతచేష్టలఁ
 గడువడిఁ దా నొక్కొక్కయెడఁ గండ్లఁజేయుచు రాజ్య సౌఖ్యముల్
 గడుకొనులాహిరీమసక గ్రమ్మిన మత్తులు గాఁగి భూపతుల్ ॥

రాజశే. III, 23.

గీ॥ కోలకొక్కరాయిఁ గూల నొక్కగఁ జేసి

ముండ్లకట్టై నొకని కండ్లు పెరికి
 వేడి కొలువులెత్తి మాడుదుకొక్కని
 భల్లతతుల నొకని శ్రుభృదంచ ॥

సానం II, పుట 26.

గీ॥ పదునా గోరుగండ్లు బవనికి నొందటి

కండ్లు వెలికి నిమ్మ పండ్లు గుచ్చి
 చెట్లకంటగట్టి సింగాణికోలలఁ
 జేడి కొందఱొడలు జిందుపచి॥

,, III, 57.

పెల్లి, ఒత్తు, మల్లు, వెల్లు

గీ॥ జరిగె నూడెను జూచెను నురిక నెచ్చెఁ

బూరబరచెను దొలఁగెనఁ బలుకులెల్ల
 నవనిఁగఁ బలాయితం డయ్యెననుట
 కాఖ్యలై యొప్పు చంద్రరే ఖావతంస ॥

అంధ్ర. మానవ 44.

గీ॥ ఘోరకవముల చాడ్చున ఘోరవృత్తిఁ

దనరుఘనకాన కుహికుహి ధ్వనులవలన
 భావజాడు వెల్లిపోయిన పాడుమేడ
 పగిదిఁ గాన్పించు ముదుసలి పడఁతి యొక తె॥

కళా III, 83.

ఉ॥ బాహ్యరకమున్నవచ్చి యొక యంగన చూచె నరేంద్ర చంద్రునిఁ

కవిక. III, 6.

సీ॥ ఒక్క నిబ్బరముగా మారుమత్తు పరుగెత్తు

సల్పించు కల్పేముల్ ఘశ్యనంగ

కృష్ణరా. వి. I, 53.

ఉ॥ అడదు భర్తమాట కెదు రాడదు నచ్చినవారి వీడఁగా

నాడదు పెక్కుభాషలెడ నాడదు వాకిలివెల్పి కల్లమా

టాడదు మిన్నలేని సుగుణావళి కందిగ గాక సాటి యే

చేడియ లేదు మార్పుల శేఖరు కస్వయముమ్మడమ్మన్ || భాగ. VI, 27.

సీ॥ ఉద్ధతిఁ జెంది

మల్లునారును నిల్చి త్రేళ్లువారు.

మిత్ర. VI, 81.

గీ॥ మారు నుడిటికంటి మంటల నంటి బెదరి

త్రుళ్ళి రాతును బడవైచి మల్పివచ్చు

తీయ్యవిలుకాని సాంబ్రాణి తేజియనంగ

గగనమార్గంబునను నోంచె గలికి చిలుక||

రాధికా II, 121.

సీ॥ మల్లికావల్లికల్ గిల్లఁ జెల్లదటన్న

నొళ్లేల వించెదే యుజ్జ్వలాంగి

రా. వి. III, 115.

క॥ తొల్లెటి నేవను నొక భూ

వల్లభునకు నెగ్గు నేసి వచ్చిన తులువక

వెల్పింపఁగాఁగఁ దగు దగ

దుల్లంబున హితుండటంచు నూరడియుండక||

రుక్మా. III, 17.

మ॥ ఘనతాపంబు హరింప నోపమనుచుకా గానీక్రియాద్యేషమే

చినఁ గానీ హృదయేకుం జన్నలపయిం జిత్రింపఁగానీతముక

వనజాక్షుల్ నిరసింపఁగాఁ జనుట హైవ్యంబంచు మున్నున్న నై

ల్పిన రీతింబడుఁ బ్రేలి మాక్తికమణుల్ మెట్టించి దూరంబునక ||

వరాహ IV, 35.

అ॥ తొత్తుపేరఁ బెట్టి దొడుకుపేరనుబెట్టి

పిల్లికూనపేరఁ బెట్టి యిల్లు

వెళ్ళలేదటంచు మెల్లన ముదుగులు

పొవిడుచుచుండు బాటఁ బాట ॥

వైజ. III, 93.

రక్షించు, రక్షించక

అంధ్రశబ్దచింతామణి క్రియాపరిచ్ఛేదము (సూ. 15)లో “అనుబంధ ప్రార్థనయొక్క వ్యతిరేకాదిశఃపస్యాత్” అని ఉన్నది. ఇది “భవతి క్రియాపదానాం త్రివిధానా మిచ్ఛుగాగమః శేష” అనే సూత్ర ములతర్వాత వచ్చుటచేత ఇంచుగాగమ సంబంధమైన చువ్వమునకే పైని చెప్పిన అనుబంధక ప్రార్థనార్థక వ్యతిరేకార్థములు పగమైనప్పుడు చకారమునకు పకారము అదేశముగా వచ్చునని అర్థము.

సూత్రములో ‘వ్యతిరేకాదిశః’ ఉన్నది గనుక అదిశబ్దమువల్ల తుమ్మర్థక సతీసప్తమ్యర్థకములు పగమైనప్పుడు అని కొందరు వ్యాఖ్యాతలు నిరూపించినారు. ఇక్కడ సతీసప్తమ్యర్థకమనగా నావుడు, అనవుడు వంటిదే. అయితే, ‘పోషించుడు’ అనే రూపములో గల చకారమునకు పకారము రావలెనని తేలినది. కాని, నన్నయాది ప్రాచీనకవులు పోషించుడు అనే కాని పోషింపుడు అని సతీసప్తమ్యర్థకముగా ప్రయోగించలేదు.

ఈ సూత్రము ఆధారముచేసుకొని చిన్నయసూరిగారు “ప్రే శేం చుక్కు పరంబగునపుడు పకారంబు చకారంబునకగు” అనినది, “అగమాన్య చకారంబుల కద్విరుక్తంబులకు మత్తుపరంబగునపుడు పవలగు”ననినవి ఇందు సూత్రములు చెప్పినారు. (చూ. క్రియ. 87, 88).

ఈ సూత్రములనుబట్టి ఇంచుగాగమ చకారమునకే పకారము వచ్చు ననినది సూత్రసాధ్యము కాక పదమందు సిద్ధమైఉన్న చకారమునకు పకా

రము రాదనిన్ని తేలివది. పిలుచు శబ్దములోని చకారము పదమందు సిద్ధమైఉన్న చకారము గనుక వకారము వచ్చునని నూత్రాధ్యము. అయితే 'విలుచు', పిలుచు వంటిదికాదు; విలుగుయొక్క ప్రవేశాధ్యక్షరూపము. విలుచులోని చకారము పదమందు సిద్ధమైఉన్నదా? లేక నూత్రసాధ్య మైనదా? అన్యచకారమా? ఆగమచకారమా? ణిజగ్ధమందున్నది గనుక ఆగమచకారమే అయితే పకారము రావలెను. గాని 'పిలువక' వలెనే ఇది 'విలువక' అగును గాని విలువక కాదు. ఇందుకు సమాధానముగా ఇది ణిజగ్ధమందున్నా ఇంచుగాగమమువల్ల అయిన రూపముకాదు గనుక పై నూత్రము దీనికి చెల్లదు అని చెప్పవలసివచ్చును. ఇట్లే విడువక, మఱవక, వెఱవక మొ॥ అయితే పఱచునుండి పఱవక వచ్చునా? శబ్దరత్నాకర ములో పఱపు శబ్దమునకు పఱవఁజేయు అని వ్యుత్పత్తిచెప్పిన సీతారామా చార్యులవారి మతమున పఱచునుండి పఱవక రావచ్చునని తేలివది. గాని కవిప్రయోగములు కనబడవు. ఈ సీతారామాచార్యులవారే పఱచు శబ్ద మునకు ప్రయోగాలిప్తూ ఈ శబ్దములోని చకారమునకు పకారాదేశము వచ్చిన రూపములే చూపించిసారు: “కడుదుర్భరంబునం బఱపకుమయ్య (భార. అర. ౫ అ.); ఆ కల్మషులంబఱపంగఁ బాడియే” (భార. ఉద్యో. ౧ అ.). ఈ ప్రయోగాలు తాము చూచి, నిఘంటులో కనబరచియుండిన్ని సీతారామాచార్యులవారు పఱవఁజేయు అని ఎట్లు వ్రాయగలిగిసాగో తెలియదు.

పైనిచూపించిన భారతిప్రయోగములలోని పఱపకు, పఱపంగ రూప ములు పఱపు ధాతువుకుండి వచ్చినవని కొందరు వాదించవచ్చును గాని వారి వాదన చెల్లదు. ఈ ప్రయోగములు పఱచు ధాతువుక్రిందనే శ. ర. లో ఇచ్చిసారు, పఱచు, పఱపు ధాతువుల అర్థభేదములు ఆయా శబ్దముల క్రింద తెలియజేసి ప్రయోగాలిచ్చిసారు.

బాలవ్యాకరణములో “ఖండబిందువుమీది సిద్ధ చకారంబునకు ముత్తు పరంబగునపుడు పకారంబు ప్రాయికంబుగనకు” అనిన్ని, ఈ నూత్రముక్రింద “తలఁపక-త్రేఁపక-తోఁపక; ఏఁచునకు వైభాషికంబు ఏఁపక-ఏఁచక; నోఁచునకుం గలుగదు-నోఁచక” అన్ని ఉన్నది. (చూ. నూ. 89). ఏయే శబ్దములలోని చకారమునకు పకారము వచ్చునో ఏయే శబ్దములలోని చకారమునకు పకారము రాదో గణము లేర్పగచలేదుగదా వ్యాకరణనూత్రములనుబట్టిగాని, వాటినిగురించి వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములను బట్టిగాని ఎట్లు తెలుసుకొనేది? పోనీ, వ్రాసినంతమట్టుకైనా సరిగా ఉన్నదా అంటే లేదని చెప్పవలసివస్తున్నది. తపమాచరించు అనే అర్థమందు నోఁచు, నోము క్రియల రూపములలో నోమి, నోమని, నోఁచిన రూపములు గ్రంథములలో కనబడినవి. తోఁచులో వాస్తవముగా ఖండ బిందువులేదు. ఉన్నదని ఋజువుచేయుటకు తగినట్టుగా ప్రాసస్థలమందు ప్రయోగమేసే కనబడలేదు. లేదని చెప్పటకు తగినట్టు

“నా చెలికాఁడుసీరణ్యకుఁ

డీ చేరువనుండు నెపుడు నిటఁదా మనపైఁ

దోచిన దుర్దశ మాన్వత్

జూచునతఁడు నన్నుఁ దెలియఁజూచినమాత్రక్—” అని నారాయణకవి శంఛతంత్రము (సుహృ. 13)లో ప్రయోగమున్నది. ఖండబిందువు తోఁచులో లేదు గనుకనే తోఁతెంచులోపైతములేదు. శబ్దరత్నాకరములో ఖండ బిందువుతో తోఁ తెంచు కనబరచినారు గాని అందు మదాహరణములుగా ఇచ్చిన తిక్కన సోమయాజిగారి భారతప్రయోగములనుబట్టి తోఁ తెంచులో ఖండబిందువులేదని స్పష్టమగుతున్నది. ఖండాఖండప్రాసము కవిశ్రయము కాక ప్రయోగించినారంటే అర్థానుస్వారవివేచనము మరిఉండదు. తోఁచులో

అర్థానుస్వాయమున్నదని నమ్ముకొని పైసూత్రమాధారముగా చేసుకొని తోచెడు అని కొందరు వ్రాస్తున్నారు.

మొత్తు పరమైనపుడు 'వచ్చు'ను 'రా', 'వచ్చు'ను 'వారు', 'ఇచ్చు'ను 'ఈ', 'వచ్చు'ను 'చావు', 'చా', 'నొచ్చు'ను 'నోవు', 'నో' అగు నని సూత్రములలో చెప్పినారు. సూత్రములలో చెప్పక విడిచిన శబ్దముల మాట ఏమిటి? త్రచ్చు, పుచ్చు, గ్రుచ్చు, ఎచ్చు, విచ్చు, నచ్చు మొదలయిన శబ్దములను మొత్తు పరమైనపుడు చక్కాము నిలిచిపోవునా? లేక దానికి పక్కాము వచ్చునా? పక్కాము వచ్చునా?

వ్యాకరణసూత్రములు ఈ విషయము స్పష్టపరచలేదు. కవిప్రయోగములే ఆధారమంటే ఇంచుగాగమ సంబంధియైన చక్కామునకు పక్కాదేశము ఒక్క కవిప్రయమువారి ప్రయోగాలలోనే నిత్యముగా కనబడుతున్నది. అందుచేతనే, సీతాగమాచార్యులవారు తమ ప్రౌఢవ్యాకరణములో “కవిత్రియేతః ప్రయోగంబులం గొన్నియెడల నన్వయియాదులు పరంబులగునపుడు పక్కాదేశించుకొనక కరంబున నేని గానబడదు” అని చెప్పినారు.

కవిత్రియేతరకవులలో సుప్రసిద్ధకవులునైనైతము లోకవ్యవహారమును బట్టి ఈ రూపములు వాడుతూఉండగా గ్రాంథిక భాషాభిమానులమనుకొన్న కొందరు ఏతెంచక, తాకుదెంచగన్ అని వ్రాసి ఇవి లక్షణవిరుద్ధములైన ప్రయోగములని ఆక్షేపిస్తే, ఎందుకు లక్షణవిరుద్ధములైనవో సరిగా చూచుకోక, ఏతెంచక, తాకుదెంచగన్ అని నడవకూర్చుంటే సరించుకొని గ్రంథాలు ప్రకటిస్తున్నారు! గ్రాంథిక భాషను ఎట్టి దుర్దశ ఎవరివల్ల కలుగుతున్నదో చూడండి!

రక్షించు; రక్షించక

సీ॥ ఇననూనుఁ డౌట ధా త్రినధార్మిపిలఁ దన్న
నేర్చినట్లంఘ్రుల్ విదున్పఁ దొడఁగె ॥ ఇందు. ప. II, 16.

ఈ॥ అంచితలీల భోజవ నుధాధిపుఁ డప్పుడ బాహ్యసీమ ని
ర్మించగఁ బంచె రాజులెల మిక్ వసియింపఁగ మంచి గాగ స
త్కాంచన నూత్నరత్న ఘన కాంతి తమల్ తగుచై నభస్థలిక్
మించు మరుద్విమానతతి మీద వసంతపు జల్లు జల్లుగాఁ ॥ ,, V, 60.

చ॥ సువలయపత్తి! వీనిఁగనుఁ గొంటివె? నీవు వరింతువో వరిం
చవో యని యెన్నుచుం గుడి భుజంబదరక్ కుభసూచనాప్రద
ప్రవణమెసంగ నిన్నిపుడు పల్మరు చూడఁ దొడఁగె నార! ఈ
యవిరళ దివ్యతేజాఁడు మ హద్భుత విక్రమశాలియెంతయున్ ॥ ,, V, 165.

మ॥ పరుసక్ దిక్కిన యజ్ఞ నిర్వచన కా వ్యంభై తగ్గ జేసెను
త్తర రామాయణ; మందునక్ మఱి ప్రబం ధంబూని నిర్మించుటే
సరసత్వంబని ప్రాజ్ఞలార! నిగపించక్ బోండ్డి రాఘవే
శ్వరు చారిత్రము లెందఱిన్ని గతులక్ వర్ణించినక్ గ్రాలడే? ॥ ఉ.రా. I.

మ॥ కడులేత్రాయపుఁ బూపచన్నగవ సిం గారంబుఁ బోనాడియీ
కడుపుక్ నేనును బోయి మ్రోలనిలువక్ గన్నయ్య కాపట్ట మెం
చడె? విన్నయ్యలు విశ్వసింపుదురె? ఏ సంబంధముక్ లేని యీ
సడి నావంటి లతాంగికిఁ విధి ఘటించక్ జెల్లునే? అక్కటా! ॥ ,, I.

మ॥ స్తనభారానతయై మదావృత సము ద్యద్గళి దౌర్బల్య సం
జనితోచ్చాస్వస పరంపరాగతకవోష్ణమాని తాస్యాబ్జయై
కనదాలోక నిగోధి బాష్పకణయై గాఢత్రపాకాంతయై
జనకున్ జేరి కుమారి యేమియు గణించక నేరకున్నంతట ॥ ,, I.

సీ॥ మనువిప్రు సల్లాప మున మన్న జెంగటం జంచరీకము ర్ముంకరించ నెరచు

* * *

మానులు మణులు వోచిననున్నవియంచుయంచ నామరకాయ చించ వెగచు॥

క కుత్స. I, 151.

గీ॥ పెంచి యొకచోట ననునై నటించు జాలు

మించియొక చోట విభుపై జరించుజాలు

దివ్యమితేరు మీకు నతిప్రయత్న

మున నొనర్చితి నైకొమ్మ మనుజునాథ !॥

,, II, 32.

చ॥ అమగవిగోధిం ద్రుండు నిదె యంగన ! భీరులకెల్ల భీతి క్ష

ర్చమువెసం బొమ్మ నమ్మమనుచుక గదలెక గయమొప్ప దగ్గ దు

ర్దమ రిపు ఖండకాండ భుజదండమునందు బ్రచండ మండలా

గ్రము ర్ములిపించుచుక గిగిగి దిరుగి నెగ నైచి పట్టుచుక॥

క కా. VI, 13.

క॥ మించుగ మాగురువులు శి

క్షించిన యా యెక్కిరింత సింగమ్మన నూ

హించ నొక నాల్గు గడియలు

సంచారము వలయు నతని సన్నిధి జేక॥

,, III, 60.

క॥ఎవ్వారిని బో

రించని అక్షణ మొకటి ద రింపంగ వశమే ?

,, II, 5.

గీ॥ సగము చచ్చినవానినె చంపుటను

జేతకాదయ్యె నా నల్వ వ్రాత ననుభ

వించకయె భువిగోన దప్పించుకొనుట

కేరికైనను శక్యంబె యెంచి చూడ ॥

క విజనచ II, 27.

గీ॥ అట్లు పెదరంగమాంబా మృగాయతాక్షి
తనయుఁడైనట్టి రఘునాథ ధరణి విభుఁడు
తరణి నిభుఁడు ప్రతాప సంతతుల వలన
నంచు బుధలోకమెల్ల వర్ణించ మించు ॥

కువల I, 54.

ఆ॥ విన్నకన్న కొన్ని వింత లెంతయు మీకుఁ
దెలుప వలయుఁ గానఁ దేటపడగ
విన్నవించి నార మిన్ని యాకర్ణించి
కొంచెమనక చిత్త గించ వలయు ॥

కృష్ణరా. II, 138.

గీ॥ కల్పరిగె నోట మీఁద లగ్నలకు నెక్కి
కార్యమొనరించు జయలక్ష్మిఁ గాంచి యచట
నుంచి తన రాజ్యమునఁ గల్గు నొరపు మీరు
మంచి దేవస్థలంబు వీ ట్తించ నెంచి ॥

,, IV, 134.

లయగ్రాహి॥ మించ మణిఘంటలు గ హించఁ గటిచక్రములు॥ చంద్రభా.

ఉ॥ గద్దించగ నేమి కారణము దెల్పఁగదోయి భవత్ప్రతాపముల్ ॥ II, 108.

చా॥ స్వామి! తావక భుక్త శేషము భుజిం చంగల్గి ॥ చెన్నబ III, 28.

క॥ మంచిది ! మీరీసతిఁ బో

షించుండని యొప్పగించి నేనలు గొలువక

వేంచేసెఁ బురికి హరి యిటఁ

జంచలలోచనయు మిగుల సంభ్రమ మొదవక॥

దశా. IV.

క॥ మంచిదని తండులంబులు

వంచింపక నిచ్చి యెల్ల వారలు విన నో

పంచశరాకృతి ! మదిలో

భించక నిటురమ్ము తేవు ప్రయమలరారెక॥

నిర్వ. వి. రా.

ఉ॥ నీచత వాయుఁబెట్లనిన నిర్జిరవల్లభుఁ డంత నెమ్మదిన్

దోచక దోచి యిట్లనె...

”

ఉ॥ మంచిదటంచు నత్తరుణి మానసమందు నితీశుకొక్కగా

నించగ నిశ్చయించి...

”

ఉ॥ సంగత నిష్ఠ నేతవము సల్పగ నెన్నటి కిచ్చెనో నుతిం

చంగల దేవతాపదవి సాది.....

వి.కు. II, 67.

నీ॥ ఎనలేని మగటిమి నెసగువాఁడుగుటకుఁ

దొంచుండి కోఁతిని ద్రుంచడేని.....

నీ.క. I, 43.

నీ॥ మునిఁడి ప్రమాకునఁ బండ్లు పసమీఱఁ గట్టించి

యించున పేలపుట్టించఁచుట ॥

” I, 111.

గీ॥ కుడిభుజంబునఁ జక్రమ గెయ్యడను వలన

శంఖమును గాఁగ గురుఁడు గూర్చింపలయు పద్మ ఉ. భా. V. 31.

ఆ॥ అంత ముచ్చుబంట్ల నందఱ గావించి యాదామున వీడియంబులొసఁగి

కలచె సొమ్ము వెగవు ఖిలమైన బోటఁ గట్టించ వలయునని తలంచినాఁడ॥

ప.మ. V, 9.

నీ॥ పగ మేష్టినుండి నీ తరము దాఁక విశుద్ధ

తిరిమైన వంశంబు దలంచునైతి

దటిఁ ద్రొక్కియున్న యీ తల్లి దండ్రులఁజాల

పఱచవై సంతోష పఱచవైతి

పాండు. III, 36.

క॥ తోచిన వగ రచి యించెదఁ గోఁచనిచోఁ జిలుచకట్లు వ ర తోడై నా

యాచక నె యానతియ్యగఁ గోఁచెదసాధ్యంబు కవనధోరణి పట్లన్ ॥

ప్రబం.

సీ॥ పాచ్చి చేపట్లకు వచ్చునాతని విలాకించి ప్రార్థనము గావించ వలయు ॥
ప్రబో.

ఉ॥ కాంచన దీప్తిచే బసిండి గట్టు తెఱంగు నగళ్ళ కోట నూ
చించగల దాను భాస్కరని చెన్నవహించెను దాని జాటిరా
సంచరణం బొనర్చుచును శౌరి తనూజాడు కోట చుట్టును
డించిన దైత్యపైన్యము వడిగ దమము వలె విచ్చి పాటగల ॥
ప్రభా. V, 198.

మ॥శాశీరభా
జనయంత్రంబు ఘటించి దాని దిరిగించక యుక్త చింతించి ॥
బసవ.

కా॥గ్రామ్యబ్రహ్మచారుల్ దునా
లించం బచ్చన ప్రాంత లూడిపడు మే ల్గొల్లుజున్యంబుకా ॥
బహు.

గీ॥ సత్ప్రమాదికోప దంశక శతంబు నంచుకొంచు నొకించుక దింపబోక ,,
సీ॥ అధిపువై నుమనో మ యాంబక వ్రాతంబు
నించ నల్లని బ్రతిష్ఠించజేసి ॥
,, I, 46.

సీ॥ నభమందు బరచు నందపుతేరు గలదంచు
జంచలాకాగ ! నిర్జించ దగునె ?
భాను.

అ॥ అతివ శ్రోతం జూచు నతనిదిక్కును జూచు మగ్గుకగ్గుమైనమాట యతని
యందు గల్గకునికి సందేహపడు నిశ్చయించలేక మోము వంచి నడుచు ॥
భోజ. V, 244.

క॥ పంచగ్రహమిహిరుని నర్జించని లగ్నమున దిశలు లేజను మించక
పంచాస్య మధ్యధీరు బంచాస్త్రాకారుని గుమారుని గాంచె ॥
రా. వి.

క॥మంత్రశ్రేణి న

రించక నీలగళుం గనుంగొనుట కే లెంచెక నిరుల్ మించుగక ॥

రాజశ్రీ. II, 129.

నీ॥ మడిగట్టు వడి దాటు దవబడు లెట్టువ

మించి వారాశి లంఘించులడె

,, III, 24.

మ॥ శరణక వాల్ల యాపదల్ పహించక గాముడుండంగ

రామస్త.

నీ॥ గోటిచేతను వీణె మీటితేనే సరా

కొంచక రాల్లగ గించుడలడె

గాథికా III, 14.

తే॥ గీ॥ ఎంతవేడిన బదులాడ వేమి చిలుక !

కాలగతు లెట్టులున్నవో గవచినామె

కాగలది కాకమానదు కానెదెల్లు

చుల్లకై వచ్చి మంత దాచంగనేల

,, II, 126.

మత్త॥ పంచసాయసు సాయకంబుల బాధ వోవ్వగఁ జాలకే

సంచయాన పరించువేళ నొ కప్పుడుకొ మిముఁగూడి

రించరాదని యింతి నన్ను బ్రతిజ్ఞచేసిన నట్లకా

మించ జాల్పడినాడ నట్లనరింపఁ గాదగు మీరలుక ॥

రుక్మాం.

క॥ కొంచెపు విలుగొని నన్నెదిరించంగా లేవు ఖల దర్శక వివశే

మంచున నిడిన తుమలము లెంచంగా గాదిచెట్ట నేక్రియ నోర్తుక ,,

గీ॥ కాన మకరంద గగళ దిగ్గపనూనశు పంప వి హుల సహించు

మంచుబోధించు శుకభాషామాలకించు క్రించునెదవింకినోదుజయించరాదు॥

వరా. IV, 18.

ఉ॥ మంచు మునుగు పూని లవ మాత్రము పద్మిని మోము దమ్మి ప్రి
పించమి జన్ను మొగ్గల నిభేద్యతగచ్చద గుప్తి నేమియొక్క
 మించమి నొక్కటం గడు భ్రమించుచు దత్తుమనోవికాసవే
 శించితవైభవంబునకు నాసపడుకొ నృపసేత్ర భృంగముల్
 వసు. VI, 83.

గీ॥ చక్రవిజయంబొనర్చె నీ చన్నుదోయి కంచుకంబేల యింక జాలించరాదు
 స్త్రీలమూల్యగుణాత్మనిధికి నీ పవనముఖ! త్రాసమిదియెల? వదలరాదో
 ,, VI, 84.

కా॥ అంచుక మమ్మల నూడించి విన యాహ్లాదంబు లెంతే విజృం
భించక మ్రొక్కి జగంబులందుల మిముం బేర్కొన్నమాత్రం బటా
 పంచులై దురితంబులెల్ల జనగా భక్తికొ మిముక నేడు ద
 ర్శించక భేదముపోయి మోదము మదిక జెన్నారదా నారదా !
 విజయవి. II, 65.

ఉ॥ వంశన జేసి యిట్లు చెలువంగొనిపోవఁ బ్రలంబనైరి పై
 రించునె దుర్మదాధిప వరేణ్యుల భూముల గొట్టి దూకి గా
వింశదె పిండిగాఁగ ఘన పీఠవిరోధి కిరీటరత్నముల్
దంచదె ఘోరసేరముసలంబులు వ్యర్థములే ధరించుటల్ ?
 ,, III, 59.

గీ॥ కరుణ మీరగ నడిగిన కతన నేను జిత్తమందిట భావించి చెప్పినాడ
 నంతయేకాని శ్రీవేంకటాద్రియందు జూచిచెప్పెతిని మీకుఁదోచవలదు.
 వేం. శ్వ.

ఉ॥ కొంచక రేయునుం బవలుం గోవెల కీతడు పువ్వుదండల
 ర్పించు నెపంబునం బరిచరింపుచు నుండిన టుండి యొయ్యనే
 పంచుచు బొంచి యన్భకుల వద్దఁ దొలంగిన సందుఁజూచి ల్ల
 కంచుగ నోపు నీ పసిండి గిన్నియ; సంశయమేల వినికన్॥ వైజ. IV, 109.

గీ॥ తెఱవ ! మీశీలమెల్లను దివ్యదృష్టిజూచినాఁడు నీవింక దాఁచవలదు
 నీవె చెనకితివో లేక నిన్నువాడె చెనకెనో తెల్పు; తెలిసి శిక్షితుననిన॥
 శకాం. IV, 18.

మ॥ చపలాక్షిమణినిక వివాహ మొనరింపక గాన్య మూహింపుచు॥
 శుక.

గీ॥ ఓచకటువలె నీవితవాఁడవేని మించి తెగిసట్టు బుద్ధి చెప్పించవచ్చు
 గ్రామమునకెల్ల మాలిమి కాంచువగుట బ్రతికపోతివి; పోని బాపఁగిరాస!
 నీ॥ విష్ణుసంకీర్తన విడిచి శంకరచార శబ్దము లుచ్చరింపంగ వచ్చు॥
 గీ॥ కాన శరదభ్రములు మగ వానిమాట లెంచి చూచిన మదివిశ్వనించరాదు;
 వట్టి తచ్చన లటుగట్టి పెట్టిపొమ్ము నీవువచ్చిన నాదనే నృపవరేణ్య !
 పట్ట. VI, 116.

క॥ ఒక యింతయుం దానఁ జలించక యున్నక గినిసి శంబ సాధనుడగుటాం
 బకుండై శూలముగైకొని పకపక నగి నైచె పేన బ్రతుకుమటుంచుక॥
 సమా. I, 171.

ఉ॥ అచ్చెగో తీచ్చెగో తెలుప నయ్యెడిదేమని యంతఁ దేరిహ
 యోధుఁ టెఱుంగ కంటి సద యోత్తమ నీ వెవరయ్య నన్ను నీ
 దేవుఁ దలంచి మానవుని శేషను వచ్చిన శంకరుండవో
 కూర్చిన ప్రాణబంధుడవో కూరిమి రాఁగఁగల మె ద్యుదియ్యెడక॥
 సారంగ. JII, 185.

పట్టుక

పట్టుకొని, పుచ్చుకొని, చేసికొని మొదలయిన క్రియారూపములలో ఆత్మనే పదార్థమందు అనుబంధముగా ఉన్న 'కొని' కొను ధాతువు యొక్క క్తార్థక రూపము. అనుబంధముగా గాక ప్రత్యేకించి ఉండే 'కొను' స్వతంత్ర క్రియ గనుక దాని క్తార్థక రూపమయిన 'కొని' లోని అంత్యవర్ణమునకు లోపమురాదు గాని అనుబంధముగా ఉండే 'కొని' ప్రధాన క్రియా రూపమునకు పరముగా దానితో కలిసి ఉండడంవల్ల ఉచ్చారణలో బలము లేనిదై అందులోని అంత్యవర్ణమైన 'ని' లోపించడమే కాక కవర్ణము వైసున్న అచ్చుకూడా అస్పష్టముగానో వివిధముగానో ఉంటుంది. అందుచేత, పట్టుకొ పోయెను, పట్టుకుపోయెను, పట్టుకపోయెను, చేసుకు పోయెను, అనే రూపములు వినబడుతున్నవి.

ఈ రూపముల గురించి బాల వ్యాకరణగుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు క్రియాపరిచ్ఛేదము 53 వ నూత్రమునకు తాము వ్రాసిన వ్యాఖ్యలో "చేసికొని, చదువుకొని ఇత్యాదిక్త్యాంతంబులకు బదులుగా చేసుక, చదువుక ఇత్యాదిక్త్యాప్రత్యయాంత సంగ్రహ రూపంబు లనంతామాత్య తిమ్మకవ్య ప్పుకవ్యాది లాక్షిణీకులచే దమ గ్రంథంబులయందు వాడంబడినవి. కాని రూపంబు నూత్రంబున నిరూపింప బడలేదు." అని 28 ప్రయోగాలు ఉదాహరించినారు. హరికారికలలో ఈ సంగ్రహ రూపములకు లక్షణమున్నది.

ఈ రూపములు కవిత్వము వారి గ్రంథములలో మాకు కనబడ లేదుగాని చాలాకాలమై సుప్రసిద్ధకవులు వీటిని తరుచుగా ప్రయోగిస్తూ ఉన్నారు. మడికి సింగన తన పద్మపురాణంలో కూడుక (మా. I. 100) సంధించుక (మా. III, 72) అని ప్రయోగించుటచేత ఆతని కాలానికి ఈ సంగ్రహ రూపము వాడుక లోనికి వచ్చి ఉండును. గాని పిల్లలయిరి పిన వీరభద్రుని కాలమువరకు ఈ సంగ్రహ రూపములు కవులు తరుచుగా

వాడినట్లు కనబడదు. శ్రీనాథుడు రచించిన హర విలాసము (II, 115)లో “అంటుక”, పల్నాటి వీరచరిత్రలో ‘పట్టుక’, ‘తలచుక’ ప్రయోగములు కనబడినవి. శబ్దరత్నాకరములో చీకిలింతుఅనే శబ్దము క్రింద కాకిభండము లోని “చీకిలింతుక యుండు” అనే పద్యము ఉదాహరించినారు. అచ్చు ప్రతులలో ఈ పాఠమే కనబడుతున్నది; గాని, వాగ్గత ప్రతులలో ‘చికిలింతుకొని యుండు’ అని ఉన్నది. ఏదైనా సుమారు అరు వందల సంవత్సరములయి ఈ సంగ్రహ రూపములు గ్రంథస్థమై ఉన్నవని చెప్పగలము. ఇవి ఈ విధముగా కవి సమ్మతములై ఉన్న కొందరు పండితులు వీటిని తప్పుగా భావించి అచ్చు ప్రతులలో దిద్దుటకు సాహసిస్తున్నారు. ఆముక్త మాల్యద (1, 75) లో “కలమపుటెందుగుల్ ద్రవిడ కన్యలు ముంగిటుఁ గాచుకుండి” అని వ్రాత ప్రతులలోని పాఠము. ఈ పాఠమే శబ్దరత్నాకరములో ‘ఎందుగులు’ శబ్దము క్రింద ఉదాహరించినారు. గాని వావిళ్లవారి ప్రతిలో ‘గాచియుండి’ అని దిద్ది సవరించిన పాఠము కనబడుతున్నది.

ఈ సంగ్రహ రూపములను గ్రహించిన వారిలో కొందరు ‘చేనుక’ సరియైన రూపము కాదనుకొని ‘చేసిక’ అనే ఇకార మధ్యకు రూపములు-వాడుక భాషలో గాని గ్రాంథిక భాషలోగాని-ఎక్కడా లేని రూపములు వాడుతున్నారు. శ్రీయత కూచి నరసింహముగారు తమ గౌరంగా చరిత్రములో “మూనుకు” అని వాడుక భాష ననుసరించి ప్రయోగించి, గ్రంథము అచ్చయిన తర్వాత ప్రతులు పాఠకులకు పంపించి నప్పుడు, ఎర్రసిరాతో ‘మూసిక’ అని దిద్దిమరీ పంపించినారు. ఇందుకు వారికిగల కారణ మేమంటే, చిన్నయ నూరిగారు తమ బాలవాక్యిక రణము-క్రియాపరిచ్ఛేదము 53 వ నూత్రములో “కొను ధాతువు పరంబగు వత్తుడిగాగమంబు బహుళంబుగా నగు-వండికొనియె, వండుకొనియె; బహుళంబునుటచే యాంతంబునకు నిత్యంబు-చేసి కొనియె” అన్నారు. అందుచేత

‘చేసికొని’ అనే శబ్దమునకు ‘చేసిక’ రావలెనని మీరి అభిప్రాయము. అయితే చేసిక వంటి సంగ్రహరూపములు ఇకార మధ్యమముగా గ్రంథము లందు గాని వాడుకలో గాని కనబడలేదు. అసలు ఈ సంగ్రహరూపము లను చిన్నయ నూరిగారు గ్రహించనే లేదు గదా. గ్రాంథిక భాషాభిమానులైన కూచి నరసింహము పంతులుగారు ఈ కృతకరూపమును ఎట్లు ప్రయోగించినారు? ఇప్పుడు దురభిమానమువల్ల ఇటువంటి కృతకరూపములు కలుగుతూ ఉన్నవి.

‘కనుభాతువు’కు కొని అను బంధముగా చేర్చి ‘కనికొని’ అనే ప్రయోగము తిక్కన సోమయాజిగారు తరుచుగా వాడినారు. ఇది రాను రాను వాడుకలో ‘కనుక్కొని’ గా మారినది. అట్లుమారిన తర్వాత ‘పట్టుకు, సాదృశ్యమును బట్టి “కనుక్కొచ్చారు” అనే ప్రయోగము వాడుకలోనికి వచ్చినది.

‘మొదలు కొని’ లో ‘మొదలు’ క్రియారూపము కాదుగనుక ‘మొదలుక’ అనే సంగ్రహరూపమురాదు.

పట్టుకొని, చేసికొని మొదలయిన రూపములలో అనుబంధముగా ఉన్న ‘కొని’కి పూర్వమందుండే క్రియారూపము వాస్తవముగా క్షయింపరూపము. వండికొని, పట్టుకొని, తెచ్చికొని, చేసికొని మొదలయిన రూపములలో క్షయింపరూపము స్పష్టము. పట్టుకొని, వండుకొని తెచ్చుకొని మొదలయిన రూపములలో పట్టు, వండు, తెచ్చు మొదలయిన క్రియారూపములు క్షయింపరూపము లంటే నేటి తెలుగువారికి వింతగా తోచకమానదు. గాని సహితీయమైన కన్నడ భాషలోను అరవభాషలోను ఉకారాంతముగా ఉన్న క్షయింపరూపములు చూచిన యెడల ప్రాచీనాంధ్రములో కూడా క్షయింపరూపములు ఉకారాంతముగానే ఉండి యుండవచ్చునని తోచకమానదు. కన్నడభాషలో,

అను	(=అనుకొను)	-	క్రొ.	అతు	(=అనుకొని)
ఈ	(=ఇచ్చు)	-	,,	ఇత్తు	(=ఇచ్చి)
ఈమ	(=ఈను)	-	,,	ఈదు	(=ఈని)
కొల్లు	(=కొను)	-	,,	కొండు	(=కొని)
బరు	(=వచ్చు)	-	,,	బందు	(=వచ్చి)
బిగు	(=బిగియు)	-	,,	బిక్కు	(=బిగిసి)
సా	(=చచ్చు)	-	,,	సత్తు	(=చచ్చి)
హోలు	(=పోలు)	-	,,	హోతు	(=పోలి)

ఇకారాంతక్రొగకరూపములు లేకపోలేదు గాని చాలా తక్కువగా ఉన్నవి.

అగు	(=అగు)	-	క్రొ.	అగి	(అయి)
హోగు	(=పోవు)	-	,,	హోగి	(పోయి)

వీటిని బట్టి గకారాంత ధాతువులకే క్రొగకరూపములు ఇకారాంత ములగునని చెప్పలేము; ఇకారాంతములుగా కొన్ని ఉన్నవి.

ఉగు	(=విసరు)	క్రొ.	ఉక్కు	(=విసరు)
నగు	(=నగు, నవ్వు)	,,	నక్కు	(=నగి, నవ్వి)

గకారాంత ధాతులు కాకపోయినా

బినుడు	(=పారవేయు)	క్రొ.	బినుడు	} అని రెండు రూపాలున్నవి.
బినుడు				

అరవములో వందు (=వచ్చి), సెయ్దు (=చేసి), అరిత్తు (=కొని) ముడిత్తు (=ముగించి), సాత్తు (=చచ్చి) మొదలయిన క్రొగక రూపాలు చాలా ఇకారాంతముగానే ఉన్నవి. పోయ్ మొదలయిన క్రొగకరూపాలు కూడా కొద్దిగా లేకపోలేదు. నాఁపోయ్ అప్పడిసెల్లవేక.

తెలుగుభాషలో ఉన్న కొను ధాతువుకు సరియైన అరవభాషలోని ధాతువు కొండు; కన్నడ భాషలోని ధాతువు కొట్టు, వీని క్షౌర్థకరూపము కొండు; అరవ భాషలో నైతము క్షౌర్థక రూపము కొండు అనే ఉన్నది. కొండు పోనార్ (=కొనిపోయినారు). కొండువందు (=కొనివచ్చి) ప్రాచీనాంధ్రములో నైతము కొండు ధాతు వుండేది అనుటకు కొండాడు (=కొనియాడు) కొండాటము (=కొనియాడడము, సంతోషము) నిదర్శనములు. ఇవి కవులు ప్రయోగించినారు. ఈశబ్దములు కన్నడములోను, అరవములోను ఉన్నవి. 'కొండు పోయినారు' అనే ప్రయోగం శిష్టజన వ్యవహారములో లేక పోయినా అనాగరీకుల నోటను నేటికిన్ని నిలిచి యున్నది. పైని చెప్పిన విషయములను బట్టి చూడగా ఇది చాలా ప్రాచీన రూపముగా కనబడుతున్నది.

నన్నయ నాటికే క్షౌర్థక రూపాలు ఇకారాంతములయినవి. ఈ విధముగానే ద్రావిడ భాషలలోనే చేరిన గోండి భాషలో కూడా క్షౌర్థక రూపములు ఇకారాంతములైనవి; తూసి (=పంచి), కీసి (=చేసి), హంజి (=పోయి), సాసి (=చచ్చి), కేయిసి (=పిలిచి) మొదలయినవి.

తెలుగు భాషలో అనుబంధముగా ఉండే 'కొని' గోండి భాషలో 'కున్' అయినట్లు కనబడుతుంది. కీసికున్ (=చేసుకొని), మూసికున్ (=కలుసుకొని), విచ్చికున్ (=పరుగెత్తుకొని) మొ॥ (మా. లింగ్విస్టిక్ సర్వే)

క్షౌర్థక రూపములు అరవములోను, కన్నడములోను, కొండాడు అనే తెలుగుభాషలోని క్రియారూపములోను తరుచుగా ఉకారాంతముగానే ఉండంచేత, కొని అనుబంధమునకు పూర్వమందున్న క్రియారూపములు ఉకారాంతములయినా, అవి క్షౌర్థక రూపములే అనిన్ని, పట్టుకొని, వండుకొని మొదలయిన శబ్దాలలోని పట్టు, వండు రూపాల ఉచ్చారణ సాదృశ్యమును బట్టి చేసికొని, పోసికొని మొదలయిన శబ్దాలలో ఉన్నచేసి,

పోనీ మొదలయిన ఇకారాంత రూపాలుకూడా తెలుగువారి ఉచ్చారణలో ఉకారాంతములయిన వనిన్ని, అందుచేత పట్టుక, తెచ్చుక, తీసుక, మొదలయిన రూపాలు ఉకారమధ్యముగానే ఉండడము విపరీతము కాదనిన్ని విషయంబాగా విమర్శించిన వారికి తోచక మానదు.

క॥ యరలవలంఠస్థలునాఁ

బరఁగును శమసమాలు దేటపడునూచ్చులనన్

సారిది శ్చకారము గూడుక

సరి నేఁబదియయ్యె వర్ణసంఖ్య ధర్మితక॥

అనంత. ఛంద.

ఉత్పత్తిక॥ మండుపావకుఁగొల్చి ఖండవాహుతివేల్చి

పార్థివేశ్వరుఁగాంచి పార్థునక్కడనుంచి

తారకుండమరించి చేరఁజెచ్చిన మంచి

యరదమెక్కుకపూని పురికివచ్చినవాని॥

అప్ప. IV, 316

క॥ శమితాఘ కర్మధారయ

సమసనమునఁదుదివి గొమ్ము సంధిల్లెడు శ

బ్రములు వికృతిఁ బొల్ల టకా

రము వెట్టుక సఘ్నిఁజెందుఁ బ్రాణముతోడన్॥

,, V, 91.

ఉ॥ అంతటబాంక బెన్నరువునం దరుదెంచు పిఱిందిమంది మ

త్కాంత సహాదరుండును నొకం దరుదెంచుచు సాతువడ్డ వృ

త్తాంతమెఱింగి నన్నరసితాఁగని యార్తి నొకండు దా నవి

క్రాంతుని నశ్చుఁగావలు దిసంతులుగొట్టుచు మోచుకేగుచోన్॥

ఆము. VI, 84.

సీ॥ కొంగవాల్నఱుకులంగుళులఁ బట్టుక జబ్బు

లంటఁగుట్టిడవెజ్జ నరయోవారు॥

,, VI, 85.

సీ॥ మునుకువేనుక మూలమూలదాగిన దిశా

ధివుల కిప్పుడు బయల్దేరంగలిగె॥

ఉ. రా. I, పుట 10.

క॥ పిచ్చుక పయి బ్రహ్మ స్త్రము

విచ్చలవిడి నిగుడఁజేయువిధ మింతెకదా

మచ్చరము మనుజుతీపైఁ

దెచ్చుక పొరియింప నీవు దిరుగుటలెల్లన్॥

,, I, 107.

ఉ॥ మించిన వేడ్కరక్కలు మీసలుచీటుచు దిక్కుడుంగముల్

చించుకపాటనార్చుచు మషీమలివాంగ వినీలిమచ్చటా

వంచితభానులై కయిదువల్ రులిపించుచు లోక మెల్ల భ

క్షించెదమంచు విధ్యగిరి జేరంగవచ్చిరి తొడిపంపునన్॥

కాశ. మా. II, 155.

సీ॥ బీకిలించుకయుండు జగురుతెప్పలలోనఁ

గునుమసాయకవైరి నొసలికన్ను॥

కాశీభ.

ఉ॥ భామిని కన్నులుం దొగరుపట్టంగఁజూచి మనోహరుండు దా

నేమియుఁ బల్కడయ్యె మఱి నేమియుఁజెప్పకయుండె వీదియం

దేమియుఁజేయుకుండె దలయించుక వంచుక శయ్యయోర ము

క్తామణులేటి పేరులును గ్రమ్మనఁగూర్చుచునుండె బేరులన్॥

గంధ. 26 .

ఉ॥ అక్కనులాక్షపార్థుల రథాశ్వయులేంబుగ బాణరాశిలోఁ

జిక్కుపడంగఁజేసె నవి చిత్రముగాఁ దునుమాడి క్రీడి తో

నుక్కున వానిలేరు దివిరుప్పర మెత్తుకపోవనేసినన్

తొక్కులతోడి మేరుఖిరిం దలఁపించె నిలింపకోటికిన్॥

జైమిని V, 62

క॥ ఇచ్చిన మచ్చిక బుచ్చుక

యచ్చెలి మెచ్చుచు మునీంద్రుఁ డౌదలఁదాల్చెన్

జిచ్చుకను దేవరపై

నచ్చరనది దాల్చు చెలువ మచ్చుపడంగన్॥

దా. 45.

క॥ వచ్చెఁగద విటులపాలిఁటి

చిచ్చుఱపిడుగింక నేమి నేయుదుననుచున్

టిచ్చవడి యంతలో ధృతి

దెచ్చుక రత్నకుండు నామ దేవుఁ డెయనుచున్॥

నిరంకు. II, 122.

క॥ ఒక తెవలెనాడి యాడిం

చుకొనుట నే యిరుగుపొరుగు చూచెనొకో యు

ప్పకుఁజప్పకుగా ననుజ్ఞా

చుక నడువఁగవలెఁ గులీనకుకసల్లాపల్॥

,, II, 58.

చ॥ ఆనలములో ఘృతం బొలికినట్లుగ మండుచు రామభద్రభూ

జనసరిఁ గాను నేను చెరసాలను నుంచిన పత్నిఁదెచ్చి గా

దనకనురాజ్యమేలు విహితంబుగ నాయిలువెల్చి వచ్చి బం

ధనేసరిపోయెఁ బొమ్మనిన తల్లిరి పుత్రిని వెంటఁబెట్టుకన్॥

పట్టాభి. II, పుట 45.

క॥ బంధుజన దాసదాసీ

బంధుర సంపత్ప్రపూర్ణ భవనంబున ని

ర్బంధమును విడిచి గుఱిమును

సంధించుక దృఢవి రక్తి సంపద పేర్చిన్॥ పద్మ. ఉ. భ. III, 72.

క॥ అంగజ్ఞానపరీక్షకై చరణ నానాస్యాదులేదేది యం

చుంగందోయి క్రమంబుగా నడుగుచో నూశ్యేందులం జూప యు

త్సంగాలంకృతయైన యా శిశువు యాధార్థ్యోష్టి కాదంచుఁ దా

గంగేలేదట్లుక నవ్వుమేనక తదుక్తి॥ పార్వ. 16.

సీ॥ అక్కమహాదేవి గ్రక్కున మద్దెల

గట్టుక ముట్టము గతులఁగూడ॥

బసవ. 78.

క॥ అకటకటా యశుహరుఁ జా

టుకచుట్టుక తిరుగు భ్రమ నిటునటును మదిలో

వికలతనొందునన్నీ

టికి కారణమరయు మఱియు డెందములొనన్॥

,, పుట 118.

రగడ॥ బంతులాడుదము వంతులుగట్టుక

చెంతకురమ్మి చెలిఁ జేపట్టుక

ఏతెంతము మఱి యిందరు వేడుక

నాతపకేళుల నందలుగూడుక॥

విల్స. II, 29.

క॥ క్రిమిభోజనమనియెడి నర

కమునంబడి క్రిమిలె కూడుగాఁగుడుచుచుఁ దాఁ

క్రిమియగుచు లక్ష పరిమా

ణముఁగల క్రిమిగుండమందు నాఁటుకయొందున్॥ భాగ. V, 2-145.

క॥ నిండాజ్ఞ నొసఁగిర్జిల్లో చండాయో ముండ! సమద సైన్యముతోడఁ

జండగతి నేఁగి యీడ్చుకు రండిప్పుడ కడఁగి దుష్ట రామను బలిమిక॥

మార్క. 358.

ఉ॥ అత్తటి మిన్నుముట్టిన మహానుర మూఁపులు గ్రుంగ లావుమై

నొత్తినవాడు నొచ్చియు మహోద్ధతితో నతి ఘోరమూర్తియై

యెత్తుకపోవఁగా నృపతి యేఁగఁగనిమ్మెట కేఁగెనని వీఁ

డెత్తెరువేఁగె నత్తెరువ యిష్టము వోమశకంతు నుండఁగక॥

భా.రా. I, 30.

గీ॥ కనక భూషణ హరినీల కాంతితుల

తోడతోడుగఁ గూడుక క్రీడనేయు

కరణిఁ దనరెడుఁనట్లు జొక్కముగ మెలయు

బవిరి గడ్డంబు సొగసు లే ర్పడఁగ దువ్వె ॥ రాజశే I, 112.

చ॥ ప్రకట మనోజ రూప! పసి బాలుఁడవంచును నమ్మి ప్రక్క నుం

చుక నిదురించగా

రాధా. I, పుట 10.

చ॥ వెడవిలుకాఁడు లోపలను వెల్పుల గాలియు బైనిఁజుండుడు

జడిగొని బుట్టు గీరములు శారికలుక బికహంసముల్ నెరా

యిదునులఁ బెట్టఁగాఁ గలికి యిట్టటు బెట్టుకొట్టుకాడుచుక

బడలి విరాళిచేఁ గుముద బంధునిఁ గన్గొని వైచక్కితునుక ॥ రాధికా.

అ॥ వెండిగిన్నెలోన వెన్నయు బువ్వయుఁ

బసిఁడిగిన్నెలోనఁ బాలు నిదుక

చందమామ రావె జాబిల్లిరావె మా

పాపతోడనాడ మాపులనుచు ॥

రుక్మి. ప. I, 82.

రగడ॥ కనకయు నందయు మొదలగు నదుల

గట్టుకు బుట్టునుఁ గల తన్నేనియు॥

వరా. X, 144.

ఉ॥ ఊడుకపోవు శంఖమున హోగళరేఖ॥

విజయ. I, 134.

ఉ॥ మ్రొక్కిన నెవ్వరేమనఁడు మోమటు పెట్టుక చక్కఁబోయె నీ

దిక్కును జూడఁదాయె నొక వీవెనమాటయు నాడఁదాయె ఓఁ

దెక్కడి వైష్ణవుండు మన మేటికి మ్రొక్కితిమమ్మ యక్కటా !

నొక్కొని వెట్టిబుద్ధి మెయి నిద్దురవోయిన వాని వాళ్ళకుక ॥

వైజ. II, 10.

మ॥ పురికింబోయెద నన్నమాత్రమున సంభోజాస్య యిట్లైదురే
 ధరణీనాథులు భూమి పాలనము చేతిలో మాని క్రీడాంతిక్
 సరవింటంగిని యున్న పూజ్యయగు రాజ్యశ్రీకొనలో సాగునే
 యరయంగా మెడ బట్టు కొయ్యఁ దిరుగఁ హారంబులే భూమినుల్ ॥

శకుంత. 80.

ఉ॥ అందుక యుగ్రతుండమున నందుక నల్లి పరిభ్రమించు న
 మృందర శైలమోయన న మందరమా దివిజేంద్రుఁ డంతి వీ
 కిందగదొబ్బునిల్చు తురగంబురగంబురగారిబ్బు బా
 యందగఁ బట్టె కందమున నందలు నం దరుదంది చూడఁగఁ ॥

శకాంక V, 31.

ఉ॥ క్రోధము గల్గి చెల్లెలను గొబ్బున పుత్రిని వెంటఁబెట్టుకఁ
 బాధలు బొందుచుక వగపు బాసి ఘటోత్కచుఁడై యుండుటక
 మాధవుఁ డాత్మలోఁ దెలిసి మర్మము రామునికీక దుష్ట దు
 గోష్ఠధను త్రుళ్ళడంచుటకు యోచన నేయుచు నుండె హానియై॥

శశ. 43.

సీ॥ ఇనుఁడుఁగన్నదని ను శ్వేటిఁగిమండేహులు

కొంచక నిల నల్లు కొని రనంగ

సకలంబు నాక్రమించుక నొక్క రూపమై

పరఁగిన మాయా ప్ర పంచమనఁగ॥

శ్రీ. ప్రబ. వేం. వి. 64.

ఉ॥ కూరిమి దోడిచేడియలఁ గూడుక వేసుక నొక్కనాడు బం
 గారపువన్నెకన్న తొలుకారు మెలుంగులెఱుంగు రంగు సిం
 గారమెసంగ సంగతిఁగ గమ్మని క్రొవ్విరిలేనె సోనలక
 జీరుకు వాఱుకేళివన నీమ విహారము నేయుచున్నచోక ॥

సమా II, 44.

లయగ్రాహి|| పొంచుక మదించి నిరసించి జిగమించి నడ
సంచు ధరమించు దగనంచు మది నెంచుకా||

సానం. 46.

గీ|| మానుమీటుగ నెగయ గోమాయువప్పు
డేకతాళప్రమాణ మల్లెగసికూన
గుంతలోబడ గ్రుడ్లువెల్గుటక నాల్క
నడుముగఱచుక నరచుచు బెడసిమడిసె||

హంస. 1, 193.

సీ|| చన్నిచ్చుచాంగున జనయిత్రి తొడలపై
బసిబిడ్డల బవ్యళింపంగఁబెట్టె
జందని కతన హస్తప్రణాలంబుల
క్రింద నుట్టుక సంతరించుకొనియె||

హం. II, 115.

సీ|| ముక్కుపట్టుక సంగ్య మొనసి వార్పంగవచ్చు||

నృ. శతకము.

సీ|| ఆడుబిడ్డల సొమ్మ లపహరించుటకంటె
బిండంగట్టుక నూతల బడుట మేలు

ఉ|| గిట్టుట కేడ గట్టడ లిఖించిన నచ్చటగాని యెంచుచోఁ
బుట్టదు చావు జానువుల పున్నలు పిసిను కాశింజావం గా
ల్లటిన శూద్రులక భ్రమలు గప్పుచు దద్విధి మాయగుట్టమై
పట్టుకవచ్చి మట్టికడఁ బ్రాణముఁపెసంగదయ్య బాస్కరా||

భాస్కరశతకము.

క|| అడిగిన జీతంబివ్వని

మిడిమేలపు దొరనుగొల్చి మిడుగుట కంటే
వడిగల యెద్దులంగట్టుక
మడిదున్నక బ్రతకవచ్చు మహిలో నుమతీ ||

సుమతిశతకము.

క॥ ఎప్పటి కెయ్యది ప్రస్తుత
 మప్పటికామాటలాడి యశ్యుల మనముల్
 నొప్పింపక తా నొవ్వక
తప్పించుక తిరుగువాడు ధన్యుడు నుమతి॥

,,

నుంచి

బాలవ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశికలో కారక పరిచ్ఛేదము నందున్న “ఉండికబ్బము పరంబగు నపుడు వలనకు ద్వితీయ సప్తములు ప్రాయికంబుగ నగు” అనే 11-వ సూత్రమునకు వ్యాఖ్య వ్రాస్తూ “‘వనమునుంచి’, ‘ధనము నుంచి’ యని ‘యుంచి’ శబ్దాను ప్రయోగంబుతోఁ గొందఱు వ్యవహరించెదరు గాని యది సాధుకవి ప్రయోగారూఢంబు గాదని యెఱుంగునది” అని చిన్నయనూరి వ్రాసిన వాక్యానుసారముగానే కట్టారి వేంకటరామ శాస్త్రులవారు తమ యభిప్రాయము తెలియజేసివారు. గాని సాధుకవి ప్రయోగములు లేక పోలేదు. మాకు కనబడిన లక్ష్యములు ఈ అవతారిక దిగువను ఉదహరించినాము.

పంచమి విభక్త్యర్థమును నూచించే ‘ఉండి’ ఎట్లు ‘ఉండు’ ధాతువు నుండి వచ్చిన క్త్వార్థ కావ్యయమో అట్లే ‘ఉంచి’ కూడా ‘ఉంచు’ నుండి వచ్చిన క్త్వార్థ కావ్యయమే. 10 వ సూత్రమునకు వ్రాసిన వ్యాఖ్యలో “నాకంబు వలన నుండి నారదుండు వచ్చెను” ఇచ్చట నారదుండు నాకంబును విడిచి వచ్చెనని ఫలితార్థము. నారదుని యెడఁబాటు నకు స్వర్గమువధి (మేర) యైనది కావున నట్టి యర్థమందు వలన వర్ణకంబు విధింపఁ బడఁగాఁ దాదృశార్థంబును స్పష్టపఱచు నిమిత్తము ‘ఉండి’ పదంబు వలన వర్ణకంబునకు జోడింపఁ బడియె. కాఁబట్టి ‘ఉండి’ అను దానికిని ‘వనియించి’ యన్న యర్థం బిట్టి చోటుల నెప్పుడును లేదని యెఱుంగునది”

అది గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు వ్రాసినాడు గాని నాకు తెప్పినది సరిగా లేదు. నారదుని యెడఁబాటునకు ఏది మేరయై ఉండెనో దానిని విడువక మునుపు అక్కడనే ఉండెను అనే అర్థము ఎందునంచేయరాదు? “సన క్కుమారుఁడు మహికిఁ జనుడెంచె బ్రహ్మలోకంబున నుండి...” (అది. III, 90) అనుటచేత మహికి రాకమునుపు సనక్కుమారుడు బ్రహ్మలోకమందు ఉండెను అని అర్థము కాదా? రాను రాను ‘ఉండి’ అనే రూపమునకు ఇట్టిచోట్ల ‘వసించి’ అనే అర్థము అప్రధానమై పంచమీ విధ క్రియ్యము ప్రధాన మైనది. ‘ఉండు’ అనే క్రియకు ప్రేరణాత్మక రూప మైన ‘ఉంచి’ కి సైకము మొట్టమొదటను గల ఉండనిచ్చి అనే అర్థము రాను రాను అప్రధానమై పంచమీ విధ క్రియ్యమే ప్రధానమైనది. ఈ శబ్ద ములకు సహజముగా గల అర్థములు స్ఫురణలో ఉన్నప్పుడు “వాడు స్వర్గ ముననుండి భూలోకమునకు వచ్చెను; వాడు ఇంటిలో నుంచి పుస్తకము తెచ్చెను.” అని ప్రయోగించడమే సహజముగా కనబడు తున్నది. ఇట్టి అర్థ విశేషం ఉండం వల్లనే ‘ఉంచి’ రూపము వచ్చి యుండును. రాను రాను రెండు రూపములున్న సమాసార్థకములుగానే వ్యవహారములోనికి వచ్చి యున్నవి.

కళాప్రస్థాన వేదము వేంకటరాయకాస్త్రిలవారు శృంగారనైషధ మునకు తాము రచించిన సర్వంకవ వ్యాఖ్య (పుట. 617) లో ‘ఉండి’కి మేము చెప్పినట్లే అర్థము చెప్పినారు గాని ‘ఉంచి’ కి మాత్రము వదలి అనే అర్థము చెప్పి ఎట్లుసాధుత్వ మంగీకరించినాలో చూడండి: “సప్తమి కకు ప్రాయుక్తమగు ‘ఉండి’ పదము ఉండు ధాతువు అస్త్విధకము క్వాస్థకము. ఇంటనుండి వచ్చెను. మింటనుండి దిగెను;—రాకముందు ఇంటను, దిగక ముందు మింటను ఉండెననుట స్పష్టము. సమాసాశ్రయత్వ పూర్వ కారికత్వముల చేత క్వాస్థక రూపము. పూర్వపదము ఉనికికి అధికరణము.

‘వలస’ యు ‘నోటియందు’ అను నర్థముచే సప్తమియగావున దానికిని ‘ఉండి’ అను ప్రయుక్తమగుచున్నది. ‘గృహమునుండి’ అను వ్యవహారము ‘యొక్క’ లోపము వంటి ‘అందు’ లోపము చేత శిష్టాచారముగా వచ్చినది. ‘ఉంచి’కి వదలియని యర్థము. అపాయనందు పూర్వాధి కరణమును వదలుట తప్పదు.” అని వ్రాసినారు. ‘ఉంచి’కి వదలి అనే అర్థము ఎట్లు చెప్పగలిగిగో మాకు తెలియదు. ఈ అర్థము మనసులో పెట్టుకొని ‘ఉంచి’ని ద్వితీయతోను, ‘ఉండి’ని సప్తమ్యర్థముతోను అను ప్రయోగించుట న్యాయము. ఇప్పుడు ఈ రెంటి వ్యవహార మందును అస్త్యర్థ స్ఫూర్తి లేదు. అస్త్యర్థమును తలంపునకుఁ దెచ్చుకొనక కొందఱు నియతద్రుత పూర్వ త్వ హేతువుచేత వీనిని ‘నుండి’ ‘నుంచి’ శబ్దములని వ్యవహరించుటయుఁ గలదు. అర్థములు ఈ పాటి మార్పు జెందుట సర్వభాషా స్వాభావ్యము” అని వ్రాసినారు. వీనిని బట్టి ‘—నుంచి’ కి సాధుత్వము చెప్పడమేగాక శబ్దములకు మొదట నుండిన అర్థములు మార్పుజెందుట సర్వభాషా స్వభావ్యమని అంగీకరించివారు.

“ఉండి శబ్దము పరంబగు నపుడు వలనకు ద్వితీయ సప్తములు ప్రాయీకంబుగ నగు” అని చిన్నయ సూరిగారు చెప్పినారుగాని ద్వితీయా విధ క్తిపై ‘ఉండి’ పరమగుట ప్రాచీన కవిప్రయోగములలో కనబడలేదు. ప్రాసస్థలములందు ఈ రూపములు గల ప్రాచీన కవిప్రయోగములు చూడండి:— “లోకం । బున నుండి (అది. III, 90); గిరిహ్వరం । బున నుండి (అది V, 116); బాల్యం । బున నుండి (హరి. ఉ. IV, 241); ఎచ్చో, ట నుండి (కళా. VI, 47), వీటిలో ‘ఉండి’ సప్తమ్యర్థముతోనే అను ప్రయుక్తమై ఉన్నది. రాసు రాసు ఉత్తరాంధ్రకవులు ద్వితీయా విధ క్తి విధ ‘ఉండి’ ప్రయోగించినారు. ఈ ఉత్తరాంధ్ర కవుల ప్రయోగములే మనసులో ఉంచుకొని చిన్నయ సూరిగారు ఈ విధముగా స్మారము చేసినారు.

లోక వ్యవహారములలో ప్రాచీన శబ్దముల రూపములున్న అగ్రములు మార్పు జెందుట చేత నిత్యముగా దృఢమువైనను ఉండి, ఉంచి, రూపములు నుండి, నుంచి అనే ప్రత్యయములుగా ఏర్పడి పశ్చిమరూపముల మీద పంచమీ విధ క్రిష్టిమందు కనబడు తున్నవి. గౌరంగ చరిత్ర (I, 86) లో ము|| కూచి నుండినామగాను 'తన నుండి' అని పరియోగించినారు. ఇట్లే ఉత్తరాంధ్ర కవులు నా నుండి నీ నుండి మొ|| పరియోగించినారు.

ప్రాచీనాంధ్రులకు 'ఉండి' అనే క్రిష్టిక రూపమే మనస్సులో ఉండేదనుటకు అందుండి, అందయుండి మొదలయిన ప్రయోగములే నిదర్శనము. ఎందుండి (ఆది. VII, 2. 217) అంద యుండి (ఆది. III, 121) అచటన యుండి (అను. IV, 438). “ఎందుండివచ్చి తిందుల, కెందులకే గెదు” (ఆది. IV, 230) దీనిని అనుకరించే “ఎందుండి యెందు వోవుచు నిందులకే తెంచివారు.” అని మను చరిత్రలో పెద్దనగారు చెప్పినారు. ఈ వాక్యము నేటి వాడుక భాషలో “చెప్పవలెనంటే ‘ఎక్కడి నుండి (ఎక్కడి నుంచి) ఎక్కడికిపోతూ ఇక్కడికి వచ్చినారు?’ అనవలెను. అందయుండి, అచటన యుండి మొదలయిన ప్రాచీన రూపములలో ఏవాక్యకమైన అకారము సప్తమ్యక్త పదముల మీద నున్నది. నేటి వాడుక భాషలో ఏవాక్యకమైన ఏ కారము ‘నుండి’, ‘నుంచి’ మీదనే ఉంచి ‘అక్కడనుండే’ ‘అక్కడి నుంచే’ అంటున్నారు. “గుడినుండే గుడి రాళ్లు మ్రింగుట” అని రుక్మాంగద చరిత్ర ప్రయోగము కనబడుతున్నది.

ఉంచి (-నుంచి) పంచమీ విధ క్రిష్టిమందు ఎప్పుడు వాడుక లోనికి వచ్చినదో సరిగా చెప్పలేము గాని అధర్వణ కాలమునాటికి వాడుక లోనికి వచ్చినట్లు స్పష్టమైనది. “ఉంచి కుండా వల్ల వలన వంక యుండితి పంచమీ” అధర్వణ వ్యాకరణము IV. కాండ.

“పరేమాండాద్వి శబ్దేషు” అనే అధర్వణకారిక (అజంత పరిచ్ఛేద మందున్న కారిక) లోని ‘అది’ శబ్దమువల్ల ఉంచి కూడా కలదని టీకలో ఉన్నది.

“ఉంచి కన్న పట్టికంటే నుండి వల్ల వలన వంకొండోయ్యః జసిసః ఏతే పంచమ్యాంశుః” ఆంధ్రకాముది-1261 నూ.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ‘-నుంచి’ ప్రయోగించినారనుటకు దిద్దుటకు వీలులేని ప్రయోగములున్నవి చూడండి:—

“గీ|| కాంచియమ్మంత్రి యెచ్చోట నుంచి వచ్చె”

కృష్ణరాయవిజయము IV, 26.

“కా. ... న | న్నుంచే...”

శిష్టసర్వకాశ్మీరచించిన జ్ఞానప్రసూనాంబికాశతకము 39 వ పద్యము (మా. ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక VI, 8.)

ఉత్తరాంధ్రకవిప్రయుక్తమై లాక్షణికసమృతమై ఉన్నా, “వనము నుంచి”, ‘ధనమునుంచి’ యని యుంచి శబ్దానుప్రయోగముతో గొండలు వ్యవహరించెదరు గాని యది సాధుకవి ప్రయోగా రూఢంబుగాదని యెఱుంగునది” అని చిన్నయ సూరిగారు వ్రాసినారు.

చిన్నయ సూరిగారు ‘గ్రామ్యములు’ ‘అసాధువులు’ అని నిరాకరించిన పోతిన, చేతురు, నుంచి మొదలయిన రూపములు కవులు ప్రయోగించి ఉండడముచేత ఈ ప్రయోగములు దుష్టములు కావుగాని, వీటిని అగ్రామ్యములుగా భావించి చేసిన లక్షణము మాత్రము దుష్టమవుతుంది.

నుంచి

టీక||.....మొదలి ఛందము వద్ద నుంచి వారడిగిన దాని వద్దకి నాయెనని చెప్పెడిది.

అప్ప. IV, 140.

ఉ॥ విన్నదనంబు మించెఁబురి పెప్పడి నప్పటినుంచి నీ మొగం
బున్న తెలుంగుఁ గాంచిదిగు లొందును నుండునిదే మొయంచుమీ
యన్నకుఁ దత్సహోదరుల కాపులకుఁ శుభమే కదన్న నీ
కన్నుల నేల నశ్రువులు గ్రమ్మిడిఁ దెల్పఁ గదన్న లక్ష్మణా॥

ఉ॥ రా॥ పుట. 231.

క॥ కనరాని దుశ్శసనములు

గనినప్పటి నుంచి మనము గలగెడు నానుక

వసులేల మురి పోదమె

నినుఁ జూచిన నినుమడించె నెవ్వగలనినక॥

.. పుట. 231.

క॥ మీరలు వచ్చుటమానుం గోరికబహు శాశ్లనుంచి పదునై మదిలో,

సకల కథాసారసంగ్రహము. II, 47.

ఎచ్చటినుంచి (చెన్న. బ. I-223) పరిణయమాటనుంచి (పట్టభిరా.
II, పుట 53) ఇంద్రియోకమునుంచి (పట్టభిరా, II, పుట 72) భిల్లలో
నుంచి (రంగ. చ. II, 155) ఎక్కడ నుంచి (విజయ. I, 109. old
Edn. పల్లెపటల నుంచి (హంస. V, 40) తల్లిగర్భమునుంచి
(నృ. శతక V, 5).

వద్ద

నన్నయాది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములలో ఒకారాదిగా ఉన్న శబ్ద
ములు కొన్ని ఉత్తరాంధ్ర కవుల గ్రంథములో ఒకారాదిగా ఉన్నవి.
సంస్కృతములో వకారము ఉకారముగా మారుతుంది. దానికి సంప్రసా
రణ మంటారు. వచ్-ఉక్త, ఉక్తిః, ఉవాచ. తెలుగులో ఒకార వకారము
లకు అట్టి సంబంధమున్నది. ద్వాదశి, ద్వారము, స్వామి శబ్దములు దోదశి,

దోరము, సోమి అని తెలుగులో మారినవి. ఇంగ్లీషు భాషలో only, alone శబ్దములలోని on, one ఏలాగున ఉచ్చరిస్తున్నాగో one కూడా పూర్వము ఆలాగుననే ఉచ్చరించేవారు; నేడు 'వన్' అని పలుకుతారు. ప్రాకృతము ద్వారా వచ్చిన ఉపాధ్యాయ శబ్దము తెలుగున 'ఒజ్జ' అయినది. 'ఒజ్జలవారు' నేడు 'వజ్జలవారు' అయినారు. తల్లావజ్జలవారు 'నూరావజ్జలవారు' అని. ఇంటిపేళ్ళు మార్చశక్యము కాదు. 'ఝవర్ణము' 'ఓఝ'లోనిది.

శబ్ద రత్నాకరమందు కొన్ని శబ్దములు ఒకారాదిగాను వకారాదిగాను ఉన్నవి. (చూ. ఒంటి, వంటి; ఒరవడి, వరవడి; ఒరగొడ్డెము, వరగొడ్డెము; ఒద్ద, వద్ద; ఒద్దిక, వద్దిక.) కవులు వకారము యతిస్థానమందుండే టట్టుగా ప్రయోగించిన శబ్దములు కొన్ని ఉన్నవి.

కన్నడములో ఒంగు తెలుగులో వంగు; ఇట్లే ఒల్లేఅనే కన్నడశబ్దము తెలుగులో వల్లే, వల్లె అని వకారాదిగా ఉన్నది. హిం. ఉస్తాద్ తెలుగు వారి నోటను వస్తాదు అయింది. వజీర్-ఉద్దూలు బజీల్ అంటారు. ప్రాచీన కాసనములందు "శిలాక్షరములు"గా ఉదాహృతమైన గ్రామ నామములు, 'ఒడతేవు', 'ఒడ్డవాది' కొంతకాలానకు వాడరేవు, వాడ్రేవు, (వడ్డవాది) వడ్డాదిగా మారిపోయినవి. ఈ పేళ్ళు కొందరికి ఇంటిపేళ్ళుగా నేటివ్యవహారమందున్నవి; పూర్వకాలపు శబ్దములు రాళ్ళమీద, రాగిపట్టాలమీద, మొదట చెక్కినట్టే ఉన్నా రాసురాసు తెలుగువారి నోటను అవి మార్పుచెందినవి. నేడు అవే సాధుశబ్దలు. (బ.శ్రీ. వడ్డాది సుబ్బారాయ కవిగారు తమ యింటిపేరు మార్చుకోలేరు; మార్చుకొంటే వ్యవహారహాని. ఓరుగల్లు నేడు వరంగల్లు అయినా పూర్వకాలమందే ఓరుగంటనండి మన దేశము వచ్చినవారి యింటిపేరు నేడున్న ఓరుగంటివారే. దేశభాషలోని శబ్దములు

కూడా ఇట్టివే అని పండితులు తెలుసుకోలేకపోవడమువల్ల నేటి దేశభాష గ్రామ్యభాషగా నిండ్యమయినది ! !

వకారాది శబ్దము సమాసములోగాని, వాక్యములోగాని మొదట నుండనప్పుడు తరుచుగా వకారము ఒకారముగా మారుతుంది. అగరు వత్తులు=అగరొత్తులు (శతావధాని కృత్తివెంటి నుబ్బారావుగారు ప్రయోగించినారు); కొవ్వొత్తి, ఊదొత్తి, మయినపొత్తి-వీటిలోని ఒత్తి వత్తి శబ్దమే కదా. 'వంగవోలు' వంగోలు, ఒంగోలు అయినది. మొదట 'వంగ ప్రోలు' అని ఉండును. వచ్చు, వండు, వద్దు వడ్డించు మొదలయినవి కూడా వీటివలెనే వ్యవహారములూ మాండము తెలుగు భాషాస్వభావమునకు విరుద్ధముకాదే. అందుచేతనే, ఎప్పుడొస్తావు?" "ఇప్పుడొచ్చాడు" "ఏమొండు కొన్నారు." "అన్న మొండు తున్నాను", 'నాకొద్దు'. కొందరు 'రావద్దు' 'రావచ్చు' 'వద్దంటే ఎందుకొడ్డిస్తావు?' అంటారు.

ఇట్లు గ్రంథాలలోకూడా కనబడుతున్నవి ప్రయోగములు. శేంకటేశ శతకమందు (చూ. పద్యం 31, 34) 'వంచు'ను మారుగా 'ఒంచు'; (చూ. 64) 'ఒరకు' మారుగా 'వర'; సరసిహాశతకమందు (చూ. 51) 'తన గృహంబునకు నీదాసులొచ్చిన చాల'; భజనకీర్తనలలో, 'రాము డొచ్చెను జూడలే', 'ఎదురుగా శ్రీరాము డెప్పుడొచ్చునోయని'; భక్తులు పద్యాలలోను పాటలలోను ఇట్లు ప్రయోగించి ఉన్నారు. ద్విపద భాగవతములో కోనేటి నాధుడు, "మొఱయు నీతఁడు దోవ మీఁదటఁ జాల, నొఱకటంబున నొత్తురొగిఁ బ్రజరెల్ల" అని ఒత్తురు ప్రయోగించినాడు. ఈ ద్విపద శబ్దరత్నాకరమందు ఉదాహృతమైనది (చూ. ఒఱకటము) పట్టాభి రామాయణమందు (చూ. ఆ. 2) చ. మతులును వృద్ధిపొందెదరు పోదరు లొత్తురె-అని కవివాసినాడు.

కవిజీవితములో గురజాడ శ్రీరామమూర్తిగారు కృష్ణానది వడ్డున (చూ. పు 512) అని, వట్టుపెట్టుకొని (చూ. పు. 528) అని వ్రాసినారు. ఇట్లే వగరు, ఒగరు; వల్లెవాటు, ఒల్లెవాటు; వయ్యారము, ఒయ్యారము; వార, ఓర; వాడ, ఓడ; వడంబడిక, ఒడంబడిక; వప్పగించు, ఒప్పగించు; వదులుగా, ఒదులుగా; వనులు, ఒనులు (ఉనులు); వడ్డర్లు, ఒడ్డర్లు; వకటి, ఒకటి; వాను (ఓనును) లోకములో ఉన్నవి; వ్రాతలలో అనేకులు ప్రయోగిస్తున్నారు. కొందరు ఒకాగము వో వలె పలుకుతారు. అట్టి రూపాంతరములు పాణిన్యాయులు అనుకాసించినారు.

ఉ. కిమ్మక్తమ్; ఊఢః వోఢా; వేదమందు వోచః, వోచత్, వోచామ ఉవాచ, వవాచ మి|| అనేకమున్నవి; (వచ్ ధాతువు) అవోచత్ వంటివి పాణిని కాలమందుండేవి; అవి శిష్టశబ్దములుగా ఎత్తుకొని అనుకాసించినాడు.

సంప్రసారణమును గురించి చెప్పినప్పుడు, తెలుగులో వకార ఉకార ములకు సంబంధము వంటిదే యకార ఇకారకముల కున్నదని చెప్ప వలెను. ఎరన్న, ఎల్లయ్య, ఎంబన్న వంటి శబ్దములు యరన్న, యల్లయ్య, యంబన్న అని వాడుతున్నాము. అవి అసాధువులనగూడదు. శిష్టవ్యహారమందున్నవి. గొప్పకవులు ప్రయోగించినారు: శృంగార కామంతలములో పిల్లలమర్రి పినవీరభద్రుడు “యజ్ఞనామాత్యుననుజన్మ యహిపథూషణాంఘ్రి”...అని యతిస్థానమందు యకారముంచి మరీ ప్రయోగించినాడు. ‘ఎతి’ అని పండితులే వ్రాస్తున్నారని కీ|| శే|| మండపాక పార్వతీశ్వర కాశ్మీరీగారు చెప్పినారు. సాహిత్యరత్నాకర కర్త తస్మాత్సర్వతనాధనూరి జలధేశ్వరీ యల్లమాంబాయద్, గంగాసంగమాల సద్గుణ మణేర్లబోదయ శ్చంద్రవత్ అని “యల్లమ” శబ్దము వాడినాడు. మల్లికార్జున పండితారాధ్యుడు శివరత్నసారమందు “...శివలో, కావాప్తిం బడసెగాద

యంబననీచేన్” (మా. పద్య. 425) అని యవర్ణము యతిస్థాపనమందుంచి కాదు. అది “అంబన” అని భ్రమపడకూడదు. ఇట్లే ‘యడవల్లి’ ‘యవ మండ్ర’ అనే గ్రామనామాలు ఇంటిపేర్లుగా ఉన్నవి. యకారాది సంస్కృత శబ్దాలు అరవములో ఎకారాది శబ్దాలయినవి. తెలుగులోకూడా ఎగ్గెన్న, ఎతిరాజాలు ఎజమాని మొ॥ ఉన్నవి. ‘సిద్ధిగోకాల్’ అనే వచనమునకును, “అపభ్రంశము” “అమకాసనము” అనే శబ్దములకున్న అపార్థము కల్పించుకొని, తెలుగు వైయాకరణులు తాము మోసపోయి దేశ భాషకు దుగవస్థ తెచ్చిపెట్టినారు.

1911 వ సం. నవంబరు నెల 24 తేదీని చెన్నపట్టణములో పచ్చయప్ప కళాకాలాభివనమందు కూడిన “గ్రామ్యదేశ నిరసనసభ”లో అధ్యక్షులుగా నుండి కీ॥ శే॥ రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు “గ్రామ్యభాషలో గ్రంథములు వ్రాయటవలన వాఙ్మయాభివృద్ధి కానే కాదు” అని తమ అభిప్రాయము చెప్పి, “ ‘వాడొచ్చాడు’ అని వ్రాసిన యొడల రెండవది వచ్చుధాతువా? ఒచ్చుధాతువా యని సందేహము గలుగును” అనే ఆక్షేపము ఉదాహరించినారు (మా. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు త్రిక I, II, పు. 157). ఈ ఆక్షేపాపవ్యాసము నేనుయాచినవెంటనే పంతులుగారికి మీద వివరించిన సమాధానము తెలియజేసినాను. ఉక్త ‘అవోచల్’, ఉవాచ ఉవచ, ఉచుః, వచ్చి వక్తి, వాక్యం మొదలయిన రూపములన్నీ వచ్ ధాతువునుండే కలిగినవని పాణిని అనుకాసించినట్టే తెలుగుపండితులు వచ్చు, ఒచ్చులు అనుకాసించవలెను అని నేను చేసినవాదము నిరాకరించక నేను సంగ్రహించిన ‘ప్రయోగములు’ తమకిస్తే తామే ఒక వ్యాకరణము రచిస్తామని చెప్పినారు. వారు కోరినప్రకారము నావద్దనున్న ప్రయోగములు పంపినాను. 1919 వ సం॥ డిసెంబరునెల 28 తేదీని పంతులువారి ఆనందాశ్రమములో కూడిన విద్వత్సభలో తాము అధ్యక్షత వహించి “వర్తమానం

ద్రభాషాప్రవర్తక సమాజము” స్థాపించినారు. అయితే ఆ సంవత్సరమే మేనెల 27వ తేదీని వారు దేహత్యాగము చేసినందున వారు చేయదలచుకొన్న పని జరగలేదు. నా ప్రయోగసంచయము నాకు మ|| జయంతి గంగన్న పంతులుగారు పంపించివేసినారు. అవి బ్ర. శ్రీ. మల్లాది మూర్తినారాయణ కాశ్మీగారు తమకిమ్మని కోరితే వారికిచ్చినాను. వారు వీటిని తమ “ఆంధ్రభాషానుశాసనమందు” ఇమిడ్చినారు.

గీ|| వద్దఁ బాయక కవగూడి ముద్దరాలు
పదము లొత్తంగనలరు భూపాలుదేవి
మొనసికంటిరె యదె చిన్ని ముద్దరాలు
పదములొత్తంగఁజ నెడు దుష్పదమునందు ||

ఉ|| వై. 28.

గీ|| చేరి భుజియించి దూర్వాస శేఖరుండు
వామదేవవసిష్ఠుల వద్దనిలిచి
మ్రొక్కి కూర్చుండి యమ్మునిపుంగవులకు
నవరస మెఱింగి యొకమాట యనియెనపుడు || పట్టాభిరా. II, పు. 60.

ఉ|| ముద్దులగుమ్మ కెంతయును మోడికనంబడు నేను బ్రేమచే
వద్దికిఁజేరరాగఁ దలవంచుట గన్గొని మోడి యుండునా|| పార్వతీ. 79.

గీ|| సర్వదివిజాలు దిక్పతుల్ సమ్మతులు
గొలువఁదన్మంత్రమహిమంబుఁ దలఁప నరిది
గాన నాకంజగర్భండు కడురయమున
వచ్చి యానరనాయకు వద్ద నిలిచె || భార. (చిత్ర) V, 168.

క|| ముద్దిచ్చును గోపాలుండు
వద్దను నడయాడుచున్న వార్తలు విన్నక
గద్దించును లేదన్నను
బద్దించును జూడకున్న పరితాపించుక ||

రాధా. 5.

గీ॥ అంచుఁ దనుగేలి యొనరించు మించుఁబొండ్లఁ

గాంచి తలవంచి సిగ్గుచేఁ గలక బాటు

వారిజానన వీనుల వద్దఁజేరి

బుద్ధిరా నిట్టులను రాధ బుజ్జగించి ॥

రాధికా. 107.

ఉ॥ కొంచక రేయుచుంబవలు గోవెల కీతఁడు పువ్వుదండల

ర్పించు నెపంబునం బరిచరింపుచు నుండి నటుండి యొయ్యనే

పంచను బొంచి యర్చకులు వద్దఁ గొలంగిన సందు చూచి లం

కించఁగ నోపు నీపనిఁడి గిన్నియ సందియమేల దీనికి॥ వైజ. IV, 109.

ద్విపద॥ వచ్చి యా దశకంఠువద్ద నిల్చి

రంగ. రామా. 23.

సీ॥ కన దొడ్డ మన్న...

ప్రభా. II, 108.

ద్విపద॥ వివిధఁ బ్రాణాంబులిక భరియింతు నావద్దబాయఁడు నా ప్రాణపదము

ప్రభులింగలీల XII.

ద్విపద॥ వచ్చియున్నది మనవద్దకు మాట

„ XVII.

పట్టుకో

ప్రార్థనార్థక రూపమైన ‘పట్టుకొనుము’, తుమర్థక రూపమైన ‘పట్టుకొన(న్), వ్యతిరేకక్తార్థక రూపమైన ‘పట్టుకొనక’, లోకవ్యవహారములో ‘పట్టుకో’, ‘పట్టుకో (న్), ‘పట్టుకోక’ అయినవి.

ఈ మూడు విధములయిన శబ్దములలోను మొదటిదానికే బాలవ్యాకరణము (క్రియా, సూ.60.)లో “ముక్తుపరంబగునపుడు ‘కో’ శబ్దంబు కొనునపు బహుళంబుగా నగును” అనే సూత్రము ఆధారముగా ఉన్నది. మిగిలిన రెండింటికిన్ని బాలవ్యాకరణములో ప్రత్యేకించి సూత్రమేమీ లేదుగాని పై సూత్రముక్రింద “బహుళంబునుటచే దీనికి నొకానొకచో సరిచారంబని యెఱుంగునది” అనే వాక్యము ఆధారము చేసుకొని “సూత్రంబులోఁ జెప్పిన

మువర్గకడుబృన్దకంబుల యొద్దఁగాక తక్కిన 'మిజి, నుజి' ప్రత్యయాది సమావేశంబునందును నీయాదేశంబు కానబడియెడి. దానంటిని 'చదువు కోనేర్చును, కైకోమి, ఇచ్చుకోలు, పుచ్చుకోలు' ఇత్యాది ప్రయోగంబులు రక్షితంబులయ్యె" అని గుప్తార్థప్రకాశికాకారులు వ్యాఖ్యివాసి రాజశేఖర చరిత్రనుండి 'అందుకో నలవిగాదు', 'అనుకోసిగ్గయ్యెడిన్' అనే ప్రయోగములుగల పద్యములు దాహరించిసారు.

పైని చెప్పిన మూడువిధములయిన రూపములందున్న 'కో' ఆదేశముగా వచ్చుటకు ప్రయోగములు ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథములందు కనబడలేదు గాని 12 వ శతాబ్దాంతము మొదలుకొని నేటివరకున్నగల సుప్రసిద్ధకావ్యములందు కనబడుతున్నవి. పాలకురికి సోమనాథకవి ప్రార్థనార్థకమందు ఈ రూపములు ప్రయోగించినాడు. భాస్కర రామాయణములో ప్రార్థనార్థకమైన "నాటుకో" అనే ప్రయోగమే కాక, వ్యతిరేక క్షార్థకమైన "కైకోక" అనే ప్రయోగము కూడా కనబడుతున్నది. శ్రీనాథుడు పార్థనార్థకమైన 'చేయించుకో', వ్యతిరేకార్థకమైన 'కైకోపు' మొదలయిన రూపాలు ప్రయోగించినాడు. వసుచరిత్రలో తుమర్థకమైన 'కొనకొ'కు 'కో' అనే రూపము "కన్గోజాలక" అనే ప్రయోగములో కనబడుతున్నది. (చూ. ఆ. 2. ప. 48).

అనుబంధముగా ఉన్న 'కొను' కే కాక స్వరంత్ర క్రియగా ఉన్న 'కొను'కు కూడా 'కో' ఆదేశముగ వచ్చిన ప్రయోగములు నైతము కనబడుతున్నవి. ఇవి సాధారణముగా శబ్దపల్లవములై ఉంటవి.

"కాయం జీరికిగోక" (హరవిలాసం IV, 32); "కోరా" కాశీఖండము పు. 92), "ముడిమిగోజాలము" (విష్ణుపురాణం. VI, 177).

పట్టుకోక, పట్టుకో

చ॥ గిఱిగొను గోవుర్రాగపరికీలిత పంకజరాగ రత్మిక

ప్రైఱుయగు చాయఁ బొల్పు దివసేంద్రుఁ డు సక్కుని మింటఁబోవుచో

మఱిది విధాత పాటలిమమధ్యమ సంధ్యకుఁ జేయలేని యా

కొఱతయఁ చీర్చుకోదొంగరు కొల్పిన కైవడిఁ బట్టణంబునకా ||

ఆము. II, 18.

శ॥ ఆకలియును నాకలియును బైకో పైకొక్కవాని పైపైచిన నా

నాకపటపు విహంగములది గైకొని కడువేగ నింగికడకై చనియెడ||

ఉ. నై. 30.

గీ॥ ఆ చకోరాక్షిఁజూచి యో యలరుఁబోడి

యేను బ్రార్థంపఁ గైకోక యిట్టివానిఁ

గాని వరియింప నంటివి గర్వవృత్తి

నల్లనాఁడొక వనములో ననుచుఁబలిక ||

కళా IV, 49.

చ॥ యలరులవింటిజోదునకు నప్పటికప్పటి కప్పలించుకో

గలిగెడు.....

శృం. నై. I, 94.

గీ॥ నిగ్రహములకేమి నీవును నేమున

నోయ్యనైతి బొదలునట్టితెలుగు

నడపవలయుగాక యెడసిపోనాడు కో

దడవె వేగిరింపదగునె యనఘ||

ప్రభా. I, 89.

నీ॥ సేవసేయించుకో జిత్రగింపఁడు ముని

నాచేత శ్రీ విశ్వ నాయకుండు||

కాశీఖం. 122.

గీ॥ అఖిల కళ్యాణగుణగణా యత్త యత్త

మామ యాదార్య తేజః క్షమా మహితుఁడు

ధైర్య నిర్జిత మందరా హార్య భార్య

తనయ యేలయ్య కైకోవు ధర్మబుద్ధి॥

„ 82.

కా॥ కుంతీ ద్రౌపదులం బ్రభావతి కనుంగో నేగెడు మారు శు
ద్ధాంత స్త్రీనికురుంబులై కదలిరండంచున్ బ్రయోక్తిన్ మహీ
కాంతుం డాత్మల నంపి పాండవుల జోకన్ సాత్వికాన్నంబు ల
త్యందాభీష్టత నారగించి నుఖనిద్రన్ జెంది యావేసువన్॥

జైమిని II, 104.

మ॥ మదుగున్ నిండతగ నిండి గండకమనున్ క్షౌమండలాధీశ యి
క్కడమండం దరమే జడాశయము యోగ్యంబానె నావంటి యె
క్కుడు రూపంబున మించువాని కిట కైకోవయ్య విస్తారమా
కడ నిల్వంగదవయ్య యార్తజన రక్షాదక్ష దీక్షానిధి॥ దశా. 22.

క॥ ఏరా యో3 నికాచర

యేరావృతారి యెఱుంగవే నాతోడన్

బోరాడలేవు పోరా

కోరా యథయంబు నిల్పుకోరా తనువున్॥

దశా. 92.

మ॥ ధరణింబొందని కోమలాంఘ్రి కమలద్వంద్వంబులున్ ఘర్మ శీ

కరయు క్తంబులుగాని ఫాలములు వక్షక్షోణులన్ బ్రతకే

సరముల్ గందని పూవుదండలు నిమేష వ్యాఖ్యకైకోని ద్వు

కస్సరనీజమ్ములు నల్పురందుఁగనియెన్ గాంతాలలామంబాగి॥

నైష. V, 182.

గీ॥ అనినఁ బూరుఁడుదక్క దక్కిన తనూబు

లందరును దండ్రిపలుకుల కపహానించి

జవ్వనంబిచ్చి ముదిమిఁగోజాలమనుచుఁ

దఁచిపోయిన నహంపుత్రకుఁడు కినిసి॥

విష్ణు. VI, 177.

శా॥ అరేంద్రుఁడూపల గత్తునిర్మిత మహాహర్షాగ్రభాగంబులం

దాగోగ్గన్ దారకమండలంబుఁగని ముగ్ధ స్త్రీలు రేలప్పురిన్

కర్కం ధూపలసన్నిభంబయిన ముక్తాజాలమణి జితచేఁ

దర్శింపన్ నిలకించి నవ్వుదురు గంధర్వాంగనా పల్లవుల్॥

శ్రీనాథుని భీమ. III, 93.

చ॥ దిగదిగఁ జీరవచ్చి రతిదేవి యపాయముఁ బొందకున్నకై

తగవున గత్తుకుండల కదంబకముందనువేడి పుచ్చుకోఁ

దెగువ మనోభవుండు తియతియ్యని సింగిణి విటికొప్పనన్

దగిలిచె దక్షవాటి వనితాచిహ్నంబులఁబోలు శిలనిని॥

,, V, 95.

గీ॥ వింద్రమాను మాగ్నేయమైన బలము

వాయువీయమైశానంబు నారుణంబు

యామ్యమును మున్నగాఁగల యష్టదిశలు

తానగై కొనికై కోడతండు సుల॥

హరివి.

శా॥ బీజాపూరఫలేక్షుచారుమణి కుంభీమేచందీరరాం

భోజంబుల్ సమయోచితంబులుగ శంభుంజీర కుంభస్థి

రాజాధిభంజంబు దక్షిణగర్భిణిమాసముస్కంఠ వ

క్షోజదవ్యంధ్వ శిఖాంకుర స్ఫుగణ కైకోన్ విఘ్నరాజర్మిలి॥ భీమ.

శా॥ కాముంజీరికిఁగోక క్రోధము నహంకారంబు లాభంబు నీ

ర్ష్యామాత్యగ్రయ దావలేపకుహనారాగంబులంజేర నీ

కామస్యాయణులై ప్రళాంతమకులై యయ్యాశ్రమాంతంబులన్

నేమంబొప్పఁగ సంచరింతురు మునుల్ నీవాముష్టింపచుల్॥ హరి.

తే॥ తానిమాన్వన బేగ్గొని మానవతియు॥

శృం. నై. I, 62.

చేయడము

ఈ మొదలగు శబ్దము లసాధువులని అధర్వణుడు నిషేధించినాడు. “ప్రతిక్రియనుడాంతత్వం ప్రతీతంతునగీయతే” (కారికానళి. అజ.నూ. 98). లోకములో ఈ శబ్దాలు శిష్టులు వాడుతున్నారు గాని కవులు ప్రయోగించలేదు. అందుచేత అసాధువులు అని అతని అభిప్రాయము. అయితే, అధర్వణుని అనుకాసనము మన్నించదగినదికాదని మొదటి ప్రసంగములోనే యాపుచేసిఉన్నాము. శ్రీనాథుడు వాడిన “కొంట” అసాధువని పేరుపెట్టి నిందించిన అధర్వణుని అనుకాసనము ప్రమాణముకాదు. తిక్కనకూడా ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగించినాడని అధర్వణుడు ఎరుగడు. ఈ అధర్వణుకారికనుగురించి బ్ర. శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామస్వామి కాస్త్రులవారు వసుచరిత్ర విమర్శనములోను (పు. 107), హరిశ్చంద్ర నలాపాఖ్యాన పీఠికలోను (పు. 114) వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము చూడవలసినది.

త్రివిక్రమ వ్యాకరణమని ఒక వ్రాతపుస్తకమున్నది. దానిలో (పు. 49) అడమటమాంతములు భావార్థకములని నూత్రించి,
గీ|| కప్పడంబులదికె కల్వడంబులుచీకె

పిల్వడములులేక పెండ్లివారు

రావడంబులెచటలేవు మీ పోవడ

మింతప్రాద్దు తట్టలెత్తడమున|| అని ఉదాహరణములు ఆ లాక్షణికుడు వ్రాసినాడు.

ఆంధ్రభాషార్ణవములో (II, 219) “కదలుడు, కదలిక, కదలు, కదలడమ్మ” అనిన్నీ “దోగురునాఁగను దోపడమనగను దోపుడునాఁగను దోపునాఁగ” (II, 292) అనిన్నీ అడమంతశబ్దాలు పర్యాయపదములుగా అంగీకరించబడినవి. అంతేకాక మూడవకాండము, క్రియావర్గములో (142) “గీ|| భావమునఁ బ్రోపు ప్రోచుట ప్రోవడమనఁబరగు” అని అనుకాసనము

కూడా ఉన్నది. ఈ కోశమందు గ్రామ్యములు చేర్చలేదని గ్రంథకర్త ప్రమాణీకరించినాడు.

ఇట్లే ఆంధ్రరత్నాకరమందు “మోవడంబనంగ మోచుటయును” (97) అని వైడిపాటి లక్ష్యణకవి చెప్పినాడు. ద్వీరూపకోశములో గణపవంశ వెంకటకవి ఇట్టి శబ్దములు చేర్చినాడు. శబ్దరత్నాకరమందు “ఒత్తడము వి. ఒత్తుట”, “త్రవ్వటము. వి. త్రవ్వట” — ఇట్లు అనేక శబ్దములు ఇట్టివి కనబడుతున్నవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ప్రబంధములలోను, శతకములలోను, పాటలలోను యధేచ్ఛముగా వాడిఉన్నారు.

నేటి వ్యవహారములో ఇట్టి శబ్దములు అపరిహార్యములు. ఇంద్రమాలముగా ఈ క్రిందివిధమున కానించడమయినది” అని కాసనములలో వాడుక ప్రచురముగా ఉన్నది. “తీర్మానించడమయినది” అని అన్ని సంస్థల వారున్న, సమితులవారున్న, సమ్మేళనములవారున్న తమ తీర్మానములు ప్రకటిస్తున్నారు. పెద్దఅక్షరాలతో “గాంధీమహాత్ముని ఎట్టి మగతులను కోరకుండ కారాగృహమునుండి వదలడమయినది” అని ఆంధ్రపత్రికలో ముఖ్య వార్తలు ప్రకటించడము ఆచారమయినది (మా. లేది 5-2-24 సంచిక).

నేటి తెలుగువారు ఇట్టి అడమంతశబ్దములద్వారా తెలియజేసే భావములు నన్నయాదులు ఏలాగున తెలియజేసేవాగో తెలియక కొందరు ప్రాచీనాంధ్రభాషాభిమానులు కృతకభాష వాడుతున్నారు. “నీయందుల మాకు నొందుగార్యంబు గలుగుటంజేసి” (సభా. I, 183), “అహితమాచరించినది లేదు” (సభా. I, 184), “మీరు వచ్చినదానికి గతంబెయ్యది” (విరా. I, 190), “ఒక్కడుగు నేగెడుదానికి నొరవను” (విరా. I, 148). రాయలసీమవారు నేడున్న “ఇట్లు జరిగినదిలేదు” అని వాడుతున్నారు. అరవములో సెయ్యగిరదు, అడిత్తదు మొ॥ శబ్దములు వాడుతారు. ఇంగ్లీషు

భావలో building, writing మొ॥ రూపములు కొత్తగా పరిణమించినవే. నన్నయాయల కాలములో కలిమిన్, రామిన్ వంటి కృదంతరూపములు తరుచుగా వాడేవారు. పూర్వుల వాడుకలో ఉన్న నమ్మిక, అరకట, అక్కటిక, పడిగ, లంపట, మొగమోట, పుయిలోట, గాబ, విడియ, వింజామర తత్తల మొ॥ అనేక శబ్దములకు నేడు అము చేర్చి కవులు ప్రయోగిస్తున్నారు. కన్నడభాషలో ఇట్టి శబ్దములు మువర్ణాంతములు కావు. తల్లణ, తల్లణిను (=తల్లడము, తల్లడించు). సంస్థాపనవంటి శబ్దములు కొన్ని తోపణవలె కన్నడములో మారినవి; ఇట్టివి తెనుగులో డకారంతములయినవి; రాసురాసు మువర్ణాంతములైనవి.

తెనుగులోనయినా, భావార్థమందు టవర్ణకము రాకపూర్వము తవర్ణముండేది. ఈను ధాతువునుండి వచ్చిన ఈత (కన్న. ఈత్త); వండు ధాతువునుండి వచ్చిన వంట—ఇట్టి శబ్దములలోని ప్రత్యయము అకారము; రాసురాసు తవర్ణకము కృదంత ప్రత్యయము, టవర్ణకము భావార్థక ప్రత్యయము అని వైయాకరణులు విడదీసినారు; పిమ్మట చేయటము, చేయడము మొ॥ ఏర్పడవి.

ఈ అడమంతశబ్దములు ఇప్పుడు మువర్ణాంతశబ్దములలో చేరినవి; వాటితోపాటు వీటికిన్ని మువర్ణమునకు పువర్ణాదేశముకూడా నేటి వాడుకలో కనబడుతున్నది. ఉ॥ “ఈ పని చేయడపు తలంపుతో వచ్చినారు”. (ఆంధ్రప్రదేశ్ తేది 8-9-22 సంచిక; పుట 12.) ఇట్లు భావమును బోధించుటకు సౌకర్యములు వాడుకలో వాటంతట అవే ఏర్పడుతున్నవి. ఇట్టి సౌకర్యములు మనోభావములు వ్యక్తపర్చడమునకు మిక్కిలి అనుకూలమయినవి. వీటిని తృణీకరించడము వివేకమనిపించుకోదు.

మీదను వివరించి చెప్పిన హేతువులనుపట్టి చేయడమువంటి శబ్దములు సాధువులు అని సిద్ధాంతముకాదా?

చేయడము

నీ॥ కడవన్నెబొమ్మ చెక్కడపుఁ జొక్కపుకోళ్ళు

పగడంపు నికరంపు పట్టియలను

ఉ. రా. పుట 222.

నీ॥ తొలువేల్పురా ప్రతిమల చెక్కడపు గండ

పెండెంబు డాకాల దండిజూప

,, పుట 43.

నీ॥ నెలతాలమంచి వన్నెలమీఱ గట్టన

కట్టడమడుగున గ్రాలుచుండ

కవిజనచ. చ. 23.

నీ॥ దాని చక్కదనంబును దాని మెఱుంగు

దాని కట్టడపుంబని

,, పుట 24.

నీ॥ నీరెత్తు వేళల నీరెత్తు బాదు పా

దునకుఁ గాలువలుపొందుగ నమర్చి

త్రవ్వటంబులతఱి ద్రవ్వటంబులువెట్టుఁ

దగినట్టు కఱుగుద్దలిగడించి

కళా. IV, 78.

నీ॥ అనిన నాచార్యవచనంబు లాదరించి

యింద్రుడనుపఁగ ధాత్రికినేఁగి యగ్ని

మొదలఁగాకీపురమునకు ముట్టడముగ

సకలగృహములఁ దనమూర్తి సంగ్రహించె॥

కాశిఖ. V, 301.

అ॥ మనసురాదు నాను మానినీమణులార

ప్రేలడములు గట్టిపెట్టిరండు

కాకయున్న నన్నుఁగదలింప కూడక

యొందుఁడనిన వారలులునుపుట్టి॥

చందా. II,

గీ॥ కూర్మిసతని నెదురుకొని కాంగిలించి యే
కాంత మండపమున నధివసించి
యటఁ గుళిందు నేమమరయుచుఁ దండ్రవ్రా
యడము జూచి భక్తిసేదయిందు॥

శైమిని. VIII, 82.

క॥ వెల్లువ ముట్టిన పగిదిం
దల్లడమునఁగూడఁబాటితనుఁ దననైవ్యం
బెల్లను ముసఁగ దానవ
వల్లభుఁడట్లటచుచుండె వావిడిచి వడిక॥

నిర్వ. IV, 94.

క॥ తలుచగు పెనుసందడిలో
నిలుకటమునఁబడ్డ నృపతియావగ్రహముం
దొఱఁగుట యభీప్సితార్థం
బుఱచేతికి వచ్చినట్లయని వెత కుడుచుక॥

నైప. IV, 124.

క॥ తనదోచడమునకెవ్వా
రును నేడిందాక దొరకరు చకోరవిలో
చన దానజేసి చిత్తం
బునఁ జింతిలుచున్నవాఁడు పొదలెడు వెతచేన్ ॥

పామయోగి. IV, 202.

నీ॥ నర్మగర్భోక్తులు నక్కటక్తులు వింత
నయగారములు బహు నాటకములు
పీలుపిచ్చ విద్యలు పీఠకవన్నియలును
బెలుచఁదనఁబులుఁ బ్రేలడములు
వక్రభావంబులు వలకారిబాగులు
వలసి యొల్లములును వట్టిపసలు
కేరడంబులు సాళిగింపులు కిల్చిసా
క్రీడనంబులు నడకీచు వగలు

బాసపోసనములు విహంబములు భ్రమలు
లేని మచ్చిక లివి యాడియైన వివిధ
దుర్గుణంబుల ప్రోవులు ప్రోహమతులు
వా కాంతలఁ దడవిన వచ్చుంగీడు ||

పాండు. III, 43.

సీ|| గీ|| ఓచూపులు చిలునవు లొడుగుఁ బాట్లు
తెప్పమొక్కలు మైదునఁ గప్పు పగులు
తెచ్చు కోల్పోయియు మోరతిప్పదమ్ము
లలఁచి పోక కరుదెంచె నల్లంధి ||

పా. V, పుట 98.

చ|| విడిగవంగుచ్చె మస్తకము విఠగఁ దీరుచుఁ గంపుపాళ్ళచే
క్రమమునఁ దక్కుతక్కునగా

,, V, పుట. 104.

వ|| ఈ సభ్యులందఱుల యిఱకటంబు నెడలి నిలుతమని.

భారతి. విరాట. V, 211.

గీ|| ఎత్తినప్పుడు విడియబో నిఱకటంపుఁ
దెరువునందు నడపునెడి తిరుగఁబడిన
యిట్టియెడ నిద్రవోయెడు నవసమున
కాత్రవుల దెట్టుపైఁ బడి చంపవలయు||

సా. ప్తి. I, 25.

ఉ|| నావుడు నవ్వుటాలకనినం బవనాత్మజ యింత యేటికిం
గేవల యోధవే పరుల కిల్చిషముల్ దలపోయ కమ్మెయిన్
జావడమైన జూచి యిది చందము కాదని యంటిఁగాక నీ
చేవయు లావు నీవు మునుచేసిన భంగులు నేనెఱుంగనే ||

ఉ. శ్లో. III, 61.

చ|| స్తుతులు ప్రసంగముల్ కథలు సుద్దులు వార్తలు రాచకార్యముల్
చతురతరేతిహాసములు శాస్త్రములుం దగు జాతి గాధలున్
సతకడముల్ పురాణములు సామెతలుం బరిహాసకంబు లిం
గితములు జారజారిణుల కేది చర్చితములన్ వచించున్ || హంస. II, 43.

చేదాము

“ఉభయ ప్రార్థనంబున దుగాగనుంబున కత్వంబుగ ” (బాల. క్రియా, 30. నూ.)

“ఓవర్ణంబుతో దుక్ కారంబు తకారంబుగ ” (బాల. క్రియా, 103. నూ.)—

ఈ రెండు సూత్రములలో మొదటిదానినిబట్టి మనము చేయదము, అడుదము, విందము మొదలయిన రూపములున్ను, రెండవదానినిబట్టి (మనము) చూతము, గెల్తము, నిల్తము మొదలయిన రూపములున్ను లక్షణ సమ్మతములైనవనిన్ని అందుకు భిన్నముగా ఉన్నచేతము, చేదాము, అడుదాము, విందాము, చూతాము, గెల్తము, నిల్తము మొదలయిన రూపాలు లక్షణ విరుద్ధములనిన్ని కొందరి అభిప్రాయము.

చేయుదును ఎట్లు చేతును అయినదో చేతును గురించి వ్రాసిన అవతారికలో చర్చించినాము. చేతుము అనే రూపము వాడుకలోనికి రాగానే చేతము అనే ఉభయ ప్రార్థనార్థక రూపము ఏర్పడినది. దానికి రూపాంతరముగా చేతాము వాడుకలోనికి వచ్చినది. చూతాము, చూదాము అన్నట్లే చేతాము, చేదాము అనికూడా అంటున్నారు లోకములో. ఈ రూపాలు చాలాకాలమయి పదాలలోను పాటలలోను తరుచుగా వినబడుతున్నవి. మధ్యవర్ణముమీది హ్రస్వముగా ఉన్న అచ్చు వాడుకలో దీర్ఘమైనది. ఈ దీర్ఘము ఏమి తప్ప చేసినది? రెండున్ను సాధువులే అనవలెను. సంస్కృతం మొదలయిన తక్కిన భాషలకు వ్యాకరణాలు వ్రాసినవారు అట్లే అన్నారు. సంస్కృత భాషలో ననంద్య, ననాంద్య; జల్పక, జల్పక; క్యామక, క్యామాక; నియమా; నియామా; విరమా; విరామా; ప్రవహా; ప్రవాహా; నిన్వనా; నిస్వానా; ప్రశమా;

ప్రకామః; ఉవచ, ఉవాచ; చకర, చకార మొదలయిన రూపాలు సాధు
పులుగానే గ్రహించి వాటికి అనుకాసనం చేసుకొన్నారు.

తెలుగుభాషలో—గలను, గలాను; వలదు, వలాదు; మఱక, మటాక;
విసగగళ, విసఃగళా; ఏరణు, ఏరణు; ఎవ్వరు, ఎవ్వారు మొదలయిన
రూపాలు కనబడుతున్నవి. వాటిలో ఖాటు చూతము, చూతము, చూతాను
మొదలయిన రూపాలుకూడా లోకములో ఉంటే గ్రహించవలసినదే.

అధర్వణకారికావళి వ్యాఖ్య (పు. 120) లో “రామచంద్రుని
మాడరాత పోదామిపుడు” అని ఉదాహృతమై ఉన్నది. అక్షరపాహిత్య
పరిమత్పత్రిక (IV, 396) లో ఉదాహృతమైన జగన్నాథ మాహాత్మ్య
మందు “ఘాతామనుచుకా” అని ‘తా’ పదానికిగల ప్రయోగమున్నది.

చేదాము

మ॥ అనిసం బక్కున నవ్వి బాలకులు చోద్యంబయ్యె రామయ్య నీ
వసునాక్యంబులు నూరులేని పాలిశేగన్నట్లు సదృహృదా
రిని నీ కందలు బిడ్డలన్నగతి నోరీ నీకుఁ దోఁబుట్టుచే
వినమేకై వడి బావగల్గెఁ జెప్తమా విందాము నిక్కంబుగాకా.

చెన్నబ. III, 112.

మీ॥ పూఁబోఁబులార యా పాదరింద్లఁ జెరితను

వసియింతమా దేవపారిజాత

కుసుమముల్ గోరమా మునుకుఁదేట్లనుఁదోరి

మధుపానములు నేయ గదలుధామ

పులివదేశములందుఁ నిలిచి ఖంకులుదీటి

యాచంద్రమౌళిని యాడుదామ

కాలికా స్తోత్ర శుకాక శీకములందుఁ

బుచ్చకయ్యలమోడఁ బొందుదామ

సరిజనములంది కోతామ చలువ చప్ప
రముల విహరించి వత్తమా రాజ్యమింత
హంసలనుబట్టుకొందామ యగరుగంధ
శ్రాంతలర విగతి దృష్టి బొందుదామ.

పట్టాభి. III, 78.

మ|| కోటలోపల నిల్చుముగానిచో

రంగా. II, 181.

గ|| హరిని గని రాధ యల యాటలాడుదాము

పడకటింటికి రమ్మని తొడరిపిల్వ
నాడనేగూడవచ్చెద, నను నిశయును
నవ్వి రాధికామాధపుర రవ్వనీయ.

రాధికా. I, 57.

వీ|| గాతమీ స్నానాన గడదేలుదామంటె

మొనసి చన్నీళ్ళలో మునుగలేను.

న్య. శతక.8.

వీ|| ఎగిరి పొయ్యేటందు కేయపాయంబైన

జేయబోదామంటె చేతకాదు.

41

కా|| శోభావైభవముల ప్రవృద్ధమడరక జాతాము రమ్మంచు.

చారులీలావిలాసము.

కోసము

శబ్ద రత్నాకరమందు “కోసము - దే. అవ్య. నిమిత్తమును దెలుపునది. ‘ఉ. భూనుతకోసమే గనుక బొంకితి నేనియుఁ బెద్ద కాలముం, జేసిన నా తపము రహిఁ జెందకనిష్ఫలమా’ 1 ఉ. రా. ౮ (8) ఆ”. అని యున్నది. ఈ ఉత్తరరామాయణములోనే “వలరాజకోసమై” అని మరియొకచోట (మా.పు. 21) కంకంటి పాపరాజుగాను ప్రయోగించినారు. వీరికి పూర్వము ఎంతకాలమయి ఈ శబ్దము భాషలోనికి వచ్చినదో స్పష్టముగా చెప్పలేము గాని, ఇది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములందు మాత్రము కనబడలేదు.

ఈ కోసము తెలియజేసే అర్థమంటే 'కోసము' అనే శబ్దముకూడా కొందరు ప్రయోగించినారు. ఇది తరుచుగా కన్నడము సంస్కృతగలవారి వ్యవహారమందు కనబడుతున్నది. తెలుగువారి వాడుకలో కూడా ఉన్నది. వావిలికొలను ముఖ్యారావుగారు అమృతిత గ్రంథ చింతామణి మయూఖము (సంపుట 7. సం. I, పుట 4-1894)లో ప్రకటించిన పంచగత్న నీసములలో మొదటిదానియందు వాల్లవ చరణాన "ఓసరిల్లక విద్దకోసంబు" అని ప్రయోగించినారు.

తమిల నిఘంటులో 'ఓసరం' అనే పదముక్రింద ఇది 'కోసం' అనే శబ్దముయొక్క వికృతి అని ఉన్నది. దీనికి నిమిత్తము అని అర్థము; కన్నడ నిఘంటులో 'ఓస్కూ', 'ఓనుగూ' శబ్దములు నిమిత్తమనే అర్థముగానే ఉన్న వనిన్ని చెప్పినారు.

సంధివశమున 'ఉండి' నుండి 'సుండి', 'అంటే' నుండి 'కంటే' వచ్చినట్లే 'ఓసము' నుండి 'కోసము' వచ్చినది గాబోలు. 'ఓస' శబ్దము 'అపసర' శబ్దమునుండివచ్చినదేమో. 'మూడవ' శబ్దము 'మూసో'గాను, 'అపసరిల్లు' శబ్దము 'ఓసరిల్లు' అయినట్లే 'అపసము' 'ఓసము' కావచ్చును.

లక్ష్మీనరసాపుంజ్లో అష్టావధానం చేసినప్పుడు తరుపతి వేంకటేశ్వర కవులు విచిత్రంగా కోసము, కోసము ప్రయోగించినారు:

“ఉ॥ కొప్పరపుం గవీశ్వరుల కోసము వేంకటరామకృష్ణులకా

దప్పుడు స్రోవసుండి సుపథమ్మునకుకా ములించుకోసముం

దప్ప మటొందుకోసము తాపక భారము పునలేదు నీ

కప్పని తీర్చు కోర్కె యిక నక్కఱలేదు శతావధాన మా॥

ఈ కోసము, కోసము శబ్దములు ప్రాచీన భాషలో లేవు గనుక, నీటి భావము తెలియజేయవలసినప్పుడు నన్నయూచి కవులు 'లోకహితంబు పొంటె, వివాహంబు నేయుపొంటె, చూచు వేడ్కకా, చూడవేడి నీరై, నీకునై, నీకుంగా, నీకొఱసు' మొదలయిన రూపాలు వాడేవారు.

కోసము

ఉ॥ ఎవ్వరి కోసమివగల కేమి యింకా బడమంచు అని. I, 111.

ఉ॥ మానవులార గోగములు మానును లేములు లేవు సంపదల్
జానగు దుఃఖముల్ దోలఁగు జాటునఘంటులు మండబుద్ధులై
దీక్షతనొంద నేటికి నతి స్థిరభక్తినిఁ జొచ్చితి పరా
ధీనులుగాక మీరు వనుదేవ కుమారకు ము క్తికోసమై॥ అప్ప. IV, 314

ఉ॥ భూమతకోసమే గనక బొంకితి నేనియుఁ బెద్దకాలముక
జేసిన నాతపంబు రహిఁ జెందక నిష్కలమా జనంబు వి
శ్వాసము నొందఁ జేయుటకు స్వాంతము గల్గిన మీరు కోదిన
ల్ల నభవారల్లె విని నియ్యమయ్యుక శపథంబు వల్కెడిక ॥
ఉ. రా. పుట 313.

నీ॥ ఎలమిలోఁ గపిరాజు చెలిమి పాటించుట
నీకోసమేగదా నీరజాక్షి ,, 317.

నీ॥ పలరాజు కోసమై యలవసంతుండు గుంపు
నేసిన చిలుక లేజీలనంగ ఉ. రా. I, 21.

నీ॥ ఒరపాయె జిలువ సన్నరుమాలు సావిగంచు
వివరింప నిదె పట్టు అవిక కనును
జెలువాయెఁ గ్రొత్తసందుల వస్త్రమని యెంచి
కోననిదె పయ్యంటి కోసమనును నిరం. II, 45.

ఉ॥ వేసవి దగ్గతాయె మిను వీడుటకుక మనసొగ్గదాయె మా
వాసము దూరమాయెఁ బర వాసమొనర్చుట భారమాయె మా
కోసము తల్లిదండ్రు లిది గో యిదిగో యని మాచుటాయె వి
శ్వాసమొనఁగ వే పెటవొసంగినఁ బోయెదమయ్యె భూవరా ॥

నానారాజ. తిరుపతి శేం. కవులు.

తొగకంటిలోనపై (రాధికా III, 118) ఆడినలోనము (తైజ III, 96) ఐటిలోనపై (నైజ. IV, 5) దానిలోనపై (మాంస. III, 36) రాళ్ళలోనపై (కాళ. శతక. 28) ముక్తిలోనరము (సృ. శతక. 7) కూటి లోనరముకై (సృ. శతక. 52).

అయితే, అందు

తెలుగులో చేదదర్శకముగా నన్నయాదులు సమాపకక్రియారూపము నకు ఏనిచేర్చెవారు. నేనుజేసితినేని, నీవు నేసితివేని (నేనిలేని), వాడు నేసెనేని, మేము, (మనము) నేసితిమేని, మీరు నేసితిరేని, వారు నేసిరేని మొదలయిన రూపములు, ప్రాచీనకావ్యములందున్నవి. ఇవి ఒక్కొక్క క్రియకు మూడు కాలములందు, మూడు పురుషములలోను, నెండు వచనముల లోను వివిధముగా ఉంటవి. నేడు నీటికి బదులుగా ఒక్క రూపమే మనము వాడుతున్నాము. నేను చేస్తే, నీవుచేస్తే, వాడు చేస్తే, మేము (మనము) చేస్తే, మీరు చేస్తే, వారు చేస్తే అని, ఒక్క 'చేస్తే' అనే రూపము అవ్యయముగా పరిణమించినది. ఎంత నుకువయినదో చూడండి మన వాడుక ! ప్రాచీనాంధ్రమందున్నట్టే సంస్కృతమందున్నది; గాని తొందీ మొదలయిన నేటి "అపభ్రంశ జాతి"ములయిన భాషలలో నేటి తెలుగులో ఉన్నట్టు ఒక్కరూపమే పరిణమించినది. భాషాదేవి చాలా కాలము కష్టపడి కన్నది ఇట్టి నుకరమైన చేదర్శకరూపము. సవర భాషలో చేదర్శకరూపము సంస్కృతములో నున్నట్టు, ప్రాచీనాంధ్రములోనున్నట్టు నివృత్తమవుటచేత సవరభాషానిహారికి ఆభాషలో ప్యవహారము కష్టముగా ఉంటుంది. వ్యతిరేకార్థమందు నన్నయాదులు నేను జేయనేని, నీవు నేయ నేని, వాడు నేయడేని, మేము (మనము) నేయమేని, మీరు నేయరేని, వారు నేయడేని అని మూడు కాలములందును ప్రయోగించినారు. కాలము

స్వప్తపర్చవలసివచ్చినప్పుడు అగుభాతువు అనుబంధముగా వాడేవారు. ఉ॥ నేను జేయ నయ్యెదనేని (వర్తమానము), నేను జేయనయితినేని (భూతము) నేను జేయనగుదు నేని (భవిష్యత్తు) మొ॥ అయితే ఈ రూపములు విగళముగా ఉన్నవి. రానినాడు, కానినాడు, రాకున్నేని మొ॥ చేదర్థకములుగా నన్నయాదుల గ్రంథములందున్నవి.

చిన్నయ సూరి మొదలైన లాక్షణికులు ఈ రూపములు ఉపేక్షించినారు. తాల వ్యాకరణము నూ 41 లో కురిసినన్, రమ్మనిన్ మొ॥ రూపములు చేదర్థకములని ఉన్నది, గాని, కావు. నేటి తెలుగులో 'కురిస్తే', 'రమ్మంటే' అనే శబ్దములకున్న ఆర్థము వీటికి పట్టించినందున చిన్నయసూరికి ఇది చేదర్థకములని తోచిఉండును. 'వాడు రమ్మనిన నేబోయితిని' అనే వాక్యమునను సంస్కృతమందుగాని ఇంగ్లీషునందుగాని అనువదిస్తే చేదర్థకము ప్రయోజ్యమా?

ప్రాచీనాంధ్రమందు మధ్యమపురుషైకవచనముగా "నీవు నేని తేని", "నీవు అయితేని", "నీవు...అంటేని", "నీవు చెప్పితేని" మొ॥ శబ్దములు వాడేవారు. అవి రానురాను "చేస్తే" 'అయితే', 'అంటే', 'చెప్పితే' మొ॥ రూపములు పొందినవి; ఉత్తమ ప్రథమపురుషములుగాను బహువచనములుగాను అవి వాడడము సుకరమైనది. అంతకంతకు, ప్రాచీనాంధ్రమందు "చేసి తేని" మొదలయిన రూపములకు లేని ఆర్థములు, నేడు "చేస్తే" మొదలయిన రూపములకు కలిగినవి. శాసనములలో కొన్ని కనబడుతున్నవి. 'మీరు రమ్మంటే వచ్చావు', 'మీరు రమ్మంటేనే వచ్చావు, లేకపోతే ఎందుకొస్తాను' వాడు నన్ను కొట్టితే, నేను వాణ్ణి కొట్టాను, 'ఈపుస్తకం రంగన్నకిమ్మంటే ఎందుకిచ్చావుకావు?— వాడొస్తే ఇమ్మన్నార; వాడొస్తేనా ఒకటి; వాడిక్కడికి రాకుంటే ఎవడికిచ్చేది', ఇట్టి వాక్యములు నన్నయ భాషలోనికిని సంస్కృతములోనికిన్ని ఇంగ్లీషులోనికిన్ని మార్చి చూడండి.

ఇప్పుడు “గ్రాంథికభాష”లో తమ భానములు తెలియజేసేవారు చేదర్థకముగా “చో” “ఎడ” ప్రయోగిస్తున్నారు. నన్నయవీరిని ఏ అర్థమందు వాడినాడో, వీరికి తెలియదుగానోలు. శబ్దత్నాకరమందు “(చో) ఇది కొన్నియెడల ‘అప్పుడు’ అను సర్థము నిచ్చుచున్నది” అని ఉన్నది (మా. చో). “అయను నన్ను నూకనమై యప్పుడ యెత్తు కొని నయంబున జనుచోన్, కుక్షిచ్యుతుడై నుతుం డా రాక్షసు భస్మంబు నేసి” (ఆది. 1. 133), “ఈ బ్రాహ్మణునకు నేమి న్రియంబు నేయ సమ కూరునోయని చించితింపుచున్నచో” (ఆది. VI, 240), “అయ్యమృతంబు దేవతలుపయోగించుచో” (ఆది. II, 18.) “ఎక” ఎట్లు పూర్వులు వాడినారో చూపండి. “ఉతింబుండు మగిడి యోవు నెక” (ఆది. 1, 101) “గీర్వాణులం బూర్వాగీర్వాణ వ్రాతము నధిద్రచ్చు నెక” (ఆది II, 12). ఉత్తరాంధ్రకవులు చేదర్థకముగా ‘చో’ వాడినారు. అట్టి వాడుకలో ప్రధానవాక్యమందు క్రియ భవిష్యత్కాలమం దుంటుంది. నన్నయగారు వాడుకలో దానికి భిన్నము. దశరథుడు చరిత్రలో శీతన—“పురికి నేంగు నపుడు కళము సంప్రీతిచో, ననుభవచ్చి నీకు ననుమతంబులైన పతులకే సహాయుండనయ్యెద, వలయుచోట నన్ను దలపవయ్య” (మా IX, 36) అని ‘చోటు’ శబ్దమే ప్రయోగించినాడు. క్రింది పద్యములో (మా. 38) “బెగ్గ లించుచున్న చో”, అని ‘చోన్’, ‘వలయుచోటకు’ మారుగా ‘వలయు చోన్’ అని వాడినా భావము ఇంచుమించుగా ఒక్కటే అవుతుంది.

దీనిని విస్తరించి వ్రాసుడమునకు చోటు చాలదు తెలుగులో “లే” ప్రత్యయమై ఉన్నది, చేస్తే అనే శబ్దమునకు చేదర్థమే కాక ఇంకా అనేకార్థములు కలిగినవి. అందుచేత అది చేదాద్యర్థకమనవచ్చును. దీనిని నిరాకరిస్తే, తెలుగువారు నోరు మూసుకొని కూర్చోవలెను. వాడుకలో లేని కృతశబ్దములు, అర్థములు నేర్చుకొని వ్యవహరించలేరు. ‘కింతు’ మొ॥ అర్థములలో “అయితే” వాడుచున్నారు కారా పెద్దపండితులు? దానివంటితే ‘అంటే’, ‘ఉంటే’ మొదలయినవిన్నీ.

అయితే, అంటే

అంగజా స్త్రవృత్తము ||

రంగుభమస్థల్ గ్రామమసజ్జల్
 పొంగైమన్యగముల్ రజస్థలా
 పుంగా నార్థవగిరివల్లైలే
 నంగజాస్త్రవృత్త మందగించుకా ||

అప్ప. IV, 209.

క|| ఆడుదునట లేకుంటే

యోడితినందునట యనక యొడిన మనుచేఁ
 జూడని పాడుదునట యీ
 తేడబముల నాడనేచ్చి వీడు తలంపకా ||

ఉ. 28.

క|| ఓనే యోని దుర్మాత్మురాల నిను నిట్టలంతు నే నమ్మియుం
 టే నీవిట్లు ధురాశఁ జెందఁదగునే నీ భోగముల్ నెట్లునే
 కానిమ్మంచును రుక్మవంత యిదిగో కన్గొంటి దుశ్చేష్టితకా
 దీనిం ద్రుండుము శస్త్రపాణివయి మా తృప్తిహ మింకేటికా ||

దకా. 195.

క|| ఏనక్రూరుని వెంటవచ్చునపుడట్టే నన్ను వీక్షించి నేఁ

డైవక నిల్వమటంచుఁ గన్నుగొనలం బ్రార్థించినం గూడదం
 టే నెమ్మొములవంచి యున్నురనుచుకా నేత్రాంబువర్షంబులకా
 మానం జేసిరి ధైర్యులచ్చెలుల శూనకా నేర్పునే యొద్దకా ||

309.

క|| ఈకాలమైతే రామానుజి రోది కానమఱి తెంచేగక గవకాబాడు||

,, 313.

క|| దండాలు దెట్టిన మాసానికి నీవకాక పలపంటే వచ్చె నా చింకముల్||

,, 315.

క|| దుర్యోధనుం డైతేనేమి పృథాతనూధత వివాహ

చాంచా. 43.

క॥ దళపతులనఁగా నందఱు

దళపతులఁ గారు పోటుదారియును బలా

బలములను వేళపాళ్లు

తెలియంగలవాఁడు దొటిక్కిలే వానియనఁ॥

పార్వ. 26.

క॥ నీతోడఁ జన్మనేయఁగఁ

బోతే నామనను కొకటి పాడమిఁ బాడముక

నీతోడఁ బలుకరాదిక

వారప్పగు మునుపె పడుచువాఁడను నేనుక ॥

రాధా. 8.

ఉండురఁజే, దక్కదటంబై, పోవునటంబై, ఏలుమటంబై

„ II, 114.

అల్లలేనే, మీటిలేనే, పాడిలేనే, ఆడిలేనే

” పుట 14.

క॥ పాలుంబువ్వయుఁ బెట్టెదక గుడువరా పాపన్న రాయన్న వే

లేలెమ్మన్ననగంటి పండ్లుఁ గొని తేలేతున్న నే నొల్లనం

త్తే లాలింపరె తల్లిదండ్రు లభ్రదట్లె తెచ్చి వాత్సల్య ల

క్ష్మీలీలావచనంబులం గుడువరా శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా ॥

శ్రీకాళ. శతక. 59.

క॥ జ్ఞాతుల్ ద్రోహులు నాండ్లు నేయు కపటైర్పాది క్రయాదోషముల్

మాతంద్రాన సహింపరాదు ప్రతికర్మం బించుకే చేయఁగా

బోతే దోషముగాన మాని యతిన్ పోఁగోరినక స్వదా

జ్ఞాతిక్రోధము మాన దెట్లు నడతుక శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా ॥ „ 69.

ఆరగింపు

చేయడము వంటి శబ్దములు నిషేధించిన అధర్వణుడే ఆరగింపువంటి శబ్దములకూడా నిరాకరించినాడు; “కృచివింప్యంపతాం కేదిదూచితే నహిమేరుచిః” (అజ. 98); “ఇట్టి శబ్దము నా కిష్టముకాదు” అని అన్నాడు. అతని యిష్ట నిష్టలు చొప్పున అతడు వ్యవహరించవచ్చునుగాని, ఇతరులను నిష్పం

ధించడమునను అతనికి ఆధికారము లేదు. వైయాకరణు లెవ్వరూ శబ్దములు ఇట్లు అనుకాసించలేదు. తెలుగు భాష అధర్వణుడు గుత్తొనలేదు. శబ్దరత్నాకరమునందు ఆరగింపు, సాశగింపు, బెల్లింపు వంటి శబ్దములు కొన్ని ఉన్నవి. సాశగింపు అపూర్వమట. సీతారామాచార్యులు “ఇంప్యంతము ప్రాచీనకవి సమ్మతము కా”దనడమునను కారణము ఈకారికే కాబోలు. ఆంధ్రభాషాగ్రామములో అనేకముగా ఇంప్యంతము లున్నవి: నుగ్గడింపు (1. 130), తల్లడింపు (1. 133), ఆరగింపు (II, 260). పాండురంగ మహా త్మ్యమందు సాశగింపులు (III, 43), పరమ యోగివిలాసమందు ఆరగింపులు (III, 38, IV, 143) ప్రయుక్తమై ఉన్నవి. శ్రీనాథుడు కాశీఖండమందు వేధింపులు (చూ. IV, 18) అని ప్రయోగించినట్లు వ్రాతప్రతిలో ఉన్నది. ‘ఇంపు’ ‘పంపు’ అనే శబ్దములు ‘ఇంచు’ ‘పంచు’ ధాతువులనుండి పుట్టినవి కావా? ఆరవభాషలో ఇప్పు అనేది కృదంతప్రత్యయము: పడిప్పు, ఇరుప్పు. ఆ ‘ఇప్పు’ తెలుగులోను ఉన్నది: మెచ్చు, మెప్పు.

ఆరగింపు

క|| అనుదినము వేయుదిరుముడి

కిని మహాన్నముల నారగింపు విడక యా

యన భుజియింపడు మున్నగు

దన పనితయుఁ దాను నెట్టి తాత్పరంబో ||

పరమ. IV, 143.

గీ|| వేదమార్గ రహస్యైక వేత్తలైన

భూనిలింపొత్తములు యజింపుదురు

వరాహ. X, 76.

సీ|| అచట జాంబూనదం బనుపైడిఁ జేసిన

తొడవులు ధరియింపుదురుదివిజాలు

„ X, 119.

కళవై నకారము

క॥ ఆనఘ యిదియేటి తపమే

మనుషమ దుఃఖతులమగుట నాధానములే

కను సంతానోచ్ఛేదం

బుర వ్రేలేద మధమలోకముల తగవు ననక॥ భాగత. ఆది. II, 139.

అనే పద్యమందలి 'లేకను' గురించి గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు బాల సంఖ్య. 13 వ సూత్రమునను వ్యాఖ్యి వ్రాస్తూ " 'లేకను' అనుప్రయోగము చూచి కొందఱు 'లేక' అను వ్యతిరేక క్త్యర్థకము ద్రుతాంతముగానుండవచ్చు ననియు, మఱికొంతమవర్ణము 'లేకయుకా' అనియు శబ్దపూర్వకంబుగా నుండవలసినను నట్లుచ్చుంపక పోవుట పాదపూర్వకార్థమనియు నుడువుదున్న కాని సముచ్చయార్థంబున నవసంబులేని యిట్టికళాశబ్దంబుల మీఁద నకారంబు కాన్పించిన చోట్లనెల్ల సముచ్చయ నకారంబని సవరించుట నులభంబు గావున నిట్టివి యాభాస సమాధానంబులని యెఱుంగునది. " 'లేకను' అను చోట 'లేమిని' అను పాదమే కవికృతమై యుండును. 'ఆధారము లేదని, అనుపాదము వ్రాతప్రతులయందుఁ జూచినట్లు కొందఱు నుడువుచున్నారు " అని వ్రాసినారు. ఈవిధముగానే పరిష్కర్తల గ్రంథములలోని పాదములు తమ ఇష్టానిష్టములను అనుసరించి దిద్ది వేసినారు.

ఇక్కడ 'దుఃఖతులమగుటను, ఆధారము లేకను అని సముచ్చయార్థకముగానే ప్రయుక్తము లయి ఉన్నవి. 'మేము కనబరచిన ప్రయోగాలలో చాలచోట్ల వ్యతిరేక క్త్యర్థకముల తర్వాత నకారము సముచ్చయార్థకము గానే ఉన్నది; చూడండి.

కళలవై నకారము కనబడరాదన్న పట్టుదలతో కొందరు హాస్య స్పదమైన రూపములు వాడుతున్నారు. 'ఇదియే యా', 'ఇదేయా' అని

రామకృష్ణకవులున్ను, 'కనుకయే' అని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక (IV, 5) లో కవీశ్వరం కృష్ణమాచార్యులవారున్న వ్రాసినారు !

వాడుక భాషలో 'ఇదేనా', 'కనుకనే' మొదలయిన ప్రయోగాలు ఆబాల గోపాలం అందరూ వాడుతున్నారు. ఈ రూపాలలో కళశ్రీనున్న నకారము అవధారణార్థకము. 'నీవేనా'; ఇది ఏవార్థకావధారణార్థకముల మీదీ ప్రకృతికము. ఈ రూపములు సంభాషణలో ఎట్లు ఆర్థభేదములతో రసవంతముగా ఉంటుందో చూడండి:—

“ఇది ఎవరు వ్రాసినారు?” “నేను, నీవా?” “రాముడనుకున్నాను” “రాముడు కాదు; నేనే” “నీవే?” “నేనేను”. “నీవేనా? ఎంతచక్కగా వ్రాసినావు!” సంతానములేకను పెంచుకొన్నారు. సంతానము లేకనే—లేకనేను—అనికూడా మరింత నిశ్చయముగాను దృఢముగాను చెప్పవలెనని ఈ రూపాలు వాడుతున్నారు.

అవధారణార్థకముగానే పింగళ నూరనగారు కళాపూర్ణోదయము (IV, 138) లో “ఇదిగోనయ్యా” అని ప్రయోగించినారు. ఈవిధము గానే సముచ్చయార్థమందో, అవధారణార్థమందో కళలపై నకారము లోక వ్యవహారమందున్న కవిప్రయోగాలలోను కనబడుతున్నవి.

ఏవి కళలో ఏవి ద్రుతప్రకృతికములూ సరిగా తెలుసుకోక కొందరు తాము సంప్రతించి అచ్చువేసిన గ్రంథాలలో కవికృతమైన పాఠములు తప్పుగా దిద్ది సవరిస్తున్నారు. హరివంశ ఉత్తరభాగం (V, 197)లో ‘దీనికేల యింతట’ అని వ్రాతప్రతులలో కనబడుతున్నట్లు ‘దీనికేలనింతట’ అని దిద్ది అచ్చు వేయించినారు. ఏల ద్రుతప్రకృతికమునుకొని ‘ఏలననఁగా’ అని కొందరు వ్రాస్తున్నారు. వ్యాకరణయుక్తంగానే ‘ఏలన’ అని మరి కొందరు వ్రాస్తున్నారు.

క॥ అనఘయిదియేటి తపమే మనుడను దుష్కృతులమగుట నాధారము లే
కను సంతానచ్చేదంబున ప్రేరేద మధమలోకమున లేరుత్త సనక॥

భార. ఆదిప. II, 139.

క॥ కాటడవిఁ బలుదు మృగముల నూటకందిగిది డస్సియొన్నతరి శ్రమం
బాఱగ నెడఁ బరితాపము చీఱఁగఁదైవీచే నన్నదీపవనంబులో॥, IV, 18.

సీ॥ సురటి లేకనె వచ్చితిరదేమి కల్కన్న
సరటి దెచ్చెదనని జరిగె నొకతె ॥

ఉ. నై. V, 28.

క॥ కాలు కదలింప లేకక వాలెమునడుగున నొడలను వైది మెరుకుపై
జోలిసొకింతయొఁ బెట్టక గాలికి నునురులను నిలుపఁగాఁ జొచ్చెఁగడుక॥
కవిజన చ. చ.

క॥ తోఁచిన వగ రదియించెడఁ తోఁచనితోఁ జలువగట్టు దొరతోడైనా
యాచకనె యానతియ్యఁగఁదోచ దసాధ్యంబు కవనధోరణిపట్లక॥
ప్రబం. 5.

క॥ పడమటి వాకిలి వారిని దడఁబడకం బోయి సావధానముగాఁగక
మృదుఁ డామణిమయ ధామము కడు కన్నులపండువుగను గనుమూలొనక॥
శివ. 41.

క॥ మలయపవమాన బాలకులో మందులుగద
యమృతకరుఁడవు గద నీవు కమలవైరి
యకట యిటులయ్యోఁ బెంపు నేయంగఁ దగు నె
యంగజన్మాధులను మాన్చకం గరంబు॥ సార. II, 177.

క॥ విను మాట్లాడఁగఁ దెద్దలుననుఁగని పనిసేయమనుచు నాటిన కోపం
బున నేవలాడ వివరేకను దేశభ్రమణవృత్తిఁ గైకొని మఱియొన్॥
హంస. III, 147.

చేసినాను

ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవ విమర్శమందు క. ప్ర. వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రులవారు ఇట్టి శబ్దములు “ఆంధ్ర వ్యాకరణ మర్యాదను” అతిక్రమించినవని నిందించినారు. (చూ. విషయ సంగ్రహాదికము, అనుబంధము పు. 3). ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవములో మ. మ. కొక్కొండ వేంకటరత్నము పంతుల వారు వాడిన ‘పొందినావు’ అనే శబ్దమునుగురించి, “ఈ రూపము లక్షణ కారులచే ననుగృహీతముగాదు. మహత్తైన పొందినాడవు. ఇతరమైన పొందినదానవు అని రూపములు. బాలవ్యాకరణము, క్రియా. ౧౧౨-వ సూత్రముం బరికింపుడు” అని దోషము నిరూపించినారు. (చూ. పు. 265). ఈ శాస్త్రులవారే, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషదప్రథమ వార్షికోత్సవ సభ నెల్లూరిలో జరిగినప్పుడు, తమ అధ్యక్షోపన్యాసములో పేరు చెప్పకుండా, రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు దుష్టప్రబంధ నిర్మాతలని దూషించి, వారి గ్రంథములలోని తప్పులలో “కోలినావు, అడిగినాము, విన్నాను ఇత్యాది భూతార్థక నావు నాము నాన్వంతములు పెక్కులు” అని ఉదాహరించినారు (చూ. ఆ. సా. ప. పత్రిక VIII, i, పు. 89).

అయితే, ఈ రూపములు ఈ శాస్త్రులవారే తాము రచించిన శిశు వ్యాకరణమందున్న (చూ. పుట 4, 5, 17), కథాసరిత్యాగరమంతున్న (చూ. పుట 364), అముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో ప్రకటించిన వ్యాసము లందున్న (చూ. VII, 5 పుట 57) ప్రయోగించినారు; అప్పటికి వారు బాలవ్యాకరణము చదువుకోలేదు గాబోలు. ఇతరుల గ్రంథములలో తప్పులుగా వీరెన్నిన శబ్దములు ఇంచుమించుగా అన్నీ వీరి గ్రంథములలో కనబడు తున్నప్పుడు, ఏమనుకోవలెనో నేను చెప్పనక్కరలేదు. ఆంధ్ర ప్రసన్న రాఘవములోని ‘మోసపోతిని’ అనే ప్రయోగమునుగురించి, తమ విమర్శ ములో శాస్త్రులవారు చేసిన ఆక్షేపము చూడండి: “పోతిననుట యెట్లు

సాధువు? 'పోతివిగదవే తప్పాలా బొంకించిపోతివే తప్పాలా' అను కూచి పూడి భాగవతమే ప్రమాణమా?" అని పరిహాసము చేసినారే; తమ కథా పరిత్సాగరమందు 'పోతిని', 'పోతివి', 'పోతిమి' (మా. మొదటికూర్పు పు. 15, 16, 20, 21, 24, 26) తరుచుగా వాడినారు; అవి యెట్లు సాధువు? వాటికి ప్రమాణము వారుదాహరించిన కూచిపూడి భాగవతమేనా? అని ఎవరైనా అడిగితే, ఏమందుగో కాన్తులవారు. 'పోవుదును, పోవను, పోవక, పోవక' మారి కొంతకాలమునకు 'పోదును, పోను, పోక, పోక' అయినట్లే, 'పోయితిని' మారి 'పోతిని' అయినది. ప్రాచీనులు తమ కాల మందు వాడుకలో ఉన్న 'పోవుదును', 'పోయితిని' మొదలయినవి కావ్య ములలో ప్రయోగించినట్లే, అర్వాచీనులు తమ కాలమందున్న 'పోదును', 'పోతిని' వాడినారు. శబ్దముల సాధుత్వమునకు ప్రమాణము శిష్టవ్యవహారమే. వరాహ పురాణములో నంది మల్లన్న, ఘంట సింగయ్య 'అత్తుడు పోతిమి' అని ప్రయోగించినారు (మా. X, 37 మ.).

ఇట్లే 'నాను నావు నామ్వంశములు'న్న శిష్టవ్యవహారమందున్నందున కవులు ప్రయోగించినారు. గంగనాథ గామాయణములో విరత విక్రము నైస్యవిభుఁ జేసినావె.....ముసుపుగాఁగడి దుర్గముల నుంచినావె (అయ్య); అప్పుడు రఘురాముఁ డర్కజాఁజూచి, యెప్పుడు సూచినా వీ భూమురెల్ల (కిష్కి) అనిన్ని, పిదుపర్తి సోమన బసవపురాణములో 'జరిగినావు' (పుట 64); ధూర్జటి కాళహస్తి మహాత్మ్యములో 'ఒనరించినాను' (III, 218); కోట శివరామయ సానందోపాఖ్యానములో 'తలంచినాను' (పు. 37), వెల్లి నాను (పు. 84); మొల్లరామాయణములో 'నేర్పినాను' (I, 12); తెనాలి రామయ్య ఘటికాచల మహాత్మ్యములో 'ఒనరించినాను' (II, 158); సవరం చిననారాయణ కువలయాశ్వ చరిత్రలో 'చదువుకొన్నాము' (II, 79); మల్లారెడ్డి మట్చక్రవర్తి చరిత్రలో 'చూపించినాను' (III, 127);

శంకరకవి హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానములో 'మోచినావు' (II, 147); యద్రకవి నిరంకుశోపాఖ్యానములో ఒక్క సీసపద్యములోనే 'పట్టినావు, కోరినావు, నడచినావు, పడినావు, కాచినావు' (III, 29); మందుర్తి వెంకటాచలకవి విత్తలివిందా పరిణయములో 'చదివినావు, రచించినావు, ఘటించినావు చాటించినావు, అలరినావు' (చూ. కవుల చరిత్ర పు. 443); అప్పకవి దాచినావు (II, 30), ఇచ్చినావు (IV, 413, 414, 415); కూచిమంచి తిమ్మకవి రాజశేఖర విలాసములో చాలినావు (II, 7); కృష్ణయ ఇందుమతీ పరిణయములో నేర్పినావు (III, 4); పాపకవి చెన్నబసవపురాణములో తలచినావు (పు. 127); తుమ్మగిరి తిమ్మన సమీర కుమారవిజయములో పలికినాను (III, 104), వ్రాచ్చినావు (IV, 225); దిట్టకవి నారాయణ రంగరాయ చరిత్రములో, నడచినాము, పంచినావు (II, 171); కంకంటి పాపరాజ శత్రు రామాయణములో హసించినావు (పు. 82), వచ్చినావు (పు. 187), వచ్చినాను (120).

ఇట్లు 16, 17, 18-వ శతాబ్దములలో అనేక కవులు ప్రబంధము లలో ఈ రూపములు ప్రయోగించినారు. శతకములలో అపరిమితముగా ఇట్టి ప్రయోగములు కనబడుతున్నవి. అధునాతనులు స్వేచ్ఛగా ఇవి వాడు తున్నారు. ఇట్టి శబ్దములు నిషేధించిన శబ్దానుశాసనము చెల్లదు (చూ. పండితభివక్కుల భాషాభేదజము).

ఇప్పటివారు ప్రఖ్యాతిపొందినవారే తాము నిత్యము వాడుతూఉండే భూతార్థక రూపములు విడిచి, వాటికి మారుగా సుపరిచితములు కాని ప్రాచీనాంధ్ర శబ్దములు ప్రయోగించ నుద్దేశించి, భ్రమప్రమాదములకు లోనయి, చ్యుతసంస్కార దోషమునకు లక్ష్యములు అమర్చి పెట్టుతున్నారు. ఇట్టివి వందలకొలదిగా ఉన్నవి. సంస్కృతమున్ను, ప్రాచీనాంధ్రమున్ను లెన్నగా అభ్యసించినవాళేకాని ఇతరులు 'గ్రాంధికాంధ్రమున', పద్య

ప్రబంధముగావి గద్యప్రబంధముగాని, రచించుటకు అధికార్లు కారని చాటి చెప్పిన శ్రీ తిరుపతి వెంకటేశ్వరులే ఈ భూతార్థక రూపములు ప్రయోగించడములో ప్రమత్తులయినారు. వారి గురువులు, కవిసార్వభౌములు 'మీరు చనుచెంచిరి', 'మీరు కనిరి', 'మీరు ఎంచిరి', 'మీరు అయిరి', 'మీరు తలపడిరి' అని శ్రీకృష్ణభారతములో ప్రయోగించినారు. రాజమహేంద్రవరమునందే బ్ర.శ్రీ. చెళ్ళపిళ్ళ వెంకటకాస్తూరివారి అధ్యక్షతన కూడిన ఒక పండితసభలో, ఇట్టి అప్రప్రయోగముగల పద్యమొకటి నేను చదివినప్పుడు ఎవ్వరికీ తప్పు తట్టలేదు. ఆంధ్ర స్కాట్ అని పేరుపొందిన బ్ర. శ్రీ. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు రచించిన సంగ్రహారామాయణములోని గ్రాంథికాంధ్రభాష ఒక పండితసభలో, మ.శ్రీ. శ్యామలి శుల్కా రావు పంతులుగారు అధ్యక్షులుగా ఉన్నప్పుడు, నేను విమర్శించవలసివచ్చినది. అప్పుడు కవిగారి యెదుటనే నుండరకాండములోని 43-వ పద్యము,

క॥ ఏ విధమున నీమైథిలి నావశమై యుండఁగలదో నయథయములతో

నా విధమున మెలఁగుడియిటుఁ గావింపక దక్కిరేని ఖండింతు మిమున్॥ చదివి వినిపిస్తే, దానిలోని అప్రప్రయోగము ఎవ్వరూ కనుక్కోలేకపోయినారు; ఎంత చర్చించినా కవిగారికి దోషము కనబడలేదు; 'తక్కిరి' అనే క్రియ ప్రథమపురుషము, దాని కర్త 'మీరు' మధ్యమపురుషము అని దోషము నేను చూపించిన తర్వాతనయినా కవిగారికి మూత్రము దోషము బోధపడ్దని గావి, ఇతరులకు తెలియలేదు; స్పష్టముగా చెప్పవలసివచ్చినది. సంగ్రహారామాయణము తిరిగి అచ్చువేయించినప్పుడు ఈ పద్యము 4-వ పాదము 'గావింపక దక్కిన మిము ఖండింతుఁడదీ' అని కవిగారు దిద్దినారు. అయితే ప్రాచీనాంధ్రములో భూతకాలమును తెలియజేసే రూపముల లక్షణము వారికి బోధపడినట్లు కనబడదు. మీరు 'తక్కిరి'వంటి అప్రప్రయోగములు ఆ కాల్యముందే ఇంకా మరికొన్ని ఉన్నవి; అవి వారు దిద్దలేదు. విజయ

నగరములో మహామహోపాధ్యాయ తాతా నుబ్బరాయశాస్త్రులవారు అధ్యక్షులుగా కూడిన ఉపాధ్యాయపండిత సభలో, నేను దేశభాషనుగురించి ఉపన్యసించినపుడు, సంగ్రహరామాయణములోనిదే—

గీ॥ రాజపుంగవుల్ సంచిత్రవతులు నియతు

లమరతులులు మీరలో యనఘులార!

నామధేయంబు లెవ్వి? యన్వయమదేది

యేటి కరుదెంచి రీదేశ మెరుగఁ జెప్పుడ॥ అనే పద్యము చదివి, అప్రయోగములు చూపించినాను. ఇట్లే ఆంధ్ర కాళిదాసులు మొదలుగాగల వారనేకులు తప్పలువ్రాస్తున్నారు. బాలకవులు వారిని అనుకరించకూడదు; వాడుకలోని శబ్దములు ప్రయోగిస్తే తప్పలు రమ్మన్నారావు.

చిన్నయనూరి అనుకాసించిన 'ఉన్నాను, ఉన్నావు, ఉన్నాము' కూడా చేసినాను, చేసినావు, చేసినాము వంటివే. ప్రాచీనాంధ్రమందు ఇవీలేవు, అవీలేవు. నన్నయ, తిక్కన, నన్నెచోడడు, ఎర్రన, జక్కన, మారన, శ్రీనాథుడు మొదలుగా పూర్వాంధ్రకవులు ఇవి వీటి వాడలేదు. ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి, క్రియా. నూ. ౧౧ ప్రకారము ఈ రూపములు సాధ్యమయితే, ఆ లక్షణము ఉత్తరాంధ్రభాషకే పట్టుతుంది; అట్టిదే అప్పకవి నిరూపించిన వర్తమాన క్రియాసంధి (V, 69).

నన్నయ గ్రంథములో చేసినవాడను, చేసినవారము, చేసినవాడవు, చేసినవారరు, చేసినవాడు, చేసినవారు; ఉన్నవాడను, ఉన్నవారము, ఉన్నవాడవు, ఉన్నవారరు, ఉన్నవాడు, ఉన్నవారు కనబడుతున్నవి. తిక్కన గ్రంథములో చేసినాడను, చేసినారము, చేసినాడవు, చేసినారరు, చేసినాడు, చేసినారు; ఉన్నాడను, ఉన్నారము, ఉన్నాడవు, ఉన్నారరు, ఉన్నాడు, ఉన్నారు కూడా ప్రయుక్తమైనవి. మధ్యమపురం బ. వచనమందు 'అరు' అక్కడక్కడ కనబడదు; రానురాను ఆ-'అరు' తరు

చుగా లోపించినది. చేసినవాఁడు, ఉన్నవాఁడు లోని 'అను' 'అ'గా మారి నందున 'చేసినాఁడు', 'ఉన్నాఁడు' అనే రూపములు వాడుకలోకి వచ్చినవి. ఈ రూపములన్నీ విశేషణములుగాని క్రియలుకావు. 'నేను బాలుఁడను' 'మేము బాలురము', 'నీవు బాలుఁడవు', 'మీరు బాలురరు', 'వాఁడు బాలుఁడు', 'వారు బాలురు' ఇవిన్నీ అట్టి విశేషణములే. స్త్రీవాచకముల విషయమయి, చేసినదానను, చేసినదానవు, చేసినది; ఉన్నదానను, ఉన్నదానవు, ఉన్నది అనే రూపములు వాడుకలో ఇప్పటివలెనే అప్పుడున్ను ఉండేవి. మేము ముగ్గురము, మీరు ముగ్గురు; మేము చుట్టాలము, మీరు చుట్టాలు; మేము పదిమందిమి, మీరు పదిమంది—ఇట్లు మధ్యమపురుష బి. వచనము, ప్రథమపురుష బి. వచనమువలె అయిపోయినది.

ఆ పని నేసినవాఁడ(ను) నేను; నేను ఆ పని నేసినవాఁడ(ను), నేను ఆ పని నేసినాఁడ(ను) అని విశేషరూపముండగా నేను ఆ పని నేసినాను అనే రూపము క్రియగా వాడుకలోనికి వచ్చినది; ఇన్నూరేండ్లయి నేడు చేశాను అని దాని స్థానమందే వాడుకలోనికి వచ్చిఉన్నది. పదాలలోను పాటలలోను శతకాలలోను కొందరు ఈ కొత్తరూపాలు వాడుకున్నారు కూడాను. ఈ క్రియారూపమునకు కర్త పురుషవాచకముగాని, స్త్రీవాచకముగాని ఉండవచ్చును. శిష్టులందరూ తింటూఉన్నది, ఆరోగ్యప్రదమైనది, నులభమైనది అభిక్ష్యమని ఆచార్యులవా రెవరైనా నిషేధిస్తే ఎవరూ విడిచిపెట్టరు.

చేసినాను

క॥ బలులేమిచేత వేసరు

చెలికిం జిపిటంబులీయఁ జేశాని కృపతో

గలిమిచ్చినావు కేరుచు

నెలమిం గృహనేగి తదౌజ్ఞ హితవుగ విమ్రలక॥

అప్ప. IV, 411.

చ॥ అనితరజానుజారుజ వసాంతరవాసము జెంచివాపు నీ
 పెనసిన ప్రేమ వగదిసెదప్పటి ప్రేమను గూఢియందుతుం
 యను నొక యాశాబట్టుకొని సుక్కక పెక్కుదినము లొర్చితిన
 నను దిగజాడి యిట్లు చనినన్ నెర నెట్లు భరితుం బ్రాణమూర్॥
 ఉ. రా. పు. 317.

కా॥ భీతిత్యాగం బొనరించివాననుడు నల్కిరుం దుమాజాదికి॥

కా॥ అయ్యా ! ఎక్కడనుండి యిక్కడికి రీలార్థంబు విచ్చేసివా
 రియ్యబైననవోడ నింత దయ మీకట్లయ్యె నేడెద్దినే
 జెయ్యంగాగల యూడిగంబని ప్రశంసింపక ఫణిగ్రామణీ
 శయ్యాన్తుండు ప్రశన్నమూర్తియయి రాజన్యక విలాకింపుచుక॥
 కాళ. మ. III, 218.

గీ॥ చంచలింఘకిట్టు సామాసకృత్యంబు
 చేసివాపు కాన నోసిపోయి
 భయదహుపమైన సామానమెట్లట్టు
 పల్లవులు వనియు పట్టణమున॥
 నిరం. IV, 44.

గీ॥ శోభి గోదావరీ మహాతీరమందు
 జూలఁకుకలఁగూడి క్రీడకుఁబోయినావా
 నట్ని భ్రమయింప నెవటకున్నావో నీత
 రావె యని లేచి వీలుచుచు రాఘవుండు॥
 పట్టభిరా. I, 15.

తంచదా॥ నరాధినాథ నన్ను బాణినావటంచు నెంచి యా „ V, 174.

గీ॥ తనకు నార లెక్కడి తల్లిదండ్రులనపు
 నీవ తల్లివి తండ్రీవి నీవ గురువు
 క్షితిపు యజ్ఞంబు వెలయంగఁజేసి నన్ను
 గావు పొలిదానందిది కరుణతోడ॥
 భాస్కరరా. బాల. 620.

కా॥ ఏయేదేశములన్ వసిందితిరి మీ రే గిరుల్ చూచినా
 రేయే తీర్థములందుఁ గ్రుంగిడితి రేయే వీరపముల్ పెట్టికా
 రేయే పుణ్యవనాలిఁ దిమ్మరిది రేయే తోయధుల్ దాసినా
 రా యా చోటులఁగల్గు వింతలు మహాత్మా! నా కెఱింగింపవే॥

మమ. I, 68.

ఉ॥ తెల్లని తమ్మిఁతులకుఁ దియ్యపు నెచ్చలులైన కన్నులా
 జల్లని చూపుచూచి యిటు సంగతులై చనుదెంచినాడ మీ
 రెల్లను లోకముల్ శుభసమేతములే యనురాధముల్ ప్రప
 ర్తిల్లరుగా సమస్త జగతిపరిపీడయినర్పఁ గ్రమ్మఱకా॥

హరివం. పూ. V, పు. 101.

గీ॥ అడివిలో గొల్లమందలయందుఁ బెరిగి
 నారు లాకికం బేమియు నేర నెఱుంగఁ
 గంప నరనాయకుఁడు వేడ్కఁ గట్టు చీర
 లడుగునంతటివారె మీరకట యిట్లు॥

„ IX, పు. 205.

చేస్తినీ, చేస్తాను, ఉంటాను, చదువుతాను

క. వస్తాఁడా హరి సాములు తెస్తాఁడా గొల్లఁడంట దిట్టకకయి
 జాస్తాఁడా కాఁగిరినేఁడిస్తాడా చెప్పమన్ననిది గ్రామ్యాక్షుల్.

అని అప్పకవి ఈ శబ్దములను గ్రామ్యములని దూషించి ఉన్నందున
 గడ్డలికావ్యాయము చొప్పున పండితులు అందరూ వీటిని బహిష్కరించి
 వారు. బడులలోని పసిపిల్లలు మొదలుగా సాక్షులందరూ ఈస్తా-
 రూపములు, రాత్రింబగళ్లు నోటను పలుకుతూనే ఉన్నా, ఉత్తరాలలో
 ప్రాస్తూనే ఉన్నా, “వ్యాసరచన” లో మాత్రము వాడరు. గ్రామ్య
 శబ్దమునకు ఉదాహరణముగా చదువుకొన్నవారు ఈస్తా-రూపము చెప్పు.

తారు. అందువల్ల, ఇట్టిరూపములుగల తిజస్త పదములు సాధువులే అని నమ్మకము పుట్టేట్లు రుజువు చేయడము కష్టముగా ఉన్నది. గ్రామ్యముంటే గొల్లలు మొదలయిన పామర జనులు వాడే శబ్దము అనిన్ని అశ్లీల శబ్దమనిన్ని సంస్కృత పండితులు నిర్వచనము చెప్పతారు; వస్తాడు మొ|| శబ్దములు శిష్టుల వ్యవహార మందున్నప్పుడు అవి గ్రామ్య శబ్దములంటే, శిష్టులను గొల్లలవంటి పామర జనులలో కలిపినట్లుకాదా? నన్నయ్యాది పూర్వకవులు ఇట్టి శబ్దములు వాడి యుండలేదు గనుక ఇవి గ్రామ్యములంటారు కొందరు. పూర్వకవులు వాడని శబ్దములు అనేకము ఉత్తరాంధ్రకవులు వాడినారు కారా? అవి గ్రామ్యములా? వైయాకరణులు గ్రామ్యములన్న శబ్దములు నన్నయ్యాదుల గ్రంథములందే ఉన్నవే; వాటికి గ్రామ్యత్వము ఏలాగున వచ్చినది? వాటిలో వర్ణలోపమో వర్ణాగమమో దోష మున్నది, అంటే, లోపాగమ వర్ణవ్యత్యయములు నిరూపించడమే అనుకాసనము, 'సంస్కరణము' 'వ్యాకరణము' అని సతంజలి మహా భాష్యలో చెప్పినాడే! గ్రామ్యత్వము వాటివల్లరాదు; వ్యాకరణము అంటే ఏమిటో తెలియని అవిశేషులు కల్పించే విధి నిషేధములు విమర్శించ కుండా, ఒకరిని చూచి ఒకరు పాటించడమువల్ల దేశభాష కుంటువడ్డది.

భవిష్యదర్థమును తెలియజేసే రూపములు, అస్తిరసుబంధకః స్యాద్యత్ర లృదగ్ధోవివక్షితోధాతోః అని ఆంధ్రశబ్దచింతామణిలో చెప్పినట్లున్ను, కల భ్యుపబంధంబులృట్టు పరంబగునపుడగు అని బాలవ్యాకరణమందున్నట్లున్ను, నన్నయ తిక్కనాది ప్రాచీనకవుల గ్రంథములలో కనబడవు; కేతన పెద్దన పెప్పిననే తరుచుగా ప్రయోక్తమయినవి. ఉత్తరాంధ్రములో 'వచ్చును' వంటి రూపములున్ను 'వస్తాడు' వంటి రూపములున్ను వాడుకయందున్నవి; వాటి అర్థములో కొంత భేదమున్నది గనుక అవి అపరిహార్యములయినవి.

వస్తాడుమొ॥ శబ్దములు నన్నయ కాలమందున్నట్టు నిదర్శనములేకున్నా
తిక్కన కాలమందున్నట్టు నాటి శిలాశాసనములలో కనబడుతున్నది;
దేవాలయములలో, స్తంభములమీదను గోడల మీదను చెక్కిన శిలాశాసన
ములలో “చేస్తిమి” “ఇస్తిమి” మొ॥నవి తెలుగు దేశమందు అంతటా
ఉన్నవి; బాలసరస్వతి, అప్పకవి మొ॥ వారు రచించిన తెనుగు వ్యాఖ్యా
నాలలోను, ముద్దరాజు రామన్న మొ॥ వారు తెలుగు ప్రబంధములకు
రచించిన టీకలలోనూ, ‘ఉంటారు’ ‘అంటారు’ ‘చేస్తున్న’ చెప్పుతు
న్నాము’ ‘రక్షిస్తున్నాడు’ (రక్షింస్తున్నాడు అని కొన్నిటిలో) కనబడు
తున్నవి; సామెతలలోను, కథలలోను, పాటలలోను, పదాలలోను,
శతకాలలోను, ద్వీపక కావ్యములలోను చాటు పద్యములలోను ఈ రూప
పములు తెలుగువారి కందరక్షనుపరిచిత మయినవి. చిన్నయ సూరి నీతి
చంద్రిక బడులలోకి రాక మునుపు పిల్లలు చదివేపుస్తకము లన్నిటిలోను
ఈశబ్దములు ప్రచురముగా ఉండేవి. న్యాయస్థానములలోను కచేరీలలోను
వార్తా పత్రికలలోను గెన్న మెంటువారి శాసనములలోను, శిష్టవ్యవహార
మందున్న భాషే 1802 వ సం. మొదలు కొని నేటివరకున్నూ వాడు
తున్నారు. సర్వశబ్దసంబోధిని, గురుబాలప్రబోధిని, అమరము, ఆంధ్ర
శామసంగ్రహము మొ॥ నిఘంటులలో అర్థాలు వాడుక మాటలతో
పండితులు చెప్పివారు. వేదాంతము, వైద్యము, జ్యోతిషము మొ॥
కాస్త్రాలకు తేట తెలుగున వ్రాసిన వ్యాఖ్యానా లున్నవి; వాటిలో ఈశబ్ద
ములు తరుచుగా కనబడుచున్నవి.

‘చేసితిని’ అనేశబ్దము ‘చేస్తిని’ కావడము విపరీతము కాదు. అరవ
ములో ప్రాచీన గ్రంథము లందున్న శబ్దముల ‘త్తు’ వర్ణములు ప్రజల
వాడుకలో ‘చ్చ’ అయినవి. సం. ‘నిత్య’ ‘పా’ ‘నిచ్చ’ అయినదికాదా?
ఈ- వర్ణము గల రూపములకన్న ఈ- వర్ణము గల రూపములు ఏక్కువ కాల

మయి తెలకొని, ఎక్కువగా వాడుకలో ఉన్నవి. చు- వర్ణము గల రూపములు వ్యవహార భ్రష్టమయినవి. 'చదువుకున్నాను' 'వండుకున్నాను' 'ఇను', 'అను', 'అస్టా' ఇస్టా మొ॥ బాల్యమందు వైదికుల ఇండ్లలో విపలుడేవి; నేడు 'చదువు కంటున్నార', 'వండు కంటాను' 'ఇలు' 'అలు', 'అట్లా' 'ఇట్లా' మాత్రమే వాడుకలో ఉన్నవి. చేస్తినీ, ఇస్తినీ, వస్తినీ మొ॥ శబ్దములు వాడుకలోనికి వచ్చిన పిమ్మట, చేస్తే (చేసిలేన) చేస్తూ, చేస్తాను, చేస్తున్నాను మొ॥ వి పరిణమించినవి; అంతటా అల్లుకొన్నవి; కుండికులు, పరిపక్తులు, విశ్వవిద్యాలయాలు, కాసనసభలు, పరిపాలకులు వాటిని పరిహరించుకోలేరు. వాటిని తొలగించడము కుత్తుక కోసుకోవడము వంటిది. వాటి పని చు- వర్ణములుగల శబ్దములు చేయలేవు. చూడండి:—'వచ్చును' అనే శబ్దము వాడుకలో ఉన్నది గాని లేనిదికాదు. నేను రావచ్చునా? 'నీకు పాతము వచ్చునా?' ఇట్లే 'వత్తును' మొ॥ రూపములున్న నేటి వాడుకలో ఉన్నవి: 'నన్ను పిలిచింటే, నేనూ వత్తును'; 'అన్నయ్యను పిలిచి ఉంటే ఆయన కూడా వచ్చును'; అయితే, భవిష్యత్కర్మము క్రియ వాడవలసినప్పుడు, వాడు వచ్చును, వచ్చెడిని, వచ్చెడును రాగలడు అని, ఎక్కడా, ఎవ్వరూ, అప్పుడు అనరు; 'వస్తాడు' మాత్రమే ఆ అర్థమందు వాడు కున్నారు. 'మీరు స్వయం' వెళ్ళి పిలిస్తే వాడు తప్పకుండా వస్తాడు; 'మీరు పిలిస్తే నే వచ్చాను, పిలవకపోతే తగు మనుషులు వస్తారా?' వాడు వస్తే మీకు తెలియజేయ మన్నారు; వాడు వస్తే నా? (ఒకటి); 'వస్తేరా'; 'సెలవివ్వండి; నేను (పోయి) వస్తాను'; 'తొందరపడకండి, నేను ఇంటికి తిరిగి వస్తూనే మీవ్యవహారం పరిష్కరిస్తాను'; 'నీవు వస్తేనేకాని ఈ పని సెరవేరదు' ఇట్లుపందర్బాసుసారముగా లోకములో వస్తాడు, ఇస్తాడు, ఉంటాడు, పోతాడు, మొదలయిన రూపములు అందరూ వాడు కున్నప్పుడు, ప్రాచీనాంధ్రములో నీటి అర్థము

తెలియ జేయడము నుకరము కాదు. నన్నయ వాడిన 'ఇత్తే' 'పుత్తే', 'కొండే', తిక్కన వాడిన 'వినితి' 'అనితి' నేటికవులు వాడరు.

ఈ మార్పు బుద్ధిపూర్వకముగా ఎవరూ చేయలేదు. అది తెలుగు భాషా స్వభావమునకు విరుద్ధము కాదు. ఇంచు=ఇన్ తో న్నఉ; నకారతకార పకారములు దంత్యములు మొదటిది అను నాసికము, శంషోది స్పర్శము, మూడోది ఊష్మము: పరస్పర సంబంధము గలవి, అందు చేతనే 'పుస్తకము' 'పుత్తకము' అని 'వస్తాసు' 'వత్తాసు' అని పిల్లలు అంటున్నారు. 'పాత్తము' తద్భవము, గ్రాంధి కాంధములూ సాధువు. 'పాత్తకమ్' అరవములూ సాధు శబ్దము: కొరకంచు = కొరకచ్చు, చేత్తాడు = చేంతాడు, తగిల్చి = తగిలించి, స్నానము = తానము = స్నానము, త్రెచ్చి=త్రెంచి, క్రంచర=క్రచ్చర, చణక= నెనగ, చంపక=సంపెగ కుర్రీ=కుర్రీ, ఉచిత=ఉన్తి (కాయలు)- ఇట్లురూపాంతరములు భాషలో ఏర్పడడము విపరీతముకాదు. చుకారాంత ధాతువులు అనేకము యుకారాంత ధాతువు లయినవి. వాటిలోని చు వర్ణము యే వర్ణముగా మారలేదు. 'మోచి', 'మోచెన్' అనే ప్రాచీన శబ్దములు ఉత్తరాంధ్రములో 'మోసి' 'మోసెన్' అని వాడుకలో మారినందున అవి యుకారాంత ధాతువుల నుండి పుట్టినవని వ్యాకరణాలలో పండితులు వ్రాస్తారు; 'తేన్ ఇ' 'తేన్ ఎ' వీటిలోని తకారము పోయినది. 'చందనముపూచి (కొనెను)=చందనము పూను (కొన్నాడు)'; పూసు (చూసు) కన్నడములో నుకారాంత ధాతువు. ఇట్లే వైచి, వైచెన్, తిగిచి, తిగిచెన్, నేకు 'నేసి, వేసెన్, తీసి, తీసెన్,' అయినవి. తెలుగులోని 'పాలించు' కన్నడములో 'పాలిను' తె, దుఃఖించు=క దుఃఖిను, తె. పాలించుచున్ (పాలిస్తూ)=క పాలినుత్తా, తె దుఃఖించుచున్ (దుఖిస్తూ) =క. దుఃఖినుత్త, క. మాడిస్తరు=తె చేయించిరి, క. ప్రార్థినుత్తేనె=ప్రార్థిస్తున్నాను.

ఇంగ్లీషుభాషలో ఇప్పుడు he writes, speaks, అని సకారాంతముగా ఉన్న క్రియారూపములు 200 సం॥ క్రిందటి వరకూ writeth speaketh అని తకారాంతముగా ఉండేవి. అంతకు మునుపే లోకులు ఇవి సకారాంతముగా పలికేవారు; అడిసన్, స్టీల్ మొదలయిన పండితులు సకారాంతము ఇవి ఉచ్చరించడము మంచిది కాదని నిషేధించినా అవి నెల కొన్నవి; ఇప్పుడు పద్యకావ్యములలో 'అను ప్రాసము' కోసము తకారాంతరూపములు కొందరు ప్రయోగించినా, అవి వ్యవహార భ్రష్టమయినవి. గవక ఇతర రచనలలో అవి ప్రయోగార్హము కావు.

ఈ విషయము విస్తరించి వ్రాయుటకు ఇక్కడ మరి స్థలములేదు. నాలుగయిదు వందల సంవత్సరములయి 'ఇస్తాను', 'కొంటాను', 'చదువుతాను' మొదలయిన శబ్దములు తెలుగు దేశమందు అంతటా శిష్టవ్యవహారమందున్నట్టి కాసనములలోను, శతకములలోను, పాటలలోను, పండితులు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములలోను కనబడుచున్నవి. వీటిని విడిచిపెట్టితే వ్యవహారహీన కలుగుతుంది. భాషయొక్క ప్రథమ ప్రయోజనమే భగ్నమవుతుంది. గనుక ఇవి సాధువులుగా అంగీకరించక తప్పదు. నూరేండ్ల క్రిందట రావిపాటి గురుమూర్తికాశ్రి గారు రచించిన వ్యాకరణములోను మరికొందరు రచించిన వ్యాకరణములలోను ఈ శబ్దములకు అనుకాసము ఉన్నది. త్రివిక్రమ వ్యాకరణమందు కూడా ఉన్నది, గాని అది అచ్చు పడలేదు-బుట్ట్రుచితాడేయర్ చాత్యాప్రాఫ్ లెస్తాడాగ లేస్తు వస్తాడు.

'చేస్తుంది'కి మారుగా 'చేస్తాది'; 'చేస్తది' అని పామరుల వాడుకలో ఉన్నవి. 'చేస్తవి'; చేస్తాయి', 'చేస్తయి' అనే రూపములు శిష్ట వ్యవహారమందున్నవి. 'అవుతాది', 'అవుతది'; 'అవుద్ది' అని వడ్డర్లు మాత్రమే అంటునిన్ని తక్కిన వారందరూ బ్రాహ్మణ వలెనే 'అవుతుంది' అని వాడుతారనిన్ని నరసారావు పేటలో ఒక బండివాడు చెప్పినాడు. అతని సంభాషణవల్లనే అతని మాట రుజువయినది.

చేస్తాను

క. వస్తాడు నీలభూపతి

తెస్తాడు ధనంబు నీకతి ప్రమదముగా

నిస్తాడు విరహవేదన

జస్తాడా వమ్మునుదివి సంశయమేలా||

చం. వి. 73.

చ|| తపములు నెన్ని చేసితి నో దానములెన్ని తలంచి యిస్తి నో

జపముల నెన్ని సల్పితి నో సద్వృత్త యాగము లెన్ని చేస్తి నో

సఫలముగా మదీయకుల జాతిపునైతి విలోకమందునా

తపములు పండెనమ్మ జగదంబువుకావె త్రిలోక నుందరీ|| పట్టాభి. 41

క. నీచిత్తము మాభాగ్యము

యోచన యల్లమున నెటుల యోచించెదగో

తోచినది మనవి చేస్తిమి

చూచి కటాక్షింప వలయు నుందరమాక్తి||

,, 75

ఉ|| భావ మహానుభావ కడుభాగ్యము చేసితి విల్లువేల్పిన

జీవగవశ్యవిద్యఘటియించితో యేశకునాన వస్తివో

భూవలయంబు లోపలను బోడిమి చెందిన మోహనాంగి యే

లావలపించి మోహము చెలంగగజేసితి చూచినంతటకా|| పథు. పు. 14

క|| తనువిస్తిని మనసిస్తిని

ధనమి స్తినటంచు నాడఁ దగునా నింకా

తను ధనము లేడగలిగెను

పనుపడ నీకిదియెభక్త పాటియెబసవా||

పుట. 54

మ॥ అలయింతప్పుడె యిల్లుదూరి సతులకా హాస్యంబుగా నవ్వివా
రల వెన్ననదిని జారచోరతతి ధూర్తస్వామివై నేడు నా
చెలురే పిల్వగ నెమ్మిరావలనివ స్తేనేరికిక జాల్మనా
చలమేలయ్య మహాత్మ నీదుదయకృష్ణ యాపదుద్ధారకా॥ రామస్త 20

కా॥ దస్త్రాణక మసిబుట్టులుం గలములుం దాహ్నిన్న చింతంబిరుల్
పున్నల్ గారెడు దుస్తులుంజెమటకంఠుంగొట్టు నీర్కాపులుక
అస్తవ్యస్తువుల గన్నదంబును భయం బైతోచు గడ్డంబులుక
వస్తూమా స్తిమి గో స్తిమిక బలుకులక వ్యాపారులంగ్రూరులక॥

శ్రీనాథుని చాటు

చేనును

చేయు, తెలియు మొ॥ యుకారాంత క్రియలకు ఉత్తరాంధ్రములో
ఇట్టి రూపములు ఏర్పడ్డవి; గాని పొచ్చినాంధ్రమందు లేవు.

‘తెలియు’ అనే క్రియ ‘ఎఱుగు’ వలెనే ప్రాచీనాంధ్రమందు సకర్మ
కము. మా. ఉద్యో. II. 152—(కాంతవపుడు నుయోధనునితో) క. సార
ధియరధియనై యొక, లేరం గృష్ణు లతిఘోర లేజస్సారాస్సారతదోచిననై
నను ధీరత వాటించి మాచి తెలిసెదవు బలే॥ కర్ణ 11-214 (భీముడు
శల్యునితో—) “ఇంత ప్రమాదంబు నీవు గలిమిం దెలిసితి మాతులా”॥శల్య.
1-351 క. గంగాతనయుడు దెగినను, సంగరమున కుత్సహింపఁ జనునే తమ
కుక, వెంగలులని యప్పుడు తెలియంగా నెఱిగితి నుయోధనాదులఁ
గృష్ణ॥ శల్య 1-352. ఉ. యా వంతయు నాత్మలోనఁ దెలియందు
నుయోధనుఁ దెంత మూర్ఖుడో II. శ్రీ 1-149—(ధృతరాష్ట్రుఁడు కృష్ణ
నితో—) క. తెలిసితి నీ మాటలఁ బుత్రుల దెస నెవ్వగల నెల్ల దొరిగి.
అర. VII. 193. చ. ఇంతవట్టునేఁ దెలియదుఁ జెప్పెదక॥

ఎఱుగు శబ్దమునకున్న తెలియు శబ్దమునకున్న అర్థములో కొంత భేదమున్నది. 'నే నెఱుగుదును, నేఁ దెలియుదును; నే నెఱుంగను, నేఁ దెలియను' అని పూర్వల వ్యవహారము; ఉత్తరాంధ్ర కవులు కొందరు తెలియు ధాతువు ఇట్లు వాడినా, ఉత్తరాంధ్రమందు 'నాకుఁ దెలియును' అనే ప్రయోగము ప్రచురమయినది. పూర్వులు 'ఎఱుంగొని' అన్నట్టు నేటివారు 'తెలిసికొని' అనుబంధముతో వాడుతున్నారు. అది 'చదువు కొని' మొ॥ క్రియల సాదృశ్యబలముచేత 'తెలుసుకొని' అయినది. రాసు రాసు 'నాకు తెలుసును,' 'నాకు తెలియదు' అనే రూపములు ఏర్పడ్డవి. ప్రాచీనాంధ్రమందు చుకారాంతములుగా ఉండిన క్రియలు కొన్ని రాసు రాసు యుకారాంతము లయినవి. వైచు, తిగుచు, త్రోచు పూచు, కాచు మొదలయినవాటి క్త్యాధిక రూపములున్న భూతాధిక రూపము లున్న, చివర్ణము, చెవర్ణము కలవి, ఉత్తరాంధ్రములో సివర్ణము పెవర్ణము కలవి అవుటచేతను, అట్టి రూపములు యువగ్ధాంత క్రియలకు కలుగుటచేతను వైయాకరణులు యుకారాంతముల వర్ణములో చేర్చినారు; కవులు యధేష్ట ముగా వైచి, వేసి, వైచెను, వేసెను, తిచి (తిచి) తీసి, తిచెను (తిచెను), తీసెను. ప్రయోగిస్తున్నారు. కవుల వ్రాతలలో కలగలపు భాష కనబడుతున్నా, లోకములో తెలుసును, తెలియదు, చేసును, చేయదు, కురుసును, కురియదు, కురవదు, కలుసును, కలియదు, (కలవదు), కలుసు కొను, పూసే కాసేచెట్టు, పూయదు, కాయదు (పూవదు కావదు అనే రూపములు నేడు వినబడవు)— ఇట్టివి ఏర్పడినవి. మోచుకొని, మోసుకొని వాడుకలో ఉన్నప్పుడు మోచును, మోసును కాదా? 'మోచి'

అనేది, మోసి అయినట్లే, 'మోచును' అనేది మోచును అయినది; తిగిచి, తీచి; అనేది తిగిసి, తీసి అయినట్లే, తిగుచుక, తీచుక అనేవి తిగుచుక, తీచుక, అయినవి.

ఇంతేకాక, యకారమునకున్న సకారమునకున్న ద్రావిడ భాష లలో సంబంధమున్నది. సం. ఆకాశము=అరవములో ఆగాయమక. సం. కుశం=అర. కుయం; సం. మదనం=కన్న. మయన; అర. ఉయిర్ = తె. ఉనుడ; సం. రాజకం=రాయక. అగ. అరసక, అరయక; తె. పూయ (క్రియ)=కన్న. పూను; తె. మెఱయు = కన్న. మెఱను. కన్నడములో 'మూయ', 'మూను' అని గొండు రూపములున్నవి. అట్లే, తెలుగు భాషా లక్షణము ఉత్తరాంధ్ర) వ్యవహారానుసారము సవరించవలెను గాని తెలుగును మొలినవి అసాధువులని విడిచిపెట్టరాదు. ఇవి ఇంచుమించుగా 300 సంవత్సరములయి వాడుకలో నెలకొని ఉన్నవి.

గౌరవ హరిశ్చంద్ర. II, 1901 లో తెలుగు ఉన్నది.

సకల కథాసార సంగ్రహమందు మోచువానికి తెలుసు కావడిబయలు; మిత్రవిందాపరిణయములో తెలుసును (పు. 69).

అంగవ నృసింహకవి రాజరాజాభిషేకమనే ఆయివాశ్వాసముల ప్రబంధములో—'వ్రాసుటకుక' అని సు-వర్ణము ప్రాసస్థానము దుంచి ఉత్పలమాల రచించినాడు. (చూ. కవుల చరిత్రము పు. 500).

ఈ సు-వర్ణ శబ్దములు నేడు మనము కల్పించినవి కావు. పదితరము లయి కవులు వాడుతున్నవే.

చేనును

క॥ ఆసమయంబునఁ గాంస్యము

గీసినగతి నతులవల్లకీతతు లొక్కటై

మోసినగతి నెఱుంగదరక

భూసతికడనుండియొక్క నుడివినఁబడియె॥

ఉ.రా. 321.

క॥ ఆ సమయంబున నొక్క వి

లాసీని యొక గిండిలో గళముఁ దొట్టంగా

నాసవమును గడువడిగాఁ

బోనుకొని యచటికిఁ దాఁ బ్రముదమున వచ్చె॥

కవిజనచ. IV. 53.

ఉ॥ అందని మ్రానిపండుగదరా మదరాజమరాశయాన యీ

నుందరిఁజెంద గల్గినననూ ఘననూర్జిత పూర్వసత్కియా

స్వంద ఫలంబులీల సరసక సరసత్వముమీఱఁ జేద నే

నుందరుఁ డింపుతోడఁ గలసుం బలనూదన భోగభాగ్యుడై. ద్వాప.

ఉ॥ శ్రీసతి చమ్మగ్రేవలను జెక్కుల నొక్కటఁబ్రతభంగముల్

వ్రానుటకున్ విరంచి నిటలంబుల నొక్కట భాగ్యవర్ణముల్

వ్రానుటకున్ జతుర్భుజ విలాసము పూనినవేల్పు సత్కృపా

ల్లాస మెల్పఁ బ్రోచు కుధలక్షణుఁ గొప్పలవల్ల భూవరుక.

రాజరా. పుట 500.

సీ. ఎన్ని జన్మములెత్తి యేమేమి పుణ్యముల్

జేనుటనో భవదాహురాంఘ్రి.

వీరనారాయణ 17.

క. గోసంబున వీ రిరువురు

భానుర కమలాసనాఖ్యైబాణంబులు తా

మేనుట కుపకమించ

వ్యాసమహామాని సింహుఁ డడ్డంబగుచు॥

కళి. 81.

చేసింది మొ॥

‘చేసినది’ (=చేసినయది) అనే శబ్దములో నకారముమీదనున్న ఆకారము లోపించినందున, ‘చేసింది’ అయినది. ఇట్లే ‘కొనుట,’ ‘కొంటు’ అయినది; ‘కొంటు’ వంటి శబ్దములు నన్నయ గ్రంథమందు లేవున్నా, తిక్కనాదుల గ్రంథాలలో ఉన్నవి; గనక అధర్వాణుడు ‘పూర్వస్యనవికాగోనో,’ అని చేసిన అనుశాసనము చెల్లదు. (చూ. మొదటి ప్రపంగము) ‘కొనుడు’ ‘కొందు’ అయినది; ‘అనటి,’ ‘పనటి’ కూడా, ఇట్టి లోపమువల్లనే, ‘అంటి,’ ‘పంటి’ అయినవి. ఇట్లే అనిన=అన్న, వినిన=విన్న, కొలంది = కొలది=కొలది=కొల్ది=కొద్ది; వలవదు=వలను=వలదు=వల్లు=వద్దు; ఉంగరము=ఉంగ్రము మొ॥ వి. గౌరన కాలములో కవులు ఇట్టి శబ్దములు కావ్యాలలో వాడినారు. “కట్టిన దొకబట్ట కప్పిందితోలు (మరిశ్చ. II. 1413). పూర్వకాలపు శాసనములలో కనబడుతున్నది. (చూ. అ. సా. పరిశిష్టత II. పు 223, నెం 933. శ. వ. ౧౧౬౩. పెట్టింది) కొన్ని ప్రదేశములందు ‘ఉండినది=ఉండింది’, ‘అనినది=అనింది’ అనిన్ని మరికొన్ని ప్రదేశములందు ‘ఉన్నది=ఉంది’, ‘అన్నది=అంది’ అనిన్ని వాడుతున్నారు. సందర్భానుసారముగా, ‘ఉన్నది ఉన్నట్లు చెప్పు,’ ‘విన్నది విన్నట్లు,’ ‘అయినదానికీ కానిదానికీ=అయిందానికీ కాందానికీ,’ ‘ఎక్కడున్నది=ఎక్కడుంది; అది ఏనున్నది=ఏమంది’ అని లోకులు వాడుతున్నారు.

చేసింది

ఉ॥ ఆటలునాడ నేటికివో యద్భుత మొప్పగఁ గాననంబులొ
 ఘోటక మొక్కటుంది పదికోటి వరాణును జేయునందు నం
 దీటగు నా హయంబు గొనితెచ్చి తపోవనమందుఁ గట్టెదన్
 మాటలు నేటికంచుఁ గృతమానిత గోపమహానంబునన్॥

పట్టాభి. IV, పు. 111.

గీ॥ పోసిరా యెల్లవారి కాపోశనంబు
 నారగింపుఁడు లెందు మీ కమృతమస్తు
 ప్రొద్దువోయిందినుండని బుజ్జగించి
 మొక్కి నంజలియెత్తి యుమ్ముడుక పడఁతి॥

భీమఖండ.

క॥ కొలచింది రామచంద్రునిఁ
 దలచింది పరస్వరూప ధ్యానము సేయన్
 వలచింది ముక్తి లలనను
 నిలిచింది పురాకృతంబు నిజమని లెలుపన్॥

రామస్త.

క॥ పలికింది వేదతుల్యము
 చిలికింది కృపారసంబు శ్రీరజనులందున్
 గులికినవి యోగచర్యలు
 నలికిన యది యా యవిద్య యహితులు బెదరన్॥

”

మ॥ కరి నేలింది హుళక్కి ద్రోపదికిఁ గోకల్ మెచ్చియిచ్చింది ద
 బ్బర కాకానురునిం గటాక్షమునఁ జేపట్టిందబదం బహో
 శరణన్నం బగవాని తమ్మునికి రాజ్యంబిచ్చుటల్ కల్ల యి
 త్తరి నన్నేలిన నిక్క మీ కథలు కృష్ణా దేవకినందనా॥

దేవకీనం. శత. 100.

అ॥ పురుషఁ డెన్నిగతులఁ బుట్టింది మొదలుగ వేమనశత. 1' 118.

కా॥ గోసిందేటిది గోతరేటివి మనోగోగ్గుఁడై దేహితాఁ
బూసిందేటిది పూతరేటివి మదాపూతంబు లీ దేహముల్
మూసిందేటిది మూతరేటివి సనా మూఢత్వ మేకాని తాఁ
జేసిందేటిది చేతరేటివి వృథా శ్రీ కాళహస్తీశ్వరా॥

శ్రీకాళ. శత. 71.

ఓరాత్రి, మాబాగు

‘ఒకరాత్రికి మారుగా ‘ఓరాత్రి’ అని శ్రీనాథుడు కాశీఖండమందు ప్రయోగించినాడు. ఇది వైపరీత్యముగా అనేక పండితులు భావించినారు. ‘మహా’ అనే శబ్దము ‘మహా’, ‘మా’ అని అర్థములొనూ, కన్నడములొనూ కూడా ఉన్నది. ‘ఒక’లోని కవర్గము, ‘మహా’లోని హ వర్గము లోపించి నందున వాటికి పూర్వమందున్న అచ్చు దీర్ఘమయినది; నష్టం ఏమీలేదు. ఇట్టి మార్పు సర్వభాషాసామాన్యమే. తెలుగులోనే—అయ్యెను=అయ్యెను, తియ్యెడు=తీయెడు, ఒకర్త=ఒర్త, ఒకర్తి=ఒర్తి, ఒకర్తు=ఒర్తు; సగము=సాము, సగపాలు=సాబాలు, మొగము=మోము, మొగమోట=మోమోట, మొగసాల=మోసల, ఇగము=ఈము, తలగడ=తలాడ, పెందలకడ=పెందలాడ, మఱవకు=మఱాకు, వలవదు=వలాదు, సహవాసము=సానాసము, సహాయము=సాయము, సహముజ=సాజము, ముహూర్తము=మూర్తము, వరహాలు=వరాలు, గ్రహము=గాము, గృహము=గీము, భాగహారము=భాగారము, భాగహారులు=భాగార్లు, పదహారు=పదాలు, కాళహస్తీ=కాళాస్తి. ‘మానెజాణవు’, ‘మాబాగు’ అని లోకమందు వాడుకఉన్నది; కవులు కూడా ప్రయోగించుకొన్నారు. మహాదేవుడు, మహాదేవి, మహాశయము,

మహారాజు అని కావ్యములందున్నవి. చేకొనఁడు=చేకొడు; చేకొనక=చేకొక; పట్టుకొను=పట్టుకొ మొ॥ ఇట్లే ఏర్పడ్డవి; ఇట్టివి అన్నీ సాధువులే.

ఓరాత్రి, మాబాగు

౧॥ ఓరాత్రిం గనుఁజుప్పనేయక మహోద్యోగంబునకా ధీరతా
ధౌరంధర్యము పూను మానవునకుం దాత్మర్యవృత్తికా సదా
చారంబెట్లొనరింపవచ్చుఁ గలకీసంజాత! కాశీశ్యుతా
గౌరీవల్లభు సంస్మరించి బ్రతుకంగా కాతఁడత్రుచ్చ్యుతి॥

రాశిఖ. V, 189.

గీ॥ వీరమాహేశ్వరాచారపారగునకుఁ
దనకు శశివూలి యొసఁగిని కనకరథముఁ
గాతుగమనంబు నైషధత్మాధవునకు
మామయిచ్చెను మాయని మహిమతింప॥

నైష. VI, 95.

ఉ॥ ఓ పరమాత్ములార! కరుణోదధులార! నితాంతయోగ వి
ద్యాపరతంతులార! తెలియన్ వశమే భవషీయమైన యీ
నైపుణి చాలుఁజాలుననినకా నిజమూర్తులు దాల్చి తాపసుల
కాపరమేశ్వరా! యనిన జంతువులన్నియుఁబోయె మాయమై॥

వరా. I, 148.

చ॥ మనమున మెచ్చి నాయకుఁడమా నెఱజూపు ప్రాధవ్య క్రియకా
గొని రతి నేలినాఁడవనుకూలము వాకిది నిచ్చనిచ్చులుకా
ననవిలుకాని కేలికలనకా విలయించుమటంచుఁ బల్కినకా
విని సరసుండు మంచిదని నేడుక నాతనిఁబంపె నింటికికా॥

మాంస. IV, 104.

చెల్లాచెదరు

ఇటువంటి శబ్దములు సంస్కరించడము దుష్కరము. సంస్కరించడ మనగా దిద్దడముకాదు; ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగము చేయడము; (లోపా గమ వర్ణవ్యత్యయ పుష్పకృతిభావ లక్షణము నిరూపించడము) అన్ని భావలలో ఇట్టి శబ్దముల సాధుత్వము శిష్టవ్యవహారము చొప్పున నిర్ణయిస్తారు. కవులు కావ్యములలో ఏరూపములు ప్రయోగించినానో తెలుసు కోవడము సుకరము కాదు. నేటి శిష్టవ్యవహారమునే కవులయసరిస్తారని ఊహించక తప్పదు. రూపాంతరము లెన్నిఉన్నవో అన్న గ్రాహ్యములే- అడ్డదిడ్డము, అడ్డాదిడ్డి, అడ్డాదిడ్డాలు; ఎగాదిగా; చెట్టాపట్టాలు, నకావకలు, బటాబయలు, బటాక బయలు. మొ॥ వి సాధువులే. సంస్కృత మందున్న నఖానిఖీ, ముష్టి ముష్టి (తెలుగు. భాగ. ముస్తా ముష్టి) కణ్ణా కర్ణి మాస్తా హస్తీ మొ॥ విన్నీ, హిందీ మొ॥ వాటిలోని సరాసరీ, ఎకాయకీ బరా బరీ, హోరా హోరీ మొ॥ విన్నీ తెలుగులో చేరినవి; వాటిలోకొన్ని పెద్ద ప్రబంధాలలోని కెక్కినవి కావా? ఎందుకు సాధువులుకావు?

ఎగాదిగ; చెల్లాచెదరు

చ॥ కడకొను కత్తదీధితు లెగాదిగ గన్గొను అముక్త. (II 50)

క॥ మల్లనుడి యగు మదనుడు

మెల్లన గూర్చుండె చాల్మి వినుమినుకనఁగఁ జ. హరి. (V. 166)

చ॥ కటకట! కాశికాపురి నొకానొక నిద్దురఁ గన్ను మోడ్చి

కాశి. (III. 99)

కా॥ గాలిం బోవక సన్నదుప్పటియు గొక్కాగొక్కముల్ దిట్టి

కాశి. (III. 58)

చ॥ కనుగొని మానికాంతలు క కావీకలా మది నమ్మ చెల్లఁగా
యనుచు మిశ్రద్భరీకృత భయంబు గళ త్కబరీచయంబున
త్యనుపదధాననావిల మృగాంగనమున్ ముహురుచ్చలద్దురు
స్తనమును గారయంబున యదాయదలై పఱుతెంచి తెల్పినన్

కువలయా. (II. 81)

క॥ చెల్లాచెదరై యక్షులు

పెల్లగిలం బఱచి రద్రీ బి ట్టలియంగన్॥

నిర్వ. (IV. 75)

క॥ వడ్డించు మనుచుఁ గుడుచుచు

నడ్డాదిడ్డాలు పలుకు నంతటిలోనన్॥

బసవ.

మ॥అఁబెయ్యెనై

భిని యిద్దఱు నుద్దులన్ బ్రమసి రాకాపోక గావించె॥

చంపూరా. (V. 39)

కానీ...కానీ.

‘కానీ’ అనే శబ్దము, కాన్ (అగు ధాతు, కుమ్.) + ఈ (ఇచ్చు ధాతు. ప్రా. మ. పు; ఏ, వ.), వాడుకలో అవ్యయము, వికల్పార్థకము. దాని అంత మందున్న : ఈకారము ప్రాస్థమయినందున ‘కాని’ అనే రూపాంతరము ఏర్పడ్డది. ‘అదిగాని ఇదిగాని’ అని అవ్యవధానముగా వాక్యములు పలికి నప్పుడు ఒక భావమున్న, అదిగానీ ఇదిగానీ’ అని కొంచెము అగి పలికినప్పుడు మరియొక భావమున్న వ్యక్తపడును గనుక సందర్భానుసారముగా లోకులు వాడుతారు. రెండు రూపములున్న కావ్యములలో ప్రయుక్తమై ఉన్నవి. ‘కానీ’ అనే రూపము లక్షణ విరుద్ధమని కొందరు శ్రమ పడుతున్నారు; గాని కాదు. ‘కింఁ’ అనే అర్థమందు ‘కాని’ శబ్దములోని ఇకారము హస్వముగా ఉంటుంది అట్లే ‘రేపు చదువుచువు గాని ఇప్పుడు పడుకో’ అన్నప్పుడున్న, ‘కానిపని’ లోనిదిన్ని ‘కాని’ వ్యతి

శేకార్థకము. 'వాడు రానీ రాకపోనీ; నేను తప్పకుండా వస్తాను, నన్ను లోప
లికి రానీ అకలితో నీయింటికి వచ్చిన శానికి అన్నము పెట్టవలెను;
ఎవడటికానీ' అనే వాక్యములలోని 'ఈ' శబ్దము తేలేతేలే భావము
తెలియ జేస్తుంది.

కొందరు పండితులు "కానీ" యను ప్రాస్యాంతము గ్రామ్యరూప
మయ్యను భారత ప్రయోగా రూఢమై గ్రామ్యమయినది¹ అన్నార
(చూ. శృంగార నైషధవాక్యభ్య. VI, 23,) భారత ప్రయోగము గ్రామ్య
మనడము 'ప్రయోగమూలం వ్యాకరణమ్' అనే నూత్రమునకు విరుద్ధము
కాదా? వ్యాకరణమంటే ఏమిటో, గ్రామ్యమంటే ఏమిటో తెలియనివారి
మీదే పాటింప నక్కరలేదు. కవుల ప్రయోగములు చూడండి.

కానీ.

కా॥ నీతిందానఁ దలంచి చేయఁబనిగానీకాకపోనీ॥ అముక్త. IV, 214
మ॥ అకటా ఏమైన దూఱుదాన మిమ్మునాధా. వేగుజామయ్యఁ బొం
దికగాఁ బాదము లొత్త రమ్మమటగా నీయింటి యేమొకదా
నికటాక్షోణికి నేగు దెమ్మనుటగా నీకొంత నెయ్యింపుబూ
నికతోఁ గన్నులు విచ్చిచ్చాచుటయొకా నీ లేద యొక్కంతయొక॥ కళాశా,
ఉ॥ కావున రూపయావనవికప్యరగర్య భయంబుచేతఁగా
నీనిల్లఁడిచ్చుమన్ననల నెయ్యిపుటాల నటంచు నమ్మి కా
నీ విషయాధు లేము॥ నీ హృదయోకుఁ దదీయబంధుమి
త్రావకులకా నవత్పినియధార్స విధికా మదమందఁ జేయుమి॥

„ VII, 94

కా॥ నీ చెబ్బందిది నిక్కమటయినగానీ నాకు నీవంత॥ కాశ. మా. II, 13,

మ॥ నివద్యస్థిత భక్తితోడ ననుగానీ శంభుగానీరమే
మేశ్వరుగానీ గుఱియించి యెవ్వరటయీ సారస్థవంబుక జపింతురు॥
కాశీఖం.

నీ॥ ఓర్పుమైనుప్పిండి యుపవాస ముండనీ
మగనాలి సరిపోల్పు దగదు విధవ
సద్భక్తి దేవతార్చనము సేయంగనీ
మగనాలి సరిపోల్పు దగదు విధవ
తిరిగి నానాపుణ్య తీర్థంబు లాడనీ
మగనాలిసరిపోల్పు దగదు విధవ॥ ,,

క॥ ఎంతబుధుడైన గానీ
చింతామణి మంత్రరాజ నేనాపరు॥ నైమ VI, 23.

మ॥ నియతిక బాతికయెత్తు కాంచనముగానీవెండి గానీ జగ
త్ప్రియ పూజ్యంబగు పాండురంగవసతిక॥ పాండు. II, 87.

క॥ నలినీపుత్రము సలిలం
బులఁబొగయని రీతి నుత్తముఁడు సత్కర్మం
బులు గానీ దుష్కర్మం
బులు గానీ హరికి నిచ్చి పొరయడు వానిక॥ వరహ. II, 13.

క॥ తానెంత యెగసి పడినం
గానీ దీని కుచములకుఁ గందుక మినయే॥ రా. వి. III, 101.

చేతావాతా

చేతక వాతక=చేతావాతా. నకారము లోపించినందున పూర్వ
మందున్న అచ్చుదీర్ఘముయనది. ఇట్లే 'రోక్కారోకళ్యా' నోరారా
(అరన్=అరా) మనసారా, కళ్యారా, చేతులారా, చెవులారా; కడతేరా,

కొసముట్టా, గోడదాకా, దగ్గరా, ఎడ తెగకుండా, నిండా, చాలా, మళ్ళా, బోరిగిలా, ఇట్లే అన్నసున్ అక్కసున్ = అన్ననూ, అక్కనూ; పిన్నికాకక్కికా = పిన్నినీ కక్కినీ; అన్నకా అక్కకు = అన్నకూ అక్కకూ; ఇంటకా ఒంటకా = ఇంటా ఒంటా; నీ చేతకాదు, నా చేతకాదు = నీచేతా గాదు నాచేతాకాదు; క్రిందకామిదకా = క్రిందా మిదా; ఇల్లిల్లా తిరిగినాను, ఇంటింటా వెదకినాను, ఏటేటా ఈ ఉత్సవము చేస్తారు, ఊపలికిరానూరాదు పైకిపోనూపోదు; తిట్టావద్దు కొట్టావద్దు; కచ్చా విచ్చా సమరుడు.

ధనము కూడబెట్టినాడు, ధనము కూడాపెట్టినాడు; వీధులన్నీ తిరిగి వచ్చినాడు, తిరిగి వచ్చినాడు; 'నే నడగనిదీ ఎందు కిచ్చినావు?' నేనడగని దెందుకచ్చినావు? ఇట్లు వీర్థముంటే అర్థము మారుతుంది. కాసనముల పుస్తకము కృష్ణ - శ్రీకాకులము నెం. 974 రు శకవరములు ౧౦౫౪ నాటి కాసనమందు "ఎవ్వరూను" "ఏంటా పడేందుము" ఉన్నవి. నాటనండిన్ని ఇట్టి వీర్థాంతములు తెలుగుదేశముందు వాడుకలో ఉన్నవి గదా; సాధువులు గావా?

క|| చేతావాతా గొట్టే

ఘాతకుల వివేకాలనుచు గని వారలతో

నీతిపరు లర్థమాదరు

చాతుర్య ధురీణులన్న సంపగెమన్నా||

సంపంగిశ.

క|| ఏమనగలాంతి వారమె

నీమన నెట్లట్లకాక నీరజవదనా

ఏమిటికి దలకె దల్లి

తామరయును బోలియుండి తగవు విడుతురే?

పాఠ. V, 200.

క|| నండికన్నుల నక్రలు

చిందేతాపంబుమీనఁ జెందీ హృదయం

బందీ కుందీ యెందీ

యిందివరనయన వెదకి యిందన లేవా||

పార్వ.

కం॥ ముల్లోకంబుల జనములు

గోశ్లక్ గోకండ్లబాడ గోయక మరియుక్॥

వరహ. VII, 22.

క॥ ఏరీతింబెనఁగిన నె

వ్యాఁతఁగరు నీదు గుట్టు పనితామణి! గో

భ్యాగోఁ కండ్లంబాడిన

కూరుము లిపుడింత దాచు కొన్ననడఁగునే॥

ప్రభా. V, 25.

మ॥సంకల్పసిద్ధుల్ గొనం

బలుమేరుక్ నిరసింపలేఁ చిగురు గొమ్ముజేవగాకుండునే॥

వసు. III, 201.

తెలిసీతెలియని

తెలుగులో 'ఉన్' అనే సమచ్ఛయమునకు అనేకమయిన అర్థములున్నవి. తెలుగువ్యాకరణమందు 'ఇదియున్' అనేది 'ఇది + యు + ను' అని విభజించి 'యు' 'ను' లు సమచ్ఛయములని అనుశాసనమున్నదిగాని; తప్పు. 'ఇది + ఉన్' ఇది + (యడాగమము) + ఉన్ = ఇదియున్. అరవమందున్న కన్నడమందున్న 'ఉన్' సమచ్ఛయము. కన్నడములో 'అవరుమ్', 'ఇవరుమ్' అనేవి నేడు 'అవరూ', 'ఇవరూ' అని ఉచ్చరిస్తారు; నన్నయాయలు వారున్ పీరున్ అనేవారు; మనము 'వారూ', 'పీరూ' అని కాని, 'వారున్న', 'పీరున్న' అనికాని అంటున్నాము.

'అంతయున్' అనేది 'అంతా(న్)', 'అంతాను' అనిన్ని, 'ఇదియున్' అనేది ఇది (న్) 'ఇది', 'ఇదిన్నీ' అనిన్ని, 'ఏదియున్' అనేది 'ఏమిన్' 'ఏమి', 'ఏమిన్నీ' అనిన్ని పఠింపబడుచున్నాయి.

ఇట్టివే తల్లితండ్రీ(తల్లియున్), అన్నాతమ్మదూ, కొడుకూ కూతురూ; పుత్రులూకాయలూ; పుట్టాచెట్టూ; తోటా వొడ్డి మొ॥నవి. ఇట్లే వినియున్ = వినీ, (వినన్నీ); తెలిసీతెలియని, వచ్చీరాని, నమ్మినమ్మని, విడివిడని, ఊరీఊరని, ఉన్నచితెలియదు లేనిచీతెలియదు అని లోకమందు ఏర్పడ్డవి.

ఇట్టి మార్పు ఇంచుమించుగా 700 సంవత్సరములయి తెలుగులో కలుగుతూఉన్నట్టు కాసనములలోనేకాక పాటలలోను, శతకాలలోను, ద్విపదలలోను, ప్రబంధాలలోకూడాను కనబడుతున్నది. ఇది అనివార్యము. నన్నయ అరణ్య. III, 264 “క॥ తమమామకుఁ దద్వృత్తాంతమునంతకుఁ దెలియఁజెప్పి.....” అని ప్రయోగించినాడు. ‘అంతను’ అని నువ్వు ముద్ర. ద్వి. విభక్తి ప్రత్యయముకాదు; అంతను = అంతయును (= అంతాను) ఇట్లే, “సమస్త క్షత్రవంశేకులెల్లను భక్తింబునీయుచుండఁగ” అని ‘ఎల్లను’ ప్రయోగించినాడు. (‘ఎల్ల’ క్రి. ప్రకృతికముకాదు. ‘ఎల్లయవి’, ‘ఎల్లయాత్మలు’, ‘ఎల్లయందు’ అని ప్రయోగములున్నవి). ‘ఎల్లను’ కర్త; గనుక నువ్వు సముచ్చయార్థకము, ఎల్లను = ఎల్లయును (= ఎల్లాను). అగమందు ‘ఎల్లాం’, కన్నడమందు ‘ఎల్లా’ అని వీర్ణాంత మసాధువుకాదు; ఎల్లవర్, ఎల్లార్, ఎల్లారు అనే శబ్దములున్నవి.

తిక్కన “ఇజ్జగంబులన్నిని నొకపెట్ట మ్రింగినను” (ఉద్యో. II, 323) అనిన్ని, “ఇట్టిదింగలజే” (ఉద్యో. III, 95) అనిన్ని, “అనుజాలకు నడ్డపడియేమిని జేయఁగనీమి...” (ఉద్యో. II, 13) అనిన్ని, ధర్మసూతివినఁడునుగానఁడున్ (ఉద్యో. II, 14) అనిన్ని, “నైశ్వావలియైనఁ జీడ్పడక యాతలకయ్యటలేదునేనియున్” (విరా. IV, 192) అనిన్ని వాణి ఉన్నాడు. అన్ని = అన్నియును = అన్నిన్ని, ఇట్టిదిన్ = ఇట్టిదియున్ = ఇట్టిదిన్ని. ‘వాలింగీలియు’ (నిర్వ. VII, 99) = వాలిన్నిగీలిన్ని. తొలి నంశమందు ఎఱునారు, హరవిలాసమందు. శ్రీనాథుడున్ను, ఉ. హరితంశ మంథు నాచన సోమనాథుడున్ను, భోజరాజీయమందు అనంతుడున్ను “ఏమి” = ఏమియును) అని ప్రయోగించినారు. దశకుమారచరిత్రమందు కేతన తల్లిని దండ్రవిన్ (VIII, 47); నాచన సోమనాథుడు “అల్లితామర” (V, 200) అని వాడినారు; ‘తండ్రవియున్’ అనుటకు మారుగా ‘తండ్రవిన్’

(= తండ్రివిన్నీ) అన్నాడు కవి; 'అల్లియన్' అనుటకు మారుగా 'అల్లి' అన్నాడు నాచనసోమనాథుడు. సాధువుకాదా? ఈలాటివే "వెన్నా మిగడా" 'డోరూనాడా' మొదలయినవి.

'సమ్మానమ్మని' అని శాంతిపర్వమందు తిక్కన వాడినట్లు వేమూరి వారి కూర్పు (సం॥ 1901) లో కనబడుతున్నది. వ్రాతప్రతులలో ఉన్నది. సం॥ 1909-వ కూర్పులో ఆ పాఠములేదు; తప్పకుండా ఎవరో పరిష్కర్తలు దిద్దినారు. అహోబిలుడు 'వచ్చీరాని కుచంబులు' ఇతివీర్ణప్రయోగస్తు నప్రామాణిక; అని నిషేధించినాడు; 'తల్లిందండీయూ'కూడా తప్పన్నాడు. అవివేకులు చేసిన అనుశాసనము చెల్లదు. అహోబిలునికి అనుశాసనమంటే ఏమిటో తెలియదుగాబోలు. శృంగారనైషధములో శ్రీనాథుడు "వినీ విననిధంగి" అని ప్రయోగించినాడ. సీతారామాచార్యులవారు 'వినన్ వినని' అనే పాఠము ఎత్తుకొని, ప్రా.వ్యా. 116లో అనుశాసించినారు. కళాప్రపూర్ణ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు "క్వార్థకముపై నువర్ణము యువర్ణహీనముగా" నుండుట ప్రశస్తమకాదనిన్ని ఆచార్యులవారు ఆభారతప్రయోగము హరించినారనిన్ని ఆక్షేపించినారు. రాజమహేంద్ర వరమునందు ఒక పండిత పరిషత్తులో ఇట్టి ప్రయోగములు నే నుదాహరించి నప్పుడు, శ్రీ ఆసండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిలవారున్న మరికొందరున్న "అవి దిద్దవలసినవే, దిద్దవచ్చును" అన్నారు. శబ్దరత్నాకరములోని "పాట్టు వీడి వీడని బియ్యము" (చూ. మెటికలు), "ప్రాద్దుగ్రుంక్రంకకమునువు" 2చూ. మునిచీకటి) ప్రమాణముకాదన్నారు. కళాపూర్ణోదయము (VII, (19)లోని 'మానీమానని'కూడా వారు దిద్దడానికి సాహసించినప్పుడు, "ద్యోతరకందమండీ!" అని నేను చెప్పగానే, సిగ్గుపడి నోరు నొక్కుకొన్నారు. కీ॥ శే॥ పోలవరము జమిందారు కృష్ణారావుపంతులుగారు మార్కండేయపురాణము వ్రాతప్రతి శ్రీ వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిలవారి చేతి

కిచ్చి పరిష్కరించవలసినదని కోరితే, చేయగూడని మార్పులు చేసినారట. జమీందారుగారు ఒక లేఖలో ఆ విషయము వ్రాసి నాకు పంపినారు. పరిష్కర్తలు తొలగించగా మిగిలిన ప్రయోగములు కొన్ని దిగువను ఉదాహరిస్తున్నాను చూడండి: ఏ కాలమందు ఏ శబ్దములు శిష్టవ్యవహారమందు ఉండునో ఆ శబ్దములు లేఖలలో వ్రాయడము ఆచారముగా ఉన్నట్లు కాసనములలో కనబడుతున్నవి. వాటిలో తమకిష్టమైనవి కవులు ప్రయోగించడము సదాచారమయినట్లు కావ్యములలో కనబడుతున్నదిగదా. మన పూర్వులు ఆచరించినట్టే మనమున్ను ఆచరింతాము. తెలివితక్కువ తెలుగు పండితులు ఏమంటేనేమి? వారి మాట ప్రమాదముకాదు. ప్రాచీనులు వాడని శబ్దాలు వేనమేల ఆర్వాచీనులు వాడినారే; ఏ లక్షణమును అనుసరించి వారు అవి ప్రయోగించినారు?

తెలిసీ తెలియని

క॥ నిన్నాడింపఁగ వచ్చిగోపతనయుల్ నెయ్యంబునక వేదిపై
నున్నారీకడిగొమ్ము జోగులుకరాళోన్మత్తు లేతెంచెదర్
వెన్నమిఁగడగున్ ఫలంబొసఁగెదన్ వేగంబరారమ్ముమా
యన్నా యంచును వెంట వెంట హరి యా యమ్మ న్నగుక ప్రాధికిన్॥
కవిచిం.

క॥ సన్నిధిఁ బన్నగహారుడు
పెన్నిధిఁగని పొంగుచున్న పేదల క్రియనా
యన్నాదమ్ములఁ గనిమీ
కన్నఁ గ నేవములిచ్చుచుచ్చెదవానిక హరిప. ఉ. IV, 15.

చ॥ నియమిత గుందుభి ధ్వని విసీవినమిన్ బురిలోని సైనికుల్॥

ఉ॥ దుర్భావణముల్ విసీవినని భంగిన దట్టుడి॥ శైమిని.
నైమ. VI, 33.

క॥ నమ్మమి మృత్యువు పెద్దయ

నమ్మట యపమృత్యువగుట సరపతినమ్మా

నమ్మక॥

భార.కాంతి. II, 351. Edn. 1901

క॥ తెలిసినవానికొక దెలిసీ

తెలియని నరుఁ దెల్పు బ్రహ్మ దేవునివశమే॥

భర్తృ. (నీతి)

క॥ కూడి కూడని చిన్ని కూడటయతో గోపార్థక శ్రేణితో॥

దేవక్తి. శత. (4)

క॥ అధరము కదలి కదలక

మధుగములగు భాషలుడగి మాన ప్రశుఁడో॥

సుమ. శత. (5)

క॥ చల్లాయంబలి ద్రావితికొ రుచులనోసంబంచు బోనాడితికొ॥

శ్రీనా. వీధి.

నవ్వేరు

కన్నడ వ్యాకరణములో ఆఖ్యాతి (=కీర్తి) ప్రకరణముందు 'భావి కాలము' అని 'భవిష్యత్ కాలము' అని భేదము ఏర్పడిఉన్నది. మొదటిది తెలుగువ్యాకరణములో చెప్పిన భవిష్యత్కాలమునకు సమానము; రెండోది యదృచ్ఛా-సంభావ్యతాద్యర్థములు తెలియజేస్తుంది. అవనుమాడియాను= వాడుచేసేను; అవరు మాడియారు=వారు చేసేరు. ఈ భావము తెలియ జేయడమునకు ప్రాచీనాంగ్రగ్రంథములందు ఏ రూపములు వాడేవాలో నిశ్చయముగా చెప్పలేను; గాని ఉత్తరాంగ్రగ్రంథములలో ప్రచురముగా నవ్వేరు వంటివే కనబడుతున్నవి. అయితే నవ్వేదనువంటి రూపములు 'చుమీ, చుడీ' చేర్చి ఈ భావము తెలియజేయుటకు కొందరు కవులు ప్రయోగించి నారు. కళాపూర్ణోదయములో, సుగాత్రి భర్త ప్రథమ సంగమజేళ భార్యను ముట్టుకొంటండడము చూచి బోంట్లు నవ్వుతూ ఆమె తల్లితో ఆ ముచ్చట్లు చెప్పినప్పుడు, "అయన వినఁజేలేదరునుఁడీ యిట్లు గయాళులార"

అని చీవాట్లు పెట్టినది తల్లి. ఇందు ప్రేరేదయ=ప్రేరేరు. ఇట్లే నూరన విష్ణుపురాణమందు యముడు తన కింకరునితో—

ఉ॥ నీవు మహీతలంబునకునేఁగి ముకుందునిమీఁది భక్తిచేఁ

జేపవహించియున్న గుణశీఁరఁ దెచ్చెదునుమ్ము వైష్ణవుల॥ IV, 112.
అని బోధించినాడు. ఇక్కడ తెచ్చెదవు=తెచ్చేవు. ఇట్లే విజయవిలాస మందు సన్న్యాసి అర్జునుడని సుభద్రకు తెలిస్తే ఆతనికి ఆమె ఉపచారము చేయకపోతుండేమో అని కృష్ణుడు రుక్మిణితో—

క॥ తన మదిలో నితఁడరుసుఁ

డని తెలిసి సుభద్ర సేవకరుగకయున్నకా

జని మీ రతనికి భోజన

మొనరింతురుగాని యూరకుండెదరు సుమీ॥ అని చెప్పినాడు. ఇట్టి సందర్భమందు నవ్వేరువంటి రూపములు, సవరం చిననారాయణకవి అవాల్యా సంక్రందనీయములూను, వెలిదండ్ర వెంకటపతి రాధామాధవ సంవాదము లూను, ధర్మణి దశావతార చరిత్రములూను, ఇంకా అనేకులు ప్రబంధాలూను, శతకాలూను, పాటలూను మిక్కిలి మనోహరముగా ప్రయోగించినారు. నవ్వెదను లూని దకారమున్ను, నవ్వెడునులూని దకారమున్ను లూపించగా పూర్వాచ్చు చీర్ణమయినదిగాబోలు.

ఈ రూపములే ప్రశ్నార్థకములుగాను, సందేహార్థకములుగాను, యథోచిత స్వరముతో ప్రయోగించి, కవులు అర్థవిశేషములు ఇంపుగా తెలియజేస్తారు. అపరిచితమయిన ప్రాచీనాంధ్రభాష ఆలాగున వాడడము దుష్కరము.

నేడు మన వ్యవహారమందుకూడా ఇట్టివి వాడుతున్నాము. “చెదవు కురా చెడేవు”, “పులి వచ్చేను గిలివచ్చేను”, “పడేవురా చెట్టెక్కుతున్నావు”, “ఆవుదగ్గరికి వెళ్ళు; తన్నేను, చాడిచేను”, “నీవు వెళ్ళి పిలి

చావు గనుక నాడు వచ్చాడు; లేకుంటే వచ్చినా? ", "నీవు పట్టుకోకపోతే నాడు పడిపోయ్యేదే" ఇట్టి శబ్దములు మానుకోవచ్చునా?

కవుల ప్రయోగములు కొన్ని ఉదాహరిస్తున్నాను; చూడండి:

కా॥ ఔనానే వెలయాలనా యిటుల నీ నాడక బళి చాలు పో
పో నవ్వే రెవరైన విన్న నిట నేర్పుల్సాపకగా వచ్చితో
నా నాధుండిది విన్నయంతఁ దనసుక నాసుక మహా హనిరా
దా నావంటి కులాంగనామణికి న్యాయంబా నె యీ మార్గములో॥

దశా. 218.

మ॥ మమ్మును గన్నమ్మ యిదేటిబుద్ధి పలదే మ్రొక్కేము నీ కార్యకుక॥

పార్వ. 67.

చ॥ నావ్వులు పచరించినట్లు చనువులో నెరపేవది మంచిమాటగాదు

రంగరా. II, 169.

మ॥ మముం జంపజూచిన చచ్చేమని పల్కినారు॥

,, II, 245.

ఉ॥ భావఫలాభిలాషమున బాటునికేమరు వుద్గబెట్టి పె

య్యావుల పాలతో జలకమార్చును దాదొడనుంచి యేమి చూ

చేవని నవ్వుచుక బయటచే తడియొత్తి శిరామరక్షతో

లావుగఁ జక్కబొట్టు నొసలన్ ఘటియించి కదించు నుయ్యెలక॥

రాధా. I, పు. 3.

ఉ॥ అల్లుడ దొండపండువలె నాయనివాలెఱలాననిచ్చు నీ

కొల్లవె పుట్ట చెండు లివిగోయని చన్దవఁబట్టనిచ్చు రా

గిల్ల మయూరసింఘ మడిశేవని పెన్నెరులంటనిచ్చుచో

కల్లవియంచుఁ గృష్ణుడు నగన్ నగి రాధ యదేమిరా యనుక॥

,, I, పు. 5.

చ॥ చెలికలనైన నన్ను మఱిచేపు నుమి యెవరని చెప్పినక॥,, III, పు. 55.

క॥ శ్రీరామకృష్ణలకుఁ బని

ధాయణి నెవరైనఁ దమ్ముఁ దలంచినవారిక

జేరేదే దయచేతను

నారయ యిందొక కథగలదది వినుపింతు॥

రామస్త. 18.

క॥ స్వీకుంభిన్యధికారమిచ్చి కృశియించే వెంచ రాజత్వమే

నీకన్నక విను మగ్రగణ్యుడను వెన్వెంటక బ్రవర్తింపఁగా

నానుందేజముడిందె నన్నెఱుంగవే నకత్రకుండన్ సదా

యేకంబీ మలినాంబరంబె గతి నీ కెట్లాడె సూరిట్లనక॥

పట్ట. III, 140.

చేసే, చేసేటి, చేసేది

ఈలాటి శబ్దాలు నన్నయూది పూర్వకపుల గ్రంథాలలో లేవు. వారి కాలమందు చేసెడుక, చేసెడువాడు, చేసెడునది మొ॥ ఉండేవి. చేసెడిక, చేసెడివాడు మొ॥నవి ఉండేవని నిశ్చయముగా చెప్పలేము. రామ రామ ఇటువంటివిన్నీ, చేసిడి, చేసెటి, చేసేటి, చేసిటి, చేసేవాడు, చేసీవాడు, చేసేది, చేసేది మొ॥ రూపాలు వాడుకలో వీర్పడ్డవి. ఇవి ఆయా కాలపు కాసనాలలో కనబడుతున్నవి. శక. 1022 సం. “నాలపుపాలు అవ (=అయే) నేల”, శక. 1157 “కొలిచివారికి”, శక. 1307 “తోంట చేసేపోతిపడ్డి”, శక. 1310 “పూసే పుష్పజాతులు”, శక. 1345 “పరిపాలించిడివారికి”, శక. 1366 “ఊలిగము నేసేరు”, “సుఖాన అనుభవించిడి”, శక. 1431-35 “మాకు నాయంకమై చెల్లేటి గుత్తి”, “అంగరంగ వైభవాలు నడచేఅందుకు”, “అక్షేత్రానకు జెల్లే చతురీమలూ”, “దేవునికి ఒక పశ్చియం నడచే అట్టుగాను”, “నయవేద్యం సాగేఅట్టుగాను”, “ఆ పొలం మీరు వ్యవసాయపర్చుకొనేది” ఇటువంటివి అనేకములున్నవి.

అయాకాలపు కవులు యధేష్టయగా ఇట్టి శబ్దాలు పద్యరచనలో కూడా ప్రయోగించినారు. లాక్షణికుడయిన ముద్దరాజు చినరామన కవి లోక సంజీవనిలో కృత్యాడిచే.

శ్రీమించుక దనుకాంతివేడుటస లక్ష్మీనామసౌదామనీ
దామోపాయన మాచరించు భుజమధ్య ప్రాంగణం బాశ్రయిం
చే మేఘంబనఁగాఁ జెలంగు లలిత శ్రీవత్సముకదాల్చురా
ధా మోహస్పద రూపధేయు ముగళికారేయు నేవించెదక॥ అని “అశ్ర
యించే” అనే రూపము ప్రయోగించినాడు. ఈ గ్రంథము ఇంకా అచ్చు
పడలేదు.

ప్రౌఢకవి మల్లన గుక్కాంగద చరిత్రలో “మింశేవానికి” (27)
అనిన్ని, తెనాలి రామలింగకవి పాండుంగ మహాత్యయందు “నుయిదాఁ
లేవానికిం జింతయా కంఠేనింగడ మేనియుంగడమగాదా” అనిన్ని, పుత్తేటి
రామభద్రుని తాత, అయ్యలూర్యుడు ఒంటిమిట్ట రఘువీరశతకములో
“సంధుల్ గోసివేసేతటిక, పాపాల బాగంగోలేటి నృసింహ” అనిన్ని,
మల్లయ ప్రబోధ చంద్రోదయములో ‘మింశే’ (II) అనిన్ని వాడినారు.
వారికి పిమ్మట కవులు ఇంచుమించుగా అందరూ వికళముగానో ప్రచురము
గానో ఈలాటివి వాడినట్టు కనబడుతున్నది. పరిష్కర్తలు మార్చివేయక
విడిచినవే ఎత్తి కొందరి ప్రయోగములు ఈ గాహరిస్తున్నాను.

చేసెడునప్పుడు, చేసెడియప్పుడు, చేసెటిఅప్పుడు, చేసేటప్పుడు,
చేసేఅప్పుడు, చేసీఅప్పుడు-చేసెడునది, చేసెడిది, చేసేది, చేసేటిది, చేసీది-
ఇట్టి మాన్యులు తెలుగుభాషాస్వభావమునకు విరుద్ధముకావు.

ఉత్తరాంధ్రమందు ఈ శబ్దముల అర్థములో సూక్ష్మభేదములు ఏర్ప
డినవి: “వాడు మా యింటికి మునుపు గోజూపచ్చేవాడు; ఇప్పుడు నెలకు
ఒకమార్తైనా రాడు”; “ఈ వుత్తరము మీ తండ్రిగారికి అందజేసేది”;

“ఈ మందు తేనెతో గండుపుటలా పుచ్చుకునేది”; “నీవు వచ్చేదీ లేనిదీ తెలియజేయవలెను” మొ॥

చేసే, చేసేటి

కా॥ శృంగారింబుగదోంచు దానిని రచించే మార్గమెల్లందగం ధను. 161

కా॥ శ్రీమత్స్వరరాజాకన్యను పరించేవేళ దన్మాత సా

మృమైనక నిడుమన్న నెట్లనుచు మున్నేయోజనక జేసె నా

హేమాద్రిక మణులక జెలంగుటను జాపేచ్ఛకవలెన్ బట్టు తా

గీమెల్లక రజతంబు జేయు ననితగీవుండు నక బ్రోవుతక॥పార్వ. I.1

కా॥ అంతర్వాణి కుశేశయద్యమణిఁ బద్రాక్షుక మదిన్నిల్పి దు

ర్దంతానంత భవాంధకూప తరణప్రాధిక్ ధృఢస్థేమఁ బా

టింతుచ్చెద్దలు తద్దనమ్మి నుయిదాటేవానికన్ జింత యా

కంతైనన్ గడమేనియుం గడమ గాదాయంచు నూహించుచున్॥

పాండు. IV. 275

మ॥ పడతీ తల్లియుఁ దండ్రుఁ జంపుట తృణప్రాయంబు తోఁబుట్టులన్

మడియం జూచుట లెక్కగాదనిన జన్మజ్ఞాతకీటంబులన్

గడపంబూనుట నాకు దొడ్డె గుడి మింగేవానికన్ దల్పుల

ప్పడమల్ గావన పిల్లపిల్లతరమున్ భక్షించు దాయాదులన్॥ ప్రబో. 67

చ॥ అటువలె దృశ్యవిస్మరణనందక శాస్త్రమనేటి నూతిలో వా. రా.

కా॥ కాలంబీగతి జేసెనా భృగునవంకా గారణంచేమికన్

జాలానాయెడ సత్కృపన్ నిలుపుమో స్వామి కడుం జూలునిం

దీలావణ్య విలాసినిన్ గరుణతో నింపాందఁగా ముందు న

న్నేలేరీతిగ నేలు నా మదికిదే యిష్టంబు ప్రాణేశ్వరా॥ వేం. శ్వ. 157

క॥ నానాదాన వితానముల్ గొనఁ బరాన్నప్రీతుఁడై నిత్యక
 రామస్థానముమాని రేబగళు లన్యాయార్జితద్రవ్య సం
 తానుండై పరమార్థమైన నెలవంతారేక పద్మపు డి
 చే నీచుండడిపోవదుఃఖపడ దానిట్లయ్యె వేయేటికిన్॥ సానం. 30

గీ॥ ఆతని వధూటి శుకఘోటి నలరుమేటి
 యొడయఁడేలేటి సీమాటి యొఱపుగోటి
 కొన నెగయమిటి యిది యేటి కులుకనేటి
 పోటి కెదిలేటి శుభవాటి నీటుమెఱయ॥ హంస. II, 185

క॥ కొండల్ వంటి కవీశ్వరుల్ శతకముల్ గూర్చంగఁ గోటాన కో
 ట్లుండన్ నీవును జెప్పఁబూనితి వదేమా యంటివా వింటివా
 వండే నేర్పుల పెక్కురీతుల రుచుల్ వర్తింపవే కాకముల్॥
 దేవకీనం. శత. 10

వచ్చేది

క॥ ఈరీతిం గొనియాడు నాదునిఁ దా నీక్షించి సత్త్వేమ నిం
 కారావోయి వరంబువేడుమను నా కాకుళ్ళుతో మానినిన్
 జేరెదిమ్మనికోర నిచ్చె దయతో శ్రీరామచంద్రుం డయౌ
 ధ్యారాజ్యంబున జానన్ సహితుడై ధన్యులు పాలించుచున్॥ రామ స్త. 12

క॥ దిటచెడక దిగులుగొని సట
 సాట వోవక వెనుకమాండు చూడక బొంకే
 దెటులని చింతింపక యా
 ఘటకువ తడబడక యత్తఁ గన్గొని వలికెన్॥ హంస. V, 186

ను॥ కొలిచేదిన్ బగలేక నేనడిగి లే లోపించుటే లేకనే॥ దేవకీనం. శతక. 42

ప్రథమ వ్యంజనలోపము

‘పూనె నెగనెబాదివెలబాననెబాందె నటన్న పలుకులందు మొదలఁ గలుగునట్టి వ్యంజనంబు లడఁగి వానిపై స్వరములు నిలుచు వలసినపుడు నీర జాక్ష,’ అని అప్పకవి చేసిన అనుశాసనము ఆక్షేపించి, పూనుపాదవుల కాదిలోపం బొకండు వచియించె నది యవిచారమూలకంబు” అని చిన్నయ నూరి దిద్దితే, గువ్వాధ్రప్రకాశికాకారులు, చిన్నయనూరి మతము విమర్శించి, “ఇట్లు లసామాన్య కవి ప్రయోగంబు లుండగాఁ బరిశీలింపతఁ కవిబ్రహ్మ కావ్యున కెదురాడిన చిన్నయనూరి వచనంబు చిన్న యనూరి వచనంబుగాఁ జెల్లందగు”నని నిరాకరించివారు.

అప్పకవి చెప్పినవేకాక ఇంకా అనేక శబ్దములలో ప్రథమ వ్యంజ నము లోపిస్తుంది. పొచ్చెము=ఒచ్చెము; పసరు=అసరు, పెడఁబాయ్=ఎడఁ బాయ్; పవర్ణమేకాక ఇతరవర్ణములుకూడా కొన్ని ఆలగుననే లోపిస్తువి. చిగురు=ఇగురు తెగులు=ఎగులు, నేను=ఏను, నీవు=ఈవు, నీచండ=ఈచండ; నిట్టలము=ఇట్టలము, మీరు=ఈరు, మేము=ఏము మొ॥వి.

తెలుగు లామేలు=అరపము ఆమై; తె. తొండ=అరి. ఒన్ని.

సంస్కృతమందు ‘వీరిణమ్’ అనే శబ్దమునకు రూపాంతరము ఈరిణమ్. లాస్ఫోటసీ=అస్ఫోటసీ. (పాకృ. మొ॥వి. ఏకోనవింశతిః=ఏకోణీస్. (cf వింశతిః=వీన్.)

ఇట్లే అన్ని భాషలలోను, శబ్దములలో కలిగే మార్పులు చూపించి శబ్దానుశాసనము చేయడము పండితుల పని. లోపాగమవ్యత్యయాదులు సంస్కారాలు; వాటిని నిరూపించడమే సంస్కారము చేయడమంటారు వైయాకరణులు. దేవదత్తః అనే శబ్దములో ధాతుజమైన ‘ద’ వర్ణము లోపించి దేవత్తః అయినది. ఆ శబ్దము అనుశాసించినప్పుడు ద వర్ణలోపము సంస్కారమని చెప్పబడ్డది. సంస్కృతభాష పామర వ్యవహారములో మారి

ప్రాకృతమయినప్పుడు ప్రాకృతభాషకులక్షణము నిర్మించినవారు ఆ మార్పులే సంస్కారములుగా నిరూపించినారు. ఆర్యపుత్రశబ్దము అజ్ఞాత అనిన్ని దేవకుల అనేది దేవకుల అనిన్ని ప్రాకృతములో మారినది. పుత్ర-కుల శబ్దాలు సమాసమందు ద్వితీయ శబ్దములవుటచేత వాటి ప్రథమ వ్యంజనము లోపించినది; మొదటి శబ్దములయివుంటే అట్టిలోపము కలుగదు.

అట్లే తెలుగులో (చాపము)మోపుపెట్టి=మోపెట్టి (శ.ర.); బొబ్బ + పెట్టు=బొబ్బెట్టు (శ.ర.); నొప్పెట్టి, తలపెట్టి, ఒట్టెట్టు, మెరుగెట్టు, చూపెట్టు, కప్పెట్టు, తుడుపెట్టి, దండమెట్టి, బొట్టెట్టి; త్రోపు + పడు=త్రోపడు; ప్రోపడు; ఊర్పు + పుచ్చు=ఊర్పుచ్చు; ఊర్పు + పోవు=ఊర్పోవు; ప్రొద్దు + పుచ్చు=ప్రొద్దుచ్చు. గంతులు + వేయు=గంతులేయు; ఉనురు + పోనుకొను=ఉనుగోనుకొను పడవైచి=పడవేసి=పడేసి; కొట్టి వైచి=కొట్టేసి.

వీటిలో, మోపెట్టి మొ॥ది భారతములోనే ఉన్నది; రక్తివని ఉత్తరాంధ్రకవులు వాడిఉన్నారు. గంతులేయు, అప్పక. iv 193. లంగరేసి-శ్రీకృష్ణ భారతము. ఆది. iv. 75. (లంగరువైచి=లంగరువేసి=లంగరు వేసి.) రాజప్రోలు=రాజప్రోలు=రాజవోలు=రాజోలు; నిడుద్రప్రోలు=నిడుదోలు; మామిడివాడ=మామిడాడ; శబ్దములో ఇటువంటిమార్పులు భాషాస్వభావానుసారముగానే కలుగుతవి.

శిష్టవ్యవహారమందున్న శబ్దములన్నీ సాధువులే; పాచిత్యమువట్టి కవులు వాడుతారు.

ఆదివ్యంజనలోపము

సీ॥ కలువకొవ్విరిదాలు బెఱుకు బేడిసమీలు

మెఱుంగెట్టి కనుదోయి మఱచెనొక్కొ॥

నిర్వ. వి. రా.

చ॥ కరలక క్రమ్మటింప నడుగెంటనె నిల్చునొకింత నూకినక

శరనిధువేడుదాటు మెయిచాచి చివుక్కున నుక్కుమీటి సం

గరమున గాయమైన పతిఁ గాచుఁ జలింపక తత్పురీహరుల్

హరిహయుమావుమున్నిగిన యంబుధిరేవున వచ్చెనో నుమి॥

పాం. I, 114.

ద్వి॥ శ్రీరామరామ యీ చెడుబుద్ధి చెప్పి

యోరామ యెవరు నీ యుసుగోసుకొనిగో॥

మృత్యు. 23.

సీ॥ తండ్రమా తేళ్లుకు మండగబ్బలు కొన్ని

గుట్టిన నెడనెడ గొట్టువారు

విలపించి పాదముల్ విదలించుకొనువారు

నిండ్లలోపల గంతులేయువారు॥

శశి. పు. 60.

క॥ మీకంటెను బంధువులిక

నాకెవ్వరులేరు వినుము నాకపక్షీర్తిక

రాసుండఁ బెండ్లొచ్చిన

రాకొమరుల బ్రతుకు చూడు రాక్షససాధా॥

శశి. పు. 74.

బౌపవిభక్తి క శబ్దములు

బ్ర. శ్రీ. మల్లాది నూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు తమ “ఆంధ్ర
శాసనశాసనము” లో వీటిని గురించి ఇప్పటికి తెలిసినంత మట్టుకు
“హుపనిష్పర్తి” నిర్దేశించినారు; (చూ. ద్వి. భాగ. పు. 49-57.) ఇట్టి

శిష్టలక్షణముగల శబ్దములు తెలుగులోనే కాక అరవము కన్నడము మొదలయిన ఇతర ద్రావిడ భాషలలో కూడా ఉన్నవి గాని, తెలుగులో (విశేషముగా ప్రాచీనావస్థలో) ఎక్కువగా కనబడు తున్నవి. తెలుగు-వీలు, వీటిన్, వీటికి, వీటిలో; అరవము-అలు, అట్టై, అట్టుయ్య, అట్టిరి ('అట్ట' అనేవర్ణములు పండితులు 'ట్ర' అనిన్ని సామాన్యులు 'ట్ట' అనిన్ని ఉచ్చరిస్తారు.) తెలుగులో 'నీరిలో' అని నన్నయ గ్రంథమందున్నది; ఉత్తరాంధ్ర మందు 'నీటిలో', 'నీటికి' అనివాడుక. 'నోరు' 'నోరి' అని తిక్కన కాలమందు వాడుక; 'గోరు', 'గోరి' అని ఒక గుండల మందున్న 'గోరు' 'గోటి' అని మరిఒక మండలమందున్న వాడేవారేమో. దుకారాంత శబ్దములలో కొన్ని ఇట్లే విశిష్టలక్షణము గలిగి ఉన్నవి. అరవము-వీడు, విట్టై, వీట్టుయ్య, వీట్టిరి; తెలుగు-వీడు, వీటి (కై), వీటికి, వీటక (వీటిలో) cf అరవము 'అటై' = తెలుగు 'అవి'; అరవ 'అవట్టై' = తెలుగు (ప్రాచీనాంధ్రమందు వానిన్) వాటిన్, అవట్టుయ్య = (ప్రాచీనాంధ్ర మందు వానికి వాటికి), అవట్టిరి = వాటిలో. మరిఒక విశేషము చూడండి - అరవము, అవన్ = తెలుగు 'వాండు', వాడు. అరవ. అవనై = తెలు. వాని (న్), అరవ. అవనయ్య = తెలు. వానికి. ప్రథమేతర విధక్తుల అరవములోను తెలుగులోను నవర్ణముతో ఉన్నవి. ప్రథమావిధక్తి అరవములో నవర్ణము కలిగి ఉండగా, తెలుగులో నవర్ణము డవర్ణముతో కలిసి ఉన్నది అరవ. 'అవన్' తెలుగు. 'వాన్ (డ్) ఉ.' (ఇంగ్లీషు Stand, Sound ఇట్టివే) బొంబవిధక్తి కములకున్న తక్కిన విధక్తులకున్న ఉండే సంబంధము చూడండి. తెలుగు (ఇనుప) గుండు, గుంటి, గుంటన్; ఒక్కండు, ఒక్కంటి ఒక్కంటన్; మండు (క్రియ), మంట (కృతంత); తెలుగు కన్ను = అరవ కడ్ తెలుగు కను (క్రియ); నేను కంటిన్; (వాడు) కనెన్; అరవ. కాడ్ (కణ్) = కను, (వాన్) కండేన్, (అవన్) కండాన్ (cf. O. E. fif, mod. E. five, fifth; సం. వాక్. వాచా. Lat. Vox.)

ద్రావిడ భాషా తత్వవేత్తలు ఈ విషయము విమర్శించడమునకు ఇట్టి శబ్దములు ఏ కాలమందు ఎట్టిరూపములు గలిగి యుండెనో తెలుసుకోవలెను. నేటి వ్యవహారములో నేడు శబ్దము వాడే రూపములే సాధువులు. నేడు రచించే గ్రంథములలో నేటి వాడుకలోని శబ్దములే ప్రయోగిస్తే, ఈ కాలమువారికి నుబోధముగా ఉండడమే కాక భాషాతత్వము నిరూపించే వారికి ఉపచరిస్తవి. తొల్లింటి ద్రావిడ భాషలోనే ఇట్టి విభక్తులుండేవా? ఉంటే అవి అరవము, కన్నడము మొ॥ వాటిలో, తెలుగులో మునుపున్నట్టు లేనేమి? మధ్య కాలములో జారిపోయినవా? లేకుంటే తెలుగులో ఎప్పుడు పరిణమించినవి? ఇట్టి ప్రశ్నలున్నవి.

ప్రాచీన భాషలోని ఔపవిభక్తిక శబ్దములు వివిధముగా ఉన్నవని అనుకొనించేవారు. సావధానముగా ప్రయోగములు విచారించకపోతే, నింద పొందుతారు. తిమ్మకవి స్వలక్షణసారసంగ్రహమందు, 'ప్రోలు' శబ్దము అనాపవిభక్తికముగా భారతములో నన్నయ ప్రయోగించినట్టు:—

శ॥ కనక మయమైన యా ప్రోలున దమనుతులాహవంబులోనమరులచే

త నవధ్యులుగా మఱియ, వ్యసజ్జాచే బడసి రనురవనితలు గరుణా॥
అనే పద్యము (అరణ్య IV, 80) వనుచరిత్ర పద్యముతోపాటు ఉదాహరించినారు. తిమ్మకవి అనుకాసనము ప్రమాణముగా నమ్మి, 'గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు (మా. బాల. వ్యా. ఆచ్చి. నూ. 29. వ్యాఖ్యా) "ఇట్లు ఔపవిభక్తిక శాస్త్రంబులగు ప్రయోగంబులు గలవు కావునఁ జైవిధి కొన్ని యెడల నిత్యంబుగాదు" అని సిద్ధాంతము చేసినారు. ఉత్తరాంధ్ర కావ్యములలో, ఔపవిభక్తికములు తారుమారు కావడము వింత కాదు; అకావ్యములు పుట్టిన కాలములో నన్నయదుల ప్రయోగములు మారి ఉండవచ్చును; లేక, ప్రాచీన ప్రయోగములు నుపరిచితములు కాక

కవులు భ్రమ ప్రమాదములకు లోనై ఉండవచ్చును. 'ప్రోలు' శబ్దము నన్నయ అదిపర్వములోకూడా "ఉ... వాని నెల్లగ్రక్కించెద నీమదాం ధ్యముడిగించెద నిప్పుడ కాలుప్రోలికేగించెద..." (మా. VI, 294) అని ప్రయోగించినాడు. యుద్ధమల్లుని శాసనమందు "చేంబ్రోలనుండి" అనిన్ని, బెజవాడలోనిదే. శక. 1068 వ సం॥ (సెం 749 ర) శాసనము మరిఒకచానిలో చేంబ్రోలన్ అనిన్ని, దాక్షారామములో, సెం 1114 ర శక 1085 సం॥ శాసనములో "నిడుంబ్రోలి..." అనిన్ని ఉన్నందున, ప్రోలు శబ్దము నన్నయ కాలమందు కౌపవిభక్తికశబ్దమే అని అంగీకరించక తప్పదు; గనుక తిమ్మకవి ఉదాహరించిన పాఠము తప్పు, ఆనందముద్రణమందున్న వావిళ్ళవారి కూర్పులోనున్న "ప్రోలును" అని సముచ్చయముతో కలిసి ప్రథమావిభక్తి రూపము కనబడుతున్నది. ప్రకరణమును బట్టి చూస్తే, ఆరూపమే సాధువు. ఎదుటనున్న పుగముచూచి మాతలిని ఇంగ్లదు అడిగినాడు— "ఇది ఎవ్వరి పుగము?" అని. "పుల్లమయ్యఁ గాలకయ్యనఁగా నిరువురు సురయువకులు గమలాసను నారాధించిరి; కనకదుయమైన యీ ప్రోలును దమనుతులాహవంబుగా నమరులచేత నవధ్యులుగాఁ గను నవ్వనజ్ఞాచే బడసిరి సురవనితలు గరుణా" అనిమాతలి చెప్పినాడు. సంస్కృత భాగతమందు "తపసాంతే తతస్తాభ్యాం స్వయం భూ రదద్వరమ్, అవధ్యతాంచరాజేంద్రిసుర రాక్షస పన్నయైః, పురం సురమణీయంచభరం సుమహా ప్రభం॥ (ఆగ. ఆధ్యా. 173, శ్లో. 8, 9). తిమ్మకవి పాఠములో "ప్రోలున" సప్తమివిభక్తిర్ధక మని విమర్శించుకుండా ప్రయోగములు ఎత్తుకొనేవారు భ్రమపడి 'ప్రోలు' అనాపవిభక్తిక శబ్దమని లక్షణము నిరూపించినారు. 'ప్రోలును' = ప్రోలున్న అని ఇక్కడ అర్థము.

యయాతి చరిత్ర, వసుచరిత్ర మొదలయిన ఉత్తర్రాండ్రగ్రంథములలోని తెలుగు "కృత్రిమభాష"; వాటిలోని ప్రయోగములు అన్నీ ఆగ్రంథ

ములు రచించిన కవుల వ్యావహారిక భాషలో ఉన్నవని కాని, నన్నయ్యది ప్రాచీన కవుల గ్రంథములలో ఉన్నవని కాని చెప్పలేము. స్పెన్సర్ మహాకవి గ్రంథములలోని కృతకాంగమువంటిదే ఆ కృతకాంధ్రము. నన్నయ మొదలుకొని తెలుగు కవులందరూ వాడిన భాష మారకుండా ఒక్కలాగుననే ఉన్నదని లాక్షణికులున్ను, పండితులున్ను, కవులున్ను భ్రమ పడుట చేత, అసత్య కల్పనలు, పరస్పరము విరుద్ధమైన అనుశాసనములు పెరిగినవి. ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తువారు తాము మోసపోయి గ్రాంథి కాంధ్రభాష మారలేదని వాదించిలోకమును మోసపుచ్చినవారయినారు.

నేడు శిష్టవ్యవహారమందు 'గుంటూరుకు', 'నెల్లూరుకు', 'రాజోలుకు', 'గుంతకల్లుకు', 'వంగల్లుకు' అని కొందరు అంటూఉన్నా, పామరులున్ను (కొందరు శిష్టులు కూడాను) పూర్వ వ్యవహారము చొప్పున 'గుంటూరికి', 'నెల్లూరికి', 'రాజోలికి', 'గుంతకంటికి', 'వంగంటికి' అనే, నేడున్నూ అంటారు; 'నూజేటికి' అని ఒకరనగా నేను విన్నాను; 'నూజువీడుకు' అని చదువు కొన్నవారు కొందరంటున్నారని ఎరుగుదును. "కలుచంబర్రు శాసనము" అని అంటున్నాము. గాని 'కలుచంబర్తి' అనవలసినది. ఔపవిధక్తిక శబ్దములు ఈలాగున మారుతూ ఉన్నవి; గాని 'గుంటూరునకు', 'రాజోలునకు', 'గుంతకల్లునకు' అని లోకములో 'ను' వర్ణమునకు ముందు 'న' కారమంచి ఎవ్వరూ వాడరు పత్రికలలో మాత్రము ఈ కృతక రూపములు తరుచుగా కనబడుతున్నవి. 'నకా' నూత్రిము పండితంమనస్థులు ఇట్టి శబ్దములకు పట్టెనున్నారు.*

*శ్రీ కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావు పంతులుగారు శివాజీమహారాజు నొక్క (రాజయొక్క) అని చరిత్రలో ప్రయోగించినారు. ఆంధ్ర పత్రికలో ప్రకటితమైన లేఖలలో 'పల్లినీటిబ్యూగోనకు', 'బొంబాయినకు', 'శ్రీనివాస అయ్యంగారునకు', 'కృష్ణగారునకు' మొదలైన నిపరీత ప్రయోగములు కనబడుతూ ఉంటవి. 'మిమ్ము', 'మిమ్ములను', 'మీకు', 'తమ్ము', 'తమకు' అని అందరూ వాడుతూ ఉన్నందున అవి గ్రామ్యములనుకొని కాబోలు, కొందరు 'మీరలను', 'మీరలకు', 'తమరిని', 'తమరునకు' అని ప్రయోగిస్తున్నారని విన్నాను.

‘న’ వర్ణము ప్రాచీనాంధ్రములో ‘దేశమున వారు’, ‘దేశమున యందు’, ‘దేశమున నుండి, క్రతుశతంబు న కంటె, వర్ణత్రయంబు న వలన (కాంతి) అని ప్రచురముగా కాసనములందున్న గ్రంథములందున్న, సంబంధార్థమును తెలియజేసే ఆగమముగా ప్రయుక్తమవుతూ ఉండినట్లు నిశ్చయించి చెప్పగలము; అయితే రాసురాసు ఆ ‘న’ కారము వ్యవహార భ్రష్టమయినది. ఇట్లే రామునిచేత, రామునితోడ, రామునికై, రాముని కొఱకు మొ॥ వాటిలోని ‘ని’ వర్ణముకూడా ఉత్తరాంధ్రములో జారిపోయినదని ప్రయోగములు చూపించి వైయాకరణులు అనుకాసించినారు. వ్యవహారము ఈ లాగున ఉండగా, ‘నెల్లూరునకు’ ‘కూతురునకు’ ‘ముందునకు’ ‘క్రిందునకు’ ‘ఎందునకు’ ‘చోటునకు’ మొదలైన కృతకరూపములు ప్రయోగించడము హాస్యాస్పదముగా ఉంటుందని నేను చెప్పనక్కరలేదు.

కళాప్రపూర్ణవేదము వేంకటరాయ శాస్త్రులవారు కథాసరిత్సాగరముందు ఔపనిభక్తికశబ్దములు ఏతీరున ప్రయోగించినారో చూడండి:—
 పేరు యొక్క (పు 46), ఈ పేరుతోనే (పు. 473), పేరును చూచి (54)
 —(నామధేయమని అర్థము), త్రాడుతో (122), త్రాడునుండి (210),
 చోటును (204), కొట్టునొద్ద (208), ఇల్లును (224), నేయితో (505);
 నడుమునకు (=మధ్యకు 425),—భారతాది ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథములుగాని, ఆంధ్రవ్యాకరణములుగాని చదివినవారెవరైనా ఈలాటి శబ్దములు నాడుదురా? 1901 సం॥ర లో ఈ గ్రంథము అచ్చుపడ్డది. అప్పటికి ఈ శాస్త్రులవారికి “గ్రాంథికాంధ్రము” తెలియదనడమునకు, అదే నిదర్శనము; లేఖ ప్రమాణము. బాలకవులు జాగరూకులై ఉండవలెను.

బౌప విభక్తి కములు

మ॥ ఘనతక బాలక బాలముల్ దళములున్ గన్పింపనప్త్రాలునక

కృష్ణరా.విజ. I, 45.

చ॥ అలమిత్రిలోకముల్ గెలుచు నత్తటి లేరువహించుదోడిచి

ల్కలు దగదొట్టి ముందటికి లాగక యుండిన దాన తద్భరం

బెలమి వహింపమెచ్చి మరు డీచ్చుమణిమయ మాలికాశ్రయంక

గళమున దాల్చు చిత్రశుక నాథుడు రేఖలపే నిచ్చులు॥

పాండు. IV, 224.

ఉత్సాహ॥ వచ్చి వచ్చి కల్పకంబు వంటియెంటివానిగా

నచ్చవచ్చు గ్రచ్చకాయ లెంచియాడువాని మీ

విచ్చు పచ్చగంటివాని వింటి వెన్నముచ్చు న

పచ్చవిత్తు గన్నతండి బాండురంగ విట్టలుక॥ ,, V, 197.

గీ॥ ఎగసి మిథిలానగరి బాయనిగిడి గరుడి

చక్కనడతెంచి జవమెక్క టిక్కత్రోవ

దనదుపై జక్కు గరుడకేతనము గదల

గదలిపై బాటు కప్పలి కరణి నపుడు॥

బహు. IV, 5.

గీ॥ అధిక దౌహృదసంపద నాసరోజ

గంధి నడిమికి బేదటికంబుమానె

దలంప నట్టిద యెట్టి వారలనునైన

లేమి కాపుర ముండునే భూమిలోన॥

వరా. III, 8.

క॥ ఎక్కడబోయెద వింకం

జిక్కితిగాకనుచు గృష్ణ సితరీ క్తత నుం

దొక్కడ డెదిరి వాని వలన

నొక్కడు మహదాహ్వయమున నుదయమునొందెక

IX, 11.

మాండలీయకములు

వ్యావహారిక భాష గ్రంథములలో వాడడమునకు తగనిది అనేవాడను సిద్ధాంతకరించుటకు ఆభాషలో గొప్ప దోషమొకటి తరుచుగా చూపిస్తూ ఉంటారు మా ప్రతిపక్షులు. “ఆభాష ఒక మండలములో ఒక విధముగాను మరి ఒక మండలములో మరి ఒక విధముగాను ఉంటుంది; అక్కడివారి మాటలు ఇక్కడివారికి, ఇక్కడివారి మాటలు అక్కడివారికి బోధపడవు. గ్రాంథికభాష అటువంటిది కాదు; ఆంధ్రదేశమందు అన్ని మండలములవారికి అది సామాన్యభాష. అదే అందరికీ సుపరిచితమయినది, గనుక సుబోధము.” ఈ విషయముగురించి ఒక సభలో మ|| జయంతి రామయ్య పంతులుగారున్న మరి ఒక సభలో మ|| కోలాచలం శ్రీనివాసరావు పంతులుగారున్న చెప్పినమాటలు నాకు జ్ఞప్తియందున్నవి.

“నేను దత్తమండలములను వెళ్ళినప్పుడు ఒకనాడు బంట్లోతుచేతికి అయిదు రూపాయలు ఇచ్చి ‘బేడలు’ తెచ్చున్నాను; వాడు ఒక బస్తాలో కందిపప్పు తెచ్చాడు; చూచారా! వ్యవహారికభాష యెలాగుంటుందో! అన్నారు రామయ్య పంతులుగారు” “మేము ‘వక్కలు’ అంటాము; మీరు ‘చెక్కలు’ అంటారు మీ మాట మాకు తెలియదు. మాట్లాడేటట్టు గ్రంథాలలో వ్రాస్తే అందరికీ సుబోధముకాదు” అన్నారు శ్రీనివాసరావుగారు. సభలోనివారంతా అమాటలు విని, మెచ్చుకొని కరతాశ్చర్యమలచేస్తూ, పక పక నవ్వుతూ నావైపు చూచినారు. నేనూ నవ్వినాను వారి అవివేకము చూచి. “మీరన్నమాట నిజమే; అయితే, యేమంటారు? పప్పు—బేడలూ, చెక్కలూ—వక్కలూ మాండలీయకములు గనుక దత్తమండలములవారు బేడలూ వక్కలూ అనిన్ని ఉత్తరసర్కారులలోనివారు పప్పు—చెక్కలూ అనిన్ని గ్రంథాలలో వ్రాయకూడదని మీరు నిషేధిస్తే, వాటికి మారుగా గ్రంథాలలో ఏమాటలు ప్రయోగించవలెనో చెప్పండి” అని నేనన్నాను.

గ్రాంథిక భాషావాదులు ఒకరి మొగము ఒకరు చూచుకొన్నారు, ఏవో గుసగుసలాడినారు; గాని శాస్త్రపుష్ప ప్రత్యుత్తరము రాలేదు.

‘శాకికభావలన్నీ, మన తెలుగుభాషవంటివే, భాషలో కొన్ని శబ్దములు భిన్నముగా ఉంటవి; కొన్ని శబ్దములు సామాన్యమైనా, ఏదో కొంచెము వ్యత్యాసము వాటిలో ఉంటుంది. కొన్ని శబ్దముల అర్థం వేరు వేరుగా ఉంటుంది. ఇట్టి భేదమున్నా, ఒకరిభాష ఇంకొకరికి తెలియదనడము అసత్యవాదము. చాలాకాలముక్రిందటనే ఈ ఆక్షేపమునకు సమాధానము ఆముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో సంపాదకులు ప్రకటించినారు.

ఒక మండలమువారికిన్ని ఇంకొక మండలమువారికిన్ని పరస్పర సంభాషణమునకు అవకాశములు తక్కువగా ఉన్నప్పుడు ఈ మాత్రము వైషమ్యము ఉండడము వింతగాదు. ఇంగ్లీషువారు అందరూ చదువునేర్చిన వారయినా ఇంగ్లాండులో, ఒక మండలమువారి భాషకున్న ఇంకొక మండలమువారి భాషకున్న కొంత వ్యత్యాసమున్నది గాని లేకపోలేదు. అమెరికావారి ఇంగ్లీషుకున్న ఇంగ్లాండువారి ఇంగ్లీషుకున్న వైషమ్యము ఏర్పడబట్టి, క్రీస్తుమత గ్రంథమయిన ‘బైబిల్’ అమెరికావారు తమ ఇంగ్లీషులోనికి తర్జుమా చేసుకొన్నారు; వారికి ఇంగ్లాండులోని ఇంగ్లీషు సుబోధము కాదట.

‘వ్యావహారిక భాష’ అంటే ఏమిటో, ‘గ్రాంథికభాష’ అంటే ఏమిటో, తెలియనివారి వాదము ఈలాగుననే ఉంటుంది. ‘మాండలీయకములు అనేకే అప్పకవి,

“క. కేశవయాంధ్రులు నానా, దేశంబులయందు నిలిచి తెనుగు రెతత్త, ద్వేషోక్తులంటఁ బలికిన నాశబ్దము లన్యదేశజాంధ్రములయ్యెన్” అని నిరూపించినాడు. ఆ ‘మాండలీయకములే’ ఆంధ్రనామ సంగ్రహములోను, ఆంధ్రభాషార్యవములోను, పర్యాయ పదాలుగా చేసినవి; అవి అన్నీ శబ్ద

రత్నాకరములూని కెక్కినవి. పప్పు బేడయనమాపంబు దనరాక (అ. భా. II, 348), పైకము డబ్బు దుడ్డు (II, 307), చిల్లు గొల్మెము (II, 111, 51), బొంగరమనంగను బొమ్మరమృతంగను (II, 307). ఈలాటి మాండలియకములు కవులు తను గ్రంథాలలో వాడినారు: 'పప్పు', శ్రీనాథుని మార్గవి. II, 31, బేడలు. అను. II, 88. బొమ్మరము శైమి. శబ్దరత్నాకరములో చేరని 'మాండలియకములు' పూర్వకావ్యములలో అనేకమున్నవి, ఇప్పటి కావ్యములలోనూ ఉన్నవి. ఇవి అన్నీ శ్రీ సూర్యారావు 'బృహదాంధ్ర నిఘంటువులో నిఘంటునిర్మాతలు జయంతి రామయ్యపంతులుగారు చేర్చరుగాబోలు. వారికి మాండలియకములు రుచించవే. 'మొసరు' బహు. V లో ఉన్నది; శ.ర.లో లేదు. అన్నట్టు మరచిపోయినాను! కవి సావ్యభాములు శ్రీకృష్ణభారతములో, గోదావరిమండలము వారు వాడుకొనే శబ్దాలు, పూర్వులు ప్రయోగించినవీ, శ.ర.లో లేనివీ చాలా చేర్చినారు. అది. X.232. చ.లో 'జివంగొని' అని ప్రయోగించి, అది ఏ నిఘంటువులోనూ లేనందున, పుట అడుగున "జివ = దార్ధ్యము. ఇట్లు గోదావరిమండలమున వాడుదురు; (వానికింకను జివచేరలేదు)" అని టీక వ్రాసినారు. ఇట్టి శబ్దములు నిఘంటువులో చేర్చకపోతే, శబ్దము దుష్టమవుతుందా? దీనికి ఏదో ప్రక్రియ నైయాకరణము చేయకపోతే, న్యాయకరణము దుష్ట మవుతుందిగాని శబ్దము కాదు. వివేకులయినవారు శిష్టవ్యవహారమందున్న ఇట్టి శబ్దములు నిరాకరించరు. నిఘంటువులో ఉన్న తెలుగు మాటలలో ఇట్టి పర్యాయపదాలు ఇంచుమించుగా సగపాలు అనుకొంటారు.

క్వార్థకములు కొన్ని మండలములలోని తెలుగువారు ప్రయోగించే విధము ఉత్తరాదివానికి వింతగా ఉంటుంది. శ్రీవేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు కథాసరిత్సాగరమండ-చెప్పికాగానే (4) చెప్పకొనియియునకర్వాత

(18); అనిన్ని మరిఒకరు “వానిని రాకజేసిరి (=రాసుండా) అనిన్నీ వ్రాసి నారు. ఇటువంటి ప్రయోగములుకూడా మాండలియకములే.

రూపాంతరములు

మాండలియకములను దూషించినట్టే, రూపాంతరములనుకూడా దూషిస్తారు; “ఒకరు ‘కోరిక’ అంటారు; ఒకరు ‘కోరికె’ అంటారు; ఒకరు ‘గాడిదె’ అంటారు; ఒకరు ‘గాడిద’ అంటారు” అని సభలలో, గ్రాంథికాంధ్రభాషాభిమానులు రూపాంతరములను గురించి హేళన చేస్తారు. అట్టి అక్షేపము యొక్తి యొక్కమయినదనిన్ని అఖండ్యమనిన్ని భావించి, సభలోనివారందరూ చప్పట్లు కొట్టుతారు; తమ వాదము సిద్ధాంత మయినట్లు సంతోషిస్తారు. ‘గాడిదె’ అని నీతిచంద్రికలో చిన్నయనూరిగారే వాడినారు. ‘కోరిక’ కోర్కె తప్పన్నవారు మ|| వావిలికొలను నుబ్బారావుగారు (మా. ములభవ్యాకరణము, 3 వ భాగ. పు. 73; మొదటి భాగ. పు. 59. మరి ఎవరో ‘కోరిక’ తప్పన్నారు. ‘కోరికి’ అనే రూపము భారతములో ఉన్నందున ఇకారాంతరూపమే సాధువని వారి నమ్మకము. అయితే, ఉత్తరాంధ్రభాషలో, ఈ రూపము మారినది:—మారన మార్కండేయ పురాణమందు “క...కార్యము! గానేరదు నీదు కోరికలు దప్పెఁజ నుమి.” (మా. V, 234) అనిన్ని, తిమ్మన పారిజాతాపహరణమందు క. ...గరుడోరగముఖుల కోరికకు విఘ్నంబుల్ (V, 24) అనిన్ని అకారాంతముగా ఈ శబ్దము ప్రయోగించినారు. తపతీసంవరణోపాఖ్యానములో గంగాధరకవి “కేదారములందు గోరికెలు ఫలియింపన్ (1.7) అని ఎకారాంతముగా ప్రయోగించినాడు. యతిస్థానమందు ‘కె’ వర్ణముంటేనేకాని లాక్షణికులు ప్రమాణముగా అంగీకరించమంటారు గనుక అట్టిది ఒకటి ఉదాహరించినాను; గాని అనేక గ్రంథములలో ‘కోరికె’ అనే రూపము ప్రయుక్తమయి ఉన్నది.

చిన్నయనూరి బాలవ్యాకరణమందు 'ఓరిక, ఓరికి, పోలిక, పోలికి' అనుకాసింది, 'ఓరికె, పోలికె' ఉపేక్షించినాడు. శబ్దరత్నాకరమందు 'ఓరికె, పోలికె' లేవు. ఆంధ్రభాషావల్లభము, ఆంధ్రనామ సంగ్రహము మొదలయిన నిఘంటువులలో ఇట్టి రూపాంతరములుగల మాటలు కొన్ని మాత్రమే ఉన్నవి. బాలవ్యాకరణమందైనా అత్యల్పముగానే ఉన్నవి. (చూ. ప్రక్షిప్తక.) మూడు వందల సంవత్సరాలయి ఆంధ్రశబ్దముల రూపములను గురించి లాక్షణికులు తగవులాడుతున్నారు. హల్లు, అచ్చు నిర్ణయించడమునకు అవి ప్రాసన్నానమందో యతిస్థానమందో ప్రయోక్తమయినవిగా ఉండవలెను. లేకుంటే, పరిష్కర్తలు తమ తమ మతానుసారము గ్రంథము 'దిద్ది' వేస్తారు.

లే|| ధరణి సుయ్యోలపయ్యోద తాయెతులను, గల యకారంబులకు వక్రములు నిజంబు! ముద్దరాజు రామన వాని మాఁటిని బడవధ్యయాలని చెప్పె నిమ్మాట మిధ్య." (11. 184) అని అప్పకవి ఆక్షేపించినాడు. కూచిమంచి తిమ్మకవి,

గీ|| తాయెదయు సుయ్యోలయుఁ బయ్యోదయు ననంగ

గలుగదత్వంబు సుధ్యయకారమునకు

నినుచు మనుముద్దరాజు రామనవచించె

గాని యత్వంబు గృతులందు గలదు శర్వ|| (సర్వలక్ష. 69) అని రామన్న లక్షణము దూషించి, ప్రయోగము బుదాహరించినాడు. చిన్నయనూరి, ఊయేల పయ్యోద తాయెతులం ద్రిక్క నామంబులందు యకుందాల వ్యవక్రయోగంబు లేదు (ప్రకీ. 3) అని బాలవ్యాకరణమం దనుకాసిందినాడు. గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు తమ భాష్యములో సూత్రకారుని మతము కొంతమట్టుకు నిరాకరించినాడు. ముద్దరాజు రామన గ్రంథములో 'తాయెర' అని వ్రాసినాడు; వ్రాతప్రతిలో నేను చూచినాను. అతడు

ఉదాహరించిన ప్రయోగము చంద్రభాను చరిత్రలోనిది; అచ్చులో సాహిత్య పరిషత్తువారు 'తాయెతులు' అని దిద్దినారు, గాని వారివద్దనున్న వ్రాతప్రతి లోను గవర్న మెంటువారి లైబ్రరీలోని ప్రతులలోను, ఆరూపములేదు. దాని మాటకేమిగాని, 'బోయెత' అనే శబ్దము హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యానమందు 'యో'కారము యతిగా ప్రయుక్తమయి ఉన్నదే. అది సాధువు కాదా? (మా. శ. ర.)

ఇట్లే, గీ. దక్కెనని కాని చెల్లదు దక్కెనను పు

యోగమంచు వచించె నింపానరముద్ర

రాజు రామన్న యది యథార్థంబుగాదు

కెందుఁగల వెన్నఁగృతులఁ గౌరికశత్ర" అని పూర్వులు

చెప్పిన లక్షణము తప్పని ప్రయోగములు చూపించినాడు తిమ్మకవి. వ్యాప హారిక భాషలో రూపాంతరములున్నప్పుడు కవులు తమ కిష్టమయినవి వాడు తారు; వారి వాడుకనుబట్టి లాక్షణికులు అనుశాసనము చేస్తారు. అంతేకాని, అను శాసనమునుపట్టి కవుల ప్రయోగము తప్పనగూడదు. కవికి లోకము (అనగా శిష్టవ్యవహారము) ప్రమాణము. భారతములో 'కోరికి', 'పోలికి', 'పూనిక', 'మిక్కిటము', 'నాలుక', 'భోరున' అని గుర్తులు పెట్టిన వర్ణములు యతిస్థానమందుంచి, మహాకవులు ప్రాచీనులు వాడిఉంటే, ఉత్తరరాండ్ర కవులు, 'కోరిక', 'కోరికె', 'పోలిక', 'పోలికె', 'పూనిక', 'పూనికె', 'మిక్కిటము', 'నాలిక', 'భోరున' అనే రూపాంతరములు ఎందుకు ప్రయోగించినారు? శబ్దముల రూపములు మారినవి; తమ కాలమందు తాము వాడేవి గానీ, గ్రంథములలో పూర్వులు వాడినవిగానీ, ఏవి కావలస్తే అవి కవులు వ్రాయొగించడము శిష్టసంప్రదాయము. ప్రయోగమునుపట్టి లక్షణము మార తేలెను. ప్రయోగములను వ్యాకరణమ్.

క॥ పూవు పువు పువ్వుపూయన” అనిన్ని “క॥ కేళాకూరియనంగా,
కేళాపరి కేళకులియుఁ గీర్తింపఁ గెళా, కూలియు ననందగు దీర్ఘిక” అనిన్ని
నాలుగు రూపాంతరము లున్నప్పుడు నాలుగున్న అనుకాసించినాడు తిమ్మ
కవి. ఏశబ్దమయినా లేదని చెప్పడము సామాసము. ఒక శబ్దము కద్ది
ప్రయోగించినప్పుడు అది లోకములోనిదైనా అయిఉండవలెను, లేదా
కవిప్రయక్తమయినదయినా అయిఉండవలెను, ఆప్రయోగము చూపించ
వలసిన పూచీ కవిది; అది చూపించలేనప్పుడు కవి నిందపాలు కాకమానడు.
సీ. జాతివాగల వోధృ శబ్దమొక్కటి దక్క సంస్కృతాంధ్రముల ముజ్జగ
ములందు, శబ్దంబు మొదల నిశ్చయముగాఁ గొమ్ములు నోత్పంబులునుగల్గ
వొకటికైన, వాసు శృంగముల కైవడి నోత్పములధంగి శబ్దాదిగల యని
స్వరము లగును-అని అప్పకవి, తెలితక్కువచేత నియమము చేసినందున,
పండితులు ప్రత్యాఖ్యానము చేసినారు. అప్పకవి లేవన్నవి చాలా ఉన్నవి
(మా. బాలవ్యా. గుప్తార్థ ప్రకాశిక పు. 11).

రూపాంతరములు గల తెలుగుశబ్దములు అనేకము గణపవరపు వెంకట
కవి ద్విరూపకోశములో చేర్చినాడు; గాని ఆ గ్రంథము అచ్చుపడలేదు;
దానిలో లేనివి వందలు వందలుగా నేను సంగ్రహించినాను; రూపాంతర
ములు వర్గీకరణము చేసి, భాషాశబ్దములు ఏలాగున మారినవో చూపించ
వచ్చును.

వాడుకలో ఉండే భాష లన్నిటిలోనూ రూపాంతరములుగల శబ్ద
ములు అనేకముగా ఉంటవి; అనగా, ఒక్క శబ్దమునకు అనేక రూపము
లుంటవి. ఒక్క మనుష్యుడే ఒక శబ్దము ఒకప్పు డొకలాగునా, మరి
ఒకప్పుడు మరిఒకలాగునా ఉచ్చరిస్తాడు; ఒక్క కుటుంబములోనివారైనా
ఒక్క శబ్దమే ఒకరు ఒకవిధముగాను మరిఒకరు మరిఒక విధముగాను పలుకు
తారు. ఇట్లే వివిధజాతులవారిలోనూ వివిధ మండలములవారిలోనూ వ్యత్యాసము

సము కనబడుతుంది. ఇది భాషాస్వభావానుసారము జరుగుతుంది. ఒకటే భాషవాడే జనలలో పరస్పర సంబంధముంటే, అనగా నిరంతరము ఒకరితో ఒకరు సంభాషిస్తూ ఉంటే, సంభాషణలోని భాషను వాస్తవంలోని భాషను వ్యత్యాసము లేకుంటే, శబ్దముల రూపములలో వ్యత్యాసము అట్టే ఉండదు. ఇంగ్లండ్ లో యంత్రములద్వారా నోటిమాటలు దేశమంతా వినిపడేటట్లు మాట్లాడడమునకు ఏర్పాట్లు చేసినప్పుడు, ఎవరి ఉచ్చారణ అందరికీ సుబోధముగా ఉంటుంది? అనే విషయము చర్చించినప్పుడు ఒక సభలో బ(ర్) నా(ర్) డేషాగారు, 'ఈదేశమందు 4 కోట్లు 80 లక్షల ఇంగ్లీషు భాషలున్నవి;' అని అంటే, "ఎన్ని ఉంటేనేమి? ఒకరి మాటలు ఒకరికి తెలుస్తూ ఉన్నవి" అని ఇంకొకరన్నారట. ఇంగ్లీషు నిఘంటువులలో శబ్దోచ్చారణ ఎన్ని విధములుగానుండునో తెలిసేటట్లు నిఘంటు నిర్మాతలు వ్రాసి ఉన్నారు. అమెరికావారి ఉచ్చారణలోగల వైషమ్యము అక్కడి పండితులు రచించిన నిఘంటువులలో కనబడుతున్నది.

వేనవేల సంవత్సరముల క్రిందట పంజాబులో వ్యావహారిక భాషలోని శబ్దములు, తిజంతములు, సుబంతములు, అవ్యయములు వివిధముగా ఉండేవని ఆ భాషలో రచించిన వేదములలో కనబడుతున్నది. అజారత్, అజారన్, అజార్య, అజారముసలికాని; ఉర, ఉరల=పోవుట; పికాచి, పికాచు; ప్రసహా, ప్రసాహ=బలము; అకు, అశూ=వడిగల; క్రిడి, క్రిడుమ్=క్రీడ; యజన్; యజన్; వపున్, వపుమ్=సాగసయిన; దేవా, దేవాసి=దేవతలు; చరామసి, చరామః=చరిస్తున్నాము; దేవేభి, దేవైః=దేవతలచేత; గవాం, గోశాం=ఎడ్లయొక్క, ఇట్టివి పందలకొలదిగా ఉన్నవి; వైదిక భాషలో వైదిక ప్రక్రియలోని వ్యత్యయోబహులమ్ అనే సూత్రముక్రింద వ్రాసి ఉన్న విషయములు వైయాకరణులను అడిగితే వారు సవిస్తరముగా తెలియజేస్తారు. సంధ్యావందనములోని మంత్రాలలో ఉన్న వైదిక శబ్దాలు పరిశీలించవలెను.

వేదములలోని భాష రానురాను మారి, (కొంతమట్టుకు వ్యవహార భ్రష్టమై) లౌకిక భాషగా ఉన్నప్పుడు, పాణిన్యాదులు వైదిక శబ్దములకు వేరుగాను, వ్యావహారిక భాషకు వేరుగాను అనుశాసనము చేసినారు. శిష్ట వ్యవహారమందు శబ్దములు ఏరూపముతో ఉంటే ఆ రూపమే (ఎన్నిరూపాంతరములుంటే, అన్నిరూపాంతరములున్నా) సాధువుగానే గ్రహించి, ప్రకృతి ప్రత్యయ విభాగము చేసి, లోపాగమ వర్ణవ్యత్యయాది సంస్కారములు నిరూపించి, భాషకు వ్యాకరణము రచించినారు; వీమ్మట ఆ భాషకు కోశములు పుట్టినవి. ఆ భాష వేరే సంస్కృతము. సంస్కృత శబ్దములలో అనేకమయినవాటికి రూపాంతరములున్నవి; అవి అపరిమితము. ధాతువులకే రూపాంతరము లున్నవి. సంధికార్యములు, సుబ్దాంతములు; తిజస్తములు, కృతంతములు, తద్ధితాంతములు, అవ్యయములు — అన్నిటిలోనూ వైవిధ్యమున్నది.

ధాతువులు—స్కంభ్, స్కుంభ్; జర్చ్, జర్ఛ్, జర్జ్, జర్ఝ, జర్త్స్=బెదిరించుట; మక్ల్, మంక్, మఖ్, మంఖ్, మంగ్, మంఘ్, వక్క్, వఖ్, వంఖ్, వంక్, వంగ్ మొ॥ వి లోకములో జనులే, వివిధముగా క్రియారూపములు ఉచ్చరించుటచేత, ఒక్కక్రియకే ఇన్ని రూపాంతరము లేర్పడినవి, అవి అన్నీ సాధువులుగా వైయాకరణులు అనుకొనించినారు చూచినారా. ధాతుపాఠములో పాఠబేదాలున్నవి. ఆ పాఠాంతరాలుకూడా సాధువులే; రుట్, లుట్; రుక్ం లుక్; రుడ్, లుడ్ రూపాంతరాలు. ఇకను ఒక జాతిపిట్టపేరు తూర్పు దేశమువారు 'వర్తకో' అంటారనిన్ని ఉత్తర దేశమువారు, అదే 'వర్తకో' అంటారనిన్ని వివిధ మండలముల వాడుక సాధువుగా అంగీకరించి, రూపాంతరములుగా లాక్షణికులు వ్యాకరణములోను కోశములోను అనుకొనించినారు. పాణిని విడిచినవి కాల్యాణమును అనుకొనించినాడు; మిగిలిన

లోపములు పఠంజలి సవరించినాడు. ఇట్లు ముగ్గురు అచార్యులు, తమ కాలమందు శిష్టులు వ్యవహరించే భాషంతా, సాధ్యమయినంతమట్టుకు పరిశీలించి, అనుకాసనము రచించినారు; ప్రకృతిప్రత్యయవిభాగము చేయ దమునకు వలనపడినివి తప్పలనక, పుషోదరాది గణములో చేర్చి, పుషోదరాది త్వాత్ సాధుః అన్నారు. సామాన్యసూత్రమునకు లాంగని శబ్దాలు వీలాగుననో సాధించినారుగాని అసాధువులని విడిచిపెట్టలేదు. సమ్విద్ భాతువునుండి వచ్చిన సంవిద్రితే అనే క్రియారూపము లోకములో శిష్టులు లేఫము చేర్చినాడుతూ ఉండినందున సాధువన్నారు.

‘కృ’ అనే భాతువు ‘కర్’, ‘కార్’, ‘కుర్’ అని మారి కర్త, కర్తా, కార్యమ్, చక్ర, చక్రః; అనే శబ్దములలో ఉంటే అట్టి శబ్దములు అట్లే అనుకాసించినారు. ఈ క్రింది స్లోకములో ధూ—భాతువు ఎన్ని విధాల వాడేవారో కవి చూపించినాడు. ధూనోతి చంపకవనాని ధనోత్పశోకం చూతం ధునాతి ధవతి స్ఫటితాతిముక్తం వాయోర్ విధూనయతి చంపకపుష్ప రోణాక్ యత్కాననే ధవతి చందన మంజరీశ్చ”

లోకములోని వాడుకసుబట్టి అనేక వర్గములలో ఈ ఒక్క భాతువు చేర్చినాడు అనుకాసనకర్త.

రాజసభా, ఇనసభమ్, స్త్రీసభమ్ బ్రాహ్మణసేనమ్ గోకాలమ్; పాత కాలమ్ ఇట్లు శిష్టవ్యవహారమున్నందున, అదే సాధువుగా, అనుకాసన మేర్పడ్డది సంస్కృత శబ్దములు (సామవాచకములు) వాడుకలో ఎన్ని రూపములు పొందినవో చూడండి—తిత్రిః (పక్షి), తిత్రిః, తితిః, తిత్తిరికః, తిత్తిరీకః; జలకా (=జలగ), జలికా, జలుకా, జలూకా, జలోకా, జలాలుకా, జలూకికా; భల్లః (=ఎలుగుగొడ్డు), భల్లకః, భల్లుకః, భల్లుకః; భాల్లుకః, భాల్లుకః, భాలుకః, భాలూకః, భీలకః, భీలూకః, భల్లుకః; భృకుటిః (=బొడుముడి), భృకుటీ, భృకుటిః, భృకుటిః, భృకుటిః,

భూసుటి, భృకుటి, మొ॥వి; చుచుక; (చుచుమొన), చుచుకమ్, చూచు
కమ్, చుచూకమ్, చూచూకమ్; ఏడుక; (గొరె), ఏడుకమ్, ఏడూక;,
ఏడూకమ్, ఏడోక; ఏడోకమ్; ధర్తుర; (ఉమ్మెత్త), ధత్తుర; ధున్తు
ర; ధున్తుర; ధూన్తుర; తింతిలీ (=చింత-చెట్టు), తీంతిడీ, తింతిడ;,
తింతిలిణో, తింతిడిణో, తింతిలీణో, తింతిడీక; నిశ్రయణీ (=నిచ్చెన), ని
శ్రయణీ, నిశ్రేణీ; పుధ్వి, పుధివీ, పుధవీ.

ఈ సంస్కృత శబ్దములు ఆర్యావర్తములో ఉండే సామర జనుల
నోట్ల అనేక మార్పులు పొంది ప్రాకృత శబ్దాల రూపాంతరములైనవి. తిండి
లీశబ్దము హిందీలో 'తింతిలీ' అయినది. ఓఢ్రములో తింతిడో, తింతిడికా,
తింతిడీ, తింతిలీ, తింతిడీక, తింతులీ, తెంతులీ తెందుణీ (కడపటిదే తరుచుగా
వాడుకలో ఉన్నవి) సవరలు 'తిత్తి' అంటారు; మరాఠీలో చించ; అదే
తెలుగులో చింత అయినది. నిశ్రయణి శబ్దముయొక్క రూపాంతరము
'నిశ్రేణి' కాళిదాసు రఘువంశములో ప్రయోగించినాడు; అది మరాఠీలో
నిశిణ, నిసణ; ఓఢ్రములోని శుణి; తెలుగులో నిచ్చెన, కన్నడములో నిచ్చె
ణికె, అవివములో ఎణె అయినది. తెలుగు మాటపుడమి, ప్రాకృతము ప్రధవీ
శబ్దముయొక్క వికృతి; పుడవీ అనేది పుధవీయొక్క వికృతి; అది పుధివి
యొక్క రూపాంతరము, అది పుధ్వియొక్క రూపాంతరము. (పుధు + ఈ).

ఇట్లే తెలుగులో ఉన్న అనేక శబ్దాలను అనేక విధములయిన రూపాం
తరము లున్నవి:—(గండ) పెండియము, పెండెము, పెండెరము, పెండే
రము, పెండరము—పెండారము; (కొబ్బరి) బొండము, బొండాము,
బొండలము, బొండ్లాము; ముంగమురము, ముంగమురాము, ముంగామురము,
ముంగామురుగు, ముంగమురారి, ముంగామురారి ముంగయిమురారి, ముంగై
మురారి.

ఇట్టి రూపాంతరాలుగల మాటలు తెలుగు భాషలో వేలకొలదిగా ఉన్నవి. వైదిక భాషమారి లౌకికభాష సంస్కృతము ఏర్పడ్డది; రాను రాను అది మరి ప్రాకృతములు (మహారాష్ట్రీ, శౌరసేనీ, పాలీ మొ॥వి) వాడుకలోనికి వచ్చినవి; సంస్కృతము వ్యవహార భిష్టమయిన తర్వాత, పాదురుల భాషలే శిష్టభాషలయినవి; వాటికి వ్యాకరణాలు కోశాలు పుట్టినవి; కొంత కాలానకు అవికూడా మారిపోయినవి; వాటి పిల్లలే నేడు హిందీ, బంగాళీ, గుజరాతీ, మరాఠీ, ఒరియా మొ॥నవి దేశ భాషలుగా ఒక్కొక్క మండలములో ఒక్కొక్కటి వాడుకలో ఉన్నవి. వాటిలో గొప్పగంథాలు గొప్పకవులు రచించినవి ప్రసిద్ధి కెక్కినవి, తులసీదాసు రామాయణము వంటివి. ఆ భాషలుకూడా మారుతూ ఉన్నవి; తులసీదాసు ప్రయోగించిన శబ్దాలకు రూపాంతరములు పుట్టినవి; నుబంతాలు, తిజంతాలు కొత్తవి హిందీలో నేడు కవులు వాడుతున్నారు.

వేదములలో పూర్వకాలపు రుషుల భాష శిలాక్షరములవలెనే స్థిరమై ఉన్నది. ఆ రుషులు పఠించినట్టే నేటి వైదికులు పఠించడము అభ్యసిస్తున్నారు, ఇష్టమయినవారు. అట్లే పాణిన్యాదులు అనుకాసించిన భాష వ్యాకరణములోను, పురాణాలలోను, కావ్యాలలోను స్థిరమయి ఉన్నది; అది కావలసినవారు వాటినిపట్టి నేర్చుకొంటారు. ఆలాగుననే పాలీ మొ॥విన్నీ. అయితే నేడు వ్యవహారమందున్న భాషలు ఆలాగున ప్రజలు అభ్యసించరు. పెద్దల సహవాసమువల్లనే వారు వ్యవహరించే భాష పిల్లలకు పట్టుపడుతుంది. అదే దేశభాష, అదే శిష్టజనుల మాతృభాష; 'ఉగ్రూపాలతో' ఒంటికి పట్టిఉన్నది; అపరిహర్యమైనది. దానిలో బాలకవులు ఏలాటి కావ్యము రచించినా, అందరికీ నుబోధముగాను, మనోహరముగాను ఉంటుంది. అదే దేశికవిత్; జానుకవిత్; మధురకవిత్, తేటలెనుగు కవిత్.

సంధి

“పూర్వ పరస్పరంబులకుం బరస్వరం బేకాదేశంబగుట సంధియనంబుడు” అని సంధికి నిర్వచనముగా చిన్నయసూరిగారు చెప్పిన వాక్యము తెలుగుభాషకు స్వరసంహిత విషయమై మాత్రమే సామాన్యముగా చెల్లదగినదైనా యడాగమము, నుగాగమము, ముగాగమము, టుగామము, రుగామము, గసడదవాదేశము, సరాళాదేశము మొదలైనవి సంధికార్యములకు సంబంధించిన విషయములే కనుక వీటిని గురించి చెప్పిన సూత్రములన్నీ సరిపడినవిగాను చూడవలసివచ్చెదములూచేరి ఉన్నవి. వీటిని గురించి వ్యాకరణాలలో అయితాసిం చిన దేమిటి? కవి ప్రయోగా లెట్లున్నవి? నేటివ్యవహార మెట్లున్నది? అనే విషయములు విమర్శించి చూస్తే ఒకదానికొకటి సరిపడదు. సంధికార్యము ఎక్కడ నిత్యము, ఎక్కడ బహుళము, ఎక్కడ వైకల్పికము, ఎక్కడ నిషిద్ధము అనే విషయములు వ్యాకరణముల వల్లగాని, ప్రయోగముల వల్లగాని పుష్టపడకుండా ఉన్నవి. “అత్తునకు సంధి బహుళముగానగు” అనే సూత్రము క్రింద “బహుళగ్రహణముచేత స్త్రీ వాచక తత్సమ సంబోధ నాంతంబులకు సంధిలేదు” అని చిన్నయ సూరిగారు అనుకాసించి, “భవంతి కే చిచ్ఛబ్దాస్తు సాంగత్యే నైవసాధవః । కుత్రిచిత్సంస్కృతీయోపి ప్రాణోప్య త్రచ్యుతోభవేత్” అని అధర్వణాచార్యులు చెప్పిన శ్లోకము జ్ఞప్తియందుంచుకొని కాబోలు “సంస్కృతీయంబునకు సంధి యగునని యధర్వాణాచార్యులు చెప్పిరి. గాని దానికిం బూర్వకావ్యంబులందుఁ బ్రయోగంబు మృగ్యంబు. అధునిక కృతులందొకానొకచోట స్త్రీ వాచక తత్సమంబులకు సంధి గానంబడియెడు - గంగనుకానె - నెలఁతిచ్చెను” అని వ్రాసినాడు. అయితే, అధునిక కృతులందే కాక ప్రాచీన కృతులలోకూడా స్త్రీ వాచక తత్సమములందు అత్యసంధి కనబడుతున్నది. ‘గంగనుకానె’, - ‘చేష్టుడిగ’ ‘భర్తంచు’ అనే ప్రయోగములు గల అముక్తమాల్యదా 16వ శతాబ్దముదే

అయినా అధునిక కావ్యమే అంటే, అంతకు పూర్వము రచితమైన పద్య పురాణములో 'ప్రేతయి' (ప్రేత + అయి) (IV, 80.) అనిన్ని, రంగనాథ రామాయణములో 'మాయను' (మాయ + అను) (V, 225) అనిన్ని ప్రయోగము జున్నవి.

పైనిసూచించిన సూత్రమునకు వ్యాఖ్యవాస్తూ గుప్తార్థప్రకాశికా కారులు, "అకారంబునకు 'అకు, అంత, అయ్య, అమ్మ, అప్ప, అక్క, అన్న' మున్నగువాని యచ్చులు పరంబగు నపుడు సంధి నిత్యమని పెక్కు వ్యాకరణంబులు ఘోషించుచున్నవి. కాని 'అకు' అను శబ్దము పరంబగు నపుడు సంధి లేమియు విరళంబుగా నున్నది" అనిన్ని 'పరిమాణార్థకమైన 'అంత' యను తెలుగు శబ్దంబు పరం బగునపుడు ప్రాయీకంబుగా సంధి స్వత్ర నిత్యంబు, ఉదా. కొండంత - గోడంత - "తన యంత" ఇత్యాదులయందు వైకల్పికంబును గానంబడుచున్నది" అనిన్ని చెప్పి ప్రయోగాలు కనబరచినారు.

"చింతయా'కని యొకడు పలికెగాని యదిమనోజ్ఞము కాదు" అని వావిలికొలను నుబ్బారావుగారు తమ సులభవ్యాకరణము (పు. రం.)లో తెనాలి రామలింగకవి ప్రయోగము నిరాకరించినారు. "ఇకారాంత స్థలము లలో నాకు శబ్దము పరంబగు నపుడు సంధి శ్రుతి కటువుగా నుండును. కాన 'ఉ. తా. టా' సులలోన వ్రాసిరి పరాంగనఁ గూడినన్ బాపమంచు" "క. మట్టాకునఁ బండెడు దొర | గుట్టానికి రెండు కాళ్లు కోడికి వలెనే" మొదలైన వానియందు "తాటియాకు, మట్టియాకు" అని ప్రయోగించుటయే రమణీయము" అని గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు రుక్మాంగద చరిత్రలోని 'రావియాకు' అని ప్రయోగముదాహరించినారు. ఈ రుక్మాంగద చరిత్ర (II, 113.) లోనే 'రావాకు' అనే ప్రయోగముకూడా ఉన్నది. ఇదివారు మోచినట్టు కనబడదు. లోక వ్యవహారమును అనుసరించి కవి తనకేది

ఇష్టమయి లే అది ప్రయోగిస్తాడు; రెండూ ఇష్టమై లే రెండూ ప్రయోగిస్తాడు గాని లాక్షణికుల ఇష్టానిష్టములతో అతనిక పనిలేదు. జైమినిభారతంలో ‘మత్తాసు’ అనే ప్రయోగం (VIII 140, 141, 147.) మూడు చోట్ల ఉన్నది. గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులకు క్షుతి కటువుగా ఉన్నా పిల్లలమట్టి పినవీరభద్రునికి ఇంపుగానే ఉన్నది.

చిన్నయనూరి ‘స్త్రీవాచక తత్వము సంబోధనానంతంబులకు సంధి లేదు” అని మూడు స్థలములే పేర్కొని ఉండుటచేత, గుప్తార్థ ప్రకాశికా కారులు “ఏవార్థకంబైన (అవధారణార్థకంబైన) యకారంబుననుగూడ నచ్చుపరంబగు నపుడు సంధి లేదని యెఱుంగునది. ఉదా. నీవ యనుంగుంజెలివి. ఇచ్చట సంధి కూడదు.” అని చిన్నయనూరి చెప్పిన దానిలో గల లోపము పూర్తి చేసినారు. అవధారణార్థమందు అధునిక వ్యవహారములోగల ‘నేనే, నీవే’ అనే ఏకారాంత రూపములేకాని ప్రాచీన వ్యవహారములోగల ‘నేన, నీవ’ అనే అకారాంతరూపములు స్ఫురణయందు లేక పోవుటచేత కాబోలు చిన్నయనూరిగారు ఈ విషయము చెప్పమరచినారు. వాస్తవముగా సంబోధనావధారణముల పట్ల అత్తునకే కాదు మరియే స్వరమునకైనా సతే అచ్చు పరమైనప్పుడు సంధి లేదని విశ్వయముగా చెప్పవచ్చును. ఉచ్చారణలో సహజముగా ఈ స్థలములందు విరామ కార్యమవసరమైనది గనుక సంహిత సంభవించదు.

“తామరసనేత్రలిండ్ల బందాలుకారె” అనే (మమ. II, 73.) చరణ మందలి ‘నేత్రలిండ్ల’ లోని సంధి సాధువుకాదని కొందరి అభిప్రాయము. గాని ఇట్టిప్రయోగాలు భారతములో ఉన్నవి. రాజలొద్ద (అది. VI, 11; 120; VIII, 66); తల్లి దండ్రులొద్ద (అర. II, 132); అనాధులట్ల (అర. III. 165) క్రియలందు (అర. III, 166) ఆకాలపు శాసనములలో కూడా ఇట్టి సంధిగల రూపాలు కనబడుతున్నవి.

“ఏమ్యాదుల యిత్తునకు సంధి వైకల్పికముగా నగు” అని బాల వ్యాకరణములోని నూత్రము ఉన్నది. అయితే, ఈ ఇత్వ సంధి బహుళ మేకాని వైకల్పికము కాదు. ఇది, అది, నీవి, నావి మొదలయిన రెండక్షరముల పదములలోతుదినున్న ఇకారమునకు ఏవార్థకమైన ఆకారము చేర్చి నపుడు ఇదియ, అదియ, నీవియ, నావియ మొదలయిన రూపములే నన్నయాది ప్రాచీన కవులు ప్రయోగించినట్లు కనబడుతున్నది. నీవ అంటే (నీవు + అ) నీవే అని అర్థము; గాని, నీవి + అ = నీవే అన్న అర్థము లేదు. ప్రాచీనభాష ననుకరించబోయి, నీవియ అనే అర్థమందు నీవ అని వడ్డాది సుబ్బరాయకవి గారు తమ సుమనోనుజ్ఞము (1. పుట. 28) లో ‘మాయెల్ల సంపదలు నీవ’ అనే వాక్యమందు ప్రయోగించినారు; గాని, ఇది ప్రాచీన భాషా సంప్రదాయ సమ్మతమైనట్లు కనబడదు. నేటి వ్యవహారమందు నీవు; నీవి అనే మాటలకు ఏవార్థక ప్రత్యయమైన ‘ఏ’ చేర్చి ‘నీవే’ అనే ఒక రూపమే రెండర్థములందున్ను వాడుతున్నారు. ప్రాచీన భాషలో ఇవి + అ = ఇదియ; వారివి + అ = వారివ; (చూ. ఆది. III, 155.) మొదటి దానిలో సంధి లేక పోవడమున్ను రెండవ దానిలో సంధి కలగడమున్ను కనబడుతున్నది. ఈ భేదము శ్రుతి రమణీయతను బట్టి ఏర్పడుతున్నది. సంస్కృతభాషలో సర్వి ఘ్రిండికా, పరమసర్విః కుండికా అని సర్వి అనేపదము విడిగా ఉన్నప్పుడు ఒకరీతిగాను, సమాసములో అంత మందున్నప్పుడు ఒకరీతిగాను సంధి కార్యము జరిగినట్లే ‘ఇవియ, వారివ’లో సంధి భిన్నముగా జరిగినది.

నైషధము (III. 202) లో శ్రీనాథుడు ‘దీనంఘ్రిలు’ అని వాగ్నిస్తే ‘దీని యంఘ్రిలు’ అని దిద్ది, ఇది నరస భూపాలీయములోని ‘వానన్న’ వంటి దుష్టసంధి అని వేదము వేంకట్రాయ శాస్త్రులవారు ఆక్షేపించినారు. వీరే తమ కథా సరిత్సాగరమందు ‘వలిమలల్లుని’ ప్రయోగించినారు. ఇది వారు దుష్టమని నిందించినసంధి వంటిదేకదా. “వలిమలయల్లునాని తలవాడని పువ్వు.

యి” యయూతి. VI. “అహోబలపతి ‘మగనాలు’ అనునది ఇకారనిత్యసంధికి నుదాహరణ మిచ్చెను. “నీ. ఓర్మి మైనుప్పిడి యపవాసముండనీ మగనాలిసరిఁ బోల్పందగదు విధవ”. కాశీ. 2. ఆ. అని చెప్పి అహోబలపతి మతము నను విరుద్ధముగా “ఉ. ఆసమయంబు నన్మగవియూండ్రును గన్యలు నాక సొచ్చి...” ఉత్తరరామాయణము, ఇచ్చట ‘మగనియాలు’ అనియం గలదు అని గుప్తార్థప్రకాశికా కారులు వ్రాసినారు. సంబంధవస్థి రూపము లందలి ఇత్వ సంధికి నన్నయూది ప్రాచీన కవి ప్రయోగములు సైతము కలవు. ‘సరుసునికి’ (అది. VIII. 167); ‘కృష్ణనల్లండు’ (దోణ. II, 248, 337) జమునిల్లు (విరా. II. 204); ‘చిలుత్తోండ నంటికోక’ (హరివి. 1. 15)

క్తార్థకమైన ఇత్తునను సంధిలేదన్న మతము పండితులలో చాలా మందికి దృఢముగా ఉన్నది. అడిదము నూగకవి మాత్రము తన కవి సంకయ విచ్చేద మందలి ప్రథమ తరంగములో “ఇడగవచ్చును ల్యప్తపై నిత్యసంధి మాత్రమొక్కొక్క చోటను మట్టుమీఱఁ . కొలతునఘమడంపఁ గోరిందు శేఖరు । నన్నయట్లు కవిజనాను మతిని॥ అని లక్షణము చెప్పి భారతం - ఉద్యోగ పర్వము నుండి “అందిమ్మ”, రాఘవ పాండవీయమునుండి “చూసిననులుండు”, నైషధమునుండి “అనించుకించుక”, ఆముక్తమాల్యద నుండి “చించిచ్చు”, విజయ విలాసము నుండి “అడిగిచ్చు”; కవుల పద్యము నుండి “ఎక్కడనుండిట వచ్చినారు”, శుద్ధాంధ్ర రామాయణమునుండి “నిగిడిరువైత్రులక” లక్ష్యములుగా చూసినారు. వీటిలో ‘అందిమ్మ’ ధాతు పల్లవ మనిన్ని, ‘ఎటింగిపుడే’ అనే పాఠమునకు ‘ఎటింగించితగ్గ’ అనే పాఠాంతరమున్న దనిన్ని, భారతములో ఇట్టిసంధి లేదన్నట్లు నూచించి తక్కిన గ్రంథాలలోని ప్రయోగాలు “నిరాకరంబులు” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు వ్రాయుటకు సాహసించినారు. కవిత్రయమువారు

ఈ సంది తరుచుగా చేయకపోయినా వారి తర్వాతి మహాకవుల వ్రాయా
గాలు వందల కొలదిగా ఉన్నవిగదా ఈ సందికూడదని లాక్షణికులు ఎట్లు
సాహసించి చెప్పగలరు? ఇకారమునకు ఇ ఈ ఎ ఏ లు పరమైనప్పుడు సంది
సమాజముగాను శుభి కింపుగాను ఉంటుంది.

సందికార్యము అన్ని భావలలోను ఒక పేరీరున ఉండదు. ఏఒక్క భావ
లోనైనా ఎల్లకాలము ఒక పేరీరున వేదములో ఉన్నట్లు పాణిని సంస్కరిం
చిన సంస్కృత భావలో లేదు. దీర్ఘాచ్చు పైనున్న సకారము దానికి
అచ్చు పరమైతే అనుస్వారముగా మారుతుంది. ఉ. మహాన్ + ఇంద్ర =
మహా-ఇంద్ర; విద్వాన్ + అగ్నే = విద్వా-అగ్నే; సకారము ఈ, ఊ,
బూ, పైనున్నయెడల అనుస్వారముతో పాటు రేఫగాకూడా మారుతుంది.
ఉ. అగ్నేన్ + అప్య = అగ్ని-రప్య; పరిధీన్ + అతి = పరిధి-రతి; అభి
శూక్ + ఇవ = అభిశూ-రివ.

బూగ్యేదంలో విసంది కనబడుతున్నది. ఈదిగువను కనబరచిన
చరణాలలో విసందిగా ఒక్కొక్కచోట చదువులేనే కాని అక్షరసంఖ్య
సరిపడక ఘనోధంగము కలుగుతుంది.

మిత్రోజేవేషు ఆయుషు (III, 59)

సమితోనావి అహితం (X, 135)

పనాయ్యమో భోఅస్మై సమిన్వతవ్ (I. 160)

సంస్కృత భావలో సంది కొన్నిచోట్ల వైకల్పికము, కొన్నిచోట్ల
నిత్యము, నిత్యమైనచోట్లనైనా ఒక్కొక్కచోట సందికార్యము రెండు
మూడు విధములుగా ఉంటుంది. సంస్కృతా (సమ్ + కర్తా) అనే శబ్దమునకు
107 రూపాంతరాలున్నవట!

ప్రాకృత వ్యాకరణాలలో సంధిసూత్రములు సరిగా చెప్పటకు ఆధారముగా గణము లేర్పరుచుట కష్టమనిన్ని, ఒక విధమైన ప్రాకృతములో కనబడని సంధి మరియొక విధమైన ప్రాకృతములో కనబడుతున్నదనిన్ని, ఏ ప్రాకృతమునోనైనా సంధి బహుళముగానే ఉంటుందనిన్ని చెప్పినారు.

అలాగుననే తెలుగు భాషలో కూడా వన్నయ కాలమునుండి నేటి వరకున్న సంధికార్యము ఒక్కతీరుగానే ఉన్నదని చెప్పటకు వల్లకాదు. లోకుల ఉచ్చారణ స్వభావమును బట్టి మారుతూ ఉంటుంది. అందుచేతనే నన్నయూది ప్రాచీనకవుల ప్రయోగములను భిన్నముగా ఉత్తరాంధ్రకవుల ప్రయోగములు కనబడుతున్నవి. సమకాలికులయినా ఒక్కొక్క మండలము వారు ఒక్కొక్కవిధముగా పదాంత స్వరములు ఉచ్చరించుటచేత సంధికార్యము కొద్దిగా భిన్నము కాక తప్పదు. ఒక్కమండలము వారయినా తమ అలవాటు ననుసరించి ఒకచోట సంధిచేసి మరిఒకచోట సంధిచేయక సంభాషిస్తారు.

కొన్నిచోట్ల సంధిచేయుటవల్ల ఒక అర్థమున్ను, సంధి చేయకపోవుట వల్ల మరియొక అర్థమున్ను స్ఫురించడముచేత సంధిసూత్రములు అర్థవిశేషములబట్టి చేయవలసి ఉన్నది.

కొత్తఊరు (ఊరు కొత్తది అని అర్థము) ఇదే గ్రామనామమై 'కొత్తూరు' అని ఉచ్చారణలో స్థిరమవుతుంది. అలాగుననే పెద్ద ఈతచెట్లు పెద్దీతచెట్లు; పెద్దవీరు వచ్చినది, పెద్దేరు దాటినాము; ప్రతిఉత్తరం, ప్రత్యుత్తరం; రెండు ఎడ్లబండ్లు, రెండెడ్ల బండ్లు; అక్కడ (ను) ఉండి పోవలెను, అక్కడనుండి పోవలెను.

యదాగమము నేటి వ్యవహారములో తారుమారుగా ఉన్నది. 'మా యమ్మ, మా యన్న, మా యత్త, మా యప్ప, మా యయ్య' అని

పామరులయిన తక్కువజాతివారి ఉచ్చారణలో వినబడుతున్నది గాని శిష్టజన వ్యవహారములోలేదు; 'అయా గ్రామములలో' అన్నప్పుడు మాత్రం శిష్టుల ఉచ్చారణలో కూడా వినబడు తున్నది. ఇక్కడ ఆకారము యశ్రుతి అంతమందుగల స్వరము. అందుచేతనే కొందరు అయ్యయ్ ఆయాయ్ అని కూడా ఉచ్చరిస్తున్నారు. ఇ ఈ ఎ ఏ లు మొదటనున్న మాటలు కొన్ని యకారముతో కొందరుచ్చరిస్తున్నారు. ఆ యికచెట్టు, నా యిడు, ఈ యేనుగు మొదలయిన మాటలలో యకారము వినబడుతున్నది. ఎవడైనా తన సంఘములో ఉన్న ఉచ్చారణు అనుసరించి ఉచ్చరిస్తాడు గాని అందుకు భిన్నముగా తా నొక్కడు ఒక కొత్త ఉచ్చారణ కల్పించి చేయడు; గనుక కావ్య భాషమాత్రమే మనసులో పెట్టుకొని అదైనా తిన్నగా విమర్శించి చూడక నూత్రములు కల్పించిన లాక్షణికుల 'అనుకాసనం పాటించక లోక వ్యవహారమును అనుసరించి వ్రాయడమే ఉత్తమము.

మా ఊరు, ఒక ఉత్తరము, పిల్లి ఉన్నది మరి ఒక మొదలయినవి ప్రాచీనాంధ్రుల ఉచ్చారణలో మాయూరు, ఒక యోత్తరము, పిల్లియొన్నది మరియొక అని ఉండినా నేటి ఉచ్చారణములో ఈ మాటలందు యశ్రుతి లేదు. ఉ ఊ ఒ ఓ లు మొదటి వర్ణములుగా ఉన్న మాటలు వకారముతో కలిసి ఉచ్చరిస్తున్నారు. అందు చేతనే ఒద్ద, ఒడ్డాది మొదలయిన మాటలు వద్ద, వడ్డాది అయి స్థిరపడినవి. గనుక మావూరు, ఒక వృత్తరము పిల్లి వున్నది, మరివక మొదలయిన వాటిలో మకారము అదేశముగా ఉంటుంది.

విసంధి

విసంధి, మహావిసంధి, కుసంధి, దుస్సంధి—ఈనాలుగున్న సంధి దోషము లన్నాడు అప్పకవి (మా. V, 8). అందులో విసంధికి,

“లే॥ హరి ముసలికిని అనుజాండు అర్జునునకుఁ
జెలి యనచు నిట్లుగుడునుపై శృంగముపయి
స్వరములకు సందిగణక సాగనేని
దానిని విసంధి యండ్రు సత్కవులు కృష్ణ.”

అని ఉదాహరణములు చూపించినాడు.

“వాక్యవ సానంబున సందిలేమి దోషంబు గాదని యాద్య
లండ్రు. ౫౪.

“సత్యము సర్వశ్రేయము. అదిలేనిచో సర్వధర్మములు వ్యర్థములు॥
ఇట్లు సంది విరహంబు కావ్యంబులం బాదాంత మంద చూపట్టెడు॥” అని
బాలవాక్యకరణములోని నూత్రమునకు వ్యాఖ్యానాంతా కడపటి వాక్యము
నకు గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు “పద్యకావ్యములలోఁ బద్యములోని
వాక్యంతము లందు సందియే యుండవలెను గాని పాదాంత మందుం బరె
లేక పోఁగూడదు” అని అర్థము స్పష్టపరచినారు. అనగా వాక్యంతమైనా
చరిణ మధ్యమందు సంది తప్పకుండా ఉండవలెననిన్ని, వాక్యము అంతము
కాకపోయినా చరణాంతమందు విసంధి కూడు ననిన్ని తేలినది. పాదాంత
మందైనా విసంధి కూడదని కొందరు అంటున్నారు.

“పడగనున్న హనుమధయవిహ్వలుఁడు గాఁడు

అగదమునకు సూతుఁడచ్యుతుండు’.

అనే పద్యములో “విహ్వలుఁడు శబ్దంబు పూర్ణబిందు యక్షముగా
వచించి గణభంగంబు సవరించు కొనుచుఁ బద్యంబుల యందును సంది
నిత్యంబుగా రావలయునే కాని (భయవిహ్వలుండుగాఁ డరదమునకు) సంది
విరహంబు కూడ దని వక్కాణించెదరు. ఇట్టి చోట్లను యధేష్టసంది
నన్నయ భట్టార కాదుల మతమందు నిర్వివాదంబు గాన మతాంతరుల యభి
ప్రాయంబు ప్రమాదికంబని ద్వితీయోదాహరణంబుచే నైన నూహింప
వలయును” అని గుప్తార్థ ప్రకాశికాకారులు వ్రాసినారు.

వీరు వ్రాసినట్లు చరణాంతముండు విసంధికి కని ప్రయోగాలు అనేకముగా ఉన్నవి. “ఎప్పుడుకా” అని ద్రుతాంతముగా ఒకపాదము అంతమై “ఎలమి” అని దాని తర్వాతి చరణము ప్రారంభించినపుడు, ‘ఎప్పుడున్నెలమి’ అని ద్రుతమునకు ద్వితీయపాదమైన సంశ్లేష కలుగ వచ్చుననైనా ఒప్పుకోవలసి ఉంటుంది; లేదా, చరణాంతముండు విసంధి కావచ్చుననైనా ఒప్పుకోవలసి ఉంటుంది; చెండ్రింటిలో ఏనీ ఒప్పుకోలేమంటే భారతము, భాగవతము, రామాయణము మొదలయిన ప్రమాణ గ్రంథములలోని ప్రయోగాలు అగ్రాహ్యములు కావలసి వస్తుంది. అందుచేత, కొందరు ఏదో ఒక్కటి ఒప్పుకుంటున్నారు. “పాపండుబున్నె” అని (భాగ. II, 198) చరణ మధ్యమండు కూడా ఇటువంటి యాపాలు కనబడుతూ ఉండడము చేతను, “ధనునివ్వించుడుగాడు | అరదమునకు” అని ఉకాంతముగా చరణమంతమై తర్వాతి చరణము అచ్చుతో ఆరంభించిన పద్యాలు అనేకముగా కనబడుతూ ఉండడముచేతను ద్రుతమునకు ద్వితీయపాద సంశ్లేషమున్ను చరణాంతమున విసంధిన్ని ఒప్పుకోక తప్పినదికాదు.

చరణమధ్యమండు విసంధిగా ఉన్న ప్రయోగాలు తరుచుగా కనబడదములేదు గాని లేకపోలేదు.

విజయ విలాసం (II. పు. 37) లో

“క|| ఈకవ్వడి యతిజేషము, చేకొని యున్నాడు; ఇదిగొ...” అనిన్ని పానందోపాఖ్యానము (పు. 43) లో “ఉ. నవ్వరు ఎవ్వరైన...” అనిన్ని ఉన్నవి.

కానసాలలో కూడా చరణమధ్యమండు విసంధి కనబడుతున్నది:—

1. కరగిరివియదిండు గణనమైపరగఁ

గాకకునేండు అక్షుత్తియ్యయ్యమి

హిరవాసరమున... (Vol. IV. No. 731)

2. పరవీరచోడ వల్లభుండు అఖండవర్తి వీరమండు (VI, 781.)

3. భూనురేంద్రులు ఈ రీతి సంస్తులింప (V, 1212)

మహావిసంధి, దుస్సంధి

ఈ రెండున్న విసంధి, కుసంధిలో చాటు సంధివోషణలని అప్ప కవి వ్రాసినాడు, (మా. అప్ప. V, 8). మహావిసంధికి 'సురలో యుద్ధు' లంటు 'అనే ఉదాహరణమున్ను, దుస్సంధికి 'అందున్నని' అనే ఉదాహరణ మున్ను కనబరచినాడు. వీటిలో రెండవ దానిని గురించి 'అంద్ర పండిత భివక్కుల భాషాభేదము' పేరా 77-88 లలో ద్రుతమునకు అచ్చుతో సంక్షేపము అనే క్లిరిక క్రిందను వ్రాసినాము గనుక ఇక్కడ మరి ప్రత్యేకించి వ్రాయలేదు.

ద్రుతము లాపింపగా ద్రుతమునకు పూర్వమందున్న, పరమందున్న గల స్వరముల సంధి వల్ల ఏర్పడిన (మాచెక్ + అతడు) చాచతడు మొ|| రూపములకు ప్రాచీనకవి ప్రయోగాలు కనబడలేదు. వేంకటాచార్యుల రచించిన పంచరత్నములో మాత్రము "ఘనరత్నమూర్తి..." అనే పద్యములో "నగించటు గాక యుండినక" అనే ప్రయోగమున్నది. ఇటు వంటిదే బహులాశ్వచరిత్రము (పు. 76) లో "(నేను) ఇడదన్న"

మహావిసంధి, దుస్సంధి

(ఇడదక + అన్న) అనే ప్రయోగము కనబడినది.

ఈ "లుక్ సంక్షేపనాది" అనే అంద్రశబ్ద చింతామణి నూత్రము నాధారముగా చేసుకొని (నేను) పిలిచితిక్ + అనగ = పిలిచితివనగ అని ఉండవలెను గాని 'పిలిచితివనగ' అని ఉండరాదని కొందరు అంటున్నారు. ప్రాచీనాంద్రములో ఇట్టిసంధి లేదనే నమ్మవచ్చును. భారతం కర్ణపర్వము (II, 329) లో ఉన్న 'ఉనిచితిపుడు', కాంతిపర్వము (I, 14) లో ఉన్న 'పల్కితిటు' సరియైన పాఠములుగా అంగీకరించలేము.

ప్రాచీనకవులు ఇట్టి సంధిచేయకపోయినా ఉత్తరాంధ్రకవులు కొందరు రచించిన గ్రంథాలలో దీనికి ప్రయోగాలు కనబడుతున్నవి. (చూ. పట్టిక.)

నేటివ్యవహారములో కొన్ని మండలములందు 'నేను చేసినాను, చేశాను' మొదలయిన రూపాలే కాని 'చేసితిని' మొదలయిన ఉత్తమపురుష క్రియారూపములు లేవు. ఉన్నచోటను 'చేసితివయ్య, చేస్తివయ్య' అని ద్రుతముంచి పలుకుతున్నారు. చేసితివయ్య; చేస్తివయ్య అనేవారు ఉంటే ఉండవచ్చును. '(నేను) చేసితివయ్య' వంటి సంధిచేసినవారు లోక వ్యవహారమును అనుసరించి 'చేసినారా?' లేక గణము కుదరక 'ఫందమ్మకోసము చేసినారా?' అని సంశయించ వలసి ఉన్నది.

'నిత్యమును త్తమ పురుషక్రియాస్వితః' అనే ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి సూత్రమునకు ఎవరికి లోచి నట్లువారు ఆర్థం చెప్పుతున్నారు. భూతార్థక్రియా రూపముల తుదినన్న ఇత్యమునకు సంధి నిత్యముగా ఉండడము వీపురుషములలోను అంటే ఉత్తమ పురుషము కాక తక్కిన ప్రథమ, మధ్యమ పురుషములందు అని కొందరంటున్నారు. అందులో అప్పకవి,

“వనుధను త్తమ పురుషమైకవచనమునఁ

దక్క భూతక్రియా పదాంతములఁగల్గు

నిత్తులకు మీఁద నచ్చులు హత్తునపుడు

నిత్యముగ సంధులు ఘటించు దైత్యదమన.

తే|| పుడమి సూత్రోక్త ముత్తమ పురుషమనుచుఁ

దత్పురుషమెల్లఁ గొనరాదు తప్పహూక్తి

మున్ను తిజ్ఞధ్యములతోడ నెన్నుకరన

నిత్యముగఁ బ్రాణసంధి దానికి ఘటించు||”

అని నిత్యవిధి ఉత్తమపురుష బహువచనము, ప్రథమ పురుష బహువచనము, మధ్యమ పురుష ఏకవచనము, బహువచనములకు చెప్పి 'వింటి మీవార్త, మనీష్యరులు దీవించిరట, నీవు నేలితివట, మీరు గట్టితిరట' అని

ఉదాహరణములు చూపించినాడు; అంతే కాక, 'కూర్పుండిరి యెందోయిం గదిసి' అని శ్రీనాథుని నైషధము (V, 66) లోని ప్రయోగము నాక్షేపించి నాడు. అయితే అడిదమునూరకవి ప్రథమ పురుషబహువచన క్రియారూప ములందు సంధినిత్యము కాదని లక్షణముచెప్పి (చూ. 14 లక్షణము) అదిపర్వము (VII, 132), ఉద్యోగపర్వము (III, 36), నైషధము (V, 66) లోని పద్యాలు దాహరించినాడు. ఇందులో మొదటి పద్యము ఎక్కుగీతి రెండవ చరణములో "ఇచ్చిరి యందు కొందఱు" అని ఉంటే, భారతము అచ్చు ప్రశులలో "(నురవంశ్యులకు) నిచ్చి రందు కొందఱు" అని దీర్ఘ సవరించిన పాఠము కనబడుతున్నది.

మువర్ణలోపము

"మధ్యమ పురుష మువర్ణకంబునకు 'హలవసానంబులు పరంబు లగు నపుడు లోపము విభావనగు... చూడుము + నన్ను — చూడునన్ను, చూడుము నన్ను ... చూడుమనియె — వినుమనియె — ఇచ్చట, నచ్చు పరంబయినది కాబట్టి లోపము లేదు" బాల. సంధి. ౪౬ "వ్యతిరేక మధ్యమ మువర్ణకం బున కెల్లయెడల లోపంబు విభావనగు. నమ్మకుము + ఇట = నమ్మకీట, నమ్మకుమిట" బాల. సంధి. ౪౭.

[పాచీశాంధ్రములోని ప్రయోగాలు ఈ సూత్రములలో చెప్పినట్లే ఉన్నవి. గాని ఉత్తరాంధ్రగ్రంథములలో మువర్ణము లోపించి దానికి తూర్వమందున్న పరమందున్న గల అచ్చులకు సంధిచేసిన ప్రయోగాలు అనేకముగా కనబడుతున్నవి (చూ. పట్టిక).

యౌకారాంత క్రియల ప్రార్థనార్థక రూపాలు నేటివాడుకలో చెయ్యి, చెయ్యండి; పొయ్యి, పొయ్యండి; తియ్యి, తియ్యండి; అయినవి. వీటికి 'అని' చేర్చితే చెయ్యమని, చేయమని; చెయ్యండని, చేయండని, పొయ్యమని, పోయమని, పొయ్యండని, తియ్యమని, తీయమని, తియ్యండని అవుతున్నవి. రఘునాథ మహీపాలుని పార్వతీపరిణయము (ప్ర. 56)లో "చేయమని" అనే ప్రయోగము, 'య'కారము యతిస్థలమందు నిలిచిఉన్నది.

అ కౌ ర స ర థి

i తత్సమ శబ్దములందు

అను. గంగను	(II, 9)	ప్రబం. పరిఖనువాద్ధి	(పు. 18)
చేష్టుడిగ, భర్తంచు	(VI, 108)	ప్రబో. వల్లభనుచు	(II, 19)
కవిక. దూతని	(II, 128)	రాను. మిథ్యని	(పు. 8)
చం.వి. మాయో	(III, 17)	వరా. పరమాత్మందురు	
రాను. మాయను		శేం. చ. కరుణే	(పు. 195)
(మాయ + అను)	(V, 225)	శశి. వేళిటువంటిదొ	(పు. 40)
రామస్త. చరిత్ర	(64)	మర్యాదగునే	(28)
నుత్ర	(314)	శుక. నందపు	(పు. 55)
వార్తతనికి	(419)	మాంస. మహిమెట్టిదొ	
పేద్య. ప్రేతయి	(IV, 80)	చండశర్మను	

ii. స్త్రీ వాచకములందు

మచే. చేలందు		వను. అమ్మని	(VI, 80)
పాంచా. దాయో		స.కన్య. ఎవ్వలో	(పు. 20)
బోయో			

iii. షష్ఠీరూపములందు

ప్రభు. కమ్మలాన		మను. నోచినమ్మలు	(III, 29)
ప్రభో. తనందు	(V, 42)	నేత్రలిండ్ల	(II, 73)
భాగ. అర్చ్యులొద్ద	(VII,)	మొల్ల. రా. మనందలి	(య. 8)
భార. రాజులొద్ద	(అది VI, II)	రామస్త. మామన్నకొడుకు	(360)
	VI, 120 VIII, 66)	రుక్క. పద్మములొద్ద, ద్రుమములొద్ద	
తల్లిదండ్రులొద్ద	(అర. II, 132)	నై. వి. మనందు	(III, 90)
అనాథులట్ల	(అర. III, 165)	సాను. మానవులాపద	(19)
క్రియలందు	(అర. III, 166)	సారం. చందమామల్లుడు	(పు. 5, 55)
కన్యలట్టి	(అర. I, 8)	హంస. తనంట	

క్వార్థక 'ఇ' కారసంధి

అప్ప. గురైతిఁగివ్వఁబుగ (IV, 320)	కృష్ణ. వి. అందిచ్చి (II, 29)
అము. అందిచ్చు (II, 22; VI, 85)	గౌరీ. ఇమిడున్న (పు. 29)
అందీక (VI, 25)	చను. చూచిన (I, 81)
చించిచ్చు (VI, 85)	గ్రచ్చెత్తె (I, 88)
ఒదిగుండు (IV, 217)	చం. వి. చెప్పిడుము (పు. 21)
ఇందు. ఏయెడనుండిటను (II, 124)	చిత్ర. ఖా. పీక్షించర్జునుండు (III, 24)
ఉ. నై. (నాథ) కదిసినపుడు (19b)	చెన్నబ. కోరిటు (37)
పెనగాడి (8, a)	ఉండిట (737, 156)
ఉ. రా. లేలాడు (1పు. 10)	రప్పించిటు (150)
ఉ. హరి. అందిచ్చె (I, 143)	చెన్నుమ. అంటాడు (25)
కవిజనచ. మండాడు (III, 86)	శైమి. ఒసరించెడురేగు
కవిరా. పాంచుండె (పు. 39)	చూచనల
కవినం. (కవులను)-	ఎదిరించాకర్ణ (V, 180)
ఎక్కడ నుండిట (పు. 7)	తొడిగేసి
కాళి. అందిక (V, పు. 122)	పెట్టిది (1, 20)
కాళి. ఈదీది	ఎఱిఁగిల్లు (VI, 156)
అందిచ్చు (III, 105)	కోసీమ్మని (VII, 215)
కుచే. పట్టిడ్చు (I, 39)	మ్రొయించరి (VII, 162)
కుమ. అందిచ్చు (IV, 81)	తొండ. పాతాడంగ (312)
పట్టిడ్చు (I, 39)	నిలుచున్న (312)
కృష్ణ. రంజిల్లదిగో (III, 17)	పట్టిడ్చు (315)
అందిచ్చు* (III, 64)	ధను. ఉంచే (153)

కొట్టేసి	(153)	ప్రభు. ఉలికులికి	(పు.12)
నిరా. తొలకాడి	(VII,132)	తగిలున్న	(పు.20)
వెలచిట్లు	(V)	చూచెఱుంగుదును	(పు.5)
నిర్వ. వి. రా. తేలాడి	(89)		
ఏమనందు	(162)	పృ. ద్వి. నిలిచుండు	(6బి)
ఎఱిగిటు	(164)	ఉలికుల్కి	(11)
పాలించాతని	(174)	కదలిపో యాతని	(14)
నీలా. పొంచుండి	(1,4)	నమ్ముంటి	(25)
కుంచ. నగడ్పించుక		బస. నిలచాడెడు	(పు. 47)
కూడాది	(226)	ఎఱిగుండరు	(పు.101)
కట్ట. వధించేని	(75)	అందిచ్చు	(పు.138)
పద్మ. అందిన్ *	(11,19)	పిరికిచ్చి	(పు.281)
ఎక్కడినుండిటు	(11,192)	పాడిచెత్తి	(పు.275)
పొందు. కూడాదు	(11,95)	బహు. మట్టలాదు	(పు.41)
ఉండుండి	(IV,300)	అందీడు	(పు.83)
ఉండే తెంచెకా	(IV,252)	కదిసిట్లని	(III,645)
పారి. అందిచ్చు	(11,12)	తలచిటు	(III,646)
పూర్వ. త్రోసియ్యడే	(59)	భాగ. మట్టాదు	(III,72)
చివీతాపంబు	(80)	అందిచ్చు	(VII,VIII,46)
ప్రభో. అణగుండె	(1,4b)	కోసిచ్చె	(ఉత్తరX,728)
సంతసిల్లహంకారుడు	(11,13b)	ఎఱింగెఱింగి	(IX,515)
ఎదిరెదిరి	(V,41)	,,	X,11.930
ఎఱింగెఱింగి	(IV,83b)	ఒదిగుండి	(X,11, 1237)
ప్రభా. చెప్పంపడే	(IV)	భార. ఎఱింగించిపుడే	(ఉ.1,38)

భార. అందిమ్మ	(వి. IV, 112)	చేరిచ్చులు	(186b)
భీమ. తేలాడు	(III)	విక్ర. నేవించిల	(1, 35)
భోజ. అందిచ్చు	(II, 107)	పాలసాడు	(1, 95)
చొచ్చడవి (వాతపతి VI, 236)		విజ. అనవలసంటి	(1, 161)
మార్క. పట్టిడ్చు	(357, 358)	అడిగిచ్చునో	(1, 59)
మొరా. అంచీయ	(య. 36)	వి. పు. నుండే తెంచు	(II, 323)
రాధా. పండుంటి	(II,)	కొండత్రవ్వలు	(VI, 110)
రాధి. పట్టిడ్వకు	(పు. 35. ప. 114)	వేం. చ. ఎల్లెత్తెంతో	(పు. 151)
ఉడిగుంట		చేసిటు	(పు. 181)
చేసలరు		తెచ్చిత్తురే	(పు. 188)
చెప్పిడు		వై. వి. పఱచెందతి	(II, 100)
రాజశే. గ్రహించివుడు	(IV, 129)	ఉండిటు	(III, 55)
రామా. చేసిటు	(II, 88)	శ. ఎటుబోయెటులానో	(II, 108)
ఉండిటు	(VII, 47)	అందియ్యవే	(IV, 84)
రా. అందిచ్చు	(య. 2212)	శశి. పట్టిడ్చి	(పు. 70)
రామరాజీ. దయమాలటు	(209)	ఎల్లందురికి	(పు. 52)
వచ్చటు	(833)	కు. చూచిరువార	(పు. 147)
ఉండే	(341, 343)	శృం. కా. లోలాడు	(23)
రాఘ. చూపినకులు		తూలాడు	(25)
రుక్కా. గుడినుండే	(పు. 73)	శకుం. కదిసెన్నడు	(పు. 54)
చేసెంత	(పు. 11)	ఎఱిగుండి	(పు. 54)
రుక్మి. పొంచుండి	(1, 43)	వెక్కివెక్కిడ్చిన	(పు. 55)
వరా. దాగుండు	(122b)		

నీడుంగునెక్కెల	(పు.80)	దీవింపక్షత	(1,48)
నడిచాడనేర్చె	(పు.89)	హంస. పడున్న	(II, 148)
తైవ. మరచుంటివి	(IIb)	చూచిది	(III, 43)
సమీ. ఉండెటు	(I,156)	చూచదయత	(IV,30)
పండుండ	(II,141)	చూచదియను	(IV,30),
సానం. కాంచితనికి	(పు.30)	దాగుండు	(IV,59)
తెచ్చిచ్చి	(పు. 32)	ఆర్చెపటొమ్మ	(IV,86)
సారం. ఎటుబోయెటు	(పు.16)	వచ్చిట	(V, 171)
పూనిటు	(పు.30)	తలచట	(V,195)
పట్టిటు	(పు.40)	పట్టిచ్చు	(V,245)
వంచాడించక	(పు.57)	పట్టిమేడకు	(V,244)
అప్పలెత్తిటు	(II, 224)		

ఇత్యసంధి

అప్ప. ఆవడే	(IV,238)	కవిజ. వేలందని	(1,73)
వెనుకటట్టులు	(II, 302)	కవిమ. ఇట్టందురు	(పు. 57)
ఆము. అతనింట	(1,83)	మట్టందురు	(పు. 57)
పుట్టింట	(VI,71)	కాశీ. తిత్తోల్చి	(పు.171)
ఒంటొల్లె	(II,52)	కుచే. మోచేయాడుక	
వంటతివ	(V, 53)		
అంద్ర. పాలకడలల్లుడు	(దేవవర్గ7)	కువ. పెదవెత్త	
ఇందు. నెమలీకలు	(II, 46)	కృష్ణ.వి. పొక్కిలందము	
ఉ. రా. చెక్కిలేమి	(పు.21)	కేయూ. బ్రాతే	(12-5)
ఎప్పలెలుంగు	(పు.313)	చం. వి. పసిండంబ	
కవిక. కాకేమి	(1,8)	మనవాలకించి	

శైమి. వానరదము	(VII,19)	భాగ. ఈశ్వరైవ	X, శ. 1016.
అమాతమచు	(VIII,114)	భార. రాతిరల్ల	(అది. VI,160)
తొండ. దంతో	(305)	భీమ. ఏనాజ్ఞ	(IV,83)
బంతో	(305)	భోజ. చెటోక	(V,77)
కొలికో	(305)	మిత. అరటాకు	(25)
వెండందలంబు	(306)	మొ. రా. పనయ్యే నేని	(అర.35)
పదైదయి	(313)	య. అరటాకు	(16)
కటారేది	(315)	వెలి తేమియ్య	(78)
బుదొకింత	(315)	రాధా. పనేమి, పదార్వేల,	(III,50)
నరస. వానన్న	(IV,68)	పరా	(III, 14)
నిర్వ.వి.రా. మంచిదటంచు	(121)	రామ.వి.కాలిందైన	(64)
నిరం. అందటిండ్లుకు	(II, 128)	సాటగు	(196)
నైష. దీనంఘ్రులు	(III, 202)	రామ స్త. బూచని	(25)
పంచ. ఇంటాతని	(1,449)	వా రాదుబిడ్డ	(2)
పట్టా. సమ్మలే	(54)	తెలివంది	(32)
గలేమి	(54)	తెలివెల్ల	(39)
మేటగు	(73)	రుక్కా. తొల్లిటట్ల	(65)
భూమెల్ల	(149)	లం. పెండ్లాండి	(1,32)
లేనపనాదము	(154)	వా.రా. వానిలు	(428,54)
పద్మ. ఎవ్వనింట	(II, 94;II, 151)	వి.పు. వెట్టాటలక	(III,275),
పాండు. ఆనతిచ్చు	(III,45)	కావలించి	(VIII, 168)
కంచంత	(III,81)	ఎల్లుండి	(VIII, 199)
వత్తిడి	(III,55)	వెలతైన	(VIII,317)
పార్వ. తడార్వవే	(31)	నేం. చ. రీతెల్లుల	(పు.61)
ప్రభు. పడతిటుచూడు	(6)	గొడ్డలేత్తి	(105)
సానగు	(11)	వడ్డియ్య	(147)
బస. (పా) కంఠేడునాడల	(95)	పైజ. బ్రహ్మచారెట్టు	(IV,11)
బస. (సిం) కా కరువులు	(139)	కకి. ఎల్లుండి	(పు. 52)

కుక. అనతిచ్చు (పు. 106) తల్లింటికి (55)
సానం. కొందఱొడలు (158) హంస. అతనాలు
సారం. ఏటావల (పు. 28)

మహావిసంధి, దుస్సంధి

ఉ. నై. పిలుచున్నక (పు. 25) యోజనము స్వరమేర (X,i,229)
ఉ. హ. సర్వాంగుని న్ననుభూతా విద్వాంసులు సై టుంగలేరు (XI,)
(VI, 228) ధారుణికిన్నేఁగి (XII)
కళా. బలెన్నురుశోభా (VII) భార. ఎన్నడున్నేని (అది. VII, 141)
కుచే. అన్యులకున్నేయెడ (III, 85) ధైర్యవృత్తికిన్నరుదుగ (అర. 1, 321)
నృసింహపు. ఎప్పుడున్నేలమి (1, 75) భీమ. ఎడమన్నథాంగలక్ష్మీ (V, 130)
పట్టా. మునికిన్నభిషేకము (29) మను. పయ్యెడకున్ననువైన (III, 48)
ఉచున్నొక (43) రాజకే. ఈపురిన్నెచట (III, 109)
ఎప్పుడున్నక (49) రామ. వి. సంహారమున్నైన
అగుచున్నాయాసము (55) రామస్త. నిరసించిన్నివి నీకు (20),
కోటలున్నచ్చటి (73) పరదేశిన్నేని (21) అనుచు
తల్లికిన్నధిక (182) స్నేందల (27)
పాంచా. తగన్నేఁగఁజమ్ము (5) లం. వాచస్పతిన్నార్యనికా (1, 12)
పారి. తానున్నొంచెంబు (మూ. రంగ వి. పు. మూడున్నర (III, 172)
రాట్ 11, 436) కుక. తినియెన్నీమాటు (పు. 131)
భాగ. వెసన్నార్తును (II,) ఎడన్నొకచో (పు. 156)
పాపండులున్నైన (II, ii, 198) సానం. సదనంబునన్నవని (45)
సర్వమున్నతని (VII,) సాందితిన్నేమిగావరె (94)
కదియన్నోహో (X, ii, 1247) హరి. షోభమునొందె న్నివిధమున
సంసర్గఁగఁ ఆరాధిత (X, 1, 282) (VI, 159).

ఉత్తమపురుష క్రియాంతమందలి ఇత్యసంధి

అప్ప. నేదిలిచితనక	(V,135)	కుక. వచ్చితవనిసాధ	(పు.34)
ఉ.నై. పట్టువడితింక	(43b)	సమీ. వచ్చితసురేంద్ర	(1,158)
కుచే. పొందితనేక	(1,70)	సాన. తెరచితింతె	(పు.56)
తై.మి. దక్కితని	(VIII, 131)	ఏసికంతె	(పు. 94)
భార. ఉనిచితిపుడు	(కణ్ణ II, 329)	హంస. తెచ్చితింటికి	(V,191)
పల్కితిట	(కాంతి. 1,14)	హరి. నేను దొడరి తిపుడు	(ఉ.VIII.
తేం. చ. ఇచ్చితక	(పు.41)		(పు. 211)
మువరలోపము			
పట్ట. తెల్పున్న	(పు. 51)	హంస. వాకిలిషియని	(II, 55)
మార్క. చెప్పనినక		రామ. ఇందయనుచు	(చూ. శ. ర.
విజ. కూర్చుండని	(III,187)		గణించు)

‘పాతవడ్డ మాటలు’

పలుకుల పొందులేక రసభంగము నేయుచుఁ బ్రాతవడ్డ మా
టలఁ దమనేర్పు నూపి యొకటకా మృదయం బలరింపలేక యే
పాలమునుఁగాని యట్టిక్రమముం దమ మెచ్చుగ లోకమెల్ల న
వ్యసలఁ బొరయం జరించు కుకపుల్లధర దువ్విటులట్ల చూడగఁన్.

అని తిక్కన వ్యవహార భ్రష్టమయిన శబ్దాలు కావ్యములలో వాడగూడదని
నిషేధించినాడు. సరసకవులందరూ అలాగుననే అన్నారు! మల్లెమొగ్గలు
వికసించగానే గుప్పన వాసనవేసినట్టు, పద్యము చదవగానే విశేషారు
చట్టున భావము తెలుసుకొని సంతోషించేటట్టుగా కవిత రచించగలవాడే
‘కవి’ అనిపించుకొంటాడు.

“తేనెసోకనోరు తియ్యనయగు రీతిఁ

దోడనర్థమెల్ల దోపకున్న

గూఢశబ్ద వితతిఁగొట్టాడు పనియెల్ల

మూఁగ చెవిటివాని ముచ్చటరయ” అన్నారట మరి ఒకరు. వాడు

కలా లేని పాతమాటలు ఆరిగిపోయిన నాణెములవంటివి; చెల్లవు.

‘సంస్కృతము’ లాకిక భాషగా వ్యవహారమందుండినప్పుడు, తేదఱు లలోని శబ్దములు కొన్ని పాతవడినవి. భాషను కాసనముచేసిన పాణిన్యా దులు అట్టివైదిక శబ్దములు విడచి నైదికీప్రక్రియగా అనుకాపించినారు; అవి లాకిక శబ్దములవలె లాకిక వ్యవహారమందు వాడగూడదని విషేధించి నారు.

అట్లే ఇంగ్లీషుభాషలో నేడు గ్రంథములు రచిస్తూ ఉన్నవారు నేడు లాకికవ్యవహారమందు శిష్టులందరూ వాడుతూ ఉన్న శబ్దములేకాని, షేక్స్పియరు మొదలయిన పూర్వకవుల గ్రంథములలోని, బైబిలులోనివి, పాతవడ్డ మాటలు వాడరు; వాడగూడదని నిషేధమున్నది. షేక్స్పియరుకాల మందు దగ్బారు కవిఅయిన స్పెక్టసరు పాతవడ్డ మాటలతో ‘బడాయి’ కవిత రచించినప్పుడు, బెక్జాన్సెక్ అనే కవి ఆక్షేపించినాడు; స్పెన్సరుభాష పూర్వపుదీకాదు, నేటిదీకాదు; అది ఏభాషాకాదు’ అని; అన్ని దేశముల లోనూ ఇదే కవుల సంప్రదాయము. ప్రజలు అందరూ పాతభాషలు నేర్పు కొన్నవారు కాకపోవుటచేత, అబాలగోపాలం అందరికీ సుబోధముగా ఉండే టట్టు భాషారచన ఉండడమే గొప్పగా ఎన్నిక పొందినది. డ్రైడెక్, వర్డ్స్వో వర్త్ మొదలయిన ఇంగ్లీషు కవులు వాడుక మాటలతోనే మనోహరముగా కవిత కూర్చువచ్చునని చెప్పి, ఆలాగున చక్కని కావ్యాలు రచించి కవులకు మార్గదర్శకులయినారు. అప్పటినుండి ఇంగ్లీషు కవిత విజృంభించినది. అనేక నాటకాలూ, కథలూ రచించి ప్రఖ్యాతి పొందిన మహాకవి గార్డెన్ వర్ది అన్నాడు:—

To tell an interesting or amusing story through the medium of dialogues which appear to be natural conversation of human beings — That is literature. 'లోకములో మరుష్యులు మాట్లాడుకొంటూ ఉన్నట్టు తోచే సంభాషణలు కల్పించి వినేవారికి ఉల్లాసకరముగాను, మనోహరముగాను రచించిన కథ సారస్వతము, అని; “షేక్స్పియర్ రచించినట్టు రచించవలెనంటే, షేక్స్పియర్ నాటకాలలోని మాటలు మనము వాడడము అందుకు అనుకూలపడదు; షేక్స్పియర్ తన కాలములో అందరూ వాడుకొనే మాటలు ఏలాగున ప్రయోగించినాడో అలాగున మనకాలమందు వాడుకలో ఉన్న మాటలు ప్రయోగించవలెను” అని షెల్లీకవిత తన అభిప్రాయము చెప్పినాడు.

బంగాళీభాష 150 ఏండ్లక్రిందట కావ్యగచనకు ఉపయోగించలేదు; పండితులు సంస్కృతముగానే గ్రంథాలు రచించేవారు; కొంచెము మందికే సారసత్వమువల్ల మేలు కలిగేది. ఒకటి నెండు తరములలో బంగాళీభాష హిందూదేశములోని భాషలన్నిటిలోను గొప్పదయినది శిష్టవ్యవహారము దున్న “చలిత్” భాషలోనే నానావిధమయిన గ్రంథములున్న బంగాళీ వారు రచిస్తున్నారు. మహాకవి అని పేరు పొందిన రవీంద్రనాథ ఠాకుర్ గారు రచించిన కావ్యములు ఇంగ్లీషు మొదలయిన యూరోపియన్ భాషలలోనికి ‘తర్జుమా’ అయినవి. ‘పాశవడ్డ’ మాటలు ఆయన వాడరట.

పాశవడ్డ మాటలు అపరిచితము లవుటచేత, ప్రజలు అట్టి కావ్యములు చదవరు; చదివేవారికైనా ఇంపుగా ఉండవు అట్టివి రచించడము వ్యర్థ ప్రయోగము. శబ్దముల సూపములే కాదు అర్థములుకూడా మారిపోతవి. అర్థము మారిపోయిన శబ్దాలు ప్రయోగించే కవులు భ్రమ ప్రమాదములకు లోనుగాక తప్పదు. ఈ నూతనండ్లయి తెలుగుదేశముందు పుట్టిన “గాగ్రింకి

కాంధ సారస్వతము"లో అపశబ్దములు మొదలుగా ఉన్నవి. నూరుగురిలో ఎనమండుగురైనా ఓనమాలు నేర్చుకొన్నవారు తెనుగు దేశములో లేనప్పుడు, గ్రాంథికాంధము తెలుసుకోగలవా రెందరుంటారు? అట్టి భాషలో రచించిన కావ్యాలలో తప్పుపట్టులు కనుక్కోగలవారు అరుదు. అందువల్ల అపశబ్దాలు ప్రయోగించి 'బడాయి' కవిత రచించేవారికి తగినకాస్తీ కావడములేదు. ఇంగ్లాడు మొదలయిన దేశములలో "బడాయి" బట్టబయలు అయినప్పటినుండిన్ని కవులు వివేకముతో మెలగుతున్నారు. 'బడాయి' తెలుగు కవిత ఏలాంటిదో చూపించవలెనంటే పెద్దగ్రంథము రచించవలెను. ఇప్పుడు ఇక్కడ ఆవిషయము విస్తరించి విశదపర్చడమునకు వల్లపడదు. మచ్చు చూపించుటకు, పెద్దపేరుగల ఒక కవి రచించిన పద్యములు నొందు మాత్రముదాహరిస్తాను. శ్రీచిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము పంతులుగారు, "వాల్మీకి సంగ్రహ రామాయణ"మనే గ్రంథమందు అయోధ్యాకాండలో, దశరథుడు చనిపోయిననాడు అయోధ్యాపట్టణము ఎట్లుండెనో వర్ణించిన పట్టన, ఈ పద్యములున్నవి:—

గీ॥ పార్థివేశ్వరుఁ డటులందఁ బరమపదము
భార్య లతనిచుట్టును జేరి ధైర్యమెడలి
కరములను మోదుకొంచు వక్షస్థలములు
దిగులుగొని విలపించిరి దిక్కుమాలి

(154)

గీ॥ తలిఁబోండ్ల యాక్రందనధ్వనులతోడ
బారజనులు విడుచు బాష్పములతోడ
శోక దేవత వనియించు చోటువోరె
నలరె నారేయి నా యయోధ్యాపుంబు

(155)

రెండో పద్యములో నాలుగోచరణమందున్న మొదటి మాటకు పూర్వీచీనాంధ్ర భాషలో ఏ అర్థమున్నదో తెలియక, అసంగతముగా అది

ప్రయోగించినందున రసభంగమైనది. ఆ మాటకు అర్థము తెలిసినవారు గోతపడి, ధూత్కారము చేయకమానరు. 'అలరు' అంటే, 'ప్రకాశించు', 'సంతోషించు', 'ఒప్పు' అని అర్థము.

పాఠవడ్డ మాటలు వాడితే, ఈవిధముగా రసభంగము అవుతుందనే తిక్కన వాటిని విడిచిపెట్టవలసినదని ఉపదేశించినాడు.

అన్య దేశ్యములు

ప్రపంచములో ఉన్న దేశములతో, ఇంచుమించుగా అన్నిటితోనూ, ఇంగ్లీషువారికి సంబంధమున్నందున ఆ దేశభాషలలోని శబ్దాలు కొన్ని ఇంగ్లీషు భాషలో చేరినవి. ఇంగ్లీషు నిఘంటువులోని కెక్కినవి; వ్రానే విషయమునుపట్టి అన్యదేశ్యములు గ్రంథరచనలో ఇంగ్లీషువారు వాడుతున్నారు; కవులుకూడా కావ్యములలో ప్రయోగిస్తున్నారు. తక్కిన దేశములలోకూడా ఇట్టి ఆచారమున్నది. మూడువేల సంవత్సరముల క్రిందట ద్రావిడ భాషలోని 'తోకై' (= నెమలిపిట్ట), కఱుప్ప, కాట్ పు (= దాల్చిని), అరిసి (బియ్యము) మొదలయినవి కొన్ని శబ్దములు ఆ పేరుగల వస్తువులలోకూడా యూదుల దేశమునందు నుపరిచితమైనవి గనుక హిబ్రూభాషలో చేరినవి; అరిసి శబ్దమే గ్రీకు భాషలో 'ఒరుజా' అయి ఇంగ్లీషులో చేరేసరికి 'రైస్' గా మారినది. 'అజానేయము', 'కత్తలాని' మొ|| శబ్దాలు అన్య దేశ్యములు; సంస్కృత భాషాపండితులు వాటికి సంస్కృతమే మూలముగా వ్యుత్పత్తి కల్పించినారు. ఈ విషయము సాకల్యముగా విమర్శించి ఓ. శే. వేదం వెంకటాచలశాస్త్రిగారు కొన్ని వ్యాసములు రచించి భారతిలో ప్రకటించినారు. యవనుల జ్యోతిఃశాస్త్రము మన దేశమువారు నేర్చుకొన్నందున సంస్కృత గ్రంథములలో 'హోర', 'కేంద్ర' వంటివేకాక, రాశిచక్రములోని మేషాది శబ్దములకు పర్యాయ పదాలుగా యవన శబ్ద

ములున్నాడా వాడుకలోకి వచ్చినవి. * యవములు మహర్షులవలె పూజ్యులు అని వృద్ధగార్లుడు ప్రశంసించినాడు.

మన తెలుగుభాషలో అన్యదేశ్యములు అనేకమున్నవి; కవులుకూడా వాడుతున్నారు. అట్టి శబ్దములు ఏ యే భాషలనుండి ఎప్పు డెప్పుడు వచ్చి తెలుగులో చేరినవో, ఏలాగున నూనవో మన తెలుగు పండితులు విచారించలేదు; శ్రీ వావిలికొలను శుభాస్థానపు పంతులుగారు, తమ సులభ వ్యాకరణములో, 'గోజా, ఖర్చు, జమ, జాయి' మొదలయిన తురక మాటలు, ప్రయోగార్హములు కావని నిషేధించినారుగాని, ఆయన రచించిన సుభద్రావిజయము (పు. 54) లో "కంతుతేజ్" అని ప్రయోగించినారు. 'తేజ్' అనే శబ్దము సంస్కృత శబ్దమే అనుకొన్నాగో, ద్రావిడ శబ్దమే అనుకొన్నాగో అచ్చ తెలుగే అనుకొన్నాగో! శ్రీనాథుడు మొదలుగా కొప్ప కవులు అందరూ ఇట్టి అన్యదేశ్యములు యధేచ్ఛముగా వాడుతూనే ఉన్నారు. మన దేశము మసల్‌మాన్ ప్రభువులు చాలా కాలము పరిపాలించి యుండినందునను, ఆ మతమువారు, తురకములు, పరామలు, అరబ్బులు మొ||వారు కొటానకొట్టుగా అన్ని మండలములలోను, స్థిరనివాసము ఏర్పర్చుకొని మనకు తోడి కాపులయి ఉన్నందునను, వారి భాషలో చేరిన అరబ్బీ, పారసీ, తుర్కీ మాటలున్న హిందీమాటలున్న, ఒక్క మన తెలుగులోనే కాదు, అన్ని భాషలలోనూ చేరినవి. ఈ "తురక మాటలు" అపరిహార్యములు; సరసకవిత్వ ఆలంబనములు. శ్రీనాథుడు అక్కడక్కడ ఒక్కొక్కమాట, "ఖుసిమిదన్" (మర. పీఠి. 22) అని ప్రయోగించినాడు; గాని అంధ్రకవితా పితామహుడు ప్రచురముగా ఇట్టి శబ్దములు తెలుగులో పొదిగినాడు. (మా. మను. 11 8. 29.); ఆ కిమ్మట

శ్రీయశోబరశతమ ఐతీరలేయపాఠేయకావ్యాభ్యాః

తైక్షి అంకరే పృథ్విగోళాంత్యధం చేక్షమ్" శబ్దాల్పద్రుతుము

ఇట్టి రచన పరిపాటిగా కనబడుతున్నది. (చూ. అనిరుద్ధ. 18-19, మాంస 350-356 శిష్టు కృష్ణమూర్తికాశ్రమీగారు రచించిన ఉత్పలమాలలు.) నార్మను రాజులు ఇంగ్లండు జయించి పాలించిన కాలమందు నార్మన్ ప్రాంతీ శబ్దములు ఇంగ్లీషులో కలిసినట్లే, మన తెలుగులో ఉర్దూ మాటలు చేరి, భాషాభివృద్ధికి కారణములయినవి. సాలాఖరువలెనే నెలాఖరు, మాసవారీ, బేమర్యాద, పెత్తనదారుడు, కలక్టరీ, నిజాయితీ, గుమస్తాగిరి, బంట్రోతుగిరి మొదలయిన శబ్దములు ఎంత పాండికగలిగియున్నవో చూడండి. హిందూస్తానీలో 'కుషాల్' అంటారు. వేలకొలదిగా ఉన్నవి హిందూస్తానీమాటలు నిత్యవ్యవహారములో ఆంధ్రభారతీశరీరములోని అంగములయినవి; ఛేదినైగాయములు పడకతప్పదు. ఆంధ్రనామ సంగ్రహము మొ॥ నిఘంటువులలో ఉర్దూ మాటలు తెలుగులకు పర్యాయ పదాలుగా పూర్వలే చేర్చినారు; "ఎకిమీడు పాదుసా యేలిక మన్నీడు సాహేబు రాయడు" (సాంబ. మాన.) బ్రౌణ్యనిఘంటువులో ఇవి అనుబంధముగా ఉన్నవి. శబ్దరత్నాకరమందు 'హిం' అనే గుర్తు గలిగి కొన్ని, మరికొన్ని అన్యదేశ్యములయినా 'దేశ్యములు'గాను చాలాశబ్దములున్నవి.

ఇన్నూ రేండ్లయి ఇంగ్లీషువారితో మనకు సంబంధమేర్పడ్డది. మూరేండ్లయి వారి భాష తెలుగువారు నేర్చుకొంటున్నారు. వ్యవహారమందు అనేకమయిన ఇంగ్లీషు మాటలు పామరులుకూడా వాడుతున్నారు; వాటికి మారుగా తెలుగు మాటలు వాడిలే నుబోధము కావు. పాశ్చాత్యుల జ్ఞానవిజ్ఞానములు ఇప్పుడు ఇంగ్లీషు భాషద్వారా మనవారు కొందరు సంపాదిస్తున్నారు. అవి దేశములో వ్యాపించేటట్లు చేయదమునకు దేశభాషలో ఇంగ్లీషు మాటలు చేర్చవలెను. ఇంగ్లీషు మాటలు, సంస్కృత శబ్దములు ఉర్దూపదములు, మన భాషలో కలిసిపోయినవన్నీ మన మాటలే; అవి విడిచితే వ్యవహారహాని. బడ్జెట్ వంటి విషయములు చూరించేటప్పుడు ఆంధ్ర

పుత్రికా సంపాదకులు ఒక్క వ్యాసములో నూరు ఇంగ్లీషు మాటలు ప్రయోగిస్తారు. బాలకవులు కావ్యాలలో బొచిత్యమునుబట్టి అవి ప్రయోగించవచ్చును. మతుకుమల్లి నృసింహ కవిగారు (1862 లో) 'రిచించిన చెన్న పురీ విలాసమందు ఇంగ్లీషు మాటలు ఇంపుగా కూర్చినారు— 'ముదమంద మదరాను గార్నరుల్ చెలిమి చాటిల్లగానే సెలవునేయ, బందరుపురము లోపల గల్పెరు-జడ్డి కన్నలు మొదలుగాఁగలుగు దొరలు.....'(పు. 3)

శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు 'గ్రామోఘోను', 'మోటార్ కార్', 'ప్లీడర్లు', 'జప్తు బంట్లోతు' వర్ణించినప్పుడు వాడిన ఇంగ్లీషు మాటలు అందరికీ క్రావ్యముగా ఉండలేదా? ఒప్పులకుప్ప అనదగిన ఖండకావ్యము, 'పండుగ కట్టుము'లో బాలకవి శ్రీభోగరాజు నారాయణమూర్తి పంతులు గారు ప్రయోగించిన ఇంగ్లీషు మాటలు ఎంత అందముగా తెలుగుమాటలతో పోతున్నాడో ఉన్నవో చూడండి.

“కా. పోస్టాఫీసున పోస్టు సేయుఁడొక బాబుకా రేపు; నామాటలకా

టెస్టుజేయఁగవచ్చు; “స్టామిడియేట్లీ”యంచు వైరిచ్చుటే
బెస్టున్నింటను; వైరుమాచుకొనుచుకా వేవేగ మేల్ ట్రైసుతో
నేస్టార్చినతఁ; డారణాలెకద మీకేమైన వేస్టెనచో.”

ఎల్యూట్ అనే ఇంగ్లీషు కవి ఒక ఇంగ్లీషు కావ్యములో ఇటాలి యన్ స్పందినాక్యములే కాక సంస్కృత శబ్దాలుకూడా ప్రయోగించినాడు, కడపటి పద్యములోని కడపటి పాదాలు “దత్తదయధ్యమ్ దమ్యత కాంతిః కాంతిః కాంతిః (త్రివేణి V, 2). 'లాలారూక్', 'రైట్ ఆఫ్ ఏష్యు' వంటి ఇంగ్లీషు కావ్యములలో హిందూదేశ భావలగాని శబ్దములు ప్రయుక్తమైనవి.

అన్యదేశ్యములు మొట్టమొదట ప్రయోగించేవారు యధాశ్రుతముగానే ఉచ్చరిస్తారు; అలాగుననే వ్రాస్తారు. పామరులనోటను అవి మారిపోతవి. తెలుగులో అంతర్ భూతములయిన ఇంగ్లీషు శబ్దముల రూపములున్న అర్థములున్న, ఇంగ్లీషు వ్యాకరణమునుపట్టి, కోశమునుపట్టి నిర్ణయించ కూడదు; అట్లే హిందూస్తానీ మాటలున్న. ఇట్టివి అన్నీ తెలుగుభాషా స్వభావానుసారము తెలుగులో మారుతవి. రోడ్—రోడ్డు; వాచ్—వాచీ; ఏకర్—ఎకరము, ఎకరాలు; హాస్పిటల్—ఆస్పత్రి, గజ్—గజము; గజాలు; చాబీ—తాళంచెవులు, తాళంచేతులు. తెలుగులో చేరిన సంస్కృత ప్రాకృత శబ్దముల సాధుత్వాసాధుత్వములు తెలుగుభాషా లక్షణమునుపట్టి నిర్ణయించవలెను. సంస్కృతము వ్యవహార భిష్టమయినది, (అనగా ఇప్పుడు అది తాకిక భాషకాదు) గనుక, వైదిక శబ్దముల గురించి వైదిక ప్రక్రియనుబట్టిన్ని, వేదములలోని ప్రయోగమునుబట్టిన్ని, నిరుక్తము బట్టిన్ని రూపములున్న, అర్థములున్న నిరూపించినట్టే, సంస్కృతశబ్దములను గురించి పాణిన్యాదులు చెప్పిన లక్షణముబట్టిన్ని, కోశములనుబట్టిన్ని రూపములూ అర్థములూ జేర్చుకొంటారు. తెలుగు ఇప్పుడు వ్యవహారమందున్న “తాకిక భాష” గనుక, తెలుగులో చేరిన సంస్కృత శబ్దాలకు తెలుగు మాటలతోపాటు “తాకికత్వము” కలిగినది. వాటి అనుకాసనము తెలుగు దేశములోని శిష్టవ్యవహారమునుపట్టే చేయవలెను. “తెలుగు స్వతంత్రభాష” పూర్వము ఏజాతివారయి ఉండినా, ఏమతమువారయి ఉండినా, ఏభాష వాడేవారయి ఉండినా, నేడు తెలుగు మాతృభాషగా గలవా రందరూ తెలుగు సంఘములోనివారేకదా; అట్లే తెలుగులో కలిసిపోయిన అనాంధ్ర శబ్దములన్నీ, పూర్వము ఏభాషలోనివైనా, ఇప్పుడు తెలుగులే; నేటి వ్యావహారికాంధ్రభాష అభినవాంధ్ర భారతియొక్క వాడేమయ శరీరము; భాషలో చేరిన అన్యదేశ్యాలతోపాటు సంస్కృతాలున్న ప్రాకృతాలున్న

అమె శరీరములో అంతర్భూతములే; కానివి అవసరమునుబట్టి వేసే వేషాలు, పెట్టుకొనే ఆలంకారాలు, పూనుకొనే మెరుగులు. నన్నయ పుట్టకమునువే 'చరిత్ర. 'దర్శలు, సంబోధన, సమర్పణ, స్ఫూర్ణ, వధ, సఖుడు, తపశ్చరణ, చతుశ్శాల, కమలనేత్ర, మనోవల్లభి, ధారుణి, పుడమి, ధయ్యపు' మొదలయిన మాటలు తెలుగులో కలిసిపోయినవి. ఆయన ఇవి పుట్టించలేదు; పెద్దల సహవాసమువల్లనే పెద్దల తెలుగుభాష ఆయనకు అబ్బినది. గ్రంథములు చదివి ఆయన సంస్కృతము నేర్చుకొన్నాడు. ఆ భాషలో ఈశబ్దములు అపభ్రంశములు; సంస్కృతములో రచన చేసినప్పుడు ఇట్టివి ప్రయోగించలేదు. సంస్కృత భాషలో కావ్యము రచించేవారివలెనే, తెలుగు కావ్యములో, ఉత్కర్షణకోసముగాని, ప్రాధికోసముగాని, అడంబరముకోసముగాని, జౌచిత్యమునుబట్టికాని, సంస్కృతసహాసములు, సంస్కృత శబ్దములు ప్రయోగించేవారుకూడా సిద్ధాంతకామునికి లోబడక తప్పదు. విమర్శకులు చ్యుతసంస్కార దోషములుంటే నిందించకమానరు. మమ్మిటుడు కావ్యప్రకాశము, సప్తసూక్తాసములో ఒక శ్లోక ముదాహరించి, 'దానిలో కవి ప్రయోగించిన "అనునాథలే" అనేక్రియ అత్మనే పదము; ఆ క్రియకు ఆశీస్సు అర్థమున్నప్పుడే అట్టి పదము విహితమయినది; ఈ శ్లోక మందు దానికి యాచన మర్థము; ఆ అర్థమున్నప్పుడు పరస్మైపదమే విహితము; గనుక 'అనునాథతి' అని ప్రయోగించవలసి ఉండెను' అని, కవి యొక్క అజ్ఞానము ప్రకటించినాడు.

చిన్నయనూరి నీతిచంద్రికలో "యుధ్యన్ మేషమధ్యము" అని యుధ్ ధాతువు పరస్మైపదముగా ప్రయోగించినాడు; అది ఆత్మనే పదము; చిన్నయనూరికి సంస్కృతభాష బాగారాక ఈ తప్పు చేసినాడు. ఎనభై యేండ్లయి హైస్కూల్స్ లోను కాలీజీలలోను తెలుగు పండితులు ఈ పుస్తకము విద్యార్థులచేత చదివిస్తూ ఉన్నారు కాని, గ్రంథములోని చ్యుత

సంస్కారదోషములు ఎవ్వరూ చూపించ లేదు; కవిసార్యభాములు “విస్ఫుర మాణాధరోఽఘఃకు” అని శ్రీకృష్ణభారతములో ప్రయోగించినారు; వి-స్ఫుర ఆత్మనే పదము కాదు; పరస్మైపదము. ఇట్టి తప్పులు విమర్శకులు చూపించ లేదు. సంస్కృత భాష తెన్నగా అభ్యసించనివారు తెలుగులో కలియని సంస్కృత శబ్దములు ప్రయోగించేయెడల ఏమరి ఉండగూడదు. శ్రీతిరుపతి వేంకటేశ్వరులు అట్లే ఉపదేశించినారు.

క. కేవల సంస్కృతమర్యా, దావిదులును శేవలాంధ్ర తత్పరులును గా
కేవార లుభయ భాషాకోవిదు లవ్వారు దీని గురువులు జగతికె.

‘గ్రాంథికాంధ్రము’ అనేది ‘కల్పిత భాష’ గాని దేశభాషకాదు; లోకవ్యవహారమందు లేని సంస్కృతము కొన్ని పాళ్ళు, వ్యవహారధిష్ట మైన ప్రాచీనాంధ్రము కొన్ని పాళ్ళు కలిపి పండితులు తమ పాండిత్యము ప్రకటించడముకోసము తయారు చేసుకొన్నది. దానిజోలికి సామాన్యులు పోగూడదు; పండితులు, వారిలో వారే, తగవులాడుకొంటూ, శతఘ్నులు పాశుపతములు ఒకరిమీద ఒకరు పోయోగిస్తున్నారు. మనము ఉగ్గులోనూ పాలలోనూ అలవర్చుకొన్న మన మాతృభాష మన నాలుకమీద తాండవము చేస్తూ మన అధీనమందున్నది. దానిలో మన యిష్టమువచ్చినట్టూ కవితలు కూర్చవచ్చునే. తప్పులు రమ్మన్నా రావు. “ఉక్తి విశేషము కావ్యము; భాష ఏదై తేనేమి” అన్నాడు రాజశేఖరుడు.

చిల్లర సంగతులు

[ఇంకా అనేక విషయములను గురించి ప్రసంగించ దలచినానుగాని, వల్లపడదు. వాటిలో కొన్ని మాత్రము టూకీగా నూచించి, గ్రంథము సమాప్తము కాకపోయినా చాలిస్తాను.]

అర్థానుస్వారము, శకటరేఖము, రావడి, అదేశములు; అగమములు
 ఔపవిభక్తికములు మొదలయినవి గ్రాంథికాంధ్ర భాషయొక్క ముఖ్య
 లక్షణములుగా పండితుల వ్రాతలలో పైకి కనబడుతున్నవి. పరిశీలించి చూస్తే
 వీటి ప్రయోగములో వ్యవస్థకనబడదు. చిన్నయసూరి నీతిచంద్రిక, మొదటి
 రెండు కూర్పులలోనున్నట్లుగా, మళ్ళా అచ్చువేయించి దానికి నేను వ్రాసిన
 ప్రస్తావనలో ఈ భాషాలక్షణములు అస్తవ్యస్తముగా చిన్నయసూరి రచనలో
 ఉన్నవని రుజువు చేసినాను. శబ్దరత్నాకరములో నయినా వ్యవస్థ కనబడదు.
 లాక్షణికులు అనేకుండు మున్నూ రేండ్లయి వీటికి వ్యవస్థ యేర్పర్చుటకు ప్రయ
 త్నము చేస్తున్నారుగాని ఆ ప్రయత్నము నేటికైనా సఫలము కాలేదు;
 పూర్వులు చేసిన వ్యవస్థలు పరస్పర విరుద్ధముగా ఉన్నవి. అందుకు
 కారణము ఆంధ్రభాష మొదటినుండి నేటివరకున్న మారకుండా ఒక్క
 లాగుననే ఉన్నదని ఆంధ్ర పండితులు భ్రమ పడడము. ఆంధ్రభాష, తక్కిన
 భాషలవలె, మూలముగా ఉన్నది; ఒక్కొక్క యుగములో, ఒక్కొక్క
 అవస్థలో, ఈ భాషయొక్క లక్షణములు ఏ లాగున ఉన్నవో, నమ్మదగిన
 లేఖలు (ఆ యా యుగములలో వ్రాసినవి) దొరికితే నిరూపించ వచ్చును.
 పండితులు ఆ ప్రకారము విమర్శించలేదు. నన్నయ కాలమందున్న వ్యావ
 హారికాంధ్రభాషలో మీద పేర్కొన్న లక్షణము లున్నట్లు ఆ కాలపు శాస
 నములలో కనబడుతున్నది. అయిన రచించిన భారతమందున్న ప్రయోగము
 లను బాగా పరిశీలించినట్లయితే, ఆ కాలపు భాషావ్యవస్థ నిరూపించడము
 దుష్కరముకాదు. ఇట్లే ఒక్కొక్క యుగమందు భాషలో కనబడే
 మార్పులను బట్టి, లక్షణము కనుక్కోవచ్చును. ఈ విమర్శకు శాసనములు
 ఆధారము; అవి మొట్టమొదట చెక్కినట్టే నేటికిన్నీ ఉన్నవి; తాటాకుల
 మీద వ్రాసిన గ్రంథములు అట్టివికావు. క్రి|| శ|| పదకొండవ శతాబ్దిలో
 నన్నయ రచించిన భారతము మూలగ్రంథము అయిన చేతితో వ్రాసినది గాని,

వ్రాయించినదిగాని నేడు దొరకడుగదా; పోనీ, వుదహారణ శతాబ్దిలో పెద్దన రచించిన మనుచరిత్ర మూల గ్రంథముగాని, 18-వ శతాబ్దిలో కూచించి తిమ్మకవి రచించిన ప్రబంధములయినా గాని, వారు వ్రాసిన తాటాకుపుస్తకాలుగాని, దొరకవు. మూలగ్రంథముల చూచి లేఖలు తాటాకులమీద ప్రతిపుస్తకాలు వ్రాసిఉంచడము, అవి చూచి మరికొందరు వ్రాయడము-ఈలాగున ఒక తరమువారు వ్రాసినవి చూచి మరియొక తరమువారు వ్రాసిన ప్రతిపుస్తక పరంపరలో, నశించగా మిగిలినవి, మనకు దక్కినవి. ఇవి మన తాతముత్తాతల కాలములో వ్రాసినవి. అంతకు పూర్వము వ్రాసినవి అరుదు. ఇట్టి వ్రాత ప్రతులలోని పాఠాలు అనేక విధాల మారిపోయినవి. లేఖులలో, పండితం మన్యులు తమ ఆభిప్రాయాను సారముగా పాఠములు దిద్దినారు; అపండితులు గ్రంథస్థభాష బాగా తెలియక, అక్షరాలు సరిగా పోల్చలేక, పాఠాలు పాడుచేసినారు. అచ్చయంత్రములు మన దేశమునకు వచ్చిన తర్వాత, అంద్ర గ్రంథములు అచ్చు వేయించినవారు, “పండితుల” చేత ముందుగా అవి దిద్దించినారు. అప్పటి అంద్రభాషా పండిత్యము, అంద్రభాషా లక్షణము వలెనే, నిరూపించ శక్యముకానిది. వారి గ్రంథ పరిష్కరణ పద్ధతి వర్ణించడమునకు ఇక్కడ వల్లపడదు. నా “వ్యాసావళి” లో ‘రాజరాజు కాలమందున్న తెలుగు భాష’ ను గురించి నేను వ్రాసినది చదివితే, కొంత మట్టుకు బోధపడవచ్చును. బసవ పురాణమునకు శ్రీ వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారు వ్రాసిన వీతికలోను “శివతత్త్వసారము”నకు కీ॥ శే॥ కొమరరాజు లక్ష్మణరావుగారు వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతములోను, వారు ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కరణము ఎంత దుష్కరమో తెలియజేసినారు. మీద నేను ఉదాహరించిన భాషా లక్షణములను వ్యవస్థ ప్రభాకర శాస్త్రిగారి వంటి పండితులు నిరూపించలేకపోయినప్పుడు ఆపని సామాన్యులకు సాధ్యమా? నేనున్న నా కొమారుడు చి॥ సీతాపత్ని చేసిన పరిశీలనము సంపూర్ణము కానందున ప్రకటించలేదు.

తాటూరు పుస్తకాలలోనే, యతిప్రాస స్థానములందు తప్పు, తక్కిన చోట్ల అరసున్నలు మొదలయినవి, చాలాకాలము క్రిందటనే పాటించడము మాని వేసినారు. లోకకభాషలో అర్థానుస్వారాలు, శకటరేఫలు ఆదేశాలు వినబడనప్పుడు, అవి పాటించుచుండా పద్యాలు చదివితే, వినేవారికి తప్పుగా తోచదు. అర్థము చెప్పేవారికి భ్రాంతి కలుగదు. ఈ కాలముందు కవులు పద్యాలు రచించి కాగితాల మీద వ్రాసినప్పుడు గాని, మరిఒకరి చేత వ్రాయించి నప్పుడుగాని అరసున్నలు మొదలయిన పన్నెలు చిన్నెలు కనబడవు. ఇది అచ్చుపడేటప్పుడు, కొందరు “పూపు” లు దిద్దుతూ, అక్కడక్కడ, (ఒక్కొక్కడు అన్యవ్యస్తముగాను) పెడుతున్నారు; ‘విధిలేక’, విమర్శనలకు భయపడి కాబోలు. ఆంధ్రప్రదేశ్ సంపాదకులు సంపాదకీయ వ్యాసములు గ్రాంథి కాంధ్యమండే రచించినా నిరర్థకమయిన ఈ నియమాలు ఉపేక్షించినారు. 1863-వ సం॥ రాజమహేంద్రవరమునందు డి. మనసబుగా ఉండిన సామినేని ముద్దు కృష్ణమృనాయకుగారు హితనూచని అనే గ్రంథము వీరికంటే ఈ నియమాలు అనర్థకములని విడిచి పెట్టినారు. రా. బ. కందుకూరు వీరేశలింగము పంతులుగారు, కవుల చరిత్ర, మొదటి కూర్పులో (చూ. పు. 141, 146) వీటివలన భాషకు కలిగిన చిక్కులు తొలగించ వలసినదని ఉపదేశించినారు.

నాఅభిప్రాయములు వేరే చెప్పనక్కరలేదు. నేటి శిష్ట వ్యవహారములో అర్థానుస్వారము మొదలయిన వాటి ఉచ్చారణ వినబడదు. ప్రాచీనాంధ్రములోవినబడేది. ఆంధ్రభాషాచరిత్ర నిర్మించేవారు వాటిపుట్టుపూర్వోత్తరాలు విమర్శిస్తారు. ఆ బెడదవారుపడతారు. నేటి రేట తెలుగున కవిత కూర్చేవారు తమ నోటను భారతి పలికించి నట్టే కాగితముమీద వ్రాయవలసినది. లేనిపోని బొట్లు చుక్కలూ పెట్టి కొత్తమాటలు పాతపరచ కూడదు.

గ స డ ద వా దేశమును గురించిని రావడిని గురించిని మాత్రము కొన్ని విషయములు తెలియజేస్తాను.

గసడదవా దేశము

ఈ ఆ దేశము ప్రాచీన కావ్యము లందున్న కాసనము లందున్న వచ్చినచోట్ల నిత్యముగా రావలసినట్లును, రానిచోట్ల రానేకూడ దన్నట్లున్న కనబడుతున్నది; ఎక్కడనూ వైకల్పిక మైనట్లు కనబడదు. ప్రథమ మీదను — ద్రుతప్రకృతికములైన నేను, తానుమీద తప్ప — నన్నయాది ప్రాచీన కవుల కావ్యములలో ఈ ఆదేశము నిత్యముగా కనబడుతున్నది.

“నవికృత శబ్దాత్ పరతః సాంస్కృతికానాం భవంతి గసడదవాః” అనే నూత్రమునకు ఆధారముగా నన్నయాది ప్రాచీన కవుల ప్రయోగమేదీ కనబడలేదు. అంతేకాదు ఈ నూత్రమునకు విరుద్ధముగా సర్వలక్షణ సార సంగ్రహము (పు. 53) లో తిమ్మకవి చూపించిన శ్రీనాథుని కాశీఖండము లోని “ఎవ్వం । దు వరించు”, తిక్కన ఉత్తర రామాయణములోని “ఇట్లు దపంబు”, వసుచరిత్రలోని “పెంపు వరీషింప” అనే ప్రయోగాలే కాక, యుద్ధమల్లుని కాసనమందు “ఇందు వ్రీత్యక్షమై” అనిన్ని నాచన స్వామిని ఉత్తర హరివంశమందు (IV, 53) “అశ్రీమంబుగై వల్ల... మీరల్ గోసించిన” అనిన్ని, ఉన్నది.

నీవార్ధకము, క్రౌర్ధకము, ప్రశ్నార్ధకము, సంబోధనము భీతకోక తక్కుమారాహ్వాన సంకయార్ధకములు అయిన శబ్దములమీద ఈ ఆదేశము రాదు. నీత చెప్పినమాట నా చెప్పినమాటవంటిది. ఇందులో ‘నీత’ పరిభాషా విభక్తిలో లేదు గనుక దానిపై ఈ ఆదేశమురాదు. బ్రహ్మకీర్తి మల్లాది స్వార్థాన్వయశాస్త్రీలవారు తమ ఆంధ్రభాషా కాసనములలో ఈ విషయము గురించి వ్రాసిన దానికి అనేక కవి ప్రయోగాలు ఆధారముగా ఉన్నవి.

ఉత్తరాంధ్రకవులు ఈ ఆదేశము తిన్నగా పాటించలేదు. నేటి వ్యవహారములో 'వాడు నూకలేదు', 'అది నేరలేదు' ముట్లొక విభుడు సక్రి మొదలయినవి జయంతి రామయ పంతులుగారు అనినట్లు శ్రుతి కటువుగా కూడాఉంటవి. గనుక, అర్థానుస్వారము, శకటరేఫము వలెనే ఈ ఆదేశము కూడా విడిచి పెట్టుకోవడమే మంచిది.

రేఫములు పోయిన మాటలు

కృక్కెర-కక్కెర, కాంగు-కాగు, కుక్కు-కుక్కు, గృద్ధ-గద్ద, తెగ్డ-తెడ్డు, కొంతి-కొంతి మొదలయిన ద్విరూపములు శబ్దరత్నాకర మందున్నవి. ఇటువంటి శబ్దములలో రేఫములు పోవడము ఉచ్చారణ సౌలభ్యం కొనము జరుగుతుంది. సంస్కృత భాషలోకూడా ప్రియాలః, పియాలః హ్రీషా హ్రీషా వంటి ద్విరూపములున్నవి. నేటి వ్యవహారములో కొన్ని శబ్దాలకు రేఫములు లేని రూపములే విజయమున్నవి. రేఫముతో ఉన్నరూపాలు శ్రుతి కటువుగాను హాస్యాస్పదముగాను ఉంటవి: కొంతి, తెగ్డు మొ॥

వసుచరిత్ర (I.) లో "హాశాయ్యండగు" అనే పద్యమందలి "ముసలి మానుల్" శ్లేషగలది. 'ముసల్మాన్' అనే అర్థమొకటి మౌఖ్య-మౌఖ్య అనే అర్థమొకటి ఉన్నవి. శృంగార శాకుంతలములో (పు. 60) 'వేలు' కు రూపాంతరమైన 'వేలు' శబ్దము (వేపా)స స్థాన మందు) పర్యాయము ఉన్నది.

ఇటువంటి పూర్వ కవిప్రయోగాలున్ను, శాసనములలోని ప్రయోగా లున్ను చూచిన యెడల రేఫము పోయిన రూపాలు దేశములోచాలా కాలమైఉన్నవనిన్ని సాధువులే అనిన్ని గ్రహించవలసి ఉంటుంది.

చిన్నయనూరి మొదలయిన దక్షిణాది తెలుగు పండితులు వేళ్ళు (=హోమముచేయు), తోళిలు, త్రాళి, వేయు (=వైచు) అని లేని రేఫముచేర్చి పయోగించినారు. నన్నయూది మహాకవులు 'వేళ్ళు' అనే శబ్దము 'వే' ప్రిసస్థానమందుంచి పయోగించడము ఎరుగుదుము. అట్టిస్థు మందీ 'వ్రే' గల శబ్దము కనబడేవాకా 'వ్రేళ్ళు' సాధువని అంగీకరించ లేముగదా!

2) తెలుగులో ఖ, ఘ, ఙ, య, ర, ణ, థ, ధ, ఫ, భ, రేవని భ్రమపడి, ఇట్టివర్ణములుగల మాటలు వ్రాసి నప్పుడు “బిత్తులు” తొలగిస్తున్నారు పండితులు. అనుకరణములలో ఈ వర్ణములు ఉచ్చరించకపోతే అవి సార్థకములుకావే! ‘ఖంగుమని’, ‘ఘుమఘుమ’, ‘ఛీఛీ’, ‘ఝూంకారము’, ‘తాయమని’, ‘ఢక్’, ‘ఘూ!’ ‘ఫట్’ ‘భగ్గున’—ఇట్టిమాటలు వాడుకలో లేవా? ఇవే కాక, ‘ఖారం’, ‘ఘూటు’, ‘బచ్చా’, ‘ఝూరీ’ తాణా, ఢంకా, ‘ధగిడీ’, ‘ఫలసాయం’ ‘భడవా’ మొదలయినవి కూడా అనేక మున్నవే. తాటాకు పుస్తకాలలోను, కాసనాలలోను ‘భంగారము’ ‘భావులు’ ‘భండి’, ‘భండారి’, ‘భావ (గారు)’, యాభై కనబడుతున్నవి. ‘భమిడిపాడు’ ‘భమిడిపాటివారు’ పైడి ఘంటంవారు, ఢిల్లీవారు వంటి శబ్దాలు మార్చశక్యమకాదు. తెలుగులో ఉండగా ఇవి లేవనడము అవి వేకము. శబ్దగత్నాకరములో ‘తావు’ అనే మాట ‘గామ్య’ మని అనుకాసనమున్నది. నన్నయ మొదలుగా మహాకవులందరూ ఈ శబ్దము ప్రయోగించినారు; ‘గ్రామ్యములా’ ఇట్టి తెలుగు మాటలు?

(3) 'అజ్ఞాపత్రము—' మ. మ. కొక్కొండ వేంకట రత్నముపంతులు గారు తమ అంగీకృత ప్రసన్న రాఘవములో ప్రయోగిస్తే, ఆ ఆగ్రంథము విమర్శించిన క. ప్ర. వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు, "అజ్ఞాపత్ర మనగా తామరరేసుగాని తామరాకు గాదు. ఆకునకు అజ్ఞానీపత్ర మనవలె

యును. సంస్కృతము వీధులలో చెత్త తొట్లలో దొరకదు” అని అతే పించినారు. (చూ. పు. 113) ‘పద్మపత్రము’—రా. బ. కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు మాలవికాగ్నిమిత్రములో వాడిన ఈ శబ్దమును గురించి, ఆ కాస్తులవారే, అర్థజ్ఞానములేక శబ్దమును ప్రయోగించుట—పద్మపత్రములవలనగా తామర రేకులు, పద్మినీపత్రములవలనగా తామరాకులు’ అని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదప్రముఖులైన కొత్తప సభలో చదివిన అధ్యక్షోపన్యాసములో వ్రాసినారు. (చూ. ఆ. సా. ప. పత్రిక. (VIII, 1.పు. 90).

సంస్కృత శబ్దాలు ‘చెత్తతొట్లలో’ దొరకవు అంటారు సంస్కృత పండితులు; గ్రాంథికాంధ్ర శబ్దాలు పెంటకుప్పలలో దొరకవు అంటారు తెలుగు పండితులు. కళాప్రపూర్ణులు వాడిన ‘తామరాకు’ శబ్దరత్నాకరములో లేదు. భారతాది గ్రంథములలో ‘తామరపాకు’ మాత్రమే దొరుకుతుంది. నేడు ‘తామరాకులు’ చెరువులలో పుట్టి మన యిళ్ళలోనూ ప్రవేశించి, చెత్తతొట్లలోకి పెంటకుప్పలమీదికి వెళ్ళడము మాత్రమే కళాప్రపూర్ణులకు తెలిసిన విషయము; నలుగురితోపాటు వారున్న ఎక్కడో సంపాదించినారు తెలుగు. దానికేమి? ఆ విషయము అట్లా ఉండనీయండి.

‘పద్మపత్రము’ అంటే తామరాకు అని అర్థము కాదా? శబ్దరత్నాకరము మొట్టమొదట చూడండి. “తామరపాకు”, ద్వ. వి. (తామర + ఆకు)పద్మపత్రము.” అని సీతారామాచార్యులవారి అనుకాసనము ; పోనీండి; ఆయన సంస్కృతము ఏచెత్త తొట్లలోనిదో! నన్నయ అదిభర్తృములో భీముడు అన్నదమ్ములకోసమున్న తల్లికోసమున్న ‘కమలపత్రపుటికల నీళ్ళు ఇమ్ముగా సంగ్రహించి’నాడని వ్రాసినారు (చూ. VI, 179); ‘కమలినీపత్రపుటికలు’ అనలేదు. ‘కమలపత్ర పుటికలు’ అంటే ‘తామరాకు దొప్పలు’ కాదా? భోజన పాత్రలకు యోగ్యమయినవి, ‘పలాశంపద్మపత్రంచ’ అని శ్రుతోహితులు చెప్పుతారు.

4) 'అతివిస్తారము'—'అతివిస్తరము' : అనుటకు మారుగా 'అతివిస్తారము' అని వీరేశలింగము పంతులుగారు ప్రయోగించినారని కళాప్రపూర్ణులు నిందించినారు; గాని వారే వరలక్ష్మి వ్రతకల్పమందు (మా. పు. 42) "ఈ వ్రతమును సవిస్తారముగా నీకు జెప్పితిని" అనినది, కథాసరిత్సాగరమందు 'విస్తారముగా' అనినది వ్రాసినారు. తప్ప లేమనవారు తమ తప్ప లేదుగదా విశ్వ...". ఇతే ఈ శబ్దము మహాకవులు ప్రయోగించినవారు: భారతమందు, 'అతివిస్తారము' (శల్య. 11, 388), (భీష్మ. 1, 73), (అశ్వ. 111, 206); 'విద్యావిస్తారము' (అశ్వ. 111, 13); భాగ. 'రచింపు దీని సతి విస్తారముగా' (11, 212), మార్క. 'కథావిస్తారమై' (1, 14); పాల్కురికి సోమనాథుడు బసవ. 'ప్రస్తుతోత్తల గద్యపద్య కావ్యముల విస్తారముగఁ జేసి వినుతించువారు; సంస్కృత భాగవతమందే, "పదదేవి సవిస్తారమ్ స్వస్యదుఃఖస్య కారణమ్" అని ఈ శబ్దము ప్రయోగము ఉన్నది (1:43)

5) 'పద్మనేత్రి' ఇట్టి శబ్దములు అసాధువులని చిన్నయ నూరిగారు బాలవ్యాకరణమందు (తత్స. నూ. 84) అనుకాశించి ఉన్నందున, తెలుగు సారస్వతమందు, నన్నయ మొదలుగా మహాకవులందరూ ప్రచురముగా ప్రయోగించినట్లు ఇట్టి శబ్దములు కనబడకుండా, అచ్చుకూటములలో ఉండే పండిత పరిష్కారాలు దిద్ది మార్చిచేసినారు. వాగ్రథపరికులలోను, మొట్టమొదట అచ్చుపద్య కూర్పులలోను 'పద్మనేత్రి', 'కమలనేత్రి', 'అంబుజనేత్రి' వంటివి కనబడుతున్నవి. నన్నయనాటి కాసనములలోకూడా ఉన్నవి (మా. సోమలదేవి కాసనము.) ఈ శబ్దముయొక్క సాధుత్వాసాధుత్వమును గురించి పండితులు ఇదమిత్థమని నిర్ణయించలేదు. పాణిని వ్యాకరణ ప్రకారము అసాధువు లనవలసివ శబ్దాలు కొన్ని ఇతర వ్యాకరణముల ప్రకారము సాధువులుగా పండితులు అంగీకరించి ఉన్నారు. బొప్పడేవుని ముగ్ధబోధ వ్యాకరణమునకు శ్రీరామ తర్కవాగీశుడు రచించిన వ్యాఖ్యానమునకు

ఇట్టి శబ్దములు సాధువు లనుటకు తగిన ప్రమాణమున్నది. ఈ సంగతి నా మిత్రులు బ్ర||శ్రీ|| వజ్రుల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రిగారు నాకు తెలియ జేసినారు. కూపస్థ మండూకములవంటి పండితులు మహాకవుల గ్రంథములు పరిష్కరించుటకు సాహసించి చారాలు పాడుచేసినారు.

6) 'కుసుమకోమలి' తప్పన్నారు కళాప్రపూర్ణులు: తప్పకాదు; ఒక్కే. (చూ. నన్నె. కుమార. 581, VIII, 313; అనుశాస. 111, 125; మారి. ఉ. VII, 58). 'పుష్పకోమలి,' అట్టిదే, సాధుశబ్దము (చూ. అర. V, 208, విరా. 1, 154, కాశీ. VI, 234, భోజ. 111, 223); ప్రసవ కోమలి అట్టిదే. నాయక, బాలక, లాసక అని తెలుగులోనే కాదు; నవీ నార్య భావలలోనూ స్త్రీలింగ శబ్దాలు ఈకారంతములుగా ఉన్నవి.

7) 'యవ్వనము' తెలుగులో సాధువు; ఇది 'జవ్వనము'నకు రూపాంతరము. 'జవ్వనము'నుండి 'జవ్వని' వచ్చినది. పా్రిసస్థానమందు 'వ్వ' ఉంచి, మడికి సింగన పద్మపురాణమందు యవ్వనము ప్రయోగించినాడు (చూ. 1, 91) క. అవ్వనములు దమమయిమై, యవ్వనమున, క్రొవ్వి...; అనంతుడు భోజరాజీయమందు (చూ. VII, 108) ఇట్లే ఈ శబ్దము వాడి నాడు. ఉ. నవ్వచుఁ జెక్కుమీటి...యవ్వనలక్ష్మీకిన్.... వాఁ, దువ్విగు లూరుచుఁ...స్త్రీసాధుడు రచించిన గ్రంథము లన్నిటిలోనూ 'యవ్వన'ము ప్రయుక్తమై ఉన్నది. పండితం మయ్యల పరిష్కరణములో మారిపోయినది. సాహిత్య పరిపత్తువారు సంపాదించిన శివరాత్రి మహాత్మ్యము వ్రాతప్రతి ఇప్పటికి లోకములో కనబడుతున్నది ఒక్కటే ఉన్నది. దానినిపట్టివారు అచ్చువేయించిన కూర్పులో మూలమందు చాలాచోట్ల ఉన్న 'యవ్వనము' అచ్చులో 'యావనము'గా మారినది. ఇట్లే 'కమలనేత్రి', 'మంటపము', పట్టణము మొదలయినవిన్నీ మారురూపము పొందినవి. లోకములో శిష్ట వ్యవహారమందున్న శబ్దములు మహాకవులు వాడిఉంటే, అవి మార్చి దిద్దడము

నకు అధికార మెవరిచ్చినాగో ఈ పండితం నువ్వులకు? అడిగే దిక్కు లేదుగదా.

8) 'మండపము' నకు రూపాంతరముగా 'మంటపము' సంస్కృతమండే చేరినది, తటాకః, తడాకః, లటకః, లడకః మొ॥ అనేకమున్నవి.

9) 'పట్టణము', ప్రాకృతమంజరి (III, 23) పత్తనం, పట్టనం. సరస్వతీ విలాసములో, పత్తనం పట్టంచైవ. సమద్రతీరమందు, నదీతీరమందుండే పురుషులకు పట్టణమనే పేరు-అని కాటియ్యని అర్థకాస్త్రమందున్నది. తెలుగు కవులు ప్రాసస్థానమందు 'ట్ట', 'ణ' ఉంచి పట్టణశబ్దము ప్రయోగించినారు. భాగ. X, 1, 164, 1150; ; నిర్వ. V, 79. క....పట్టణ...హరి. ఉ. VIII, 84. పట్టణ....కళా. 1, 22. శబ్దరత్నాకరమందు శబ్దమున్నది గాని ప్రయోగములు కనబరచలేదు.

10) సంస్కృతములో పుల్లింగములుగా ఉండే విమర్శ, క్లేష, పాశ్రస మొదలయిన శబ్దములు తెలుగులో మువర్ణాంతములుగా ఉండవలెనని సామాన్య సూత్రమున్నా, దానికి విరుద్ధముగా శిష్టవ్యవహారమున్నందున అట్టి శబ్దములు సాధువులుగానే అంగీకరించవలెను. నన్నయ 'చరిత్ర' అని ప్రయోగించినందున, బాల. తత్స. 5వ వ సూత్రములో బహుళము అని ఆనుకాసనము పుట్టినది. 'దర్శ' మొదలయినవాటిలో మువర్ణలోపము నిత్యము అని వ్యాఖ్యాతలు అనుకాసించినారు.

'భిక్షు', (సంస్కృతమందు లేదు; 'భిక్షా' శబ్దము స్త్రీలింగము.) నన్నయ ఆది. VII, 209 లో, ప్రయోగించినాడు; శ్రీనాథాదులు వాడినారు; దీనిలోనుండే బిచ్చము వచ్చినది. స్వాములవారి భిక్షచేస్తాము. బీదవాళ్ళకు బిచ్చము పెడతాము.

ఉహ-పుల్లింగశబ్దము. తెలుగులో 'ఉహము' అనుటకు మారుగా 'ఉహ' అటాయ. అట్లే శిక్షన శబ్దము 111, 72 లో ప్రయోగించి

నాడు. శిష్టవ్యవహారములో ఉన్నతే నన్నయ తిక్కనాదులు వాడినారు. గాని వారు ఇట్టిశబ్దములు పుట్టించలేదు.

‘విమర్శ’ అని భోజ V, లోనున్న ‘సంస్కర్ష’ని VI, 126 లో నున్న అనంతకుడు వాడినాడు. భీమఖండములో ప్రశ్న (IV, 151), చిహ్న IV, 72) శ్రీనాథుడు వాడినాడు. (చిహ్నలోనుండే ‘చిహ్న’వచ్చినది.)

11) సంస్కృతములో బ్యుట్ ప్రత్యయము (=అన) భావార్థమందు వస్తుంది. అది ఏలింగమం దుండునో కోశమునుపట్టి తెలుసుకోవలెను. సమర్పణ అని నపుంసకమేకాని సమర్పణ అని స్త్రీలింగముగా సంస్కృతమునం దుండదు; అయినా నన్నయ అది. 11, 40 లో సమర్పణ అని ప్రయోగించినాడు; అట్లే ‘సంబోధనము’ అని ముకారాంతముగా వాడవలసిన శబ్దము ‘సంబోధన’ అని అది 11, 200 లో నన్నయ వాడినాడు. నన్నయ సంస్కృతము రానివాడు కాదు; గనుక శిష్టవ్యవహారములో శబ్దాలెలాగున ఉన్నవో అలాగున ఆయన వాడినాడని అంగీకరించక తప్పదు. సంస్కృతములో ‘సంభావనమ్,’ ‘సంభావనా’ అని రెండు రూపాలున్నా మన వాడుకలో ‘సంభావన’ అని ఉన్నది గనుక అదే మన భాషలో సాధువు. ప్రతిశబ్దమూ నిఘంటువు చూచుకొని ఎవరు వాడగలరు. ‘సంతర్పణ,’ ‘తర్పణము,’ ‘మర్దన,’ ‘పోషణ’ ‘లాలన’ ‘దేవతాగృహ,’ ‘భజన’ మొ॥వి అనేకము వాడుకలో ఉన్నవి; సాధువులే.

12) భ్రాహ్మడు (బ్రాహ్మణులు), ప్రధాని, యజమాని-లోకములో ఉన్నవి. మొదటి రెండున్న కాననములం దున్నవి. ప్రధాని గ్రంథము లందుకూడా ఉన్నది. ‘యజమాని’ నేటివ్యవహారముందున్నది గనుక శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరులు కావ్యములో ప్రయోగించితారు; పత్రికలలో ప్రచురణముగా వాడుకున్నారు. ‘పరశురాముడు దొడ్డి బ్రాహ్మలకర్ణి’ పద్యము “బ్రాహ్మణుడైన దిష్టభక్తుండు గాఢేని” అని పొందుకొనిపోతు

సాధుడు బసవపురాణములో వ్రాసినాడని శ్రీమేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు సాక్షి చెప్పినారు. చాటువులలోను, శతకాలలోనుకూడా ఈ శబ్దము లున్నవి. దొరగారి 'యాజమాన్యము' యజ్ఞ ధాతువుతో పొందదు.

'గుణి' 'గర్వి', 'మంత్రి' మొ. ఇకారాంత శబ్దములు బహువచనమందున 'గుణులు', 'గర్వులు', 'మంత్రులు'గా ఉంటవి గనుక, 'ప్రధానులు', 'యాజమానులు', 'వైదికులు', 'నియోగులు' మొ. శబ్దములనుండి, 'ప్రధాని', 'యాజమాని', 'వైదికి', 'నియోగి' మొ. ఏకవచన రూపములు పుట్టినవి గావోలు. కనిస్టేబుల్ (Constable) అనేది ఇంగ్లీషులో ఏకవచనమైనా, తెలుగువారు అది 'లుకారాంత'ముగా ఉన్నందున బహువచనమని భ్రమపడి, ఏకవచనముగా 'కనిస్టేబు' అని వాడుతున్నారు. పత్రికలలో ప్రచురితము కనబడుతున్నది.

'వైదికి' అనే రూపము సాధువా? అసాధువా? అంటే, శిష్టవ్యవహార ముండున్నదా? లేదా అని అడుగుతాను; ఉంటే సాధువే. అలిక-అలిక శబ్దాలు, ఋషిక-ఋషిక శబ్దాలు, కురిర-కురిర శబ్దాలు వర్మిక-వర్మిక శబ్దాలు సంస్కృతములో సాధుత్వము పొందినట్లే తెలుగులో ఇవి సాధువులయినవి. యాత్రీకులు, ప్రయాణీకులు, కుటింబీకుడు: ఇవి మనము కల్పించలేదు; వాటి అర్థము తెలియజేసే మాటలు తెలుగులో చట్టన దొరకనప్పుడు లోకములోని శిష్టులకు కొందరికి ఇట్టిమాటలు స్ఫురించియుండును; అవి అంత కంతకు వ్యాపించినవి. ఉచితమనిపిస్తే కవులు కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తారు; నిర్బంధములేదు.

వృద్ధు, గృహస్థు, దుష్టు, శిష్టు, మూర్ఖు, నీచు, యోధు, భట్టు మొదలయినవి గొప్పకవులు ప్రయోగించినారు. వృద్ధు, (అర. III, లో), మూర్ఖు (సభా. లో) నన్నయ, నీచు (విరా. లో) తిక్కన, శిష్టు (భోజ. IV లో) అనంతుడు వాడినారు. గృహస్థు విష్ణు V లో ఉన్నది దీనిలో మంత్రే గేను

వచ్చినది. 'మూర్ఖు' నుండి మొరకు. వాడుకలో భారతయోధు అంటున్నారు. 'యోధు' నుండే 'జోదు'. సం. దూతః తెలుగులో దూత అయినది కాదా! 'దూతుడు' అని కవులు వాడినా, లోకములో వ్యాపించలేదు. శిష్ట లోకమే దేశభాషపై అధికారము చలాయిస్తుంది. 'మీటింగులు', 'తీర్మా నాలు' అక్కరలేదు. లోకములో చెల్లుబడిని పట్టి శబ్దము ప్రయుక్తమో అప్రయుక్తమో చెప్పవలెను.

13) కమండలము. సం. కమండలుః— తెలుగులో కమండలువు- అని ఉండవలెనుగాని కమండలము అని శిష్టులంటున్నారు. భాగ. VIII, 515 లో (వెనుకటి కూర్పులో) ను ఉత్త. హరి. IV, 79 లోను ప్రయుక్త మయిఉన్నది. కన్నడములో కూడా 'కమండల' ఉన్నది. సం. గుగ్గులుః= గుగ్గులుః అని ఉన్నందున తెలుగువారి వాడుకలో 'గుగ్గిలము', అయినది.

14) ఉత్తరః—నుండి ఉత్తరము, ఉత్తరువు (అర్ధములో భేద మేర్పడి నది) అట్లే చిత్రః— చిత్రము, చిత్రరువు; భరః— భరము, బరువు; భారః— భారము, బారువు. ధర్మః— ధర్మము, ధర్మవు, శ. ర. లో. నన్నయ ప్రయోగ ముదాహరించలేదు.

15) గురుః— గురుడు (గ్రహము), గురువు.

16) వ్రయముః— 'వ్యయము' యొక్క వికృతి. ప్రాకృతములో వ్యాడి—వ్రాడి అవుతుంది; అట్లే ఇది అయినది. తిక్కనాదికవులు ప్రయోగించి నారు. రుగ్మత—రుగ్గత యొక్క వికృతి.

17) స్మశానము. సం. శ్మశానము తెలుగువారు స్మశానము అని పలు కుతున్నారు. పెద్దలు కొందరు గ్రంథాలలో ఆలాగుననే ఆశబ్దము వాడు తున్నారు. సంస్కృతములోనే శవర్ణమునకు మాయగా సవర్ణముగల కూపాంతరములు అనేక శబ్దములకున్నవే!— శాతవాహన=సాత-, శారిక=

సారికా, శప్యం=సస్యం, కాయకః=సాయకః. శూకరః=సూకరః; కిశల యః=కిసలయః, వశిష్ఠః=వసిష్ఠః, మశి=మసీ మె|| వి. వందలకొలదిగా ఉన్నవి; ఎవరికి ఏదిప్రమయిలే అది వాడవచ్చునని గదా. అలాగుననే తెలుగులో అంగీకరించరాదా?

18) రణము. సం. ప్రణము తెలుగులో 'రణము' అయినది. మొదటి వర్ణము, వ పొయినది. సం. 'ప్రహీను' లోని హ కారముపోయి 'రహీ' అయినది కాదా. ఇంగ్లీషులోని వ్రైట్ (Write), వ్రాడ్ (Wrong) శబ్దములలోని మొదటి వర్ణము లోపించగా 'రైట్' రాడ్, అయినవి గదా. write, right శబ్దములు నోటను ఒక్కలాగుననే ఉచ్చరించినా, సందర్భమును బట్టి శబ్దబోధ కలుగుతుంది గనక వ్యవహారహీని లేదు.

18) 'వెధవ' శబ్దము 'విధవ' యొక్క వికృతికాడు; వైధవ్య శబ్దము నుండి వచ్చినది. సం. వి కారము ప్రాకృ-లో ఏకారమవుతుంది. ఇది తిట్టుమాట వెధవా=వెదవ ముండకొడుకా. కొందరు 'వెధవాయా' అంటారు లోకములో. దైవమ్=దెబ్బ-దెయ్యం- (దయ్యం).

19) ఆయస్వర్యం ఆయస్వరియం. సం. విశ్వర్యమ్. సం వి=ప్రాకృ లో ఆయి-(ఏరైకః.) పవురుమం, సం. పారువమ్. సం. ఓ=ప్రాకృ-లో అవు. (ఓదాతః) గౌరవ=గోరవ, గౌరవ (కౌరవీ); గౌరవ (మహారాష్ట్రీ) తెలుగులో ఓను=అవును; ఠాడు=తవుడు; ఐ=అయి; రైక=రయిక.

20) సౌజ్ఞ(సౌంజ్ఞ, సౌగ్జ్)-సం. సంజ్ఞా-మడికిసింగన జ్ఞాన. వా.లో క. విజ్ఞానమునులు పెప్పిన, సౌజ్ఞాభ్యాన.....అని ప్రయోగించినాడు. కాననుమలలోను, వ్రాత పుస్తకములలోను తెలుగువారి ఉచ్చారణ విభేదములున్నవి. పూర్వము సంజ్ఞ=సంజ్ఞా=సన్న; అజ్ఞ=అజ్ఞా=అన. మరిఒకరీతిని, సైగ వచ్చినది; నేడు సౌగ్జ్. సౌగ్గి అవుతున్నది.

దంష్ట్రా శబ్దము శ్రీ చిలకమర్తిలక్ష్మి సరిసింహముగారు దంష్ట్రా అని వ్రాసినారు.

21) పుత్రశబ్దములూ రెండు రకారములక్కలేదు; నిఘంటువులో ఒక్కరకారమే ఉన్నది. 'పుత్రపాత్రాదిని', 'పుత్రమాతీ'

22) దుఃఖము=పాలీ, ప్రాకృ. దుఃఖం, తెలుగులో 'దుఃఖం' అనే శబ్దము పలుకు కున్నారు. ప్రాకృతభవము.

23) దర్శనము=దరిసెనము (చూ. శ. ర. కవులు వాడి ఉన్నారు).

వర్ష=వరుష-శాసనములలో 'శకవరుషంబులు'

వర్షం (=వాన) - 'వరపం' అని ఉచ్చారణ వినబడుతున్నది.

హర్ష-హరుష-హర్షించు- (శ. ర. హరుషించు)- 'హరిషించు' నీడలి వినబడుతున్నది. త్రివిక్రమ వ్యాకరణముందు. అర్హ=అరహ, అరిహ, అరుహ.

సంస్కృతమండే, సర్వపః= (రూపాంతరం) సరిపపః; నూత్న= మారన.

కారజ్జగపాణిః = (తెలుగు) సారంజగపాణి-భాగ. X. ఉ. 329- చ...కచా, కరపణముల్.

పండితులు అసాధువులనుకొనే తెలుగు శబ్దాలు అనేకము ప్రాకృత భవములుగా కనబడుతున్నవి. ప్రాకృతభాషలు అభ్యసించిన వారు వాటికి ప్రశ్నియలు కల్పించగలరు. తెలుగులో చేరిన ప్రాకృతాలు రాసు రాసు మారుతూ వున్నవి.

24) సం. ముష్టిముష్టి-తెలుగులో 'ముష్టాముష్టి' భాషాస్వభావా నుసారముగా వచ్చినది. (చెకాచక్రీ, ఎగా దిగ ము||). శ. ర. లో లేదు. అర, III 395 లో 'ష్టా' యతిస్థాన మందున్నది. కాశీ V, 150 లో శ్రీనాథుడు ప్రయోగించినట్లు తాటాపల పుస్తకములో ఉన్నది, అచ్చువేసిన వారు "దిద్ది"నాడు. భాగ. X. ఉ. 68 లో శూర్వ ముద్రలుంటున్నది.

కొత్త భార్యలో పండిత పరిష్కర్తలు చూర్చి వేసినారు. సంతానము కల్గినది; భార్య అని రూపాంతరమున్నది; భార్య కల్గినదిపట్టి భార్యలాభానంది అని ఏర్పడ్డది. తెలుగులో 'భార్యభార్య' అంటారు. ఎందుకు అసాధువు అంటాలో తెలియదు.

25) మిశ్రసమాసములు— అంద్ర శబ్దముతో కలిసి సమాసముగా ప్రయోగించడము దోషమని, 'మడి' కట్టుకొన్న 'చాదస్తవు' పండితులు కానిస్తే, చెల్లదు. ఒకరిని ఒకరు ముట్టకుండా రేల్వే లైన్ లో కూర్చొని ప్రయాణం చేయడము అసాధ్యము కాదా? అట్లే వివిధ భాషలు మూట్లాడే వారితో సమాసము చేసినప్పుడు భాషా సాంకర్యము కాక తప్పదు. సంస్కృతములోనే చేసినవి అనేక శబ్దాలు అన్యభాషలలోనివి. (మా. అన్యదేశ్యాలు) మేసాది రాసులపేళ్ళు హోర, ద్రక్షాణ, కేంద్ర, అనఘామే, పారిభాషిక పదాలు గ్రీకుభాషలలోనివి; వాటితో సంస్కృతశబ్దాలు చేర్చి సమాసములు కల్పించినారు కారా జ్యోతిశ్శాస్త్ర నిర్మూలకు?

అట్లే 'తురకలు' రాజ్యము చేసినప్పుడు 'తురకమాటల'తో తెనుగు మాటలు, సంస్కృతశబ్దాలు కలిసి సమాసాలు ఏర్పడి లాటిక భాషలో నెలకొని ఉన్నవి; ఎవరు తొలగించగలరు? 'గ్రామనాయకు' వంటిదే 'గ్రామమునసము' వందలు, వేలు ఇట్టివి ఉన్నప్పుడు ప్రయోగములు ఉదాహరించడము ఎందుకు?

అన్ని భాషలలోనూ ఇట్టి సాంకర్యమున్నది. కన్నడములో 'మైసూర సమాసము' అనిన్ని ఇంగ్లీషులో హైబ్రిడ్ (Hybrids) అనిన్ని, ఇట్టివానికి 'పేరు'. పారిభాషిక పదముగా భాషానుకాసము చేసినవారు పెట్టినారు. సమాసముల వ్యుత్పత్తి తెలియజేస్తుంది అపేక్ష. అంతేకాని, అట్టి సమాసములు అసాధువులని చూచనఅయినా దానిలో లేదు. అచ్చర 'వైకృత శబ్దముంటే, అది అసాధువని అర్థమా?

బసవపురాణ పీఠికలో (బ. శ్రీ. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు సవిస్తరముగా ఈ విషయము చర్చించి ఉన్నారు. (చూ. పుటలు 97-99) వారుదాహరించిన మిశ్రసమాసాలు పాల్కురికి సోమనాథుడు ప్రయోగించినవి. ఇతరులు ప్రయోగించనవికూడా అనేక మున్నవి; కాననములలో కొన్ని కనబడుతున్నవి.

‘కృష్ణరాయభారము’ అనే సమాసముయొక్క సాధుత్వము శంకించే వారికి ఆంధ్రసారస్వతముతో పరిచయములేదు గాబోలు. లోకములో ఎంత మట్టున ఇట్టి శబ్దములు వ్యాపించినవో నేటి వ్రాతలలో కనబడుతున్నవి. కొన్ని ఉదాహరిస్తున్నాను. వీటిలో కొన్నికవులు ప్రయోగించినవే.

అపదూలు	దినవెచ్చుము	కాశీకావిడి
అపపాడి	మహారాణి	కాశీగాజులు
అపసేపము	మధురపేటీలు	కాశీమజిలీలు
అపనమ్మిక	అల్పహారవిందు	గ్రామనాయకుడు
అపనమ్మకము	వామనకేళి	గ్రామమునసలు
దుర్నడత	మందారపువ్వు	కంఠులేడి
దుస్సలహా	కమలాపండు	పురుషకశేబరము
దురలవాటు	ద్రాక్షసారాయి	అంగదరాయభారము
నిర్మోగమాటము	గజనిమ్మపండు	శ్రీకృష్ణరాయభారము
అంతరతామర	గజదొంగ	వినాయకచవితి
అంతరపల్లటీలు	గతనెల	గంధాక్షింతలు
అర్ధరూపాయి	గతసాలు	స్వంతసాగు

అర్ధబా	చంద్రవంక	దానపట్టా
అర్ధాకలి	లింగకాయ	క్రయచీటీ
ఉత్తర జంబిములు	మలపెద్ద	భూభామందు
ఉత్తరాగ్గాడు	పాదకట్నము	భోగబండా
శుద్ధపాద్యమి	వ్యాసపీట	సరస్వతీనుహల్
శుద్ధతదియ	రామచిలక	ప్రయాణసరంజాము
శుద్ధచవితి	రామమాడ	వర్తకసరకులు
శుక్లపాద్యమి	దర్శముడి	నాటకసామానులు
బహుళపాద్యమి	బ్రహ్మముడి	ద్విర్లువాయిదారుణములు
మధ్యరకము	శివకోవిల	ఉభయపార్టీలు
ఉత్తమతరగతి	గర్భగుడి	సహకారబ్యాంకులు
పంచవన్నె	బ్రాహ్మణకోడూరు	తుంగభద్రాప్రోజెక్టు
పంచపట్టె	సీతాకోకచిలుక	కఱకంతుడు
పంచరంగీ	శ్రీరంగపట్టణము	ముల్లొకములు
అనేకమంది	ఋశాఖపట్టణము	ఇరుఘంట లిఖితము
ప్రతివాడు	మధురవాడ	నాచనసోమయాజి
ప్రతిరోజు	విజయవాడ	హిందూరాజ్యరమ
కపిలకన్నులు	నాగపూడి	దసరానవరాత్రులు
కపిలజడలు	దేశపాండ్య	నుబ్బారాయచక్రి
చీవగట్ట	రాజనగరు	జైనస్త్రీ
ప్రణాగొడ్డము	రాజప్రోలు	నేరానోపణము
నిత్యపడి	రాజతీవి	

మూలము అనుకాసనము చేసేవారు శిష్టుల వాడుకను అనుసరించవలెను. వ్యవహారశ్రష్టమైన భాషలోని శబ్దములకు అనుకాసనము చేసేవారు గ్రంథములలోని ప్రయోగములను అనుసరించవలెను.

26) కరణము, జంగము—ఇవి శ. ర. లో ఉన్నవి. లోకములో వాటికి ఉన్న అర్థమే అందున్న ఉన్నది; అయితే ప్రయోగములు లేనందున పండితులు ఆ శబ్దము లసాధువులని భ్రమపడి కరణికుండు, జంగముండు అని గ్రాంథికభాషలో వాడుతున్నారు. అవి లౌకికభాషలో చేరలేదు గనుక కృతకశబ్దములు. మడికిసింగన “సకల నీతిసమ్మతము”లో—“మంత్రణము నేయఁగరణము, మంత్రయనంబరగునతఁడు మనుజేశునకున్” అనిన్ని, “కరణంబు కొడుకు ముందట, కరణికధర్మంబునందు గడుఁగుశబంధై” అనిన్ని (మా. 292. 301) ప్రయోగించినాడు. జంగం రామలింగం, వీరేశలింగం, రాజలింగం, వెంకటరంగం, నరసింహం, వెంకటచలం, వెంకటరత్నం, లక్ష్మీకాంతం ము|| వేల్పు తెలుగుదేశములో ప్రఖ్యాతమయినవి; కడపటి రెండున్ను స్త్రీలకు కూడా ఉన్నవి. సంబోధించినప్పుడు, ‘మే’ దీర్ఘమవుతుంది. గ్రాంథికాంధ్రములో ‘వెంకటరత్నము’, ‘రత్నంబు’, ‘ఓ వెంకటరత్నమా, వెంకటరత్నమా, వెంకటరత్నంబా’ అని వ్రాయమంటారు పండితులు. లోకములో అట్టివి ఎక్కడా వినబడవు. ‘లింగడు’, ‘రంగడు’ లోకమందున్నవి; వాటికి బహువచనము వాడుకలో లేదు.

27) అనేక శబ్దములనుగూర్చి తగవులాట “ఇది ఆకారమధ్యమా ఆకారమధ్యమా?” అని. మధ్యాక్షరము యతిస్థానమందే, దానినిబట్టి సాధుత్వాసాధుత్వములు నిర్ణయిస్తాడు పండితులు. అయితే యిట్టి ‘పరీక్ష’ వల్ల సత్యము తెలియదు; యతిస్థానమందు శబ్దముయొక్క మధ్యవర్ణము పడడము వైచాయత్తము. మరి యే భాషలోనూ శబ్దాల సాధుత్వము తలూగుననిర్ణయించదు.

తెలుగు భాషాస్వభావానుసారము, 'అరుదు', 'అరిది' అని అనాది వర్ణముల అచ్చులకు సానుకూల్యముంటుంది. అరవములో 'అరిదు' అంటారు. తెలుగువారు ఆలాగున ఉచ్చరించరు. చదువు (ము), చదువుకున్నాడు, చదువుతాడు; చదవడు, చదవక, చదవండీ, చదవలేదు, చదివి, చదివిన, చదివితినీ—ఈలాగున 'చదువు' ధాతువులోని అనాదివర్ణముల అచ్చులు తెలుగువారి నోటను మారకమానవు; ఆ మార్పు తెలుగువారి చెవులకు ఇంపు గానే ఉంటుంది. తొమ్మిదులు అని ఒక ఆంధ్రభాషాచరిత్ర నిర్మించేవారు ప్రాచీనావస్థలో శబ్దముల రూపములు ఏలాగున ఉండెనో నిర్ణయించి చెప్పడము నుకరముకాదు. కడవ, పడమఱ, పసి, బేల, గొడుగు, కొమ్మ, బురద, రాయడి, పొలితి, మెలత వంటి శబ్దాలు ప్రాచీనాంధ్రములో కడువ, పడుమఱ, పను, బేలు, గొడగు, కొమ్ము, బురుద, రాయడి, పొలింతి, మెలుత అనే రూపములతో ఉండేవని నమ్ముటకు తగిన ప్రమాణమున్నది. "నేడు వాడుకలో ఉన్న శబ్దాలు విడిచి ఈ పాతమాటలు వాడితే పుణ్యము కలుగుతుంది; కొత్తమాటలు అసాధువులు; అవి వాడితే పాపము సంభవించక మానదు" అని ఎవరైనా ఆంధ్రభాషానుకాసనము చేస్తే చెల్లుతుందా? 'ఎగుచు', 'ఎగచు' అనే రెండురూపములున్న సాధువులనుటకు ప్రమాణముగా ఒక్కపద్యమే (నిర్వ. III, 33) 'ఎగుచు' కింద 'ఎగువన్' అనే పాఠముతోను, 'ఎగచు' కింద 'ఎగవన్' అనే పాఠముతోను ఉదాహరించి, శబ్దరత్నాకరము నిర్మించిన ఆంధ్రభాషానుకాసనకారుల వివేకము ఏమి చెప్పును? ఈ ఒక్కవిషయమునుబట్టి ఈలాగున ఆక్షేపించలేదు; వేలకొలదిగా ఉన్నవి శ. ర. లోని తప్పులు. ఏ దేశమువారైనా నిఘంటువునుబట్టి దేశ భాష వాడరు. శ. ర. లో 'నడుచు', 'పాడుచు' (=ఉదయించు) ఉకార మధ్యముగా ఉన్నా, భాషాచరిత్ర తెలిసినవారు ఇవి అకారమధ్యముగానే ప్రాచీనాంధ్రమందు ఉండేవని రుజువుచేయగలరు. తెంచు అనుబంధముగ్న

ఉన్నప్పుడు చుకారారత క్రియల చువర్ణము లొప్పిస్తుంది: మొలచు + తెంచు = మొలతెంచు; నడచు + తెంచు = నడతెంచు; పొడచు + తెంచు = పొడతెంచు.

28) పెదకు, పెతకు; పీదకు, పీతుకు; బ్రదుగు, బ్రతుకు—ఇట్టివాటిలో 'ద'వర్ణముగలవి ప్రాచీనాంధ్రములోవి; తవర్ణముగలవి శుక్తరాంధ్రములోవి; అవీ ఇవీకూడా సాధువులే; ఎవరికేవి యిష్టమైతే అవి వాడవచ్చును.

అట్లే నమ్మిక, నమ్మిక-నేడు నమ్మకము వాడుకలో ఉన్నది; ప్రాచీనాంధ్రములో కనబడలేదు. అమ్ము-అమ్మకము మొ॥ శుక్త తెలుగు "కృదంతములు".

29) మావి, మావిడి ప్రాచీనాంధ్రములోనివి-మామిడి అర్వాచీన భాషలో, వకారము వకారమైనది. ప్రాచీ. తవ్విందలు, తవిందలు. అర్వా. తమిదలు; ఇట్లే చెవుడు, చెముడు; నవలు, నములు; నివురు, నిమురు; నెవరు, నెమురు; తడవు (తడువు), తడుము; కన్నడములో నడువు, తావరె, నవిలు తెనుగులో నడుము, తామర, నమిలి-ఇది భాషాస్వభావము గనుకనే కొందరు 'దేవుడు' శబ్దము 'దేముడు' అని పలుకుతారు.

30) ప్రాచీన-ఇంబు=అర్వాచీ ఇమ్ము. ఇట్లే కంబి=కమ్మి; వేంబు=వేము; దంబిడి=దమ్మిడి; దంబు (దంపనాగలి)=దమ్ము; కొంబు=కొమ్ము; తాంబేలు=తామేలు; పెనుంబిణ్ణు=పెనుమర్దు (పెనుమర్తివారు); చిలుకుంబిణ్ణు=చిలుకమర్దు (చిలకమర్తివారు); కారంబూండి=కారుమూడి; నోంబు=నోము; కుంబిరి=కుమ్మరి; పొగరుంబోతు=పొగరుమోతు; గొడ్డుంబోతు=గొడ్డుమోతు (తత్సమచంద్రిక పు. 49); నాకుంబరె=నాకుమరె; విణుగంబొడుచు=విరుగమొడుచు. ఇట్టి మార్పులు తెలుగు భాషాస్వభావానుసారముగా అవుతవి. శిష్టవ్యవహారమందుంటే సాధువులు; లేకుంటే అసాధువులు.

31) దొరకు=లభించు; ప్రే. దొరకించు అని శ. ర. ఇది శుక్తరాంధ్రములో ఏర్పడిన క్రియ. నన్నయ్యాది ప్రాచీనుల గ్రంథములలో లేదు. వారి

కాలముందు 'కొను' అనుబంధములో 'దొరకును' ఈ అర్థమందుండేది. చాని కృత్. దొరకొలు, ప్రే. దొరకొల్పు; వ్యతి. దొరకొనని. వీటి ప్రయోగములు చాలా ఉన్నవి. రాసురాను ఉత్తరాంధ్రమందు, ఈ శబ్దము మారినది. 'దొరకొను కుభములో' అనే వాక్యములోని ప్రయోగమువంటి శబ్దములుగల పద్యములలో 'దొరకును కుభములో' అని లేఖకులు వ్రాయడము కనబడుతున్నందున ఆ ఉచ్చారణ లోకవ్యవహారమందు ఆనాడు ఉండేదని ఊహించవలెను. ఇట్లు 'దొరకు' స్వతంత్రక్రియగా ఏర్పడ్డది. ఇది ఉత్తరమధ్యమో అత్తారమధ్యమో, రేఫము లఘువో గురువో తెలియక పెద్దపేరుగల పండితకవులు దొరుకదు, దొఱుకును, దొఱకి మొ॥ శబ్దములు కల్పిస్తున్నారు.

32) అగుపడు: మారేండ్లయి ఈ శబ్దము 'కనపడు' అనే అర్థమందు పండితులు వాడుతున్నారు. దీని వ్యుత్పత్తి శ. ర. లోని అగపడు (అగ్గము + పడు) = కనబడు, గోచరమగు, అగపాడు = అగపడుట; అగ్గము = అధీనము, కనబడినది; అగ్గపడు = అగపడు; అగ్గపాటు = అగ్గపడుట అనే శబ్దములనుపట్టి పండితులయినా తెలుసుకోలేదు.

ప్రాచీనాంధ్రమందు అగపడు, అగ్గమగు మొ॥వి ఉన్నవిగాని 'అగుపడు' లేదు. "చిక్కువడియె దొరకె జేపడి నగపడి దవిరె బట్టు వడియె దగులువడియె నల్పెననగృహీతమయె ననందగు" అని ఆంధ్రభాషాగ్ధవములో చెప్పిన అర్థములు ఈ శబ్దమునకు గలవు, గాని నేటి తెలుగువారి వాడుకలో ఒక్క "కనబడు" మాత్రమే ఉన్నది. "యత్తునిచే నగపడ్డ" (విరా. 1, 183); 'వీడగ్గమై దొరకొలు' (ద్రోణ. III, 185); 'రాజుయిత బాచావిభూతి కగపడని జనులో' (కాంతి. 91); వాచే నగపడియె కుమ్మనగ ఖండమెగిన్' (దశ. X, 56) - ఇట్టి ప్రయోగములలో పూర్వము 'అగపడు' వాడినట్లు ఉత్తరాంధ్రము వాడలేదు. కథానీతిగ్రంథమందు (భూ. పు. 633) వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు "ఒక పురుషుడు దగుపడి నమ్మె యను

లోకమునకుఁ గొనిపోయెను" అని అగుపడు ప్రయోగించినారు. ఇట్టి వాడుక ప్రాచీనాంధ్రమందు హాస్యాస్పదముగా ఉంటుంది.

కొందరు తమ గ్రంథములందు అనేక వాక్యములలో 'అగుపడు', 'అవుపడు', 'బొపించు', 'అగుపర్చు' మొ॥శబ్దములు తరచుగా వాడిఉన్నారు. తేదం వెంకటరాయశాస్త్రిలుగారు అలంకార సంగ్రహమందు ఇరవైసాళ్లు ఈ శబ్దము 'గు'వర్ణసహితముగానే ప్రయోగించినారు. రూపకలక్షణము—

క॥ రూపకము రక్తికై త

ద్రూపతఃదదభేదతః బరరూపమును సమా

గోపింతు విషయముననది

యాపడు విషయోనతోరు తాను భయోక్తికా॥ అముద్రితగ్రంథ చింతామణిలో వారు ప్రకటించిన వ్యాసములలో అట్లే ఆ శబ్దము ముద్రితమైనది. బ్ర. శ్రీ. వడ్డాది నుబ్బారావు పంతులుగారు మొదలయినవారున్న అలాగుననే వ్రాసేవారు. బ్ర. శ్రీ. నావిలాల వెంకట శివావధానులుగారు అదే సాధురూపముకొన్నామని నాతో చెప్పివారు. నేను ప్రాచీనాంధ్ర భాషాస్వరూపమును గురించి ఉపన్యసించినప్పుడు చాలా పట్టణములలో ఈ శబ్దముయొక్క వ్యుత్పత్తి విశదపర్చినాను. ఈ కాలమందు 'కనబడు' అనే అర్థమందు 'అగుపడు' అనే శబ్దము గువర్ణముతో శిష్టజనులు ఉచ్చరిస్తున్నారు గనుకను దానికి రూపాంతరములుగా 'అవుపడు', 'బొపించు' ఏర్పడిఉన్నవి గనుకను వాటినుండి వుట్టిన 'అవుపించు', 'బొపించు' అనే కొత్తక్రియలు వాడుకలోకి వచ్చిఉన్నవి గనుకను అట్లే వ్రాయవలెనని నా అభిప్రాయము.

ఏనుగ, పీనుగ, ఇంగువ మొ.

32) కొన్ని శబ్దాలను గురించి, అశాంతాభావము, అశాంతాభావము అని తగవులాడుతారు పండితులు. ఏలాగున తగువు తీర్చవచ్చు? 'క్షద్రువ' అని

వాడుకలో ఉన్నందున నన్నయ వాడినాడు. అది సంస్కృత శబ్దము గనుక కద్రువు అనవలసి ఉండెను. అయినా, నన్నయ ప్రయోగించినందున సాధులే అంటారుగా, ఎవరిచ్చినారు నన్నయకు ఆలాగున, ఆశబ్దము వాడడమునకు అధికారము? శిష్టసంఘము. శిష్టసంఘమే అట్టి అధికారము బాలకవులకు ఈ కాలముందు ఇస్తుంది.

హింగుశబ్దము ఉకారాంతము—ఇంగువు అని తెలుగులో అనవలెను; గాని 'ఇంగువ' అంటారు. శ. ర. లో నున్నది. ఆయువ, వస్తువ, మేరువ, బారువ మొ॥ లోకములో వినబడుతున్నవి.

దండః—దండము, దండువు, దండుగు; అయితే లోకములో దండుగ, దండగ అనికూడా అంటారు. అట్లే, పండుగు, పండుగ, పండగ; గానుగు, గానుగ; జీలుగు, జీలుగ; ఏనుగు, ఏనుగ, (ఏనిక); పీనుగు, పీనుగ మొ. వి.

వలువ, వల్వ, వలువము, వల్వము, వలువు శబ్దములు శ. ర. లో ఉన్నవి. అట్లే కైదువు, కైదువ. ఏకవికీ ఏశబ్దము కావలెనో అది ఆకవి వాడినాడు. కవులు ప్రయోగించిన మాటలన్నీ శ. ర. లో చేరలేదు.

'చవితీ' అనవలెనా? లేక 'చవుతి' అనవలెనా? అని సందేహము పుట్టితే, ఎవరు తీర్చగలరు? శ. ర. లో ఆ శబ్దము లేదు. సం. చతుర్థి-ప్రాకృ. చతుర్థి; గనుక 'చవుతి' సాధువు అని ఎవరైనా అంటే; తెలుగులో, అచ్చులకు సానురూప్యము, భాషాస్వభావానుసారముగా ఏర్పడుతుంది, కాబట్టి 'చవితీ' అనే రూపము వాడుకలో ఏర్పడ్డది అని సమాధానము చెప్పగలము.

ఏనుగ, పీనుగ మొ. మాటలవ్యుత్పత్తినిబట్టి, గవర్లము పదాంతమందు ఏకవచనములో ఉండకూడదు. అరవ. అనై, ఏ. వ. అనై-గళి. బ. వ. ఇట్లే ఎలి-కలు; ఈ-ంగలు.

సంస్కృతములో వ్యుత్పత్తినిబట్టి శబ్దముల రూపములు సాధించలేక, పుష్పదరాది గణములో అలాటివి చేర్చవలసివచ్చినది.

34) అరవములో - పడు-పట్టాణ, ఇడు - ఇట్టాన్, విడు-విట్టాన్ అని నేటికిన్నీ దుకారాంత క్రియలకు డువర్ణము 'ట్టు', 'ట్ట' గా క్రియారూపములలో ఉన్నది. తెలుగులో కనుపడు, కనుపట్టి చేయబడు, చేయబడ్డ—(అరవ. నేయప్పడు, నేయపట్ట). ప్రాచీనాంధ్రమందు 'మాడఁ బట్టడే?' అనే ప్రయోగమున్నది. నన్నయకాలమందే 'విట్టు' 'విడు' అయి పోయినది. నేటి తెలుగులో కొట్టు—కొడతాడు; తిట్టు — తిడతాడు; పెట్టి - పెడతావా? అని వాడుకున్నారు. అనేకులు నవలలోను కథలలోను, పాటలలోను పదాలలోను 'పెడతాను' వంటి రూపాలు వ్రాస్తున్నారు. అరవైయేండ్లక్రిందట విజయనగరము దర్బారు కవులలో ప్రసిద్ధులు మండ కామకాశ్రమిగారు మార్కండేయ పురాణమందు 'పెడుదురు' అని పద్యములో ప్రయోగించడము నే నెరుగుదును (మా. పు. 312) శ్రీ తిరుపతి వెంకటేశ్వరులుకూడా నుకన్యలో 'మొఱి పెడుదురు,' అని వాడినారు (మా. పు. 2) ఇట్టివి అభినవాంధ్రశబ్దములు; కేవలము లౌకికములు.

35) మగఁడు-మొగుడు. ప్రాచీనాంధ్రమందు 'మగణ్ణు,' 'మగండు'; గవర్ణము గురువుగా ఉండేది గనుక దానిమీది అకారము మారలేదు. ఉత్తరాంధ్రమందు చిండువు పలకదు; గనుక ఇట్టి శబ్దములలోని అచ్చులకు సానురూప్యము కలుగుతుంది; అంతేకాక మకారము ఓవ్యమవుట చేత 'మొ' అయినది. (మా. చంపూరామా. III, 71 మొగతా (మొ యతి: స్థలమందు) "మొగతాతక్కవంటిక మిటారి కపురంపుంబిల్గి, గారాకుఁ దివగమిక..." శతకాలలోను పాటలు పదాలు మొ. వాటిలో తరుచుగా 'మొగుడు', 'మొగవాడు' అని వాడుకున్నారు. లోకములో మగడు, మగవాడు అనే రూపములు వినపడవు. 'పగడాలు' 'పొగడాలు'గా

మారినది. 'మఖ్ మల్' అనేమాట 'మొఖుమల్' అని కవులు వ్రాసినారు. 'బ్రహ్మదేవుడు = బ్రహ్మదేవర్'.

తాటాకు, నవ్వాను

తాటాకు, మట్టాకు (చూ. ఇత్వసంధి) శబ్దములలో మధ్యవర్ణముపై నున్న అచ్చు కేవలము అకారము కాదు. ఆ ఏ లకు మధ్యస్థమైన స్వరము. తాలవ్యము. ఇంగ్లీషుభాషలో (man) మాన్ అనే పదములోని అచ్చు వంటిది. ఇది తాలవ్యస్వరము గనుక, తాలవ్యవర్ణములయిన చ, శ, య లకు అత్వము చేర్చినయెడల ఆస్వరము సరిగా ఉచ్చరించుటకు వీలుగా ఉండును. గాని తక్కిన వర్ణములకు అత్వము చేర్చినయెడల ఆస్వరము రాదు.

ఉ. చారు, చామ, చామంతి, చాత, చేశాను, శావ, శాలూలు, శావ శాయవలెను, నల్లశానపురాయి; పంచలు, శవగలు, ఆయలే మొదలగునవి.

మేక, మేక, మేడ మొ. శబ్దములలో ద్వితీయవర్ణము అకారాంతము గనుక ప్రథమ వర్ణమందున్న ఏకారము పైని చెప్పిన స్వరమావలెనే వివరము కుంది. అది మేకు, మేకి, మేడి మొ. శబ్దములలో వివరము; కేవలము ఏకారముగానే ఉంటుంది.

నేటి బంగారీ భాషలో ఈ స్వరముగల అక్ (=ఏక) అక్ తార్ (=ఏక తార్), తార్ (=త్యాగ) మొ. శబ్దములు వందలకొలదిగా ఉన్నవని ముఖ్య కుమారభట్టిగారు Bengali self-thought అనే గ్రంథములో వ్రాసినారు.

తెలుగువారికిరెండురూ తరుచుగా ఉచ్చరిస్తూ ఉన్న ఈ స్వరము, దీన్ని సరియైన అక్షరములేదని, విడిచిపెట్టుకోవడము విచిత్రము కాదు. శ్రీందరు 'పాశ్చర్యమునాడు' అని ప్రస్తావించారు. చూ. రెండువది శతాబ్ది కవుల అక్షరసాధనము (I, 112). అయితే హరి ఉద్దేశము ఇందులో కాదులే

వర్ణము యకార సహితముగా ఉచ్చరించవలెననికాదు. అది పైని చెప్పిన స్వరము ఉచ్చరించుటకు చిహ్నగా పెట్టినది. ఆ సంకేతము స్థిరపడలేదు. తప్పుగా చదువుటకు అవకాశమిచ్చును గనుక కొత్త చిహ్న ఒకటి కావలెను. పైని నూచించినట్లు లాటాకు అని టాపైని ఒక చుక్క పెడితే చాలును. “గిన్నెబ్రహ్మకపాలము” కాశమాస్తి. శత. ఈ చుక్క లేకపోతే కవి ఉద్దేశించినట్లు గిన్నాలాని స్వరము సరిగా ఉచ్చరించలేదు. కావ కాయవలెను కాసనములలో తరుచుగా కనబడుతున్నవి (IV, 2805, 1478 హంపి) ‘అయలే’ (=అయైలే) అని అమృతమాల్యద (V, 133) లో యకారము పాదాదిని నిల్విన ప్రయోగమున్నది. (చూ. శ. ర.) కొత్తగా అచ్చుపడ్డ ప్రతిలో ఈ రూపము దిద్ది సవరించినారు. వెనుకటి కూర్పులలో అయలే శబ్దమే ఉన్నది. అనియను (=అనియేను) అనే ప్రయోగము పంచ తంత్రమున కలదు. ఇవి పైనిచెప్పిన తాలవ్యోచ్చారణను తెలియజేస్తున్నవి.

37) కన్నడ. ‘కూతుకొళ్ళు’=‘కూర్పుండు’; తెలుగువారిలో పామరులు ‘కూకో’ అంటారు. కొన్ని మండలములలో నిల్పుకో = ‘నిల్పుండు’ అంటారు. నేటివాడుకలో, ఊరుకో=ఊరకుండు, (ఊర్పుకొని, ఊర్పుకుని), నిల్పు (నిల్పుని, నిల్పుని), కూర్పు (కూర్పుని, కూర్పుని), కూచో (కూచొని, కూచుని); దా(ం)గో [దా (ం) గొని, దా(ం) గుని], పడుకో (పడుకొని, పడుకుని), పామరుల భాషలో, తొంగో (తొంగొని, తొంగుని) వినబడుతున్నవి. కూర్పును, కూర్పును మొ. వి. కొత్త భాషలు ఏర్పడ్డవి. కవులు స్వేచ్ఛగా పద్యాలలో ఈ కొత్త శబ్దాలు ప్రయోగిస్తున్నారు. శ్రీచిలకమర్రి లక్ష్మీనరసింహంగారు, శ్రీపానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు, వీరూ వారూ అవి వేర్వేరు నక్సరలేదు; ఇవి కావ్యభాషకు ఉచితమై నెలకొన్నవి. నన్నయ మొదలుగా నూరేండ్లుకిందటివరకూ కవులెవ్వరూ ఇవి వాడిఉండలేదు. గ్రాంథికాంధ్రము మారలేదట !!

38) కదలు ధాతువు ప్రేరణార్థకమందు కదలుపు=కదల్చు అవుతుంది; అట్లే మెదలు, మెదల్చు; కుదులు, కుదుల్చు; విదులు, విదుల్చు; ఇవి నేటి వాడుకలో 'కదుపు', 'మెదపు', 'కుదుపు', 'విదుపు' అయినవి; వాటిలోని లకారము పోయినది; పోయినా అవి సాధువులని కవిసార్వభౌములు శ్రీకృష్ణభారతములోను, కళాప్రపూర్ణులు కథాసరిత్సాగరములోను, ఆంధ్ర కాళిదాసులు తమ నాటకములలోను ఆంధ్రస్కాంతులు తమ నవలలలోను, పత్రికా సంపాదకులు సంపాదకీయ వ్యాసములలోను, కాలేజీలలో గ్రాంథికాంధ్ర భాషాపాండిత్యము విద్యార్థులు అభ్యసించడమునకు "అదర్శము"గా పండితులు రచించే ఉద్గ్రంథములలోను నిరభ్యంతరముగా ప్రయోగిస్తున్నారు. నన్నయ కాలము మొదలుగా ఈ నాటివరకూ కవులు ఎవ్వరూ ఇవి వాడలేదు. ఇవి వాడే కవులకు 'శబ్దసిద్ధి' ఏలొకమువలన తెలిసినది? ఆలొకమువలననే బాలకవులకుకూడా శబ్దసిద్ధి తెలుస్తుంది.

39) తెగఁగొట్టు-తెగ + కొట్టు = తెగ్గొట్టు, తెక్కొట్టు; దిగఁగొట్టు, దిగ + కొట్టు=దిగ్గొట్టు, దిక్కొట్టు; విఱుగఁగొట్టు = విరగ్కొట్టు; ఎక్కొట్టు; లాగొన్నాడు, లాగుకొన్నాడు=లాగ్కొన్నాడు. రామా. VIII, 30; అడుక్కొను మాంస. III, 142 మొ. వి. వాడుకలో ఉన్నవి. కొన్ని కవులు వాడినారు, నెలకొను=నెక్కొను అని తిక్కన కాలమందున్నది. పెద్దతనము=పెత్తనము; అంతదనుక, అంతఁదాక=అందాక; వంగకాయ = వంకాయ, వెలంగకాయ=వెలంకాయ, ఎన్నినాళ్ళు=ఎన్నాళ్లు మొ. వి గ్రంథాలలో ఉన్నవి.

40) బడిపిల్లల పుస్తకములు రచించిన పండితులు 'పిచిక' గ్రామ్యమునుకొని, 'పిచుక' అని వ్రాస్తున్నారు. తిక్కన 'పిచ్చిక' అని భారతములో వాడినాడు; వీని రూపాంతరమే 'పిచిక' సాధువు కాదేమి? (వెలిమిడి) కచ్చిక, కచిక అని రెండు రూపములున్న వాడుకలో ఉన్నవి. శ.ర. లో 'కచ్చిక' మాత్రమే ఉన్నది.

41) 'శేనేమి నేయువానను', 'ఏమి నేయువాడను', 'ఏమి నేయుమును', 'ఏమి నేతును', 'ఏమి నేయ (ఁగలదు)', ఏమి నేయ (వచ్చు) 'ఏమి నేయను' కడపటి వాక్యములూని 'చేయనో' తుచుర్థకము. ఇది ఉత్తమ పురుషైకవచన రూపమని భ్రమపడి కొందరు, దానికి బ. వచనముగా ఏమి చేయము? అని వాడుతున్నారు. శేనేమి చేయను? చావనా? మేమేమి చేయము? చావమా? ఈలాగున నేటిభాషలో ఈ క్రియారూపములు ఏర్పడ్డవి కొందరు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. శ్రీనార్యరాయ బృహదాంధ్ర నిఘంటు నిర్మాతలు మ. జయంతి రామయ్య పంతులుగారు ఆనిఘంటువులో ఈశబ్దములు అనుకూలించినట్లు ప్రకటించిన మచ్చుపదములలో కనబడుతున్నది.

42) అడుగో, ఇడుగో, అరుగో, ఇరుగో-ఇట్టి మాటలు గ్రామ్యులని శేదం శేంకటరాయ కాన్త్రిలుగారు నిషేధించినారు గాని నేటి కవులందరూ వాడుతున్నారు. తిక్కన 'వాఁడె' (=అడుగో) ఏఁడె=(ఇడుగో) మాత్రమే ప్రయోగించినాడు ఉత్తరాంధ్రకవులు 'వాఁడుగో', 'ఏఁడుగో' అని వాడినారు 'ఇదిగో', 'ఇవిగో', అనేవి కూడా ఇప్పుడు లోకములో ఉన్నవి. ఇవి ఇంచుమించుగా నూరేండ్లయి భాషలో ఏర్పడ్డ కొత్తమాటలే; కొత్తవి అయితే నేమి? సాధువులే తిరుపతి వెంకటేశ్వర కవులు మొదలయినవారు అనేకులు ఆ మాటలు వాడుతున్నారు. వాదనివారు అరుదు. చూ. అరుగో (నుకన్య. పు 24. దంభవా. 1. 4) ఇరుగో (దంభవా. IV, 19); అడుగో (నుకన్య VI, పు. 26).

43) 'ఇల్లిదిగో'-అల్లిదిగో అన్నట్టే ఇల్లిదిగో వాడుకలోనికి వచ్చినది. శన్నయ కాలమందు, 'అల్ల', 'ఉల్ల' వాడుకలో ఉండేవి, గాని 'ఇల్ల' ఉన్నట్లు కనబడలేదు; మన కాలమందు శిష్టవ్యవహారములో ఉన్నది గనుకనే కళాప్రపూర్ణులు 'ఉష' లో " ఇల్లిదిగో గొల్లవటు నిప్పుడే వధింతునో" అని ప్రయోగించినారు (చూ. 72). వారికిష్టమయినది వారు వాడినారు.

అట్లే పాపది క్షిప్రమయినది జారు వాడుకార్లు; అద్దడానికి ఎవరికి అధికార మున్నది?

43) 'తోడివాఁడు' అనే మాటకు మారుగా నేడు 'తోటివాఁడు' అని లోకములో అంటున్నారు. శ్రీ కృష్ణ జన్మభువనములో 'శ్రీ గోపినాథ' కవిగారు అది ప్రయోగించినాడు. శ్రీపాద నెంకటాచలకవిగారు కాసల్యా పరిణయముతో ప్రబంధములో, (చూ. అ. III, పు. 38.)

నీ. గీ. మాటిమాటికి ననుగులతోటి నూటి;

వాటిలఁగనాడు మాటల తేటతోడ.....

అని ఎంత చక్కగా ప్రయోగించినాడో చూడండి. అసాధువా అది? గ్రామ్యమా?

45) 'నాతోపాటు' — అని పూర్వము వాడలేదు; ఆధునికులు కొందరు స్వేచ్ఛగా కావ్యాలలో ప్రయోగిస్తున్నారు. శ. ర. లో 'తోపాటు' ఉన్నది. అయినా కొందరు అది తప్పని నిద్రమపడి 'నాతోఁ పాటు' అని సవరిస్తున్నారు. అలాగున చేయడము అవివేక విలసితము భారతము 'తోడి పాటిగా' అని ఉన్నది; దాని నుండి రాను రాను ఉత్తరాంధ్రములో ఈ రూప మేర్పడ్డది.

46) పనిమంతురాలు — 'బుద్ధి మంతురాలు' అనే శబ్దమును అనుసరించి ఏర్పడ్డది; ఇట్టివి కొందరు గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు.

47) చేతకాని తనము; పనివాని తనము, సాధువులు. తనవారితనము కా. వి. VI, 60.

48) 'దాన్ని' — శ్రీ వావిలకొలను నుబ్బరావుగారు వాడినారు.

49) వాణ్ని, — రామస్తవ రాజములో మల్లనకవి — గతిలేకుండిన వాడనేని యెవనింగైకొని వాణ్ణి... (చూ. I, 8) అని పోయోగించి

నాడు. శతకాలు పాటలు తెలుగు వాటిలో తరుచుగా ఉన్నది. కాసనములలో కూడా కనబడుతున్నది.

50) వాడి— అప్పారాయడి (చంద్రలే.); దేవుడి గుడి; రంగడి; లింగడి; అవి పాటలలో ప్రచురముగా కనబడును.

51) సాలలోకి,—కవిజ. IV, 172; వచన కావ్యములలో తరుచుగా కనబడుతున్నది.

52) కురిపించు, ప్రాచీనాంధ్రమందు 'కురియు' సకర్మకము; దేవతలు శ్రువనిర్మలు గురిసిరి. కురియించు ప్రే. మాడు నామగు తగవులై కురిపించు వాడుక లోకి వచ్చినది. చిన్నయ నూరి 1847-వ సం॥ పరిష్కరించిన ఆది పర్వము కూర్పులో నన్నయ భాషలోనే 'కురిపించు' కనబర్చినాడు; అప్పటికి ప్రాచీన భాషాలక్షణము ఆయనకు తెప్పగా తెలిసి ఉండదు. ఆయన అచ్చు వేయించిన ఆది పర్వమునిండా తప్పులున్నవి. ఇప్పుడు కవులు అనేకులు యధేష్టముగా గ్రంథాలలో వాడుతున్నారు. మాటకు, తిరుపతి శేంకటేశ్వరకవులు 'కురిపించె' అని దేవ భాగవతములో ప్రయోగించినారు. (మా. IV, 100, V, 302).

53) మీదు మిక్కిలి, మీది మిక్కిలి— నెండున్ను సాధువులే.

54) అటు, ఇటు—ప్రాచీనాంధ్రమందు అటు, ఇటు, ఎటు, కళలు ఎటుదోయెడు? "అటుమీది వృత్తాంతము", "అటు యిటు దిరుగుచు" "అటు మున్న", "అటుపిలుందన—ఈ విధముగా అటు తెలుగు వి. ప్రయోగించినారు. అధునాతనులు 'అటుమీద' 'అటుపైని' 'అటునిటు దిరుగుచు' అని వాడు తున్నారు. ఇట్టి కొత్తలెలుగు మాటలు నూటికి లొంగెల్లొమ్మిది శాస్త్ర కలిపి ఒకపాలు పాఠమాటలతో గ్రాంథికాంధ్ర భాష రచన చేసేవారు కొత్తలెలుగు గ్రామ్యుని అట్టహాసాలు చేయడము ఎంత హాస్యాస్పదముగా ఉంటుందో నేను చెప్పనక్కరలేదు.

55) 'చేయరా' 'చూడరా' మొ॥ తప్పంటారు. 'చేయనే' చూడనే' సాధువులైతే అవెందుకు కావు?

అక్షయ్యంబుగ సాంపరాయని తెలుంగాధీశ శస్తూరికా,

భిక్షదానము నేయరా నుకవిరాడ్ బృందారక శ్రేణికిక

అని శ్రీనాథుడే "చేయరా" అని ప్రయోగించినాడు. అతడే 'విచ్చేయ వమ్మా', 'పయనంబు గావమ్మ', 'రావమ్మ', 'లేవమ్మ', 'నడవ వమ్మ' అని భీమ ఖండములో వ్రాసినాడు (చూ. IV, 175) (లేగుచు) లేచు దాతువు గనుక 'లేవవమ్మ' అనవలసే; లోకములో లే, రెండి, లేవయ్యా, లేవమ్మా, లేరా, అని వాడుతున్నారు. గనుక (నన్నయ తిక్కనాదులు అవి వాడినారా లేదా అని విచారించకుండా) స్వతంత్రించి ప్రయోగించినాడు. "లేగు(ము)" అని పరమ యోగి విలాసమందున్నది. (చూ. III, 70) ఆ ప్రయోగము మాండలియకము; ఉత్తర సర్కారులలో పామర జనుల వాడుకలో ఉన్నది. గాని శిష్టజన వ్యవహారమందు లేదు; గనుక "గ్రామ్య"మవుతుంది. ఒక మండలములో గ్రామ్యమయిన శబ్దము మరి ఒక మండలములో శిష్టేష్టము. తిక్కన వాడినవైనా, 'కూడు' 'కుడుచు' 'బోనాలు' మొ॥ నేటివాడుకలో మా మండలమందు 'గ్రామ్యములు', 'పొట్టకూడు' 'పాలుకుడుచు' 'మనుగు డుపులు' మాత్రము అగ్రామ్యములు. "బోనేయు" పూర్వకావ్యములలో ఉన్నా అది గ్రామ్యము గనుక మేము వాడము; 'వేంచేయు' వంటిదే 'భోంచేయు' వాడుతున్నాము; అదేమాకు సాధువు.

56) అక్షింతలు' 'అక్షరలు' శబ్దమునుండి పుట్టినదైనా, దాని రూపము, అర్థము తెలుగులో మారినవి. ఇది శరలోఉన్నది. "వై. గ్రా." అని 'రిమార్కు'కూడా ఉన్నది. 'విజయంచేయు', 'అవధారు' మొ॥వి అనేక ముగా "గ్రామ్యాలు" శ.ర.లో ఉన్నవి. 'గ్రామ్యము' అనేది పారిభాషిక పదము. వ్యుత్పత్తి నిరూపిస్తుందిగాని, ప్రయోగము తప్పనినూచించదు. 'అక్షిం

తలు' ప్రాథకవి మల్లన వాడినాడు (చూ. రుక్మా. IV, 89). ఈశబ్దమునకు 'అక్షతలు' అనే అర్థముకాక, బ్రాహ్మలు మొ. వారు మొగముమీద పెట్టుకొనే బొట్టు, స్త్రీల ఆభరణ విశేషము అనే అర్థములుకూడా ఉన్నవి; 'అక్షతలు' శబ్దానికి ఈ అర్థాలు పట్టవు.

57) 'ఏమిటి'-ఏమి (ప్ర.విభ, ఏమిటికై మొ. వాటిలో'టి' ఆగమము, ఔ'పవిభ. 'ఏమిటిది,' 'ఏమిటిమాట' అని ప్రాచీనులవాడుక. అర్వాచీనులు ఏటిది, ఏటిమాట అని వాడినారు, నేడు పామరులు 'ఏటి' అని ప్ర.విభ.గా వాడుతున్నారు; అది శిష్టులు గ్రామ్యముగా ఎంచి, వాడరు; 'ఏమిటి' అని ప్ర. విభ. గామాత్రము 'అదేమిటి?' 'ఇదేమిటి?' అని వాడుతున్నారు. ఇది 'ఒకండు' నుండి ఏర్పడిన 'ఒకటి' వంటిది. నేటికవులున్న అట్లేవాడుతున్నారు. మాటకు, క్రితిరుపతి వేంకటేశ్వరులు, అనర్హరాఘవములో "అబద్ధమున కర్థమేమిటి?" అని 'ఏమిటి' ప్ర. విభక్తిగానే నలుగురితోపాటు వాడినారు (చూ. పు. 2).

58) సంఖ్యార్థకములు.—(ఈగ్రంథముండే 150 వ పుటలో ఇరువై, అటువై, శబ్దములు సాధువులని రుజువుచేసినాము.) నన్నయాయుల గ్రంథములలో ఇవి ఏరూపములు గలిగి ఉండేవో ఆరూపములే ఆకాలపు కాసనములలో కనబడుతున్నవి; 'ఎనిమిది,' 'ఎనమండ్రు,' 'ఎనుబది,' 'ఎనుబండ్రు.' నేడుమేము 'ఎనమండుగురు,' 'ఎనిమిదిమంది,' 'ఎనభై, ఎనభైమంది' అని వాడుతున్నాము. గ్రాంథి కాండ్రమున వ్రాసేవారు, 'ఎనమండ్రుగురు' (చూ. బ్రహ్మాండ III i 537) తొమ్మండ్రుగురు (చూ. బ్రహ్మాండ. III, 460) అని బ్ర. శ్రీ జనమంచి శేషాద్రి శర్మగారివంటివారు, వాడుతున్నారు. మరి కొందరు ఎనమండుగురు, తొమ్మండుగురు, పండ్రెండుగురు అని మావలెనే వ్రాస్తున్నారు. కొందరు ఎందునూపాందని కూటశబ్దాలు సృష్టిస్తున్నారు. గ్రాంథికాండ్రము కాగారానివారు, లోకకశబ్దాలు గ్రామ్యములని విడిచి

లేనిపోని అపశబ్దములు వాడితే కనుక్కోనేవారు లేరుగదా. బ్రహ్మాండ పురాణమందు “క. నుమనోభద్రము చక్రము, మలము పర్వతవతంసః” అని ప్రయోగించిన కవిగారి భాషాసౌష్ఠవమేమనను?

59) ప్రతివాడు. — ఇది సరి కొత్తలెలుగు. ఈఅర్థము తెలియ జేయడమునకు నన్నయాయదులు ‘ఎల్లవాడు,’ ‘ఎల్లవారు,’ ‘ఎల్లరు’ అని వాడేవారు. ‘ప్రతిదినము’నకు మారుగా ‘ఎల్లనాడు’ అనేవారు. కళా ప్రపూర్ణులు అలంకార సంగ్రహమందు “ప్రతిది” అని ప్రయోగించినారు. శ్రీతిరుపతి శేంకటేశ్వరులు “ప్రతివాడు” అని వాడినారు. (చూ. గుంటూరు సీమ పు 25)

60) సామెతలు-లోకోత్పలు-ఇవి లోకములో నలుగురూ వాడేవి. మార్చగూడదు; వేదవాక్యాలవంటివి. కొన్ని ప్రాచీనాంధ్రములో పూర్వ కాలమందే పుట్టినవి; తాబట్టిననుండేటికి మూడేకాళ్ళు, అనే సామెతలో ఉన్న ‘నుండేలు’ శబ్దమువాడుకలో లేకపోయినా, మార్చరు; శ్రీతిరుపతి శేంకటేశ్వరులు ఏలాగున సామెతలు వాడినాగో:— “తాతా! పెండ్లాడు తావా? అంటే నునకిచ్చేవారెవరన్నట్లు” (నుకన్య 1.7); “అఱువదియెండ్లు వచ్చి చదువుకొనక మన్ను కొట్టుకుంటానా” (అనర్థవార. పు. 30). ఇట్లే నాటకములలోను, నవలలలోను ఉత్తమ పాత్రలను నేడు శిష్ట వ్యవహారమందున్న భాష, తక్కినపాత్రలను యథోచితమైన భాష ప్రయోగిస్తే ఆబాలగోపాలం అందరికీ నుబోధంగాను, మనోహరంగాను ఉంటుంది. అట్టి నాటకాలు, నవలలు రచించిన కవులు కృతకృత్యులవుతారు.

గ్రామ్యభాష-శిష్టభాష

సవరలు, కోయలు మొదలయిన మోటుజనుల సంఘములలో అందరూ ఒక్కవిధమయిన భాషే మాట్లాడుతారు; శిష్టభాష అనే గ్రామ్యభాష అనే తారతమ్యము ఉండదు. నాగరికులతో సంబంధముగలవారు కొందరు నాగ

తిమ్మల మాటలు కొన్ని తమ భాషలో కలపి వాడుకొంటారు. వాటి ఉచ్చారణ సరిగా ఉండకపోయినా, అందరూ వాటిని మెచ్చుకొంటారు. గాని నాగరికులు వాటిని “అపభ్రంశ” మంటారు. వర్ణవ్యవస్థ యేర్పడ్డ సంఘములలో భాషావ్యవస్థకూడా ఏర్పడుతుంది. మాట్లాడేవారి ప్రతిష్ఠ, గౌరవము, కులీనత్వము మొదలయినవాటినిబట్టి వారి భాష “శిష్టభాష” అని మెప్పుపొందుతుంది; అట్టివారితో సహవాసముచేత, యితరజాతులవారికి కూడా శిష్టభాష అలవడుతుంది. క్రమక్రమముగా ఈ ‘శిష్టభాష’ సంఘములో వ్యాపిస్తుంది. “దేశభాష” అనేది ఈలాగుననే ఏర్పడుతుంది.

వ్యవహారభ్రష్టమయి, నాగరికులు పూర్వము రచించిన గ్రంథములలో మాత్రము నిల్చిఉన్న భాష, ఆ గ్రంథములు చదివేవారికే తెలుస్తుంది గాని ఇతరులకు తెలియదు. ‘గ్రామ్యభాష’, అది మాట్లాడే జాతివారికేకాని ఇతరులకు బాగా తెలియదు. ‘శిష్టభాష’ ఒక్కటే సంఘములోనివారికి, మొత్తముమీద అందరికీ తెలిసేభాష; గనుకనే దానికి ‘దేశభాష’ అనే పేరు కలిగినది. అది అచ్చుకొట్టినట్టు దేశమందంతటా ఒక్కలాగున ఉండదు. వ్యవహారమందుండే భాషలన్నిటి ‘స్వభాషము’ ఇట్టిదే. మన లెఱుగువారి దేశభాష ఒకొక్క జాతిలో, ఒకొక్క మండలములో, ఒకొక్క విశేషము కలిగిఉన్నా, మొత్తముమీద అందరికీ సామాన్యమని అంగీకరించకతప్పదు. ఏ ప్రదేశమందున్నవారు ఆ ప్రదేశమందున్న శిష్టభాషలో గ్రంథములు రచిస్తే అక్కడివారికేకాక తక్కిన ప్రదేశములందున్నవారికూడా మొత్తముమీద సుబోధముగానే ఉంటవి. కవుల స్మృతపదాయము అన్ని దేశములలోనూ ఇదే.

శిష్టజనులు వాడే భాష ‘గ్రామ్యము’ అని నిందించడము అనివేశము. ‘గ్రామ్యమే’ అనేది సంస్కృతభాషలోని శబ్దము; ఆ భాష అనుకాసించిన పాటిశాస్త్రదులుగానీ, కావ్యలక్షణము రచించిన పండితులుకానీ శిష్టభాష

‘గ్రామ్య’మని చెప్పలేదు. ఆంధ్రశబ్ద చింతామణి, అప్పకవీయము, బాల వ్యాకరణము మొదలయిన లక్షణగ్రంథములు రచించినవారు ‘లక్షణవిరుద్ధ’మయిన భాష ‘గ్రామ్యము’ అన్నాడు, గాని ఆ మాట తప్పు. గ్రామ్య మనగా పామరజన వ్యవహారమనిన్ని, పామరులనగా ఆధీరులు (మేకలుకాచే గొల్లజాతివాళ్ళు) మొదలయినవారనిన్ని లాక్షణికులు నిర్వచించినారు. లక్షణవిరుద్ధమయిన భాష “చ్యుతసంస్కారము” అని ‘దోషము’గా పేర్కొన్నారు. ఇంగ్లండులో నేడు శిష్టవ్యవహారమందున్న ఇంగ్లీషుభాషే దేశభాష; శిష్టులుకానివారి భాష Vulgar అని, Slang అని, Cockney అని, Cant అని, Patois అని, Brogue అని, అంటారు; శిష్టులు అట్టి భాష నోటను ఉచ్చరించనే ఉచ్చరించరు; శిష్టుల సంభాషణలో అట్టి మాటలు వినబడవు. Rail అనే మాట ‘రైల్’ అని గ్రామ్యజనులు పలుకుతారు; డిడి ‘cockney’, vulgar ఉచ్చారణ అంటారు. Funk వంటి మాటలు Slang అంటారు; ఇట్టి మాటలు శిష్టుల వాడుకలో చేరితే మరి నింద్యములుకావు. శబ్దముల శిష్టత్వము అవి వాడేవారి శిష్టత్వమువల్ల కలుగుతుంది, గాని వాటికి స్వభావనిర్ధమయినది కాదు. ‘కూకో’, కూర్చో, ‘కూచో’, ‘కూకొని’, ‘కూర్చొని’, ‘కూర్చుని’, ‘కూచుని’—వీటిలో ‘కూకో’, ‘కూకొని’ గ్రామ్యజనులున్ను తక్కినవి శిష్టజనులున్ను వాడుతున్నారు; ప్రాచీనాంధ్రకావ్యములందు ఇవి కనబడవు; కొత్త తెలుగు మాటలు. నేటి కవులు యధేచ్ఛముగా ఈ “శిష్టభాషితములు” ప్రాధరచనలో ప్రయోగిస్తున్నారు. ‘కూకో’, ‘కూచుని’, ‘తొంగో’, ‘తొంగుని’ గ్రామ్యములు గనుక శిష్టులు సంభాషణలోనయినా వాడరు. జాతీయత తెలియజేయడమునకు పాత్రోచితముగా నాటకాలలోనూ, నవలలోనూ, కథలలోనూ కొందరు ఇట్టి శబ్దములు ప్రయోగిస్తున్నారు. ఇట్టి వ్యవస్థ అన్ని దేశములలోను ఉన్నది.

విన్నకోట పెద్దన కావ్యాలంకార చూడామణిలో గ్రామ్యలక్షణము

క॥ ఈసడములు గోరడములు

గాసరబీసరములైన కట్టిండి పలుకుల్

భాసిల్లు గ్రామ్యములునా

హాసోక్తులఁ దెగఁడుచోట నవియున్ వలయున్॥ అని నిరూపించినాడు.

క॥ జగతిఁగలచెల్లుబల్కె

నగినగి భాషించునట్టి నానుడి పలుకుల్

తగ దన రహితెడుఁ బువ్వుల

సొగ నుడుగం బిసిగి కంపునూచినభంగి॥

క॥ పల్లవసారీమేచ్చా ద్యుల్లాస

మనోజ్ఞ బంధుగోక్తులు చవియై

చెల్లును గ్రామ్యములైనను

హాస్తిసక ముఖ్యనాటకాధికభణితి॥

అని ఒకరన్నమాట శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారుదాహరించినారు.

సంస్కృతభాషారచనలో అపభ్రంశ భాష చేర్చరాదని లాక్షణికులు నిషేధించినారు; గాని అపభ్రంశ-భాషలలో గ్రంథాలు రచించగూడదని చెప్పలేదు. బృహత్కథ, సప్తకథి, నేతుబంధము, కర్పూరమంజరి మొదలయిన గద్యకావ్యములూ పద్యకావ్యములూ నాటకములూ గొప్పకవులు ప్రాకృతభాషలలో రచించినారుకారా? నికృష్టమైన పైకాచీ భాషలోరచించిన కావ్యములు (ఎంకిపాటలవంటివి) సంయతము సహృదయులు మొన్నుకొన్నారే! కేవలమూ గ్రామ్యభాషలో కవిత్వ మార్పడము నిర్దోషమయి ఉండగా, మనశిష్ట వ్యవహారమందున్న తెలుగు కావ్యరచనకు యోగ్యము కాదనడమూ, అది గ్రామ్యమని నిందించడమూ అవివేక విలసిత్వముకాదా?

“ఇంగ్లీషు భాష సంభాషణలో ఒక విధముగాను, గ్రంథాలలో మరి ఒకవిధముగాను ఉండదా? అట్టి భేదము తెలుగులోకూడా ఉండవచ్చు?” అని కొందరు అడుగుతారు. అటువంటి భేదము అన్ని భాషలలోను ఉన్నది. **Saintsbury** అనే ఇంగ్లీషు పండితుడు ఈ విషయమయి అన్నమాటలు ఈ ప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తరముగా చెప్పుతున్నాను. “will not అని అవలసినప్పుడు wo’nt అని వాడకూడదు; నిజమే, కాని wo’nt అని అవలసినప్పుడు will not అని వాడడము అసహ్యముగా ఉంటుంది. ఏసందర్భములో ఏది వాడవలెనో శిష్టుల వాడుకనుపట్టి తెలుసుకోవలెను” ఇప్పగొప్పిలో **library, veterinary, deputy** అనే మాటలు ‘రైబరీ’, ‘వెటరీనరీ’, ‘డెప్టి’ అనిన్ని సభలో ‘రైబరరీ’, ‘వెటరీనరీ’, ‘డిప్టురీ’ అనిన్ని శిష్టులు ఉచ్చరిస్తారు. సంభాషణలోని శైలి (Colloquial Style) కిన్నీ గ్రంథములలోని శైలికిన్ని కొంచెము భేదమున్నా అది అందరికీ తెలిసిన వ్యవస్థను అనుసరించి ఉంటుంది. ఇంగ్లండులో 200 సంవత్సరములయి వ్యావహారిక భాషలో గ్రంథరచన అందరూ అభ్యసిస్తూ ఉన్నందున శిష్టుల వాడుకనుబట్టి కొన్ని వ్యవస్థలు ఏర్పడి ఉన్నవి. అవి **Current English Dictionary, King’s English, Modern English usage** అనే లక్షణ గ్రంథములందు **Fowler** పండితుడు తెలియజేసివాడు. అట్టి గ్రంథములు మరికొందరుకూడా రచించినారు. అయితే లాక్షణికులు వ్యవస్థ ఏర్పర్చే అధికారము గలవారు కాదు; శిష్టు వ్యవహారముందు ఏర్పడిన వ్యవస్థనుబట్టి అనుకూలము చేస్తారు; అవి “కావశ్యము” కాదు. “కాని అనుకూలము అని విషయములలోను అందరూ అనుసరించరు; ‘మాయిష్టు’ కూడి, ‘మో సూడు’ ముచ్చిష్టు” అనే శిష్టులు ఇంగ్లీషువారిలోను, ఫ్రెంచివారిలోను ఉన్నారు. తెలుగువాడుకను గురించి వ్యవస్థలు నిర్మాణించి లక్షణము రచించే కాతము ఇంకా రాలేదు. తిక్కున చెప్పినట్లు సాతమాటలువిడిచిపెట్టి బొచిలివిబట్టి దేశభాషా శబ్దములు ప్రయో

గించి, గద్యకావ్యములూ పద్యకావ్యములూ రచించడము కవులు కొంత కాలము అభ్యసించినట్లేకాని వ్యవస్థలు ఏర్పడవు. ముందుగా వ్యవస్థలు ఏర్పన్నకొని మాతృభాషలో కవితలు ఏదేశములోనూ ఎవరూ కూర్చలేదు. భాషావ్యవస్థలు భాషలోనే ఉన్నవి; మనము వాటిని కనుక్కోవలెను.

బంగాలీ బాలకవులు తమ “చలిత్ భాష” (అనగా వర్తమాన వ్యావహారిక భాష)లోనే నానావిధ గ్రంథములూ రచిస్తున్నారు. సరికొత్తమాటలే కాని “పాతపడ్డ మాటలు వాడము” అని వీక్షింపజేసారట There is a strong body of writers who advocate the supersession of the old literary language by this living and vigorous form of spoken Bengali అని కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయములోని పండితుడు డాక్టర్ సునీతికుమార చటర్జిగారు A Brief sketch of Bengali Phonetics అనే గ్రంథములో వ్రాసినారు. తెలుగు బాలకవులుకూడా బంగాలీవారివలె మాతృభాషాభిమానము కలవారై చక్కని కవితలు కూర్చుంటుంటే ఆబాలగోపాలమయిన అభినవాంధ్ర సారస్వతము ఉదయిస్తుంది. దానివల్లవారికీ, వారి భాషకూ, వారి సంఘమునకూ లోకములో గౌరవ ప్రతిపత్తులు కలుగుతవి. సంఘముయొక్క భాగ్యము కవిబ్రహ్మల చేతిలో ఉన్నది.



